

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА
МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ**

**НЕЪМАТУЛЛО ИБРОҲИМОВ,
МУҲАММАД ЮСУПОВ**

АРАБ ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ

II ЖИЛД

*Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим
вазирлиги олий ўқув юртлари талабалари учун
гарслик сифатида тавсия этган*

Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи

Тошкент – 2004

81.2(Араб)

И14

*Муаллифлар бу жилдни волидаи муҳтарамаларининг
руҳи шарифаларига бағишлайдилар.*

Масъул муҳаррир – академик АЛИБЕК РУСТАМОВ

И–Ю $\frac{4602020300-1}{M352(04)-2004}$ қатъий буюртма, 2004

ISBN 5-635-02206-5

© Н. Иброҳимов, М. Юсупов,
“ЎАЖБНТ” маркази, Ғ. Ғулом
номидаги нашриёт-матбаа
ижодий уйи, 2004 й.

МУҚАДДИМА

Қўлингиздаги ушбу жилд I жилднинг «Муқаддима»сида айтилганидек, унда ёритилган назарий мавзуларни мустахкамлаш, ули амалда қўллай билишни ўргатишга мўлжаллангандир.

Бунинг учун мазкур жилд ўзаро яқин бўлган назарий мавзуларни ўз ичига олувчи 27 қисмга тақсим этилган ва ҳар бир қисм унда муомалага киритилган янги сўзларнинг арабча-ўзбекча лугати билан бошланади. Бу лугатлар сўз эътибори билан (ўзак эътибори билан эмас) алифбо тартибига солинган. Шундан сўнг назарий мавзуларга мос келувчи машқлар бошланади. Машқлар мазмун нуқтаи назаридан турли-туман бўлиб, I жилддаги мавзуларни ўзлаштиришга хизмат қилувчи материаллардан иборат. Лекин машқларнинг асосий қисмини арабчадан ўзбекчага ва ўзбекчадан арабчага таржима қилишга қаратилган машқлар ташкил этади.

Шунингдек ҳар бир қисм сўнгида биттадан арабча матн мавжуд ва бу матнлар кундалик ҳаётнинг турли қирраларида ишлатиладиган лексик бойликларни ўз ичига олади. Матндаги номаълум сўзлар ҳам қисм бошидаги лугат таркибига киритилган.

Талабадаги лисоний малаканинг ошиб боришини эътиборга олган ҳолда, 15-қисмдан бошлаб биттадан арабча ва ўзбекча суҳбат киритилган ва бу суҳбатлар талабаларда оғзаки нутқни ўстириш, ўзаро суҳбат олиб бориш малакасини шакллантириш имконини беради. Бундай суҳбатлар 19-қисмдан бошлаб иккитадан (иккита арабча ва иккита ўзбекча) берилган.

21-қисмда феъл турлари ва бобларига бағишланган мавзулар тугайди ва бу билан боғлиқ бўлган араб тилида сўз ясалиши мумкин бўлган вазилар ҳам деярли такомилга етади. Бинобарин, 22-қисмдан бошлаб арабча-ўзбекча лугат айрим иборалар ва географик номлар билан чегараланган ва номаълум сўзларни ўрганиш учун китобхонга дарслик сўнгидаги арабча-ўзбекча лугатта мурожаат қилиш тавсия этилади. Бу лугат ҳар икки жилдда қўлланилган қарийб уч ярим миш сўз ва иборани ўз ичига олади ва унда сўзлар алифбо тартибига ўзак эътибори

билан терилган. Бу лугатдаги кискартмалар куйидаг ича ўкилиши керак: *кун.* – кўплик; *мз.* – музаккар; *ми.* – муаннас; *ик.с.* – иккилик сон; *жам.* – жамловчи сўз; *мас.* – масалан ва х.з. У ёки бу ўзакка мансуб сўзлар шу ўзакдан хосил бўлган феъллар билан бошланган (агар бу ўзакдан шаклланган феъл дарсликда ишлатилган бўлса). Бир ўзакка кирувчи бошқа сўзлар лугатда (–) белгиси билан бошланган ва улар ўзаро алифбо тартибида терилган.

II жилд устида ишлаш жараёнида I жилдга техник сабаблар билан қирмай қолган айрим назарий мавзуларни ёритиш зарурати туғилди ва улар ушбу жилдга 56^а, 56^б, 73^а ва 170^а параграфлар билан киритилди. Уларга доир машқлар бевосита шу мавзулардан кейин келтирилди.

Муаллифлар ушбу жилдни тузиш ва нашрга тайёрлашда ўзининг қимматли тавсиялари билан фаол иштирок этган Миср Араб Республикаси Асиют университети араб тили ўқитувчиси Холид Абдулхамид Дайф жанобларига *ۆز (خالد عبد الحميد ضيف مدرس اللغة العربية في جامعة أسيوط بجمهورية مصر العربية)* миннатдорчиликларини изҳор этадилар ҳамда ушбу дарслик бўйича ўз фикр-мулоҳазалари билан ўртоқлашиш истагида бўлган китобхонларга олдиндан ташаккур билдирадилар. Мурожаат учун манзил: Тошкент шаҳри, Шаҳрисабз кўчаси, 25, Тошкент Давлат шарқшунослик институти; Наманган шаҳри, Уйчи кўчаси, 316, Наманган Давлат университети, шарқ тиллари кафедраси.

Муаллифлар

БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

إِبْطٌ кўлтик	تَمُوزُ июль
ابْنٌ ўғил	ثَقَافَةٌ маданият
اِتِّجَاعٌ йўналиш	ثَلَاجَةٌ музлаткич
أُخْتٌ опа, сингил	جَارٌ кўшни
إِرْشَادٌ кўрсатма	جَامِعَةٌ университет
أَرْضٌ ер	جَبَلٌ тоғ
أَرْبٌ куёи	جَحِيمٌ дўзах
إِصْبَعٌ бармок	جَدٌّ бобо
التَّرَامُ зарурият	جَدَّةٌ буви
أَمَّا... فَ... эса, ...га келсак	جَنُوبٌ жанубдан эсадиган
اِئْتِخَابٌ сайлов	шамол
أَيْضًا ҳам	جَهَنَّمَ дўзах
بَابٌ эшик	حَارِسٌ кўрикчи
بَطَاقَةٌ карточка	حَرْبٌ уруш
بَلَدَةٌ шаҳар	حَرُورٌ иссик шамол
بَيْتٌ уй	حِزْبٌ партия
بِنْتُ кудук	حَسَنٌ яхши
تَشْتٌ мустахкам бўлмок	خَالَ Тоға
تَعْلِيمٌ таълим	خَالَةٌ хола

خُرُوفٌ кўзичок

خَشَبٌ ёғоч

خَمْرٌ шароб

خَيْطٌ тикувчи

دَارٌ ховли, уй

دُبُورٌ гарбдан эсадиған

шамол

دِرَاسَةٌ ўрганиш

دُكْتُورٌ доктор

دَلْوٌ челак

دِهْلِيْزٌ коридор

ذَهَبٌ олтин

رَأْسٌ бош

رَجُلٌ эркак киши

رِحْلَةٌ сафар, саёхат

رِيحٌ шамол

رَمِيْلٌ хамкасаба

رَوْحٌ эр

سَاعَةٌ соат

سِرْوَالٌ шалвор

سَفِيْنَةٌ кема

سَقْرٌ дўзах

سَقْفٌ шифт

سَكِيْنٌ шичок

سَمَاءٌ осмон

سِنٌ ёш (умр); тиш

سِنَةٌ йил

سُوْقٌ бозор

سَيَّارَةٌ автомобиль

سَيِّدَةٌ хошим

شَابٌ йигит

شَجْرَةٌ дарахт

شُرْفَةٌ балкон

شَقَّةٌ квартира

شَمْسٌ кۈёш

شُوْكَةٌ санчки, вилка

شَيْخٌ кекса

صَبِيٌّ бола

صَدِيْقٌ дўст

ضَحَىٌ эрталабки пайт

طَالِبٌ талаба

طَبَّاحٌ ошпаз

طَرِيقٌ йўл
 عَامِلٌ ишчи
 عَرُوضٌ аруз
 عَصَا асо
 عَقَابٌ бургут
 عَقْرَبٌ чаён
 عَمَّ амаки
 عُمُرٌ умр
 عُنُقٌ бўйин
 عَنَكَبُوتٌ ўргимчак
 عُرْفَةٌ хона
 فَاسٌ болта
 فَارَسٌ от (хайвон)
 فَالَاحٌ дехкон
 فُلُكٌ кема
 فَتَانٌ санъаткор
 فُنْدُقٌ мехмонхона
 قَدَرٌ козон
 قَرِيبٌ кариндош
 قَرِيَّةٌ кишлок
 قَوْمٌ камон, ёй

كَأْسٌ кадах
 كَبِدٌ жигар
 كِتَابٌ китоб
 كُرْسِيٌّ стул
 كَرْنٌ корин
 كَلِيَّةٌ факультет
 لِيَاسٌ кийим
 لِسَانٌ тил
 لَوْحٌ доска
 لَيْلٌ тун
 مُتَرْجِمٌ таржимон
 مُتَعَلِّمٌ ўқувчи
 مَجَلَّةٌ журнал
 مُدْرِسٌ мударрис
 مَدَّةٌ «мадда» харакати
 مَذْهَبٌ мазхаб
 مَرَأَةٌ аёл
 مُرَبِّيةٌ мураббия
 مَسْكَنٌ турар жой
 مُسْلِمٌ мусулмон
 مَشْغُولٌ банд

مُصَوِّرٌ рассом

مُطْرَبٌ хонанда

مُعَلِّمٌ ўқитувчи

مَقْعَدٌ ўриндик

مَلَّاحٌ денгизчи

مِلْحٌ туз

مُمَثِّلٌ актёр

مَنْزِلٌ манзил

مِنْضَدَةٌ стол

مُهَنْدِسٌ инженер

مُؤَرِّخٌ тарихшунос

مُؤَظَّفٌ хизматчи

نَارٌ олов

نَجَّارٌ дурадгор

نَعْلٌ шиппак

نَفْسٌ жон

هَيْفٌ иссик шамол

وَرِكٌ ковурға

يَمِينٌ касам

§ 1. УНДОШ ТОВУШЛАР.

§ 2. УНЛИ ТОВУШЛАР ВА УЛАРНИНГ ЁЗИЛИШИ

1-масиқ. Қўтидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

саййāратун - автомобиль,
фаннāпун - санъаткор,
сўкун - бозор,
карийбун - яқин
шавкатуп - вилка, санчки,
хубзун - пон,
балдатун - шаҳар,
давлатун - давлат,
йавмун - кун,
хашабун - ёғоч,
суккарун - қанд,
байтун - уй,
масканун - турар жой,

мажаллатун - журнал,
рағбатун - хошиш-истак,
турабун - тупрок,
лабанун - сут,
машгўлун - банд,
Салймун - Салим,
синнун - ёш (*умр*),
таммўзу - июль,
шиккатун - квартира,
сафйнатун - кема,
кахватун - кахва,
кйлўмитрун - километр,
сахлун - осон,

Дубнāну - Ливан,
визāратун - вазирлик,
шāббун - йигит,
лайлун - тун,
рйшатун - перо,

харйфун - куз,
дакйкатун - минут,
хунāка - у ерда,
майдāнун - майдон.

2-маниқ. Қўйидаги сўزلарни араб графикасида ёзинг ва талаффуз қилинг:

шахиййатун - иштаха,
жаддатун - буви,
харўфун - кўзичок,
санатун - йил,
мадйнатун - шахар,
фундукун - мехмонхона,
шāббатун - ёш киз,
карийатун - кишлок,
шажаратун - дарахт,
манзилун - манзил,
дира̄сатун - ўрганиш,
мухандисун - инженер,

замйлун - хамкасаба,
дихлйзун - коридор,
бадлатун - костюм,
сарйрун - каравот,
вазйрун - вазир,
жадйдун - янги,
либāсун - кийим,
хунā - бу ерда,
жаввун - хаво,
сафаржалун - беҳи,
мишмишатун - бир дона ўрик.

3-маниқ. Қўйидаги сўزلарни талаффуз қилинг ва маъноларига тўтибор беринг:

жамалун - туя,
жамāлун - гўзаллик,
маддатун – мадда (*ҳижжат*),
маддатун - модда,
дарā - билмок,
дāра - айланмок,
мāта - ўлмок,
матā - қачон,
сафара - юзни очмок,
сāфара - сафар қилмок,
бāридун - совук,

барйдун - почта,
симатун - хусусият,
сйматун - белги,
зинатун - оғирлик,
зйнатун - зийнат,
баррун - куруклик,
бāррун - одобли,
банā - қурмок,
бāна - равшан бўлмок,
сафйрун - элчи,
сāфирун - юзни очик.

§ 3. АРАБ ТИЛИГА ХОС УНДОШ ТОВУШЛАР

4-машқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

сакйилун - оғир,	сакāфатун - маданият,
саллāжатун - музлаткич,	захабун - олтин,
лаззатун - лаззат,	сāбитун - собит,
сабāгун - сабот,	хуз - ол,
мазхабун - мазхаб,	мусаккафун – маданиятли.

5-машқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

تَلَجَّ кор,	ثَانِيَةً иккинчи,	ثَقَّةً ишонч,
ثَمَّ у ерда,	تَلَذَّذَ лаззатланмок,	وَرَثَةَ меросхўрлар,
وَيْفَقَةً хужжат,	كَثِيرٌ кўп,	لَدِيدًا мазали,
مَذْكُورٌ мазкур,	مُذَكَّرٌ музаккар,	وَارِثٌ меросхўр,
ثَمْرٌ мева,	مُنْدِيلٌ иловали,	ذَاكِرَةٌ хотира,
ثَمَنٌ нарх,	ثُرَيَّا кандил,	ذَرَّةٌ зарра,
ثَوْرٌ бука,	ثَوْمٌ саримсок пиёз,	ذُرِّيَّةٌ зурриёт.
ذَنْبٌ гуноҳ,	ذَيْلٌ дум,	

6-машқ. Қуйидаги сўзларни араб графикасида ёзинг:

жами‘атун - университет,	лавҳун - доска,
массāҳатун - ўчирғич,	‘ададун - сон,
фаллāхун - дехкон,	ҳизбун - партия,
‘ажйбун - ажойиб,	‘амилун - ишчи,
ҳасанун - яхши,	риҳлатун - саёҳат,
шу‘ўрун - шуур,	мак‘адун - ўриндик,
ҳāрисун - кўрикчи,	нажāхун - муваффақият,
‘умрун - умр,	ҳажарун - тош.

7-машик. Қўйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

مُعَلِّمَةٌ - муаллима

مُنْتَعٍ - кулай, рохатбахш,

مَمْسُوحَةٌ - артгич,

شَعْبٌ - халк,

حَارٌّ - иссик,

عَالِمٌ - олим,

حُلُوٌّ - ширин,

عَزِيزٌ - азиз

وَاسِعٌ - кенг,

نَحِيفٌ - орик,

مُرِيحٌ - кулай, юмшок,

حُرِّيَّةٌ - озодлик,

حَارِثٌ - кўш хайдовчи,

حَرِيْقٌ - ёнғин,

حُشُوْدٌ - оломон,

عِبَادَةٌ - ибодат,

عَبُوْسٌ - ковоғи солик.

عَجُوْزٌ - кекса,

عَدَمٌ - йўклик,

تَفَّاحَةٌ - бир дона олма,

بَعِيْدٌ - узок,

عَمَلٌ - иш,

سَاعَةٌ - соат,

حَزِيْنٌ - гамгин,

عَالِمٌ - олам,

مِعْرَاجٌ - меърож,

عَذْبٌ - чучук,

سَمَكَةٌ - бир дона балик,

مُحَمَّدٌ - Мухаммад,

حَرِيْرٌ - инак,

حَرَجٌ - ўрмон,

عَبَثٌ - эрмак,

عَجَلَةٌ - гилдирак,

مُحِيْطٌ - океан.

8-машик. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

нашāтун - фаолият,

марйдун - бемор,

тавйлун - узун,

рийāдатун - спорт,

тифлун - бола,

муҳāдаратун - маъруза,

да'йфун - заиф,

'утлатун - дам олиш куни,

'удвун - аъзо,

мағ'амун - ресторан,

даййикун - тор (*сифат*),

хаййāтун - тикувчи,

байдатун - тухум,
ми'тафун - пальто,
да'фун - заифлик,
ба'татисун - картошка.

нахдатун - уйғониш,
'атшāну - чанкок,
'аламун - байрок.

9-машиқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

طَبِيبٌ врач,
بَطَلٌ кахрамон,
فُطُورٌ нонушта,
لَطِيفٌ мулойим,
طَعَامٌ овкат,
خَرِيْطَةٌ харита,
مَطْبَخٌ ошхона,
طَبَاشِيرٌ бўр,
خَضْرَوَاتٌ сабзавотлар,
صَاحِبَةٌ шаҳар чети,
طَيَّارٌ учувчи,
طَرِيقٌ йўл,

مُشَطٌ тарок,
طَبَّاحٌ ошпаз,
مُتَطَوَّرٌ ривожланаётган,
طَيِّبٌ яхши,
صَرَائٌ ғам-кайғу,
صَبَابٌ туман (ҳаводаги),
صِرْسٌ озик тиш,
صِلْعٌ ковурга,
صَوِيَّةٌ куёвнавкарлар,
صَلَالٌ адашиш,
صُرْعٌ елин,
طُفُوْلَةٌ болалик.

10-машиқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

зāхиратун - ходиса,
зиллун - соя,
мизаллатун - соябон,
касйрун - калта,
масна'ун - завод,
муназзаматун -
ташкilot,

нисфун - ярим,
музāхаратун - намойиш,
савтун - овоз,
назратун - назар,
Мисру - Миср,
сайфун - ёз (фасл),
сулбун - каттик,

зарйфун - келишган,
хушбичим,
миҳфазатун - сумка,
сўратун - расм,
'афйрун - шарбат,

назйфун - тоза,
са'бун - кийин,
расйфун - тротуар,
сабиййун - бола,
шā'ирун - шоир.

11-машиқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

عَصْرٌ аср, давр,
صُوفٌ жун,
مُصَوِّرٌ рассом,
صَبَاحٌ тонг,
صُحْفِيٌّ журналист,
صَبْعٌ бўёк,
صَدَاقَةٌ дўстлик,
صَفْحَةٌ саҳифа,
مُؤَطَّفٌ хизматчи,
قِصَّةٌ кисса,
صَدِيقٌ дўст,
صَارُوخٌ ракета,
صُدْفَةٌ тасодиф,
صِرَاعٌ кураш,
ظَنِيٌّ оху, кийик,

ظَلَامٌ коронгулик,
صَحِيحٌ тўғри, соғ,
صَغِيرٌ кичик,
مَصْحَاحَةٌ санаторий,
مَصْنَعٌ завод,
ظَرْفٌ конверт,
مَصْعَدٌ лифт,
صَاعِقَةٌ чакмоқ,
ظَهْرٌ бел,
مَظْهَرٌ кўриниш,
لَحْظَةٌ лаҳза,
مَنْظَرٌ манзара,
صَمْعٌ клей,
ظُفْرٌ тирнок,
ظَلِيلٌ салқин.

§ 4. АРАБ АЛФАВИТИ

§ 5. ТАНВИНЛАР

12-машқ. Алифбо тартибидини ёд олинг.

13-машқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг ва уларга уч хил танвин қўйишмчасини қўйинг:

Мисол: жаддатун - буви - جَدَّةٌ، جَدَّةٌ، جَدَّةٌ

жаддатун - буви,
харўфун - кўзичок,
фундукун - мехмонхона,
жарйдатун - газета,
манзилун - манзил,
мадйнатун - шаҳар,
замйлуи - хамкасаба,
санатун - йил,
сарйрун - каравот,

шажаратун - дарахт,
сафаржалун - беҳи,
мишмишун - ўрик,
жаввун - ҳаво,
бадлатун - костюм,
муҳандисун - ишженер,
шахиййатун - иштаҳа,
жабалун - тоғ.

§ 6. ҲАМЗА ТОВУШИ

14-машқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишга уриниб кўринг:

'ужратун - кира хақи,
'узнун - кулок,
'ас'илатун - саволлар,
ри'асатун - раёсат,
'ибда' - бошла (мз.),
'ибратун - игна,
'икра' - ўқи (мз.),
ру'асā'у - бошликлар,

'айатун - оят,
'анбā'ун - хабарлар,
'ижлис - ўтир (мз.)
тā'ирун - қуш,
йавма'изин - ўша қуни,
самā'ун - осмон,
Қур'āнун - Қуръон,
'Исмā'йлу - Исмоил.

15-машқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

'ахаза - олмоқ,
'ахун - ака,
'устāзун - устоз.

'имāратун - амирлик,
'ādāбун - адабиётлар,
му'ассисун - асосчи.

су'алун - савол,
 ма'калун - овқатланиш
 жойи.
 жи' - кел (мз.),
 'ибтади' - бошла (мз.),
 су'ила - сўралмоқ,
 'арсил - жўнат (мз.),
 фа'сани - иккита болта,
 кури'а - ўкилмоқ,
 ла'ла'а - ялтирамоқ,
 жā'а - келмоқ,
 ҳā'итун - девор,
 'анша'нā - биз курдик,
 йу'минўна - ишонадилар
 (мз.),
 шай'ун - нарса,
 лика'ун - учрашув,
 ба'сā'у - фалокат,
 хазā'ину - хазиналар,
 'а'ламу - биламан,

'ābā'ун - оталар,
 'аф'идатун - калблар,
 'авлийā'у - валийлар,
 кирā'атун - ўкиш,
 дāфи'ун - илик,
 mā'идатун - дастурхон,
 'имлā'ун - диктант,
 масā'ун - окшом,
 бут'ун - секинлик,
 дав'ун - ёруғлик,
 'асирун - эфир,
 са''ала - сўратмоқ,
 та'аккада - таъкидламоқ,
 зам'āну - чанкок,
 ла'āли'у - марваридлар,
 су'ила - сўралмоқ,
 шуракā'у - шериклар,
 'āzāнун - кулоқлар,
 mā'ун - сув,
 ри'атун - ўшқа.

§ 7. ВАСЛАЛИ ҲАМЗА

16-машқ. Қуйидаги ибораларни тўғри талаффуз қилишга уриниб кўринг:

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| (3) لِكُلِّ امْرِئٍ | (2) وَالَّذِينَ | (1) فَاجْلِدُوا |
| (6) اِنْ قَوْمِي اتَّخَذُوا | (5) قِيلَ لَكُمْ اَرْجِعُوا فارجعوا | (4) مَا اَكْتَسَبَ |
| (9) يُذَكِّرُ فِيهَا اسْمُهُ | (8) يَهْدِي اللهُ | (7) فَقُلْنَا اذْهَبَا |
| (12) كَمَا اسْتَخْلَفَ | (11) اَمَّ ارْتَابُوا | (10) يَخْلُقُ اللهُ |
| (15) دِينُهُمُ الَّذِي ارْتَضَى | (14) رَبَّنَا اصْرِفْ | (13) ثُمَّ اسْتَوَى |
| (18) لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا | (17) اِلَّا اِنْفَلَتْ اَفْتَرَاهُ | (16) وَاسْتَغْفِرَ لَهُمْ |

- 19) يَا لَيْتَنِي آتَّخَذْتُ (20) وَاجْعَلْنَا (21) مَا تَرَكَ أَتَّبِعَكَ
 22) يَقُولُونَ افْتَرَاهُ (23) قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ (24) قُلْنَا أَحْمِلْ
 25) وَقَالَ ارْكَبُوا (26) وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ (27) وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ
 28) يَا بُنَيَّ ارْكَبْ (29) يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ (30) إِنْ أَنبِي مِنْ أَهْلِي
 31) قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ (32) فَاصْبِرْ (33) لِامْرَأَتِهِ
 34) يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ (35) يَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا (36) إِلَّا اعْتَرَاكَ
 37) وَأَشْهَدُوا (38) وَاتَّبِعُوا (39) وَانْتَظِرُوا

§ 8. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ ҲАМЗАНИНГ ТАЛАФФУЗИ

17-машиқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни тўғри талаффуз қилинг:

- 1) الْوَلَدُ (2) الْأَرْضُنْ (3) الْمَاءُ
 4) وَاصْنَعِ الْفُلْكَ (5) مِنْ أَلْبَاءِ الْعَيْبِ (6) يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 7) بِلَادَ الْعَجَمِ (8) هَذَا الْحَادِثُ (9) كَوِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
 10) بَعْدَ الْأَسْبُوعَيْنِ (11) مُؤْتَمَرُ الْأَدْبَاءِ الْعَرَبِ (12) الْبُلْدَانَ الْعَرَبِيَّةَ
 13) أَعْلَمُ الْعَيْبِ (14) كَالْجِبَالِ (15) لَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ

§ 9. ҚАМАРИЙ ВА ШАМСИЙ ҲАРФЛАР

§ 10. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ «Л» ТОВУШИНИНГ ТАЛАФФУЗИ

18-машиқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни тўғри талаффуз қилинг:

- 1) الْإِنْسَانُ (2) النَّارُ (3) الْحَقُّ
 4) السَّمْعُ (5) الْجَنَّةُ (6) الْأَعْمَى

- (7) البَصِيرُ (8) الْعَيْبُ (9) فِي هَذِهِ الدُّنْيَا
 (10) يَوْمَ الْقِيَامَةِ (11) تَمَرُ الْأَيَّامِ (12) عَلَى الْمَقْعَدِ
 (13) أَخْبَارُ الْكُتُبِ (14) ذَلِكَ الْإِنْدِهَاشُ (15) طُرُقُ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
 (16) جُزُرُ الْبُحُورِ (17) كَالْعَادَةِ (18) فَنَجَانُ الْقَهْوَةِ السَّادَةِ
 (19) دَخَلَ الْمَكْتَبَةَ (20) الْعَلَامَةُ الْمُحَقَّقُ (21) جَمْعِيَّةُ الْعَلَاqَاتِ الثَّقَافِيَّةِ
 (22) بَدَأَتِ الصُّدُورُ (23) عَلَى اللَّهِ (24) خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
 (25) أَحْرَبْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ (26) أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ (27) عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 (28) يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (29) فَالْتَارُ مَوْعِدُهُ (30) إِنَّهُ الْحَقُّ
 (31) يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ (32) هُمُ الْأَخْسَرُونَ (33) خَرَّاتِنُ اللَّهُ
 (34) فَارَ التَّنُورُ (35) لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ (36) غِيضَ الْمَاءِ
 (37) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ (38) إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ (39) يَا صَاحِبِي السِّجْنِ

19-машқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни араб ҳарфларида ёзинг ва ҳаракатларини қўйинг:

'аṭ-ṭāвилату	ҳйṭāну-л-ғурфати
'ал-луғату	'ал-қисму-л-'арабиййу
'ан-нафизату	бабу-л-ғурфати
фи-л-хизāнати	миҳфазату-ṭ-ṭāлиби
'ала-л-лавҳи	'ал-масна'у-л-кабйру
ғурфату-т-тадрйси	ма'хаду-л-луғāти-ш-
'ал-карийату-л-	шаркиййати
мисриййату	дахалту-л-жāми'ата
сўрату-л-'уламā'и	фи-л-масā'и
фй васāти-л-мадйнати	'аййāму-ṭ-ṭуфўлати
шиккату-л-муҳандиси	фи-с-санати-л-мāдиййати
катаба-ṭ-ṭāлибу	'ал-қутṭāбу-л-'арабу
ваṣалати-с-саййāрату	'ал-луғату-л-'арабиййату

§ 11. БҮҒИН

20-маниқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни бўғинларга ажратинг, уларнинг турини аниқланг:

(1) بَرَقَ	(2) شَمْسٌ	(3) قَمَرٌ
(4) أَرْضٌ	(5) جَامِعَةٌ	(6) كَلِيَّةٌ
(7) مَدْرَسَةٌ	(8) عُرْفَةٌ	(9) صَدَاقَةٌ
(10) أُخُوَّةٌ	(11) الدَّرْسُ	(12) الْكِتَابُ
(13) التَّلْمِيذُ	(14) الطَّبَّاشِيرُ	(15) الْخِرَازِيُّ
(16) الْمَكْتَبَةُ	(17) الْمَدِينَةُ	(18) السَّفِينَةُ
(19) التَّسِيمُ	(20) الْفَسَاتِينُ	(21) مِنَ الْقَرْيَةِ
(22) عَلَى الطَّوَالِةِ	(23) قُرْبَ الدَّارِ	(24) خَلْفَ السَّيْتَمَا
(25) عَنِ الرِّيَاضَةِ	(26) مِنْ قُلُوبِهِمْ	(27) تَحْتَ الرَّئِيسَةِ
(28) قَبْلَ الْمِعَادِ	(29) بَعْدَ الْوُصُولِ	(30) أَمَامَ الْمُعَلِّمِ
(31) عُرْفَةَ الدَّرْسِ	(32) كِتَابَ الطَّالِبِ	(33) طَاوَالَةَ الْمُعَلِّمِ
(34) عَاصِمَةَ الْجُمْهُورِيَّةِ	(35) حَدِيقَةَ الْمَدِينَةِ	(36) مِحْظَةَ الطَّالِبَةِ
(37) ضَوْءَ الشَّمْسِ	(38) صَوْمَ رَمَضَانَ	(39) عِيدَ الْأَضْحَى

§ 12. СЎЗ ТУРКУМЛАРИ

§ 13. КИШИЛИК ОЛМОШЛАРИ

21-маниқ. Клишилик олмашлари бўйича билимингизни синаб кўринг.

Мисол: هُنَّ — III шахс, мн., кўплик

(1) نَحْنُ	(2) هُمْ	(3) أَنْتَ	(4) هِيَ	(5) هُمَا	(6) أَنَا
(7) هُوَ	(8) أَنْتِ	(9) هُنَّ	(10) أَنْتِ	(11) أَنْتُمْ	(12) أَنْتُمْ

22-машқ. Қуйидаги олмошларни араб тилига таржима қилинг:

Сен (мн.), биз, у (мз.), улар (мн.), сизлар (мз.), сиз иккинги (мз.), у иккови (мн.), мен (мз.)

§ 14. КҮРСАТИШ ОЛМОШЛАРИ

23-машқ. Кўрсатиш олмошлари бўйича билимингни синаб кўринг.

Мисол: **ذَانِكَ** - ўша иккови (мз.)

1) **تَانِكَ** (2) **هَذَانِ** (3) **هَذِهِ** (4) **أُولَئِكَ** (5) **تَالِكَ** (6) **ذَلِكَ**
7) **هَذَا** (8) **هَئَانِ** (9) **هَؤُلَاءِ** (10) **تِلِكَ** (11) **ذَانِكَ**.

24-машқ. Қуйидаги олмошларни араб тилига ўғиринг:

Мана шу одамлар; ўша иккови(мн.); бу (мз.); бу иккови (мз.); ўша аёллар; шу (мн.); мана шу иккиси (мн.); шу аёллар; ўша (мз.), анави (мн.); ўша иккиси (мз.); ўша одамлар.

§ 15. АНИҚЛИК–НОАНИҚЛИК КАТЕГОРИЯЛАРИ

25-машқ. Қуйидаги сўзларни биринчи қисм янги сўзлари ичидан топинг, уларни ёзинг, ўқинг ва маъноларини ёдланг:

Университет,	олтин,	бозор,
яхши,	маданият,	йигит,
умр,	мазхаб,	тул,
доска,	совуткич,	журнал,
партия,	йил,	уй,
ўриндик,	ёғоч,	шахар,
саёхат,	тоғ,	санъаткор,
кўрикчи,	санчки,	соат.

26-машқ Аниқлик артиклини қабул қилмайдиган ва танвин билан тугайдиган қўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

مَالِكٌ – Молик,	زَيْدٌ – Зайд,	زِيَادٌ – Зиёд,
سَعْدٌ – Саъд,	حَمَّادٌ – Ҳаммод,	عَبَّاسٌ – Аббос,
هَمَّامٌ – Ҳаммом,	مِعْوَلٌ – Миғвал,	بَشَّارٌ – Башшор,
أَنَسٌ – Анас,	مَسْعُودٌ – Масъуд,	غُنْدَرٌ – Гундар,
شُعَيْبٌ – Шуайб,	مَنْصُورٌ – Мансур,	حَاتِمٌ – Ҳотим,
بُكَيْرٌ – Букайр,	مُجَاهِدٌ – Мужоҳид,	زُهَيْرٌ – Зухайр,
عُقَيْلٌ – Укайл,	طَاوُوسٌ – Товус,	هَشَامٌ – Ҳишом,
كَفَبٌ – Каъб,	عَلِيٌّ – Али,	جَعْفَرٌ – Жаъфар,
جُرَيْجٌ – Журайж,	أَسَدٌ – Асад,	وَهَبٌ – Ваҳб,
بِلَالٌ – Билол,	عَمْرٌو – Амр,	شُعْبَةٌ – Шуъба.

27-машқ Аниқлик артиклини ҳам, танвинни ҳам қабул қилмайдиган қўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

عَمْرٌ – Умар,	شَيْبَانٌ – Шайбон,	أَيُّوبٌ – Айюб,
سُفْيَانٌ – Суфён,	قُتَيْبَةٌ – Қутайба,	عَفَّانٌ – Аффон,
أُسَامَةٌ – Усома,	عَرَّعْرَةٌ – Аръара,	عَوَائِدٌ – Авона,
سُلَيْمَانٌ – Сулаймон,	زُرَّارَةٌ – Зурора,	سَلَمَةٌ – Салама,
إِسْحَاقٌ – Исҳоқ,	عُرْوَةٌ – Урва,	عَبْدَانٌ – Абдон,
مُعَاوِيَةٌ – Муовия,	عُمَارَةٌ – Умора,	عَلْقَمَةٌ – Алкама,
عِكْرِمَةٌ – Икрима,	عُلَيْيَةٌ – Улайя.	عَائِشَةٌ – Ойша,

قَتَادَةُ – Катода,	عُثْمَانُ – Усмон,	عَيْيَنَةُ – Уяйна,
هَارُونُ – Ҳорун,	مَرِيَمُ – Марям.	ذَكَوَانُ – Заквон.
طَلْحَةُ – Талха,	آدَمُ – Одам,	

28-машқ. Аниқлик артикли билан шиклаштирилган кўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

الرُّهْرِيُّ – Аззухрий,	الَلَيْثُ – Аллайс,
الْمَبَارِكُ – Алмуборак,	الْوَلِيدُ – Алвалид,
الْحُسَيْنُ – Алхусайн,	الْمُتَوَكَّلُ – Алмутаваккил,
الْمُثَنَّى – Алмусанно,	الْمُفَضَّلُ – Алмуфаззил,
الأَعْمَشُ – Ал-аъмаш,	الْمُعْرِةُ – Алмуғира.

29-машқ. Аниқлик артикли билан шиклаштирилган кўйидаги географик номларни эслаб қолинг:

الْجَزَائِرُ – Жазоир,	السُّودَانُ – Судан,	الْهِنْدُ – Ҳиндистон,
الْمَدِينَةُ – Мадина,	الْمَغْرِبُ – Марокко,	الشَّامُ – Шом,
الْبَصْرَةُ – Басра,	الْحَرَطُمُ – Харгум,	الأُرْدُنُ – Иордания,
الْيَمَنُ – Яман,	الْكُوَيْتُ – Қувайт,	السُّوَيْدُ – Швеция,
الرياضُ – АрРиёз,	النَّيْلُ – Нил,	البرتغالُ – Португалия,
الصَّيْنُ – Хитой,	الْفَرَاتُ – Евфрат,	الْكُوفَةُ – Куфа,
الْتَمْسَا – Австрия,	الْيُونَانُ – Греция,	الطائفُ – Тоиф,
الصُّومَالُ – Сомали,	القَاهِرَةُ – Қохира,	الْيَابَانُ – Япония.
الْمَجْرُ – Венгрия,	العِرَاقُ – Ирок.	

30-маниқ. Аниқлик артикли қабул қилмайдиган ва танвинсиз шилатиладиган қўйидаги географик номларни ёдингизда сақлаб қолинг:

لِيِيَا	– Ливия,	قُبْرُصُ	– Кипр,
بَعْدَادُ	– Багдод,	نَمَنَغَانُ	– Наманган,
دِمَشْقُ	– Дамашк,	أُوْرُزْبَكِسْتَانُ	– Ўзбекистон,
سُوْرِيَا	– Сурия,	دَانِمَارْكُ	– Дания,
اِيْرَانُ	– Эрон,	دَجَلَةُ	– Тигр,
سَمَرْقَنْدُ	– Самарканд,	اِنْكَلْتَرَا	– Англия,
مِصْرُ	– Миср,	تُونِسُ	– Тунис,
اِسْرَائِيْلُ	– Исроил,	فَرَنْسَا	– Франция,
عَدَنُ	– Адан,	اَفْغَانِسْتَانُ	– Афғонистон,
لُبْنَانُ	– Ливан,	تُرْكِيَا	– Туркия,
صَنْعَاءُ	– Сана,	طَشْقَنْدُ	– Тошкент,
عَمَّانُ	– Аммон,	كَرْبَلَاءُ	– Карбало.

§ 16. ОТЛАРДА ЖИНС КАТЕГОРИЯСИ

31-маниқ. Қўйидаги сўзларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг мусаннас эканлигини эслаб қолинг ва маъноларини ёдланг:

Ер,	куён,
дўзах,	уруш,
иссик шамол,	ховли,
шамол,	асо,
аруз,	олов,
корин,	ковурға,

кудук,
жанубдан эсадиган шамол,
гарбдан эсадиган шамол,
ёш, тиш,
болта,

шиппак,
касам,
куёш,
кадах,
жон.

32-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номи музаққар эканлигини эсда сақлаб қолинг:

- الْيَمَنُ – Яман,
الأُرْدُنُ – Иордания (баъзан муаннас),
المَعْرِبُ – Марокко,
العِرَاقُ – Ирок (баъзан муаннас),
السُّودَانُ – Судан.

33-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номлари муаннас эканлигини ёдда сақлаб қолинг:

- | | |
|--------------------------|---|
| مِصْرُ – Миср, | لِيَبْيَا – Ливия, |
| سُورِيَا – Сурия | الْكُوَيْتُ – Кувайт, |
| الْبَحْرَيْنُ – Бахрайн, | تُونِسُ – Тунис, |
| فَلَسْطِينُ – Фаластин, | المَمْلَكَةُ العَرَبِيَّةُ السَّعُودِيَّةُ –
Саудия Арабистони
Кироллиги. |
| الجَزَائِرُ – Жазоир, | |
| لُبْنَانُ – Ливан, | |

34-машқ. Қуйидаги сўзларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг ҳам музаққар, ҳам муаннас сўзлар эканлигини эсда сақлаб қолинг, маъноларини ёдланг:

- | | | | |
|---------|-------|---------|--------|
| Қўлтик, | чаён, | бармоқ, | бўйин, |
| олтин, | кема, | бош, | козон, |
| осмон, | тил, | тонг, | туз, |

шароб, шалвор, йўл,	ўргимчак, камон, ёй, челак,	пичок, бургут, от (<i>хайвон</i>),	жигар.
---------------------------	-----------------------------------	--	--------

35-маниқ. Қўйидаги музаққар сўзларни янги сўзлар ичидан топинг, уларни муаннасага айлантиринг, маъноларига эътибор беринг:

Амаки, тикувчи, ўкитувчи, кўшни, актёр, мусулмон,	дехкон, ишчи, мударрис, ошпаз, ўкувчи, эр,	рассом, йигит, бола, хизматчи, санъаткор, тарихшунос,	бобо, дўст, таржимон, кариндош.
--	---	--	--

§ 17. СЎЗ ЎЗАГИ ВА ЎЗАК ТУРЛАРИ

36-маниқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзак товушларини топинг:

كِتَابَةٌ ёзиш,	كَافَّةٌ дераза,	خَلِيفَةٌ халифа,
تَلْمِيزَةٌ ўкувчи киз,	ثَوْرَةٌ инкилоб,	تَاجِرٌ савдогар,
قَافَلَةٌ карвон,	زَوْجٌ эр,	مَدِينَةٌ шаҳар,
سَيَّارَةٌ автомобиль,	مَدْرَسَةٌ мактаб,	سُفْرَةٌ дастурхон,
سَاكِنٌ яшовчи,	شَوْكَةٌ вилка,	فَسْمَةٌ бўлиш,
جَدٌّ бобо,	كَاتِبٌ ёзувчи,	مَجَلَّةٌ журнал.
صَحِيفَةٌ газета,	مَكْتَبَةٌ кутубхона,	

37-маниқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзагини топинг:

1. بَارِدٌ - совук, بَرَادٌ - чойнак, بَرَادَةٌ - совуткич, بَرْدٌ - шамоллаш, بُرُودَةٌ - совуклик.

2. جُلُوسٌ - ўтириш, جُلُوسَةٌ - мажлис, جَالِسٌ - ўтирувчи, جَالِسَةٌ - мажлис, جَالِسٌ - хамнишин, مَجْلِسٌ - йиғин.

3. تَرْجِيْعٌ - кайтариш, رَاجِعٌ - кайтувчи, رَجَعٌ - кайтиш, رَجُوعٌ - кайтиш, مُرَاجَعَةٌ - консультация, مَرَجِعٌ - маълумотнома, مُرَاجِعٌ - назоратчи, رَجِعِيٌّ - реакционер.

4. شَرِبٌ - ичиш, شَرَابٌ - ичадиган парса, شَرِبَاتٌ - шарбат, شَرِيْبٌ - ичишга яроқли, شَرِيْبٌ - кўн ичувчи, مَشْرَبٌ - ичиш жойи, مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган фонтанча, مَشْرُوبٌ - ичиладиган парса.

38-машиқ. Қуйидаги сўзларнинг ўзагини тотинг:

1. قَلْبٌ - юрак, لَوْحٌ - доска, بَدْرٌ - тўлин ой, شَرْقٌ - шарк, شَعْبٌ - халқ, شَرْطٌ - шарт, عَهْدٌ - аҳд, بَرٌّ - куруклик.

2. بَلْحٌ - хурмо, قَلَمٌ - калам, طَبَقٌ - товок, قَدَحٌ - кадах, زَرْدٌ - совут, سَحْرٌ - сахар, سَكَنٌ - турар жой, شَرَفٌ - шараф, شَفَقٌ - шафак.

3. اِلْهَامٌ - илҳом, اِخْرَاجٌ - чиқариш, اِغْلَاقٌ - ёпиш, اِنْهَاضٌ - уйғотиш, اِقْبَالٌ - қабул қилиш, اِكْرَامٌ - хурмат қилиш, اِذْرَاقٌ - англаш, اِفْلَاسٌ - пулсизлик.

4. تَكَلَّمَ - гапириш, تَقَرَّبَ - якинлашиш, تَقَسَّمَ - бўлиниш, تَقَلَّبَ - ағдарилиш, تَقَنَّعَ - никобланиш, تَكْمُلُ - такомиллашиш, تَمَتَّعَ - фойдаланиш, تَمَيَّزَ - ажралиб туриш, تَصَوَّفَ - тасаввуф.

5. اجْتَمَعَ - мажлис, اكْتَشَفَ - кашф этиш, اشْتَرَاكَ - ишгирок, اعْتَرَفَ - эътироф этиш, اغْتَفَادَ - эътикод килиш, افْتَسَحَ - очилиш, اشْتَقَاقَ - бўлиниш, اسْتَلَامَ - олиш, кабул килиш.

39-машқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзагини тоғинг ва ўзакларнинг турини аниқланг:

بُطَاءٌ секинлик,	مَسْئَلَةٌ масала,	أَسْفٌ таассуфланиш,
سُؤَالٌ савол,	مَلَأَ тўлғазиш,	قَوْلٌ сўз, гап,
غِيَابٌ йўклик,	أُمُّ она,	عَمَّةٌ амма,
صَحِيحٌ тўғри,	تَمَيَّزَ фарклаш,	سُوءٌ ёмонлик,
مَلَلٌ зерикаш,	هَيْلٌ кум,	وَجْهٌ бет,
يَمِينٌ касам,	وُدٌّ меҳр,	وَيْدٌ эҳтиёткор,
وَبَاءٌ вабо,	يَأْسٌ таассуф,	يَوْمٌ кун.

§ 18. НОЎЗАК ХАРФЛАР

§ 19. СЎЗ ВАЗНЛАРИ

40-машқ. Қўйидаги сўзларнинг вазнини аниқланг:

Мисол: قَافِلَةٌ → فَاعِلَةٌ

(1) سَفْرَةٌ (2) قِسْمَةٌ (3) زَوْجٌ (4) صَحِيفَةٌ (5) مَكْتَبَةٌ

6) شَوْكَةٌ	7) سَاكِنٌ	8) مَدِينَةٌ	9) تَوْرَةٌ	10) تَاجِرٌ
11) كِتَابَةٌ	12) نَافِذَةٌ	13) كَاتِبٌ	14) خَلِيفَةٌ	15) مَجَلَّةٌ
16) جَدٌّ	17) سَيَّارَةٌ	18) مَدْرَسَةٌ	19) قَلْبٌ	20) قَلَمٌ
21) إِغْلَاقٌ	22) تَقَنُّعٌ	23) افْتِتاحٌ	24) بَرٌّ	25) سَكَنٌ
26) إِذْرَاكٌ	27) اعْتِقَادٌ	28) تَصَوُّفٌ	29) شَرَفٌ	30) قَدَحٌ
31) اشْتِاقٌ	32) إِكْرَامٌ	33) جَرٌّ	34) تَقَلُّبٌ	35) اشْتِرَاكٌ
36) مَجْلِسٌ	37) بَرَادَةٌ	38) جُلُوسٌ	39) بُرُودٌ	40) جَلِيسٌ
41) مُصَوِّرٌ	42) جَلِيسَةٌ	43) تَلْمِيزٌ	44) مُتَرَجِمٌ	45) بُرْهَانٌ
46) سُلْطَانٌ	47) شَيْطَانٌ	48) زَلْزَالٌ		

41-мишиқ. Берилган вазн асосида қуйидаги узаклардан сўзлар ҳосил қилинг, уларни янги сўзлар ичидан топинг ва маъносини ёдланг:

Мисол: فَعَلٌ – хшб – خَشَبٌ – ёғоч

فَعُولٌ	хрф	فَعَالٌ	фшн	مَفْعُولٌ	шгл	فُعْلَالٌ	лбшн
فَعْلَةٌ	крй	فَعَالَةٌ	сйр	مَفْعَلٌ	пзл	فَعْلَةٌ	ждд
فَعَالَةٌ	дрс	فَعَالٌ	лбс	فَعْلَةٌ	шжр	فَعْلَةٌ	шкк
فَاعِلٌ	змл	تَفَعَّلَ	сбт	فُعُلٌّ	фндк	فَعُولٌ	тмз
فَعِيلَةٌ	сфн	فَاعِلَةٌ	жм'	مُفَعَّلٌ	хндс	فَعْلٌ	сшн
مَفْعَلٌ	скн	فَعْلَةٌ	рхл	فَعِيلٌ	дхлз	فَعْلَةٌ	мдд

§ 20. OT KECIMLI GAП

БИРИНЧИ МАТН

هو طالب. هي معلمة. هذه مدرسة. هذا قلم. أحمد دكتور. زينب عاملة. هذا رجل. هذه طالبة. أنا طبيب. أنت مهندسة. هذه مجلة. ذلك كتاب. مكة مدينة. العراق دولة. تلك مكتبة. هي عمه. هو خال. ذاك جد. ناك جدة. هو خليفة. عائشة امرأة. عمر خليفة. هذا سقف وهذه أرض. هذه مجلة وتلك جريدة. ذلك مقعد وهذا كرسي. تلك نافذة أما هذا فهوياب. محمد نجار أما عثمان فهو مهندس. هذه منضدة وتلك منضدة أيضاً. أنا فلاحه وهي فلاحه أيضاً. أنت خياطة أما الخالة فهي فنانة. هذه مساحة وتلك ممسحة. تلك غرفة وهذه شرفة. أنا مطرب وأنت مطربة. هذا ابن وتلك أخت. الانتخاب هنا. هذه بطاقة. هي سيدة. أنا مربية. هذا إرشاد. التعليم التزام. هو شيخ. هذا اتجاه. أنت ملاح. هذه كلية.

42-матнқ. Күйидағи гаптарни арабчаға ўғиринг ва интонацияға эътибор бериб ўқинг:

1. Сен (ми.) дехконсан. 2. У (мз.) инженердир. 3. Ўша (нарса) столдир. 4. Бу дастурхондир. 5. Ўша (нарса) журналдир. 6. Мен тогаман. 7. Сен аммасан. 8. Хола аёлдир. 9. Бу ховлидир. 10. Ўша (нарса) хонадир. 11. Суфён эркак кишидир. 12. Фотима санъаткордир. 13. Талха актёрдир. 14. Мен ўқувчи кизман. 15. Мен студент йигитман. 16. У автомобилдир. 17. Бу кўлдир. 18. Ўша (нарса) кўздир. 19. У тикувчидир. 20. У чевардир.

43-матнқ. Күйидағи гапларда эга ўрнига кўрсатиши ольмошларининг мос вариантини топиб кўйинг:

(1) ... جامعة. (2) ... بيت. (3) ... شارع. (4) ... كلية.
(5) ... مدينة. (6) ... غرفة. (7) ... صحيفة. (8) ... خليفة. (9) ... أم.

- 10) ... أذن. 11) ... مصر. 12) ... درس. 13) ... مترجمة.
14) ... كتاب. 15) ... عروس. 16) ... مدرسة. 17) ... تلميذ.
18) ... فنانة. 19) ... زوجة. 20) ... عم.

44-ماشىق. Қўйидаги гапларда эга ўрнига II ёки III шахс кишилик олмошларидан мос вариантини топиб қўйинг:

- 1) ... طالبة. 2) ... معلم. 3) ... خياط. 4) ... مؤرخة.
5) ... موظف. 6) ... مترجم. 7) ... ممثلة. 8) ... جد. 9) ... خالة.
10) ... جار.

ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَب كۈن. <i>ота</i>	أَثْمَانُ كۈن. <i>нарх</i>
إِبْرَةَ <i>игна</i>	جَوَاسِيسُ كۈن. <i>жосус</i>
أَخ <i>ака, ука</i>	جَبَل كۈن. <i>тоғ</i>
أُذُن <i>кулок</i>	جَدَاوِلُ كۈن. <i>арик</i>
بَاتِرُ كۈن. <i>ўткир</i>	أَجْرَاسٌ كۈن. <i>кўшғирок</i>
بَوَارِحُ كۈن. <i>харбий кема</i>	جَرِيَاءُ كۈن. <i>журьятли</i>
بُخْتُ كۈن. <i>бахт</i>	جَعْلَانٌ كۈن. <i>кўнғиз</i>
بُدُورٌ كۈن. <i>тўлин ой</i>	جِمَالٌ كۈن. <i>туя</i>
بِرَبِّ كۈن. <i>ибодатхона</i>	جُنُوبٌ، أَجْتَابٌ كۈن. <i>ён,</i>
بِرَكٍّ كۈن. <i>ховуз</i>	<i>бикин</i>
أَبْصَارٌ كۈن. <i>кўриш</i>	أَجْهَزَةٌ كۈن. <i>жихоз</i>
بِغَالٍ كۈن. <i>хачир</i>	حَايِطٌ كۈن. <i>девор</i>
بِكَارٍ، أَبِكْرٌ كۈн. <i>бўталок</i>	حُبُورٌ، أَحْبَارٌ كۈн. <i>олим</i>
بِهَالُولٍ كۈн. <i>масхарабоз</i>	حِتَارٌ كۈн. <i>кирғок</i>
بُؤْسَاءُ كۈн. <i>бахтсиз</i>	أَخْبَارٌ كۈн. <i>хабар,</i>
تُحْفَةٌ كۈн. <i>совға</i>	<i>янгилик</i>
تُلُولٌ، تَلَالٌ كۈн. <i>тепалик</i>	خُلَفَاءُ كۈн. <i>халифа</i>
تَلْمِيذَةٌ <i>ўқувчи киз</i>	دَبِيلٌ كۈн. <i>узук</i>
تُلُلٌ كۈн. <i>гурух</i>	دَبَائِسُ كۈн. <i>илгак,</i>
	<i>кнопка</i>

دُخُولٌ *кўн.* دَخَلٌ *кирим*
دَوْلٌ *кўн.* دَوْلَةٌ *давлат*
دِيَامِيسُ *кўн.* دِيْمَاسٌ *ертўла,*

подвал

ذِكْرِي *хотира*
أَذْهَانٌ *кўн.* ذَهْنٌ *зехн*
رِبَاطَاتٌ، أَرْبِطَةٌ *кўн.* رِبَاطٌ *тугун*
رُجْمٌ *кўн.* رَجْمٌ *метеор*
رُؤْسَاءُ *кўн.* رَيْسٌ *бошлик*
رَبَائِنٌ، رَبِيْنٌ *кўн.* رَبِيْنٌ *мижоз*
سَوَاطِرٌ *кўн.* سَاطُورٌ *катта пичок*
سَجَاجِيْدٌ *кўн.* سَجَّادَةٌ *жойнамоз*
سُقُبَانٌ، سُقُوبٌ *кўн.* سُقُبٌ *бўталок*
سَلَسِلٌ *кўн.* سِلْسِلَةٌ *занжир*
سُلُوْكٌ، أَسَالَاكٌ *кўн.* سِلْكٌ *иш, сим*
أَسْئَلَةٌ *кўн.* سَوَالٌ *савол*

شَوَاكِلٌ *кўн.* شَاكِلَةٌ *томон*
شَطَايَا *кўн.* شَطِيَّةٌ *осколка*
شُعُوبٌ *кўн.* شَعْبٌ *халк*
أَشْنَابٌ *кўн.* شَنْبٌ *мўйлов*
صَبَايَا *кўн.* صَبِيَّةٌ *киз бола*
صُحُفِيٌّ *журналист*
صَفْحَةٌ *сахифа*
صَنْبِرٌ *кўн.* صَنْبَرٌ *каттик совук*
صَوْرَةٌ *раем*
ضَلُوعٌ *кўн.* ضَلَعٌ *кир*
ضَوْءٌ *ёруғлик*
طَائِرٌ *куш*
أَطْبَالٌ، طُبُولٌ *кўн.* طَبْلٌ *ноғора*
أَطْفَالٌ *кўн.* طِفْلٌ *бола*
ظِيٌّ *оҳу, кийик*
ظِلٌّ *соя*

ظِلْمَانٌ، ظُلْمَانٌ كۈن. ظَلِيمٌ

туяқуш

قَتِيلٌ كۈن. قَتْلَى ۆلдирилган

قِصَّةٌ كۈن. قِصَّةٌ

قَلَمٌ كۈن. قَلَمٌ

كَسَالَى، كَسَالَى كۈن. كَسَالَانٌ

дангаса

لِقَاءٌ كۈن. لِقَاءٌ

مَائِدَةٌ كۈن. مَائِدَةٌ

مَبَاسِمٌ كۈن. مَبَاسِمٌ

مَتَّاحِفٌ كۈن. مَتَّاحِفٌ

مَحَابِرٌ كۈن. مَحَابِرٌ

مَدَارِسٌ كۈن. مَدَارِسٌ

مُدُنٌ كۈن. مَدِينَةٌ

مَرَّاحِلٌ كۈن. مَرَّاحِلٌ

مَرَّابٌ كۈن. مَرَّابٌ

مَزْرَابٌ كۈن. مَزْرَابٌ

مَسَاءٌ كۈن. مَسَاءٌ

مُسْتَشْفَى كۈن. مُسْتَشْفَى

مِسْمَارٌ كۈن. مِسْمَارٌ

مَصْرَعٌ كۈن. مَصْرَعٌ

مِصْعَدٌ كۈن. مِصْعَدٌ

مِصْنَعٌ كۈن. مِصْنَعٌ

مِظَلَّةٌ كۈن. مِظَلَّةٌ

نَبِيٌّ كۈن. نَبِيٌّ

هَدَايَا كۈن. هَدَايَا

يَدٌ كۈن. يَدٌ

يَوْمٌ كۈن. يَوْمٌ

§ 21. ОТЛАРДА СОН КАТЕГОРИЯСИ

§ 22. ОТЛАРДА ИККИЛИК СОН

45-машқ. Қуйидаги гапларни интонациясига эътибор бериб ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هما مدرسان. 2) هما مدرستان 3) أنتما مهندسان. 4) أنتما مهندستان.
- 5) نحن شابتان. 6) نحن شابان. 7) هذان بيتان. 8) هاتان غرفتان. 9) ذاك طالبان. 10) تانك متعلمتان. 11) هما أخوان. 12) هذان مستشفيان. 13) تانك ذكريان. 14) أنتما أبوان. 15) تانك مجلستان. 16) أحمد ومحمد تلميذان.
- 17) زينب وفاطمة طالبتان. 18) مكة والقاهرة مدينتان. 19) العراق ومصر دولتان. 20) هاتان يدان. 21) هذان رأسان. 22) هما زوجان. 23) طلحة وعمر صديقان. 24) موسى وعيسى نبيان. 25) تانك مؤرختان.

46-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва интонацияга эътибор бериб ўқинг:

1. Ўша иккови (мз.) дехконлардир. 2. Бу иккиси (мн.) актри-салардир. 3. Сиз иккинги (мз.) денгизчиларсиз. 4. Биз иккимиз (мз.) талабалармиз. 5. Тошкент ва Наманган шаҳарлардир. 6. Ўзбекистон ва Тожикистон республикалардир. 7. Шаханд ва Аҳси кишлоклардир. 8. Ўша икки (нарса) касалхоналардир. 9. Ҳасан ва Хусан ака-укалардир. 10. Самира ва Феруз санъаткорлардир. 11. Улар иккиси эр-хотинлардир. 12. Сиз иккинги (мн.) чеварларсиз. 13. Ўша икковлари (мз.) дурадгорлардир. 14. У иккиси ўқувчи болалардир. 15. Сиз иккинги талаба кизларсиз. 16. Ўша икки (нарса) кутубхонадир. 17. Бу икки (нарса) мактабдир. 18. Бу икки (нарса) қаламдир. 19. Биз иккимиз (мн.) тарихчилармиз. 20. Бу иккиси журналдир.

47-машқ. Қуйидаги гапларни иккилик сонга айлантинг ва ўзбекчага оғзаки ўғиринг:

- 1) ھو طالب. 2) ھي معلمة. 3) ھذه مُدرسة. 4) ھذا قلم. 5) ھذه طالبة.
 6) ھذا رجل. 7) أنت مهندسة. 8) ھذه مجلة. 9) ذلك كتاب. 10) تلك مكتبة.
 11) ھي عمّة. 12) ھو خال. 13) ذاك جد. 14) تارك جدّة. 15) ھو خلیفة. 16) أنا
 مدرس. 17) ھي خالّة. 18) أنت صديق. 19) أنت صديقة. 20) تلك جامعة.
 21) ھذه کلیة. 22) ھذه مدینة.

48-ماھىق. كۇيىداغى ھاپلاردا ەگا ۇرنىغا كۇرساتىش
 ۆلموىلارنىنىڭ مۆس ۋارىانتىنى كۇيىنىڭ:

- 1) ... أستاذان. 2) ... أخوان. 3) ... أذنان. 4) ... سؤالان.
 5) ... إبرتان. 6) ... رئيسان. 7) ... يومان. 8) ... خيران.
 9) ... طائران. 10) ... لقاءان. 11) ... مائدتان. 12) ... مسآن.
 13) ... ضوآن. 14) ... ظلان. 15) ... مظلتان. 16) ... مصنعان.
 17) ... صورتان. 18) ... محفظتان. 19) ... صوتان. 20) ... صبيان.
 21) ... صحفیان. 22) ... ظبيان. 23) صفحتان. 24) ... قصتان.
 25) ... صاروخان.

49-ماھىق. كۇيىداغى ھاپلاردا ەگا ۇرنىغا كىشىلىك
 ۆلموىلارنىنىڭ مۆس ۋارىانتىنى كۇيىنىڭ:

- 1) ... طالبان. 2) ... مصورتان. 3) ... خياطان. 4) ... مئثلتان. 5) ...
 6) ... عاملتان. 7) ... نجاران. 8) ... خياطتان. 9) ... معلمتان.
 10) ... فنانون. 11) ... متعلمتان. 12) ... جدتان. 13) ... خالان.
 14) ... جدان. 15) ... أبوان. 16) ... طفلان. 17) ... صبيتان. 18) ...
 19) ... امرأتان. 20) ... رجّالان.

§ 23. ОТЛАРДА КҮҖЛИК СОН

§ 24. ТҮҒРИ КҮҖЛИК

50-машқ. Күйидаги сўзлардан поштиқ ва аштиқ ҳолатларда кўплик ҳосил қилинг:

مُدْرَسٌ، مُتَرْجِمٌ، مُهَنْدِسٌ، فَلَاحٌ، نَجَّارٌ، مُمَثِّلٌ، مُصَوِّرٌ، مُورِّخٌ، مُتَعَلِّمٌ،
مُوظَّفٌ، مَلَّاحٌ، فَنَّانٌ، مُطْرِبٌ، ابْنٌ.
طَالِبَةٌ، خَالَةٌ، عَمَّةٌ، جَدَّةٌ، مُرَبِّيَّةٌ، مُعَلِّمَةٌ، طِفْلَةٌ، مُتَعَلِّمَةٌ، عَالِمَةٌ، سَيِّدَةٌ، بِطَاقَةٌ،
اِنْتِخَابٌ، اِرْشَادٌ، اِتِّزَامٌ، تَعْلِيمٌ، اَنْجَاةٌ، كَلِيَّةٌ، شَيْخَةٌ.

51-машқ. Күйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз (мз.) дурадгорлармиз. 2. Улар (ми.) чеварлардир. 3. Сизлар (мз.) ўқувчисизлар. 4. Улар (мз.) тикувчидирлар. 5. Бу-вилар хонимлардир. 6. Қизлар студентлардир. 7. Мен, Исмоил ва Махмуд таржимонлармиз. 8. Булар холалардир. 9. Ўшалар аммалардир. 10. Аммалар ва холалар кексалардир. 11. Улар актрисалардир. 12. Актрисалар ёшлардир. 13. Сизлар (ми.) муҳандисларсиз. 14. Биз (ми.) тарихшунослармиз. 15. Биз (мз.) муҳандислармиз.

§ 25. СИНИҚ КҮҖЛИК

52-машқ. Күйидагиларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг кўпчилигини ёдда сақлаб қолинг ва вазнини аниқланг:

Ҳарбий кема,	бахтсиз,	ўткир,	бахт,
тўлин ой,	ибодатхона,	ховуз,	оғиз,
кўрнш,	хачир,	бўталок,	масхарабоз,
музей,	совга,	тепалик,	гуруҳ,
нарх,	тоғ,	арик,	журъатли,
кўнгирок,	жосус,	кўнғиз,	туя.
ён, бикин,	жнхоз,	снэхдон,	олим.
кыргок,	девор,	мактаб.	

ИККИНЧИ МАТН

هم معلمون. هن مرييات. أنتم ملاحون وأنتن صبايا. زينب وفاطمة وهند طالبات. نحن أجرياء. هم جواسيس. هؤلاء صبايا. البنات تلميذات. أحمد ومالك وفؤاد نجارون. الجمال هنا. أما البغال فهي هناك. أنتم أحبار. أنتن مؤرخات. هذه بكار وتلك جمال. الجبال هناك والتلال هناك أيضاً. هؤلاء مهندسات وأولئك مترجمات. البنون موظفون والبنات موظفات. الإرشادات والتوجيهات هناك. الخالات سيدات والجدات شيخات. هن بئيسات وهم بؤساء. البرك هناك والجداول هناك أيضاً. نحن بهاليل. هذه محابر. أنتم ممثلون وهم ملاحون. تلك جعلان.

53-машиқ. Иккинчи матнни кўчириб ёзинг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

54-машиқ. Қўйидагиларни янги сўзлар ичидан топинг, қўплигини аниқланг, улардан танвин билан, танвинсиз ва чўзиқ унли билан тугайдиган сўзларни алоҳида гуруҳларга ажратинг ва ёд олинг:

Илгак,	мижоз,	халк,	каттик совук,
зехн,	бўталок,	лифт,	ноғора,
наклиёт,	осколка,	подвал,	кир,
катта пичок,	халокат,	боскич,	туякуш,
мих,	кирим,	жойнамоз,	совга,
мўйлов,	метеор,	ип, сим,	дангаса,
узук,	тарнов,	томон,	характер.
тугун,	занжир,	ўлдирилган,	

УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَبَجْرُ корши катга	أَشْهَلُ кўккўз
أَبْيَضُ ок	أَصْغَلُ калласи кичик
أَجْعَدُ сочи жингалак	أَصْفَرُ сарик
أَحْدَبُ букри	أَصْلَعُ тепакал
أَحْمَرُ кизил	أَغْسَرُ чапакай
أَحْوَلُ ғилай	أَعْنَشُ олти панжали
أَخْضَرُ зангор, яшил	أُمُورٌ كُنْ. أَمْرٌ иш
أَخِيْرٌ сўнгги	بَارِدٌ совук (<i>сифат</i>)
أَذْرَدُ тиши йўк	بَحْثٌ كُنْ. بُحُوْثٌ изланиш
أَزْرَقُ кўк	بَعِيْدٌ كُنْ. بُعْدَاءٌ узок
أَسْمَرُ буғдойраш	بَلَحٌ хурмо
أَسْوَدُ кора	تَعَاوُنٌ хамкорлик
أَشَقْرُ малла	تَعَايُشٌ биргаликда яшаш
أَشْمَطُ соч-соколи ок	تَفَّاحَةٌ бир дона олма

تَلْمِيذٌ *кўп.* ўқувчи

бона

ثِقَالٌ *кўп.* ثِقَالٌ *ثِقَالٌ* огир

جَادٌّ жиддий

جَوَامِدُ *кўп.* جَوَامِدُ каттик

جُبْرَانُ خَلِيلٌ *ат.от* جُبْرَانُ *ат.от*

Жуброн Халил Жуброн

أَجْدَادٌ *кўп.* أَجْدَادٌ бобо

جُدُدٌ *кўп.* جُدُدٌ яши

جَرَانِدٌ *кўп.* جَرَانِدٌ газета

جَسُورٌ *кўп.* جَسُورٌ жасур

جَمِيْلٌ чиройли

جَوّْ хаво

جَيِّدٌ *кўп.* جَيِّدٌ яхши

حَوَامِضُ *кўп.* حَوَامِضُ нордоп

أَحْجَارٌ *кўп.* أَحْجَارٌ тош

حَرَارَى *кўп.* حَرَارَى иссиклаган

حَرْبِيٌّ урушга доир, харбий

حَسَنٌ *кўп.* حَسَنٌ яхши

خِدْمَاتٌ *кўп.* خِدْمَاتٌ хизмат

خِفَافٌ، أَخِفَاءُ *кўп.* خِفَافٌ енгил

دَفَاتِرُ *кўп.* دَفَاتِرُ дафтар

رُطْبٌ *кўп.* رُطْبٌ хўл, нам

سَابِقٌ собик

سَاخِنٌ шлик

سَوَائِلُ *кўп.* سَوَائِلُ суюк

سَعِدَاءُ *кўп.* سَعِدَاءُ бахтли

سَفَرٌ جَلٌّ бехи

أَسْلِحَةٌ *кўп.* أَسْلِحَةٌ қуроли

سَلْمِيٌّ тинчликка оид

سَمِيكٌ йўғон

سَمِيْنٌ кўп. سَمَانٌ семиз

سَهْلٌ осон

سِيَّاسِيٌّ сиёсий

سَيِّدٌ кўп. سَادَةٌ жаноб

شَارِعٌ кўп. شَوَارِعٌ кўча

شَنِيعٌ хунук

شَيْخٌ кўп. شَيْوُخٌ кекса

صَعْبٌ кўп. صِعَابٌ кийин

صَغِيرٌ кўп. صِعَارٌ кичик

ضَرُورِيٌّ зарур

ضَيْفٌ кўп. ضَيْوْفٌ меҳмон

ضَيْقٌ тор (*суджит*)

طَبَّاشِيْرٌ бўр

طَبِّيٌّ тиббий

طَبِيْبٌ кўп. أَطْبَاءٌ врач

طَوِيْلٌ узун

طَيِّبٌ яхши

ظَمَانٌ кўп. ظِمَاءٌ чанкок

عَاصِمَةٌ кўп. عَوَاصِمٌ пойтахт

عَاقِلٌ кўп. عُقَلَاءٌ ақили

عَامٌ кўп. أَعْوَامٌ йил; دِرَاسِيٌّ ~

ўқув йили

عَامِلٌ кўп. عُمَالٌ ишчи

عَجُوزٌ кўп. عَجَائِزٌ кекса

عَرَبِيٌّ араб, арабча

عَرِيْقٌ кадимий

عَطَشَانٌ кўп. عَطَاشٌ ташна

عَلَمٌ кўп. أَعْلَامٌ байроқ

عِلْمِيٌّ илмий

عَمِيقٌ чукур

أَغْيَاءٌ كُن. غَيْبٌ тентак

غَنِيٌّ бой

قَاعَةٌ зал

القَاهِرَةُ Кохира

قَدِيمٌ كُن. قَدَمَاءٌ эски

أَقْرَبَاءُ، أَقَارِبُ كُن. قَرِيبٌ

якин, кариндош

قَصِيرٌ كُن. قِصَارٌ киска

قَلِيلٌ كُن. قَلَائِلُ оз

قَوِيٌّ кучли

كَبِيرٌ катта

كَثِيرٌ كُن. كَثِيرُونَ кўн

كَثِيفٌ куюк

مُخْتَلَفٌ турли хил

كَهْرَبَانِيٌّ электрга оид

لُبْنَانِيٌّ ливанлик киши

لَذِيذٌ كُن. لَذَائِدٌ мазали

أَلْوَاخٌ كُن. لَوْحٌ доска

لَيِّنٌ юмшок

مَاءٌ сув

مَوَادٌّ كُن. مَادَّةٌ модда

مَالِحٌ шўр

مَاهِرٌ мохир

مُتَأَخَّرٌ охирги, кечиккан

مُجْتَهَدٌ كُن. سُونَ ти-

ришкок

مُحْتَرَمٌ хурматли

مُرٌّ аччик

مَصْبَاحٌ кўп. مَصَابِيحُ лампа

مُضِرٌّ зарарли

مُعَاصِرٌ замонавий

مُفِيدٌ фойдали

مُقَدَّسٌ мукаддас, табаррук

مُكْرَمٌ хурматга лойик

مُمْتَعٌ марокли, кизикарли

مُنِيرٌ ёруф

مُهْمٌ мухим

نَاشِفٌ курук

نَحِيفٌ кўп. نِحَافٌ, نِحْفَاءٌ орик

نِسَاءٌ, نِسْوَانٌ, نِسْوَةٌ аёллар

نُشِيطٌ кўп. نُشَطَاءٌ фаол

نُظِيفٌ кўп. نُظْفَاءٌ озода

أَنْهَارٌ кўп. أَنْهَرٌ дарё

وَاسِعٌ кенг

وَاسِحٌ ифлос

يَدَوِيٌّ кўлга тегишли

§ 26. СИФАТ

55-машиқ. Кўидаги сифатларни янги сўзлар ичидан тотинг, уларни ёдланг, вазини аниқланг ва муаннас шаклини тотинг:

Чиройли,
хушук,
мазалл,
аччик,
нордон,
юмшок,
каттик,
чукур,
илик,

сўшги,
озода,
ифлос,
узун,
киска,
катта,
кичик,
осон,
кийин,

оғир,
енгил,
замонавий,
янги,
эски,
узок,
якип,
куюк,
суюк,

семиз,
йўғон,
орик,
хўл,
мухим,
курук,
шўр,
кари,
яхши,

ок,	чапакай,	кўккўз,	иссиклаган,
кора,	олти панжали,	малла,	тор,
кизил,	ғилай,	калласи кичик,	кенг,
сарик,	буғдойранг,	тептак,	кўн,
кўк,	охирги,	тиришкок,	оз,
зангор,	тиши йўк,	фаол,	бахтли.
соч-соколи ок	корни катта,	дангаса,	
тенакал,	сочи кўнғирок,	чанкок,	

56-маниқ. Қўйидаги сифатларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг кўпчилигини ёдда сақланг ва бу кўпликларнинг вазнини аниқланг:

Бахтли,	букри,	узок,	чанкок,
оз,	кекса,	эски,	жасур,
кўп,	хўл,	янги,	яхши,
иссиклаган,	орик,	енгил,	киска,
фаол,	семиз,	оғир,	озода,
тиришкок,	суюк,	кичик,	каттик,
тептак,	якин,	ташпа,	мазали.

57-маниқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) الكلية صغيرة. (2) النهر عميق. (3) الجوبارد. (4) العجوز أورد. (5) الماء ساخن. (6) الطالبان نشيطان. (7) الطالبة شهلاء. (8) اللوح أسود. (9) أنا عطشان. (10) الطباشير أبيض. (11) هما نشيطان. (12) الدرس سهل. (13) الشارع ضيق. (14) الشيوخ درد. (15) الكتاب ثقيل. (16) الدفتر خفيف. (17) مصر عريقة. (18) المدينة قريية. (19) القرية بعيدة. (20) المدرسون نشطاء. (21) التلاميذ كسالى.

58-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сув суюкдир. 2. Сут иликдир. 3. Уй оқдир. 4. Кўча тордир. 5. Студени (мз.) фаолдир. 6. Йўл хўлдир. 7. Дарс кийиндир. 8. Эшик тозадир. 9. Дераза ифлосдир. 10. Тош каттиқдир. 11. Ўқувчи (мз.) кичикдир. 12. Иккита киз бола сочи кўш ирокдир. 13. Биз (мз.) соч-соколи окмиз. 14. Сизлар (мз.) фаолсизлар. 15. У иккиси (мз.) ориқдир. 16. У (мз.) чапакайдир. 17. Мен (мз.)

малламан. 18. Улар (*ми.*) дангасалардир. 19. Кутубхона яқиндир. 20. Университет узокдир. 21. Ўриқдик юмшоқдир. 22. Дуралгорлар узун бўйлидирлар. 23. Тарихшунослар (*ми.*) фаолдирлар. 24. Иккита олма нордоқдир. 25. Чой илиқдир. 26. Мен (*мз.*) иссиқлаганман. 27. У (*ми.*) чанқокдир. 28. Уй кенгдир. 29. Дарахт яшилдир. 30. Иккита атиргул қизилдир. 31. Домла қаридир. 32. Тупрок қурукдир. 33. Овқат ёғлидир. 34. Сиз иккинги (*ми.*) дангасасиз.

§ 27. АНИҚЛОВЧИ

§ 28. МОСЛАШГАН АНИҚЛОВЧИ

59-машиқ. Қуйидаги бирикмаларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) حجر جامد. 2) الدرّس الصعب. 3) التلميذ التحيف. 4) علم أحرر.
- 5) غرفتان نظيفتان. 6) التفاحتان الحامضتان. 7) قرية بعيدة. 8) البيوت الجديدة.
- 9) الماء المالح. 10) السماء الزرقاء. 11) الألواح السوداء. 12) الأشجار الخضراء.
- 13) السفرجل اللذيذ. 14) التلاميذ الكسالى. 15) قاعتان واسعتان.
- 16) التلميذات النشيطات. 17) الشيوخ الدرد. 18) الشوارع الوسخة.
- 19) الشابات الجميلات. 20) المدارس الجديدة. 21) الخيطان البيضاء.
- 22) الطلاب الشهل. 23) معلمون صلح. 24) مصر القديمة. 25) طشقند المعاصرة.

60-машиқ. Қуйидаги бирикмаларни арабчага ўғиринг:

1. Совук сув. 2. Иккита катта балик. 3. Иккита кўк дастурхон.
4. Фаол талабалар (*мз.*). 5. Илиқ овқат. 6. Огир китоблар.
7. Киска йўл. 8. Яқин келажак. 9. Осон дарслар. 10. Қийин маърузалар.
11. Чўқур дарёлар. 12. Чиройли ўқувчи қизлар. 13. Ақлли бувилар.
14. Иккита тор коридор. 15. Бугдойранг ёш йигитлар.
16. Соч-соқоли оқ боболар. 17. Янги факультетлар. 18. Иккита ифлос майдон.
19. Иккита катта туя. 20. Иккита сарик ўрик.

21. Тиши йўк аммалар. 22. Кичик хоналар. 23. Чуқур денгизлар.
24. Иккита юмшок стул. 25. Узун столлар.

61-машқ. Қуйидагиларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الجامعة جديدة. 2) هذه جامعة جديدة. 3) ذاك القلمان أصفران.
4) ذاك قلمان أصفران. 5) هاتان ائجلتان صغيرتان. 6) هي سيارة جديدة.
7) أولئك المهندسون جدد. 8) هذه القاعة واسعة. 9) هذا التلميذ النشيط
جديد. 10) هذه ائجلات القديمة جيدة. 11) هؤلاء الأجداد شمت. 12) أولئك
الخالات جعد. 13) تلك الدبلة صفراء. 14) الشنب الأسود طويل. 15) تلك
السجادة الحمراء قديمة. 16) أولئك النساء بئيسات. 17) هؤلاء الكسالى بؤساء.

62-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кизил дастурхон каттадир. 2. Бу кўча тордир. 3. Бу икки ўқувчи (мз.) фаолдир. 4. Бу толиба кизлар фаолдирлар. 5. Булар фаол толиба кизлардир. 6. Ўша иккита катта арик узоқдир. 7. Ўша инженер йигитлар бугдойрангдирлар. 8. Бу икки одам тикувчидир. 9. Бу тарихшунослар (мз.) аклидирлар. 10. Ўша икки аёл чевардир. 11. Ўша ўқитувчилар (мз.) тиришқокдирлар. 12. Бу врач (мз.) мохирдир. 13. Сиз иккингиз окила аёлларсиз. 14. Мен бахтли инсонман. 15. У дангаса одам бахтсиздир. 16. Ўша иккита дангаса киз ўқувчидир. 17. Бу икки шахар озодадир. 18. Ўша кишлок каттадир. 19. Бу дарёлар чуқурдир. 20. Бу сув шўрдир. 21. Бу шўр сувдир. 22. Ер каттиқдир. 23. Бу юмшок нон мазалидир. 24. Ўша кичкина хона кутубхонадир. 25. Ўша сочи кўнғирок киз тиришқок ўқувчидир.

§ 29. НИСБИЙ СИФАТ

63-машқ. Қуйидаги нисбий сифатларнинг шаклига эътибор беринг ва ёдланг:

بَادِيَةٌ	сахро	→	بَدَوِيٌّ	бадавий, сахровий
الْبَحْرَيْنِ	Бахрайн	→	بَحْرَانِيٌّ	бахрайнлик киши
حَضْرَمَوْتُ	Ҳадрамавт	→	حَضْرَمِيٌّ	ҳадрамавтлик киши
رَبٌّ	илоҳ, раб	→	رَبَّانِيٌّ	раббоний, илоҳий
رَقَبَةٌ عَظِيمَةٌ	йўгон бўйин	→	رَقَبَانِيٌّ	бўйни йўгон киши
الرَّيِّ	Рай	→	رَازِيٌّ	Рай шаҳрилик киши
شَعْرٌ كَثِيرٌ	кўи соч	→	شَعْرَانِيٌّ	серсоч
شُوْءَةٌ	нафрат	→	شَنِيٌّ	манфур
صَدْرٌ كَبِيرٌ	катта кўкрак	→	صَدْرَانِيٌّ	кўкраги катта
بَنُو عُبَيْدَةَ	Бану Убайда	→	عَبْدِيٌّ	Бану Убайдага тегишли
عَبْدُ قَيْسٍ	Абдукайс	→	عَبْقَسِيٌّ	Абдукайсга тегишли
عَبْدُ شَمْسٍ	Абдушамс	→	عَبْشَمِيٌّ	Абдушамсга тегишли
عَبْدُ اللَّهِ	Абдуллоҳ	→	عَبْدَلِيٌّ	Абдуллоҳга тегишли
الْفَرَاهِيدُ	Алфарохид	→	فَرُهَوْدِيٌّ	Алфарохидга карашли
قُرَيْشٌ	Курайш	→	قُرَشِيٌّ	курайшлик
لَحْيَةٌ عَظِيمَةٌ	катта сокол	→	لَحْيَانِيٌّ	серсокол одам,
صَنَعَاءُ	Сана	→	صَنَعَائِيٌّ	саналик киши
اِمْرُؤُ الْقَيْسِ	Имруулкайс	→	مُرْقَسِيٌّ	Имруулкайсга тегишли

64-машқ. Қуйидаги сўзлардан нисбий сифат ҳосил қилинг ва ўзбекчага ўғиринг:

ватан	وَطَنٌ	инглиз	الْإِنجِلِيزِ	кишлоқ хўжалиғи
тинчлик	سَلْمٌ	форс	فَارِسٌ	زِرَاعَةٌ
Миср	مِصْرٌ	электр	كَهْرَبَاءٌ	кутубхона
шарқ	شَرْقٌ	ой	شَهْرٌ	мактаб
китоб	كِتَابٌ	кун	يَوْمٌ	тил
девор	حَائِطٌ	кооператив	تَعَاوُنٌ	қўл
кишлоқ	قَرْيَةٌ	Африка	إِفْرِيْقِيَا	ота
араб	عَرَبٌ	тиббиёт	طَبٌّ	ака
ўзбек	أَوْزَبَكٌ	саноат	صِنَاعَةٌ	адабиёт
Америка	أَمْرِيكَا			

65-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) الأسلحة الحربية كثيرة. (2) البلح العراقي لذيذ. (3) فيروز مطربة لبنانية.
- 4) العام الدراسي الجديد قريب. (5) هذا أمر سياسي. (6) الحرب العالمية الثانية كثيرة.
- 7) اللغة العربية ممتعة. (8) اللغة الفارسية سهلة. (9) اللغة الروسية صعبة.
- 10) هؤلاء عمال مصريون. (11) الطلاب العراقيون مجتهدون. (12) الأطباء المصريون ماهرون.
- 13) هذه جريدة إنجليزية. (14) تلك مجلة فرنساوية.
- 15) ذاك الكتابان الأوزبكيان جديدان. (16) مكة المكرمة مدينة سعودية.
- 17) الكتب المدرسية كثيرة. (18) العلماء الأمريكيون أقوياء.

66-машиқ. Қўлидаги гатларни арабчага ўғиринг:

1. Африкалик студент (мз.) тиришқокдир.
2. Бу китоблар арабчадир.
3. Ўша журналлар инглизчадир.
4. Арабча газета янгидир.
5. Мисрлик аёл дехқондир.
6. Мисрлик саъяткор (мн.) машхурдир.
7. Умм Калсум мисрлик хонададир.
8. Инглиз ва форс тиллари осондир.
9. Кишлоқ хўжалиги ишлари кўндир.
10. Кўл иши кийиндир.
11. Биродарларча дўстлик фойдалидир.
12. Шарк тиллари кўндир.
13. Музлаткич электрлидир.
14. Сахролик аёл тиришқокдир.
15. Бахрайнлик ўқувчи киз активдир.
16. Иккита хадрамавглик тарихшунос (мн.) кексадир.
17. Студент киз серсочдир.
18. Халқаро тайёрагоҳ кенгдир.
19. Бу толиба кизлар шаҳарликдирлар.
20. Шаҳарлик толиба кизлар кўндир.
21. Сиёсий партиялар оздир.
22. Илмий изланишлар кийиндир.
23. Ғарб адабиёти осондир.
24. Инглизча газеталар қуликдир.

УЧИНЧИ МАТН

الجامعة كبيرة. هذا كتاب قديم. هذا الكتاب قديم. المصباح الكهربائي منير. الغرفتان واسعتان. هؤلاء فلاحون نشطاء. هؤلاء الفلاحون نشطاء. البحوث العلمية مفيدة. هن جعد. هذه الدروس الجديدة صعبة. الأدب الأوزبكي غني. هم سمر. الشوارع الوسخة بعيدة. هاتان المجلتان العربيةتان قديمتان. القاهرة كبيرة. المتاحف الجديدة كثيرة. الخدمات الطبية ضرورية. هؤلاء العلماء صلح. أولئك مهندسون جدد. القاهرة عاصمة مصرية. مكة المكرمة مدينة مقدسة. التعايش السلمي مسألة جادة. الأعمال اليدوية صعبة. التعاون أمر إنساني. هذه المدن الصغيرة جميلة ونظيفة. أولئك الممثلون لبنانيون. الأسلحة الحربية مضرّة. المجلات السياسية قليلة. المواد الدراسية مختلفة. جبران خليل جبران كاتب لبناني. هذا الشاب القوي عامل مصري. المدرسون العراقيون العقلاء كثيرون. هذه السيدة مدرسة أوزبكية. ذلك الشيخ السعودي ذكي وظريف. هؤلاء السادة ضيوف محترمون. أولئك المعلمات الروسيات مجتهدات.

67-майшқ. Учинчи матнни дафтарингизга кўчирунг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг.

68-майшқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар шити-рокида гап тузинг:

معلومات روسيات، الشيخ السعودي، كاتب لبناني، المواد الدراسية، أسلحة
حرية، أمر إنساني، أعمال يدوية، مكة المكرمة، خدمات طبية، الأدب العربي،
مصباح كهربائي، مسألة جادة، عاصمة مصرية، جبران خليل جبران، مجلة
سياسية، ضيوف محترمون، بحث علمي، فلاحون نشطاء، دروس جديدة، المدن
الصغيرة، تعايش سلمى

ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

ЯҢИ И СЎЗЛАР

اِبْتِسَامَةٌ битта табассум	إِلَى اللِّقَاءِ الْجَدِيدِ яна кўришгун-
أَثِيرٌ эфир	ча (сўз. янги учрашувгача)
احْتِرَاقٌ ёниш, куйиш	أَلَى вақт
احْتِرَامٌ ҳурмат қилиш	أَوْ ёки
أُخْرَى энг муносиб	بَارِيًّا кўк нўхат
أَحْمَقٌ ахмоқ	بِحَوَارٍ ёнида
أُخْوِي биродарона, дўстона	بَدَلَةً костюм
أَدَبِي адабий, бадиий	بِدُونِ ...сиз,
أَدْنَى энг яқин	بِدُونِ تَمَهِيدٍ тайёргарликсиз
أَذَى оғрик, азият	بِرُوى ер
أُسْتَاذٌ كُؤ. أُسَاتِدَةٌ устоз,	بِسُرْعَةٍ тезда, зудлик билан
профессор	بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ бор овоз билан
أَسَى ғам, кайғу	(сўз. кўтарилган овоз билан)
أَعْلَى مِنْ ..дан кимматрок	بِالطَّبَعِ албатта

بِطَرِيقَةٍ أَوْ أُخْرَى бир илож

килиб (сўз. у ёки бу йўл

билан)

بَلْوَى бахтсизлик, фалокат

بُولِيسِيَّ полицияга тегишли

بَيْنَ الْفَيْئَةِ وَالْأُخْرَى гоҳ-гоҳ,

онда-сонда

تَحْضِيرٌ хозирлик

تَذَكُّرٌ кўп. تَذَاكُرٌ чипта, патта

تَرْجُمَةٌ кўп. تَرَاجِمُ таржима

تَمَائِلٌ кўп. تَمَائِلٌ хайкал

تَمْهِيدٌ тайёргарлик

الثَّانِي - ثَانٍ ثَانِيَّةٌ мн. ثَانِيَّةٌ иккинчи

تَرَى бойлик

تُرْيَا кандил

تَمِينٌ киммат

تَجَنُّحٌ кўп. أَجْنِحَةٌ канот

تَحَادٌ ўткир, кучли

تَحْشَا ичак-чавок

تَحْمَى безгак

تَحْيَا ёмғир

تَحْيِرٌ нон

تَحْرَآةٌ шкаф, жавон

تَحْلِيَةٌ кўп. خَلَايَا хужайра

تَحْيُوطٌ مِّنَ الشَّمْسِ куёш

нурлари (сўз. куёшдан

чиккан иплар)

تَحْقِيقَةٌ кўп. دَقَائِقُ минут

تَحْرَاءُ зарра

تَحْكَاءُ хушёрлик

رُجُوعٌ	кайтиш	شُهُورٌ أَشْهُرٌ	ой
رَحِيصٌ	арзон	كُنْ	(календардаги)
رِضًا	розилик	أَشْيَاءٌ شَيْءٌ	нарса
رَغْبَةً	хошиш, истак	صَافِيَةٌ	МН. الصَّافِي - صَافٍ
رَغِيْفٌ	обинон	كُنْ	бегубор
رَمَادِيٌّ	кулранг	صَبَاحٌ	тонг
رَهِيْبٌ	кўркинчли	صَمْتٌ	сукунат
رُؤْيَا	туш (уйқудаги)	طَالِبٌ	КҮН. طَالِبٌ талаба
رِيشَةٌ	перо	طَاوِلَةٌ	стол
سِحْنٌ	камоқхона	طُفُولَةٌ	болалик
سُكَّرٌ	канд	طَيَّارٌ	учувчи
سِينَمَا	кинотеатр	طَلَامٌ	коронгулик
شَاشَةٌ	экран	عَالَمٌ	олам
شَاعِرٌ	шоир	أَعَزَّاءٌ	КҮН. عَزِيْزٌ азиз
شِعْرٌ	шеър	عُلُومٌ	КҮН. عِلْمٌ илм, фан

عَلَى الْأَقْلِ хеч бўлмаганда

عَلَى الْخُصُوصِ хусусан

عَالِيَّةٌ مِنَ الْعَالِي - غَالٍ киммат

فِكْرٌ كُؤن. فِكْرَةٌ фикр

أَفْلَامٌ كُؤн. فِلمٌ фильм

أَفْهَامٌ كُؤн. فَهْمٌ фахмлаш, фикр

فِي الْفَيْتَةِ بَعْدَ الْأُخْرَى гох-гох,

онда-сонда

فِي كَثِيرٍ مِنَ الظُّرُوفِ кўпинча

(сўз. вазиятларнинг кўпида)

فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ кунлардан

бир кун

قَاطِعٌ кескин, кескир

قَرْيَةٌ كُؤн. قَرْيٌ кишлок

مُبَارَاةٌ мусобака

قَضِيْبٌ КУн. قَضِيْبَانٌ таёк

قَضِيْبَةٌ كُؤн. قَضَايَا муаммо

قُلُوبٌ كُؤн. قُلُوبٌ юрак

أَقْلَامٌ كُؤн. قَلَمٌ калам

سَوْدَاءُ -- قَهْوَةٌ кахва; -- кандсиз

кахва

أَقْوَالٌ كُؤн. قَوْلٌ сўз, гап

كُتَابٌ كُؤн. كِتَابٌ ёзувчи

كُبْرَى ЭНГ катта

كُتُبٌ كُؤн. كِتَابٌ китоб

كِيْلُوْمِتْرٌ километр

أَلْوَانٌ كُؤн. لَوْنٌ ранг

أَمْوَالٌ كُؤн. مَالٌ мол, мол-мулк

مَأْوَى панох, бошпана

مَبْتُورٌ узук-юлук

- (11) شَابٌ (12) لَيْلَةٌ (13) بَلَدَةٌ (14) سَاعَةٌ (15) فَنَانٌ
(16) جَارٌ (17) مُوَظَّفٌ (18) غَامِلٌ

72-машқ. Қуйидаги музаккар сўзларнинг кўпчилигини топинг ва бу кўпликни ҳар уч келишида турланг:

- (1) مُدْرَسٌ (2) مُعَلِّمٌ (3) مُصَوِّرٌ (4) مُجْتَهِدٌ
(5) مُؤَرِّخٌ (6) مَلَّاحٌ (7) مُتَرْجِمٌ (8) خَيَّاطٌ
(9) نَجَّارٌ (10) طَيَّارٌ (11) مُهَنْدِسٌ (12) مُتَعَلِّمٌ

73-машқ. Қуйидаги муснаас сўзларнинг кўпчилигини топинг ва бу кўпликни ҳар уч келишида турланг:

- (1) خَالَةٌ (2) عَمَةٌ (3) جَدَّةٌ (4) تَلْمِيذَةٌ (5) طَالِبَةٌ
(6) عَامِلَةٌ (7) مُتَرْجِمَةٌ (8) فَلَّاحَةٌ (9) مُعَلِّمَةٌ (10) مُهَنْدِسَةٌ
(11) جَارَةٌ (12) مَرِيضَةٌ (13) مُطْرِبَةٌ (14) فَنَائَةٌ (15) شَاعِرَةٌ

74-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантларини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Қўл иши; янги муҳандислар (мз.); Ироқ пойтахти; харбий куроллар; ўқув предметлари; сиёсий журналлар; муқаддас шаҳар; ўзбек адабиёти; тиббий хизмат; мисрлик ишчи; ливанлик ёзувчи; инсоний иш; янги музейлар; фаол дехконлар; электр лампа.

§ 32. ИККИ КЕЛИШИКЛИ ОТЛАР

75-машқ. Қуйидаги сўзларни ҳар уч келишида турланг (ال - артиклини олгани мумкин бўлган сўзларни аниқ ва нопатик ҳолатларда олдинг):

- (1) دِمَشْقُ (2) ظِمَانٌ (3) لُبْنَانٌ (4) سَوْدَاءُ
(5) أَحْمَرٌ (6) صَفْرَاءُ (7) عَطَشَانٌ (8) حَمْرَاءُ

9) زَرَاقًا	10) أَخْضَرُ	11) يُوسُفُ	12) يُوسُفُ
13) إِسْمَاعِيلُ	14) إِسْرَائِيلُ	15) طَشَقَنْدُ	16) كَمْتَعَانُ
17) سُلَيْمَانُ	18) سَلْمَانُ	19) أَحْمَدُ	20) يَزِيدُ
21) زَيْنَبُ	22) عَائِشَةُ	23) أَيُّوبُ	24) عَثْمَانُ
25) عَمْرُ	26) هَارُونُ	27) بَأْسَاءُ	28) ضَرَاءُ

76-машқ. Қуйидаги сўзларнинг кўпчилигига эътибор беринг ва у кўпликни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишикда турланг:

якин	أَقْرَبَاءُ → قَرِيبٌ	азиз	أَعْرَاءُ → عَرِيزٌ
турар жой	مَسَاكِنُ → مَسْكَنٌ	озгин	نَحَافٌ → نَحِيفٌ
меҳмонхона	فَنَادِقُ → فُنْدُقٌ	кекса	عَجَانِزُ → عَجُوزٌ
яшаш жойи	مَنَازِلُ → مَنَزَلٌ	заиф	ضِعَافٌ، ضَعْفَاءُ → ضَعِيفٌ
касбдош	زُمَلَاءُ → زَمِيلٌ	ошхона	مَطَاعِمُ → مَطْعَمٌ
коридор	دِهَالِيزُ → دِهْلِيزٌ	врач	أَطْبَاءُ → طَيْبٌ
вазир	وَزَرَاءُ → وَزِيرٌ	карта	خَرَائِطُ → خَرِيْطَةٌ
мазҳаб	مَذَاهِبُ → مَذْهَبٌ	кухня	مَطَابِخُ → مَطْبَخٌ
хужскат	وَتَائِقُ → وَثِيْقَةٌ	мулойим	لَطَافٌ → لَطِيفٌ
университет	جَامِعَاتُ → جَامِعَةٌ	ходиса	ظَوَاهِرُ → ظَاهِرَةٌ
ажойиб	عَجَائِبُ → عَجِيبٌ	завод	مَصْنَعٌ → مَصْنَعٌ
ўриндик	مَقَاعِدُ → مَقْعَدٌ	хушбичим	ظُرْفَاءُ → ظَرِيفٌ
олим	عُلَمَاءُ → عَالِمٌ	дўст	أَصْدِقَاءُ → صَدِيقٌ

مَبَانُ кўн. مَبَانُ бино

مُشَوِّى маснавий

مَجْرَى оким, ўзан

مَجْمُوعَةٌ тўплам

مُحَرَّكٌ мотор

مُحِيطٌ океан

مُدَّعَى талаб қилинган нарса

مَرِيضٌ кўн. مَرَضَى касал, бемор

مَرَوِّى кўриниш

مُشْتَرِكٌ иштирокчи

مِصْرُ Миср

مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча

(сўз. саломатлик билан)

مُقَدَّمَةٌ муқаддима

مَكْتَبَةٌ кутубхона

مُلْتَقَى учрашув жойи

مَلِيٍّ ...га тўла

مِنْ جَدِيدٍ кайта, яна

(сўз. янгидан)

مُنْتَشِرٌ ёйилган, тарқалган

مُوَدَّى мохият

لِسَانٌ кўн. أَلْسِنَةٌ тил

مِنْ نَوَاحٍ кўн. نَوَاحٍ тараф

مَادِرٌ камёб, кам учрайдиган

مَنْفُورَةٌ фонтан

مِنْ نَصِيحَةٍ кўн. نَصَائِحُ тавсия

مِنْ هُدًى сокинлик

مِنْ هَالٍ ярим ой, хилол

مِنْ وَاتِقٍ ишончли

مِنْ وَدَاعٍ хайрлашув

§ 30. كەلىشىكلەر

69-مايش. كۈيىداغى سۆزلارنى انىق ۋا نوسانىق ھۆلەتلەردە ھار ۈچ كەلىشىكلە تۇرلانىغ:

(5) رَأْسٌ	(4) ذَرَّةٌ	(3) حُبْرٌ	(2) بَابٌ	(1) سَلَمٌ
(10) دَقِيقَةٌ	(9) رِيشَةٌ	(8) مَدِينَةٌ	(7) زَوْجَةٌ	(6) رَغْبَةٌ
(15) سَنَةٌ	(14) غُرْفَةٌ	(13) ذَهَبٌ	(12) بَدَلَةٌ	(11) أَسْتَاذٌ
(20) أَرْغَفَةٌ	(19) كُتُبٌ	(18) أَقْلَامٌ	(17) جَرِيدَةٌ	(16) مُمْتَلٌ
(25) قُلُوبٌ	(24) أَهْهَارٌ	(23) أَلْسُنٌ	(22) أَشْهَرٌ	(21) مُدُنٌ
			(27) كُتَابٌ	(26) طَلَابٌ

70-مايش. كۈيىداغى اتوقلى ۈتلەرنى ھار ۈچ كەلىشىكلە تۇرلانىغ:

(5) زَيْدٌ	(4) عَبَّاسٌ	(3) هِنْدٌ	(2) نُوحٌ	(1) مُحَمَّدٌ
(10) عَلِيٌّ	(9) بِلَالٌ	(8) شُعَيْبٌ	(7) عَقِيلٌ	(6) مَسْعُودٌ
(15) هِشَامٌ	(14) وَهْبٌ	(13) زُهَيْرٌ	(12) حَمَادٌ	(11) أَسَدٌ

§ 31. ئىككىلىك ۋا تۇغرى كۆپلىكلەداغى سۆزلەرنىڭ كەلىشىكلە تۇرلانىشى

71-مايش. كۈيىداغى سۆزلەرنىڭ ئىككىلىك سەننى تەپتىغ ۋا ھار ۈچ كەلىشىكلە تۇرلانىغ:

(5) رِحْلَةٌ	(4) مَقْعَدٌ	(3) لَوْحٌ	(2) عُمُرٌ	(1) جَامِعَةٌ
(10) شَوَكَةٌ	(9) جَبَلٌ	(8) سَنَةٌ	(7) ثَلَاثَةٌ	(6) مَذْهَبٌ

ракета	صَوَارِيحُ → صَارُوخٌ	дераза	نَوَافِدُ → نَافِذَةٌ
лифт	مَصَاعِدُ → مَصْعَدٌ	мактаб	مَدَارِسُ → مَدْرَسَةٌ
чакмок	صَوَاعِقُ → صَاعِقَةٌ	кўйлак	فَسَاتِيحُ → فُسْتَانٌ
манзара	مَنَاطِرُ → مَنظَرٌ	шалвор	سَرَاوِيلُ → سَرَوَالٌ
рост	أَصْحَاءُ → صَحِيحٌ	пичок	سَكَكِيْنُ → سَكِيْنٌ
кўриниш	مَظَاهِرُ → مَظْهَرٌ	чаён	عَقْرَبُ → عَقْرَبٌ
бошлик	رَوَسَاءُ → رَيْسٌ	карвон	قَوَافِلُ → قَافِلَةٌ
шерик	شُرَكَاءُ → شَرِيكٌ	халифа	خُلَفَاءُ → خَلِيْفَةٌ
хазина	خَزَائِنُ → خَزِيْنَةٌ	шайтон	شَيْطَانُ → شَيْطَانٌ
авлиё	أَوْلِيَاءُ → وَلِيٌّ	султон	سُلْطَانُ → سُلْطَانٌ
марварид	لَوْلِيٌّ → لَوْلُوٌّ	исбот	بُرْهَانُ → بُرْهَانٌ

§ 33. КЕЛИШИКДА ТУРЛАНМАЙДИГАН СЎЗЛАР

77-мишқ. Келишикда турланмайдиган кўидаги сўзларни янги сўзлар ичидан топинг ва ёдингизда сақлаб қолинг:

Мохият, пазох, бино, энг муносиб, ёмғир, энг якин, муаммолар, оғрик, азоб, кўк нўхат, бойлик,	ичак-чавок, талаб қилинадиған нарса, туш, хужайралар, ғам, кайғу, ер, маснавий, майда тош, шифоҳона,	кўриниш, кандил, вакт, бахтсизлик, оқим, безгак, учрашув жойи, розилик, ЭНГ катта.
--	---	--

المدرسة الصغيرة، بصمت وهدوء ثقيلين، بانتسامة واثقة صافية، بدون مقدمات أو تمهيدات أو تحضيرات وبكلمات مبتورة قاطعة جاذبة، أنا من هؤلاء لا من أولئك، ناحية مليئة بالأشجار، فلم يوليسى على الشاشة الصغيرة، تحت الأجنحة، أمام المحرك، أثناء الاحتراق، تلو هذه الأقوال المنتشرة، في تلك السينما، لأجل هذه التذكرة، عن المعطف الرخيص، لأجل البدلة الرمادية، بعد النصيحة الأخوية، من الفهم الحاد، من السيارات الغالية، لدى الأولاد الصغار، الاحترام شيء ضروري، اللون الرمادي نادر، للمشتركين الأعراء، قبل المباراة، العلم أعلى من المال، من تلك الفكرة الحمقاء، العقل والفهم والذكاء أشياء مفيدة.

79-مانىق. *Küñinda berilgan predlozgni turgun birikmalarini yangi süzlar ichidan totinig, ularning maъnosiga эътибор беринг ва ёдланг:*

Яна кўришгунча, кўпинча, бир илож килиб, тезда, гоҳ-гоҳ,	хусусан, бор овоз билан, куплардан бир кун, хайр, кўришгунча.	куёш нурлари, албатта, хеч бўлмаганда, кайта.
--	---	--

80-مانىق. *Küñindaги ибораларни урганинг ва улар шитирокида гап тузинг:*

بانتسامة واثقة، فلم بوليسى، بكلمات مبتورة، الكتب العلمية، خارج القرية، أشياء مفيدة، أولاد صغار، نصيحة أخوية، بالطبع، في يوم من الأيام، مع السلامة، بين الفينة والأخرى، خيوط من الشمس، إلى اللقاء الجديد، بطريقة أو أخرى، بصوت مرتفع، البيت الأبيض، سنوات أخيرة، تثال كبير، أشعار قديمة، قهوة سوداء، سمرقند الجميلة، قضايا مهمة، مدارس قديمة، بصمت ثقيل، شيء ضروري.

81-машиқ. Қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Икки узок кишлокдан.
2. Чиройли шахарларга.
3. Икки кенг кўча орасида.
4. Ўқитувчилар (мз.) каршисида.
5. Оқ катта бино олдида.
6. Сўнгги икки ой давомида.
7. Бу кийин савол оркасида.
8. Фарзандлар билан бирга.
9. Ўша эски китоб ичида.
10. Ўша янги бошликлар хузурида.
11. Янги зангор калам билан.
12. Бу мухим масала хакида.
13. Оқ деворлар устида.
14. Катта денгиз остида.
15. Ўша кора машина оркасида.
16. Ўрганиш борасида.
17. Қадимги мухтарам олимлар хузурида.
18. Бу тор хона ичида.
19. Ўша иккита янги мактаб ташкарисида.
20. Икки соатдан кейин.
21. Кичкина дарё якинида.
22. Ўша икки заводда.
23. Шу икки фабрикадан.
24. Яшил дарахтлар атрофида.
25. Тошкентдан Кохирага.
26. Хитойдан Ироккача.

БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَحَدٌ <i>мн.</i> ИХДЫ бир, битта	أَبْحُرٌ <i>кўп.</i> денгиз
آخِرٌ <i>кўп.</i> ОАХИР охирги	بَعْضٌ баъзи
آدَبٌ <i>кўп.</i> АДАБ адабиёт	بُلْدَانٌ <i>кўп.</i> ўлка
إِدْرِيسُ <i>ат. от</i> Идрис	بُيُوتٌ <i>кўп.</i> уй
إِذَاعَةٌ радиоэшиттириш	تَارِيخٌ тарих
اسْتِشْرَاقٌ шаркшунослик	تَمَارِينٌ <i>кўп.</i> машк
اسْتِجَابَةٌ кабул қилиш	تَانَوِيٌّ ўрта (<i>мактаб</i>)
أَصْلٌ насл, келиб чиқиш, зот	جَامِعَةُ عَيْنِ الشَّمْسِ Айнушшамс
أَكْبَرٌ энг катта	университети (<i>Қоҳирада</i>)
أُمٌّ ёки	جَامِعَةُ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ Жахон
أُمٌّ <i>кўп.</i> АМҲАТ она	тиллари университети
امْتِحَانٌ имтихон	جَدًّا жуда
الآن хозир	جُدْرَانٌ <i>кўп.</i> جُدْرٌ, جُدْرٌ девор
أَنَا بِخَيْرٍ мен яхшиман	جُمْهُورِيَّةٌ республика
إِنْسَانٌ <i>кўп.</i> ИНСОН инсон	جُمْهُورِيَّةٌ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةِ Миср
أَهْمِيَّةٌ ахамият	Араб Республикаси
أَوَّلٌ <i>мн.</i> ОУЛЫ биринчи	حَدِيثٌ янги, замонавий
بَاكِرٌ эрта, барвакт; ~ صَبَاحٌ -	حَدَائِقُ <i>кўп.</i> БОҒ, парк
эрта тонг	حَرِيرِيН гамгии
	الْحَمْدُ لِلَّهِ Оллохга шуқр

أَحْوَالٌ кўп. ХОЛ, ХОЛ-
 ахвол
 خَاصٌّ بِ... га алокадор
 خَيْرٌ кўп. АХИАР ЯХШИ
 دَاخِلِيَّ ички
 دَوْلِيَّ халкаро
 رِيَاصِيَّ спортга тегишли
 زَائِرٌ кўп. ЗУОАР зиёратчи
 زَرْعٌ экин, кишлок хўжалиги
 زَمِيلٌ кўп. ЗУМЛАЪ хамкасб
 زَهْرَةٌ кўп. ЗУХОРЪ, ЗУХАРЪ гул
 سَبُّورَةٌ доска
 سَبِيلٌ кўп. СИБЪЛ йўл; ~ فِي - ...ни
 деб, йўлида
 سَلْمٌ тинчлик
 شَاقٌ машаккатли
 شَجَرٌ кўп. АШЖАРЪ дарахт
 شَرَفٌ шараф
 شَرَقٌ шарк
 شَفِيقٌ ат. от Шафик
 شُكْرًا рахмат! اَلْفُ минг
 рахмат!

أَشْكَالٌ кўп. АШКАЛЪ шакл
 صَارُوخٌ кўп. СОВАРИХЪ ракета
 صَحِيفَةٌ кўп. СУХИФЪ газета
 صَدِيقٌ кўп. АСДФАЪ дўст, ўртоқ
 صَوْتٌ кўп. АСВОАТЪ овоз
 صَوْتُ الْعَرَبِ «Араблар овози»
 (Қоҳирх радиоси канали)
 صَوْرَةٌ кўп. СУОРЪ расм, сурат
 طَبٌّ табобат, тиббиёт
 عَالِيَةٌ مِّنَ الْعَالِي - баланд
 عَدَدٌ сон, санок
 عَدَدٌ كَبِيرٌ مِّنْ... кўнгина, кўп
 عِدَّةٌ бир неча
 عَرَبِيٌّ الْأَصْلُ хакикий араб,
 келиб чикиши араб
 عَرِيضٌ кенг
 عَمَلٌ кўп. АЪМАЛЪ иш
 عَمِيدٌ декан
 عَيْوُنٌ кўп. КУЪН кўз
 فَتْيَانٌ кўп. ФИТИАНЪ йиғит
 فَسَاتِيْنٌ кўп. ФУСТАНАЪ кўйлак

فِي الْأَيَّامِ الْقَلِيلَةِ الْمُقْبِلَةِ якин
 кунларда
 قَامَةً комат, гавда
 قَدَّمَ كُنْ. أَقْدَامٌ оёк, оёкнинг
 ости
 قِرَاءَةً ўқиш
 قُرْآنٌ Қуръон
 قِسْمٌ كُنْ. أَقْسَامٌ қисм, бўлим
 قَلِيلًا бир оз микдорда
 قَمَرٌ كُنْ. أَقْمَارٌ ой (осмондаги)
 كَرِيمٌ қимматбаҳо, муқаддас
 كَلِمَةُ الْأَدَبِ الْأَوْزُبَكِيَّةِ ўзбек -
 филологияси факультети
 لَا йўқ («ҳа»нинг акси)
 مُتَعَدِّدٌ бир неча
 مُتَفَتِّحٌ очилган (зул)
 مُحَاكِمَةٌ муҳокама, мунозара
 مُحِبٌّ ихлосманд, мухлис

مَسْطَرَّةٌ كُنْ. مَسَاطِرُ чизғич
 مُشْكَلَةٌ كُنْ. مَشَاكِلُ муаммо
 مِثْمِشَةٌ бир дона ўрик
 مَعْهَدٌ كُنْ. مَعَاهِدُ институт
 مَفْتُوحٌ очик
 مُقْبِلٌ келгуси, келаси
 نَاطِقٌ гапирувчи
 نَصٌّ كُنْ. نُصُوصٌ матн, текст
 نَعَمٌ ҳа
 وَادٍ كُنْ. أَوْدِيَةٌ водий
 وَاقِعٌ жойлашган
 وَجَةٌ كُنْ. وَجُوهٌ юз, бет
 وَرْدَةٌ атиргул
 وَطَنِيٌّ миллий
 يَوْمٌ كُنْ. أَيَّامٌ кун
 الْيَوْمُ бугун

§ 35. МОСЛАШМАГАН АНИҚЛОВЧИ (ИЗОФА)

82-машқ. Қуйидаги сўزلардан изофа ҳосил қилинг ва маъносини тушунириг:

1. Макгаб, ховли. 2. Факультет, бино. 3. Фотима, пальто. 4. Аҳмад, китоб. 5. Китоб, саҳифа. 6. Университет, ўқи-

тувчилар. 7. Дехкон (мз.), уй. 8. Уй, эшик. 9. Ёзувчи, китоб. 10. Мактаб, кутубхона. 11. Ўқувчилар, столлар. 12. Фабрика, ишчилар. 13. Толиба киз, ўрток. 14. Декан, хона. 15. Араб тили, дарс. 16. Самарканд, музлаткич. 17. Тошкент, денгиз. 18. Наманган, олма. 19. Салим, бобо. 20. Завод, ишчи. 21. Фабрика, ишчи (мн.). 22. Ўқувчи, ота. 23. Салима, ини. 24. Ўзбекистон, санъаткор (мз.). 25. Фоти-ма, кайнота.

83-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ёш болалар; кимматбаҳо автомобиллар; кулранг костюм; таркалиб кетган гап; онда-сонда; бир илож қилиб; албатта; бор овоз билан; зудлик билан; яна қўришгунча; қуёш нурлари; кўпинча; кандсиз қахва; қўришгунча; қайта; янги мактаб; эски бино; қўрқинчли камоқхона; сўнгги видолашув; мовий осмон; катта хайкал; қора қалам; бадий китоблар; иккинчи қайтиш; гўзал Наманган; янги шеърлар; охирги йиллар.

84-машқ. Қуйидаги изофаларнинг ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага уғиринг:

(1) طالب الجامعة (2) تلميذة المدرسة (3) بدلة الشات (4) فستان الشابة. (5) طلاب القسم العربي. (6) فلاحات القرية المجتهدات. (7) غرفة أستاذ الكلية. (8) مبنى جامعة نمنغان. (9) يد الفلاح الذهبية. (10) طالبات السنة الأولى. (11) كلية اللغات الشرقية. (12) غرفة الدرس. (13) باب الغرفة الكبير. (14) نافذة الغرفة الصغيرة. (15) نافذتا البيت المفتوحان. (16) طالبات الكلية الجديدة النشيطات. (17) معلمو المدرسة الجديدة. (18) مترجمو اللغة العربية. (19) ملاحو البحر الأحمر المجتهدون. (20) أخو محمود الأكبر. (21) سيارة الموظف القديمة. (22) جامعة نمنغان الجديدة. (23) كلية العلوم الشرقية. (24) من طالبي الكلية. (25) إلى مؤرخي الجامعة المشهورين.

85-машқ. Қуйидаги бирикмаларни арабчага ўғиринг:

1. Кишлоқ окшоми.
2. Тоғ хавоси.
3. Ўрмон дарахтлари.
4. Ўқитувчининг кизил калами.
5. Денгизчининг костюми.
6. Университетнинг янги ўқитувчиси (мз.).
7. Янги университетнинг ўқитувчиси (мз.).
8. Ўқувчининг (мз.) иккита қўли.
9. Ўқитувчининг (ми.) иккита китоби.
10. Студентнинг (ми.) янги столи.
11. Институтнинг тиришқок талабалари.
12. Шаҳарнинг боғида.
13. Шаҳарнинг гўзал боғидан.
14. Гўзал шаҳарнинг боғига.
15. Ишчиларнинг фарзандлари.
16. Фаол ишчиларнинг тиришқок фарзандлари.
17. Ўша кўчанинг номи.
18. Бу шаҳарнинг эски номи.
19. Завод директори.
20. Фабриканинг ишчи аёллари хақида.
21. Ўқитувчилар хонаси.
22. Ўқитувчиларнинг янги хонаси.
23. Университет ўқитувчиларининг хонаси.
24. Иккита тарих ўқитувчиси билан бирга.
25. Янги факультетнинг кутубхонасига.
26. Факультетнинг янги кутубхонаси рўпарасида.

§ 36. ИЗОФАНИНГ ВАЗИФАСИ

86-машқ. Қуйидаги ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) كل الطالبات. (2) جميع المدن. (3) مجلة الثقافة الوطنية. (4) في صحيفة الجمهورية. (5) من إذاعة صوت العرب. (6) قراءة القرآن الكريم. (7) من عدة أيام. (8) الصديق الحسن الخلق. (9) إلى مدينة دمشق. (10) في بعض الكليات. (11) تلميذة قصيرة القامة. (12) شابة سوداء العينين. (13) شابان حسنا الوجه. (14) جمهورية أوزبكستان. (15) من كل مرأة. (16) دبلة ذهب. (17) إذاعة الصباح. (18) رجل عربي الأصل. (19) في نهر النيل. (20) من جميع الطلاب والطالبات. (21) جريدة المساء اللبنانية. (22) مجلة السعادة الأوزبكية.

87-машқ. Музоф қисмини бирлик, иккилик ва кўплик вариантларида олган ҳолда қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Университетнинг тиришқок студенти (мз.).
2. Бўйи узун дехкон аёл.
3. Шаҳарнинг иккита чиройли паркидан.
4. Биринчи

курснинг янги студентига (мз.). 5. Араб тили ўқитувчисидан (мн.). 6. Бу араб дехконининг инисиди. 7. Ҳавоси яхши кишлоқ. 8. Кўп каватли уйда. 9. Серсув шаҳардан. 10. Гўзал юзли киз.

88-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ҳар бир инсонда акн бор. 2. Факультет профессорининг хонаси ўша бинодадир. 3. Ўқитувчининг янги квартираси шаҳар ташқарисидадир. 4. Тарих ўқитувчисининг янги қора машинаси бор. 5. Ўша эски заводнинг инженерни тиришқок йигитдир. 6. Дехконнинг (мз.) янги костюми жуңдандир. 7. Айрим қадимий китобларда фойдали гаплар бор. 8. Қоҳира шаҳри Миср пойтахтидир. 9. Бўйи узун инженерда (мз.) иккита янги журнал бор. 10. Қора кўз толибалар аудиторияда кўпдирлар. 11. Иккита хулқи яхши таржимон (мз.) Наманган шаҳридандир. 12. Нил дарёсининг суви чучукдир. 13. Тошкент денгизда бир неча кемалар бор. 14. Наманган университетининг талабалари барча шаҳар ва кишлоқлардандир. 15. Ўрта Осиё ўлкалари чиройли ва серсувдир. 16. Баланд фонтан қаршисиди катта уй бор. 17. Мехмонларни кутиб олиш муҳим ишдир. 18. Икки мамлакат ўртасиди алокани ривожлантириш икки томон учун фойдалидир. 19. Толиба киз холасининг ўғли денгизчидир. 20. Барча араб ва инглиз тили ўқитувчилари бошлиқ хонасидадирлар. 21. Ўзбекистон жумҳурияти мустақил республикадир.

89-машиқ. دُو сўзининг муаннас, иккилик, кўплик вариантларини ёдда сақлаб қолинг ва келишиқларда турлатишини қўйидаги жадвалдан ўрганинг:

СОИ	ЖИНС	БОШ КЕЛИШИҚ	КАРАТКИЧ КЕЛИШИГИ	ТУШУМ КЕЛИШИГИ
БИРЛИҚ	МЗ.	دُو	ذِي	ذَا
	МН.	ذَاتُ	ذَاتِ	ذَاتَ
ИККИЛИҚ	МЗ.	ذَوَا	ذَوَيْ	ذَوَيْ
	МН.	ذَوَاتَا	ذَوَاتَيْ	ذَوَاتَيْ

КЎПЛИК	МЗ.	ذَوُو	ذَوِي	ذَوِي
	МН.	ذَوَاتُ	ذَوَاتِ	ذَوَاتِ

90-машиқ. Қўйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) صاروخ ذوأجنحة. 2) المحرك ذوالاحتراق الداخلي منتشر جدًا في العالم.
- 3) وادي فرغانة واد ذوزرع. 4) مدرسو الكلية ذووالعقل والأخلاق الحسنة.
- 5) تذكرة هذه السينما ذات أشكال متعددة. 6) الشابة ذات الشعر الرمادي من طشقند.
- 7) هذه النصيحة من الرجال ذوى الفهم والعقل. 8) تلك الهدايا الثمينة للأمهات ذوات الأولاد الصغار.
- 9) هاتان الضيفتان ذواتا الشرف والاحترام من جامعة القاهرة.
- 10) عليشير نوائي شاعر ذواللسانين. 11) في البلد كثير من الشعراء ذوى اللسانين الأوزبكي والتاجكي.
- 12) في ذلك الكتاب الجديد عدد كبير من الصور ذات الألوان. 13) أحد أقاربي مشترك في المباراة الرياضية ذات الأهمية الكبيرة.
- 14) ذووالعقل عقلاء. 15) هؤلاء الناس ذووالأموال. 16) تانك المدرستان ذواتا خلق حسن.
- 17) هذه الفكرة الجميلة من التلميذات ذوات الذكاء.

§ 37. ҚЎШИЛИБ ЁЗИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР.

§ 38. ОТГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

91-машиқ. Қўйидаги ибораларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) مجلتنا. 2) جريدتمن. 3) في بيوتهم. 4) إلى أولاده. 5) عند تلميذتنا.
- 6) من غرفتيهما. 7) إلى مدخن. 8) عن مدعاكم. 9) قرب جامعتكم. 10) خارج

رغبتك. 11) تحت أقدامهن. 12) وراء جدرانها. 13) أمام آبائنا. 14) مع زملائهم. 15) إزاء نافذتها.

92-машқ. Қуйидаги изофаларнинг музоф илаиҳи қисми-ни мос келувчи олмошлар билан алмаштиринг:

Мисол: مَحْفَظَاتُ التَّلَامِيذِ ← مَحْفَظَاتُهُمْ

- 1) عاصمة مصر. 2) لأجل دراسة اللغة العربية. 3) من مهندس المصنع.
- 4) إلى مدرس التاريخ. 5) في شقة المدرس الجديدة. 6) عميد الكلية السابق.
- 7) إلى طلاب الجامعة الجدد. 8) استقبال الضيوف 9) بيت الطالبات.
- 10) محاكمة اللغتين. 11) فلاحوا القرية. 12) جامعة نغان. 13) مدرسو الجامعة.
- 14) كتب الطلاب. 15) دفاتر الطالبات. 16) قلما التلميذين. 17) بمسطرتي التلميذين. 18) إلى سيارتي المدرسين السوداوين. 19) أعمال الفلاحين الشاقة.

93-машқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Уларнинг (мз.) дўсти. 2. Актёрлар ва актрисаларимиздан.
3. Сиз иккингизнинг тиришкок ўқувчиларингизга. 4. Яқин қўш-шим. 5. У икковларининг боласида. 6. Мохир тикувчимиз хақида.
7. Бобомизнинг соғлигини деб. 8. Уларнинг (мл.) иккита санъат-корлари (мл.) олдида. 9. Сизларнинг (мз.) ишчи аёлларингиз билан бирга. 10. Сенинг (мл.) кекса кайнотангга. 11. У иккови-нинг иккита журнали. 12. Бизнинг дангаса ўқувчиларимиз (мз.).
13. Уларнинг (мл.) узок кишлогидан. 14. Менинг янги уйларим.
15. Сизларнинг (мл.) тоза кўчаларингизга. 16. Уларнинг (мз.) китоблари учу. 17. Бизнинг қийин дарсимиз. 18. Уларнинг (мл.) осон тили. 19. Унинг (мз.) шўр суви. 20. Бизнинг яшил дарахтларимиз устида. 21. Уларнинг (мз.) чиройли фарзандлари.

94-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Араб тили ўқитувчилари факультетимиз декани хонасида-дирлар. 2. Таржимонлар (мз.) ўз уйларидадирлар. 3. Икки инже-нер (мз.) ўз заводидадир. 4. Унинг (мл.) оиласи отаси, онаси.

акаси ва иккита синглизидан иборатдир. 5. Сизларнинг (мз.) отангиз шахримизнинг фаол ахлларидадир. 6. Бизнинг бувимиз қаридирлар. 7. Уларнинг (мл.) акаси Наманган университетида ўзбек тили ўқитувчисидаир. 8. Арабча китоб унинг (мл.) қора сумкасидадир. 9. Менинг инглизча китобларимда чиройли суратлар бор. 10. Унинг (мз.) отасининг сурати иккита катта кўк дераза ўртасидадир. 11. Менинг қайнотам тиббиёт институти-нинг проффессоридир. 12. Сизларнинг (мл.) иккала акангизда магнитофон ва арабча кассеталар бор. 13. Менинг янги қора машинам акамнинг ховлисидадир. 14. Факультетимизнинг араб тили ўқитувчилари ошхонададирлар. 15. Мисрлик меҳмон аёллар шаҳар хокимлигидадирлар. 16. Бу талабалар (мз.) вилоятимизнинг узок кишлоғидадир. 17. Аммаларимиз ва холаларимиз ўз уйларидадирлар. 18. Яш и фонган ёнидаги бино рус филологияси факультети биносидир. 19. Унинг (мл.) иккала қўлида бир неча китоб бор. 20. Сизларнинг (мл.) кўшиларингиз узок сафардадирлар.

§ 39. عَيْرٌ سۆЗИНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

95-маишқ. Қўйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أحمد وشفیق وادريس وغيرهم من الطلاب أصدقائي (2) هؤلاء الزوار من طشقند وسمرقند وبخارى وغيرها من المدن القديمة (3) أولئك المدرسات الشابات من القاهرة ودمشق وغيرهما من عواصم البلدان العربية. (4) هذان الفتیان زميلا ابن أخي وابن أختي وغيرهما من أقاربي.
- 5) هذه الكتب العربية لطلبة الجامعات وتلاميذ المدارس الثانوية وغيرهم من محبي اللغة العربية. (6) هؤلاء الطالبات الحسانات الأخلاق وغيرهن من الشابات من القسم العربي لكليتنا. (7) مترلي غير بعيد عن جامعنا. (8) هذه دروس اللغة العربية لغیر الناطقين بهذه اللغة. (9) ماء نهر سيردریا غير مالح.

- (10) زميلي هذا من القرية غير الكبيرة. (11) في كتبنا المدرسية كثير من النصوص غير السهلة. (12) هناك مشاكل خاصة بالطلبة والأساتذة وغيرهم. (13) لدى ابني كتب عربية وإنجليزية غير قديمة. (14) هم بين الأشجار غير العالية والأزهار غير المفتحة. (15) أمي في بيت خشبي غير كبير.

96-машқ. Қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент, Наманган, Самарқанд университетлари ва бошқа университетлар Ўзбекистоннинг фахридир. 2. Кенг бўлмаган хонада болалар қўп. 3. Бу малакали шифокор аёллар болаларимизнинг саломатлиги учундир. 4. Факультетимиз биноси катта бўлмаган театр яқинидадир. 5. Ичдан ёнар двигателли машиналарга талаб каттадир. 6. Янги бўлмаган китоб ва журналлар кутубхонамда қўп. 7. Сигарет чекувчи (кашанда) одамлардан бошқаси соғломдирлар. 8. Бу дугоналарим узок бўлмаган ўша ям-яшил кишлоқдандирлар. 9. Бу кийин бўлмаган дарслар ўша араб тили дарслигидандир. 10. Бу қўк жойнамоз эски эмасдир.

§ 40. ПРЕДЛОГЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

97-машқ. Қўидагиларни тўғри ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) عنكَ. (2) إِلَيْكَ. (3) حَوْلَهُمْ. (4) عِنْدَنَا. (5) وَرَائِي. (6) بَيْنَهُمْ.
 (7) خَلْفَهُمْ. (8) إِزَاءَهَا. (9) أَمَامَهُمْ. (10) لَدَيْهِمَا. (11) فِي. (12) مَعَهُمْ.
 (13) لَهُمْ. (14) بَيْنَ. (15) بَيْنَ. (16) عَلَيَّ. (17) قَرِينًا. (18) خَوْفًا مَنِي.
 (19) بَجَانِبِنَا. (20) بَجَوَارِكِهِمْ. (21) عَوَضًا عَنْهُ. (22) بِوَسَاطَتِهَا. (23) لِأَجْلِكَ.
 (24) عَلَى مَقْرَبَةٍ مِنْهُمْ. (25) بِالرَّغْمِ مِنْهَا. (26) لِكَمَا. (27) لِي.

98-машқ. Қўидагиларни арабчага ўғиринг:

Биз хақимизда; уларнинг (мл.) ёшида; сизларнинг (мз.) атрофингизда; сендан (мз.); сендан (мл.) кўркиб; бизни деб; унинг

(*ми.*) устида; уларнинг (*мз.*) орасида; бизга карамай; сиз иккинги хузурингизда; у иккови орасида; уларнинг (*ми.*) оркасида; бизнинг рўпарамизда; улар (*мз.*) оркали; мен билан бирга; у иккови воситасида.

99-машиқ. Қўйидаги отларни мос келган бирикма олмошларга алмаштиринг:

1) من المهندسين. 2) إلى المدرسات. 3) داخل الدار. 4) حول السيارة. 5) عن الجامعة. 6) للطلبة. 7) لدى المؤرخين. 8) على السبورة. 9) مع الأصدقاء. 10) قرب الزميلات. 11) بالريشة. 12) في المجلة. 13) كالقمر. 14) حول المائدة. 15) في سبيل السلم. 16) فضلاً عن هذا الدرس. 17) بصرف النظر عن هذا التمرين. 18) للطالبات. 19) نتيجة للحرب. 20) بواسطة المسطرة.

100-машиқ. Қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг ва ундаги отларни бирикма олмошларга алмаштиринг:

1. Икки ўртоқда. 2. Икки хонада. 3. Қариндошлардан. 4. Хона ташқарисида. 5. Инженерлар хақида. 6. Имтиҳонлардан олдин. 7. Муслмонлар учун. 8. Хонимлар хақида. 9. Иккита автомобиль ичида. 10. Балкон рўпарасида. 11. Шифохона оркасида. 12. Иккита журналнинг ёнида. 13. Врач аёллардан олдин. 14. Тарихшупослар хузуридида. 15. Икки табассум орасида. 16. Тепаликлардан кейин. 17. Имтиҳонлар асносида. 18. Уруш давомида. 19. Куздан олдин. 20. Халифалар хақида. 21. Ўқитувчилар (*мз.*) учун. 22. Чипталарсиз. 23. Радиоэшиттириш давомида. 24. Сафардан олдин. 25. Спортни деб. 26. Перо билан (ёрдамида).

§ 41. СЎРОҚ ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

101-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сизлар (*мз.*) Наманганданмисизлар? 2. Шу сизларнинг (*ми.*) университетингизми? 3. Сиз (*мз.*) қайси факультет студентисиз? 4. Бир кунда дарсингиз (*ми.*) неча соат? 5. Паст бўйли

аёл канча вақтдан буёи шу ерда? 6. Ўша икки студент киз Сурияданми ёки Ливанданми? 7. Айнушшамс университети қайси шаҳарда? 8. Миср Араб Республикасининг пойтахти қайси шаҳар? 9. Нимага сиз (ми.) гамгисиз? 10. Нима учун биз эрта тонгдан бу ердамиз? 11. Даллада нечта дехкон бор? 12. Дехкон аёллар қаерда? 13. Отангизнинг (ми.) ахволлари қалай? 14. Онангиз (ми.) соғмилар? 15. Қора автомобиль ичида нечта одам бор? 16. Олма қанчадан (қанча туради)? 17. Наманган университети қайси кўчада? 18. Инглиз тили ўқитувчисининг бу икки янги дўсти қаердан? 19. Бу хурматли меҳмонлар мисрликларми ёки саудияликларми?

БЕШИНЧИ МАТН

- هل هذا الرجل من طشقند؟
- نعم، هو من طشقند.
- من أين هذه المرأة؟
- هذه المرأة من مدينة من مدن أوزبكستان.
- متى الامتحانات في جامعتكم؟
- الامتحانات في الأيام القليلة المقبلة.
- كيف حالك؟
- أنا بخير، الحمد لله، شكرًا
- لماذا أنت حزين؟
- أنا مريض قليلاً.
- من أي معهد أنتما؟
- نحن من معهد الطب بآندجان. أما ذلك الشاب فهو من معهد الاستشراق.
- أ أنتن طالبات في الجامعة؟

- نعم، نحن طالبات في جامعة نمنغان.
- هل أنتم من قرية بعيدة أم قرية؟
- نحن من القرية القريبة من مدينتكم.
- أين دار مدرس اللغة العربية؟
- دار مدرس اللغة العربية في آخر هذا الشارع العريض.
- هل أنت عربي الأصل؟
- لا، أنا أوزبكي
- منذ أية ساعة هم هنا؟
- هم هنا منذ الصباح الباكر.
- كم طالبًا وطالبة في جامعتكم؟
- في جامعتنا عدد كبير من الطلاب والطالبات.
- من أين هذا الشاب الطويل القامة؟
- هو من جمهورية مصر العربية.
- في أية جامعة هو الآن؟
- هو الآن في جامعة عين الشمس في القاهرة.
- إلى متى درس اللغة العربية اليوم؟
- هو إلى أواخر المساء.

102-мисик. Қўтидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

مدينة من مدن أوزبكستان، في الأيام القليلة المقبلة، الحمد لله، مدرس اللغة العربية، عدد كبير من الطلاب، جامعة عين الشمس، أواخر المساء، جمهورية

مصر العربية، شاب طويل القامة، معهد الطب بآندجان، جامعة غنغان، جامعة اللغات العالمية، أنا بخير، مدرسة ثانوية، كلية الآداب الأوزبكية، صوت العرب، البحر الأحمر، معهد الاستشراق، عربي الأصل، طبعًا، عدد كبير من المدرسين، درس اللغة العربية؛

103-машқ. Қўйидаги гапларнинг тагига чизилган бўлагига савол беринг:

- 1) هؤلاء الممثلون من تلك المدينة السورية الكبيرة. (2) بيت مدرس الجامعة
- واقع في ذلك الشارع الضيق. (3) هذا الطالب من جامعة اللغات العالمية. (4) القلم
- أحمر والمسطرة صفراء. (5) هذه الوردة البيضاء الجميلة لكم. (6) أنا الآن في كلية
- الآداب. (7) أتم اليوم في قسم اللغة العربية. (8) أنا طالب كلية الآداب الأوزبكية.
- (9) في كلية التاريخ عدد كبير من الطلاب والطالبات. (10) عندنا الآن درس
- الأدب العربي. (11) على الطاولة الطويلة جرائد عربية. (12) المشمش في السوق
- رخيص. (13) الوافد في هذا المتحف كثيرة جدًا. (14) في هذه المدينة القديمة جامعة
- جديدة. (15) الجرائد والمجلات العربية في تلك الخزانة الصفراء القديمة.
- (16) طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان. (17) أشجار هذه الحديقة خضراء.
- (18) سيارة مدرستا جديدة وجميلة جدا. (19) في شقة هذا العامل عدد كبير من
- الكتب القديمة والحديثة. (20) الحيطان مليئة بالصور.

104-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Сиз кимсиз?
- Мен актрисаман.
- Студент укангиз хозир каерда ?
- У хозир ўртоқлари билан бирга Шарқшунослик институтида.
- Бу китоблар қайси кутубхонадан?
- Бу китоблар ўша институт кутубхонасидан.

- Анави одамлар кимлар?
- Улар дехконлардир, булар эса завод инженерларидир.
- Сизнинг акангиз ёзувчиларми?
- Йўк, акам шоирлар.
- Тоғангиз ишчими?
- Ҳа, тоғам автомобиль заводининг фаол ишчисилар.
- Опангиз институт ўқитувчисилар-а?
- Ҳа, опам Жаҳон тиллари университетида инглиз тили ўқитувчисилар.

ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أثاث мебель	جِهَازُ التَّلِيفُونِ телефон аппарати
أريكةٔ دиван	جِهَازُ الفِيدْيُو видеомагнитофон
استراحةٔ истироҳат	جؤ ҳаво, об-ҳаво
إسلامٔ ислом дини, ислом	حالةٔ ҳолат
الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ الْمُتَوَسِّطُ Ўрта Ер денгизи	حَرِيرِئ ипакли, ипақдан тўкилган
بساطٔ гилам	حَمَّامٌ ҳаммом
بُستانٌ кўп. بَسَاتِينُ боғ	حَيَاةٌ ҳаёт
بُلُورٌ биллур	خَوْخٌ шафтоли
بِنَايَةٌ бино, иморат	أَدْيَانٌ دин كўп. دِينٌ
تَلْفِيزِيُونٌ телевидение	رَسَائِلُ كўп. رِسَالَةٌ мактуб
تَلِيفُونٌ телефон	رُؤْيَا кўриш
جُلُوسٌ ўтириш	زُهْرِيَّةٌ гулдон, ваза
جِهَازُ التَّلِيفِيزِيُونِ телевизор	سِتَارَةٌ парда

سَرِيرٌ каравот

سِلْكِي симли; ~ لا симсиз

شِقَّةٌ кўп. شِقَقٌ квартира,

хонадон

صِحَّةٌ саломатлик, соглик

ضَاحِيَةٌ кўп. ضَوَاحٍ шаҳар чети

طَابِقٌ кават, этаж

أَطْعَمَةٌ кўп. طَعَامٌ овкат

عِبَارَةٌ عَنْ... дан иборат

عَصْرِيٌّ замонавий

عَظِيمٌ кўп. عَظْمَاءُ буюк, улуғ

عَارِزٌ طَبِيعِيٌّ табиий газ

غُرْفَةُ التَّوَمِ хобхона

فِي السَّابِقِ илгари

فِي مَصْنَعٍ مِنْ مَصَانِعِ مَدِينَتِنَا шах-

римиз заводларидан бирида

فِي مُعْظَمِ الْأَوْقَاتِ кўпинча, кўп

пайт

قَلَمٌ حَبْرِيٌّ ручка

قَلَمٌ رِصَاصِيٌّ калам

كَلِيَّةُ اللُّغَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ чет

тиллар факультети

كَمَثْرَى нок

مُثَمَّرٌ мевали

مُحَاضِرَةٌ маъруза

مَدْرَسَةٌ مُلَّا قِيرْغِيْرِ Мулла Қир-

ғиз мадрасаси

مِرَاةٌ кўзгу, ойна

مِرَافِقٌ кўп. مِرَافِقٌ кулайлик

مُرِيحٌ кулай, юмшок

مُرَوَّدٌ таъминланган

مَسَاحَةٌ ўчирғич

مُشِمِسٌ куёшга караган, кунгай

مَطْبَخٌ кўп. مَطْبَخٌ ошхона, кухня

مَطْعَمٌ кўп. مَطْعَمٌ ошхона,

емакхона

مُعْظَمٌ кўпчилик

مُعْسَلَةٌ ювениш хонаси

مَفْرُوشٌ тўшалган

مَلْبَسٌ кўп. مَلْبَسٌ кийим

مُلَوَّنٌ рангли

مُؤَلَّفٌ иборат

نُقُوشٌ кўп. نُقُوشٌ нақш, безак

نَوْمٌ уйку

نَيْرٌ ёруғ

وَالِدٌ ота; اِنٌ - ота-она

وَزَارَةٌ вазирлик

اَوْقَاتٌ кўп. اَوْقَاتٌ вақт

§ 42. АЖРАТИШ ОЛМОШЛАРИ

105-машиқ. Кўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذا درس، هذا هو الدرس. 2) هذه جامعة، هذه هي الجامعة. 3) هذا أمر مفيد، هذا هو الأمر المفيد. 4) أولئك فلاحون، أولئك هم الفلاحون. 5) هؤلاء مدرسون، هؤلاء هم المدرسون. 6) هذا نجاح، هذا هو النجاح. 7) هذا إسلام، هذا هو الإسلام. 8) هذه رسالة، هذه هي الرسالة. 9) هذا رجل حضرمي، هذا هو الرجل الحضرمي. 10) هذه خزينة، هذه هي الخزينة.

106-масиқ. Қуйидаги гапларни ажратипи олмошларни ёрдамида ўзгартиринг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) هذه غنغان. 2) هؤلاء كتاب. 3) هذا معهد الاستشراق. 4) هذه كلية.
- 5) أولئك ممثلون. 6) هؤلاء متعلمون. 7) هذه تلميذة نشيطة. 8) تلك تلميذة كسلى.
- 9) هذا متحف. 10) هاتان مجلتان.

107-масиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Бу касалхонадир. Бу ўша (бизга маълум бўлган) касалхонадир.
2. Ўшалар дурадгорлардир. Ўшалар (бизга маълум бўлган) дурадгорлардир.
3. Бу озодликдир. Озодлик дегани мана шудир.
4. Бу ютукдир. Ютук дегани мана шудир.
5. Ўша (одам) врачдир. У ўша врачдир.
6. Бу исботдир. Бу (бизга маълум бўлган) исботдир.
7. Булар қахрамонлардир. Булар ўша қахрамонлардир.
8. Бу шаҳардир. Бу (бизга маълум бўлган) шаҳардир.
9. Ўша таржимадир. У ўша таржимадир.
10. Бу гўзалликдир. Гўзаллик дегани мана шу.

§ 43. ПРЕДЛОГЛАР ИШТИРОК ЭТГАН ОТ КЕСИМЛИ ГАП

108-масиқ. Қуйидаги гапларни ўқинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) في هذه الغرفة باب ونافذتان كبيرتان. 2) على طاولات هؤلاء التلاميذ كتب عربية وجرائد ومجلات. 3) في هذه الجامعة عدد كبير من الكليات.
- 4) مبنى كلية الآداب الأوزبكية وراء مطعم الجامعة. 5) طالبا القسم العربي المجتهدان الآن في بيتهما. 6) هذه القصة الممتعة عن حياة الشعب العربي.
- 7) هؤلاء الفنانون المشهورون من تلك المدينة القديمة. 8) الحمد لله، صحتنا في حالة جيدة. 9) بالقرب من سوق مدينتنا مدرسة إسلامية وهي مدرسة ملا قيرغيز. 10) — هل معك قلم رصاص؟ — لا، معي قلم حبر. 11) هذا المدرس

الشباب من جمهورية مصر العربية. 12) المدرس المصري الآن في المحاضرة.
13) هؤلاء الطالبات النشيطات في مكتبة الكلية من الصباح الباكر. 14) هذه
الكتب الجديدة لمدرستي اللغة الأوزبكية العجوزين. 15) مبنى كلية اللغات
الأجنبية وراء حديقة الاستراحة. 16) لكم دينكم ولي ديني. 17) - هل معك
مساحة؟ - نعم، معي مساحة.

109-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини
топинг ва улар шитирокида гаплар тузинг:

Эрта тонгдан; баланд бўйли йигит; араб тили дарси; кенг кў-
ча; кўпгина толибалар; олдинги имтихонлар; раҳмат!; Тошкент-
даги тиббиёт институти; Қизил денгиз; олтин кўл; биринчи курс;
Наманган университети; рус филологияси факультети; машҳур
тарихшунослар; Ўзбекистон Республикаси; олтин узук; Нил
дарёси; Дамашқ шаҳри; ичдан ёнар двигателъ; Фарғона водийси;
спорт мусобақаси; гўзал (ажойиб) фикр; факультет декани;
машаққатли ишлар.

110-машқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва маъ-
ноларига эътибор беринг:

- 1) المجلتان الروسية والإنجليزية معي. معي مجلتان روسية وإنجليزية.
- 2) خلف دار السينما هذه حديقة كبيرة وجميلة. الحديقة الكبيرة والجميلة خلف دار السينما هذه.
- 3) تجاه مبنى معهد الاستشراق شجرة عظيمة. الشجرة العظيمة تجاه مبنى معهد الاستشراق.
- 4) البدلة السوداء الجديدة له. له بدلة سوداء جديدة.
- 5) لنا منزل كبير وجميل. المنزل الكبير والجميل لنا.
- 6) لصديقي القديم سيارة بيضاء. السيارة البيضاء لصديقي القديم.
- 7) في هذه الشقة عدة غرف واسعة. عدة غرف واسعة في هذه الشقة.
- 8) - هل معكم دفتر جديد؟ - نعم، معنا دفتر جديد. - هل الدفتر الجديد معكم؟ - لا، الدفتر

الجديد مع زميلنا. 9) خارج مدينة نمنغان حدائق واسعة. الحدائق الواسعة خارج مدينة نمنغان. 10) الطرق الطويلة العريضة داخل جمهوريةنا. داخل جمهوريةنا طرق طويلة عريضة.

111-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Менда янги портфель бор ва унда бир неча китоб ва дафтар бор. Қизил калам ва ўчирғич эса менинг ёшимда. 2. Барча толиба кизлар хонададирлар. Улар ўзбек филологияси факультетидандирлар. 3. Шаҳримиз ўртасида озода ва кичкина парк бор. Мана бу кизил атиргул ўша парқдандир. 4. Ўша кимматбаҳо квартира мисрлик араб тили ўқитувчисиникидир. Унда иккита кенг ва қулай хона бор. 5. Бу кизикарли қисса суриялик машхур ёзувчиникидир. Унда бир неча қахрамонлар бор. 6. Университетимиз ёшида катта кинотеатр бор ва бу кинотеатрда жуда қўп қулай ўриндиклар бор. 7. Бу ок атиргул қўшнимизнинг ховлисидадир. Қўшнимизнинг ховлисида қизил, ок, сарик турли хил атиргул қўп. 8. Қасбдошимнинг (ми.) дадаси ва ақаси заводнинг муҳандисидир. У икковининг жуда қўп шогирдлари бор. 9. – Университетингиз қошида бирор институт борми? – Ҳа, университетимиз қошида иккита институт бор. 10. – Расмлари қўп бу арабча журнал қаердан? – У Миср Араб Республикасининг пойтахти Қоҳирададир.

§ 44. كَانْ ФЕЪЛИ ҲАҚИДА

112-машқ. كَانْ феъли ўтган замонининг қуйидаги олмошларга мос вариантини топинг:

Биз, у (ми.), сиз (мз.), улар иккови (мз.), улар (ми.), сиз икковингиз, мен, биз иккимиз, у (мз.).

113-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) كانت الغرفة وسخة. 2) كان زميلي مريضاً. 3) كانت جامعنا مليئة بالطلبة. 4) كان الجو صافياً. 5) كان الطيار ماهراً. 6) كانت السيارة قديمة.

- 7) كانت أخت جارنا النجار طويلة القامة وحسنة الوجه. أما الآن فهي عجوز.
- 8) كانت بدلة أستاذنا القديمة زرقاء اللون. 9) — هل كان أخوك الأكبر في بحر؟ — نعم، هو كان في البحر الأبيض المتوسط. 10) في وقت الحرب العالمية الثانية كان أحمد طالبًا في معهد الطب بطشقند. 11) كنتُ مشغولًا في المساء. 12) كان هذا الدرس صعبًا جدًا. أما ذلك الدرس كان سهلًا قليلًا. 13) كانت عمّة صديقي مدرسة الأدب الأوزبكي في كليتنا. 14) كنتُ منذ عدة أيام في قبول رئيس جامعتنا. 15) كان أبي في ذلك الوقت مهندسًا في مصنع من مصانع مدينتنا. 16) هل كانت أمك موظفة في الوزارة؟ 17) كنا سعداء برؤياكم.

114-маниқ. Қуйидаги гапларни арибчага ўғиринг:

1. Иккинчи жаҳон урушидан илгари мен заводда ишженер эдим. 2. Узун бўйли кўшнимиз (мз.) мохир дурадгор эди. 3. Тиббиёт институти факат Тошкентда бор эди. 4. Дўстимнинг укаси ўзбек филологияси факультетида ўзбек тили ўқитувчиси эди. 5. Ўша шифохонанинг врачлари жуда махоратли аёл эди. 6. Майдон одамлар билан тўла эди. 7. Синглимнинг кўйлаги жуда тор эди. 8. — Сиз (ми.) вазириликда хизматчи эдингизми? 9. Биз хафта давомида Қизил денгизда эдик. 10. Сизлар (ми.) Ўрта Ер денгизда бўлганмисизлар? 11. Тошкент хавоси хафта давомида иссиқ бўлди. 12. Тоғларнинг устида қор жуда қалин эди. 13. Самолёт тайёрағоҳда эди. 14. Бу сўз тўғрими? 15. Биз урушдан илгари қатта бўлмаган уйда эдик. 16. Уша вақтда хаво жуда совук эди. 17. Опам савдо институтида студент бўлган эди. 18. Биз савдо вазириликда хизматчи эдик. 19. Икки йил бурун бизнинг араб бўлимимиз кичкина эди. 20. Икки хафта давомида биз мисрлик талабалар хузурида меҳмон бўлдик.

§ 45. نَيْسَ ФЕЪЛИ ХАҚИДА

115-маниқ. نَيْسَ феълнинг қуйидаги олмашиларга мос вариантини тодинг:

Сиз (мз.), улар (ми.), сизлар(мз.), биз иккимиз, улар иккови (ми.), сиз иккишиз, мен, биз, улар (ми.), у (мз.), сиз (ми.), у (ми.).

116-маиқ. Қўлидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليس الكتاب ممتعاً. (2) ليست ائجلة مجديدة. (3) لسنا الآن في مبنى الكلية.
- 4) لست أنا بعيداً عنك. (5) الطالبات لسن بكسليات. (6) الطلاب ليسوا مجتهدين. (7) ليست هذه الغرفة نيرة. (8) ليست الأريكة بمريحة. (9) ليس هذا المدرس من جمهورية مصر العربية. (10) ليست هذه المرأة مصرية. (11) لست أنا بحزين. (12) لسنا من قرية بعيدة. (13) ليس هذا الشاب بطويل القامة. (14) اللغة العربية ليست بسهولة. (15) دار مدرس اللغة الروسية ليست في آخر هذا الشارع. (16) جامعة نينغان ليست بقديمة. (17) الأعمال اليدوية ليست بسهولة. (18) ائجلات العربية ليست قليلة في مكتبة جامعنا. (19) المدرسون السوريون ليسوا كثيرين في بلادنا. (20) هؤلاء السادة ليسوا ضيوفاً.

ОЎТИНЧИ МАТН

شقة المدرس

بيت مدرسي جامعنا في ضاحية المدينة في أحد الشوارع العريضة. وهذا البيت مؤلف من طابقين وهو عبارة عن بناية غير ضخمة. شقق هذا البيت نيرة ومشمسة. وفي الشقق مرافق عصرية: مطبخ وحمام ومغسلة ومصباح كهربائية. شقة مدرسنا في الطابق الأول. وفي الشقة غرفة الجلوس وهي غرفة الاستقبال ومطعم وغرفة النوم. في غرفة الاستقبال كثير من الأثاث وهي كراسي جميلة وطاولة وأريكة مريحة. والأرض مفروشة ببساط أحمر ذي نقوش ملونة وعلى نافذتي هذه الغرفة ستارتان حوريرتان. جهازا التليفزيون الملون والفيديو على طاولة صغيرة. عند أستاذنا جهاز التليفون اللاسلكي. وعلى حائط الغرفة صور والديه وفي غرفة النوم سرير عريض وخزانة للملابس ومراة كبيرة

وعالية. في وسط المطعم مائدة وعلى المائدة زهرية من البلور. ومطبخ الشقق في هذا البيت مزود بالغاز الطبيعي.

وراء هذا البيت بستان وفيه كثير من الأزهار المختلفة والأشجار المثمرة كالنخيل والشمش والكمثرى والسفرجل والخوخ. هذا البستان لمدرسينا و مدرسوننا في معظم الأوقات في بستانهم هذا.

كان مدرسينا في السابق طالباً في معهد الاستشراق في طشقند. أما الآن فهو مدرس اللغة العربية وآدابها في جامعتنا. عمل مدرسينا في الجامعة ليس بسهل.

117-машқ. Олтинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين بيت مدرسي جامعتنا؟
- 2) في أي شارع بيت مدرسي جامعتنا؟
- 3) كم طابقاً في هذا البيت؟
- 4) هل هذا البيت عبارة عن بناية كبيرة؟
- 5) ما هي المرافق العصرية في شقق هذا البيت؟
- 6) في أي طابق شقة مدرسينا؟
- 7) كم غرفة في شقة مدرسينا؟
- 8) هل أريكة غرفة الاستقبال مريحة؟
- 9) بم الأرض مفروشة؟
- 10) ما لون البساط على الأرض؟
- 11) كم عدد النوافذ في غرفة الاستقبال؟
- 12) أين جهازا التلفزيون والفيديو؟

- 13, هل التلفون عند أستاذنا سلكي أم لاسلكي؟
- 14, صور من على حائط غرفة الاستقبال؟
- 15, أين السرير العريض؟
- 16, هل المرأة في غرفة النوم كبيرة أم صغيرة؟
- 17, أين المائدة؟
- 18, بم مزود مطبخ الشقق في هذا البيت؟
- 19, أين بستان هذا البيت؟
- 20, لمن البستان؟
- 21, متى مدرسوننا في بستانهم؟
- 22, متى وأين كان مدرسوننا طالبًا؟
- 23, أين معهد الاستشراق؟
- 24, هل عمل مدرسوننا في الجامعة صعب أم سهل؟

118-машқ. Қўйидаги гапларни ئىس феъли ёрдамида
 бўлмасиз шаклга айлантинг:

- 1) بيت مدرسي معهد الاستشراق في وسط المدينة. (2) شقق هذا البيت نيرة
- ومشمسة. (3) أرض الغرفة مفروشة ببساط أخضر. (4) الأثاث كثيرة في غرفة
- الاستقبال. (5) الستارتان على نافذتي هذه الغرفة. (6) جهازا التلفزيون والفيديو
- على طاولة صغيرة. (7) جهاز التلفزيون ملون. (8) جهاز التلفيون لأستاذنا
- لاسلكي. (9) على جدران غرفة الجلوس صور الوالدين. (10) المائدة في وسط
- المطعم. (11) على المائدة طعام لذيذ. (12) مطبخ هذه الشقة مزود بالغاز الطبيعي.

- 13) البستان أمام البيت. 14) الأشجار المثمرة والأزهار الجميلة في هذا البستان.
 15) المدرسون في معظم الأوقات في بستانهم. 16) هذا الأستاذ مدرس اللغة
 الأوزبكية في كليتنا. 17) في هذه الشقة حمام. 18) المصايح الكهربائية كثيرة في
 الشقة. 19) شقة أستاذنا في الطابق الثاني. 20) هذه الشقة مؤلفة من غرفتين.

119-мисал. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бу янги дарслар кийин эмас.
2. Улар (мз.) бугдойранг эмаслар.
3. Ўша мухандислар янги эмаслар.
4. Бу актёрлар ливанлик эмаслар.
5. Ўқув предметлари кўп эмас.
6. Бу кучли ёш йигит мисрлик эмас.
7. Жуброн Халил Жуброн суриялик ёзувчи эмас.
8. Искандария шаҳри Мисрнинг пойтахти эмас.
9. Гўзал Самарканд Ўзбекистоннинг пойтахти эмас.
10. Бу икки катта дарахт оркасида бино йўқ.
11. Истирохат парки катта ҳайкал рўпарасида эмас.
12. Сиз (ми.) тўлин ойдек эмассиз.
13. Бу кўк чой қандли (ҳанд билан) эмас.
14. Икки дераза ўртасида телевизор йўқ.
15. Бу маъруза тиришқок талабалар учун эмас.
16. Ўша кино-театрда полициячилар фильми йўқ.
17. Бу одам Намангандан эмас.
18. Имтиҳонлар яқин кунларда эмас.
19. Сизлар (ми.) узок кишлокдан эмасмисизлар?
20. Биз Наманган университети толибалари эмасмиз.

120-мисал. Қуйидаги савол-жавобни арабчага ўғиринг:

- Бу қандай хона?
- Бу хона емакхонадир.
- Унда замонавий мебеллар борми?
- Ҳа, унда овқатланиш столи, стуллар ва юмшоқ диван бор.
- Емакхонада яна нима бор?
- Емакхонада симсиз телефон аппарати, кичкина стол устида рангли телевизор бор.
- Бу хонадон кимники?
- Бу хонадон завод мухандисиники.
- Сиз (ми.) муҳандиснинг уйида бўлганмисиз?
- Ҳа, мен илгари у ерда кўп бўлганман.
- Мухандиснинг уйи янғими?
- Йўқ, у янги эмас.

121-машқ. Қуїидаги ибораларни ўрганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

غاز طبيعي، في السابق، في معظم الأوقات، رجل حضرمي، القسم العربي، قصة ممتعة، حالة جيدة، سوق المدينة، قلم رصاص، مدرس مصري، مكتبة الكلية، بدلة زرقاء اللون، البحر الأبيض المتوسط، الحرب العالمية الثانية، مدرس الأدب الأوزبكي، بناية غير ضخمة، شقق هذا البيت، مرافق عصرية، في الطابق الأول، غرفة الجلوس، مفروش بالبساط، نقوش ملونة، جهاز التليفون، سيرير عريض، خزانة للملابس، زهرية من البلور، أزهار مختلفة، الأشجار المثمرة، في الطابق الثاني، قلم حبر، كتب عربية، سيارة بيضاء، حدائق واسعة، الطرق الطويلة.

ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

I آّب (y) кайтмок

I آّتی (u) келмок

I آخذآ (y) олмок

I آذآ (u) пишик бўлмок

كؤن. آسآبع آسبوع

آسرة

I آسفآ (a) афсусланмок

آكلّ ейиш, овкатланиш

I آكلّ (y) емок, овкатланмок

I آمرآ (y) буюормок

آمس кеча, кечаги кунда

آنتهآ тугаш

I آوى (u) панох изламок

آق – آق الكولган

I آعدآ (y) узоклашмок

I آقى (a) колмок

I آكى (u) йиғламок

آيصة тухум

I آر (a) касос олмок

آئم сўнг, кейин

I آآ (u) келмок

I آؤ (y) журъатли бўлмок

I آلس (u) ўтирмак

آمع барча, ҳамма

I آب (u) севмок

I آسن (y) яхши бўлмок

كؤن. آقول آقل

آقىة كؤن. آقانب

آقىة مدرسية мактаб сумкаси

I آف (a) кўркмок

I آؤج (y) чикмок

I آب (y) судралмок

I آخل (y) кирмок

كؤن. آرس آرس

I آق (y) тақиллатмок

آق بالآيفون телефон килмок

I دَنَا (y) якинлашмок
 ذَهَابٌ кетиш
 I ذَهَبَ (a) кетмок, бормок
 I رَأَى (a) кўрмок
 رَاحَةٌ рохат, дам
 I رَجَعَ (u) кайтмок
 رَقْمٌ кун. أَرْقَامٌ ракам
 I رَمَى (u) отмок, иргитмок
 رُبْدَةٌ сариёғ
 I سَاءَ (y) ёмон бўлмак
 I سَأَلَ (a) сўрамок
 سَرِيعًا тезда, зудлик билан
 I سَمِعَ (a) эшитмок, кулок
 солмок
 I سَوِيَ (a) тенглашмок
 شَايٍ чой
 I شَرِبَ (a) ичмок
 شَطْرُنْجٌ шахмат
 I شَوَى (u) ковормок
 صَابُونٌ совун
 I طَلَبَ (y) илгимос килмок,
 талаб килмок

عَادَةٌ одат, ~ одатда
 I عَرَفَ (u) билмок, танимок
 عَشَاءٌ кечки овкат, кечлик
 عَضْوٌ кун. أَغْضَاءٌ аъзо
 عَطْلَةٌ хордик куни, каникул
 I عَلِمَ (a) билмок
 عَوْدَةٌ кайтиш
 عِيدٌ кун. أَعْيَادٌ байрам, хайит
 غَدًا эртага
 غَدَاءٌ тушлик
 عُرْفَةُ الْأَكْلِ емакхона
 I غَسَلَ (u) ювмок
 I فَأَدَّ (a) камраб олмок
 I فَتَحَ (a) очмок
 I فَرَّ (u) кочмок
 فُطُورٌ нонушта
 فَتَاجِينُ кун. فَتَجَانٌ пиёла
 I فَهَمَ (a) тушушмок
 I قَالَ (y) айтмок, демок
 I قَامَ (y) турмок; ...-
 бажармок

I قَرَأَ (a) ўқимок (китобни)
 I قَرُبَ (y) яқинлашмок
 I قَضَى (u) ўтказмок (вақтни)
 قَطَعَهُ كُؤن. قَطَعُ бўлак, парча
 I قَلَّ (u) озаймок
 I كَانَ (y) бўлмок, эмок
 I كَتَبَ (y) ёзмок
 كَالْعَادَةِ одатдагидек
 I لَبَسَ (a) киймок
 كُنَّ كُؤن. كُنَّ сүт
 I لَعِبَ (a) ўйнамок
 I لَقِيَ (a) учратмок
 كَعَبْرًا кеч, кечикиб
 مَتَحَفُ الْفُنُونِ санъат музейи
 I مَدَّ (y) чўзмок
 I مَسَّ (a) тегиб кетмок
 مَسْلُوقٌ сувда қайнатилган
 مَطَالَعَةٌ мутолаа, ўқиш
 مُمْرَدٌ ёлғиз; بِالْـ ёлғиз холда
 مَقَالَةٌ мақола
 مَنزِلِي уйга тегишли

مُمْرَدٌ ёлғиз; بِالْـ – ёлғиз холда
 I نَزَلَ (u) тушмок
 I نَظَفَ (y) озода бўлмок
 I نَهَضَ (a) уйғонмок
 وَاجِبٌ كُؤن. وَاجِبَاتٌ вазифа
 وَاقِعٌ قَرِيْبًا مِّنْ مَّعْهَدِنَا институти-
 миз яқинига жойлашган
 وَرِزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ Ташки Ишлар
 Вазирлиги
 I وَصَلَ (u) етиб келмок
 I وَضَعَ (a) қўймок
 I وَطِئَ (a) топтамок
 I وَعَدَ (u) ваъда бермок
 I وَهَبَ (a) бермок
 I يَتَمَّ (u) етим бўлмок
 I يَسِرَ (a) кулай бўлмок
 I يَقْطُ (a) уйғок бўлмок
 I يَتِسَّ (a) умидсизланмок

§ 46. ФЕЪЛ ҲАҚИДА УМУМИЙ МАЪЛУМОТ

§ 47. УЧ ЎЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР

§ 48. ФЕЪЛНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

122-масиқ. § 47 ва § 48 да шиклатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

123-масиқ. *ذَهَبَ حَسَنٌ، عَلِمَ،* феълларининг ўтган замонда қўйидаги шахс ва сонга мос шаклини топинг:

Сиз (*ми.*); улар (*мз.*); мен; биз иккимиз; сиз (*мз.*); улар (*ми.*); улар иккови (*мз.*); сиз иккинги; у (*мз.*); у (*ми.*).

124-масиқ. *دَخَلَ شَرِبَ، نَظَفَ،* феълларининг қўйидаги кишилик олмошларига мос шаклини топинг (ўтган замонда):

هم، أنتن، نحن، هما (*мз.*)، أنت، أنا، أنت، هو، أنتم، هي

125-масиқ. Қўйидаги гапларни олмош шитироқисиз арабчага ўғиринг:

1. Мен кетдим. 2. У (*мз.*) кирмади. 3. Сиз (*ми.*) чикдингиз. 4. Биз ёзиб бўлдик. 5. Сиз (*ми.*) газабланмадингиз. 6. Улар (*ми.*) урмадилар. 7. У (*мз.*) пок бўлди. 8. Биз ичмадик. 9. У иккиси (*ми.*) кириб бўлишди. 10. Сизлар (*мз.*) кетдингизлар. 11. Сизлар (*ми.*) чикдингизлар. 12. Биз чикмадик. 13. Мен билмадим. 14. Уни (*ми.*) билмадилар (у билинмади). 15. Бизни уришмади (биз урилмадик). 16. Мендан газабландилар (мен газаб остида колдим). 17. У иккиси (*мз.*) киришди. 18. У иккиси (*мз.*) кириб бўлишди. 19. Сизлар (*мз.*) ичмадингизлар. 20. У (*ми.*) каерга кетди? 21. Нима учун сиз иккинги ичдингиз? 22. Улар (*ми.*) чикмадиларми? 23. Улар иккиси (*ми.*) нима ёзишди? 24. Сиз иккинги газабланмадингизми? 25. Нима учун улар (*мз.*) кетишди? 26. Қачон ёздик? 27. Сиз (*ми.*) урдингизми, урмадингизми? 28. Нима учун биз билинмадик? 29. Мен газаб остида колмадимми? 30. Сизлар (*мз.*) нима учун ичмадингизлар? 31. Сиз (*ми.*) ёзиб бўлгансиз. 32. Улар (*ми.*) чикиб бўлишди. 33. У иккиси (*мз.*) кетиб бўлишди. 34. Биз кириб бўлдик. 35. Бизни урдилар (биз

урилдик). 36. Сизларни (мз.) уришмади (сизлар урилмадингизлар). 37. Сиз (мл.) газабландингиз ёки газабланмадингиз. 38. Улар (мз.) газабландилар ёки газаб остида колдилар. 49. У (мз.) ёзиб бўлди ва кетди. 40. Биз чикмадик.

§ 49. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

§ 50. ИККИ ЁҚЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

126-машқ. 1 жилддаги § 49 ва § 50 да шилатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

127-машқ. Куйидаги феълларнинг турини аниқланг:

Мисол: *قَالَ* - иккиланган феъл, *سَارَ* - ажваф феъл ва ҳ.з.

1 (لَقِيَ. 2 (قَالَ. 3 (جَاءَ. 4 (سَوِيَ. 5 (أَوْى. 6 (وَطِيَ. 7 (رَمَى. 8 (قَرَأَ.
9 (أَمَرَ. 10 (أَتَى. 11 (أَب. 12 (يَسَس. 13 (يَتَم. 14 (جَرَوْ. 15 (مَسَّ. 16 (تَارَ.
17 (يَسِرَ. 18 (ذَنَا. 19 (خَافَ. 20 (بَكَى. 21 (فَأَد. 22 (يَقِظَ. 23 (حَبَّ.
24 (وَصَلَ.

128-машқ. *دَبَّ*, *قَالَ*, *بَكَى*, *لَقِيَ* феълларининг ўтган замонда куйидаги шахс ва сонга мос шаклини топинг:

У (мл.); сиз иккинги; улар иккиси (мл.); у (мз.); улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз.

129-машқ. *رَمَى*, *أَبَ أَتَى*, *رَأَى* феълларининг куйидаги кишидик олмошларига мос шаклини топинг (ўтган замонда):

1 (أَلْسَمَا. 2 (هِيَ. 3 (هُمَا (мл.). 4 (هُمْ. 5 (أَنْتُمْ. 6 (نَحْنُ. 7 (أَنْتِ.
8 (أَنَا. 9 (أَنْتِ. 10 (هُوَ

130-масиқ. قَالَ، سَاءَ، شَوَى، أَوْى، دَنَا، آدَ، شَوَى، شَوَى، شَوَى، شَوَى، شَوَى
ўтган замонда ёзма ривийида тусланг ва бунда ҳамзали
феълларнинг имлосига эътибор беринг.

131-масиқ. Қўйидаги гапларни олмои тиллатмаган ҳолда
арабчага ўғиринг:

1. Биз кетдик ва келдик. 2. У (мл.) яқинлашди ва деди.
3. Улар (мл.) вафо қилмадилар ва ёмон бўлдилар. 4. Сизлар (мл.)
кўркмадингизлар ва йигламадингизлар. 5. Мен буюрдим ва
кетдим. 6. – Сиз иккингииз отмадингизми? – Йўқ, биз отмадик.
7. Биз буюрдик ва келдик. 8. – Улар (мз.) ковормадиларми? –
Йўқ, улар ковормадилар. 9. У иккиси (мл.) журъатли бўлдилар ва
химоя қилдилар. 10. Биз озчилик бўлмадик. 11. У (мл.) кирди ва
деди. 12. Улар (мз.) тенглашдилар. 13. Мен умидсизланмадим.
14. Улар (мз.) секишлашмадилар ва яширинмадилар. 15. Сиз (мл.)
учратдишиз ва дедишиз. 16. – Сизлар (мл.) овкатланиб бўл-
дишизларми? – Йўқ, биз овкатлашмадик. 17. Биз афсусландик ва
кайтдик. 18. У (мл.) химоя қилди ва яшириди. 19. Биз асир
тушдик (асир олиндик) ва калтак едик (калтак остида колдик).
20. Сиз иккингииз судралдингиз ва асир тушдингиз. 21. – Сизлар
(мл.) кўркмадингизларми? – Ҳа, биз кўркдик ва паноҳ изладик.
22. Улар (мз.) севдилар ва ваъда бердилар. 23. Менга айтилмади.
24. У иккиси (мз.) учратишди ва касос олишди. 25. Биз билдик ва
яширидик. 26. У (мл.) ўқиди ва иргитиди. 27. Улар (мл.)
ковурдилар ва едилар. 28. Сиз (мл.) афсусланмадишизми ва
умидсизликка тушмадишизми? 29. Биз ваъда бердик ва вафо
қилдик. 30. Улар (мз.) газабланишди ва яқинлашдилар. 31. Улар
иккиси (мз.) кўрдилар ва секиладилар. 32. Мен ўқидим ва
йигладим. 33. Унга (мз.) буюрдилар (у буюрилди) ва дедилар.
34. Уларга (мл.) айтишмаганими? 35. Биз озайдик ва асир тушдик.
36. Сиз иккингииз судралдингиз ва сизларга яқинлашдилар (сиз-
лар яқинлашилдингиз). 37. Биз умидсизликка тушмадик ва йиг-
ламадик. 38. Улар (мз.) журъатли бўлдилар ва ўч олдилар.
39. Улар (мл.) асир тушдилар ва ёмон бўлдилар. 40. Сиз ик-
кингииз келмадингиз ва асир тушдингиз. 41. Биз сайр қилдик
(кездик) ва овкатландик. 42. Улар (мл.) озайдилар ва бошпапа
изладилар. 43. Улар (мз.) келишди ва яқинлашишди. 44. Мен
умид қилдим ва умидсизликка тушмадим. 45. – Сиз (мл.) чик-

мадингизми? – Йўқ, мен кирдим. 46. Улар (мл.) ковуришди ва ейишди. 47. У иккиси (мл.) секинлашишди ва якишлашишди.

§ 51. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

132-масиқ. I жилддаги § 51 да ишлатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

133-масиқ. I жилддаги § 51 да мавжуд феълларнинг ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёдланг.

134-масиқ. *ذَهَبَ* (а), *عَلِمَ* (а), *كَتَبَ* (у), *فَتَحَ* (а), *نَزَلَ* (и), феълларининг ҳозирги-келаси замонда кўйидаги шахс ва сонга мос вариантини топинг:

Улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз; у (мл.); сиз иккинги; улар иккиси (мл.); у (мз.).

135-масиқ. *قَرُبَ* (у), *فَهِمَ* (а), *حَسُنَ* (у), *شَرِبَ* (а), *خَرَجَ* (у), феълларининг кўйидаги кишилик олмошларига мос вариантини топинг (ҳоз.- кел. замонда):

(1) *أَتَيْتُ*. (2) *نَحْنُ*. (3) *أَنْتِ*. (4) *أَنَا*. (5) *أَنْتِمَا*. (6) *هِيَ*. (7) *هُمَا* (мз.).
(8) *أَنْتِ*. (9) *هُوَ*.

136-масиқ. Кўйидаги феълларнинг ҳозирги-келаси замонда ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёддан эслашига уруниб кўринг:

(1) *كَتَبَ*. (2) *عَرَفَ*. (3) *جَلَسَ*. (4) *فَتَحَ*. (5) *دَخَلَ*. (6) *عَلِمَ*. (7) *قَرُبَ*.
(8) *فَهِمَ*. (9) *حَسُنَ*. (10) *ذَهَبَ*. (11) *نَزَلَ*. (12) *شَرِبَ*. (13) *خَرَجَ*.

137-масиқ. Кўйидаги феълларнинг шахс-сонини аниқланг ва ўзбекчага уғиринг:

(1) *يَكْتُبُونَ*. (2) *يَجْلِسُونَ*. (3) *تَعْرِفَانِ*. (4) *تَفْتَحُونَ*. (5) *يَدْخُلُونَ*. (6) *سَيَعْلَمُونَ*.
(7) *تَنْزَلِينَ*. (8) *أَشْرَبَ*. (9) *يَفْهَمُونَ*. (10) *يَقْرَبَانِ*. (11) *يَذْهَبُ*. (12) *لَا يَجْلِسُونَ*.

- 13) سوف لا تُشرب. 14) تُخرجون. 15) تُنزلن. 16) سَنعرف. 17) لا ندخل. 18) يحسنان. 19) تفهمون. 20) أنزل. 21) يشربن. 22) سوف تُنزلون. 23) سوف لا نُعرف. 24) سوف يخرجون. 25) تُشرب. 26) يقتحون. 27) لا نفهم. 28) سوف تُعرفون. 29) ستذهبن. 30) يحسن.

138-машқ. Қўйидаги гапларни олмош ишлатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Биз ўтирмаяпмиз. 2. – Сизлар (мл.) ёзаяпсизларми? – Йўк, биз ёзмаяпмиз. 3. – У иккиси (мз.) киришаяптими? – Ҳа, у иккиси киришаяпти. 4. Улар (мл.) тушунишмаяпти. 5. Мен (келажакда) яқинлашаман. 6. Сиз иккинги тушмаяпсиз. 7. Улар (мз.) чиқишмайди. 8. Сиз (мл.) тушасиз. 9. Биз қирмаймиз. 10. Мен ичмадим ва ичмайман. 11. Сизлар (мз.) келдингизлар ва кетмайсизлар. 12. У (мл.) билмайди ва тушунмайди. 13. У иккиси (мз.) ёзишаяпти. 14. У иккиси (мл.) ўтиришмайди. 15. Мен яқинлашмайман. 16. Сизлар (мл.) билмайсизлар. 17. Улар (мз.) қирадилар ва чиқадилар. 18. Биз тушунмаймиз. 19. Мен билмайман. 20. У (мл.) ўтиради ва ёзади.

§ 52. НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

§ 53. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

139-машқ. 1 жишдаги § 52 ва § 53 да учраган феълларнинг маъносини ёдланг.

140-машқ. جَاءَ (u), لَقِيَ (a), قَالَ (y), أَكَلَّ (y), فَرَّ (u) феълларининг ҳозирги-келаси замонда қўйидаги шакл ва сонда мос вариантини тодинг:

Улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз; у (мл.); сиз иккинчи; улар иккиси (мл.); у (мз.).

141-машқ. مَدَّ (y), وَهَبَ (a), وَعَدَّ (u), بَكَى (u), اَتَى (u) феълларининг қўйидаги клишилик ольмошларига мос варианттини топинг (ҳоз.-кел. замонда):

- 1 نحن. 2 أنت. 3 أنتن. 4 أنا. 5 أنتما. 6 هي. 7 هما (мн.).
8 أنت. 9 هو.

142-машқ. Қўйидаги феълларнинг шахс-сонини аниқлаш ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1 يَأْتُونَ. 2 يَأْوِينَ. 3 تَلْقَيْنَ. 4 نَأْكُلُ. 5 سَيُضَعْنَ. 6 يَقْرَأُونَ.
7 أَكَلُ. 8 تَجِدْنَ. 9 تَسِيرِينَ. 10 نَلْدُ. 11 تَخَافُونَ. 12 سَوْفَ لَا يَرُونَ.
13 تَقَعَانِ. 14 تَتَّبِ. 15 يُؤَلِّدُونَ. 16 تَبْكِينَ. 17 سَيُلْقُونَ. 18 يَهْبَنُ.
19 يَمْلُونَ. 20 يُوجِدْنَ. 21 يُوعِدُونَ. 22 يَتَّيَلَدُونَ. 23 تَوَوَّبِينَ. 24 يَتَّيَنُ.
25 يَسْوُونَ. 26 تَوْلِدُونَ. 27 يُسْأَلُونَ. 28 تَمُدُّ. 29 يُلْقَيْنَ. 30 تَقْلَنُ.
31 يَخْفَنُ. 32 نَوْجَهُ. 33 سَوْفَ لَا يَرُونَ. 34 لَا تُرَى. 35 سَوْفَ لَا أُرَى.
36 يَشْوُونَ. 37 تُوعِدُونَ. 38 يَجِدْنَ. 39 سَوْفَ لَا يُقْرَأُ. 40 تَفْرَرْنَ.
41 سَتَقْلَنُ. 42 سَتَخَافِينَ.

143-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Шаҳримиз заводларидан бири; видеомагнитофон; чет тиллар факультети; ота-она; Ўрта Ер денгизи; шаҳар чети; кўп пайт; машҳур санъаткорлар; қадимий шаҳар; ёш ўқитувчи йигит; истироҳат парки; Шарқшунослик институти биноси; янги дафтар; қора янги қостюм; оқ атиргул; қасбдошимнинг дадаси; моҳир учувчи; вазирлик ходими; Тошкент ҳавоси; ҳафта давомида; шаҳримиз тайёрагоҳи; мисрлик талабалар ҳузурда; савдо вазирлиги; иккинчи жаҳон уруши; совуқ ҳаво; хобгоҳ; юмшоқ диван.

144-машқ. Қуйидаги утган замон феълларининг шахс-сонини аниқланг ва ҳозирги-келаси замон шаклини ҳосил қилинг:

- 1) قَلْتُمْ. (2) آبُوا. (3) قُرَيْتُمْ. (4) مَدَدْنَا. (5) سَوَيْتُمْ. (6) وَعُدْتُمْ. (7) سُئِلَ.
- 8) أُوَيْتُمْ. (9) وَهَبْنَا. (10) مَسَسْنَا. (11) سَرَّيْنَا. (12) وَلِدْنَا. (13) وَقَعُوا.
- 14) بَكَيْنَ. (15) خَافَا. (16) أَكَلْتُ. (17) دَنَيْتُمْ. (18) قَالَتْ. (19) لُقِينَا.
- 20) فَرَرْتُمْ. (21) إِذْنَا. (22) وَفَيْتُمْ. (23) سَوَّيْنَا. (24) شَوَّيْنَا. (25) جَسَمْتُمْ.
- 26) وَأَلَّيْنَا. (27) وَتَيْتُمْ. (28) وَلَدْنَا. (29) وَهَبْنَا. (30) مُسْتَا.

145-машқ. Қуйидаги гапларни кишилик олмошини шил-латмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Сиз иккингиз кўрқаясиз. 2. Улар (ми.) овкатланишмаяпти.
3. – Улар (ми.) йиглашаяптими? – Йўқ, улар йиглашмаяпти.
4. Сизлар (ми.) келасизлар, улар (мз.) эса, келмайдилар. 5. Сизлар (мз.) кўринасизлар. 6. Нима учун улар (ми.) топгаяптилар. 7. Сиз (ми.) каердан топасиз? 8. Улар (мз.) нима берадилар? 9. У иккиси (мз.) сакрашмаяпти. 10. Нима учун сиз иккингиз ваъда бераясиз? 11. Сиз (ми.) узайтираясизми? 12. Сиз (мз.) нима деясиз? 13. У (ми.) овкатланади. 14. Сизлар (мз.) ўқимаясизлар. 15. Сизлар (ми.) вафо қилмаясизлар. 16. Мен кўраялман. 17. Сиз иккингиз ковурасиз. 18. У иккиси (мз.) қачон келишади? 19. Биз топмай-миз. 20. Улар (ми.) кезишмаяпти. 21. Биз тенглашаялмиз. 22. Нима учун улар (мз.) сўрамаяптилар? 23. Сизни (ми.) учратмайдилар (сиз учратилмайсиз). 24. Биз демаймиз. 25. Мен яқинлашмайман. 26. Нима учун сиз (мз.) йигламаясиз? 27. Бизга беришади (биз бериламиз). 28. Сиз иккингиз келмаясиз. 29. Улар (ми.) тугилажақлар. 30. У иккиси (ми.) топмайдилар.

§ 54. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАП

146-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) دخل الطالبان فجلسا. (2) تقرب الطيور ثم تبعد. (3) أكل الفلاحون فشربوا. (4) تفهم التلميذات ثم يكتبن. (5) المدرستان تقولان. (6) هل أنتم

تعلمون؟ (7) يدخل أستاذنا فيجلس ثم يكتب. (8) قد خرج جميع الطلبة فذهبوا أما أحمد وزينب فما ذهبوا. (9) لماذا أنتما تبتكيان؟ (10) قرأت فاطمة ومحمود ثم فهما.

147-ماشқ. Қўйидаги гапларда қавс ичидаги феълларни керакли шахс ва сонга қўйинг:

- (1) هم يفهمون أما محمد ومحمود فـ (тушунмаяптилар)
- (2) (чикмайдилар) الطالبات من المكتبة. (3) يأتي الفلاحون إلى الحقل ثم (кетадилар). (4) قرئت الكتب فـ (ирғитилди). (5) أما أسفت الشابتان و(умидсизликка тушмадиларми)؟ (6) قرأ الشيخان فـ (йиғладилар). (7) الضيفان (сайр килдилар) و(овкатландилар).
- (8) قل الأطفال و (бошпана изладилар). (9) ذهب الفنانون ثم (келдилар). (10) هن (вафо килмайдилар) و (ёмон бўладилар).

148-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Рассомлар каердан топишади? 2. Нима учун толиб ва толиба ўқишмаяпти? 3. Мисрлик устозлар ва талабалар сен (ми.) хакинда сўрашмаяпти. 4. Янги университетлар ва институтлар очилди. 5. Янги йил яқинлашмоқда. 6. Бойлар йиғлайдиларми? 7. Аёллар қўйлақлари тоза бўлди. 8. Фойдали китоблар ёзилди. 9. Қариндошлар келадилар, овкатланадилар, сўнг кетадилар. 10. Қондалар тушунилди. 11. Қарвонлар яқинлашдилар. 12. Фарзандлар туғилди. 13. Университетнинг янги кутубхонаси очилди. 14. Дангаса ўқувчилар ўқимайдилар ва ёзмайдилар. 15. Тиришкок болалар эса, ўқийдилар ва тушунадилар. 16. Дурадгорлар тиришкок эдилар. 17. Денгизчилар ҳам дангаса эмас эдилар. 18. Уйларнинг деразалари очилди. 19. Араб тили ўқитувчилари ўқияптилар ва ёзаяптилар. 20. Кичик болалар кўркадилар.

§ 55. ТЎЛДИРУВЧИ

149-машиқ. Қуйидаги гапларда қавс ичидаги тўлдирувчиларни керакли келишикда қўйинг:

- (араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини) نسمع (1)
- (кечлигини) كل يوم. (2) هل أنت مددتَ (кўлингни)؟ (3) أكلتَ أمي (арабча ва инглизча) لا أخاف (4) (сендан.мз.) قرأنا (5) (журналарни) في قاعة المطالعة. (6) سمعنا (маърузани) بكل اهتمام (араб дўстларимизга хат) ففهمنا جيدا جدا. (7) كتبنا أمس (8) دقت لي أمي بالتليفون وسألت: لماذا ما أكلت (тушлигингни)؟ (9) متى تنهضين (уйкингдан)؟ (10) ندرس الآن (араб ва инглиз тилларини) (11) آخذ (китоб ва дафтарларимни) وأضع في حقيتي. (12) لبس الطلاب (пальтоларини) ثم خرجوا من قاعة المطالعة. (13) نقضي (дам олиш (кунларини) في منزلنا. (14) سأبقى في الغرفة (мен ўзим.) (15) هل تسمعين (сўзимни)؟ (16) وهب لي أستاذي (арабча китобни) فسأل: هل قرأتَ هذا الكتاب سابقا؟ (17) ففتحنا (деразаларни ва эшикларни) ثم جلسنا على الكراسي. (18) نطلب (сизлардан (мз.)) العودة إلى بيوتكم. (19) هل فهمتن (уй (эски дўстларимизни) لقينا أمس (20) (вазифаларингизни) وجلسنا معهم في أحد من مطاعم مدينتنا.

في يوم الراحة

كان أمس يوم الراحة فنهضت من النوم متأخرا قليلا. بعد الفطور قرأت الجرائد والمجلات الأوزبكية ثم قمت بواجباتي المنزلية وبعد انتهاء الواجبات ذهبت إلى صديقي ولعبت معه بالشطرنج حوالي ساعة. ثم ذهبت إلى متحف الفنون الواقع قريبا من معهدنا. ثم أكلنا غداءنا في أحد من المطاعم فرجعنا إلى بيتي وجلسنا في غرفتي قليلا ثم دقت لنا أم صديقي بالتليفون وطلبت عودة ابنها سريعا إلى بيتهم. بعد ذهاب صديقي بقيت منفردا في المنزل وقضيت باقي الأوقات بمفردي.

أما غدا فيوم العمل وعادة في أيام العمل أمض من النوم صباحا باكرا وأقوم بالتمارين الرياضية ثم أغسل وجهي ويدي بالماء البارد والصابون وبعد هذا ألبس ملابسني وأدخل غرفة الأكل. نجلس أنا وجميع أعضاء أسرتي حول المائدة. في الفطور كالعادة نأكل قطعة من الخبز مع الزبدة أو البيضة المسلوقة ونشرب فنجانا من الشاي الأخضر أو القهوة مع السكر واللبن.

وبعد الفطور أخذت كتيبي ودفاتري فأضع هذه الأشياء في الحقيبة المدرسية وأذهب إلى المعهد. أنا أدرس في جامعة الدراسات الشرقية وأدرس اللغة العربية وآدابها. وبعد الدروس أذهب إلى المكتبة أوقاعة المطالعة.

مساءً أرجع إلى البيت وبعد العشاء أقرأ الكتب أو أسمع بالراديو إذاعة طشقند أو إذاعات بلدان العرب باللغة العربية.

150-машиқ. Еттинчи матн асосида кўйидаги саволларга
ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) متى كان يوم الراحة؟
- 2) متى نهضت من نومك؟
- 3) ماذا فعلت بعد الفطور؟
- 4) هل قمت بواجباتك المنزلية؟
- 5) إلى أين ذهبت بعد انتهاء واجباتك؟
- 6) ماذا فعلت في بيت صديقك؟
- 7) كم ساعة لعبتما بالشطرنج؟
- 8) إلى أي متحف ذهبتما؟
- 9) أين يقع متحف الفنون؟
- 10) أين أكلتما غداءكما؟
- 11) ماذا فعلتما في غرفتك؟
- 12) مين دق لك بالتليفون؟
- 13) ماذا طلبت أم صديقك؟
- 14) مع من قضيت باقي أوقاتك؟
- 15) متى تنهض من نومك في أيام العمل؟
- 16) هل تقوم بالتمارين الرياضية؟
- 17) ماذا تأكلون في الفطور؟
- 18) ماذا تشربون؟
- 19) إلى أين تذهب بعد الفطور؟

20) في أية جامعة تدرس؟

21) ماذا تدرس في الجامعة؟

22) إلى أين تذهب بعد الدروس؟

151-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) سنقوم بواجباتنا المنزلية غدا. (2) بعد ذهاب صديقتها دخلت فاطمة غرفتها وكتبت المقالة إلى الجريدة عن حياة الطلبة في الجامعة. (3) قبل العشاء غسلت يدي بالصابون. (4) نقضي عطلتنا الأسبوعية المقبلة مع أصدقائنا العرب.
- 5) لماذا ما لبست ملابسك الجديدة في العيد؟ (6) دققنا له بالتليفون وطلبنا عودة أختنا الأصغر من بيته. (7) أمس ما قام موظفو وزارة الخارجية بالتمارين الرياضية أما غدا فيقومون بها. (8) جلس جميع أعضاء أسرة مدرس اللغة العربية في جامعتنا حول الطاولة فقرؤوا الجرائد والمجلات المختلفة. (9) - هل تسمعون الإذاعات العربية كل يوم؟ - نعم، نسمعها كل يوم أما أمس فما سمعنا هذه الإذاعات.
- 10) قالت لنا مدرستا: أنتم ما فهمتم هذه المحاضرة. (11) - هل معك كتب ودفاتر وأقلام؟ - لا، هي بقيت في بيت صديقي ذلك. (12) كم فجانا شربتما من الشاي؟ - شربنا فجانا أوفجانين منه. (13) قد كتبت واجباتي المنزلية من اللغة العربية أما واجبي من الأدب العربي فسأقوم به غدا بعد أكل العشاء. (14) - لماذا لا تدقن لي بالتليفون؟ هل لا تعرفين رقم تليفوني؟ (15) ما بقي شيء عندي.

152-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онам Тошкент радиоэшиттиришини хар куни эргалаб эшитгдилар. Кечкурун эса Тошкент радиоси билан бирга араб радиоэшиттиришларини хам тишлайдилар. 2. Синглим нонуштадан кейин китоб ва дафтарларини портфелига солди-да, мактабига жўнади. У хозир мактабда ўкийди. 3. Эртага хафталик дам

олиш куни ва бу кунни биз жуда марокли ўтказамиз. Дўстим билан шахмат ўйнайман, уй вазифаларимни бажараман, вазифаларим тугаганидан кейин маданият саройига ёки истирохат боғига бораман. 4. Отам биринчи каватдаги емакхонага кирдилар, у ерда стол ёнига ўтирдилар ва бир пиёла кўк чой ичдилар. Сўнг емакхонадан чиқдилар ва меҳмонхонага кирдилар, телевизор рўпарасига ўтирдилар ва ахборот дастурини томоша килдилар. 5. Бувим кеча хоналаридан чиқмадилар ва бугун эрталабгача ўша ерда ўтирдилар. Бобом эса, нонуштадан сўнг бозорга бордилар ва у ердан турли хил кийим-кечаклар олиб келдилар.

153-машқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар широккида гап тузинг:

واقع قريبا من المعهد، يوم الراحة، بعد الفطور، كالعادة، أيام العمل، قاعة
المطالعة، إذاعة طشقند، لعب بالشطرنج، واجبات منزلية، حوالي ساعة،
متحف الفنون، باقي الأوقات، تمارين رياضية، الماء البارد، غرفة الأكل، أعضاء
الأسرة، حول المائدة، فنجان من الشاي الأخضر، بيضة مسلوقة، قهوة مع
السكر، إذاعات البلدان العربية، الجرائد والمجلات، أحد من المطاعم، منفردا،
وزارة الخارجية، بالمفرد.

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَخَذَ (y) бошламок	سَارَ (u) бормок, кезмок
اهْتِمَامٌ диккат, эътибор	سَارٌّ хурсанд килувчи
بَوَاحِرَةٌ кўн. بَوَاحِرٌ пароход, катта кема	سَرَّ (y) хурсанд килмок
الْبَارِحَةُ кеча, кечаги кунда	سَمَكَةٌ бир дона балик
بِهَيْجٌ марокли, шод	السُّوَيْسُ Сувайш
تَارِيحِي тарихий	سَوَاطِيْ كўн. شَاطِيْ сохил, кирғок
ثَلَاثٌ уч (rakam)	شَتَاءٌ киш
تَلَجٌ кўн. تُلُوجٌ кор	صَحْرَاءٌ сахро
جُمْلَةٌ кўн. جُمْلٌ гап, жумла	صَحْرِيٌّ тошдан иборат, тошлок
جَوَابٌ кўн. أَجْوَبَةٌ жавоб	صَفٌّ кўн. صُفُوفٌ курс, саф
رَصِيْفٌ поезд ёки кема келиб тўхтайдиган жой	صَيْفِيٌّ ёзги
رَكِبَ (a) ўтирмок (мас. автомобилга)	عَالِمٌ кўн. عُلَمَاءٌ олим, билувчи
رَيْسِيٌّ асосий, марказий	فَتَاةٌ кўн. فِتْيَاتٌ киз, киз бола
زَارَ (a) бормок, зиёрат	فِي ثَلَاثِ سَاعَاتٍ уч соатда
килмок	فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ шаҳар марказида
رُجَاجٌ ойна, шиша	قَصَدَ (y) йўл олмок, йўналмок
رُزُّ кўн. أَرْزَارٌ тугма	

I قَطَعَ (a) кесмок, кесиб

ЎТМОК

قَنَاةَ канал

كَلَامَ гап, калом

مَاضٍ - مَاضِي ўтган, ўтиб

кетган

مَخَزَنٌ кўп. مَخَازِنُ омбор,

хазина

مَدْحَلٌ кириш жойи,

киравериш жой

I مَرَّ (y) - ўтмок; — ~ олиб

ЎТМОК

مَرَّصُوفٌ асфальтланган

مَسَارِحٌ кўп. مَسَارِحُ театр

مِصْرُ الْجَدِيدَةِ Мисру-л-жадида

(Қоҳира мавзеларидан бири)

مِعْطَفٌ кўп. مِعَاطِفُ пальто

مَعْمَلٌ кўп. مَعَامِلُ фабрика

مَعْمَلُ تَكْرِيرِ النَّفْطِ нефтни

кайта ишлаш заводи

أَمَاكِنٌ кўп. مَكَانٌ жой

مُمَهَّدَةٌ текис, силлик

مَنْظَرٌ кўп. مَنَاطِرُ манзара

مَوْضُوعٌ мавзу

مِينَاءُ порт, денгиз порти

مِينَاءُ بُورِ تَوْفِيْقِ Порт Тавфик

порти

نُزْهَةٌ сайр, экскурсия

I وَجَدَ (u) топмок

وَجَدُوْهَا جَمِيْلَةٌ уни чиройли

холатда кўришди; кўрди-

ларки, у чиройли экан

يَوْمَ الْجُمُعَةِ жума куни

§ 56. ФЕЪЛЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР

154-машиқ. Қўйидаги гаплардан тагига чизилган сўзлар-
ни бирикма олмош билан алмаштиринг:

1) خلال درس اللغة العربية نكتب جملا على اللوح. 2) هل سمعت هذا

الكلام؟ 3) سأل المدرس الطلاب: هل فهمتم الموضوع؟ 4) يعرف الطلبة كثيراً

- من الكتاب المشهورين (5) قام أحمد من مكانه وفتح هاتين النافذتين (6) في الفطور أكلتُ قطعة رغيف (7) ندرس في الجامعة اللغتين العربية والإنجليزية. (8) أخذ التلاميذ الدفاتر والكتب من المقعد (9) سمع الطلاب محاضرة الأستاذ المشهور باهتمام ثم سألوا هذا الأستاذ عن واجباتهم المنزلية (10) وضعت فاطمة الحقيبة المدرسية على الطاولة (11) ما دخلت الطالبات غرفة العميد. (12) هل قرأتَ الجريدة الأسبوعية؟ (13) قضينا أيام العطلة الصيفية ممعًا (14) هل غسلت يديك قبل الأكل؟ (15) هل درستهم دروسكم؟ (16) في الشتاء نليس معاطفنا كل يوم (17) طالبات جامعتنا عرفن صديقاتهن جيدًا جدًا (18) من وجد أجوبة هذه الأسئلة؟ (19) لماذا ضربتم هؤلاء الفتيات بالثلج؟ هل غسلتم أيديكم؟

155-машқ. Қуїидағи гапларни арабчаға үғиринг:

1. Ўқитувчимизнинг янги квартираси фонган каршисида жойлашган. Сиз (из.) унга кирганмисиз? 2. Мен биринчи матнини жуда яхши ўргандим. Сиз (ми.) ҳам уни ўргандингизми? 3. Дугонангизнинг исми Хадича, шундай эмасми? Уни сиз арабча харфлар билан дафтарингизга ёздингизми? 4. Ота-онамининг иккита сурати деворда турипти. Уни синглим уйдан келтириб берган. 5. Умумий хонада (ўлгириш хонасида) юмшок диван бор. Мехмон аёллар (унга) киришди ва ўтиришди. 6. Тушлик вақти яқинлашяпти. Бир оз вақтдан кейин ошхоналардан бирига кирамиз ва уни тановул қиламиз. 7. Жисмоний машқлар саломатлик учун жуда фойдали. Мен уни хар куни эрталаб бажараман. 8. Китоб ва дафтарларимни олдим ва уларни портфелимга солдим. 9. Ушбу маъруза сизлар (из.) учундир. Сизлар эса уни диққат билан тингламадингизлар ва дафтарларингизга ёзмадингизлар. 10. Араб адабиётидан эртага дарс бўлмайди. Мен уни эртага кечки овқатдан сўнг ўқийман. 11. Сизларнинг (ми.) янги кийимларингиз жуда чиройли. Нима учун уларни хотин-қизлар байрами куни киймадингизлар? 12. Олий таълим вазирлиги ходимлари араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашмайди ва уларни тушунишмайди. 13. Эртага хафталик дам олиш куни.

Уни биз мисрлик меҳмонлар билан ўтказамиз. 14. Талабалар пальтоларини олишди ва тезлик билан уни кийишди.

156-маниқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Иш кунлари; вазифалар тугаганидан кейин; китоб ва дафтарларим; дарслардан сўнг; Тошкент радиоси; араб тили ва адабиёти; бир пиёла қора чой; сариёғ билан бир бурда нон; дастурхон атрофида; емакхона; совук сув ва совун билан; санъат музейи; телефон апарати; илик сув; телефон қилмок; уй вазифалари; хар куни; икки пиёла қандли қахва; араб адабиёти; ташқи ишлар вазирлиги ходимлари; кенжа укам; араб дўстларимиз; келгуси хафталик дам олиш куни.

§ 56^а. ХОЛ

(ПАЙТ, ЎРИИ, ДАРАЖА ВА МИҚДОР ХОЛЛАРИ)

Иш-ҳаракатнинг бажарилиш ўрни, пайти, даражаси, мақсади, сабаби каби турли муносабатларни ифодаловчи сўзлар хол дейилади ва улар иш-ҳаракатга нисбатан қандай муносабатни билдиришига қараб қуйидаги турларга бўлинади:

1. **Пайт холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш пайтини билдирувчи сўзлар пайт холи дейилади ва улар қачон, қачондан буён, қачонгача каби сўроқларга жавоб бўлади. Пайт холи араб тилида ноаниқ ҳолатда, тушум келишигида ёки бирор предлог ёрдамида қараткич келишигида келган отлардан шаклланади. Масалан:

أقرأ كُتُبًا عَرَبِيَّةً دَائِمًا – Мен доим арабча китобларни ўқийман.

جَلَسْنَا مَعَ الْأَصْدِقَاءِ فِي قَاعَةِ الْمَطَالَعَةِ حَتَّى الْمَسَاءِ – Дўстлар билан қироатхонада кечгача ўтирдик.

Баъзан тушум келишигидаги хол аниқ ҳолатда бўлиши ҳам мумкин. Масалан:

زُرْنَا هَذِهِ السَّنَةَ كَثِيرًا مِنَ الْقُرَى – Бу йил биз кўп қишлоқларга бордик.

Пайт холи изофали бирикмалардан ҳам шаклланади ва бунда музоф тушум келишигида бўлади. Масалан:

نَكْتُبُ وَقْتَ الدَّرْسِ كَثِيرًا مِنَ الْجُمَلِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى دَفَاتِرِنَا – Дарс пайтида кўпгина арабча жумлаларни дафтаримизга ёзамиз.

Пайт холини ифодаловчи айрим сўзлар аниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва бундай сўзлар озчиликни ташкил қилади. Масалан: الآن، البارحة، اليوم ва х. з.

Яна шундай ёрдамчи сўзлар мавжудки, улар умумий қоидага хилоф равишда бош келишиқда келгани ҳолда пайт холини ифодалайди. Масалан:

مَا وَصَلَ الْقِطَارُ بَعْدُ - Поезд ҳали келгани йўқ.

أَعْرِفُ هَذَا الْمُسْتَلَّ مِنْ قَبْلُ - Бу актёрни мен илгаридан биламан.

2. Ўрин холи. Иш-харакатнинг бажарилиш ўрнини билдириб, каерда, каерга, каердан каби саволларга жавоб бўлувчи сўзлар ўрин холи дейилади. Ўрин холи ҳам пайт холи каби тушум келишигидаги ёки бирор предлог билан қараткич келишигида келган отлардан ифодаланади. Масалан:

مَشَى الطَّالِبُ يَمِينًا وَيَسَارًا - Талаба ўнгу қапга томон юрди.

تَقَعُ جَامِعَتُنَا قُرْبَ مَسْرَحِ نَوَائِي - Университетимиз Навоий театри ёнида жойлашган.

3. Даража ва миқдор холи. Иш-харакатнинг бажарилиш миқдори ва даражасини ифодаловчи бу сўзлар одатда ноаниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва қанча, қай даражада каби саволларга жавоб бўлади. Масалан:

كَتَبْنَا هَذِهِ الْجُمْلَةَ مَرَّتَيْنِ - Бу жумлани икки марта ёздик.

أَمْسَ لَعِبْنَا كَثِيرًا وَتَعَبْنَا جَدًّا - Кеча кўп ўйнадик ва жуда чарчадик.

157-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан ҳолларни топинг, уларнинг турини аниқланг ва қай йўл билан шаклланганини изоҳланг:

- 1) جميع الطرق في جمهوريتنا ممهدة ومرصوفة. 2) قام تلاميذ تلك المدرسة برحلة إلى الجبل الصخري العالي. 3) رأينا أمامنا قناة عريضة وسُررنا كثيرًا بمنظرها. 4) جاء الطلاب في الصباح الباكر إلى المبنى الرئيسي لجامعة نمنغان.

5) زرنا البارحة مصنع تكرير النفط في مدينة فرغانة. 6) وصل فانومسرح نوائي إلى مدينة أورغانج فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ نهر آمودريا. 7) وصلت سيارتنا إلى طشقند في ثلاث ساعات. 8) أثناء رحلتنا إلى فرغانة زرنا مصنع تكرير النفط ومحازن النفط ثم رجعنا إلى نمنغان بعد ساعتين. 9) بعد انتهاء الرحلة جئنا إلى البيت ولبست ملابس المنزلية ثم لعبت مع أخي الصغير بالشطرنج حوالي ساعتين. 10) في معظم الأوقات نقوم برحلة إلى مدن أوزبكستان المختلفة ونجدها جميلة ونظيفة. 11) في السنة الماضية زرنا سمرقند وهي مدينة إسلامية قديمة كانت في التاريخ عاصمة لدولة جدنا العظيم الأمير تيمور فوجدناها مدينة تاريخية. قال العلماء عنها متحفًا تحت السماء المفتوحة.

158-машқ. Қўнидаги ҳоъларни арабчага ўғиринг ва шу ҳоъллар иштирокида гап тузинг:

Ўтган жума куннда; шаҳримизга; тез-тез; уч соатда; экскурсиямиз давомнда; Сувайш каналига кираверишда; кемалар тўхтайдиган жойда; чанга ва ўннга; эрта тонгда; дастурхон атрофида; иш кунларида; дам олиш куннда; бугун; нонуштадан сўнг; илгари (вактта нисбатан).

159-машқ. Қўнидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз ўтган ойда Бухорога экскурсия килдик. Кўрдикки, Бухоро тарихий шаркони шахар экан. 2. Замонавий машиналаримиз хозирги кунда Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтади. 3. Толибалар институтнинг асосий биноси ёнига келишди ва автобусга чиқишди. Улар Андижон шаҳрини зиёрат қилишади. 4. Тошкент билан Самарканд ўртасидаги йўл теп-текис ва асфальтлангандир. 5. Сирдарё катта дарё эмас ва унда катта кемалар катнамайди. 6. Республикамизда баланд тоғлар кўп. Улар тошлок (тошдан иборат) эмас, улар ям-яшил тоғлардир. 7. Эртага биз Бухорога жўнаймиз ва у ерда янги нефтни қайта ишлаш заводи ни зиёрат қиламиз. 8. Катта Фарғона канали ва Шимолий Фарғона канали Фарғона водийсида жойлашган.

Унда катта пароход ва кемалар йўқ, шунингдек, кемалар тўхтайдиган бекат ҳам мавжуд эмас. 9. Шимолий Фарғона канали сувини Сирдарёдан олади. 10. Порт Тавфик порти Сувайш шаҳрида жойлашган ва у Сувайш каналининг бошланишидир.

САККИЗИНЧИ МАТН

رحلة إلى السويس

في يوم الجمعة الماضي قام طلاب الجامعة برحلة إلى مدينة السويس وكانت نزهة بميعة سارة. جاؤوا إلى مبنى الجامعة الرئيسي في الصباح الباكر وركبوا سيارة كبيرة. ومرت بهم هذه السيارة من خلال مصر الجديدة ثم أخذت طريقها في الصحراء وهو طريق ممهد مرصوف. قطعت السيارة هذا الطريق في ثلاث ساعات. وصلوا إلى السويس فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ البحر الأحمر ورأوا بجوارها جبالاً صخرية عالية وسرّوا كثيراً بمنظر البحر والجبال وقصدوا إلى مينائها بور توفيق ورأوا السفن هناك عند الرصيف. ثم ساروا إلى مدخل قناة السويس ولقوا فيه بعض البواخر الكبيرة تمر بها. أثناء رحلتهم زاروا مصنع الأرزار المصرية ومعمل تكرير النفط ومخازن السمك ثم رجعوا إلى القاهرة في المساء.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

160-машқ. Саккизинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

161-машқ. Саккизинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) من قام برحلة إلى السويس ومتى قامت الرحلة؟
- 2) إلى أين جاء الطلاب صباحاً باكراً؟
- 3) هل طريق السويس ممهد ومرصوف؟

- (4) في أية مدة قطعت السيارة هذا الطريق؟
- (5) أين تقع مدينة السويس؟
- (6) ماذا يوجد بجوار مدينة السويس؟
- (7) ماذا رأى الطلاب في الميناء؟
- (8) هل زار الطلاب مكانا آخر في السويس؟
- (9) أية مؤسسات زاروها في السويس؟
- (10) متى رجع الطلاب إلى القاهرة؟

§ 56^o. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАПЛАРДА СЎЗЛАРНИНГ ТАРТИБИ

Феъл кесимли гаплар бош бўлақлар билан бошланади. Гапда эга билан кесимнинг ўрни юкорида айтиб ўтилган. Иккинчи даражали бўлақлар эса, бош бўлақлардан кейин келиб, уларнинг тартиби куйидагича бўлади:

1. Бош бўлақлардан кейин аввал воситасиз тўлдирувчи келади. Масалан, أَخَذَ أَحْمَدُ الْكِتَابَ وَالدَّفْتَرَ – *Аҳмад китоб ва дафтарни олди.*

سَمِعْتُ إِذَاعَةَ صَوْتِ الْعَرَبِ – *Савту-л-араб радиотўлиқинини эшитдим.*

2. Агар гапда воситасиз тўлдирувчини таъкидлаш, унга логик ургу бериш керак бўлса, у эгалан олдинга ўтиши ҳам мумкин. Масалан,

كَتَبَ الرَّسَالَةَ الطَّالِبُ – *Талаба (бошиқа нарсага эмас) хатти ёзди.*

3. Агар гапнинг эгаси ҳам, воситасиз тўлдирувчи ҳам келишида турлашмайдиган сўздан ифодаланган бўлса, эга хар доим тўлдирувчидан олдинда туради. Масалан,

رَأَى يَحْيَى مُوسَى – *Яҳё Мусони кўрди.*

4. Агар гапда воситали тўлдирувчи ҳам мавжуд бўлса, у воситасиз тўлдирувчидан кейин келади. Масалан,

أَخَذْتُ الْمَجَلَّةَ مِنْ صَدِيقِي – Мен журнални дўстимдан олдим.

5. Тўлдирувчилардан кейин ўрин холи, сўнг даража ва миқдор холлари ўрин олади. Масалан,

سَمِعَ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ فِي الْقَاعَةِ بِاهْتِمَامٍ كَبِيرٍ – Талабалар залда лекцияни катта қизиқиш билан тингладилар.

6. Пайт холи гапнинг хохлаган жойида келиши мумкин ва бунда гапнинг мазмунига халал етмайди. Масалан,

زَارَ الضُّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ أَمْسٍ

زَارَ الضُّيُوفُ أَمْسٍ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

زَارَ أَمْسٍ الضُّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

أَمْسٍ زَارَ الضُّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

Кеча наҳмонлар
нефтни қайта
тишлаш заводи
бориб кўрдилар.

7. Табиийки, гапда эга ҳам, тўлдирувчилар ҳам, холлар ҳам ўзларининг аниқловчиларига эга бўлишлари мумкин. Бунда аниқловчилар ўзларининг характерларига ва қайси бўлакники эканлигига қараб, ўша гап бўлагининг олдидан ёки кетидан жой олади. Масалан,

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ – Бу толиблар маърузани тингладилар.
سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ – Бу толиблар машҳур ўқитувчининг маърузасини тингладилар.

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ الْجَدِيدَةِ بِاهْتِمَامٍ تَامٍ – Бу толиблар машҳур ўқитувчининг янги маърузасини катта қизиқиш билан тингладилар.

8. Гапдаги ички вазиятга боғлиқ равишда, у ёки бу гап бўлагига бериладиган урғу ва шу каби омиллар таъсирида гапда сўзларнинг тартиби юқоридагидан бошқачарок бўлиши ҳам мумкин.

162-мишқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг ва ундаги сўзларнинг тартибига эътибор беринг:

1) قام موظفو وزارة الخارجية يوم العطلة الأسبوعية الماضي برحلة إلى ضاحية المدينة وهي كانت نزهة مريحة وبهيجة. 2) دخلنا غرفة الأكل وجلس

جميع أعضاء أسرتي حول المائدة. (3) بعد العشاء عادةً نشرب فنجاناً أو فنجانين من الشاي الأخضر وهو مفيد جداً لصحة الإنسان. (4) أختي الصغيرة الآن تلميذة في الصف الأخير في المدرسة وبعد عدة شهور ستكون طالبة لجامعة نغغان. (5) في وسط غرفة الأكل مائدة عريضة وعليها زهرية من الزجاج. (6) غدا سنذهب مع مجموعة من الضيوف المصريين إلى متحف الفنون الواقع في قلب طشقند. (7) يقوم أخي الصغير بواجباته المنزلية كل يوم بعد رجوعه من المدرسة.

163-ماشق. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва қайси гап бўлигининг қаерда жойлашганини изоҳланг:

1. Олий таълим вазирлиги хизматчилари ўтган ойда Катта Фаргона қаналига сафар қилишди ва қанал қирғоғига жойлашган қўшғина қишлоқларга киришди. 2. Уларнинг (мз.) машиналари Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтди. 3. Хизматчилар эрта тоғда вазирликнинг билаңд биноси ёнига келишди ва машинага ўтиришди. 4. Улар (ми.) ўзлари билан нон, озгина сариёғ, қайнатилган тухум ва кўк чой олишган. 5. Нонуштадан сўнг холамнинг ўғли китоб ва дафтарларини олади, уларни сумкасига жойлайди ва институтга жўнайди. У хозир Тошкент тиббиёт институтида ўқимокда. 6. Иш қишлари одатда мен жуда эрта уйғонаман, тезлик билан нонушта қиламан ва ишга жўнайман. Мен нефтни қайта ишлаш заводида бош муҳандис бўлиб ишлайман. 7. Яқинда заводимизга Миср Араб Республикасидан мехмонлар келишди. Улар завод фаолиятдан жуда хурсанд бўлишди.

164-ماشق. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

مصر الجديدة، معمل تكرير النفط، ميناء بور توفيق، في قلب المدينة، محاضرة الأستاذ المشهور، غرفة العميد، العطلة الصيفية، قطعة رغيف، على اللوح، في ثلاث ساعات، شاطئ البحر الأحمر، بواخر كبيرة، مصنع الأرزار، في

المساء، الجبل الصخري العالي، مسرح نواتي، في معظم الأوقات، في السنة
الماضية، جدنا العظيم الأمير تيمور، مدينة تاريخية، متحف تحت السماء المفتوحة،
ضاحية المدينة، نزهة مريحة، صحة الإنسان، كل يوم، زهرية من الزجاج، عدة
شهور، مجموعة من الضيوف المصريين، الطرق الممهدة، قناة عريضة، المبنى
الرئيسي، شاطئ نهر آمودريا.

ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اَتَّقَنَّا келишдик	I ذَرَى (u) билмок
اِجَارَةٌ каникул, таътил	I رَأْسَ (a) бошкармок
I أَذِنَ (a) рухсат бермок	كُؤن. رُكَّابٌ йўловчи,
اِسْتَقْلَالَ истиклол	пассажир
I أَمَلَ (y) умид килмок	رَأْيٍ фикр, муносабат
بَاصٌ автобус	رَوْتَقٌ улуғворлик
I بَدَأَ (a) бошламок	رُؤْيَةً кўриш
بِالضَّبَطِ аник равишда	I زَالَ (a) ; ~ مَا давом этмок
بِكُلِّ سُرُورٍ катта хурсандлик	سِتٌّ олти
билан	كُؤن. أُسْرَارٌ сир, яширин
I بَنَى (u) курмок	нарса
تَرَامٌ трамвай	سُرُورٌ хурсандлик
جَزِيلٌ кўп, катта	كُؤن. سِكَّةٌ йўл
حَبِيبٌ севимли, севилган	I سَمَحَ (a) рухсат бермок,
حَدِيدِيЙ темирдан ишланган	имкон бермок
I حَزَمَ (u) туғмок, бойламок	كُؤн. سَهْلٌ чўл
حِكَايَةٌ хикоя	سَيَّارَةُ الرُّكَّابِ енгил
حِوَارٌ суҳбат, диалог	автомобиль
كُؤн. أَحْيَاءٌ тирик	I شَاءَ (a) хохламок
خَصْبٌ унумдор, серхосил	كُؤн. شَبَابِكٌ дераза
	شُكْرًا جَزِيلًا катта раҳмат

أَصِحَّاءُ *кўп.* соғ,

соғлом

صُعُوبَةٌ кийинчилик, кийинчилик

ضَبَطَ аниқлик

ضَرَبَ (*u*) урмок

ضَرِيحٌ мавзолей, макбара

الطَّابِقُ الْأَرْضِيُّ биринчи кават

طَائِرَةٌ самолёт

طُولٌ узунлик

طُولَ النَّهَارِ кун бўйи

ظُرُوفٌ *кўп.* вазият

ظَهْرٌ туш найти, пешин

عَجِيبٌ *кўп.* ажойиб

عَرَبِيَّةٌ вагон

عَصْرٌ *кўп.* аср, давр

العَصُورُ الْوُسْطَى ўрта асрлар

عَمَلًاқ улкан, гигант

غَضِبَ (*a*) газабланмок

فَعْلٌ феъл; أٌ хакикатда

فِي نَفْسِ الْوَقْتِ шу билан бирга

(сўз. шу вақтнинг ўзида)

قَبْلٌ томон, тараф

قُرُونٌ *кўп.* аср

قَصَدَ (*y*) кўзда тутмок,

ният қилмок

قَطْرٌ *кўп.* поезд

لَحْمٌ *кўп.* гўшт

لَذَّةٌ *кўп.* лаззат

لَسْتُ أَدْرِي билмайман

لَكِنْ лекин

مَتَاعٌ *кўп.* матох, юк

مُحْتَفَظٌ сакланган,

сакланаётган

مَحَطَّةٌ бекат

مَحَطَّةُ السِّكِّكِ الْحَدِيدِيَّةِ темир

йўл вокзали

مُسْتَحَقٌّ арзийдиган, арзигулик

مُسْتَقَلٌّ мустикал

مُشْتَقٌّ мушток

مَعًا биргаликда

مَقَابِرٌ *кўп.* макбара, кабр

مَكْتُوبٌ ёзилган

مِنْ قَبْلُ олдин, илгари	وَاحِدٌ бир, битта
مُنْذُ زَمَنْ بَعِيدٍ анча вақтдан бери	أَلٌ (u) панох сўрамок
مَيْدَانٌ кут. مَيَادِينُ майдон	وَأَى (u) ваъда бермок
مَيْدَانٌ رِيغِسْتَانٌ بِمَا فِيهِ مِنْ رِجِسْتَانِ Регистон майдони	وَجِلٌ (a) кўркмок
ундаги мадрасалар билан	وَسَائِلٌ кут. وَسَيْلَةٌ восита
نَصْفٌ ярим	وَقْفَى (u) вафо килмок
نَظْرٌ (y) карамок	وَقَعَ (a) жойлашмок
هَامٌ мухим	وَلَدٌ (и) туғмок

§ 57. ФЕЪЛ МАЙЛЛАРИ.

§ 58. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

165-машқ; Қуидаги феълларни шарт майлида тусланг:

كَتَبَ (y) - ёзмок; فَتَحَ (a) - очмок; جَلَسَ (u) - ўтирмак;
 سَمِعَ (a) - эшитмок; نَهَضَ (a) - уйғошмок; لَعِبَ (a) - ўйнамок;
 رَجَعَ (u) - кайтмок; طَلَبَ (y) - сўрамок; غَسَلَ (u) - ювмок;
 لَبَسَ (a) - киймок; دَرَسَ (y) - ўрганмок; ضَرَبَ (u) - урмак;
 غَضِبَ (a) - газабланмок; نَظَفَ (y) - покиза бўлмак;
 رَكِبَ (a) - минмок; قَصَدَ (y) - йўланмок; قَطَعَ (a) - кесмок;
 شَرِبَ (a) - ичмок.

166-машқ. Қуйидаги ўтган замон феълларининг шахс ва сонини ўзгартирмаган ҳолда ширт майли шаклини топинг:

Масалан:

نُغْسِلُ → غَسَلْنَا

تَسْمَعُوا → سَمِعْتُمْ

- | | | | | |
|-----------------|----------------|------------------|----------------|-----------------|
| (1) نَطْفُتُنَّ | (2) ضَرَبُوا | (3) نَهَضَا | (4) دَرَسْتُ | (5) نَبَسْتُ |
| (6) رَجَعَ | (7) طَلَبْتُ | (8) جَلَسْتَمَا | (9) كَتَبْنَا | (10) سَمِعْتُمْ |
| (11) فَتَحْنَ | (12) فَهِمَا | (13) نَزَلْتَنَّ | (14) شَرِبْتُ | (15) قَطَعْنَا |
| (16) قَصَدَتْ | (17) لَعِبْنَا | (18) قَطَعْنَا | (19) ضَرَبْتُ | (20) عَرَفُوا |
| (21) ذَهَبْتُ | (22) عَلِمْنَا | (23) دَخَلْنَ | (24) فَتَحْنَا | (25) فَهِمْتُ |

167-машқ. Қуйидаги феълларга *إن* - юкламасини қўшинг ва гапни ўзингиз давом эттиринг:

Масалан: очмоқ → *إن تَفْتَحْ هَذِهِ التَّافِذَةَ يَدْخُلُ الْجَوُّ البَارِدُ العُرْفَةَ*

Кайтмоқ; урмоқ; ғазабланмоқ; минмоқ; кесмоқ; ичмоқ; ювмоқ; эшитмоқ; очмоқ; ўтирмоқ; ёзмоқ; тушмоқ; чикмоқ; кирмоқ; кетмоқ; билмоқ; тушунмоқ.

168-машқ. Қавс ичидаги феълларни керакли майида шилатиб, гапларни тўлгазинг ва ўзбекчага ўгиринг:

- (1) *إن (сўрамоқ) الإنسان كثيرا (олмоқ) كثيرا. (2) من (ювмоқ) يديه أولا (кирмоқ) غرفة الأكل أولاً. (3) إن (ўрганмоқ) اللغة العربية (билмоқ) صعوبتها. (4) لم (ёзмоқ) صديقي الرسالة لي. (5) قرأتا له حكاية ممتعة باللغة العربية ولم (уни тушунмоқ). (6) ذهب أختاي الصغيرتان إلى دار الثقافة ولم (кайтмоқ). (7) جاء أبوك بكتاب الحكايات الممتعة لك. لماذا لم (уни ўкимок)؟*

169-машқ. Қўйидаги жумлаларни арабчага ўғиринг:

1. Агар аудиторияга кирсапгиз (мз.), профессорнинг маърузасини яхши эшитасиз. 2. Ким кўп ўкиса, кўп билади. 3. Агар сизлар (мз.) араб тилини тушунсангизлар, ўша тилда хатлар ёзасизлар. 4. Бугун хаво жуда совук ва болалар (мз.) эса, пальтолларини мутлако кийишмаган. 5. Унинг (мн.) машинаси эски ва у йил давомида ҳеч қачон Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтмаган. 6. Мен уйда ёлғиз қолдим ва кўчага мутлако чикмадим. 7. Агар мен уйга кеч келсам, араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламайман. 8. Қачонки сиз (мн.) кўлингизни совук сув ва совун билан ювсангиз, кўлингиз тоза бўлади. 9. Қимқи бир пиёла кўк чой ичса, унинг мазасини тушунади. 10. Уч соат илгари акаларим машинага ўтиришди, қаергадир кетишди ва хозиргача умуман қайтишмади. 11. Агар Бухоро шахрига борсангиз (мн.), ўз тарихингизни яхши билиб оласиз.

§ 59. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

170-машқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

قَضَى (u) - ўтказмок; سَأَلَ (a) - сўрамок; أَذِنَ (a) - рухсат бермок; فَامَ (y) - турмок; وَضَعَ (a) - қўймок; مَدَّ (y) - чўзмок; قَرَأَ (a) - ўкимок; دَبَّ (u) - судралмок; بَقِيَ (a) - қолмок; سَارَ (u) - юрмок; بَكَى (u) - йигламок; وَجَلَ (y) - кўркмок; مَسَّ (a) - тегмок; وَهَبَ (a) - ҳадя этмок; خَافَ (a) - қўркмок; لَقِيَ (a) - учратмок; قَالَ (y) - демок; أَخَذَ (y) - олмок; بَدَأَ (a) - бошламок; بَنَى (u) - курмок; رُمِيَ - оғилмок; وُلِدَ - туғилмок; أَكَلَ (u) - ейилмок.

171-масиқ. Шарт майли шаклида келтирилган қўидаги феълларнинг ўзагини топинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, $\text{تَضَعِي} \rightarrow \text{وَضَعَ}$ аниқлик майли, II шахс, бирлик, мн.

- | | | | | |
|---------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| 1) يُؤَلِّدُ | 2) يَعِدَا | 3) يَوْمُوا | 4) تَدْرِي | 5) تَقُولُوا |
| 6) يُخْفَنَ | 7) أُسِرَ | 8) تَلَقُوا | 9) يَكُنَّ | 10) نَبِنَ |
| 11) يَفِرَّ | 12) تَصِلُوا | 13) يَمْرُرَنَ | 14) يُقَبِّوْا | 15) تَدَقَّقَنَ |
| 16) أَبِنَ | 17) يُقْضِيَا | 18) تَبْطُؤَا | 19) تَخْبِيئِي | 20) يُدْتَنِينَ |
| 21) نَدُرُ | 22) تَمُوتِي | 23) يَخَافَا | 24) أَبِكُ | 25) يُؤْخَذُ |
| 26) تَأْسَفِي | 27) تُؤْمَرُوا | 28) يَمْدُدُنَ | 29) نَهَبَ | 30) تَعْدِي |

172-масиқ. Қўидаги феълларнинг талаб қилинган нисбат ва шахс-сонини шаклидаги шарт майлини топинг:

فَرَّ (u) - аниқ нисбат, III шахс кўплик, мз.; مَدَّ (y) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мз.; أَكَلَ (y) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; سَأَلَ (a) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мн.; قَرَأَ (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; وَضَعَ (a) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мз.; وَهَبَ (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; وَلَدَ (u) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мн.; وَعَدَ (u) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; قَالَ (y) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.; خَافَ (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик, بَكَى (u) - аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мн.; لَقِيَ (a) - аниқ нисбат, II шахс, кўплик, мз.; قَامَ (y) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мн.; بَقِيَ (a) -

мажхул нисбат, III шахс, кўнлик, мн.; أَخَذَ (y) - аник нисбат, I шахс, кўнлик.

173-маниқ. *Кўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва шарт маънидаги феълларга эътибор беринг:*

1) إن تذهبوا إلى مدينة السويس فتجدوها مدينة جميلة. 2) من يقرب من جبال بلادنا الخضراء يُسرر كثيرا بمنظرها الجميل. 3) إن تقصد إلى ميناء بور توفيق تقض يوم راحتك وقتا طيبا. 4) إن تدق أملك بالتليفون وتطلب عودتك إلى بيتك فتقض باقي أوقاتك بمفردك فيه. 5) إن تدرس في معهد الاستشراف تعلم كثيرا عن حياة شعوب آسيا وإفريقيا. 6) من ينهض صباحا باكرا ويقم بالتمارين الرياضية يكن صحيحا طول النهار. 7) إن لم تشرب فنجانا من الشاي الأخضر فلم تعرف ما هي اللذة. 8) متى تقومي بواجباتك المنزلية تفهمي صعوبة اللغة العربية. 9) إن نذهب إلى قناة السويس ندخل ميناء بور توفيق ونزر مصنع تكرير النفط في مدينة السويس. 10) إن أذهب إلى السويس بعد الظهر أو مساءً فلا أرجع إلى القاهرة وأبقى عند أحد أصدقائي في مدينة السويس. 11) إن تزوروا فمر سردويا فلا تلقوا فيه بواخر كبيرة ولا سفنا. 12) الطريق في قريتكم غير مههد وغير مرصوف. ولذا لم تقطعه سيارتنا في ثلاث ساعات.

174-маниқ. *Кўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:*

Ёзги таътил; бир бурда обинон; инглиз тили; деканнинг хоиси; янги кийимлар; Олий таълим вазирлиги; хафталик дам олиш куни; Сувайш канали; уч соатда; асфальтлашган йўл; яшил тоғларга саёхат; Навоий театри; Фаргона водийси; тарихий шаҳар; буюк бобомиз Амир Темур; очик осмон остидаги музей; замонавий машиналар; баланд тош-

ли тоғлар; Шимолий Фарғона канали; шахар чети; бир гу-
рух мисрлик мехмонлар; бир неча ойдан кейин; кўк чой;
Катта Фарғона канали; инсон саломатлиги; завод фаолияти.

§ 60. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

175-масиҳ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

وَطِئَ (a) - топтамок; وَأَلَّ (u) - панох сўрамок; جَاءَ (u) -
келмок; وَأَى (u) - ваъда бермок; أَوَى (u) - панох изламок;
شَوَى (u) - ковормок; سَوَى (a) - тенглашмок; رَأَى (a) -
кўрмок; سَاءَ (y) - ёмон бўлмок; وَفَى (u) - вафо қилмок;
أَتَى (u) - келмок; آدَ (u) - пишик бўлмок; آبَ (y) - кайтмок.

176-масиҳ. Шарт майли шаклида келтирилган қўйидаги
феълларнинг ўзагини тотинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини
аниқланг:

Масалан, يَأْتُوا → (ء ت ي), аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мз.

1	يَرِيْنَ	2	تَسْوِيْ	3	يَتِيْنَ	4	نَجِيْ	5	تَفِي
6	يَشُوْ	7	نُسَاْ	8	تَتَلُوْا	9	يُرُوْا	10	نُتْدُ
11	يُوتْ	12	تَتِيْنَ	13	تَأُوْ	14	تُرِيْنَ	15	تُوفْ
16	نُؤْبْ	17	تُطَانْ						

177-масиҳ. Қўйидаги феълларнинг талаб қилинган нис-
бат ва шахс-сондаги шарт майли шаклини тотинг:

سَوَى (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; أَتَى (u) -
мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мн.; وَفَى (u) - аниқ
нисбат, II шахс, бирлик, мн.; جَاءَ (u) - мажхул нисбат, III

шахс, бирлик, мн.; *رَأَى* (*a*) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик;
أَبَ (*y*) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; *أَوَى* (*u*) - аниқ
 нисбат, III шахс, иккилик, мз.; *شَوَى* (*u*) - мажхул нисбат,
 III шахс, кўплик, мз.; *وَأَى* (*u*) - аниқ нисбат, II шахс,
 кўплик, мз.; *وَطَى* (*a*) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.

178-машиқ. Қуйидаги гаплардан феълларни топинг ва уларнинг майлини, нисбатини, замонини ва шахсини аниқланг, ўзбекчага ўғиринг:

1) سمع الطلاب عن الذهاب إلى بحر طشقند فأتوا إلى المبنى الرئيسي
 للجامعة صباحا باكرا. 2) كان مدرسو كليتنا مرضى ولذا لم يحنوا إلى الرحلة.
 3) إن تشوأنا البيض مع اللحم لغدائنا فآكل بكل سرور ونقل لها: شكرا
 جزيلا للغداء. 4) إن تزوروا متحف الفنون في طشقند فتروا فيه كثيرا من
 الأشياء العجيبة. 5) لم تمر البواخر الكبيرة بقناة فرغانة الشمالية ولم يوجد فيها
 رصيف. 6) زرنا في السنة الماضية الجبال العالية بجوارنا فسررنا كثيرا بمنظرها
 الجميل. 7) لم تدق لي أمني بالتليفون ولم تطلب عودتي إليها. 8) لئن لم تسمع
 الطالبات الخبر عن الرحلة إلى سمرقند فلم يأتين إلى مبنى الكلية صباحا باكرا.
 9) متى تصل الأخبار عن عودتنا من جمهورية مصر العربية نركب الطائرة
 ونرجع إلى أوزبكستان الحبيبة. 10) إن تقوموا برحلة إلى بخارى فتروا هناك
 بنايات قديمة وجديدة معا.

179-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Вазифалар тугагандан кейин дўстим менга телефон килди ва бир оздан кейин бизниқига келди. 2. Тушлиқдан олдин одатда мен қўлларимни юваман, емақхопага кираман ва стол ёнига ўтираман. Сўнг онам менга тушлиқ

олиб келадилар ва мен уни мамнуният билан тановул киламан. 3. Кўпинча дўстларим бизникига келишади ва биз биргалашиб шахмат ўйнаймиз. 4. Араб тили ўқитувчисининг ховлиси ўша кенг кўчага жойлашган ва унда барча замонавий кулайликлар мавжуд. 5. Бу баланд бўйли йнгит университетимизга Суриядан келган. У илгари Қохирадаги Лйнушшамс университетида студент эди. 6. Апави паст бўйли аёлни кўряписми (ми.)? У инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. У ишлаш учун бизга Қаршидан келган ва яна икки йил шу ерда бўлади. 7. Агар биз баланд яшил тоғларга экскурсия килсак, дарахтлар билан тўла ўша томонда икки ҳафта қоламиз.

§ 61. УНДАЛМА

180-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا أمي، هل الإرشادات المكتوبة على تلك الطاولة؟ 2) يا رجلا، من أنت؟ 3) يا أيتها الطالبات لِمَ لَمْ تَجِئْنَ إِلَى محاضرة الأستاذ المصري؟ 4) يا حبيب عيني، أين أنت الآن؟ 5) يا أيتها النفس، هل لا تزالين تأملين؟ 6) يا عالم الأسرار، هل تراني؟ 7) يا أستاذنا، قد قمنا بواجباتنا المنزلية. 8) يا سيدة، هل تعملين مدرسة أم طبيبة؟ 9) يا أيها الطلاب، هل بخارج المدينة سنرى كثيرا من التلال والجبال الخضراء والحقول الخصبة؟ 10) يا صديقنا، هل رأيت الضيوف المحترمين؟ هم ركبوا القطار أمس ووصلوا إلينا اليوم صباحا باكرا. 11) يا عيني، لماذا تكيان؟ 12) يا أيها الضيوف اللبنانيون، هل أكلتم غداءكم؟

181-машқ. Ундалмаларни мос шаклга қўйиб, қавсдан чиқаринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا (أبوتالب)، متى وصلت إلى مدينتنا؟ 2) وصلت إلى مدينتكم يا (محمد) أمس ليلا. 3) يا (مدرسوالكلية)، هل أخذتم راحتكم جيدا؟ 4) يا (طالبا الصف الأول)، لماذا ما حضرتما هذه المحاضرة الهامة؟ 5) يا (أستاذ زينب) أين

كتابك ذلك؟ 6) يا (إبراهيم)، هل ستقوم بهذا التمرين الرياضي غدا؟ 7) نعم،
يا (أستاذي)، سأقوم به غدا بعد انتهاء دروسي. 8) يا (طالب)، أين تقع مكتبة
جامعتكم؟ 9) هي واقعة يا (حبيب القلب) في الطابق الأرضي.

ТҮҢКИЗНЧИ МАТН

الحوار

بِخْتِيَار: لقد جاءت إجازة نصف السنة يا خالد فكيف تقضيها؟
خالد: لست أدري بالضبط فأنا أجنبي ولا أعرف الأماكن الجميلة
المستحقة بالرؤية في بلادكم.

بِخْتِيَار: ما رأيك يا خالد في رحلة إلى سمرقند؟ هي مدينة جميلة وفي
نفس الوقت تاريخية قديمة. أنا منذ زمن بعيد مشتاق إلى رؤيتها ولكن لم
تسمح لي الظروف من قبل.

خالد: هي فكرة جميلة جدا. كما تقول كتب التاريخ هي كانت
عاصمة دولة أوزبكية عظيمة في العصور الوسطى.

بِخْتِيَار: نعم، فعلا هناك كانت عاصمة الدولة المستقلة ورأس هذه
الدولة جدتا العملاق الأمير تيمور. فهناك ضريحه العظيم واسمه "غوري
أمير" وبني هذا الضريح من قبل أشهر المعمارين من الهند وخراسان وبلاد
العرب وليس هذا فقط بل فيها أيضا المساجد والمدارس القديمة الضخمة
مثل مسجد بيبي خانم وميدان ريغيستان بما فيه من مدرسة اولوغبيك
ومدرسة شيردار ومدرسة طلا كاري. وكذلك هناك مقابر "شاه زنده"
(الملك الحي) وما زالت ألوان النقوش داخل هذه المباني وخارجها محتفظة
برونقها وجمالها منذ ستة قرون حتى يومنا هذا.

خالد: هذا جميل ولكن كيف نذهب إلى سمرقند؟
بختيار: نحزم أمتعتنا الخفيفة أو نضعها في حقيبة وغدا نذهب.
خالد: لا... لا... لا أقصد هذا. أنا أقصد بأية وسيلة نذهب؟
بختيار: آه... بالباص أو بسيارة الركاب أو بالقطار من محطة السكك الحديدية. إن تشأ نذهب بالطائرة.

خالد: لا... القطار أحسن. ستركب القطار فندخل العربة ونجلس إلى أماكننا وننظر من شباكها إلى حقول بلادكم الخضبة الخضراء وقراكم الصغيرة وسهولكم الواسعة في الطريق. ولكن كيف نصل إلى محطة السكك الحديدية في طشقند؟

بختيار: نركب الباص حتى محطة ميدان "مستقل ليك" (الاستقلال) ثم ننزل هناك ونركب الترام ونصل إلى محطتنا.
خالد: حسنا، هل اتفقنا وكلامنا واحد؟
بختيار: نعم، كلامنا واحد.

182-машиқ. Тўққизинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

183-машиқ. Қўйидаги саволларга тўққизинчи матн асосида ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا قال بختيار لخالد في بداية الحوار؟
- 2) هل مدينة سمرقند مدينة جميلة؟
- 3) لماذا لم يزر بختيار مدينة سمرقند من قبل؟
- 4) متى كانت سمرقند عاصمة دولة أوزبكية عظيمة؟
- 5) من رأس هذه الدولة العظيمة؟

6. ما اسم ضريح الأمير تيمور؟
7. مَنْ بنى ضريحه؟
8. من أين جاء المعماريون؟
9. ماذا يوجد في ميدان ريغيستان؟
10. هل ألوان النقوش في هذه المباني محفوظة إلى يومنا هذا؟
11. منذ كم سنة بنيت هذه المباني التاريخية؟
12. أين نضع أمتعتنا في الطريق؟
13. ماذا يفعل خالد في عربة القطار؟
14. كيف يصل بختبار وخالد إلى محطة السكك الحديدية بطشقند؟
15. هل حقول بلادنا خصبة وخضراء؟
16. ماذا قال خالد لبختبار في آخر حوارهما؟

184-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим, кишки таътил яқинлашмоқда. 2. Акамнинг дўсти, акамнинг ахволи калай? 3. Эй укамнинг икки ўртоғи, Наманганга нимада (шима воситасида) келдингиз? 4. Эй кўзимнинг нури, сиз Самаркандда бўлганмисиз? 5. Хадича, Гўри Амирни ким курган? 6. Эй иккала сишлим, сизлар Регистон майдонини ва ундаги мадрасаларни кўрмагансизлар. 7. Ҳой йиғит, темир йўл вокзалига қандай бораман? 8. Яхши киз, бу бекатда тушасизми? 9. Эй менинг дўстларим, икковишигиз жуда узок вақт шахмат ўйнадингиз. 10. Алло, Фотима, кеча кечкурун «Араблар овози» радиотўлкинини эшитдингизми? 11. Талабалар, нима учун Тохир маърузаларга келмаяпти? Касалмикин ёки ота-онаси касалмикин? 12. Эй сирларни билувчи (зот), сен меҳрибонсан. 13. Холид, кишки таътилни қаерда ўтказасиз? 14. Араб бўлими талабалари, Сувайш шаҳрига бордингизларми ва Сувайш каналидаги катта кемаларни кўрдингизларми?

185-мисик. Қуїидаги ибораларни ўрганнг ва улар ши-
тирокида гап тузинг:

العودة إلى البيت، أحد أصدقائي، طريق غير مُمهّد، فُهر سردريا، بحر
طشقند، المبنى الرئيسي، البيض مع اللحم، رحلة إلى بخارى، مبنى الكلية، محطة
السكك الحديدية، سيارة الركاب، ألوان النقوش، ميدان ريغيستان بما فيه من
المدارس، أشهر المعماريين، ضريح الأمير تيمور، يا عالم الأسرار، إرشادات
مكتوبة، يا حبيب العين، الضيوف اللبنانيون، مكتبة الجامعة، إذاعة صوت
العرب، المحاضرة الهامة، الأمتعة الخفيفة، مدرسة شيردار، الأماكن الجميلة،
إجازة نصف السنة، بالضبط، منذ زمن بعيد، فكرة جميلة، كتب التاريخ، عاصمة
الدولة الأوزبكية القديمة، العصور الوسطى، دولة مستقلة، خبر عن الرحلة.

ЎНИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اِحْتِيَاجٌ эхтиёж	حَاجَةٌ хожат, эхтиёж
اِسْتِئْذَانٌ алмаштириш	حَادِثَةٌ кўп. حَوَادِثٌ воқеа,
اِسْتِخْدَامٌ ишлатиш, (и. dандир) фойдаланиш	ходиса
اَلْفٌ кўп. اَلْآفٌ минг	حَبٌّ кўп. حُبُوبٌ дон, галла
اِنْتِاجٌ маҳсулот	حَضْرَ (u) келмок, хозир
اِبْدَلٌ алмаштириладиган	бўлмок
нарсa	حَيْنٌ кўп. اَحْيَانٌ вақт
اِبْدَالٌ ...нинг ўрнига,	دَارٌ (v) айланмок
эвазига	دَفْعٌ (a) тўламок
اِبْرَاقٌ маълум	دَوْرٌ кўп. اَدْوَارٌ роль
муддат ўтгандан кейин	رَغْبٌ (a) хохламок
اِبْرَاقٌ сигир	زَادٌ (u) кўп бўлмок, зиёда
اِبْتِغَ сотиш	бўлмок
اِبْتِغَ савдо-сотик, савдо	زِرَاعَةٌ кишлок хўжалиги
اِبْتِغَ бундай	زِرَاعِيٌّ кишлок хўжалигига
савдо-сотик	тегишли
اِبْتِغَ (v) ташламок, тарк	سَكٌّ зарб қилиш (<i>тангани</i>)
этмок	سَكَّتَ (v) жим турмок,
اِبْتِغَ бўлиш, таксимлаш	гапирмай турмок
اِبْتِغَ (a) тўпламок, йигмок	سَهْرٌ (a) бедор бўлмок
	شِرَاءٌ сотиб олиш

ضُرُورَةٌ зарурат
 I طَابَ (u) яхши бўлмок
 طَرِيفٌ ажиб, кизикарли,
 кизик
 I عَاشَ (u) яшамок (*вақтга*
нисбатан)
 عَسِيرٌ кийин, машаккатли
 عِنْدِنْدِ ўша пайтда
 I عَنِي (a) кийналмок,
 кийинлик сезмок
 فَضَّةٌ кумуш
 I فَعَلَ (a) килмок, бажармок
 I قَاضٍ (u) (*бирор нарсага*)
 алмаштирмок (*من*)
 قَبِيلَةٌ кабила
 قِيمَةٌ киймат
 I كَشَفَ (u) кашф этмок,
 ихтиро этмок
 كَيْسٌ *куп. أكياس* коп, халта
 I لَجَأٌ (a) ўтмок (*إلى*)
 لَجَأٌ إِلَى الاستبدال алмашти-
 ришга ўтмок

مَا нима бўлса, ўша
 مَا قَرَأْتُ нимани ўқиган бўл-
 сам, ўша; мен ўқиган нарса
 I مَاتَ (y) ўлмок
 مَحْدُودٌ маълум, чекланган
 I مُضَى (u) ўтмок, ўтиб
 кетмок
 فِي مِقَابِلِ ЭВАЗ; فِي ~ هِ унинг
 ЭВАЗИГА
 I مَلَكَ (a) эга бўлмок
 مُتَنَجِّاتٌ махсулотлар
 نُقُودٌ *куп. نقود* пул
 نَقَلَ ташиш, элтиш
 وَأَخِيرًا ва ниҳоят
 I وَتَقَ (u) ишонмок
 I وَدَّ (a) хохламок, истамок
 وَزَنَ тортиш (*тарозида*);
 огирлик, вазн
 وَزَنَ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ маълум
 огирликдаги олтин ва кумуш

§ 62. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

186-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

خَرَجَ (y) - чикмок; عَلِمَ (a) - билмок; شَرِبَ (a) - ичмок;
 دَخَلَ (y) - кирмок; نَزَلَ (u) - тушмок; فَتَحَ (a) - очмок; ذَهَبَ
 (a) - бормок; جَلَسَ (u) - ўтирмак; حَسُنَ (y) - яхши бўлмак;
 عَرَفَ (u) - танимок; قَرُبَ (y) - яқинлашмок; كَتَبَ (y) - ёзмак;
 فَهِمَ (a) - тушунмок; سَمِعَ (a) - эшитмок; نَظَرَ (y) - карамок;
 حَزَمَ (u) - боғламак; سَمَحَ (a) - рухсат бермок; قَطَعَ (a) -
 кесмок; رَكِبَ (a) - минмок; غَضِبَ (a) - ғазабланмок; ضَرَبَ
 (u) - урмак.

187-машқ. Буйруқ майлидаги уйбу феълларнинг инкор шаклини тотинг ва ўзбекчага ўғиринг:

Масалан: انظُرُ → لَا تَنْظُرُ - караманг (мз.)

- | | | | | |
|------------------|-----------------|------------------|----------------|-----------------|
| 1) انْهَضْ | 2) لَيْغَسِلُوا | 3) لِنَلْعَبْ | 4) اذْرُسُوا | 5) لِيَقْصُدُنْ |
| 6) اسْمَعَا | 7) ارْجِعِي | 8) لِنَطْلُبْ | 9) لِنَلْبَسَا | 10) لِأَضْرِبْ |
| 11) لِيَدْخُلْنَ | 12) افْتَحِي | 13) اجْلِسْ | 14) اغْرِفْنَ | 15) اكْتُبُوا |
| 16) لِأَذْهَبْ | 17) احْسِنُوا | 18) لِيَقْرَبْنَ | 19) لِنَفْهَمْ | 20) اغْلَمُوا |
| 21) اخْرُجَا | 22) لِيَشْرَبَا | 23) لِنَنْزِلْ | | |

188-машқ. Ўтган замон шакли қуйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирмаган ҳолда буйруқ майлини ҳосил қилинг:

Масалан: لِيَخْرُجُوا → خَرَجُوا

- | | | | | |
|-------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| 1) رَجَعْتُ | 2) طَلَبْنَا | 3) دَرَسْتُ | 4) لَبَسْنَا | 5) غَسَلْتُمَا |
|-------------|--------------|-------------|--------------|----------------|

6	عَرَفْنَا	7	كَتَبْنَا	8	سَمِعَ	9	نَهَضْنَا	10	لَعِبْتُ
11	فَهِمْنَا	12	عَلِمُوا	13	دَخَلَا	14	فَتَحْتَنَّا	15	جَلَسْتُمْ
16	شَرِينَا	17	نَزَلْنَا	18	ذَهَبْنَا	19	حَسَبْتُمْ	20	قَرَبْتُ

189-машиқ. Қуйидаги феълларни олмошлар иштирокисиз арабчага ўғиринг:

Очинг ва киринг (мн.); у иккиси чиксин ва кетсин (мз); ўқийлик ва тушунайлик; улар (мн.) уйғонсинлар ва йўл олсинлар; газабланманглар, балки рухсат беринглар (мн.); талаб қилайлик, лекин урмайлик; ёзинг ва тушунинг (мз.); у иккиси ўйнасин, лекин ичмасин (мз.); чикайлик ва кетайлик; ўтирсишлар ва эшитсишлар (мз.); қаранглар, лекин газабланманглар (мн.); тушсин ва кирсин (мн.); урмасинлар, балки кетсинлар (мз.); у иккиси чикмасин, балки ўтирсиш (мз.).

190-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим, ёнимга ўтиринг. 2. Сизглим, бу мактубни диккат билан ўқинг. 3. Толиба кизлар, аудиториянинг деразалариши очманглар. 4. Болалар, пешиндан кейин ховлида ўйнанглар. 5. Талабалар, хар куни араб мамлакатлари радио-эшиттиришларини тингланглар. 6. Араб бўлими толибалари, китобингизни очинглар ва ундаги матнини ўқинглар. 7. Деразадан мана бу ажойиб манзарага қаранглар (мз.). 8. Эрталаб хар куни сутли ва қандли қахва ёки қўқ чой ичайлик, лекин совуқ сув ичмайлик. 9. Бу кийин масалани ўрган ва яхшилаб тушун (мн.). 10. Бу хонага кирманглар, балки уйлариңизга кетинглар (мн.).

§ 63. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

191-машиқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

طَابَ (u) - яхши бўлмок; رَأَسَ (a) - бошқармок; مَاتَ (y) - ўлмок; دَارَ (y) - айланмок; أَمَرَ (y) - буюрмок; لَقِيَ (a) -

учратмок; وَجَدَ (u) - топмок; قَرَأَ (a) - ўқимок; مَدَّ (y) - чўзмок; وَتَقَّ (u) - ишонмок; مَرَّ (y) - ўтмок; وَصَلَ (u) - етиб келмок; بَدَأَ (a) - бошламок; بَقِيَ (a) - колмок; بَكَى (u) - йигламок; وَهَبَ (a) - бермок; سَأَلَ (a) - сўрамок; عَاشَ (u) - яшамок; وَوَلَدَ (u) - туғмок; رَمَى (u) - отмок; بَنَى (u) - курмок; قَالَ (y) - демок; خَافَ (a) - кўркмок; وَضَعَ (a) - кўймок; أَكَلَ (y) - овқатланмок.

192-машқ. Қўйидаги буйруқ майли феълларининг ўзагини ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, لِيَكُونُوا → (كون), III шахс, кўшлик, мз.

1	قَوْمِي	2	خُدَي	3	الْقَيْنَ	4	ارْمِي	5	ادْنُوا
6	لَتَطِبَ	7	عَشْ	8	صَلَا	9	لِيَقُوا	10	خَافِي
11	لِيَسِرْنَ	12	فِرَّ	13	كَلْنَ	14	هَبْ	15	لَتَبْنَ
16	ادْرُوا	17	دُورَا	18	لَتَكُونَا	19	لِيَمْتْ	20	لَدَنَّ
21	اَوْجَعْ	22	ابْك	23	لَيَقْلَنَّ	24	لَتَقْضِ	25	انْذَنَّ
26	مُرُوا	27	ابْدُوا	28	ابْنِي	29	اقْرَبِي	30	صَعِي
31	عدوا	32	تبا						

193-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Мадааният уйи; юртимизнинг яшил тоғлари; Шарқшунослик институти; кун бўйи; бир пиёла кандсиз қахва; араб тилининг кийинлиги; пешиндан кейин; дўстларимиздан бири; Сувайш канали; уч соатда; эрта тонгда; катта раҳмат; Тошкентдаги санъат музейи; факультет бинноси; кайтишимиз ҳақидаги хабар; сеvimли Ўзбекистон; Бухорога саёхат;

тушликдан олдин; мамнуният билан; кўпинча; замонавий кулайликлар; дарахтлар билан тўла тоғлар; икки ҳафта давомида; кишки таътил; енгил автомобиль; темир йўл; айни пайтда.

194-масиқ. Қуйидаги феълларни олмошлар шитирокисиз арабчага ўғиринг:

Енглар ва ичинглар (мз.); олинг ва ўкинг (мн.); кетсин, яқинлашмасин (мз.); у иккиси курсин ва яшасин (мз.); ўлмайлик, балки яшайлик; умид қилайин; очинг ва ёзинг (мз.); кетманг, қолинг (мн.); ваъда бермасинлар (мн.); демагин (мз.); «биз хохладиқ»; олсинлар ва ўйнасинлар (мз.); сиз иккингииз касос олинг (мз.); сиз руҳсат беринг (мз.), кетайлик; кўркманг ва йиғламанг (мн.); ёзсин ва ўқисин (мн.); буюришглар (мз.), биз бошлайлик.

195-масиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўғлим, уйкудан уйгонинг ва уй вазифалариингизни бажаринг. 2. Синглингииз хонага кирсин ва пош билан сариёғни есин. 3. Яшасин тинч биргалиқда яшаш! 4. Тунингиз хайрли бўлсин, дўстларим. 5. Қалам ва дафтарларингизни портфелга солинг (мн.). 6. Фотимага айгинглар (мз.), у кўп йиғламасин. 7. Қаримага айтайлик, талабалар кишки таътилни уйларида ўтказишсин. 8. Устозим, кўлингизни менга чўзинг, ушлайин. 9. Болаларим, ота-боболаримизнинг кабрларини тез-тез зиёрат қилишглар, хурсанд бўласизлар. 10. Баланд тоғлар томон борайлик ва у ерда икки кун дам олайлик. 11. Меъморлар Самарқандга турли ўлкалардан келганлар. 12. Турли хил китобларни кўп ўқинглар (мз.), кўп нарсани биласизлар. 13. Амир Темура макбарасига борайлик ва уни зиёрат қилайлик. 14. Меҳмонлар аввал Регистон майдонига боришсин, сўнг Улуғбек мадрасасига киришсин. 15. Агар сиз (мн.) Бухорога борсангиз, албатта Минораи калонни зиёрат қилинг.

§ 64. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУК МАЙЛИ

196-машиқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг:

يَسِّرَ (а) - умидсизланмок; أَتَى (и) - келмок; جَاءَ (и) - келмок; وَفَى (и) - вафо килмок; وَطِئَ (а) - топтамок; وَأَلَّ (а) - панох сўрамок; رَأَى (а) - кўрмок; سَاءَ (у) - ёмон бўлмок.

197-машиқ. Қуйидаги феълларни олмошлар иштирокисиз арабчага ўғиринг:

Келсин ва кокурсин (мн.); қолинглар ва ухланглар (мз.); умидсизликка тушмайлик; кетинг ва панох сўранг (мз.); ваъда берсишлар ва вафо килсишлар (мн.); кўркманг, балки умид қилинг (мн.).

198-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Муаллималар, мана бу ўқувчига қаранглар. 2. Дўстларингизга (мз.) айтинг, бу ерга келишсин ва гўшт билан қартошқадан ейишсин. 3. Актёрларга рухсат берайлик, уйларига боришсин ва дамларини олишсин. 4. Синглим, йигламанг, умидсизликка тушманг. 5. Қадимий шеърлардан ўқийлик. 6. Ўша ахлоқона фикрдан қайтинг (мн.).

§ 65. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

199-машиқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тусланг:

خَرَجَ (у) - чикмок; تَرَكَ (у) - ташламок; جَمَعَ (а) - жамламок; دَفَعَ (а) - тўламок; كَشَفَ (и) - ихтиро килмок; مَلَكَ (и) - эгалик килмок; سَكَتَ (у) - жим турмок; سَهَرَ (а) - бедор бўлмок; نَظَرَ (у) - қарамок; حَزَمَ (у) - тугмок; سَمِعَ (а) -

рухсат бермок; *قَطَعَ* (a) - кесмок; *رَكِبَ* (a) - мишмок; *كَتَبَ* (y) – ёзмок.

200-машиқ. *Истак майлидаги ушбу феълларнинг шахс-сонини аниқланг:*

Масалан: *يُكْتُبُوا* → III шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1) <i>تَعَلَّمَا</i> | 2) <i>يَفْهَمَ</i> | 3) <i>تَقْرَأُوا</i> | 4) <i>تَحْسَنَ</i> | 5) <i>أَذْهَبَ</i> |
| 6) <i>تَشْرَبِي</i> | 7) <i>تَرْجِعِي</i> | 8) <i>يَلْعَبَا</i> | 9) <i>نَسَمَعَ</i> | 10) <i>أَعْرِفَ</i> |
| 11) <i>نَجَلِسَ</i> | 12) <i>يَفْتَحُوا</i> | 13) <i>تَضْرِبَ</i> | 14) <i>تَدْرُسُوا</i> | 15) <i>يَلْبَسُوا</i> |
| 16) <i>تَغْسِلَا</i> | 17) <i>يَطْلُبَ</i> | 18) <i>نَقَطَعَ</i> | 19) <i>تَقْصِدُنَ</i> | 20) <i>يَرْكَبَنَ</i> |
| 21) <i>نُنْظَفَ</i> | 22) <i>تَعْضِبُوا</i> | | | |

201-машиқ. *Қавс ичидаги феълларни керакли майлида ва шахс-сонда шилатинг:*

- 1) يجب علينا أن (عرف) تاريخ وطننا. 2) أما الكثيرون فلا يرغبون أن (رجع) إلى بيوتهم. 3) هل تستطيع سيارتك الجديدة أن (قطع) الطريق بين طشقند وغمغان في ثلاث ساعات؟ 4) بأية وسيلة يمكنني أن (ذهب) إلى سمرقند؟ 5) من أراد أن (خرج) من غرفة الدرس فليخرج. 6) هل تسمحين لي أن (ترك) حقيقتي هنا؟ 7) لا يجوز للأولاد أن (ضرب) بعضهم بعضا. 8) يجب عليك أن (فهم) من نومك صباحا باكرا. 9) فتحت لي أختي الباب لكي (دخل) غرفتها. 10) هل وصلت يا فاطمة إلى طشقند لـ (دخل) معهد الاستشراق؟ 11) يطلبون منكم أن (سهر) الليلة. 12) لا ينبغي لهم أن (ركب) السيارة بل يجب عليهم أن (رجع) إلى بيوتهم. 13) فتحت المدرسة باب غرفة الدرس لكي (دخل) ها الطلاب. 14) حضر هؤلاء الطلاب المحاضرة لـ

(عرف) الأخبار الجديدة عن البلدان العربية. 15) دخلت أمي غرفة الأكل لكي (شرب) فنجانا من الشاي الأخضر. 16) من أراد أن (عرف) الأخبار فليقرأ الصحف وليسمع الإذاعة. 17) من أراد أن (سأل) المدرس سؤالاً فليسأله بعد انتهاء الدرس.

202-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Эртага иш куни. Биз уйкудан барвақт уйғонишимиз керак. 2. Карима, араб тилидаги газетани ўқий оласизми? 3. Биз араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламокчимиз. 4. Сиз (мн.) менинг сўзларимши тушуна оласизми? 5. Самир хонадан чиқди ва сув ичиш учун ошхона (кухня) томон кетди. 6. Мен бу ерда Зайнаб кайтгунича ўлтиришим керак. 7. Биз вақтида поездга ўтириш учун темир йўл вокзалига барвақт келдик. 8. Талабалар бу машхур ёзувчини яхши ўрганиш учун унинг асарларини диққат билан ўқиб чиқдилар. 9. Устоз аудиторияга кирди ва талабаларга деди: «Сизлар имтихонни яхши топширишларинг ва араб тилини билишларинг учун арабча китобларни қўп ўқишларинг керак». 10. Хадича боласи касаллиги сабабли кеча Ирокдаги сиёсий ахвол хақидаги маърузада хозир бўла олмади. 11. Бугун мен хонамда ёлғиз бўлишни хохлаган эдим. 12. Биз жуда қўп грамматик коидаларни ўрганишимиз ва билишимиз керак. 13. – Киришим мумкинми? – Ҳа, киришингиз ва жойингизга ўтиришингиз мумкин. 14. Эртага дўстим ота-онасига хат ёзиши ва улардан пул сўраши керак. 15. Бугун хаво жуда совук, шунинг учун биз костюм ва пальтомизни кийишимиз керак. 16. Киришимизга рухсат беринг (мн.).

تأريخ النقود

كلنا نعرف النقود. أما الكثيرون منا فلا يعرفون كيف وصلت إلينا النقود وما تأريخها. ولهذا قصة طريفة. تبدأ حوادث هذه القصة منذ آلاف السنين. كان الإنسان قد علم الزراعة ووجد عنده ما يقيض من إنتاجاته الزراعية فلجأ إلى استبدال احتياجاته بما يزيد عن حاجته. فكانت القبيلة إذا ودت أن تملك بكرة قاضت عليها من كيس من الحبوب والتجارة بهذا الشكل كانت عسيرة لصعوبة نقل الحبوب أو تقسيمها.

وبعد حين من الزمان كشف الإنسان الذهب والفضة وبدأ استخدامهما في التجارة بدلا من الحبوب فكان إذا ود شراء شيء يدفع في مقابله وزنا من الذهب أو الفضة.

ومضت سنوات طويلة وعني الناس بضرورة وزن الذهب والفضة عند كل بيع وشراء وأخيرا كشفوا النقود وقاموا بسك الذهب والفضة في قطع محدودة القيمة وعندئذ تركوا الوزن وبدؤوا استخدام هذه القطع في بيع وشراء الأشياء الضرورية.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан.)

203-машиқ. Ўнинчи матнни дафтарингизга кўчириңг, ҳаракатларини кўтиңг ва ўзбекчага ўғириңг.

204-машиқ. Кўйидаги саволларга унинчи матн асосида ўзма жавоб қайтириңг:

- 1) متى تبدأ حوادث قصة النقود؟
- 2) ماذا فعل الإنسان بما يزيد عن حاجته؟

- 3, أي دور لعبت المنتجات الزراعية للإنسان؟
- 4, ممّ قاض الإنسان إذا رغب شراء شيء؟
- 5, هل التجارة منذ آلاف السنين كانت سهلة أم صعبة وما السبب؟
- 6, ماذا كشف الإنسان بعد حين من الزمان؟
- 7, ماذا بدأ الإنسان يدفع بدلا من الحبوب؟
- 8, بِمَ عَنِيَ الإنسان عند كل بيع وشراء؟
- 9, ماذا فعل الإنسان بالذهب والفضة؟
- 10, في أي شكل قام الإنسان بسك الذهب والفضة؟
- 11, هل تعرف تأريخ النقود؟

205-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганнг ва улар иштирокида гап тузинг:

بعد حين من الزمان، تجارة بهذا الشكل، وزن من الذهب والفضة، وأخيرا، تاريخ النقود، قصة طويلة، منذ آلاف السنين، علم الزراعة، إنتاج زراعي، كيس من الحبوب، صعوبة نقل الحبوب، الذهب والفضة، سنوات طويلة، عند كل بيع وشراء، سك الذهب، قطعة محدودة، القيمة، أشياء ضرورية، غرفة الدرس، هؤلاء الطلاب، الأخبار الجديدة، الصحف الجديدة، انتهاء الدرس، منتجات زراعية، البلدان العربية، نصوص من هذا الكتاب، نوافذ غرفة الدرس، ضريح الأمير تيمور، مدرسة أولوغبيك، البطاطس مع اللحم، الأشعار القديمة؛

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

الإِسْكَندَرِيَّةُ Искандария

шаҳри

بِأَعْلَى صَوْتِهِ бор овози билан

إِ بَانَ (u) بَيَّانٌ равшан бўлмақ

إِ بَحَثَ (a) بَحَثٌ кидирмоқ

(عَنْ)

بِلَاءَ бало, офат

بَيْنَمَا هُوَ يَمْشِي у кетаётган

пайтда

إِ خَبَأَ (a) خَبَاءٌ яширмоқ

خَوْفًا مِنْдан кўркиб

ذَاتَ يَوْمٍ бир куни

إِ رَدَّ (v) رَدٌّ кайтармоқ

إِ سَبَّ (v) سَبٌّ сўкмоқ,

тахкирламоқ

سَوَى ...дан бошка

إِ شَتَمَ (u) شَتْمٌ сўкмоқ

شَتَائِمُ кўп. شَتِيمَةٌ сўкиш.

сўкиниш

إِ شَكَأَ (v) شَكْوَى шикоят

килмоқ

أَصْدَاءُ кўп. صَدَى акс садо

إِ صَرَخَ (v) صَرَخٌ кичкирмоқ,
бакирмоқ

إِ طَرَقَ (v) طَرَقٌ такиллатмоқ

كُؤِ. طَيْرٌ куш

إِ ظَلَمَ (u) ظَلَمٌ зулим килмоқ

إِ ظَنَّ (v) ظَنٌّ ўйламоқ, гумон

килмоқ

إِ عَادَ (v) عَوْدَةٌ кайтмоқ

إِ عَجِبَ (a) عَجَبٌ

ажабланмоқ

عَلِيٌّ ат. от Али

عَابَةٌ ўрмон

كُؤِ. غُرَبَاءُ ғалати

غَضَبٌ газаб

فِي الْحَالِ дарров, ўша захоти

فِيمَا هُوَ يَلْعَبُ у ўйнаётган

пайтда

كُؤِ. أَقْطَانٌ пахта

كَلِمَةٌ فَكَلِمَةٌ сўзма-сўз

ذَلِكَ لَأَعْجَبَ مِنْ ذَلِكَ بُУНИНГ
 ажабланарли жойи йўк
 لِأَنَّهُ ЧУНКИ У (МЗ.)
 لَمَّا لَمْ يَجِدْهُ УНИ ТОПМАГАЧ
 مُخْتَبِيًّ يАШИРИНГАН
 مَرْجٌ كُن. مَرْوَجٌ КЎКАЛАМЗОР,
 ўтлокзор
 مُسْتَقْبَلٌ КЕЛАЖАК

مَقْبُولٌ МАЪКУЛ, МАКБУЛ
 مَوْجُودٌ МАВЖУД
 وَسَطٌ КҮП. أَوْسَاطٌ ўрта
 يَا أَبَتَاهُ ОТАЖОН!
 يَا بُنَيَّ Э ўғилчам!

§ 66. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ.

§ 67. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

206-маниқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

رَمَى (u) - отмок; دَارَ (y) - айланмок; دَنَا (y) - якинлашмок;
 دَرَى (u) - билмок; دَبَّ (u) - эмакламок; حَبَّأَ (a) - яширмок;
 جَاءَ (u) - келмок; بَانَ (u) - маълум бўлмок; بَدَأَ (a) -
 бошламок; قَضَى (u) - ўтказмок; أَمَرَ (y) - буюрмок; بَقِيَ (a) -
 колмок; أَتَى (u) - келмок; وَعَدَ (u) - ваъда бермок; وَجَدَ (u) -
 топмок; وَهَبَ (a) - бермок; أَكَلَ (y) - овкатланмок; مَدَّ (y) -
 чўзмок; سَارَ (u) - юрмок; زَادَ (u) - кўпаймок; وَدَّ (a)
 хохламок.

207-маниқ. Истак майлида турган қўйидаги феъллар-
 нинг ўзагини ва шахс-сонини аниқланг:

1) يَتَّقَ 2) يُوَدِّدُنَ 3) أَرِيدُ 4) يَخَافَا 5) يَأْذَنُوا 6) تَرَأْسِي

- (7) تَرَالَا (8) يَطُوبَا (9) نَعِيشَ (10) تَدُلُّنَا (11) تَيْأَسُوا (12) تَرْمِي
 (13) يَكُنُّ (14) نُمُوتَ (15) يَصِلُنَّ (16) يُوَلِّدَ (17) تَمْرُرَنَّ (18) أَبْكِي
 (19) يَلْقِيَا (20) نَأْتِي (21) تَفِي (22) يَرَوَا (23) يَقُومَا (24) تَبْقَى

208-машқ. Истак майлида турган қўидаги феъллар шитирокида гап тузинг:

Масалан, تَبْقَى في البيت وحيدة →

- (1) تَضَعَنَّ (2) تَقْرِنِي (3) نَسْأَلُ (4) تَأْكُلُ (5) يَفْرُرَنَّ
 (6) تَمُدُّوْا (7) تَقْلُنَّ (8) تَتَّبِعُ (9) نَعِدُ (10) تُوَلِّدُ
 (11) أَجِدُ (12) يَهْبُؤَا (13) يَأْتِي (14) نَلْقَى (15) تَدْنُوْا
 (16) يَبْكِي (17) يَسِيرَا (18) نَخَافُ (19) تَأْخُذِي (20) تَقْضِي
 (21) يَدُقُّ (22) تَقُومِي (23) تَرَوَنَّ (24) تَجِيئُوْا (25) نَصَلُ
 (26) تَمُوتُوْا (27) تُكْنُنُ (28) تَدُورِي (29) تَبْنِي (30) تَبْدَأُ

209-машқ. Қўидаги гапларда қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда истак майлида келтиринг:

- 1) متى تريدان أن (وَصَلَّ) إلى محطة السكك الحديدية؟ 2) يجب علينا أن
 (قَضَى) إجازة نصف السنة في مكان من الأماكن الجميلة. 3) يجوز لنا أن
 (عَمِلَ) خيرا للجميع قبل أن (مَاتَ). 4) هل تريدون أن (قَامَ) برحلة إلى
 ضاحية من ضواحي المدينة؟ 5) لا تستطيع سيارتي أن (قَطَعَ) هذا الطريق
 بسرعة. 6) أريد أن (بَنَى) بيتا جديدا لي ولأسرتي. 7) لا ينبغي لنا أن (خَافَ)
 من الصعوبات في الحياة. 8) يمكنكم أن (جَلَسَ) حول المائدة و(أَكَلْ) مما
 عليها. 9) أريد أن (رَأَى)ك سعيدة في هذه الحياة. 10) ليس هذا الطريق مهيذا

ومرصوفا فنحن لا نستطيع أن (مَرَّ) به سريعا. 11) لا يوجد بحر كبير في وطننا ولذا لا نستطيع أن (رَكِبَ) البواخر الكبيرة فيه. 12) قبل أن (تَرَكَ) بلادنا الحبيبة يجب علينا أن (زَارَ) أقاربنا وأصدقاءنا. 13) جئنا إلى ميناء الإسكندرية لكي (رَكِبَ) سفينتنا. 14) قبل أن (كَشَفَ) الإنسان النقود كان في استخدامه الذهب والفضة. 15) اجلسي أمامي لكي (رَأَى)ك من قريب.

210-ماشқ. Қўидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Кўп денгизчилар катта кемаларда ишлашни хохлайдилар.
 2. Биз ифлос кўчалардан ўтмаслигимиз керак. 3. Тарих музейини кўришимиздан илгари ўз тарихимизни ўрганишимиз зарур.
 4. Ўша ливанлик актёрлар кеча институтимизга кела олмадилар.
 5. Ўша бакувват йигитни мен эртага учратишим мумкин. 6. Жуброн Халил Жуброни тушунишимиз учун унинг хаётини ўрганишимиз керак. 7. Анави хорижлик хонимни мен вокзалда колдириб кетмаслигим керак. 8. Бу ироклик мухтарам жаноблар эътибордан четда колмасликларини истаيمان. 9. Илмий китобларни ўқишлари учун араб ва форс тилларини билишлари зарур.
 10. Университетга киришингдан (мз.) олдин мана бу биродарона маслахатга кулок сол. 11. Кўнғир рангли костпомимни киймокчи эмасман. 12. Мусобака бошланишидан олдин хар икки мураббий бир-бириши кўриши керак. 13. – Мен билан шахмат ўйнашни истайсизми (мз.) ? – Ҳа, лекин шахматни мен яхши ўйнай олмаيمان. 14. Ўша талабалик йиллари калбимизни ҳеч қачон тарк этмайди. 15. Қизчам эртага янги либосларини киймокчи ва дугонасининг уйига бормокчи.

211-ماشқ. Қўидаги ибораларнинг арабча вариантини тонинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Қишлоқ хўжалик махсулотлари; ажойиб ривоят; кийин савдо; ўша пайтда; бир коп галла; мен ўқиган нарса; унинг эвазига; маълум огирликдаги олтин ва қумуш; араб бўлими толибалари; ажойиб манзара; сутли ва қақлли қахва; совук сув; кийин масала; машхур меъморлар; турли хил китоблар; Регистон майдон; Улутбек расадхонаси; тинч биргалиқда яшаш; Амир

Темур макбараси; олтин ёки кумуш тўлаш ўрнига; ва ниҳоят; олди-сотди; зарур нарсалар; кисса воқеалари.

§ 68. КУЧАЙТИРУВ МАЙЛИ

212-масъ. Ноҳис феълларнинг кучайтирув майлида тусланишига эътибор беринг.

بَكَّى (u) - йигламок феъли

دَعَا (y) - чорламок феъли

шаҳс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَبْكِي	يَبْكِيَان	يَبْكُوْنَ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	يَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكِيْنَ	تَبْكِيَان	يَبْكِيَان	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	يَدْعُوْنَا
II	МЗ.	تَبْكِي	تَبْكِيَان	تَبْكُوْنَ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	تَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكِيْنَ	تَبْكِيَان	تَبْكِيَان	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	تَدْعُوْنَا
I	МЗ. МН.	أَبْكِي	نَبْكِي	أَدْعُو	تَدْعُو		

لَقِيَ (a) - учратмок феъли

шаҳс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَلْقِي	يَلْقِيَان	يَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقِي	تَلْقِيَان	يَلْقِيَان
II	МЗ.	تَلْقِي	تَلْقِيَان	تَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقِي	تَلْقِيَان	تَلْقِيَان
I	МЗ. МН.	أَلْقِي	تَلْقِي	

213-масъ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) الجو بارد جدا يا أحمد، لا تفتح النوافذ. 2) أريد أن أقول لكم شيئا مهما فاسمعن. 3) لأدعون الناس إلى الحق في المستقبل. 4) لا تظلمن غيرك لكيلا

تظلم. 5) لأضربك إذا سمعت عنك شيئا غير مقبول. 6) اجلسن يا محمد هنا لكي تسمع كلامي. 7) لنكتب مقالة عنك في جريدة جامعتنا. 8) لتأتين إليك غدا خالاتك وعماتك ليرين سيارتك الجديدة. 9) اقرؤن أيها الطلبة كثيرا من المجالات السياسية. 10) لتحسن الخدمات الطبية في جمهوريتنا في المستقبل القريب. 11) لترون أيها الضيوف الأعراء مدننا الصغيرة تلك نظيفة وجميلة. 12) لتسألن أيها الطلبة عما قرأتم من الكتب.

214-машиқ. Феълларни қучайтирув майлига солиб, қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз келаси хафтада албатта ўқитувчимизни зиёрат қилгани борамиз. 2. Овқат ейишдаш олдин албатта қўлларингизни ювинг. 3. Сизлар албатта Кохирага борасизлар ва у ердаги тарихий жойларни кўрасизлар (ил.). 4. Хурматли олимлар, илмий мақола ва китобларни кўп ёзинглар. 5. Университетимиз янги кутубхонаси эшиги олдида мен келгунимча албатта тўхтанг (ил.). 6. Сўнги йилларда жуда кўп таб чакалоклар тугилди, келажакда албатта улар яна кўпаяди. 7. Сизлар (ил.) кичкина экранда (телевизорда) албатта саудиялик меҳмонларни кўрасизлар. 8. Биз албатта ота-онамиз канотлари остида бўламиз. 9. Она албатта ўзининг кичик фарзандлари орасида бўлади. 10. Эй фарзандларим, албатта тушунинглар: илм мол-дупдан қимматлироқдир. 11. Мана бу араб йигит Миср Араб Республикасидан келган ва дарслар тугаганидан кейин албатта юртига кетади. 12. Араб тили жуда қийин тилдир. Бу қийин тилни мен албатта ўрганаман. 13. Ўзбек адабиёти ўзбек филологияси талабалари томонидан албатта ўрганилади. 14. Мана бу ироклик хонимни факультетимиз ўқитувчилари эртага деканнинг хонасида албатта учратадилар. 15. Ўша мисрлик актёрлар ўз таътилларини албатта шаҳар чеккаларидан бирида ўтказдилар.

§ 69. ХАРАКАТ НОМИ.

§ 70. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ МАСДАРИ

215-масиқ. Қуйидаги феълларнинг масдарини ёд олиш ва уларнинг вазини аниқлаш:

شَرِبَ (a) ичмок → شُرْبٌ	تَوَلَّى (u) тушмок → تَوَلُّوْ
ذَهَبَ (a) кетмок → ذَهَابٌ	حَسُنَ (v) яхши бўлмок → حُسْنٌ
ذُهوبٌ	فَهِمَ (a) тушунмок → فَهْمٌ
قُرِبَ (v) яқинлашмок → قُرْبٌ	دَخَلَ (v) кирмок → دُخُوْلٌ
عَلِمَ (a) билмок → عِلْمٌ	جَلَسَ (u) ўтирмок → جُلُوْسٌ
فَتَحَ (a) очмок → فَتْحٌ	عَرَفَ (u) танимок → عِرْفَانٌ مَعْرِفَةٌ
كَتَبَ (v) ёзмок → كِتَابَةٌ	سَمِعَ (a) эшитмок → سَمَاعٌ
كَرِهَ (v) хунук бўлмок → كِرَاهَةٌ	سَمِعٌ
سَهَّلَ (v) осон бўлмок → سُهُوْلَةٌ	غَفَرَ (u) кечирмок → غُفْرَانٌ
رَحِلَ (a) жўнамок → رَحِيْلٌ	نَقَصَ (v) етмай
قَبِلَ (a) қабул қилмок → قَبُوْلٌ	نَقَصَ (v) етмай
دَرَسَ (v) ўрганмок → دِرَاسَةٌ	نَقَصَ (v) етмай
نَهَضَ (a) ўриндан турмок,	نَقَصَ (v) етмай
уйғонмок → نُهُوْضٌ	نَقَصَ (v) етмай
	سَكَنَ (v) истикомат
	килмок → سَكْنِي
	ظَلَمَ (u) зулм қилмок → ظُلْمٌ

216-масиқ. Қуйидаги нотўғри феълларнинг масдарларини ёд олиш ва уларнинг вазинларини аниқлашга уришиб кўриш:

زَادَ (u) зиёда бўлмок → زَيْدٌ	مَشَى (u) юрмок → مَشْيٌ (مشي)
---------------------------------	--------------------------------

(u) алиштирмак → قَاضَ (قيض)

قَيْضٌ

(u) ўтиб кетмак → مَضَى (مضي)

مُضِيٌّ، مُضُوٌّ

(a) хохламак → وَدَّ (ودد)

(y) кайтмак → هَوَّدَ (عود)

عَوْدٌ

(y) ўйламак → ظَنَّ (ظنن)

(u) ишонмак → وَثِقَ (وثق)

ثِقَةٌ، مَوْثِقٌ

(u) яшамак → عَيْشَ (عيش)

مَعِيشَةٌ

(u) яхши бўлмак → طَابَ (طيب)

طَيْبٌ، طَيْبَةٌ

(y) ўлмак → مَوَتَ (هوت)

(u) озаймак → قَلَّ (قلل)

(y) шикоят қилмак → شَكَا (شكو)

شُكُوِيٌّ، شُكُوٌّ →

(y) айланмак → دَوَّرَ (دور)

دَوْرَانٌ

турмак → قَامَ (قوم) قِيَامٌ

(y) емак → أَكَلَ (أكل) أَكْلٌ

(a) бошламак → بَدَأَ (بدأ) بَدْءٌ،

بِدْءَةٌ

(y) бормак, зиёрат

зилмак → زَارَ (زور) زِيَارَةٌ

(u) йиғламак → بَكَى (بكى) بَيْكَاءٌ

(y) жирингламак → دَقَّ (دقق) دَقٌّ

دَقٌّ

(a) огрикни сезмак

وَجَعُ → وَجَعٌ

(u) билмак → دَرَى (درى) دِرَايَةٌ

(u) келмак → جَاءَ (جاء) مَجِيءٌ

(u) аниқ бўлмак → بَانَ (بين) بَيَانٌ

بَيَانٌ

(u) курмак → بَنَى (بنى) بِنَاءٌ، بُيْنَانٌ

(a) қолмак → بَقِيَ (بقي) بَقَاءٌ

(a) кўрмак → رَأَى (رأى) رَأْيٌ،

رُؤْيَةٌ

(a) ўқимак → قَرَأَ (قرأ) قِرَاءَةٌ

217-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги масдэрларнинг гапдаги вазифасини атиқланг:

- 1) قبل دخولي جامعة شغغان عملت عدة سنوات في مصنع تكرير القطن.
- 2) دراسة اللغة العربية أمر غير سهل. 3) قراءة الجرائد والمجلات الجديدة المختلفة مفيدة جدا. 4) نهضت من نومي باكرا للقيام بواجباتي المنزلية.
- 5) تركنا غرفة الجلوس ودخلنا غرفة الأكل فجلسنا حول المائدة. 6) طلبت عودة ابني سريعا إلى منزلنا. 7) قبل ذهابنا إلى سمرقند جمعنا ملابسنا ووضعناها في الحقية. 8) البقاء في الغابة منفردا أمر صعب جدا. 9) القيام بالتمرينات الرياضية أمر مفيد جدا لصحة الإنسان. 10) بقينا في دار صديقنا لشرب فنجان أوفجانين من الشاي الأخضر. 11) مجيء جميع الطلبة إلى الدروس شيء مهم جداً لفهم المواد الدراسية. 12) سهرتُ الليلة الماضية لسماع إذاعة صوت العرب. 13) قبل ركوب القطار يجب عليكم شراء التذكرة من الشباك. 14) يذهب والدي في صيف كل سنة إلى الجبل لقضاء إجازته السنوية. 15) ينبغي لجميعنا أن نعرف وقت بدء الدروس في الكلية.
- 16) زيارة الأقارب والأصدقاء واجب كل منا.

ЎН БИРИНЧИ МАТН

علي والصدى

ذهب علي ذات يوم إلى جبل من الجبال الخضراء وبينما هو يمشي في الطريق وصل إلى مرج قريب من غابة كثيرة الأشجار. وفيما هو يلعب في المرج فر من أمامه طير فصرخ علي من الخوف فرجع إليه الصدى في الحال. أما علي فعجب من ذلك كثيرا لأنه ما كان يعرف قبل ذلك ما هو الصدى وظن هذا

الصراخ صراخ ولد موجود في الغابة. فقال: من أنت يا هذا؟ فجاء الصدى: من أنت يا هذا؟ فصرخ علي بأعلى صوته: أنت أحق فجاء الصدى: أنت أحق. وعند ذلك زاد غضب علي وبدأ يسب ويشتم وكان الصدى يرد إليه شتاتمه كلمة فكلمة. وعند ذلك أخذ علي يبحث عن ذلك الولد ولما لم يجده عاد إلى بيته وشكا أمره إلى أبيه و قال له: يا أبتاه، كان ولد مختبئا وفعل أشياء غريبة فأخذت أسبه فرد عليّ بنفس السب فبحثت عنه فلم أجد أحدا. فقال أبوه: يا بني، لم تسمع سوى صدى كلامك. أنت بدأت الشتم فرجع إليك صده من وسط الغابة ولا عجب من ذلك. يقال من طرق الباب سمع الجواب وبلاء الإنسان من اللسان.

(مبدأ القراءة) китобининг 2-қисмидан айрим ўзгартишлар билан)

218-мапиқ. Ўн биринчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, нотанин сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

219-мапиқ. Ўн биринчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) إلى أين ذهب علي؟
- 2) ماذا يوجد قرب الغابة؟
- 3) هل الغابة قليلة الأشجار؟
- 4) متى فر من أمام علي طير؟
- 5) مما عجب علي؟
- 6) هل كان علي يعرف ما هو الصدى؟
- 7) ماذا قال علي؟

8, لماذا صرخ علي بأعلى صوته؟

9, لماذا بدأ علي يشتم؟

10, عن أي شيء بحث علي؟

11, ماذا قال علي لأبيه؟

12, كيف رد له الجواب أبوه؟

220-машқ. Матн охирида берилган кўйидаги маталарни ёдланг ва ўзбекча эквивалентини тоғинг:

(1) من طرق الباب سمع الجواب

(2) بلاء الإنسان من اللسان

221-машқ. Матн ичидаги масдарларни тоғинг, уларнинг гапдаги вазифасини изоҳланг ва вазиларини тоғинг.

222-машқ. Керакли ўришларда масдарлардан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Университетда ўқиш катта бахтдир. 2. Илмий китобларни ўқиш учун кутубхонага борамиз. 3. Бу кичик шаҳарда яшаш қулайдир. 4. Арабча газета ва журналларнинг озлиги талабалар учун зарарлидир. 5. Фонган қаршисида ўтиришдан чарчадим. 6. Узок кишлоклардан бирида яшашни хоҳлайман. 7. Қадимий шеърларни тушунишимиз керак. 8. Илмий ва бадиий китоблардан олиш учун университет кутубхонасига бориш керак. 9. Да-рахтлар билан тўла ўрмонда сайр қилмоқчимиз. 10. Азиз ишти-рокчилар университет ректори қабулида бўлдилар. 11. Илм мол-дунёдан қимматлироқдир. 12. Уйқудан тургандан кейин юз-кў-лимни юваман. 13. Хопага киришингиздан олдин эшикни тақил-латинг (*мил.*). 14. Наманганга қайтганимдан кейин араб тили ўқиғувчиси бўлиб ишладим. 15. Араб мамлакатлари радиоэшит-тиришларини тинглаш араб бўлими талабалари учун жуда фой-далидир.

223-майқ. Қўйидаги ибораларни ўргангиз ва улар иштирокида сат тузинг:

يا بُني، في الحال، مدينة الإسكندرية، لا عجب من ذلك، فيما هو يلعب،
أماكن جميلة، ميناء الإسكندرية، بلادنا الحبيبة، حول المائدة، ضواحي المدينة،
جريدة الجامعة، في المستقبل القريب، أيها الضيوف الأعزاء، بأعلى صوته، بينما
هو يمشي، ذات يوم، من وسط الغابة، أشياء غريبة، كلمة فكلمة، عدة سنوات،
قراءة الجرائد والمجلات، غرفة الجلوس، الليلة الماضية، شراء التذكرة، الإجازة
السنوية، عند ذلك، يا أبتاه، صدى الكلام، غابة كثيرة الأشجار، زيارة
الأقارب والأصدقاء؛

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَخْتٌ <i>кўп.</i> опа, сингил	حِجَابٌ парда, тўсик
أُرْزٌ гуруч	أَحْجَامٌ <i>кўп.</i> ҳажм
إِشَارَةٌ ишора	حَلْوَى ширишлик
أَنَشِيدَةٌ <i>кўп.</i> ашула	خَضْرٌ кўкат
أَهَالٌ <i>кўп.</i> аҳоли, эл	دَوَامٌ (y) давом этмок, чўзилмок
بَاجِلٌ Ямандаги кишлок номи	دُجَاجٌ товук
بَدْوٌ бадавийлар	دَعَا (y) тақлиф қилмок, чорламок
بَعْدَمَا شَرِبْنَا бўлганимиздан сўнг	دَلٌ (y) далолат бермок
بَلَعٌ (a) ютмок, ютиб юбормок	ذَكَرَى (y) эсламок, хотирламок
بُنٌ кахва дони	رَاحٌ (y) бошламок
تُرْكٌ <i>кўп.</i> турк	رَسْمِيٌّ расмий
تَتَاوُلٌ тановул қилиш	رَقْصٌ ўйин, ракс
تِهَامَةٌ Тихома (жой номи)	رَقْصٌ (y) ракс тушмок, ўйнамок
ثَقَّةٌ ишонч	زَرَاعٌ (a) экмок
جَوَانِبٌ <i>кўп.</i> ён, бикин	سَافِرٌ юзи очик, никобсиз
جَمَاهِيرٌ <i>кўп.</i> оломон, тўда	سَاكِنٌ <i>кўп.</i> яшовчи
جَوْعَانٌ очиккан, оч	أَسْبَابٌ <i>кўп.</i> сабаб
حَارٌّ аччик (таом ҳақида)	

سَمَاطٌ *кўл.* АСМПАТА дастурхон
 عَشْرَةٌ سِنُهُ لَا تَزِيدُ عَنْ اِثْنَتَيْ عَشْرَةَ
 ўн иккидан ошмайди
 شَانٌ *кўл.* ШАУОН алока, иш
 شِعَاعٌ *кўл.* АШЕАА нур
 شِعِيرٌ арпа
 I شَهْدٌ (a) ШЕУДА (тимашидир)
 гувоҳи бўлмок
 صَاحِبٌ *кўл.* АСВАБ соҳиб, эга
 صُنْدُوقٌ *кўл.* СНАДИҚ қути,
 қоробка
 I صِنْعٌ (a) СИНА (тимашидир)
 ясамок, яратмок, ҳосил
 қилмок
 I ضَحْكٌ (a) ЗАХКА қулмок
 ضَرْبُ الطُّبُولِ ногораларнинг
 гумбурлаши
 طَرَفٌ *кўл.* АТРАФА тараф, томон
 عَرُوسٌ келин
 عَرِيْسٌ куёв
 غُرُوبٌ қушнинг ботиши
 I مَغْفِرَةٌ (u) ГАФРА кечирмок
 I غَلِيٌّ (u) ГАЛИ қайнамок
 فَقِيرٌ *кўл.* ФАРАА камбағал

فَلَافِلٌ *кўл.* ФАЛАФЛ калампир
 فِيمَا يَلِي كуйида
 قَارِيٌّ *кўл.* ҚАРАА (тимашидир)
 ўқувчи, ўқиётган
 قَاعِدَةٌ *кўл.* ҚААДА қоида
 قُبْعَةٌ шляпа
 I قَبُولٌ (a) ҚАУЛ қабул қилмок
 I قَتْلٌ (y) ҚАТЛ ўлдиримок
 I قَدِيمٌ (a) ҚАДУМ келмок
 قُرْفُصَاءٌ чўккалаб
 I قَشٌّ бугдой пояси. сомон
 قِشْرٌ қачва доши пўстлоғидан
 тайёрланган ичимлик
 قَمَحٌ бугдой
 قَمِيصٌ *кўл.* ҚАМАН эркақлар
 кўйлагги, сорочка
 كُمَّ *кўл.* КАМАМ кўйлак еши
 I لَعْبٌ *кўл.* АЛАБ ўйин
 لُقْمَةٌ *кўл.* ЛУҚМА лукма, бўлак
 I مُحْرَقٌ ёндирувчи, ёндирадиган
 مُدَّةٌ мулдат

مُدِيرٌ мудир, бошлик
 مَرَضٌ қўн. أَمْرَاضٌ касаллик
 مَرَكَزٌ қўн. مَرَاكِزٌ марказ
 مَرَّةٌ қўн. مَرَارٌ марта
 I مَشَى (u) مَشَى юрмок, пиёда
 юрмок
 مَعْنَوِيّ рамзий
 مَلْعَبٌ қўн. مَلَاعِبٌ ўйингоҳ,
 стадион
 مَوَكِبٌ қўн. مَوَاكِبٌ саф-саф
 бўлиб юриш
 مَوَكِبٌ مِنَ النَّاسِ саф-саф
 одамлар

I كَشَدَ (y) كَشَدَ қуйламок,
 ашула айтмок
 هَجْرٌ қўн. هَجْرٌ тезiorар туя
 وَجَعٌ огрик
 وَصَفٌ васф, таъриф
 I وَصَفَ (u) وَصَفَ
 таърифламок, тавсифламок
 I وَلِيَ (u) وَلِيَ қуйида келмок,
 (ниматшигдир) кейинида
 бўлмок
 يَمَانُ Яман

§ 71. МАСДАРИ МУТЛАҚ

224-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан масдари мутлақни топинг, унинг шаклланишини изоҳланг ва гапларни ўзбекчага ўгиришг:

- 1) قرأ أحمد الدرس قراءة جيدة. 2) يا طلبة، هل تعرفون النص كل المعرفة؟ 3) في تلك السنوات عشنا عيشة سعيدة. 4) وضحكنا ضحك طفلين معا. 5) فهم فريد الموضوع فهم طالب علم حقيقي. 6) سمعت جدتي هذه الحكاية فبكت بكاء شديدا جدا. 7) أكل أخي الصغير غدائه أكل الجوعان. 8) يجب علينا أن نعرف هذه القواعد حق المعرفة. 9) يا فاطمة، نحن نتق بك ثقة الوالدين. 10) شكوا المريض من مرضه شكوا طويلا. 11) زار رئيس جمهورية مصر العربية أوزبكستان زيارة رسمية. 12) يا كريمة، لماذا تجلسين هنا جلوس القرفصاء؟

225-матик. Қавс ичидаги сўзларни арабчага ўғириб, қўйидаги гапларни тўлғазинг:

- 1) أكلنا عشاءنا أمس (оч киши овкатланганидек) 2) سيزور رئيسنا
- الجمهورية العربية اليمنية (расмий бўлмаган визит билан) 3) يا هند لم
- تجلسين هنا (бегоналар ўтирганидек) 4) يعرف أستاذنا قواعد اللغة
- العربية (олимлар билганидек) 5) يا خديجة، اقربي هذا النص بسرعة
- ولا تقرئيه (ёш бола ўқиганидек) 6) لا تظلموا الفقراء (жуда
- кагтик) 7) جلس الأصدقاء في البستان مدة طويلة وضحكوا (жуда
- каттик) 8) وددنا والدينا (жуда каттик) 9) عاش جبران خليل جبران
- في لبنان وأمريكا (машхур ёзувчи яшаганидек) 10) قل الماء في
- لنهر (жуда тез)

226-матик. Қўйидаги гапларни масдари мутлақни шилатган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Телефон каттик жиринглади. 2. Талабалар, ўтган мавзуни жуда яхши биласизларми? 3. Расмий бўлмаган зиёрат билан Саудия Арабистонига бормокчиман. 4. Биз мумтоз шоирларимизнинг шеърлариши жуда яхши ўрганишимиз керак. 5. Зайнаб, нимага ёш болага ўхшаб (ёш бола йиғлагандек) йиғлайсиз?
6. Ўқувчилар бу матини жуда тез тушуниб олдилар. 7. Кўшилар ўриши роса уришди. 8. Талабалар, ўришларини изга яхшилаб ўтириб олишлар. 9. Мен кеча Кувайт давлати радиоэшиттиришиши жуда яхшилаб эшитдим. 10. Ўқувчилар дарсада арабча матини жуда яхши ўқишди.

§ 72. СИФАТДОШЛАР

§ 73. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

227-матик. Қўйидаги сифатдошларнинг маъносини аниқланг:

- 1) كَاتِبٌ 2) سَاكِتٌ 3) كَاشِفٌ 4) مَطْرُودٌ 5) مَضْرُوبٌ

- 6) مَوْلُودٌ (7) مَمْلُوكٌ (8) طَارِقَةٌ (9) طَارِقٌ (10) رَاكِبٌ
 11) ظَالِمٌ (12) مَثْرُوكٌ (13) مَذْرُوسٌ (14) مَقْصُودٌ (15) مَنظُورٌ
 16) جَامِعٌ (17) صَارِحٌ (18) قَاطِعٌ (19) قَافِرٌ (20) مَدْفُوعٌ

228-машиқ. Қўйидаги нотўғри феълларнинг аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошларини ҳосил қилинг ва маъносини аниқланг:

(دب) (v) ذَبَّ (a) – эмакламок,	(أسف) (a) – афсусланмок,
(بدأ) (a) – бошламок,	(بقي) (a) – колмок,
(أوى) (u) – панох изламок,	(أتى) (u) – келмок,
(أوب) (v) – кайтмок,	(رأى) (a) – кўрмок,
(جاء) (u) – келмок,	(بكى) (u) – йнгламок,
(قال) (v) – демок,	(قرأ) (a) – ўкимок,
(وعد) (u) – ваъда бермок,	(رجا) (v) – илтимос
(سأل) (a) – сўрамок,	килмок,
(بنى) (u) – қурмок,	(دنا) (v) – яқинлашмок,
(زيد) (u) – кўпаймок,	(باع) (u) – сотмок.
(خبأ) (a) – яширмак,	

229-машиқ. Қаве ичидаги феъллардан гапнинг мазмунига қараб аниқ ёки мажҳул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг ва заруратга кўра уларни турланг:

- نحن (سَرَّ) بهذا اللقاء. 2) ميخائيل نعيمة (كَتَبَ) لبناني (شَهْرًا).
- باب الغرفة كان (فَتَحَ). 4) كان التلاميذ (جَلَسَ) على مقاعدهم.
- إلى أين (ذَهَبَ) أنتم؟ 6) رأيت ولدا (صَرَخَ) في بيت أحد من جيرانا.

7) النقود شيء (عَرَفَ) عند جميع الشعوب. 8) (بني) هذا المتحف الضخم معماري (شَهْرَه) جدا في جمهوريتنا. 9) في يوم الأحد الـ (مَضَى) قمنا برحلة إلى ضاحية من ضواحي طشقند. 10) هل أنتِ (فَهِمَ) كلامي؟ 11) يجب علينا أن ندخل غرفة (فَتَحَ) لنقرأ درسنا الـ (مَضَى). 12) أنا (أَسِفَ) جدا يا أستاذي لم أقم بواجباتي المنزلية. 13) أرجوكم أن تكونوا (سَمِعَ) للدرس. 14) - هل أولئك البنات (طَلَبَ)؟ - لا هن لسن بـ (طَلَبَ)، بل (عَمِلَ) في مصنع تكرير القطن. 15) هل رأيت يا عزيزي المرأة الـ (بَكَى) في الطريق؟

230-маиқ: Қўйидаги гаплардан сифатдошларни тоғиғ, уларнинг гандаги вазифасини атиқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) أحد الأساتذة المشهورين المصريين يعمل مدرسا في جامعنا. 2) هل محاضرة الأستاذ المشهور عن سياسة أوزبكستان الخارجية مفهومة؟ 3) أ تسمعين قلبا شاكيا من وجعه؟ 4) مررت بقاعة المطالعة ورأيت هناك قراء الجرائد والمجلات الجديدة. 5) هل أنت بازلة في الخطة الآتية؟ 6) يا عالم الأسرار اغفر لنا ولآبائنا وأمهاتنا. 7) أخذ البائع النقود المدفوعة ووضعها في صندوقه الخاص. 8) يا طارق الباب ادخل البيت واجلس بجانب الشابة العاقلة. 9) علينا أن نشرب الماء المغلي فقط. 10) أكل الضيوف في الغداء اللحم المشوي مع الخبز وشربوا فنجانا أوفنجانين من المشروبات الباردة. 11) يا رجلا، لا ترك اليد الممدودة إليك دون اهتمام. 12) معظم الأطفال المولودين في السنة الماضية موجودون في تلك الغرفة المرئية. 13) لا أستطيع أن أنظر إلى العيون الباكية. 14) قد جاء الوقت الموعود فذهبنا لزيارة المتحف المذكور. 15) المربيات مسئولات عن الأطفال أمام والديهم. 16) اليد العاملة ضرورية في كل مصنع

ومعمل. 17) جاء محمود بالنقود المطلوبة ودفعها للبائع. 18) البساط الملون مفروش على الأرض. 19) هذه القصة الممتعة الجديدة للكاتب الأوزبكي المشهور. 20) سكان هذا المبنى الجديد الجميل مدرسو كلية الآداب الأوزبكية.

231-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини тоғинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Сўзма-сўз; отажон!; якин келажак; бунинг ажаблаларли жойи йўқ; ўша захоти; у кетаётган пайтда; бор овози билан; бир куни; отасидан (мз.) кўркиб; уни топмагач...; эй, ўтилчам!; араб мамлакатлари радиоэшиттиришлари; университет кутубхонаси; дарахтлар билан тўла ўрмон; ректор қабули; илмий китоблар; газета ва журналларнинг озлиги; узок кишлоклардан бирида; бадий китобларни олиш учун; чиптахона туйнуги; поездга ўтиришдан олдин; хар йили ёзда; дарсларнинг бошланиш пайти; бадантарбия машқларини бажариш.

232-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Азиз меҳмонлар, салқин ичимликлардан ичинглар. 2. Навбатдаги бекатда мен тушишим керак. 3. – Нимага сиз (мз.) бакирдингиз, нимадан кўрқаяпсиз? 4. Дехкон аёллар даладан уйларига қайтаётдилар. 5. Унинг (мз.) сўкишларини сўзма-сўз эшитдим ва ўзимга дедим: «У ҳозир каттик газабланаётир». 6. Отагинам, нима учун бор ҳақиқатни бизга айтмаяпсиз? 7. Ҳой эшикни тақиллатаётган киши, жавобимни эшитинг. 8. Биз ўртоқларимиз билан ўтлокка бордик ва у ерда шахмат ўйнадик. Биз шахмат ўйнар эканмиз, бор овози билан бакираётган одамни кўрдик. Бакираётган овоз бизнинг ёнгинамизда эди. 9. Пиёда кетаётган одамлар орасида менинг акам ҳам бор эди. Улар ям-яшил тоғлардан бирига кетишяпти. 10. Олтин пуллар ҳозир жуда оздир. 11. – Сиз (ми.) бирор сизир сотиб олмоқчимиз? Пулингиз олдиндан тўланганми? – Йўқ, пул олдиндан тўланган эмас. Сотиладиган сизирни мен хали кўрганим йўқ. 12. Инсон томонидан кашф этилган олтин ва қумушни қичкина бўлақчалар қилиб қўйдилар. 13. Улуғбек мадрасаси машҳур меъморлар томонидан қурилган. 14. Келгуси таътилда Шохимардон тоғларига бормоқчимиз. Ўтган ҳафтада дўстларимиздан бир гуруҳи у ерга боришди ва балаңг тоғлар орасидаги кишлокка киришди.

15. Ичилган чой учун пул тўламай туриб, каерга кетаяпсиз, биродар?

§ 73^a. ХОЛ (РАВИШ, МАҚСАД ВА САБАБ ХОЛЛАРИ)

1. Равиш холи. Иш-харакатнинг бажарилиши жараёнидаги субъектнинг ҳолатини билдирувчи бўлак равиш холи дейилади ва у қай тарзда, қай вазиятда, қандай сўроқларига жавоб бўлади. Равиш холи бўлиб келган сўз одатда ноаниқ ҳолатда тушум келишигида бўлади. Масалан,

قَرَأَ الطُّلُبُ هَذَا النَّصْرَ جُمْلَةً جُمْلَةً – Талабалар матни жумла-жумла қилиб (жумлаларга ажратиб) ўқидилар.

جِنًا هُنَا طَاعَةً لِأَمْرِكُمْ – Амрингизга биноан (итоат этган ҳолда) бу ерга келдик.

Равиш холи баъзан аниқ нисбат сифатдошидан шаклланиши мумкин ва бунда сифатдош иш-харакатнинг субъекти билан жинсда ва сонда мослашиши керак. Масалан,

خَرَجَ الطَّالِبُ مِنْ بَيْتِهِ ضَاحِكًا – Талаба уйдан кулиб туриб чикди.

خَرَجَ الطُّلُبُ مِنْ بَيْتِهِمْ ضَاحِكِينَ – Талабалар уйларидан кулиб туриб чикдилар.

خَرَجَتِ الطَّالِبَةُ مِنْ بَيْتِهَا ضَاحِكَةً – Толиба киз уйдан кулиб туриб чикди.

Агар сифатдош ўзидан кейин тушум келишигини талаб қилувчи феълдан шаклланган бўлса, шу хусусият сифатдошда ҳам сақланиб қолади. Масалан,

وَصَلَ صَدِيقِي إِلَيْنَا رَاكِبًا سَيَّارَتَهُ – Дўстим бизникига машинасини миниб келди.

Равиш холи гоҳо субъектнинг эмас, балки объектнинг ҳолатини билдириши ҳам мумкин ва бунда, табиийки, ҳол объект билан сонда ва жинсда мослашади. Масалан,

دَخَلْتُ البُسْتَانَ مُزْهَرًا

دَخَلْتُ الحَدِيقَةَ مُزْهَرَةً – Мен боққа яшнаб турган ҳолатида кирдим.

2. Мақсад ва сабаб ҳоли. Иш-ҳаракатни бажаришдан қўзланган мақсад ёки иш-ҳаракатнинг бажарилиш сабабини билдирувчи бу сўзлар иоаник ҳолатда тушум келишигида келган масдларлар ёрдамида шаклланади. Масалан,

قَالَ لِأَنَّهُ هَذَا الْكَلَامَ تَأْدِيًّا لَهُ – Ўғлига бу гапни одоб бериш ниятида айтди.

صَرَخَتْ الْأُمُّ غَضَبًا – Она ғазабдан бакирди.

233-нашиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги ҳолларни тоғиб, турини аниқланг:

- 1) خرج الطلاب من قاعة المحاضرة مسرورين. 2) أكل أخي الصغير اللحم مشويا. 3) أتاني تلميذي سائلاً الكتب العربية الجديدة. 4) دخل أحمد درس اللغة العربية اليوم متأخراً قليلاً. 5) جاءتني الطفلة باكية ورجعت من عندي ضاحكة. 6) رأيت أخواني راجعات من مركز المدينة. 7) هل ذهبتم إلى زيارة أستاذكم راكبين أم ماشين؟ 8) لماذا تتركين نافذة غرفتك مفتوحة؟ 9) بعد فوضى أغسل وجهي ويدي وأكل فطوري بسرعة. 10) دخل الزائران المطعم طالين فحنانا من القهوة. 11) كان الطالب يدرس اللغة العربية كثيراً. 12) اقرؤوا مقالة الجريدة الرئيسية جملة جملة. 13) اجلسوا أيها الطلبة واسمعوا كلام أستاذكم بكل اهتمام. 14) زرت بغداد عاصمة العراق منذ سنتين. 15) ذهبنا منذ أسبوعين إلى قناة السويس. 16) يقع بيتي بعيداً عن المعهد ولهذا السبب أمض من نومي صباحاً باكراً. 17) متى وصلتكم أيها الطلبة من بلادكم؟ 18) أنا ذهبت إلى القرية لأزور جدي وجدتي وبقيت هناك عدة أيام ورجعت من هناك البارحة. 19) يا أستاذ، هل تسمح لي أن أجلس أمامك؟ 20) جلس الزوار عند المدير نصف ساعة. 21) سيزور معهدنا غداً ضيوف من إحدى جامعات مصر.

234-машқ. Қавс ичидаги ҳолларни арабчага ўгириб, қуйидаги гапларни тўлгазинг:

- 1) جلس الضيوف لدى الوزير (икки соат). 2) وضعت الأم (стол) (тошгача) .
- 3) هما لعبا بالشطرنج (устига) .
- 4) قرأ أحمد (икки ой давомида) عدة قصص أجنبية. 5) بعد الخروج من مبنى المدرسة مشى التلاميذ (таҳминан бир километр). 6) أريد أن ألقاك (янги) (катта хайкал каршисида) .
- 7) علم جمهورية أوزبكستان المستقلة (янг) (бинонинг тепасида) . 8) لقيت الأم ابنها (кўк эшик олдида) . 9) توجد الحدائق والميادين الخضراء الواسعة (Кохирада) . 10) وصل الضيوف العراقيون (гўзал Самарқандга) وزاروا الأماكن التاريخية القديمة (кечгача) . 11) توجد التلميذات العاقلات المجتهدات (ўша) .
- 12) يقع بيت مدرسي معهد (мактабнинг ўқувчи кизлари орасида) .
- 13) أضع كتي ودفاتري في محفظتي (шаҳар чеккасида) .
- 14) ثم أذهب (факультетга) . (14) (нонуштадан кейин) (уштан жума) .
- 15) قمنا مع أساتذتنا برحلة إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 16) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 17) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 18) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 19) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 20) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 21) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 22) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 23) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 24) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 25) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 26) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 27) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 28) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 29) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 30) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 31) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 32) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 33) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 34) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 35) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 36) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 37) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 38) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 39) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 40) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 41) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 42) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 43) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 44) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 45) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 46) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 47) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 48) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 49) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 50) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 51) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 52) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 53) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 54) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 55) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 56) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 57) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 58) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 59) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 60) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 61) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 62) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 63) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 64) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 65) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 66) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 67) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 68) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 69) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 70) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 71) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 72) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 73) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 74) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 75) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 76) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 77) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 78) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 79) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 80) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 81) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 82) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 83) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 84) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 85) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 86) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 87) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 88) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 89) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 90) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 91) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 92) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 93) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 94) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 95) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 96) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 97) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 98) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 99) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .
- 100) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига) .

235-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўгириг:

1. Унинг (мз.) бакиришини йиғлаётган кизнинг бакириги деб ўйладим.
2. Онам мени бир соат кидирдилар ва топмагач, уйга кайтиб кетдилар.
3. Биз кўчада ўйнар эканмиз, ёнимиздан кўшимизнинг ити ўтиб кетди.
4. Мен ўлтириш хонасида (умумий хонада) яширишиб турган эдим, отам мени кўрмадилар.
5. Отам менга дедилар: «Ўгилгинам, сиз одамларни ҳеч қачон сўкманг!».
6. Мен эшикни узок тақиллатдим, лекин ҳеч ким

жавоб бермади. 7. Бемор врач олдида ўз касалидан шикоят килди. 8. Мен итнинг олдига яқинлашганимда, ит кочиб кетди. 9. Қизалок акс садони яширинган итнинг овози деб ўйлади ва бор овози билан бақирди: «Кет, кет, мен сендан қўрмаман». 10. Мен автобус бекатида узок турдим, автобус келгач, унга чиқдим ва уйга жўнадим. Автобус тахминан икки соат юрди. 11. Мен хар куни икки соат араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашим керак. 12. Маълум вақт ўтгач, одамлар олтин билан кумушни ихтиро этдилар. 13. Ўша ажойиб араб киссасидаги воқеаларни эшитишни жуда хохлайман. 14. Минглаб йиллар бурун инсон радиони кашф этмаган эди. 15. Мен дархол отамга яқинлашдим ва улардан ўтлоқзорга боришимизга рухсат беришларини сўрадим. 16. Зангори осмон остида халқлар бахтли яшасинлар.

§ 74. ЎРИН ВА ПАЙТ НОМЛАРИ

236-машқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан ҳосил бўлган ўрин ва пайт номларини эслаб қолинг:

جَنِّي (جني)	(u) – термок, йиғмок	مَجْنِي –
رَبَا (ربو)	(y) – тарбияламок, етиштирмак	مَرْبِي –
فَرَّ (فرر)	(u) – кочмок	مَفْرٌ –
أَكَلَ (أكل)	(y) – емок, овкатланмок	مَأْكَلٌ –
قَرَأَ (قرأ)	(a) – ўқимок	مَقْرَأٌ –
وَضَعَ (وضع)	(a) – қўймок	مَوْضِعٌ –
وَقَعَ (وقع)	(a) – воқеъ бўлмок, жойлашмок	مَوْقِعٌ –
وَلَدَ (ولد)	(u) – туғмок	مَوْلَدٌ –
قَالَ (قول)	(y) – демок, айтмок	مَقَالٌ –
سَارَ (سير)	(u) – юрмок, ҳаракатланмок	مَسَارٌ –
بَكِيَ (بكى)	(u) – йигламок	مَبْكِي –

مَلَقَى -	(a) - учратмок	لَقِيَ (لَقِيَ)
مَأْتَى -	(u) - келмок	أَتَى (أَتَى)
مَأْوَى -	(u) - панох изламок	أَوَى (أَوَى)
مَقَامٌ -	(y) - турмок	قَامَ (قَوْم)
مَأْخَذٌ -	(y) - олмок	أَخَذَ (أَخَذَ)
مَعَادٌ -	(y) - кайтмок	عَادَ (عَوَد)
مَمَرٌ -	(y) - ўтмок	مَرَّ (مَرَّ)

237-машқ. Қуйидаги феъллардан ўрин ва пайт номлари ҳосил қилинг ва уларнинг кўпчилик шаклини топинг:

ذَهَبَ (a) - гувоҳ бўлмок; سَكَنَ (y) - истикомат қилмок;
 (a) - бормок, кетмок; خَرَجَ (y) - чикмок; دَخَلَ (y) - кирмок; كَتَبَ
 (y) - ёзмок; قَتَلَ (y) - ўлдирмок; قَطَعَ (a) - кесмок, кесиб ўтмок;
 جَمَعَ (a) - жамламок; سَهَرَ (a) - бедор бўлмок; نَظَرَ (y) - карамок;
 غَسَلَ (u) - ювмок; رَجَعَ (u) кайтмок; رَقَصَ (y) - ракс тушмок.

ЎН ИККИНЧИ МАТН

رحلة إلى القرية

خلال رحلتي إلى اليمن زرت قراها المختلفة وفيما يلي وصف إحداها.
 في ذات يوم صباحا ركبتا سيارتنا وسرنا إلى باجل فوصلنا إليها قبل الظهر.
 دخلنا بيتا فقبلنا صاحبه بقبول حسن. وقبل تناول الغداء أتوا لنا بالقشر.
 وفي جميع أطراف اليمن لا يشربون القهوة بل يشربون القشر. والقشر

هوقهوة عرب اليمن وهي مصنوعة ليس من البن كما هي العادة عند الترك وغيرهم بل من قشره.

وبعدما شربنا القشر جميعنا مدت الأسمطة وجيء إلينا بالطعام وكان أرزا ولحما ودجاجا وخضرا وحلوى ووضعت بعضها إلى جانب بعض. فجلسنا حول السماط ورحنا نأكل الطعام بأيدينا ومرارا لم أستطع أن أبلع اللقمة من كثرة الفلفل الحار فيه.

خرجت من البيت بعد تناول الطعام فشهدت موكبا من الناس سائرا نحو بيوت مصنوعة من القش مثل بيوت الشعير عند البدو وجمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت وأخذ بعض الرجال يرقصون على ضرب الطبول كما أخذ البعض يتشد أناشيد مختلفة.

ورأيت أيضا بعض الفتيان والفتيات راكبين على الهجن وكان بينهم فتي وفتاة وسنهما لا تزيد عن اثني عشرة وهما راكبان هجينين وأمامهما طفلان صغيران.

فسألت عن أمرهما فقبل لي هما عريس وعروس قادمان من بيت العروس فقلت وما شأن الطفلين الراكبين أمامهما؟ فقبل لي هذه إشارة معنوية لطلب البنين.

وكان بعض الرجال يلبسون ألبسة ملونة وبعض النساء كن يلبسن سراويل طويلة وقمصانا طويلة الأكمام ووجوههن كانت سافرة. وبعضهن وضعن على رؤوسهن حجابا أسود وبعضهن وضعن فوق هذا الحجاب قبة مصنوعة من قش القمح والشعير ذات حجم كبير لترد أشعة شمس قمامة المحرقة.

دامت الأناشيد ودام الرقص مدة طويلة ثم مدت الأسمطة فأكل جميع المدعوين وشربوا وعند الغروب ذهبوا إلى منازلهم.

(А.А. Ковалёв ва Г.Ш. Шарбатовларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

238-маишқ. Ўн иккинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا يوصف في هذا النص؟
- 2) ما اسم القرية الموصوفة في النص؟
- 3) متى وصل الكاتب إلى تلك القرية؟
- 4) كيف قبل صاحب البيت الضيف؟
- 5) ماذا يشربون في اليمن بدلا من القهوة؟
- 6) ما اسم مشروب أهل اليمن؟
- 7) مما يصنع القشر؟
- 8) ماذا يأكل أهل هذه القرية؟
- 9) بم أكل الضيف الطعام؟
- 10) لماذا لم يستطع الضيف أن يبلع اللقمة؟
- 11) ماذا رأى الضيف في الشارع بعد خروجه من البيت؟
- 12) لماذا جمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت؟
- 13) من بدأ يرقص على ضرب الطبول؟
- 14) كم كانت سن العروس والعريس؟
- 15) من كان أمام العريس والعروس؟
- 16) من أين جاء الموكب من الناس؟

- 17) على أي شيء يدل الطفلان الصغيران أمام العريس والعروس؟
- 18) ماذا لبس الرجال والنساء؟
- 19) هل كانت وجوه النساء سافرة أم محجوبة؟
- 20) ماذا وضعت النساء على رؤوسهن؟
- 21) من أي شيء مصنوعة القبعة؟
- 22) لماذا لبست النساء القبعة فوق حجابهن؟
- 23) كم مدة دامت الأناشيد والرقص؟
- 24) ماذا مُد بعد الرقص والأناشيد؟
- 25) متى ذهب المدعوون إلى منازلهم؟

239-машқ. Ўн иккинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

240-машқ. Ўн иккинчи матидан феълларни ажратиб олинг, уларнинг турини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

241-машқ. Ўн иккинчи матидаги масдарларни аниқланг ва улар отлашган ёки отлашмаганини аниқланг.

242-машқ. Ўн иккинчи матидан сифатдошларни топинг, турларини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушутиринг.

243-машқ. Ўн иккинчи матида мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ва улар иштирокида ҳар бир сифатдошга биштадан гап тузинг.

244-машқ. Қўйидаги гаплардан ўрин ва пайт номларини топинг, маъносини ўрганинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) قمنا برحلة إلى خارج المدينة وسُررنا بمنظر البحر والجبال الخضراء.
- 2) جاءت فاطمة إلى مدخل الحديقة ولقيت هناك بعض صديقاتها. 3) يُزرع القطن في جمهوريتنا كثيرا جدا ولهذا يوجد معمل تكرير القطن في كل مدينة كبيرة. 4) مسجد بيبي خانوم هو أحد الأماكن التاريخية المستحقة بالرؤية.
- 5) ذهب التلاميذ بعد الدروس إلى الملعب ولعبوا هناك ألعابا رياضية مختلفة.

245-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Кинотеатрга кириш жойига эрта етиб келдим. 2. Нефтни қайта ишлаш заводига жуда кўп малакали ишчилар керак. 3. Унинг (мз.) қора янги машинасини икки йўлнинг кесишган жойида учратганман. 4. Шаҳримизда истикомат қилинадиган кўплаб турар жойлар қурилди. 5. Менинг туғилган жойим Наманган шаҳридир. 6. Бу китобларнинг қўйиладиган ўрни нариги қора жавондир. 7. Ироклик меҳмонлар ўз турар жойларига кетишди. 8. Таклиф қилинганлар ракс тушиш учун ажратилган жойга яқинлашдилар. 9. Дастурхон атрофидаги ўлтириш жойига келдик ва бизга овқат олиб келишди. 10. Уйдан чиқадиган жойда киши ичаётган яманлик дўстларимни кўриб қолдим. 11. Пешиндан кейин оломон тўпланган жойга етиб келдик. 12. Яманликларнинг овқати гуруч, гўшт, товук, кўкат ва ширинликлардан иборат ва яманликлар уни емакхонада эмас, балки ўз уйларида тановул қиладилар. 13. Уйингоҳда жуда кўп одамлар тўпланган. 14. Ахлоқ ва одобнинг бошланиш жойи оиладир. 15. Хўй ўтрилар, қочишдан фойда йўқ, мен қочиб борадиган жойларингизни барибир сўзсиз топаман. 16. Икки тоғ ўртасидаги ўтиш жойи жуда тор ва хавfli эди.

246-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганиш ва уларни шити рокида гап тузинг:

سنه لا تريد عن اثنتي عشرة، موكب من الناس، الجمهورية العربية اليمنية،
بزيارة رسمية، ضاحية من ضواحي طشقند، مصنع تكرير القطن، أحد الأساتذة
المصريين، العيون الباكية، الوقت الموعود، يد عاملة، النقود المطلوبة، بساط
ملون، القصة الممتعة، الكاتب الأوزبكي الماهر، قاعة المحاضرة، مركز المدينة،
مقالة الجريدة الرئيسية، بكل اهتمام، عاصمة العراق، نصف ساعة، علم
جمهورية أوزبكستان المستقلة، أماكن تاريخية قديمة، ضرب الطبول، قبول
حسن، من كثرة الفلفل الحار، من بيت العروس، إشارة معنوية، قبة مصنوعة
من قش القمح، أشعة الشمس المحرقة، عند الغروب، أمام العريس والعروس،
منظر البحر والجبال، ألعاب رياضية مختلفة.

ЎН УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

آتار *кўп.* ёдгорлик

II أَحْرَ كечга сурмок,

кечиктирмок

أخرى *ми.* бошка, ўзга

II أَدَى (أدى) олиб келмок

(бирор натижага)

أساس *кўп.* асос

II أسس асос солмок

II أَلْف тузмок, битмок, ёзмок

آلة асбоб

آلة التصوير фотоапарат

أمل *кўп.* умид

أهم энг мухим

II أيد қўллаб-қувватламок

بجد жиддийлик билан

I بَدَا (y) кўринмок

II بَرَّ айбсиз деб билмок,

окламок

بشكل عادل одилона

بضع، بضعه бир неча

I بَعَث (a) бeънатмок,
юбормок

II بَكَر (бирор нарсага) барвакт
бажармок

II بَكَّى йиғлатмок

بِنَاء *кўп.* бинo, иморат

بنت киз

II بَيْن баён килмок

بُجْرَاب *кўп.* тажриба,
синаш

تَرْبِيَّي тарбиявий

تَوْحِيْب саломлашув

تَصْرُف тасарруф

تَقْدِير мишатдорлик

ثَرْوَة бойлик

جَبِيْن пешона

I جَوَى (u) окмок; бўлиб
ўтмок

جَزِيرَة *кўп.* жазир орол

جُغْرَافِيَا география

II جَفَّف куритмок

II حَدَّثَ гашириб бермок	I رَفَضَ (y) رَفَضَ рад килмок,
حَدَّثَ кўн. أَحَدَاتٌ ходиса	кайтармок
II حَدَّدَ аникламок	II رَكَّبَ миңдирмок
حُرٌّ хур, эркин	رَوَايَةٌ пьеса
حَضَارَةٌ маданият, цивилизация	II رَوْعٌ кўркитиб юбормок
حَفْلَةٌ тантана	II زَوْجٌ уйлантирмок;
حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ концерт	турмушга бермок
II حَقَّقَ амалга оширмок	II زَوَّرَ калбакилаштирмок
حَكَمٌ хакам, судья	زِيَارَةٌ зиёрат, бориш, визит
I خِدْمَةٌ (u) خِدْمَةٌ хизмат	II زَيْنٌ безамок, безатмок
килмок	II سَبَبٌ сабабчи бўлмок
خَدِيوِيٌّ хадив (<i>Миср хукмрон-ларининг номи</i>)	سَبَبٌ кўн. أَسْبَابٌ сабаб
دَارُ الْأُوبرَا опера театри биноси	II سَجَّلَ ёзиб олмок, рўйхат
II دَرَسٌ ўқитмок, дарс бермок	килмок
ذَنْبٌ кўн. ذُنُوبٌ бўри	II سَمَى (سَمِي) атамок
I رَبَطَ (y) رَبَطٌ богламок, тугмок	سَوَاءٌ ёмонлик
II رَعَى катакларга бўлмок	شَعْرٌ соч
(<i>варақ</i>)	شَقِيقٌ туғишган ини
II رَبَّى (رَبُو) тарбияламок,	II شَيْدٌ курмок, бино килмок
бокмок	II صَحَّحَ тўғриламок (<i>хатони</i>)
I رَجَاءٌ (y) رَجَاءٌ илтимос килмок	صَدْرٌ бошланиш
II رَدَّدَ кайтармок	

II صَفْرَ хуштак чалмок
 II صَفَقَ карсак чалмок
 II صَمَمَ каттик турмок (уз
 фикрида)
 صَمِيمٌ ўзак; مِنَ الْقَلْبِ - чин
 юракдан
 II صَتَفَ навларга ажратмок,
 даражаларга бўлмок
 II صَوَّرَ тасвирламок
 II طَوَّرَ ривожлантирмок
 I ظَلَّ (a) ظُلُولٌ давом этмок
 I ظَهَرَ (a) ظُهُورٌ пайдо бўлмок
 عَادِلٌ одил, адолатли
 I عَامَ (v) عَوْمٌ сувда сузмок
 عَامِلٌ кўп. عَوَامِلٌ омил, фактор
 II عَبَّرَ ифодаламок
 عَبْقَرِيٌّ дохий, гений
 عَبْتَةٌ остона
 II عَلَقَ осмок, осиб кўймок
 II عَمَّرَ узок яшамок
 I عَمَلَ (a) عَمَلٌ ишламок
 II عَمَّمَ оммалаштирмок; салла
 ўрамок

عَهْدٌ давр, вақт
 II عَيْنَ тайинламок
 II غَدَى овкатлантирмок
 II غَطَى (غَطُو) ёпмок, копламок
 II غَيْرَ ўзгартирмок
 فَوَاكِهِ قَوَاكِهِ мева
 II فَتَّشَ кидирмок (عَنْ)
 فُرْشَةٌ кўп. فُرُشٌ чўтка
 فِرْقَةٌ кўп. فِرْقٌ трушпа
 فُنُونٌ кўп. فُنٌ санъат, махорат
 II فَكَّرَ ўйламок (فِي)
 II فَهَّمَ тушунтирмок
 II فَبَعَ шляпа киймок
 II قَدَّمَ такдим қилмок
 II قَرَّرَ қарор қилмок
 قَوْمِيٌّ миллий
 I كَذَبَ (u) كَذِبٌ ёлгон гапир-
 моқ, алдамок
 II كَرَسَ бағишламок
 II كَوَّنَ ташкил этмок
 II لَحَنَ музика басталамок

II لَوَّحَ силкитмок (кўлти)
 II لَوْنٌ турли ранга бўямок
 مُتَّقِفٌ маданиятли
 II مَثَلٌ роль ўйнамок
 مَحَبَّةٌ мухаббат
 II مَرَضٌ беморга карамок
 مَرَاوِحٌ кўн. елпигич
 مَسَاحَةٌ худуд
 مُسَاعَدَةٌ ёрдамчи
 مُسْتَعْرَبٌ арабшунос
 مُشَهَّاتٌ иштаха очувчи
 зираворлар, салатлар
 مُطْرَبَشٌ бошига тарбуш кийган
 مُعَالَجَةٌ муолажа, даволаш
 مُعْدَنِيٌ фойдали казилмаларга
 онд
 مِعْمَارِيٌ меъморий
 مُعْلَقٌ ёпик
 مِنْ فَضْلِكَ марҳамат қилиб
 مُتْتَصِفٌ ярим
 I مَنَعَ (a) ман килмок

مَوَاطِنٌ кўн. ватан
 مَوْعِدٌ ваъда
 مَوَاقِفٌ кўн. позиция
 II مَيَزٌ фаркламок
 مِيْلَادٌ туғилиш пайти
 نَحْوِيٌ грамматикага оид
 I نَسِيَانٌ (a) унутмок
 I نَشْرٌ (y) нашр қилмок
 II نَظْمٌ ташкил этмок
 I نَقْلٌ (y) кўчириб олмок
 II هِنَّا табрикламок
 II هِيَا тайёрламок, тахт қилмок
 هَيْئَةٌ хайъат
 أَوْزَاقٌ кўн. коғоз varaги
 II وَزَعٌ таркатмок, улашмок
 وَسْعٌ имконият; فِي سِنَا – кўли-
 миздан келади
 II وَصْلٌ етказмок
 II وَضَحٌ аниқлик киритмок
 II وَقْتٌ вақтни ҳисобламок

§ 75. II БОБ ФЕЪЛИ

247-масиқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажзул нисбатда утган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

هَتَكَ – обрўсини туширмак; صَبَحَ – «хайрли тонг» демок;
حَجَّرَ – тошга айлантирмак; نَحَسَ – мис билан коплатмак; شَرَبَ –
ичирмак; عَلَّمَ – билдирмак, ўргатмак; حَسَنَ – яхшиламак; نَظَّفَ –
тозаламак; قَطَعَ – майдаламак; ضَرَبَ – дўшпосламак; ذَهَبَ –
тилла суви юритмак; صَدَّقَ – ишонмак; كَذَبَ – инкор қилмак;
سَلَّمَ – топширмак; قَسَمَ – таксимламак; قَبَلَ – ўпмак; كَبَّرَ –
«Оллоҳу акбар» демок.

248-масиқ. Қўйидаги I боб феълларидан ва отлардан II боб феъли ҳосил қилинг ва маънодаги ўзгаришиги тушунилинг:

خَرَجَ – чиқмак; نَزَلَ – тушмак; ذَهَبَ – олтин; قَرُبَ –
яқинлашмак; دَخَلَ – кирмак; سَمِعَ – эшитмак; سَهَّلَ –
осонлашмак; ذَكَرَ – эсламак; رَقَصَ – рақс тушмак; ضَحِكَ –
кулмак; قَتَلَ – ўлдирмак.

249-масиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан: شَرِبَ (شَرِبَ) – II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, кўглик, мз.

1) نُنَحِّسُ	2) حُجِّرْتُمْ	3) قَبَلْنَا	4) نَظَّفْتَنِي	5) تُكَذِّبَانِ
6) صَدَّقُوا	7) يُصَبِّحُونَ	8) أُضْرَبُ	9) يُقَسِّمَنَ	10) تُقَطِّعُونَ
11) يَذْهَبَانِ	12) حَسَنًا	13) نُقَبِلُ	14) تُشْرَبُ	15) تُعَلِّمُونَ
16) نُصَدِّقُ	17) أَعَلِّمُ	18) يُنَظِّفُونَ	19) تُضَرِّبِينَ	20) تُسَلِّمُ

- 21) ذَهَبَيْنِ (22) ضَرَبْتُ (23) تُحَجَّرَنَّ (24) تُحَسِّنِينَ (25) عَلَّمْنَا
 26) صَبَّحْنَا (27) تُهَيِّئَنَّ (28) يُحَجَّرَانِ (29) سَلَّمْنَا (30) كَذَّبُوا

250-машиқ. Қавс ичида берилган кўйидаги феълларни гапнинг мазмутига қараб керакли бобда ва шахс-сонда шилатинг:

- 1) كل يوم (فُض) من نومي باكرا و(نظف) أسناني و(غسل) وجهي ويدي بالماء البارد. 2) (قبل) الأم ابنا أمس بقبول حسن و(قبل) من جبينه و(دخل) أختي منذ وقت غير بعيد غرفة الأكل و(صبح) علينا جميعا. 3) نحن الآن (درس) اللغة العربية في معهد الاستشراق وبعد سنتين سوف (عمل) في المدارس و(درس) اللغة العربية للأطفال. 4) (فهم)ني أستاذي هذا الموضوع جيدا ف(فهم)ه. 5) (قدم) التلميذة إلى المعلمة و(قدم) لها الزهور. 6) بعد يومين (وصل) الضيوف العراقيون إلى عاصمة أوزبكستان و(سلم) رسالة من رئيس الجمهورية العراقية. 7) (شرب) عادة الأم اللبن أولا ثم (شرب)ه طفلها.

251-машиқ. Кўйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-тинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Салқин ичимликлар; навбатдаги бекатда; олтин пуллар; со-тиладиган сигир; баланд тоғлар орасидаги кишлок; ичилган чой хаки; яширилган итнинг овози; ажойиб араб киссаси; мовий осмон остида; яманликларнинг овкати; дастурхон атрофида; нариги қора жавон; малакали ишчилар; пахтаги қайта ишлаш заводи; ахлоқ ва одоб; турли рангдаги кийим-кечак; узун енгли кўйлақ; катта хайкал қаршисида; янги бинопинг тепасида; кўк эшик олдида; икки ой давомида; дўстларимизнинг бир гуруҳи; келгуси таътилда; хой эшикни тақиллатаётган киши...

252-машиқ. Кўйидаги гапларни ўзбекчага ўсиринг ва ундаги феълларнинг бобини аниқланг:

- 1) حدثنا العالم المصري عن حياة علماء مصر ونشاطهم العلمي. 2) من علم الكتابة للأطفال؟ 3) بعد هذه المحاضرة علمنا الحقيقة. 4) ماذا تعرفين عن

تاریخ شعوب اوزبکستان؟ 5) في أي شيء تفكر يا صديقي؟ 6) فتش الذئب عن الطعام مدة طويلة فلم يجده. 7) وفي ذلك اليوم قادت سيارتي وركبتها بعض أصدقائي ثم ذهبنا إلى ضاحية المدينة. 8) أخذت بعض النساء يرقصن على ضرب الطبول وبدأ الشبان يصفقون. 9) في جامعتنا يعمل الأساتذة المشهورون وهم يدرسون المواد الدراسية المختلفة. 10) - كيف أستطيع أن أذهب إلى محطة السكك الحديدية؟ - اركب هذا الترام وهو يصلك إليها. 11) يصفر الحكم أولاً ثم يبدأ اللاعبون ألعابهم في الملعب. 12) سجلنا أمس صوت مدرس جامعة القاهرة المشهور من إذاعة صوت العرب.

253-машиқ. Қуйидағи гапларни арабчаға ўғиринг ва ундағи феълларнинг бобиға эътибор беринг:

1. Карима ўзининг ўтмиши хақида узок гапирди, сўнг дугонасидан бир пиёла совук сув ёки чой сўради. 2. Раккоса куёв билан келин олдида бир муддат ракс тушди, унга йигит ва кизлар чапак чалиб турдилар. 3. Зайнаб акасидан келган хатни диққат билан бир неча марта ўқиди ва уни майда-майда қилиб ташлади. 4. Ошпаз овқатни хўрандаларға тўғри таксимлади. 5. Ҳасан, сен аввал араб тилини яхшилаб ўрганиб ол, сўнг уни бошқаларға ўргатасан. 6. Синглим, нима учун сиз бу гапга ишонмайсиз? 7. Одамлар ўғрини ушлаб олишди ва роса дўппослашди. 8. Карим онасининг олдиға яқинлашди, унга гул тақдим этди ва қўларидан ўпди. 9. Аҳмад қариянинг елкасидан юкини олди ва бу билан унинг ишини енгиллатди. 10. Биз бу ҳужжатларни албатта жамлаймиз ва керакли идораға топшираимиз. 11. Машина – яхши нарса, йўлингни яқин қилади, мушқулингни осон қилади. 12. Биз хар қуни тонгда уйқудан тураимиз ва онамизға «Хайрли тонг» деймиз. Шунда онамиз бизға яқинлашадилар ва пешонамиздан ўпадилар. 13. Устоз, сиз бу мавзунини бизға яхши тушунтирмадингиз, шунинг учун биз тушуна олмадик. 14. Яхши келин ўзининг хонасини, ховлисини, кўчасини хар қуни тозалайди. 15. Ўшанда тоғам менға ҳақ гапни айтган эди, мен унинг гапларини диққат билан эшитдим ва инкор қилмадим. 16. Биз ўз келажағимизға, юртимизнинг келажағига ишонамиз.

§ 76. НОҲЎТРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

254-матн. Қуйидаги феълларни янги сўзлар ичидан тоғинг, маъносини ёдланг, аниқ ва мажжул нисбатда ўтган замонда тусланг:

(1) غَيْرَ	(2) هُنَّا	(3) بَيْنَ	(4) جَفَفَ	(5) قَرَّرَ
(6) صَحَّحَ	(7) عَمَّمَ	(8) عَيَّنَ	(9) رَوَّعَ	(10) لَوَّحَ
(11) وَزَّعَ	(12) أَدَّى	(13) أَسَّسَ	(14) رَمَى	(15) أَخَّرَ
(16) غَطَّى	(17) زَيَّنَ	(18) سَمَّى	(19) زَوَّجَ	(20) مَيَّرَ
(21) صَوَّرَ	(22) شَيْدَ	(23) رَدَّدَ	(24) سَبَّبَ	(25) وَضَحَ
(26) هَيَّا	(27) صَمَّمَ	(28) حَقَّقَ	(29) أَيْدَ	(30) طَوَّرَ

255-матн. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини ва шахс-сонини аниқланг:

(1) صَوَّرُوا	(2) غَطَّيْنَا	(3) غَيْرْتُمَا	(4) سَمُّوا	(5) زَيَّنَّا
(6) نُسَيْبِنَا	(7) ظَلَّنَا	(8) جَرَّتْ	(9) أَلْفَتْ	(10) أَيَّدْتَنِّ
(11) رَدَّدْتُ	(12) رَبَّوْا	(13) هُنَّا	(14) لَوَّحْتُمْ	(15) كَوَّنَ
(16) زَوَّجَتْ	(17) رَوَّعْنَا	(18) وَصَلَتْ	(19) وَضَّحُوا	(20) وَزَّعْتَنِّ

256-матн. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги феълларнинг бобига эътибор беринг:

1) غيرت المثلات أصواتهن ولهذا السبب أنا لم أعرفهن. 2) بينت محاضرة أستاذنا هذه معظم مشاكل اللغة العربية النحوية. 3) قررت رئاسة الجامعة على بقائها في مكائها الأول. 4) عمم أطباؤنا طرق المعالجة الجديدة للأمراض المختلفة. 5) روعتني وروع جميع أعضاء أسرتنا حالة جدتنا العجوز. 6) حددت كليتنا أعمالها الدراسية والتربوية في العام الدراسي الجديد. 7) أدى الشتم والسب بين هذين الرجلين إلى سوء العلاقات بينهما. 8) ربت والدي

ابنا واحدا وبتنا واحدة فقط. 9) غطي هذا الجبل الأخضر الكثير الأشجار إلى يومنا هذا كثيرا من الثرى الطبيعي. 10) سمى الوالدان بنتهما زينب. 11) هنأنا أمس والذتنا بيوم ميلادها. 12) منذ ساعة غسل أخي الصغير شعره وجففه فذهب إلى المدرسة. 13) صححت التلميذة ما كتبت على اللوح من الجمل. 14) منذ وقت غير بعيد عين عميد جديد لكلية الآداب الأوزبكية. 15) تزلت هند من القطار إلى الرصيف ولوحت لصديقاتها بيدها. 16) وزعت الأم الكتب والدفاتر بين الأطفال بعدل. 17) كون الشعب الأوزبكي دولته وحكومته المستقلين. 18) قد أسست جامعة نينغان منذ سنوات قليلة ماضية.

257-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бир куни эрта тонгда машинага ўтиришга ва Яман кишлокларидан бирига боришга қарор қилдик. 2. Синглим онамнинг олдиларига кирди, туғилган қўнлари билан табриклади ва қимматбаҳо совга тақдим қилди. 3. Яқиндагина факультетимизга янги декан тайинланди. 4. – Укаларим, бизни жуда кўркитиб юбордингизлар. 5. Ўқитувчимиз (ш.) араб адабиёти тарихидан айрим воқеаларни баён қилиб берди. 6. Илгари ҳам оналар фарзандларини ёмон тарбияламаганлар. 7. Фотима сочларини совун билан ювди ва уни яхшилаб қуритди. 8. Хадича янги фарзанд қўрди ва унга Зайнаб деб ном берди. 9. Кўпчилик одамлар катта хажмдаги шўпа билан бошларини офтобдан тўсдилар. 10. Тўйга тақлиф қилинганларнинг барчасига палов улашилди. 11. Биз ҳаммамиз дастурхон атрофида ўтирдик ва бир оздан кейин бизга ширишлик тақдим этилди. 12. Қишр ичиш одати Яманнинг ҳамма жойида оммалашиб кетган. 13. Қуёв билан келин қўлларини силкитишди-да, чиройли қора машинага ўтиришди. 14. Синглим ўзининг рангли қўйлагини узок қидирди, аммо топа олмади. 15. Қуёв билан келинни ҳамма табриклади ва қун богар пайтда уй-уйларига кетишди. 16. Муаллима доскада ёзилган арабча жумлани тўрилади ва хатосини тушунтирди. 17. Фариданинг дугонаси ўз одатини ўзгартирди ва узок муддат Фариданинг уйига келмади. 18. Биз сиз (ш.) хақингизда узок ўйладик ва бу масалага яна қайтишга қарор қилдик. 19. – Нима учун сен (ш.) онагни кўп йиғлатдинг?

§ 77. НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАР II БОБИНИНГ ХОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

258-машиқ. Қуйидаги феълларни янги сўзлар ичидан топниг, уларни ёдланг, аниқ ва мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

رَبِّي (4)	وَزَعٌ (3)	لَوْحٌ (2)	هَنَّا (1)
عَطَى (8)	غَيْرَ (7)	قَرَرٌ (6)	رَوَّعٌ (5)
بَكَّى (12)	بَيْنَ (11)	عَمَمٌ (10)	سَمَى (9)

259-машиқ. Қуйидаги феълларнинг ўзағини, бобини, нисбатини, замотини, шахс-сонини, жинсини аниқланг:

Масалан, **يُكُونُ** – (بَكِي), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўглик, мз.

يُسَمُّونَ (1)	تَفَرَّيْنِ (2)	نُورِغٌ (3)	تُلُوْحِيْنَ (4)	يَبِيْنَ (5)
أَبِيْنُ (6)	نُسْمَى (7)	نُقَرَّرُ (8)	تُرْمُونُ (9)	يُوْدِيْنَ (10)
نُعْطَى (11)	أُدَيْتُمْ (12)	بُكَيْتَا (13)	دُنَيْتَ (14)	أَيْسُرُ (15)
يُقْتَشُونَ (16)	هُنْنَا (17)	صَحَحْتُنَّ (18)	وَزَعُوا (19)	رَبَّنَا (20)
سَمَّتْ (21)	يُقَلْنَ (22)	يَرْمُونَ (23)	جَفَفْنَا (24)	عَمَمْتُمَا (25)

260-машиқ. Феълларнинг қуйидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқиш мумкинлигини аниқланг ва уларни тўла морфологик таҳлил қилинг:

Масалан, **يلوح**:

1. **يَلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
2. **يَلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
3. **يَلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.

1) نقسم	2) سجلنا	3) تفتشون	4) نقول
5) أكذب	6) يبينون	7) تحقفون	8) سميت
9) يسمى	10) تقبلون	11) تعلمين	12) بكينا
13) ربيت	14) تقولين	15) دنيت	16) يركبون

261-майқ. Қуиудағи гапларни ўзбекчага ўғуриң:

1) ستؤسس جمهورية مصر العربية بعد أيام قليلة مقبلة قسما من أقسام المركز الثقافي المصري في جامعنا. 2) تكون قواعد الكتابة والقراءة أساس اللغة. 3) أهنتك يا والدتي يوم ميلادك من صميم قلبي. 4) من آخر عمله يوما فقد ذهب يومه. 5) عندما تلبس الفتاة ملابس جميلة فترينها جدا هذه الملابس. 6) في الأيام القليلة المقبلة يزوح أخي الكبير ابنه الصغير. 7) تسمى جريدة جامعنا الجديدة "أميد - الأمل". 8) بعد بضعة أيام سيقدر طلاب كليتنا على زيارة "المراث الثقافي". 9) نذهب أولا إلى محطة السكك الحديدية ثم نغير طريقنا إلى اتجاه آخر. 10) يبين هذا الرسم أهم جوانب حياتنا الاجتماعية. 11) اركب هذا الأوتوبيس وهو يصلك إلى مكانك المطلوب. 12) تربي البقرة في كل بيت في قرانا. 13) تغطي الغابات معظم مساحات روسيا. 14) تصور الآثار المعمارية القديمة روح الشعب في التاريخ. 15) يصحح والدي الساعات والمراوح والأجهزة الأخرى. 16) يوجد في وسط مدينة طشقند مسرح ويسمونه مسرح "عليشير نوائي". 17) غدا سيعين عميد كليتنا مساعدا له. 18) تشيد كثير من المباني العالية في وسط مدينة غنغان. 19) لماذا ترددين هذه الكلمة من الصباح يا فاطمة؟ 20) لقاء رئيسي الدولتين العظيمتين سيؤدي إلى تعايش شعبهما السلمي.

262-машқ. Қуйидаги хатларни арабчага ўзгиринг:

1. Устоз ўз маърузасидан кейин айрим масалаларга аниқлик киритди. 2. Қажва донининг пўстлоғи «кишр» деб аталади. 3. Ахмад дўстининг кулоғига нимадир деди ва у Ахмадга қўлини силкита бошлади. 4. Хар йили ўқув йилининг бошида гуруҳларга мураббийлар тайинланадилар. 5. – Нима учун ёзганингни тўғриламаяпсан. Қарима?. 6. Онажон, бизга қандай таом тайёрлаяпсиз? 7. Яқин кунларда Наманганда меваларни қайта ишлаш заводи барпо этилади. 8. Оналар фарзандларининг барча одатларини фарқлайдилар. 9. Отам хар доим ўз фикрларида каттик турадилар ва биздан хам шуни талаб қиладилар. 10. Бизни бу поезд Тошкентга эртага эрталаб етказиб боради. 11. Географик хариталар тоғларни, дарёларни, шаҳарларни аниқ баён этиб туради. 12. Қишда кенг далаларни оппоқ қор қоплаб ётади. 13. – Сизлар (мз.) уйлариңгизда сизгир боқасизларми? – Йўқ, биз сизгир боқмаймиз. Бизда иккита қўзичоқ бор. Уларга синглим қарайди. 14. Касалнинг ахволи барчани кўрkitиб юборди. 15. Шаҳримиздаги врачлар ўз билимларини оммалаштирмоқдалар. 16. Факультетимиз Олимлар кенгаши эртага ўз йиғилишида бу масалани яна бир марта ўрганиб чиқишга қарор қилади. 17. Азизам, мен сизни бажону дил машинада уйингизга элтиб қўяман. 18. Навбатдаги бекатда автобусдан тушамиз ва йўлимизни ўзгартириб, темир йўл вокзали томонга кетамиз. 19. Бизнинг барча максадларимиз, худо хоҳласа, амалга ошади. 20. Университетимизнинг келажакдаги журналин «Илм-фан янгиликлари» деб атаймиз.

§ 78. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

263-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

سَمَى - атамoқ; زَيْنَ - безамoқ; هَتَأَ - табрикламoқ; زَوَّجَ - уйлантирмoқ; رَوَّعَ - кўрkitиб юбормoқ; جَفَّفَ - қуритмoқ; رَبَّى - тарбияламoқ; عَطَى - тўсмoқ, ёпмoқ; أَخَّرَ - кечга сурмoқ; فَتَشَ - тафтиш қилмoқ; فَهَمَ - тушунтирмoқ; صَفَّقَ - қарсақ чалмoқ; سَجَّلَ - рўйхат қилмoқ.

264-машиқ. Шарт майлида берилган кўидаги феълларнинг ўзагини, нисбатини ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, يُرْوَعُوا - (روع), мажхул нисбат, III шахс, кўшлик, мз.

- | | | | | |
|-----------------|------------------|---------------|----------------|------------------|
| 1) يُفْتَشْنَا | 2) أَوْزَعُ | 3) تُهَيِّئِي | 4) نُفَهِّمُ | 5) تَوَسَّسَنَ |
| 6) يُسَمِّيَا | 7) نُزَيِّنُ | 8) يُزَوِّجُ | 9) تُحَقِّقُوا | 10) يُفَهِّمَنَّ |
| 11) يُسَجِّلُوا | 12) يُعْطُوا | 13) يُرِيئُوا | 14) نُصَفِّقُ | 15) يُؤَخَّرُوا |
| 16) يُرِيئِينَ | 17) تُسَمِّيَنَّ | | | |

265-машиқ. Кўидаги гапларнинг ҳаракатини кўининг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن تنظف أسنانك ففرشة الأسنان هناك. 2) متى تحففوا هذه الفواكه
- آت إليكم للمساعدة. 3) لم أحدث أحدا عما جرى بيننا. 4) لم نشيد شيئا في
- صيف هذه السنة. 5) من يحسن ظنه تطب عيشته. 6) لم تؤسس جامعتنا في هذه
- السنة. 7) إن تسجلوا أصوات مدرسيكم تسمعوها في منازلكم. 8) لم لم تحققي
- آمالك يا أختي؟ 9) من يغير عادته اليومية فلم يجد نفسه في الراحة. 10) نحن لم
- نقرر الذهاب إلى الحفلة الموسيقية المسائية. 11) إن تربوا البقرة تشربوا اللبن
- كل يوم. 12) إن تقدم القهوة أو الشاي للضيوف فيشربوها بكل سرور.
- 13) من يوصلنا إلى منازلنا في سيارته نقدم له نقودا مناسبة. 14) إن تصدقني
- أقل لك أخبارا ممتعة. 15) إن أدرس اللغة العربية أدرسها للأطفال في المستقبل.
- 16) إن تهيئي لنا الطعام فنأكله بكل سرور.

266-машиқ. Кўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сиз (мз.) бизни Божил кишлоғига уч соатда етказсангиз, сиздан жуда хурсанд бўламиз. 2. Мехмонлар қахвани ичиб бўлишгапидан кейин пиёлаларни мутлако тозалаламасан (мз.). 3. Дастурхошлар ёзилди, атрофига тақлиф қилинганлар ўтиришди, лекин овқат тақдим этилмади. 4. Қовурилган гўшт ва ноннинг устини ёпсак, нон котиб (қуриб) қолмайди. 5. Йигитлар, агар сизлар ногора овозига рақсга тушсангизлар, биз мамнуният

билан карсақ чаламиз. 6. Мен бирорта хам ўтлимни уйлантирганим йўқ, лекин кизларимши турмушга берганиман. 7. Сердарахт ўрмонда мени ҳеч нарса кўрkitмади. 8. Кимки фарзандларини яхши тарбияласа, келажакда хурсанд бўлади. 9. Бибихоним масжидига Амир Темур асос солган эмас. 10. Агар биз Қохирага самолётда борсақ, номларимиз албатта рўйхатдан ўтади. 11. Талабалар жуда кўп нарсаларни билишлари керак, лекин ўқитувчи бу нарсаларни мутлақо тушунтирмаган. 12. Агар Миср Араб Республикасига килган сафарингиз давомида кўрганларингизни тасвирласангиз (мз.), бир соат хам етмайди. 13. Агар сизлар (мл.) ўз фикрингизда каттик турсангизлар, сизларга ҳеч ким ҳеч нарса дея олмайди. 14. Нанайга бориш масаласида талабалар қачон қарор килсалар, биз у қарорни қўллаб-қувватлаймиз. 15. Бу орзуларни ким рўёбга чиқарса, халқ оммаси унга мишнатдорчилик билдиради. 16. Агар сиз (мз.) бувингизни туғилган кунлари билан табрикласангиз, сизни «ўйилгинам» деб атайдилар.

§ 79. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

267-машқ. Қуйидаги феълларни ҳар уч шахсда буйруқ майлида тусланг:

غَيْرَ - тайёрламок; سَمَى - атамок; صَوَّرَ - тасвирламок; مَيَّرَ - ўзгартирмок; أَيَّدَ - қўллаб-қувватламок; رَوَّعَ - кўрkitмок; فَارَقَ - фаркламок; بَيَّنَّ - баён килмок; حَفَّقَ - амалга оширмок; عَمَّمَ - оммалаштирмок; وَزَّعَ - таркатмок, улашмок; أَحْرَجَ - кечиктирмок; هَنَّا - табрикламок; سَجَّلَ - рўйхат килмок; رَبَّى - тарбияламок; فَهَمَّ - тушунтирмок; قَدَّمَ - тақдим килмок.

268-машқ. Буйруқ майлида турган қуйидаги феълларнинг бобини, шахс-сонини, жинсини аниқланг:

1	صَدَّقَنَ	2	سَمُوا	3	حَقَّقِي	4	لِيَهْنُوا	5	لِيُصَوِّرَنَّ
6	لِنُوزِّعَ	7	سَجَّلَا	8	لِنُقَدِّمَا	9	غَيَّرُوا	10	لِنَمَيِّرَ
11	هَيَّيْ	12	لِيُؤَخِّرَنَّ	13	عَمَّمُوا	14	لِيَفْهَمُوا	15	أَيِّدِي

269-майиқ. Қўйидаги гапларниг ҳаракатини қўйниг ва ўзбекчага ўғирниг:

(1) إذا لم يعيش حوا بموطنه الفتي

فسم الفتي ميتا وموطنه قبرا (من الشعر العربي)

(2) بين لنا يا رجلا من أنت ومن أين جئت وإلى أين أنت ذاهب؟
(3) صدقيني أو لا تصدقيني هذا أمرك. (4) لنؤيد هؤلاء الطلاب إن يقرروا أن يعودوا إلى قرارهم الأول. (5) يا كريمة، وضحي ما قلت لنا عن حياة شاعرنا العظيم مشرب. (6) أيها الطلبة لا تؤخروا عملكم إلى يوم الغد. (7) صوروا أيها الضيوف ما رأيتم في بلدنا من الآثار القديمة. (8) لنشيد جميعنا أبنية جديدة في وطننا الحبيب. (9) إن تروا أصدقاءكم من البعيد لو حوا أيديكم فيأتوا إليكم في الحال. (10) يا بُني، لقد حان الوقت فميز ما هو جيد وما هو غير جيد. (11) يا ابنتي العزيزة، الضيوف قد دخلوا الغرفة قدمي لهم فنجانا من الشاي أو القهوة. (12) قد دق الجرس يا فؤاد لا تفكر في شيء وادخل غرفة الدرس واسمع كلام مدرسك. (13) كذب ذلك الرجل ولا يزال يكذب فلا تصدقوه. (14) أنت شاب عاقل ومثقف فحسن خلقك وآدابك. (15) لينظف كل منكم غرفته قد تفتشها هيئة الجامعة.

270-майиқ. Қавс ичидаги ўзбекча феълларни керакли майлға ва шахс-сонға солиб, гапларни түлғазниг:

(1) اكتب يا عزيزي كثيرا من الأشعار ف (تасвирласин) أشعارك
هذه روح الشعب الأوزبكي. (2) (тақдим этинг) من فضلك فنجانا من الشاي الأخضر يا أختي المحترمة. (3) يا طلاب قسمنا العربي قولوا لأصدقائكم (таъсис этсинлар) مدارس في أماكن إقامتهم لتعليم اللغة العربية. (4) يجب علينا أن نقول لأولادنا: (оркага сурманглар) عملكم

- اليوم إلى الغد. 5) (каттик турсин) بتك على رأيها القديم.
- 6) (اتاسيшлар) هذه الأحداث كما يشاؤون. 7) قل لمدير ذلك المصنع
- (тайинласин) أحدا من هؤلاء الشبان مساعدا له. 8) غدا عندنا عيد
- عظيم فـ (безатайлик) شوارعنا ومياديننا بالأعلام. 9) (уйланглар)
- أيها الطلبة في تحسين أخلاقكم وآدابكم. 10) يا طالبتي كلية الآداب
- الأجنبية (тошширинглар) أوراقكما إلى عميد كليتكما.
- 11) (белгилайлик) يوما من أيام الربيع للرحلة إلى خارج المدينة.

271-машқ. Қўидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Сиз (из.) Миср Араб Республикаси ва Сурияга бордингиз, энди бизга у ерда кўрганларингиз хакида гапириб беришг.
2. Устоз жуда мухим мавзуда маъруза ўқияпти. Дугоналарингиз уни ёзиб олишсин.
3. Тинчлик бўлсин, кизларимизни турмушга берайлик, ўтиларимизни уйлангтирайлик.
4. Кекса отахонлар узок ўтиришди, ўтлим, уларни янги машинангизда уйларига элтиб кўйинг.
5. Бугун бизда катта байрам. Боболаримизни, бувиларимизни, оталаримизни ва оналаримизни ушбу байрам билан табриклайлик.
6. Кизим, онангиз уйда беморлар. Уни кўр-кигиб юборманг.
7. Араб тилининг кийин коидаларини талабаларга сабр билан тушунтирайлик.
8. Факультетимиз деканининг бу фикрини кўллаб-қувватлайлик.
9. Сиз (ми.) фарзандларингизга айтишг, улар ўз фикрларида каттик туришсин.
10. Бу янги ва фойдали одатларни одамлар ўртасида оммалаштирайлик.
11. Улар (ми.) яхши бўлмаган бу одатларини ўзгартирсинлар.
12. Эй бизнинг оналаримиз, фарзандларингизни ватанга мухаббат рухида тарбиялашлар.
13. Аудиторияларга кирайлик ва талабаларни янги ўкув йили билан табриклайлик.

§ 80. II БОБ ФЕЪЛНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

272-машқ. Қўидаги феъллардан истак майли ҳосил қилинг ва шахс-сонда тусланг:

- قَدَّمَ - безамок; زَيْنَ - рўйхат қилмок; سَجَّلَ - ёзиб олмок.
- حَقَّقَ - чапак чапмок; صَفَّقَ - кечикгирмок; أَخَّرَ - тақдим қилмок.

куритмок; وَصَلَّ - етказмок; أَسَسَ - асос солмок; حَدَّثَ - гашириб
 бермок; حَقَّقَ - рўёбга чиқармок; قَرَّرَ - қарор қилмок; أَيْدَ -
 қўллаб-қувватламок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; هَيَّأَ - тайёрламок; لَوَّحَ -
 силжитмок; وَضَّحَ - аниқламок.

273-машқ. *Қавс ичидаги феълларни керакли шахс-сон шаклига солиш ва гапларни ўзбекчага ўғиртиш:*

1) يجب على المستعربين الأوزبكيين أن (قَدَّمَ) لنا أبحاثا علمية مختلفة لزيادة معرفتنا بالعرب وحضارتهم القديمة والمعاصرة. 2) نريد أن (أَسَسَ) مدرسة علمية للمستعربين في عُمان. 3) قبل أن (قَرَّرَ) الذهاب إلى ضاحية المدينة ينبغي لكم أن (فَكَّرَ) في وسائل النقل. 4) لا نستطيع أن (سَمَّى) هذا الرجل بطلا. 5) منذ بضعة أيام قررت حكومة أوزبكستان أن (عَيَّنَ) أحدا من أصدقائنا وزيرا للشئون الخارجية. 6) نريد أن (سَجَّلَ) أسماءكم في تاريخ وطننا. 7) يجب علينا جميعا أن (رَبَّى) أولادنا الصغار بشكل صحيح. 8) يجوز لي أن (بَعَثَ) رسالة بالبريد الجوي فهل يمكنني أن (سَلَّمْتُ)ها لكم؟ 9) نحن لا نرغب أن (سَبَّبَ) لكم بعض الصعوبات. 10) يود زميلنا أن (وَضَّحَ) أهم النتائج الاقتصادية في جمهوريتنا. 11) أرجوك يا شقيقي أن (صَحَّحَ) ما كتبه الآن على السبورة. 12) يجب على كل منا أن (فَكَّرَ) في مستقبل بلادنا وشعبها. 13) هذه هداياتا لكي (قَدَّمَ)ها لوالدتنا في يوم ميلادها. 14) في وسعنا أن (هَيَّأَ) كل ما تريده منه. 15) من الضروري أن (شَيَّدَ) شبائنا وشاباتنا كثيرا من المعامل والمصانع لكي (طَوَّرَ) اقتصاد جمهوريتنا.

274-машқ. *Қуйидаги гапларни арабчага ўғиртиш:*

1. Хурматли дўстлар, энди сизларга ўзбек мумтоз шеърятидан бир шеър тақдим этишимга ижозат беринглар. 2. Сизлар (уз.) Сурияда бир ўқув йили давомида яшадингизлар. Унинг

пойтахти Дамашк хақида араб тилида гапириб бера оласизларми? 3. Мен инглиз тилини яхши биламан, лекин талабаларга ундан дарс бера олмайман. 4. Оналаримиз ва сингилларимиз ўқимишли аёллар, уларнинг бу гапга ишонишлари мумкин эмас. 5. Поездимиз бир оздан кейин Тошкентга жўнаши керак, бизни тезда темир йўл вокзалига етказиб қўя оласизми? 6. Сиз (ми.) келажакда барча орзуларингизни рўёбга чиқара оласизми? 7. Кор бир соатда барча далаларни, адирларни коглаб олиши мумкин. 8. Биз халқимиз тарихи борасидаги билимларимизни аҳоли ўртасида оммалаштиришимиз керак. 9. Биз Фаридани факультетдан хайдаш хақида мутлако қарор қилмаганмиз ва қилмаймиз ҳам. 10. Биз қароримизни ўзгартиришимиздан илгари унинг (ми.) келажакга хақида ўйлашимиз керак. 11. Ўғлим, сафарга жўнашингиз учун барча нарсаларни мухайё қила олдингизми? 12. Сизлар (ми.) машинадан тушмасингиздан илгари қўлларингизни билади силкитишингизни сўрайман. 13. Устоз, мен янги мавзунини яхши тушунадим, уни яна бир марта тушунтириб беришингиз мумкинми? 14. Мен икки ўғлимни уйлантирдим, яна икки ўғлимни уйлантиришим керак. 15. Богдаги ўриқларни кишига қуригиб олишга қарор қилдик.

§ 81. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

275-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини эслаб қолинг:

فَكَّرَ - ўйламок; لَوَّحَ - силкитмок; وَصَّلَ - етказмок; صَحَّحَ - тўтриламок; قَدَّمَ - тақдим этмок; هَنَّا - табрикламок; دَرَسَ - дарс бермок; جَفَّفَ - қуритмок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; عَمَّمَ - оммалаштирмок; قَرَّرَ - қарор қилмок; بَيَّنَّ - баён қилмок; رَوَّعَ - кўрkitмок; مَيَّرَ - фаркламок; حَدَّدَ - аникламок; أَيَّدَ - қўллаб-қувватламок; رَبَّيَّ - тарбияламок; حَقَّقَ - амалга оширмок; زَيَّنَّ - безамок; صَوَّرَ - тасвирламок; أَخَّرَ - кечиктирмок; سَبَّبَ - сабабчи бўлмок; أَسَّسَ - асос солмок; غَطَّى - ёпмок, когламок; وَزَّعَ - таркатмок; سَمَّى - атамок.

276-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги мас-дарларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) يقوم بالتدريس في جامعتنا مجموعة من المدرسين والأساتذة.
- 2) يدرس طلاب القسم العربي في كليتنا اللغة العربية وتاريخ الأدب العربي.
- 3) لا تس يا صديقي أن تأخذ معك آلة التصوير إن تذهب إلى حديقة الحيوانات.
- 4) يجب عليهم أن يعلموا تجربتهم للآخرين.
- 5) بعد زيارة الأقارب وقهنتهم بالعيد سرنا في شوارع مدينتنا الحبية.
- 6) تبين هذه الخريطة توزيع الثروة المعدنية في جمهوريتنا.
- 7) في ميدان التحرير كثير من السيارات المختلفة.
- 8) هل يمكنني أن أعرف شيئا عن التعليم العالي في أوزبكستان؟
- 9) ماتت زوجتي أثناء الحرب العالمية الثانية من سوء التغذية.
- 10) ظهرت أمي على عتبة بيتنا بابتسامة ترحيب.
- 11) تعبر هذه الهدية عن محبتي وتقديري له.
- 12) كانت أمهاتنا مشغولات بتربية أولادهن.
- 13) طلب من الضيف صاحب البيت تقسيم الطعام وتوزيعه على الجالسين حول المائدة.
- 14) طلبت الوالدة من ابنها تبريرا لهذه التصرفات الغريبة.
- 15) كلنا نعرف النقود ولكن لا نعرف كيف وصلت إلينا وما تأريخها.

277-машқ. Қуйидаги масдарлар шитирокида гап тузинг:

- | | | | |
|---------------|---------------|----------------|---------------|
| 1) تَقْدِيمٌ | 2) تَشْيِيدٌ | 3) تَعْلِيمٌ | 4) تَقْسِيمٌ |
| 5) تَوْزِيعٌ | 6) تَعْذِيبٌ | 7) تَعْطِيبٌ | 8) تَرْيِبٌ |
| 9) تَرْحِيبٌ | 10) تَرْكِيبٌ | 11) تَعْمِيبٌ | 12) تَجْرِيبٌ |
| 13) تَصْحِيبٌ | 14) تَبْرِيرٌ | 15) تَقْدِيرٌ | 16) تَفْتِيشٌ |
| 17) تَفْكَيرٌ | 18) تَجْهيزٌ | 19) تَهْنِئَةٌ | |

278-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўсириг:

1. Биз мустақил Ўзбекистоннинг тарихини янгидан яратишимиз керак. 2. Сизнинг (ми.) бу хатоларингизни тузатиш осон иш эмас. 3. Фарзандларни тарбия қилиш нафакат оналарнинг, балки оталарнинг ҳам ишидир. 4. Келажакда қиладиган ишларимизни аниқлаб олиш биз учун муҳимдир. 5. Биз қизларимизни хотин-қизлар байрами билан табриқлаш учун маданият саройига келдик. 6. Президентимиз бозор иқтисодини қўллаб-қувватлаш борасида барча ишларни қилмоқда. 7. Агар сиз (ми.) Наманган паркинни кўрмоқчи бўлсангиз, албатта фотоаппарат билан келинг. 8. Яхши иш билан ёмон ишни фарқлаш – оқил кишининг иши. 9. Қийинларингизни ўзгартириш билан сизлар (из.) маданиятли бўла олмайсизлар. 10. Қизларимиз хоналарни, ховлини тозалашлари учун эрта тонгда ўришларидан туришлари керак бўлади. 11. Орзуларимизнинг амалга ошиши учун тинмай ҳаракат қиламан. 12. Меваларни ўз вақтида йиғиш ва уларни қуриштириш учун биз кишлоққа жўнаб кетдик. 13. Тафтиш хайъатини таъсис этиш бугунги энг муҳим масаладир. 14. Кишлоқ хўжалигини ривожлантириш учун яхши мутахассислар керак. 15. Тафтиш хайъати ўз ишини эртага пешиндан кейин бошлайди.

§ 82. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

279-машқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилиг:

هَتَأ - карсак чалмоқ; سَمَى - атамоқ; فَكَّرَ - ўйламоқ; صَفَّقَ - табриқламоқ; دَرَسَ - дарс бермоқ; صَحَّحَ - тўғриламоқ; سَجَّلَ - ёзиб олмоқ; لَوَّحَ - силқитмоқ; غَيَّرَ - ўзгартирмоқ; أَسَّسَ - асос солмоқ; قَرَّرَ - қарор қилмоқ; زَيَّنَ - безатмоқ; رَوَّعَ - кўрkitмоқ; مَيَّرَ - фарқламоқ; رَبَّى - тарбияламоқ; صَوَّرَ - тасвирламоқ.

280-машқ. Қўйидаги сифатдошларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مَشَّوِيٌّ - тушунтирувчи; مَشَّوِيٌّ - ковурилган; مُقَدَّمٌ - тақдим этилган; مُجَفَّفٌ - қуритилган; مُحَدَّثٌ - гашириб берувчи.

مُعِينٌ - кидирилган; مُقْتَسَمٌ - корректор аёллар; مُصَحِّحَاتٌ - тайинланган; مُبِينٌ - баён килувчи; مُؤَزَّعُونَ - таркатувчилар; مُعَمِّمُونَ - оммалаштирувчилар; مُهَنْتُونَ - табрикловчилар; عَالٌ - юкори, олий; مُؤَسَّسٌ - асос солинган; مُحَدَّدَةٌ - аникланган; مُؤَخَّرٌ - кечиктирилган; مُعْطَاةٌ - усти ёпилган; سَائِلٌ - сўровчи; مُسَمَّوْنَ - номланганлар; أَنْلٌ - суюлтирилган, суюк; مُزَوَّجٌ - уйлантирувчи.

281-машиқ. Қўйидаги сифатдоиларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُجَفَّفٌ

	бирлик	иккилик	кўплик
МЗ.	مُجَفَّفٌ	مُجَفَّفَانِ	مُجَفَّفُونَ
МН.	مُجَفَّفَةٌ	مُجَفَّفَاتَانِ	مُجَفَّفَاتٌ

- (1) مُصَحِّحٌ (2) الْمُسَمَّى (3) مُسَمًى (4) الْمُعْطَى (5) مُعْطَاةٌ
 (6) الْمُسَمَّى (7) مُسَمٌّ (8) مُهَنْتَةٌ (9) مُحَدَّدَةٌ (10) مُقَدَّمٌ

282-машиқ. Қўйидаги сифатдоиларни келишикларда турланг:

Масалан: مُرَبٌّ

	бош келишик	караткич келишиги	тушум келишиги
аник х.	المُرَبِّي	المُرَبِّي	المُرَبِّي
ноаник х.	مُرَبٌّ	مُرَبٌّ	مُرَبِّيًّا

- (1) مُبِينَتَانِ (2) مُحَدَّدَاتٌ (3) مُصَحِّحَتَانِ (4) مُسَمَّوْنَ (5) مُعْطَى
 (6) مُرَبِّيَاتٌ (7) مُرَبُّوْنَ (8) مُفْتَشُونَ (9) مُؤَخَّرَةٌ (10) مُهَنْتُونَ

283-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги сифатдошларни топинг, маъносига эътибор беринг ва қандай гап булаги бўлиб келганлигини аниқланг:

- 1) نشرت في جريدة جامعنا مقالة مكرسة لهذه المناسبة. 2) أخذت ممرضات المستشفى يخدمن المرضى بمجد. 3) شجرة البن معمرة فهي تعيش عدة سنوات. 4) الرجل المثقف لا يكذب أحدا أبدا. 5) أنا لم أكن مربوطا بموعد محدد. 6) كنت في ذلك الحين بين الرجال المعممين والمقبعين والمطربشين. 7) عاش صديقي في مترل أسرة خالته موقتا. 8) كان الأب أمام مائدة الطعام مع عائلته المكونة منه ومن زوجته وولديه وبنتيه. 9) الفنادق في جمهورية مصر العربية مصنفة إلى عدة درجات. 10) نحن نريد أن نأكل غداءنا مع المشهيات المختلفة. 11) يجب عليكم يا تلاميذ أن تحينوا بدفتر واحد على شكل المربعات. 12) هناك عوامل معينة لتقدير الموقف الاقتصادي. 13) قد ذهب موظفووزارة التعليم العالي إلى بيوتهم مبكرين. 14) تجمع الرسائل الموضوعية في صناديق البريد المعلقة في شوارع المدينة مرتين يوميا. 15) اسم مؤلف الكتاب مكتوب فوق اسم الكتاب. 16) يوجد في أيامنا هذه جهاز التلفزيون الملون في كل بيت. 17) نوافذ بيت عمنا الجديد مزينة بقطع من الزجاج الملون. 18) كانت كل الرسائل مزورة. 19) على طول شاطئ هذه الجزيرة كثير من المؤسسات العلمية.

284-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Қушлар» киссасиниң муаллифини биласизми (ми.)?
2. Маданиятли кишилар шахримизда жуда кўп. 3. Ўзбек филологияси факультети ўқитувчилари арабшуносларниң илмий мактабига асос солдилар. 4. Ташки ишлар вазириликниң хизматчилари Саудия Арабистониниң миллий байрамига бағишланган таңтананада хозир бўлдилар. 5. Анави деворга осилган почта қути-сидан хатларни ҳалигинада олиб кетишди. 6. Сиёсий вазиятни аниқлашниң муайян омиллари мавжуд. 7. Менга салат олиб келманг (ми.), мен уни емайман. Менга ковурилган балик олиб келинг. 8. Оиламиз меңдан, хотишимдан. ўтлим ва кизимдан

ташқил топган. 9. Ўғлим Тошкентдаги дўстимнинг уйда вақтинча яшаб турган эди. 10. Шляпа кийган, салла ўраган одамлар орасидан тоғамнинг ўғлини кийинлик билан топдим. 11. Синглим юрак хасталиклари шифохонасида икки йил хамшира бўлиб ишлаган. 12. Қадимда ховлимиз икки қисмга бўлинган эди. 13. Нок дарахти узок яшовчи дарахтдир. У бир аср яшаши мумкин. 14. Қумушдан ишланган мана бу қандилни кўраяписизми (мз)? У хонанинг ўртасида осиглик турипти. 15. Бастакор Мухаммад Абдулваххоб Мисрнинг машхур кишиларидандир.

ЎН УЧИНЧИ МАТН

فن التمثيل في مصر

فن التمثيل من الفنون القديمة في أوروبا من عهد اليونان وقد نقل العرب في صدر الدولة العباسية علوم اليونان ورفضوا الآداب والتمثيل والسبب في ذلك على ما يبدو منع المسلمين ظهور المرأة المسلمة على المسرح.

ودخل التمثيل الحديث إلى اللغة العربية في أواسط القرن الماضي وأول من مثل في أول رواية عربية كان مارون النقاش من أهل بيروت.

أما في مصر فبنى الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في النصف الثاني من القرن الماضي بمناسبة افتتاح قناة السويس. ولكن ظلت الأوبرا الخديوية مغلقة في وجه التمثيل العربي إلى أواخر القرن الماضي حينما أذنت الحكومة المصرية لسلامة حجازي بالتمثيل في الأوبرا. والشيخ سلامة حجازي كان صاحب أول فرقة منظمة في الشرق. وكان هو يمثل الدور الأول في كافة الروايات وملحن جميع الأغان وكان جميل الصوت وعنده قدرة فائقة في التلحين. وعندما زارت ساره بيرنار الممثلة الفرنسية الشهيرة القاهرة علمت الشيخ سلامة عبقرها في فنه. ومن أكبر الممثلين في مصر عزيز عيد ونجيب الريحاني ويوسف الوهبي وزكي طليمات.

ومن المسارح المشهورة في مصر الآن – الفرقة القومية . نظمت هذه الفرقة في بداية قرننا الحالي وفرقة المسرح المصري الحديث. نظم هذه الفرقة زكي طليمات في منتصف قرننا وأول من عين مديرا للفرقة القومية كان الشاعر المصري المشهور خليل مطران.

وفي عهد الرئيس جمال عبد الناصر نظمت في مصر مسارح جديدة وهي مسرح حديقة الأزبكية ومسرح محمد فريد ومسرح الجمهورية ومسرح المقطم والمسرح العائم وأوركسترا القاهرة السمفوني إلى غير ذلك.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгарттишлар билан.)

285-машқ. Ўн учинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйишг ва ўзбекчага ўғиринг.

286-машқ. Ўн учинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) لماذا لم يقبل العرب التمثيل من أوروبا؟
- 2) متى نقل العرب علوم اليونان؟
- 3) متى دخل فن التمثيل البلدان العربية؟
- 4) من هو أول ممثل في رواية عربية؟
- 5) من أية مدينة مارون النقاش؟
- 6) من بنى دار الأوبرا في القاهرة ومتى؟
- 7) بآية مناسبة بنيت دار الأوبرا؟
- 8) لمن أذنت الحكومة المصرية بالتمثيل في الأوبرا؟
- 9) من هو الشيخ سلامة حجازي؟
- 10) هل الشيخ سلامة حجازي ممثل أم ملحن؟
- 11) هل تعرف أكبر الممثلين المصريين ومن هم؟

12) اذكر المسارح المصرية المشهورة الآن؟

13) من عين مديرا للفرقة القومية؟

14) أية مسارح نظمت في عهد الرئيس جمال عبد الناصر؟

287-машқ. Ўн учинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

288-машқ. Ўн учинчи матндан сифатдошларни топинг, қайси боб феълдан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуниринг.

289-машқ. Ўн учинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, улар иштирокида ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

290-машқ. Қўйидаги ибораларни ўргангилар ва улар иштирокида гап тузинг:

في وسعنا؛ من فضلك؛ من صميم القلب؛ دار الأوبرا؛ حفلة موسيقية؛
بجد؛ آلة التصوير؛ العالم المصري؛ تاريخ شعوب أوزبكستان؛ مشاكل اللغة
العربية النحوية؛ رئاسة الجامعة؛ طرق المعالجة الحديثة؛ أعمالنا التدريسية
والتربوية؛ ثرى طبيعي؛ يوم الميلاد؛ منذ وقت غير بعيد؛ المركز المصري لتعليم
اللغة العربية؛ بعد بضعة أيام؛ أهم جوانب حياتنا الاجتماعية؛ الآثار المعمارية
القديمة؛ فرشة الأسنان، العادة اليومية؛ نقود مناسبة، أبنية جديدة، دق الجرس؛
أبحاث علمية مختلفة؛ وسائل النقل؛ البريد الجوي؛ بعض الصعوبات؛ اقتصاد
جمهوريتنا.

ЎН ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

آتَام كۈن. گۈنۈخ	بِسْرُعَةٍ тезда, зудлик билан
إِزْعَاجٌ ташвишга кўйиш, безовта қилиш	V تَأَخَّرَ кечикмок; колок бўлмок
اسْتَعْدَادٌ тайёрланиш, тайёргарлик	V تَأَسَّفَ афсусланмок
أَقْلٌ энг оз	V تَأَلَّفَ иборат бўлмок
أَكْثَرُ энг кўп	V تَأَمَّلَ ўйланиб тикилиб турмок
إِلَى آخِرِهِ : الخ. ва х.к.	V تَبَقَّى колмок, орғиб колмок
آلَم كۈن. آلَم. оғрик, азоб	V تَجَمَّدَ котмок, музламок
اِقْتِصَادِيَّ иктисодий	V تَجَمَّعَ тўпланмок, йиғилмок
أَلْمَانِيَا Германия	V تَحَدَّثَ гапириб бермок
أَمَامٌ олдинги жой	V تَحَرَّكَ ҳаракат қилмок
أَبْغَاءٌ тўти	V تَحَسَّنَ яхшиланмок
أُبْحِيرَةٌ кўл	V تَحَقَّقَ амалга ошмок, рўёбга чикмок
I بَدَّلَ (ب) сарфламок	V تَحَوَّلَ бурилмок; тўпланмок
I بَدَل عَنَائَةٍ эътибор бермок	V تَخَلَّصَ ҳалос бўлмок, кутулмок
I بَدَل جُهْدًا тиришмок	V تَدَرَّبَ машқ қилмок
أَبْرُقَالٌ апельсин	تَدْرِيجِيَّ даражама-даража амалга ошадиган
I بَرَزَ (ب) пайдо бўлмок, кўринмок	

تَدْرِجِيًّا даражама-даража
 V تَدَفَّقَ олдин а ингилмок
 V تَذَكَّرَ эсламок
 V تَرَأَسَ бошчилик килмок
 تَرَكَّ عُثْمَانِيُّ усмонли турк
 V تَرَكَّزَ тўшланмок
 V تَرَوَّجَ уйланмок, турмушга
 чикмок
 V تَصَوَّرَ тасаввур килмок
 V تَطَّلَعَ чўзилмок, чўзилиб
 чикиб турмок
 تَطَوَّرَ ривожланиш
 V تَعَدَّدَ кўп бўлмок, кўп сонли
 бўлмок
 V تَعَرَّفَ танишмок
 V تَعَصَّبَ мутаассиб бўлмок
 V تَعَلَّمَ بِالْمُرَاسَلَةِ сиртдан
 ўкимок
 تَعَلِيمَاتٌ кўрсатма, инструкция
 V تَعَمَّقَ чуқурлашмок
 V تَعَهَّدَ гарданига олмок
 V تَغَيَّرَ ўзгармок
 V تَفْتَحَ очилмок (зул)

V تَفْرَجَ томоша килмок
 V تَفْضَّلَ мархамат килмок
 V تَقَدَّمَ якин бормок, якин
 келмок
 V تَقَرَّبَ якинлашмок (مِنْ)
 V تَقَوَّى кучли бўлмок, куч
 йигмок
 V تَقَيَّأَ қусмок, кайт килмок
 V تَكْرَمَ лутф этмок, мархамат
 килмок
 V تَكَلَّفَ тортинмок, уялмок
 V تَكَلَّمَ гаплашмок
 V تَكْوَّنَ тузилмок, иборат
 бўлмок
 V تَكْوَى иситма чикармок
 V تَلَفَّتَ атрофга карамок
 V تَلَقَّى олмок
 V تَلَوَّى бурилмок; кулча бўлиб
 олмок (илон)
 V تَمَتَّعَ мазза килмок,
 бахраманд бўлмок
 V تَمَشَّى шёда сайр килмок
 V تَمَنَّى хохламок
 V تَمَهَّلَ секинлашмок

V تَمَيَّرَ ажралиб турмок,
 фаркланмок
 V تَنَزَّرَ сайр килмок
 V تَنَسَّمَ хиди келмок, бўйи
 келмок, анкимок
 V تَنَقَّلَ кўчиб юрмок
 V تَنَوَّعَ турли хил бўлмок
 V تَوَّوَّ تаранглашмок
 V تَوَّجَّهَ ўзланмок, йўланмок
 V تَوَّرَّعَ хижолат чекмок
 V تَوَّسَّطَ ўртани эгалламок,
 ўртага жойлашмок
 V تَوَّفَّى вафот этмок
 V تَوَّقَفَ тўхтамок
 V تَوَّلَّى кўлга киритмок,
 эгалламок
 V تَيَقَّطَ хушёр бўлмок, хушёр
 бўлиб турмок
 جَوَانِرُ кўн. جَانِرَةٌ мукофот
 جُزْءٌ кисм
 جَيْشٌ армия
 حَالِي хозирги
 I حَانَ (حين) (u) حِينَ (нима-
 нингдир) вақти кирмок

حُجْرَةٌ хона
 II حَزَّرَ озод қилмок
 حَسَبَ عَادَتِنَا одатимизга кўра
 II حَسَنَ رَقْمًا قِيَاسِيًا рекордни
 янгиламок
 حُصُولٌ кўлга киритиш
 II حَطَّمَ парчаламок, синдирмок
 حَفَلَةُ الزَّوْفَانِ тўй, никоҳ тўйи
 حَفِيدٌ невара, набира
 حُكُومَةٌ ҳукумат
 حُلْمٌ кўн. أَحْلَامٌ орзу, умид
 II حَصَّصَ махсус ажратмок
 (пулли)
 حُطُّ кўн. حُطُوطٌ чизик, линия
 دَبَابَةٌ танк
 دِفَاعٌ мудофаа қилиш, мудофаа
 دَوَاءٌ даво, шифо
 رِبْعٌ баҳор
 رَفَعٌ кўтариш
 رَفْعُ الْأَثْقَالِ оғир атлетика
 رُوَيْدًا секин-аста, аста-секин

سَائِرٌ бошка
 سَحْرٌ сехр
 سُرْعَةٌ тезлик, суръат
 سَطْحِيّ юзаки, сатхий
 I سَعِيّ (a) (سعي) интилмок,
 харакат килмок
 سَفِيرٌ элчи
 II شَجَعٌ рағбатлантирмок
 شُرْطِيّ миршаб, полиция
 شُرْطِيّ الْمُرُورِ йўл харакати
 ходими
 شَعْبِيّ халкчиллик
 I شَعْرٌ (y) (شعور) сезмок, хис
 килмок
 شَعْفٌ эхтирос
 شِفَاءٌ шифо
 صِدْقٌ тўғрилик, самимийлик
 I صَرَبٌ رَقْمًا قِيَاسًا рекорд
 ўрнатмок
 صَمَائِرٌ қўн. صَمَائِرٌ виждон
 طَابِعٌ характер
 طَابِعٌ جَمَاهِيرِيّ оммавий тус
 طَلَّقَ очик (ҳаво)

طُوفَانٌ тўфон
 عُبُورٌ кесиб ўтиш (iўўтиш)
 عَيْبٌ бўй, хид
 عَدُوٌّ қўн. اَعْدَاءٌ душман
 عَدِيْدٌ қўн сонли
 عَصَبٌ қўн. اَعْصَابٌ асаб
 عَصِيْرٌ шарбат
 عَفْشٌ юк, багаж
 II عَقْدٌ мураккаблаштирмок
 عِلَاجٌ даволаш
 عِلْلٌ қўн. عِلَّةٌ касаллик
 عَلَى الْأَقْلٌ камида
 I غَلَبٌ (u) (غلبة) галаба килмок
 I فَوْزٌ (y) (فوز) ютмок, голиб
 келмок
 فِتْرَةٌ вақт, муддат
 فَرَّاشٌ фаррош
 فَرِيْقٌ команда
 فُلٌّ араб жасмиги
 فِلَسْطِيْنِيّ Фаластинга оид

فِي الْهَوَاءِ الطَّلِقُ очик хавода
 I قَضَاءٌ قَضَى (قضى) йўк
 كِيلْمُوك (عَلَى)
 قِيمَةٌ قِيمٌ قِيمٌ чўкки. тог
 чўккиси
 قَوْمٌ قَوْمٌ қавм, элат,
 миллат
 قَيْدٌ قَيْدٌ қишан
 كَوَارِثُ كَوَارِثُ фалокат
 كُرَّةٌ қоптоқ, тўп
 كُرَّةُ السَّلَّةِ баскетбол
 كُرَّةُ طَائِرَةٍ волейбол
 كُرَّةُ الْقَدَمِ футбол
 كَمَا كُنْتُ أَتَّصَوَّرُ мен тасаввур
 қилиб юрганимдек
 لَحْظَةٌ лахза
 لَغَامٌ لَغَامٌ мина
 مَشَاةٌ مَشَاةٌ пиёда одам
 مَبَاحَثَةٌ музокара
 مَبَاحَثَاتُ الْقَمَّةِ олий даражадаги
 музокаралар
 مَبْلَغٌ مَبْلَغٌ маблаг
 مُتَكَامِلٌ мукаммал

مِثْلَمَا تَرَوْنِي الْآنَ мени ҳозир
 كُورِبُ турганингиздек
 مُحَافَظَةٌ вилоят
 مُرَاسَلَةٌ ёзишув
 مُرَافَقَةٌ хамроҳ бўлиш,
 хамроҳлик
 مُرَاقِبَةٌ кузатиш, назорат қилиш
 مُشَاهَدَةٌ кўриш, томоша қилиш
 مُطْلَقٌ мутлоқ, сўзсиз
 مُطْمَئِنٌّ хотиржам
 مُعَقَّدٌ мураккаб, чигал
 مُقَابَلَةٌ учрашув
 مُقَابَلَةٌ وَدِيَّةٌ дўстона учрашув
 مُلَاكِمَةٌ бокс
 مُعَادٌ (مُتَمَازِغٌ) муддати,
 вақти
 مَيْلٌ мойиллик
 I نَوْمٌ نَوْمٌ (ا) ухламок
 نَبَاتِيٌّ ўсимликка оид
 II نَفْدٌ бажармок, адо қилмок
 II رِيْوَجْلَانْتِيْرْمُوك, ўстирмок
 I نَوْيٌ نَوْيٌ (ن) ният қилмок

I هُرُوبٌ (a) ҺҮРҮБ кочмок
 هُمُومٌ кўи. ҺҮМҮМ ташвиш
 وَرَاءٌ орка томон
 وَفُودٌ кўи. ҲҮФҮД делегация
 I وَقَفٌ (u) ҲҮҲАМОК

الوَلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ
 Америка Қўшма Штатлари
 يَاسِرٌ عَرَفَاتٌ Ёсир Арафот
 يَاسْمِينٌ жасмин

§ 83. V БОБ ФЕЪЛИ

291-машқ. Қўидаги V боб феълларини утган ва ҳозирги - келаси замонда тусланг:

تَدَقَّقَ – олдинга интилмок; تَدْرَبَ – машқ килмок; تَنْقَلُ – кўчиб юрмок; تَنْزَهُ – сайр килмок; تَحْرُكُ – ҳаракат килмок; تَعْلَمُ – таълим олмок; تَجْمَدُ – котмок, музламок; تَحْدِثُ – гапириб бермок; تَفْتَحُ – очилмок; تَمْتَعُ – мазза килмок, бахраманд бўлмок; تَذَكَّرُ – эсламок; تَرْكُزُ – тўпланмок; تَرْوَجُ – уйланмок, турмушга чикмок.

292-машқ. Қўида берилган феъллардан V боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларидаги ўзгаришини тушуниришг:

فَتَحَ – очмок; حَرَكَ – ҳаракатга келтирмок; كَوَّنَ – ташкил этмок; عَلَّمَ – ўргатмок; رَوَّجَ – уйлантирмок, турмушга узатмок; حَرَجَ – чикмок; عَرَّفَ – таништирмок.

293-машқ. Қўидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, يَتَحَرَّجَنَّ – (حَرَجَ), V боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўплик, мн.

1) تُنْقَلَنَّ (2) أَتَنْزَهُ (3) تَذَكَّرْتُمَا (4) تَحْرُكُ (5) تَتَدَقَّقُونَ

- (6) تُزَوِّجُوا (7) تُفْتَحِينَ (8) سَأْتَدْرِبُ (9) يَتَزَوَّجُونَ (10) تَتَجَمَّدَنَّ
 (11) تَتَمَتَّعَانِ (12) سُنْضِرَبُ (13) أُقْبِلُ (14) يُشِيدُونَ (15) تُحْرَكْتُ
 (16) سَتَعْرِفُونَ (17) يُتَعَلَّمُونَ (18) سَنَتَرَكُّرُ

294-машқ. Феълларнинг кўйидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқини мумкинлигини аниқлаш ва уларни таҳлил қилинг:

Масалан: .تعلم:

1. تَعَلَّمَ – (علم), I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تُعَلِّمُ – (علم), I боб, мажхул нисбат, ҳозирги- келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
3. تُعَلِّمُ – (علم), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تُعَلِّمُ – (علم), II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
5. تَعَلَّمَ – (علم), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
6. تُعَلِّمُ – (علم), V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.

(1) تنزه (2) تحدث (3) تنقل (4) تزوج (5) تفتح

295-машқ. Кўйидаги гапларни ўзбекчага ўзгиринг ва ундаги V боб феълларининг замоти ва шахс-сонини аниқлаш:

1) كل يوم بعد تناول العشاء أتسزده في الهواء الطلق. 2) في فصل الربيع نرى الأزهار قد تفتحت. 3) سمعت في الشارع صوتا غريبا وتوجهت نحو صاحبه كي أعرف من هو. 4) في كليتنا قسم خاص ويتعلم فيه الطلاب بالمراسلة. 5) وصل هذا الطالب من ألمانيا وغدا سيتحدث لنا عن بلاده.

6) في فصل الشتاء يتجمد الماء في معظم الأقطار. 7) في هذه المباراة الرياضية تمتع الجميع بمشاهدة كرة القدم. 8) يتركز أكثر سكان أوزبكستان في وادي فرغانة. 9) وقف الباص ثم تحرك بسرعة. 10) تعرف المهندسون والعمال على الأجهزة الجديدة المأتية من الولايات المتحدة الأمريكية. 11) بدأ الطلاب الأجانب يتكلمون باللغة الأوزبكية تدريجياً. 12) جلسنا مع صديقنا حتى منتصف الليل وتذكرنا أيامنا الطلابية. 13) تخرجت جميع الطالبات من الجامعة وتزوجن. 14) تعهدت حكومة فرنسا بأن تقدم إلى جمهوريتنا مساعدة لتطوير بلدنا اقتصادياً. 15) يتدرب العمال والمهندسون بشغف لتحقيق أحلامهم. 16) أخذت دبابات العدو تندفق على الطريق. 17) في تلك الفترة تنقلتُ بين الكثير من بلاد العالم.

296-машқ. Қуїидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бизнинг янги кора машинамиз жуда тез юради. 2. Биз Миср Араб Республикаси пойтахти Қохирада секин-аста миср лаҳжасида гаплаша бошладик. 3. Саудия Арабистонидан келган меҳмонлар ўз юртлари хақида бизга гапириб беришди. 4. Бизнинг табаррук заминимизда гуллар баҳордан кузгача тўхтовсиз очилади. 5. Онам бу кеча ухлай олмадилар ва шунинг учун эрталаб очик хавода сайр қилмадилар. 6. Оила аъзоларимизнинг барчаси Сизни (ми.) жуда яхши эслайдилар. 7. Дехқонлар пахташи ўз вақтида териб олиш мажбуриятини олдилар. 8. Спортчилар ўз орзуларига егишиш учун тинмай машқ қилдилар. 9. Синглим ўзбек филологияси факультетида сиртдан ўқиди, ушн ўтган йили тугатди ва бир ўқитувчи йигитга турмушга чиқди. 10. Биз бу йил Наманган университетининг араб филологияси бўлимиши тугатамиз ва кишлоқларимизга қайтиб, у ерда болаларга араб тилини ўргатамиз. 11. Бизнинг классик шоиримиз Машраб Хитой билан Эрон ўрғасидаги қўнғина шаҳарларда кўчиб юрган. 12. Барча тингловчиларнинг фикри маърузачининг гаплари атрофида жамланди. 13. Оломон олдинга қараб интилди ва бир зумда кўчани кесиб ўтиб, фонтан ёнидаги кенг майдонда тўпланди.

14. Қишда булогимизнинг суви музламайди. 15. Залдаги тингловчилар ўзбек классик мақомларини тинглаб мазза қилдилар.

§ 84. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

297-машқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда ўтган замонда тусланг:

تَلَقَى – олмақ; تَلَوَى – бурилмақ; تُوْفِيَ – вафот этмақ; تَقِيًّا –
қусмақ; تَكْوَى – иситма чиқармақ; تَوَّرَعَ – хижолат чекмақ;
تَأَلَّفَ – иборат бўлмақ; تَرَأَسَ – бошчилик қилмақ; تَوَجَّهَ –
юзланмақ; تَمَّى – хохламақ; تَامَلَ – ўйланиб тикилиб турмақ.

298-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, تَوَلَّيْنِ (ولى), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, кўплик, мн.

(1) تَلَوَيْنِ (2) تَوَّرَعَا (3) تَامَلْنَا (4) تَمَّيْنَا (5) تُوْفِينِ (6) تُوَفُّوْا (7) تَمَّيْنَا (8) تَكْوَتَا (9) تُوَلِّقْتِ (10) تَلَقُّوْا

299-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги феълларни тўла морфологик таҳлил қилинг:

(1) تَلَقَيْنَا شَيْئًا مِنَ الْعِلْمِ لِنَلَا نَبِيَّ فِرَاشِيْنَ أَمْ فَلَاحِيْنَ. (2) قَدْ تُوْفِي كِرَاتَشْكَوْفَسْكِ أَحَدَ الْمَسْتَعْرَبِيْنَ الْعِظْمَاءِ فِيْ مَنْتَصَفِ قَرْنِنَا الْحَالِي. (3) تَوْتَرَتْ أَعْصَابُنَا عِنْدَمَا رَأَيْنَا لَاعِبِنَا مَغْلُوْبِيْنَ. (4) هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ لَيْسَتْ مُشْكَلَةً كَمَا تَصَوَّرْنَاهَا قَبْلَ ذَلِكَ. (5) تَغْيِيْرُ كُلِّ شَيْءٍ فِيْ ذَلِكَ الْبَيْتِ بَعْدَمَا تُوْفِيْ أَبَاوْنَا وَأَجْدَادُنَا. (6) مِنْ تَوَلَّى الْحَكْمَ فِيْ سَمَرْقَنْدٍ بَعْدَ قَتْلِ أَوْلُوغْبِيْكَ حَفِيْدِ الْأَمِيْرِ تَيْمُوْرٍ؟ (7) تَأَلَّفَتْ جِدْرُ الْغُرْفَةِ مِنْ صَفِّ مِنْ صُوْرِ الثِّيْرَانِ فَوْقَهَا صَفٌّ مِنْ صُوْرِ الْحَيَوَانَاتِ الْمَخْتَلِفَةِ الْآخَرَى. (8) تَرَأَسَ الْوَفْدُ الْفِلَسْطِيْنِي فِي مِبَاحَثَاتِ الْقَمَةِ

رئيس حركة فلسطين ياسر عرفات. 9، بعدما تفرج فريد تلك البدلة طويلا توجه إلى البائع. 10، ما تورع أبنائي عن أن يجلسوا في غرفتهم. 11، في نهاية حفلة الزفاف تمنينا للعريس والعروس حياة سعيدة. 12، تأمل الرجل فوجد في نفسه ميلا إليه. 13، تلوى الترام على شارع الجيش في الجزء الشرقي من مدينة القاهرة. 14، تكوت المريضة في مرضها أسبوعا كاملا. 15، تقيأت زينب بلون عصير البرتقال. 16، لا نهاية لهذا الكلام أيها الرجل قد تأخر الوقت.

300-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўзбекистон ҳукумати делегациясига президентимиз ўзлари бошчилик қилдилар. 2. Талабалар мени кўргани келишди ва кетаётиб менга соғлик тилашди. 3. Боболарим ва бувиларим асримизнинг бошларида вафот этишган. 4. Буюк муҳаддисимиз Имом Бухорий дастлабки илми Бухорининг ўзида олган. 5. Амир Темур давлати Улуғбек вафотидан кейин парчаланиб кетди ва Амир Темурнинг жуда кўп авлодлари ҳокимият тепасига чиқдилар. 6. Бизнинг кечлик овқатимиз ковурилган гўшт, картошка, нон ва кўк чойдан иборат бўлди. 7. Мен бир оз ўйланиб турдим ва у аёлга нисбатан ўзимда мойиллик сездим. 8. Акамнинг тўнғич кизи икки ҳафта иситма чикарди. 9. Эрхотин ўртасидаги бу хунук муносабатни кўрдик ва натижада асабларимиз таранглашди. 10. Биз кечаси узок ўтирдик ва натижада биринчи дарсга кечикдик.

§ 85. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

301-ماشқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажсул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَلَقَّى – уйланмок, турмушга чикмок; تَوَلَّى – кўлга олмок; تَزَوَّجَ – олмок; تَمَشَّى – сайр қилмок; تَحَقَّقَ – амалга ошмок; تَكْوَنَ – иборат бўлмок; تَمَنَّى – хохламок; تَأَلَّفَ – тузилмок; تَصَوَّرَ –

тасаввур қилмоқ; تَوَجَّهَ - йўл олмоқ; تَلَوَى - ғужанак бўлмоқ;

تَحَوَّلَ - бурилмоқ, тўшланмоқ; تَوَقَّفَ - тўхтамоқ.

302-машиқ. Қўйидаги феълларнинг бобини, замонини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

- (1) تَمْشِينَ (2) تَتَرَوُجِينَ (3) يَتَلَقُونَ (4) تَتَعَلَّمَنَّ (5) يُبَكِّينَ
(6) يَتَمَتَّنِينَ (7) يَتَوَقَّفُونَ (8) يُدَيِّنِينَ (9) دَتَّوْا (10) تَرُوْحَانَ
(11) تُلْقِيْتُمَا (12) تَوَلَّيْنَا (13) تَلَوُوا (14) تَتَحَقَّقَنَّ (15) تَتَمَشَّوْنَ

303-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في وقت الغداء يتوقف العمل في كل مكان. 2) بدأت الدبابات تتحول
وسط حقول الألغام. 3) ليست هذه المشكلة معقدة كما كنت أتصورها.
4) بعد زيارة أساتذتنا سنتوجه إلى بحيرة "زاحت". 5) كان الأتراك العثمانيون
يتولون الحكم في معظم البلدان العربية في القرون الوسطى. 6) تألف أسرة
أحد من أصدقائي من جده وجدته ووالديه. 7) يتكون عفشي من الحقيبتين
الصغيرتين. 8) كل يوم بعد تناول العشاء يتمشى الناس رجالا ونساء على
شاطئ البحيرة. 9) قد حضرت أنا إلى بلدكم في سفينة وأتمنى أن أعود إلى
بلدي في سفينة أخرى. 10) تزوج ابني الكبير في هذه السنة أما بنتي فتزوج في
السنة المقبلة إن شاء الله. 11) حسب عادتنا صاحب البيت يتولى بنفسه تقسيم
الطعام وتوزيعه على الضيوف. 12) تتلوى الحية في الشتاء تحت الأرض.
13) كثير من الشبان الأجانب يتلقون العلوم في طشقند عاصمة أوزبكستان.
14) لا أتصور أن يفوز الفريق الإيراني على فريقنا "توبهار" (الربيع الباكر).
15) كل ما صنعوه من علاج كان يزيد من الألم ولا يتحقق منه الشفاء.

304-мслиқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Богимиздаги ўриқлар; Ўзбекистоннинг янги тарихи; фарзандларни тарбия қилиш; халқаро хотин-қизлар байрами; маданият саройи; бозор иктисодиёти; тафтиш хайъати; кишлоқ хўжалигини ривожлантириш; шифохона ҳамширалари; кофе дарахти; ўша вақтда; «Кунлар» киссаси; арабшунослиқнинг илмий мактаби; ташқи ишлар вазирлиги; Саудия Арабистони; сиёсий вазият; ковурилган балиқ; шляпа кийган ва салла ўраган одамлар; юрак хасталиқлари шифохонаси; актёрлик санъати; ўтган асрнинг ўрталари; Миср ҳукумати; асримизнинг бошларида.

305-мслиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онажон, сиз менинг бахтсиз бўлишимни хохламайсиз.
2. Араб мамлакатларида опера театрининг бўлишини биз тасаввур қилмаймиз.
3. Зайнабнинг барча орзулари бу йилдан амалга оша бошлади.
4. Ҳукумат делегацияси самолётдан тушганидан кейин шаҳар маркази томон йўл олади.
5. Машиналар колоннаси асосий йўлга бурила бошлади.
6. Ўша машҳур ёзувчининг пьесаси бир неча қисмдан иборат бўлади.
7. Ёзи таътилда талаба қизлар саёҳатга чиқмайдилар, балки кечқурунлари очик хавода сайр қиладилар.
8. Йиллар ўтиши билан одамларнинг одати ўзгаради.
9. Келинчак отасига юзланди ва унга таъзим қилди.
10. Гуруҳимиз толибалари хотин-қизлар байрамида жуда кўп совғалар оладилар.
11. Дехқонларнинг понуштаси нон, қанд ва кўк чойдан иборат бўлади.
12. Ярим тунда шаҳардаги барча транспорт воситалари тўхтади.
13. Синглим, нима учун ёлғиз ўйланиб турибсан?
14. Нима учун ташқарида кечқурунлари сайр қилмайсиз, дугонам?
15. Биз сизларга (ми.) келгусидаги ишларингизга муваффақиятлар тилаймиз.

§ 86. V БОБ ФЕЪЛНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

306-мслиқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَجَمَّدَ – қотмок, музламок; تَفَيَّأَ – қусмок; تَحَدَّثَ – гашириб бермок; تَرَأَسَ – бошчилик қилмок; تَدَرَّبَ – машқ қилмок; تَكْوَى

– تَلَوَّى – хохламоқ; تَمَنَّى – юзланмоқ; تَوَجَّهَ – иситма чикармоқ; بُرِيلِمُوكْ – тузилмоқ; تَكْوَنُ – бурилмоқ.

307-машиқ. Қуйида қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда қўйиш ва ўзбекчага ўғиринг:

1, إن تَنَقَّلَ من بلد إلى بلد آخر فتروا كثيرا من العجائب. 2, لَمْ لِمَ تَلَقَّيْ شَيْئًا من العلوم عندما كنتن صغيرات؟ 3, إن تَلَقَّيْتِ حولكم تعلموا الناس جيدا. 4, لم (توتر) أعصابي ولم أشعر بشيء من الإزعاج. 5, قل أسماء أولئك الحمق إن (تذكر). 6, من (تصوّر) تلك الكارثة لا ينم مطمئنا. 7, متى (تنزّه) في حديقة مدينتنا تلقوا كثيرا من الضيوف الأجانب. 8, اشرب يا صديقي هذه القهوة ثم (توجّه) كلنا معك إلى بيت زميلنا الجديد. 9, متى (تغيّر) الزمن (تغيّر) عادات الناس معه. 10, من (تولّى) الحكم في مصر يكن مشهورا في كل العالم. 11, معظم هؤلاء الطلاب لم (تعلم) اللغة العربية في المدرسة الثانوية. 12, لنخرج من غرفة الدرس هذه ثم (تحدّث) قليلا معك. 13, من (تقدّم) إلى باب تلك الحجره يلق لوحا كبيرا أمامه. 14, إن (تكرّم) حضرتك أن تجلسي معي أجد لهذا وقتا فارغا. 15, لم نأت إلى هذا البستان ولم (تمشّي) فيه أبدا.

308-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сизлар (мз.) кўп машк килсангизлар, ўйинда голиб чикасизлар. 2. Бизнинг бу дўстимиз хеч қачон ҳукумат делегациясига бошчилик килмаган. 3. Шахримизда улкан спорт саройининг очилиши муносабати билан бўладиган тантанада иштирок этишлар (мз.), мазза киласизлар. 4. Салома Ҳижозий Мисрдаги биринчи миллий труппанинг бошлиғи эди. Бошка актёрларни эса, мутлако эсламаганмиз. 5. Қачонки кизил, оқ, сарик атиргуллар очилса, мен сени (мл.) эслаймам. 6. Аччик калампирнинг кўплиги туфайли мен лукмани юта олмадим ва лукма олдипга мутлако силжимади. 7. Қечкурун кечликдан кейин ким пиёда сайр килса, кечаси тинч ухлайди. 8. Агар оилангиз (мз.) кўп кишилардан иборат бўлса, уй ишларида чарчамайсиз.

9. Agar sizlar (мз.) бизларга соғлик тиласангизлар, биз ҳам сизларга соғлик тилаймиз.

§ 87. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

309-машқ. Қўйидаги феълларни II шахсда буйруқ майлида туслинг:

تَكْوَى – эсламок; تَمَسَّى – хохламок; تَعَلَّمَ – таълим олмок;

– иситма чиқармок; تَدَرَّبَ – машқ қилмок; تَوَجَّهَ – юзланмок;

تَقَلَّ – кўчиб юрмок; تَوَرَّعَ – хижолат чекмок; تَلَقَّى – олмок;

تَمَشَّى – сайр қилмок; تَلَوَّى – бурилмок; تَوَقَّفَ – тўхтамок.

310-машқ. Қўйидаги буйруқ майли феъллари иштирокида гап тузинг:

1) لَتَمَشَّ 2) لَتَتَرَوَّجَا 3) تَلَقَّيْنِ 4) تَوَجَّهِي 5) تَصَوَّرُوا

6) لَتَتَدَفَّقُوا 7) تَتَنَقَّلَنَّ 8) تَدَرَّبِي 9) لَتَتَمَشَّعُوا 10) تَمَنَّ

311-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليتخلص ذلك الضمير وهذه العين وتلك الأذن من طوفان الإثم.
- 2) ليتجمع صدقنا كل يوم رويدا رويدا في مخزن قلوبنا. 3) تقدم يا تلميذي واذهب وحي من الغرفة بتلك الزجاجاة. 4) تأملي يا بنتي وانظري كيف يعيش الناس في هذا العالم. 5) لتوجه إلى عميد كليتنا ولنقل بعض ما جرى في الكلية.
- 6) فليتحقق كل ما تتمنين. 7) تصورن يا ممثلات مسرحنا هل يمكننا أن نعيش بدون مسرح؟ 8) انظروا السحر المطلق في علاج الطبيب وتأملوا قدرته في العلاج. 9) يا بني آدم حطموا قيودكم وتحرروا منها. 10) هذه هي الأريكة تفضل اجلس يا صديقي العزيز. 11) تحدث من فضلك عن نتائج التطور الاقتصادي في بلدك. 12) تكرمي من فضلك بمرافقتي لحظة واحدة.
- 13) ليتعلم كل منهم اللغة الإنجليزية خلال هذه السنة الدراسية. 14) تدرّب يا

رياضي إذا أردت أن تفوز في المباراة المقبلة. 15) ليتوجهن هؤلاء الطالبات إلى
بيوتهن قبل أن يراهن أحد.

312-машқ. Қуйидаги запларни арабчага ўғиринг:

1. Инглиз тилини икки йил ўргандик, энди бу тилда ўзаро гаплашайлик. 2. Ҳиндистондан келган талаба кизлар Ҳиндистон хақида бизга гапириб беришсин. 3. «Роҳат» кўлига борайлик ва у ернинг тоза хавосидан баҳраманд бўлайлик. 4. Ўйлаб каранглар, ўтиларим, нима учун араб тилини ўргандингизлар? 5. Спортчилар, келгуси мусобақада голиб келиш учун тинмай машқ килингллар. 6. Нариги ховлида бўлиб ўтган нарсаларни эшитмангллар (мз.) ҳам, асабларингиз таранглашмасин ҳам. 7. Самарканд ва Бухорога килган сафаримиз хақида талабаларга гапириб берайлик. 8. Барча орзуларимиз амалга ошсин. 9. Завод ишчиларига айтингллар (мз.), улар йўлнинг ўртасида тўхташмасин. 10. Россия ҳукумат делегацияси аъзолари кечки овкатдан сўнг Навоий номли опера театри томон боришсин. 11. Сизлар бир жойда яшангллар (мз.) ва у шаҳардан бу шаҳарга, бу шаҳардан у шаҳарга кўчиб юрмангллар. 12. Шаҳримизда турли-туман гуллар очилаверсин ва биз уларнинг атрофида пиёда сайр килаверайлик. 13. Чакалокка эски сутни ичирманг (ми.), у кайт килиб юбормасин. 14. Фарзаңларимизга яхши хулқ-одоб, узок умр, сихат-саломатлик тилайлик. 15. Холамнинг ўғлига айтинг, ойижон, унинг янги ок машинаси жойидан жилмасин.

§ 88. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

313-машқ. Қуйидаги феъларни истак майлида тусланг:

تَحَقَّقَ - эсламок; تَذَكَّرَ - яқинлашмок; تَقَدَّمَ - гаширмок; تَكَلَّمَ -
рўёбга чикмок; تَحَدَّثَ - гапириб бермок; تَنَسَّمَ - аңкимок, хиди
келмок; تَدَرَّبَ - машқ килмок; تَلَفَّتَ - атрофга карамок; تَغَيَّرَ -
ўзгармок; تَصَوَّرَ - тасаввур килмок; تَحَوَّرَ - озод бўлмок; تَنَزَّهَ -
сайр килмок.

314-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишга ва ўзбекчага ўғиринг:

1) يريد كل قوم وشعب أن يتحرر من القيود. 2) قررت الأم أن تتقدم إلى ابنها وتسال سؤاها القديم. 3) قالت لي عنه دون أن يتغير لون وجهها. 4) يجب علينا أن نتحدث عن أعمالنا القادمة. 5) لكي يتحقق كل ما تنويه ينبغي لك أن تسعى إليه بجد. 6) هل بوسعك أن تتنسم بعير الفل والياسمين؟ 7) ألا يجوز لكم أن تتكلموا بالعربية؟ 8) يجب عليك أن تتلفتي حولك قبل أن تقربي من هناك. 9) علينا أن نتذكر آخر ما سمعناه من أستاذنا المصري. 10) لا تستطيعين يا زينب أن تتصورى هذه المشكلة. 11) هل يمكننا أن نتنزه في مثل هذا المساء الجميل؟! 12) أنا لن أتغير في الخلق ولا في الأدب فسوف تروني دائما مثلما تروني الآن. 13) قررنا أن نتدرب ليلا ونهارا لكي نفوز في كرة القدم ولكي نتحقق آمالنا الرئيسية. 14) توجهت طالبا كليتنا إلى القاهرة لتتعلمنا هناك اللغة العربية. 15) أودك أن تتحدثي معي قليلا. 16) عليك بتناول هذا الدواء كل صباح لتحسن صحتك.

315-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шахардан шаҳарга, юртдан юртга, кишлоқдан кишлоққа қўчиб юришни мутлақо хоҳламайман. 2. Биз дунё гўзаллигидан баҳраманд бўлишимиз керак. 3. Мен фарзандларимга бахт тилашимдан илгари уларни яхши тарбиялашим лозим. 4. Университетни тугатганингиздан (ми.) сўнг каерда ишламоқчисиз? 5. Бу мавзуда мен билан гаплашмай туриб, нега ўрнингиздан тўраясиз (ми.)? 6. Кўчани кесиб ўтишингиздан (ми.) илгари атрофингизга карашингиз даркор. 7. Бир вақтнинг ўзида араб тилида ҳам, инглиз тилида ҳам, рус тилида ҳам гаплашиш қўлимиздан келади. 8. Кечкурунлари анҳор бўйлаб сайр қилишни жуда-жуда ёқтираман. 9. Сиз, Мукаддасхон, аёллар делегациясига бошчилик қилишингиз керак. 10. Сиз (ми.) ҳар доим баҳор бўлишини ва ҳар доим гуллар очилишини хоҳлайсизми? 11. Сизнинг (ми.) эски қора машинангиз олдимдан тўхтамай ўтиб кетди. 12. Бу йилгига турмушга чиқишингиздан илгари яхшилаб ўйлаб

қўришингиз ва унинг кимлигини билишингиз керак. 13. Биз барчамиз хар доим олдинга қараб юришимиз керак.

§ 89. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

316-машқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини аниқланг:

تَعَلَّمَ – ўрганмоқ; تَحَرَّرَ – озод бўлмоқ; تَنْظَمَ – ташкил бўл-моқ;
تَوَقَّفَ – тўхтамоқ; تَقَبَّلَ – қабул қилмоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَوَجَّهَ –
йўналмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَصَوَّرَ – тасаввур қилмоқ; تَوَصَّلَ – етиб
олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَقَوَّلَ – миш-миш таркатмоқ; تَفْتَحَ –
очилмоқ; تَبَيَّنَ – ўғил асраб олмоқ; تَذَكَّرَ – эсламоқ; تَجَلَّى –
кўринмоқ; تَحَقَّقَ – рўёбга чиқмоқ; تَأَذَّنَ – хабар бермоқ; تَمَدَّدَ –
чўзилмоқ; تَكَلَّمَ – гаплашмоқ; تَيْسَّرَ – осон бўлмоқ; تَقَوَّى – кучли
бўлмоқ, куч йиғмоқ.

317-машқ. Қуйидаги масдарлардан V боб феъли ҳосил қилинг:

تَرِيشٌ – бойиш; تَوْرَعٌ – хижолат чекиш; تَنْجُبُوْ – яшириниш;
تَرَوْسٌ – бошчилик қилиш; تَسْوُلٌ – тиланиш; تَزْوُجٌ – уйланиш;
تَجَمُّلٌ – пардоз қилиш; تَوَلٌ – эғалик қилиш; تَخْرُجٌ – тугатиш; تَكْوُنٌ
– иборат бўлиш; تَأَلَّفٌ – ташкил топиш; تَوَقَّفٌ – тўхташ; تَلَوٌ –
бурилиш; تَتَقَلَّلٌ – кўчиб юриш; تَقَيُّوْ – қусиш; تَخْرُكٌ – ҳаракат
қилиш; تَدْرَبٌ – машқ қилиш; تَجَمُّدٌ – қотиш, музлаш; تَحَدَّثٌ –
сухбат қилиш; تَنْزَعٌ – сайр қилиш; تَمْتَعٌ – баҳраманли бўлиш.

318-мишқ. Қўйидаги гаплардан масдарларни топинг, уларнинг печанчи боб феълдан эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбек тилига ўсиринг:

- 1) تنوع الموقع الجغرافي في البلدان يؤدي إلى تنوع درجة الحرارة فيها.
- 2) قرر بعض الطلاب العرب أن يزوروا متحف الفنون للتعرف على تاريخ الفنون في بلدنا.
- 3) يا أيها المشاة نفذوا تعليمات شرطي المرور المعين لتنظيم عبور المشاة.
- 4) لا تنزلوا من السيارة أو الباص أثناء تحركها.
- 5) التنبؤ بالنتيجة في بدء المباراة صعب جدا.
- 6) جاءني رجل غريب فتقرب مني وتكلم دون تكلف.
- 7) أريد أن أعبر عن محبتي وتقديري له بكلمتي هذه.
- 8) جلسنا في قاعة الانتظار وتحدثنا معهم إلى أن يحين ميعاد تحرك القطار.
- 9) تصرفات صديقك غير صحيحة يا أحمد. اطلب منه تبريرا لهذه التصرفات الغريبة.
- 10) التطور الاقتصادي هو أساس التقدم الاجتماعي.
- 11) ورأى إبراهيم الدبابات قد ظهرت في الطريق وبدأت في التقدم.
- 12) كل ما رأيته من غم وهم هونتيحة للتبجح والتوقح.
- 13) ذكرت الفتاة اسم المدينة دون تغير لون وجهها.
- 14) يا بُني أنت تفكر في الأمور سطحيا فتعمق في تأملك.
- 15) قصد الوزير بتعبه أن يقضي على حياة السفير.

319-мишқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўсиринг:

1. Ижтимоий тараққиёт ҳар бир давлатнинг асосини ташкил этади.
2. Биз Навоий ижоди билан танишиш мақсадида адабиёт музейига бордик.
3. Машиналар колоннасининг жўнашига оз вақт қолди.
4. Ўқув йилининг бошида унинг натижаси ҳақида башорат қилиш қийин.
5. Юзингизнинг (ми.) ранги ўзгаришидан мен кўрқаяман.
6. Меҳмонлар шаҳар аҳолисининг ҳаёти билан танишганларидан сўнг пахтаи қайта ишлаш заводига бордилар.
7. Маданият соҳасидаги ривожланишни мен Навоий помидаги театрда аниқ кўрдим.
8. Ҳар бир йилнинг уйланиши ва ҳар бир кизнинг турмушга чиқиши ҳаётидаги энг бахтли ва унутимас воқеадир.
9. Машиналарнинг бир жойда тўхтаб туриши йўл ҳаракатини қийинлаштиради.
10. Сизнинг (ми.) бу гаъри оддий

киликларингиз барчамизнинг обрўмизни тўқди. 11. Университетни тугатишларидан олдин талабалар Давлат имтихони топширадилар. 12. Ҳар куни эрталаб жисмоний машқ килиш билан киши куч йиғади. 13. Озод бўлиш ва эркин яшаш ҳар бир халқнинг асрий орзусидир. 14. Бемор куч йиғиш учун бир ой ётиши керак. 15. Ҳар хил дарахларнинг гуллаши боғларни безайди.

§ 90. V БОБ ФЕЪЛЛАРИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

320-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَأْمَلُ – тикилиб турмоқ; تَقَيَّأُ – қусмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَقَوَّى – куч йиғмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَزَوَّجَ – уйланмоқ; تَقَرَّبَ – яқинлашмоқ; تَعَرَّفَ – танишмоқ; تَبَّحَّحَ – мактанмоқ; تَصَرَّفَ – ўзича иш тутмоқ; تَنَوَّعَ – ҳар хил бўлмоқ; تَوَلَّى – қўлга киритмоқ; تَعَمَّقَ – чуқурлашмоқ; تَخَبَّأَ – яширинмоқ.

321-машқ. Қуйидаги сифатдошларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُتَخَبِّئٌ

ЖИНС	БИРЛИК	ИККИЛИК	КўПЛИК
МЭ.	مُتَخَبِّئٌ	مُتَخَبِّئَانِ	مُتَخَبِّئُونَ
МН.	مُتَخَبِّئَةٌ	مُتَخَبِّئَتَانِ	مُتَخَبِّئَاتٌ

1) الْمُتَمَنِّئُ (2) الْمُتَنَوِّعُ (3) الْمُتَلَقِّ (4) الْمُتَصَرِّفُ (5) الْمُتَزَوِّجُ (6) الْمُتَقَدِّمُ

322-матик. Қуйидаги сифатдошларни келишикларда турланг:

Масалан: مُتَمَنُّ

ҳолат	бош кел.	караткич кел.	тушум кел.
аник ҳ.	الْمُتَمَنِّي	الْمُتَمَنِّي	الْمُتَمَنِّي
ноаник ҳ.	مُتَمَنُّ	مُتَمَنُّ	مُتَمَنِّيَا

1) مُتَلَقُّونَ 2) مُتَصَرِّفَاتَانِ 3) مُتَوَكِّلَانِ 4) مُتَقَوِّبَاتٌ 5) مُتَمَنُّونَ

323-матик. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, сифатдошларнинг қандай гап бўлаги эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) بدأت الدبابات المتبقية ترجع إلى الورا. 2) رأينا في غرفة المراقبة رجلين متيقظين واقفين أمام لوحة أجهزة المراقبة. 3) أول من مثل في الرواية العربية الأولى كان مارون النقاش من أهل بيروت المتوفى في منتصف القرن الماضي.
- 4) نود جميعنا أن نرى دائما منظر الحقول المتعددة الألوان. 5) قال أحد من الضيوف متأسفا "مع الأسف الشديد جئت متأخرا إلى بلدكم الجميل". 6) نظر صديقي إلى الأمام فرأى القطار قادما متمهلا وكانت نوافذ عربات القطار مملوءة بالرؤوس المتطلعة. 7) أوزبكستان جمهورية مشهورة بثرواتها المعدنية المتنوعة. 8) البحر الأبيض المتوسط أحد من البحار الغنية بالشروات النباتية والحيوانية. 9) جاء المخرجون إلى الملعب وجلسوا على مقاعدهم فبدأت المباراة. 10) الإسكندرية مدينة كبيرة وجميلة واقعة على شاطئ البحر الأبيض المتوسط. 11) سمعت في الطريق حديثا باللغة العربية فتوجهت نحو المتحدث.
- 12) المتكلمون باللغة العربية قليلون في بلدنا. 13) علة العاشق متميز عن سائر العلل. 14) كان في العصر القديم يقال وكان له ببغاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. 15) لا تكن يا ولدي متبجحا ولا متوحلا.

324-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Зал тамошабинлар билан тўла эди. 2. Миср Араб Республикаси шимол томондан Ўрта Ер деиғизи билан чегараланади. 3. Турли рангдаги кийим-кечакларни аёллар ёктирадилар. 4. Ярим кечада кўчада уйгок одамларни учратдик. 5. Асримизнинг ўрталарида вафот этган Тохо Хусайн Мисрнинг машхур ёзувчиларидан бири эди. 6. Фарғона водийси турли хил фойдали казилмаларга бойдир. 7. Тамошабинлар бу машхур ўзбек бастакори шарафига карсақлар чалдилар. 8. Араб бўлими талабалари ўзларининг чиройли хулки, одоби билан ажралиб туриптилар. 9. Араб тили грамматикасининг колган коидаларини келгуси хафтада ўрганамиз. 10. Университетимиз ректори илғор талабаларни ютуқлар билан табриклади, колок талабаларга эса, куч-қувват ва муваффакият тилади. 11. Араб тилини ўрганишда бу толиба илгарилаб кетди. 12. Ўрта мактабни тугатганимдан кейин Тошкент Давлат университетига ўкишга кирдим. 13. Гурухимиздаги кўпгина толиб ва толибалар уйланган ва турмушга чикканлардир. 14. Қизчам менга мутаассифона деди: «Афсуски, мен бу ишни бажара олмайман». 15. Ҳозир ярим кечада нима учун уйгоксизлар (ми.)?

ЎН ТЎРТИНЧИ МАТН

الرياضة البدنية في أوزبكستان

تبذل حكومة جمهورية أوزبكستان عناية كبيرة لتطوير الرياضة البدنية في الجمهورية. للرياضة البدنية أهمية عظيمة في تربية الإنسان المتكامل من جميع الجوانب واستعداده للدفاع عن وطنه المحبوب المستقل.

وتخصص الحكومة مبالغ ضخمة لتنمية مختلفة أنواع الرياضة في بلدنا ولبناء الملاعب والقاعات الرياضية في المدن والقرى ولتشجيع نشاط المؤسسات الرياضية فيها.

للرياضة البدنية في بلدنا طابع جماهيري واسع. فمعظم الأطفال والشباب في جمهوريتنا يلعبون واحدة على الأقل من الألعاب الرياضية المختلفة وبينها

كرة القدم وكرة السلة والكرة الطائرة والملاكمة والتنس ورفع الأثقال والخ.
وبين هذه الألعاب تتمتع كرة القدم بشعبية تمتعا واسعا.

في السنوات الأخيرة بدأت الحكومة ببذل الجهد الكبير لتطوير التنس في
البلد. وقد بنيت ملاعب التنس في العاصمة طشقند وفي مراكز جميع
المحافظات. وتقام سنويا مباريات التنس الدولية للحصول على جائزة رئيس
جمهوريةنا.

في كل مدرسة أو جامعة أو مصنع في أوزبكستان ملعب رياضي أوقاعة
للألعاب الرياضية وعدد المؤسسات والفرق الرياضية والأعضاء فيها كبير جدا
في الجمهورية.

ونحن نعرف أسماء عدد كبير من الرياضيين الأبطال. هم ضربوا وحسنوا
في المباريات الدولية والمقابلات الودية العديدة أرقاما قياسية عالمية في مختلف
أنواع الرياضة ولن يبقوا عند نجاحهم هذه وسيضربون أرقاما قياسية جديدة
في المستقبل إن شاء الله.

عاشت الرياضة في العالم وهي رمز الصداقة والتعايش السلمي بين
الشعوب.

325-машиқ. Ўн тўртинчи матини дафтарингизга кўчиринг,
ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

326-машиқ. Ўн тўртинчи матн асосида қўйидаги саволларга
ёзма жавоб беринг:

- 1) لِمَ تبذل حكومة جمهورية أوزبكستان عناية كبيرة للرياضة البدنية؟
- 2) لِمَ تخصص الحكومة مبالغ ضخمة؟
- 3) أي نوع من الألعاب الرياضية يتمتع بشعبية في أوزبكستان؟
- 4) هل تعرف أسماء فرق كرة القدم في أوزبكستان؟

- 5) أين بنيت ملاعب التنس في أوزبكستان؟
- 6) أية مباراة تقام سنويا في بلدنا؟
- 7) أية قاعة رياضية مشهورة في أوزبكستان؟
- 8) هل تعرف أسماء الرياضيين الأبطال في أوزبكستان؟
- 9) من حصل على جائزة رئيس الجمهورية في مباريات التنس في هذه السنة؟

327-машиқ. Ўн тўртинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

328-машиқ. Ўн тўртинчи матндан сифатдошларни топинг, уларнинг қайси боб феълдан ва қандай нисбат сифатдоши эканлигини аниқланг, гапдаги вазифасини тушунириш.

329-машиқ. Ўн тўртинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир ҳосил қилинган сифатдош иштирокида биттадан гап тузинг.

330-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

تناول العشاء؛ في الهواء الطلق؛ صوت غريب؛ قسم بالمراسلة؛ معظم الأعمار؛ مشاهدة كرة القدم؛ عناية كبيرة؛ الإنسان المتكامل من جميع الجوانب؛ الدفاع عن الوطن؛ مبالغ ضخمة؛ تشجيع نشاط المؤسسات الرياضية؛ على الأقل؛ رفع الأثقال؛ تطور التنس؛ جائزة رئيس الجمهورية؛ ملعب رياضي؛ فرق رياضية؛ الرياضيون الأبطال؛ ضرب رقما قياسيا؛ لوحة أجهزة المراقبة؛ منتصف القرن الماضي؛ مع الأسف الشديد؛ الثروات المعدنية المتنوعة؛ تاريخ الفنون في بلدنا؛ تعليمات شرطي المرور؛ عبور المشاة؛ قاعة الانتظار؛ موعد تحرك القطار؛ التطور الاقتصادي؛ الأعمال القادمة؛ غير الفل والياسمين؛ المساء الجميل؛ بيت زميلنا.

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

IV أَبْرَزَ кўрсатмок	IV أَحْرَزَ кўлга киритмок
IV أَبْصَرَ кўрмок	IV أَحَسَّ сезмок (بـ)
IV أَبْلَغَ етказмок (<i>хабарни</i>)	IV أَحْضَرَ хозирламок
IV أَمَّ ابْنَ عَمِّ амакивачча	IV أَحْبَرَ хабар бермок
IV أَبُو بَكْرٍ عِزَّتُ Абу Бакр Иззат (<i>ат.от</i>)	IV اخْتِيَارٌ танлов, танлаб олиш
IV أَنَاخَ имкон бермок	IV أَخْرَجَ сахналаштирмак
IV أَنْعَبَ чарчатмок	IV آخِرَةٌ охират, киёмат
IV اتَّفَاقِيَّةٌ шартнома	IV أَخْطَأَ хато килмок, хатога йўл қўймок
IV أَنْقَنَ яхши билмок	IV أَخْفَى яширмак, сир тутмок
IV أْتَمَّ тугатмок	IV أَذْرَكَ идрок этмок
IV آتَى бермок	IV أَذْهَشَ лол колдирмок
IV أَثَارَ кўзгамок	IV أَذَاعَ таркатмок
IV أَثْمَرَ самара (<i>ҳосил</i>) бер- мок	IV أَرَّاحَ дам бермок, рохат бахш этмок
IV أَجَابَ жавоб бермок	IV أَرَّاقَ окизмок, тўкмок
IV أَجْرَى амалга оширмак	IV أَرْجَعُ кайтармок, кайтариб олмок
IV أَحَاطَ ўраб олмок	
IV أَحَبَّ севмок	
IV أَحْجَزَ Ҳижозга йўл олмок	IV أَرْسَلَ юбормок, жўнатмок

IV اَرشَدَ тўғри йўлга бошла-
мок

IV اَرَى кўрсатмок

IV اَرِيح ёкимли хид, бўй

IV اسْتَعْمَارِيَّ империалист

IV اَسْرَع шошилмок, шоши-
либ якинлашмок

IV اِسْتَبْلَّ отхона

IV اَسْلَمَ таслим бўлмок; тас-
лим килмок; ислом дини-
ни кабул килмок

IV اسْوَدَاتُ коралик, кора ранг

IV اَسِيْرَ *кўл*. асир

IV اَشَارَ ишора килмок

IV اَشْبَهَ ўхшамок

IV اَشْرَفَ якишлашмок, якин
келмок

IV اَشْرَقَ тонг отмок

IV اَشْعَلَ ёндирмок, ёкмок

IV اَصَابَ шикаст етказмок

IV اَصْبَحَ бўлмок

IV اَضْحَى бўлмок

IV اَطَارَ учирмок

IV اَطَمَّ اُчирмок (*оловни*)

IV اِطْلَاقًا мутлако

IV اَطْلَعَ таништирмок,

хабардор килмок

IV اَطْلَقَ озод килмок, кўйиб
юбормок

IV اَعَادَ оркага кайтармок

IV اَعْجَبَ ёкмок, маъкул
келмок

IV اَعَدَّ тайёрламок

IV اَعْطَى бермок

IV اَعْلَنَ эълон килмок

IV اَعْوَزَ *мн.* ағоръ бир кўзи кўр

IV اَعْرَبَ узок-узокларга кет-
мок

IV اَعْلَقَ ёпмок, беркитмок

IV اَعْمَصَ юммок

IV اَفَادَ фойда келтирмок,
фойда бермок

IV اَفْرَحَ хурсанд килмок

IV اَفْرَدَ яккаламок, яккалаб
кўймок

IV أَفْشَى ошкор килмок
 IV أَفْطَرَ нонушта килмок
 IV أَقَامَ истикомат килмок
 IV أَقْبَلَ келмок, кирмок,
 якинлашмок
 IV أَقْرَأَ тан олмок (بِـ)
 IV أَقْصَرَ киска килмок,
 кискартирмок
 الْأَقْصَرُ Луксор (*Мисрдаги*
шаҳар номи)
 IV أَقْمَرَ ойдин бўлмок
 IV أَقْنَعَ каноатлантирмок,
 кондирмок
 IV أَكْرَمَ хурмат килмок
 IV أَلْعَى бекор килмок
 IV أَلْقَى ташламок, ирғитмок
 IV أَلَمَّ яхши билмок (بِـ)
 آَلَةٌ асбоб (*бу ерда: касса*)
 IV أَمْسَكَ ушламок
 IV آمَنَ имон келтирмок,
 ишонмок (بِـ)
 أَمِيرٌ *күн.* амир
 أَمِينٌ *күн.* котиб

IV أَنَارَ ёритмок
 IV أَنْجَحَ етиштирмок
 (*ҳосилни*)
 IV أَنْجَبَ фарзанд кўрмок
 IV أَنْجَدَ Наждга бормок
 IV أَنْشَأَ курмок, тикламок
 IV أَنْعَمَ мацца килмок
 أَنْفَ бурун
 IV أَنْهَى тугатмок
 IV أَهْدَى юбормок, жўнатмок
 IV أَهَمَّ кизиктирмок
 IV أَوْجَبَ (*ниманингдир*)
 сабабчиси бўлмок
 IV أَوْجَزَ кискартмок
 IV أَوْفَدَ делегат килиб
 жўнатмок
 IV أَوْفَعُ ўртага солмок (мас.
совуқчиликни)
 IV أَوْقَفَ тўхтатмок
 IV أَيَقَطَّ уйготмок
 يَأْجِزُ киска килиб
 بَاخْتِصَارٍ киска килиб

بَاقَةٌ даста, букет

بَالَ акл, мия, эс

الْبِرَازِيلُ Бразилия

بُرُوجُ кўн. بُرُوجُ танкнинг
юкори қисми; минора

بَسِيطٌ содда, очик

II بَشْرٌ башорат қилмок,
олдиндан хабар бермок

بِضَاعَةٌ кўн. بِضَاعٌ сотиладиган
нарсa, товар

بِطْءٌ секинлик; بِ— аста-
секип

بِعْثٌ тирилиш

بِكَلْتِيْهِ иккала кўзи билан
بِنَطْلُونٍ шим

V تَحَرَّرَ озод бўлмок

V تَحَمَّسَ ишқибоз бўлмок

تَذْكَرَةُ الدَّفْعِ тўлов чеки

V تَرَدَّدَ иккиланмок

V تَشَوَّى куймок, ёнмок

V تَعَطَّلَ бузилмок, ишдан
чикмок

V تَعَلَّقَ ушламок, чирмаш-
мок (—)

V تَفَوَّقَ устун бўлмок, баланд
келмок

تَقَاطَعٌ кесиб ўтиш

تَقَاطَعُ الطَّرِيقِ чорраха

I تَمَّ (II) تَمَّ тугамок, тамом
бўлмок

V تَمَدَّنَ маданиятли бўлмок

V تَنَّبَهَ эътибор бермок

تَيَّارٌ كَهْرَبَائِيٌّ электр токи

جَادِيَّةٌ тортиш кучи

جَحَا Жухо (араб латиғалари
қаҳрамони)

جَدَالٌ можаро, жанжал

I جَعَلَ (II) جَعَلَ қилмок

جَفْنٌ кўн. جَفُونٌ ковок (кўздаги)

جُمْرُكَ божхона; مَوْطَفُ الْ—

божхона ходими

جَنَاحٌ бўлим, павильон

جَنْزِيرٌ занжир, гусеница

I جَهْلٌ (a) нотаниш
бўлмок

حَاجِبٌ кош

حَافِلٌ лик, тўла

حَبْلٌ кўп. حَبَالٌ аркон, чилвир

حَدٌّ кўп. حُدُودٌ чегара; тиг;

بِـ ~ الإبرة – игна билан

I حَدَثٌ (y) содир
бўлмок

حَدِيدٌ темир

حِذَاءٌ кўп. أَحْدِيَّةٌ оёк кийими,
туфли

حِذْقٌ маҳорат

حِرٌّ иссиқлик

حَسَدٌ ичқоралиқ, ҳасад

حَسَنَةٌ яхшилиқ

حِصَانٌ кўп. أَحْصَنَةٌ от, чопқир

I حَلَبٌ (y) суг соғмок

حُلُوٌّ ширин

I خَشِيَّةٌ (a) кўркмок

I خَطَرٌ (y) эсга, мияга
келмок

دَارُ الْكُتُبِ Дорул-кутуб (*Қо-
ҳирадаги кутубхона номи*)

كُؤِ. دُرُوجٌ тортма,

ғаладон

كُؤِ. دَرَجَاتٌ даража

دَقَّةٌ аниқлик; بِـ ~ - аниқ,

батафсил

كُؤِ. دُكَاكِينٌ дўкон,

ишхона

كُؤِ. دَمَاءٌ кон

II دَمْرٌ бузмок, вайрон қилмок

دَوْرَةٌ курслар

دَهَبٌ خَالِصٌ соф олтин

دَهَبٌ مَشْتُوبٌ соф бўлмаган

олтин

كُؤِ. أَرْبَاحٌ фойда, даромад

رَجُلُ الدَّوْلَةِ давлат арбоби

رَشَاقَةٌ мулойимлик; нозланиш

كُؤِ. رُفُوفٌ токча, витрина

I رَفَعٌ (a) кўтармок,

баланд қилмок

كُؤِ. رُكْبَةٌ тизза

I رِيعٌ (رِوعٌ) даҳшатта тушмок

رَيْتَ ʔf

سُتْمِنَةٌ олти юз

السُّدُّ الْعَالِيُّ Баланд тўгон

(Асвон тўгонининг нами)

مَ سُرْعَانَ تезлик билан,

дарров

سَرَقَةٌ (u) ўғирламок

سُلْطَانٌ кўп. سَلَاطِينٌ подшоҳ

سَلَمٌ кўп. سَلَامٌ зина

سَلِيمٌ тўғри, бехато; соғ

سَلِيمَانٌ نَجِيبٌ Сулаймон

Нажиб

سَرَحٌ (a) шарҳламок,

изохламок

شَكٌّ шак, шубҳа, بِلَا ~

шубҳасиз

شُكْرٌ (y) шукр қилмок,

миннатдор бўлмок

شَمْعٌ кўп. شَمُوعٌ шам

شَوَاطٌ кўп. أَشْوَاطٌ тайм

(футбол)

شَوَكَةٌ тикан

صِيْحٌ (u) (صِيْح) бақирмок

صَالِحٌ фойда; ل - ...нинг

фойдасига

صَانِعٌ заргар

صَبَاحُ النَّوْرِ пурли тонг

(эрталабки саломнинг
живоби)

صِفْرٌ ноль

صَفْفٌ текисламок,

силликламок

صَكٌّ (y) тақиллатмок

صَلْحٌ тузаимок, таъмир-

ламок

صَهٌ жим бўл!

صَيِّدٌ овчи

صِدٌّ ...га қарши

طَوْلٌ (y) طَالَ (طول) чўзилмок,

узоқиб кетмок

طَرْحٌ (a) ташламок

(мас. савол)

طَهٌ حُسَيْنٌ Тоҳо Ҳусайн

(Мисрнинг таниқли
ёзувчиси ва олим)

عَاجٌ фил суяги

عَاجِيَّ фил суягидан иш-
 ланган
 - أَمِينٌ энг юкори, бош; ~
 бош котиб
 عَبْرَ (v) عَبْرَ кесиб ўтмок
 عَبْرَ (v) عَبْرَ тўсатдан топиб
 олмок
 عَجَزٌ ожизлик
 عَدَّ (v) عَدَّ санамок
 عَذَرَ (u) عَذَرَ кечирмок
 عَرَضَ (u) عَرَضَ намоиш
 килмок, кўриқка қўймок
 عَسَلٌ асал
 عَشَقٌ ишк, мухаббат
 عَضَّ (u) عَضَّ тишламок
 عَقَبَةٌ тўсик
 عَلَوُ (v) عِلْوٌ кўтарил-
 мок, баланд бўлмок
 عَمَقٌ кўп. أَعْمَاقٌ чуқурлик; مِنْ
 أَعْمَاقِهِ - ич-ичидан
 عَوَارٌ кўрлик
 عَارُزَةٌ газ сув
 غَامِرٌ лим тўла

غَسِيلٌ кир ювиш
 غَنَاءٌ кўшиқчилик
 فَبْرَيرُ февраль
 فَجَاءَ тўсатдан
 فَخْمٌ катта, улкан
 فَرِحٌ хурсанд, шод
 فَرْحَةٌ хурсандлик
 فُرْقَةٌ бўлиниш, парчаланиш
 I فَرَعَ (a) فَرَعَ кўркиб кетмок,
 хуркиб кочмок
 II فَسَّرَ шархламок, изохламок
 فَصِيحٌ тили бурро, нутки
 равон
 فَضَاءٌ фазо, космос
 I فَكَّ ечмок, парчаламок
 فَلَكٌ кўп. أَفْلَاكٌ осмон
 فَوْرًا дархол
 فُولَادٌ пўлат
 فِي عَاقِبَةِ الْأَمْرِ ахийри
 فِيمَا بَعْدَ кейин, кейинчалик
 قَامُوسٌ кўп. قَامُوسٌ лугат
 I قَبْضَ (u) قَبْضٌ камамок (عَلَى)

قَدَرٌ тақдир
 قَصْرٌ кўп. قُصُورٌ каср, сарой
 قَصِيٌّ узок
 قَضَاءٌ суд
 I قَفْرٌ (u) قَفْرٌ сакрамок
 II قَلْبٌ варакламок
 كَانٌ فِي غَايَةِ الشُّكْرِ жуда мин-
 натдор бўлмак
 I كَثْرٌ (v) كَثْرَةٌ кўпаймок
 I كَسْرٌ (u) كَسْرٌ синдирмок
 كَنْزٌ кўп. كَنْزٌ хазиша
 كَوَاءٌ дазмоллаш
 كَوَاكِبٌ кўп. كَوَاكِبٌ юлдуз
 ... لَابِدٌ مِنْ... зарур, лозим
 لَاهِيَةٌ لَا نِهَائَةَ لَهَا бенихоя, охири йўк
 لَجْنَةٌ кўмита
 I لَعْنٌ (a) لَعْنٌ лаънатламок
 لَيْلَى طَاهِرٌ Лайло Тохир
 مَا دُمْتُ أَنَا حَيًّا мен тирик
 эканимда; модомики, мен
 тирик эканман...
 مَارِسٌ марг

مَاشِيَةٌ кўп. مَوَاشٍ хайвон
 مَا كَنَّةٌ машина, дастгоҳ
 مُجْتَمَعٌ жамият, мухит
 مُحْسِنٌ سَرْحَانٌ Муҳсин Сархон
 مُحْكٌ олтиннинг пробасини
 аниқлаш учун ишлатила-
 диган тош
 مُحَمَّدٌ تَوْفِيْقٌ Муҳаммад
 Тавфик
 مَرْكَبَاتٌ عَامَّةٌ жамоат транс-
 порти турлари
 مَرْمَى дарвоза (*футболда*)
 مَشْرُوعٌ лойиха
 مُشْطٌ тарок
 مَشْنَقَةٌ кўп. مَشَانِقٌ дор
 مَصَابِيْحُ الْمُرُورِ светофор
 مُصْطَفَى الثَّالِثُ Мустафо III
 (*усмонли турк подшоҳ-
 ларидан бири*)
 مَعَ الْأَسْفِ الشَّدِيدِ мишг афсус
 مُعْتَدِلٌ ўргача, мўътадил
 مَعْرَاكٌ кўп. مَعَارِكٌ жанг
 مُفَاجَأَةٌ тўсатдан бўлган иш,
 кутилмаган ходиса

مَقْمِرٌ ойдин, ойли
 مَقْيَاسٌ меъёр
 الْمِكْسِيكُ Мексика
 مَلَائِمٌ боксчи, боксёр
 مَلَائِكَةٌ кўп. مَلَائِكَةٌ фаришта
 مَلِكٌ кўп. مُلُوكٌ подшоҳ
 مَنْدُوبٌ вакил, делегат
 مَنَسُوجَاتٌ газламалар
 مُنْتَظِمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ БМТ
 مُهَاجِمٌ хужумчи
 مُوجِبٌ сабабчи; ~ بِـ ...га
 биноан
 مَوْظِفُ الْجَوَازَاتِ паспортларни
 текширувчи харбий
 (чегара пунктида)
 I نَاحٌ (y) نَاحٌ йигламок,
 навха килмок, бакириб,
 айтиб йигламок
 نَارٌ дўзах
 نَافِعٌ фойдали

I نَيْلٌ (a) نَالٌ олмок,
 етишмок
 نُجَاحٌ кўп. نُجَاحَةٌ ютук,
 муваффакият
 نُجْمَةٌ юлдуз
 I نَسِجٌ (y) نَسِجٌ тўкимок (газ-
 ламани)
 نِضَالٌ кураш
 نَضِرٌ яшнаб турган, кўркам
 نَوَاعٌ кўп. أَنْوَاعٌ тур, нав, хил
 هَلْمٌ бу ёкка келинг!
 هَيَّا بِنَا кани, кетдик!
 وَاضِحٌ аник, равшан
 I وَقَى (u) химоя килмок
 II يَسَّرَ осонлаштирмак
 يُسْرَى (мн.) чап, чап томон-
 даги
 يُمْنَى (мн.) ўнг, ўнг томондаги

§ 91. СИФАТ ДАРАЖАЛАРИ

331-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўзбекчага ўғиртиш ва уноаги сифатларнинг даражасини аниқланг:

- 1) القراءة أسهل من الكتابة. 2) النهار في الصيف أطول منه في الشتاء. 3) عدد الأيام في مارس أكثر مما كان في فبراير. 4) الفولاذ أصلب من الحديد. 5) العسل أحلى من السكر. 6) الكتابة أصعب من القراءة. 7) الاستراحة خير من العمل. 8) الوردة أطيب من الياسمين. 9) الثلج أبرد من الماء. 10) القميص أرخص من البنطلون. 11) الفلفل أمر من الثوم. 12) أحسن الكتب؛ 13) أجمل العيون؛ 14) أعلى صوت؛ 15) الحاجب الأشد اسودادا؛ 16) أطول الأنهار؛ 17) أوسع بحر؛ 18) أنفع اللغات؛ 19) أصغر التلاميذ؛ 20) شر الأعداء؛ 21) أقصى حد؛ 22) الشرق الأوسط؛ 23) آسيا الوسطى؛ 24) العصور الوسطى؛ 25) الدرجات العليا؛ 26) الأسماء الحسنى؛ 27) أطيب التمنيات؛ 28) أحسن التهاني؛ 29) الذهب أغلى من الفضة. 30) النهار أقصر من الليل في الشتاء أما الليل فهو أقصر من النهار في الصيف.

332-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғиртиш:

- 1) كان ربيع مصنعنا في السنة الماضية أقل منه في هذه السنة. 2) هل هناك مقياس أصح وأسلم وأوضح؟ 3) قد قام بتزيين بناء الجامعة الجديد أحسن المعمارين والفنانين في الجمهورية. 4) في حديقة الأمير تيمور يوجد تمثاله وهو أحسن تماثيل مدينة طشقند. 5) في حديقة نابو بمدينة تمنغان توجد نافورة وهي أكبر نافورة في المدينة. 6) في شمالي طشقند برج التلفزيون الجمهوري وهو أعلى نقطة في طشقند. 7) سمرقند وبخارى وخيوه أقدم مدن

جمهوريتنا وأشهرها. 8) وزن أي جسم في الليالي المقمرة أقل منه في النهار.
 9) كانت أم كلثوم من أعظم المطربات في مصر وأشهرهن ولهذا كانت
 تسمى سيدة الغناء العربي وكوكب الشرق. 10) دار الكتب المصرية من
 أهم المكتبات في البلدان العربية. 11) أريد أن أوضح باختصار أهم النتائج
 الاقتصادية في العام الماضي. 12) العشق بدون لسان أفصح من أي بيان.
 13) عشق بني آدم يبدو للعين في كل لحظة أنضر من الزهر. 14) قيل
 لليلى: «أنت لست أفضل من الحسنيات الأخريات». فقالت له ليلى «صه،
 أنت لست المجنون». 15) ليست في الطريق عقبة أصعب من الحسد.

333-машиқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини
 топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ўзбек классик мусикаси; араб филологияси бўлими; Хитой
 билан Эрон ўртасидаги кўпгина шаҳарлар; пахтани ўз вақтида
 териб олиш; очик хавода; баҳордан кузгача; табаррук замиш;
 Миср лаҳжаси; бизнинг янги кора машинамиз; ҳукумат деле-
 гацияси; ковурилган гўшт; Амир Темур авлодлари; дастлабки
 илм; араб мамлакатларидаги опера театри; Зайнабнинг орзулари;
 машиналар колоннаси; машҳур ёзувчининг шъаси; йиллар
 ўтиши билан; улкан спорт саройи; оқ ва сарик атиргуллар; аччиқ
 калампирнинг кўплиги; келгуси спорт мусобақалари; Самарқанд
 ва Бухорога қилган сафаримиз.

334-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онажон, туғилган кунингиз билан Сизни табриклайман ва
 Сизга энг яхши тилақларни тилайман. 2. Нил Африка китъа-
 сидаги энг узун дарёдир. 3. Дунёда энг катта денгизни биласиз-
 ларми (мз.)? 4. Биз бугун дарсда арабча матни кечагидан яхши-
 рок ўқидик. 5. Келгуси йили Наманган шаҳри ҳозиргидан ҳам
 чиройли бўлиб кетади. 6. Тошкент Шарқшунослиқ институтининг
 араб филологияси кафедрасида энг кучли устозлар ишлай-
 дилар. 7. Салима билан Акрам уй вазифаларини бошқалардан
 кўра яхшироқ бажарганлар. 8. Араб оламида маданият. маориф,
 санъат соҳасида энг тараккий этган шаҳар Кохирадир. 9. Яман
 Араб Ресубликаси иқтисодий жиҳатдан араб мамлакатларининг

энг кам тараккий этганидир. 10. Амир Темур давлати ўрта асрларда энг кучли давлатлардан хисобланган. 11. Якин Шарк мамлакатларида тинчлик ва тинч-тоғув яшашга бағишланган музокаралар Америка Қўшма Штатларида бошланди. 12. Дўстим мени узоқдан кўрди ва бор овози билан бакирди. 13. Оллохнинг энг гўзал исмлариши биласизми (ми)? 14. Умм Калсум, Мухаммад Абдулваххоб ва Файрузлар арабларнинг энг машхур кўшикчиларидир. 15. Дунёда энг кадимги университет «Ал-Азхар» университети дир.

§ 92. IV БОБ ФЕЪЛИ

335-машқ. Қўйидаги сўзлардан IV боб феъли ҳосил қилинг, уларнинг маъноларини аниқланг ва ўтган замонда тусланг:

رَسُولٌ (ν) - хабардор бўлмок; حُرُورٌ (ν) - мустахкам бўлмок;
 - элчи; نَصِيرٌ (α) - эътибор бермок; غَلَقٌ (u) - ёшмок; طَلَعَ (α) - суриштирмок; تَعَبٌ (α) - чарчамок; عَجِبَ (α) - ажабланмок; نَجَحَ (u) - натижада ҳосил бўлмок; نَجَدٌ - Нажд (Арабстон ярим оролидаги жой номи); شَعَلَ (α) - олов ёкмोक; الْحِجَازُ - Ҳижоз (Арабистон ярим оролидаги жой номи); شَرِيفٌ (α) - баландлашмок.

336-машқ. Қўйидаги феъллардан ҳозирги-келаси замон иакли ҳосил қилинг ва уларни иахс-сонда тусланг:

أَمْكَنَ - имкон бўлмок; أَتَقَنَّ - яхшилаб ўзлаштирмок; أَدْمَرَ - ҳосил (самара) бермок; أَغْرَبَ - узок-узокларга кетмок; أَذْهَشَ - лол қолдирмок; أَشْرَقَ - тош отмок; أَغْلَنَ - эълон қилмок; أَذْرَكَ - тушунмок; أَبْرَزَ - кўрсатмок; أَمْسَكَ - ушламок.

337-машқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, иахс-сонини аниқланг:

1 تَتَطَّلَعَانِ (2) يُخْبِرُونَ (3) تُتَعَبِنِ (4) يَتَعَبُونَ (5) أُغْلِقُنِ

- 6) أَطْلَعُ (7) أَعْجَبُ (8) تَعْجَبِينَ (9) نُطْلِعُ (10) يُمَكِّنُ
 11) تَقَبَّلْنَا (12) تَقْبَلُونَ (13) تَقَبَّلُ (14) يُشْعَلْنَ (15) يُنْتَجُونَ
 16) يَنْتَجَانُ (17) سَتَتَعَرَّفُ (18) يُبْرِزَانِ (19) أَمْسِكُوا

338-машқ. Қўйидаги феълларни мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тушланг:

أَخْبَرَ - хабар бермоқ; أَشْعَلَ - ёндирмоқ; أَعْجَبَ - ёкмоқ, маъқул келмоқ; أَتَعَبَ - чарчатмоқ; أَبْصَرَ - кўрмоқ; أَرْسَلَ - юбормоқ; أَحْرَزَ - кўлга киритмоқ; أَغْلَقَ - ёпмоқ, беркимок; أَلْجَدَ - Наждга бормоқ; أَحْجَزَ - Хижозга йўлга тушмоқ.

339-машқ. Феълларнинг қўйидаги шаклани ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқши мумкинлигини атақланг ва уларни морфологик таҳлил қилинг:

Масалан: تَقَبَّلُ

1. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ), I боб, ашиқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ) I боб, ашиқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
3. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ) I боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ) I боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
5. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ) I боб, истак майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
6. تَقَبَّلُ - (قَبَلَ) I боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

7. تُقْبَلُ - (قبل) II боб, аниқ нисбат, хозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

8. تُقْبَلُ - (قبل) II боб, мажхул нисбат, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

9. تُقْبَلُ - (قبل) II боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

10. تُقْبَلُ - (قبل) II боб, истак майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

11. تُقْبَلُ - (قبل) V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.

12. تُقْبَلُ - (قبل) V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.

13. تُقْبَلُ - (قبل), V боб, буйрук майли, II шахс, бирлик, мз.

14. تُقْبَلُ - (قبل) V боб, масдар

(1) يقبل (2) يغلقن (3) تعجب (4) نطلع (5) ينتج (6) أتعب

340-милик. Қўлидаги гапларнинг ҳаракатларини қўйинг, ўзбекчага ўзгиринг, ундаги IV боб феълларининг замони ва таъхисотини аниқланг:

(1) أحرزت حركة المستعربين في جمهوريتنا نجاحا كبيرا. (2) أبصر

إبراهيم الدبابة قد برزت أمامه. (3) حينما زارت تلك الفتاة البائع في اليوم

التالي أطلعها على البضائع الجديدة. (4) سألتني بأدب: أي نوع من الأفلام

يعجبك؟ (5) أيها الزوار يمكنكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات القديمة

المتنوعة. (6) عندما ظهر الإسلام وأثر التمدن الإسلامي كثرت المكتبات في

قصور الملوك والسلطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. (7) أسرع

موظف الجوازات إلى موظف الجمرك. (8) يمكن التعرف على الموقف

الاقتصادي في أي بلد عن طريق عوامل معينة. 9) لما أشرف المهندس على هذا الميدان الواسع ريع وفرع. 10) كم أدهشني خير سفركم إلى الخارج. 11) تقام هذه الحفلة ليس فقط بمناسبة يوم ميلاد بنته الصغرى وإنما بمناسبة أهم ... سأخبرك بما فيما بعد. 12) قد أرسلتُ الخادم إلى السوق لشراء بعض المأكولات. 13) نزل ذلك الرجل ببطء من العربة ثم أغلق باب الترام. 14) اللغة الفرنسية جميلة جدا فأنا سأتقنها بلا شك. 15) أشكركم شكرا جزيلا على هذه المعلومات المفيدة وأرجو ألا أكون قد أتعبتكم. 16) هؤلاء الاستعماريون أشعلوا بالأمس نيران الحرب العالمية الثانية. 17) تنتج الآن بلاد المكسيك والبرازيل وغيرها من دول أمريكا محصولا فحما من البن.

341-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кутубхона ходимаси бизга араб тилига оид яши китобларни кўрсатди. 2. Эрталабда ўқувчилар мактабларига, талабалар университетларига, ишчилар завод-фабрикаларига, хизматчилар иш ўринларига шошиладилар. 3. Тошкент менга жуда ёқди, Самарканд ҳам ёқди, лекин ўзимнинг шаҳрим ҳаммасидан кўпроқ ёқди. 4. Ислон маданияти ўз мевасини берди ва Ўрта Осиёда жуда кўп дунёвий ва ислоний олимлар етишиб чиқдилар. 5. Ахмад ўрмонда айикни кўрди ва қаттиқ кўркиб кетди. 6. Спорт иншоотларини зиёрат қилишингиз давомида сизлар (ми.) жисмоний тарбия соҳасидаги улкан ютуқларимизни кўришингиз мумкин. 7. Бизнинг энг катта бойлигимиз пахтадир ва биз ундан ҳар йили улкан ҳосил оламиз. 8. Опам хонадонининг балкони Бобур паркига қараган. 9. «Савт-ул-араб» радиоси хабар беришича, Исроил давлати ва Фаластин ўртасидаги музокаралар муваффақиятли ўтган. 10. «Навбахор» командаси ўзининг ажойиб ўйини билан томошабинларни хайратга солди. 11. Ҳар қуни эрталаб онамлар укамни сут сотиб олиб келишга жўнатадилар. 12. Кўнгирик чалингандан кейин залнинг эшиклари беркилади. 13. Ота-боболаримиз қадимда меъморчилик

саъбатини ўрганганлар ва уни жуда яхши ўзлаштирганлар.
 14. Эй шахло кўз киз, сен менинг юрагимда ишк оловини ёкдинг.
 15. Мен кўркаманки, биз азиз меҳмонларни чарчатиб кўйдик.

§ 93. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР IV БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

342-машқ. Қуйидаги нотўғри феълларни ўтган замонда аниқ ва мажсуул нисбатда шахс- сонда тусланг:

أَجْرِي - амалга оширмак; أَطَارَ - учирмак; أَثَارَ - қўзғамок;
 أَحَسَّ - сезмак; أْتَمَّ - тугамак; أَجَابَ - жавоб бермак; أَعَادَ -
 қайтармак; آمَنَ - имон келтирмак, ишонмак; أُنْشَأَ - курмак,
 тикламак; أَوْفَدَ - делегат қилиб жўнатмак; أَطْفَأَ - ўчирмак; أَرَأَقَ -
 окизмак; أَصَابَ - шикаст еткізмак; أَخْفَى - яширмак.

343-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, майлини, нисбатини, замонини, шахс – сонини ва жинсини аниқланг:

1	أَجْرِيَتْ	2	أَتَمَّتَا	3	أَصَبْتُمَا	4	أَضَحَتْ	5	يَطْرُونَ
6	أَجَبْتُ	7	أَعَدْنَا	8	أَثَرْتَنِّي	9	أُنْشَأْنَا	10	أَحْسَسْتُمَا
11	آمَنُ	12	تَجَرَّيْنِ	13	أَطْرَبْنَا	14	أَرَقْتُ	15	أُطْفِئْتُ
16	تُنَمُّمُ	17	أَخْفَيْتَا						

344-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) لقد أصبحت في كل مجتمع نائحا. 2) جعل العشق جسم الأرض
 يعلو على الأفلاك فأضحى الجبل خفيف الحركة. 3) كل من أجرى علاجاً
 لروحي نال كنزي ودري ومرجاني. 4) إذا كان العشق من هذا الجانب
 أوذاك فهو في عاقبة الأمر أهدانا إلى تلك الناحية. 5) إذا أصابت قدم
 الإنسان شوكة فهو يضع قدمه فوق ركبته ويظل يفتش بجد الإبرة عن رأس

الشوكة. 6) كل من أخفى سره سرعان ما يتحقق له مراده. 7) أوفد الملك أحدا من رسله إلى سمرقند. 8) أراقت ضربة الصياد دم الفيل من أجل سنه العاجي. 9) بعد هذا أعد الطبيب للصابغ شربة. 10) آمنت بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره من الله تعالى والبعث بعد الموت. 11) ذات مرة قفز البيغاء من ناحية الدكان إلى ناحية أخرى فأراق زجاجة زيت الورد. 12) أجاب الوزير قائلا: أيها الملك أنا حاضر أمامك. 13) من أطفأ في منتصف الليل شمع الوصال؟ 14) ألقى الوزير نار الشوق في قلوب المدعويين. 15) أثرت في لجنة الترجمة مشكلة اختيار الكتب للترجمة. 16) هناك تعرفت بالكتابة وبدأت أكتب الروايات أتمت كتابة روايتي الأخيرة في الشهر الماضي. 17) لقد أنشئت بعد استقلالنا عدة جامعات في جمهوريتنا. 18) أحس الفؤاد بفرحة غامرة. 19) ضرب إبراهيم وأصاب الضربة جنزير الدبابة فدمرت برجها. 20) وقد أعيد بناء تلك المدرسة المشهورة عدة مرات. 21) نظمت دورة دراسة اللغة العربية في المركز الثقافي المصري بطشقند وبعض التلاميذ المحليين قد أتموا هذه الدورة بنجاح.

345-машиқ. Қўтидаги сатларни арабчага ўзиринг:

1. Иккинчи жаҳон урушида жуда кўп одамларнинг қони тўкилган. 2. Ишчи аёллар дедилар: «Биз ишларимизни тугатдик». 3. Талабалар ўқишни май ойининг охирида тугатдилар ва ёзги каникулга чиқдилар. 4. «Нахтакор» командасининг ўйинини кўришганда, томошабилар чексиз шодлик хис этдилар. 5. Истиқлолдан кейин республикамызда жуда кўп қўшма корхоналар барпо этилди. 6. Суоуд ўзининг бу сириши икки йил одамлардан яшириб юрди. 7. Врачлар беморга турли даволар қилиб кўрдилар. 8. Республикамыз ҳукумати спортни ривожлантиришга катта эътибор берди ва спортчи қизларимиз ўзларининг улкан муваффақиятлари билан жавоб қайтардилар. 9. Бувимиз касалликдан тузалганларидан кейин серҳаракат бўлиб қолдилар.

10. Ҳукумат музокараларга ташки ишлар вазирини вакил қилиб жўнатди. 11. Истиклолимизни деб қанчалар қон тўқдик! 12. Республикамиз спортчилари бу улкан байрамга муносиб совга тайёрладилар. 13. Раббим, мен сенга ва сенинг қудратингга имон келтирдим. 14. Та-лабалар қаттиқ меҳнатдан кейин эрта кунда электр чирокларини ўчирдилар ва уйқуға кетдилар. 15. Душман танкла-рига қарши ўт очдик ва танклардан бирининг занжирини учуриб юбордик.

§ 94. IV БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

346-машқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажҳури нисбатда ҳозирги-келаси замонда шихс-сонди тусланг:

أَجْرَى - амалга оширмак; أَلَمَّ - яхши билмак; أُنَارَ - ёритмак;
أَجَابَ - жавоб бермак; أَعْطَى - бермак; أَلْقَى - отмак; آمَنَ - имон
келтирмак; أَهْدَى - юбормак, жўнатмак; أَوْفَدَ - делегат қилиб
жўнатмак; أَحَبَّ - севмак; أَخْفَى - яширмак; أَرَى - кўрсатмак;
أَحْسَأَ - сезмак; أَشَارَ - ишора қилмак; أَذَاعَ - таркатмак; أَعَدَّ -
тайёрламак.

347-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобити, нисбатини, шихс-сонини атиқланг:

يُرِينَ (1)	يُرُونَ (2)	يَرُونَ (3)	أُومِنُ (4)	يُخْفِينَ (5)
يُخْفُونَ (6)	نُعِدُّ (7)	يُعِدَّانَ (8)	نُعَدُّونَ (9)	نُعَدِّينَ (10)
تُعَدِّينَ (11)	يَجْرُونَ (12)	تُلْقِينَ (13)	تُلْقِينَ (14)	يُلْقِينَ (15)
يُلْقُونَ (16)	نُهْدِي (17)	نُهْدِي (18)	يُجْرِيَانِ (19)	يَجْرِيَانِ (20)
يُجْرُونَ (21)	يُجْرُونَ (22)			

348-нашиқ, Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага уеиринг:

- 1) ما لم يجئ الربيع بعلامة من الحرارة فلا تذيع الأرض أسرارها.
- 2) هو يأخذ نصف حياة ويعطي بدلا منه حياتين بل هو يعطي ما لا يحظر لك في بال.
- 3) الجدار إذا كان يلقي على الأرض ظلا طويلا فيرجع هذا الظل نحوه.
- 4) إن كان تفسير اللسان ينير السبيل لمعرفة الحقيقة فالعشق بدون اللسان أفصح من أي بيان.
- 5) في المساء أرجع إلى البيت وبعد تناول العشاء أعد دروسي لليوم القادم.
- 6) في الربيع يكون الجو معتدلا فلا نحس ببرد الشتاء ولا حر الصيف.
- 7) قل لي من فضلك يا ابن عمي إلى أي أقربائك من الرجال أري وجهي ومن منهم لا تريده أن يراي؟
- 8) الطلاب في القسم العربي يدرسون تاريخ الأدب العربي قديمه وحديثه وكذلك يلمون بتاريخ العرب في مختلف العصور.
- 9) هيا بنا الآن إلى جناح الماكينات، هو جناح جميل وأنا أحب أن أرى بدقة كل ما هو معروض فيه.
- 10) يا مشاة نفذوا ما تشير إليه مصابيح المرور عند تقاطع الطرق أوفي الميادين.
- 11) لا تذهب إلى ما تريك العين واذهب إلى ما يريك العقل.
- 12) إلى أي مطعم تحب أن تذهبي؟
- 13) أنا أريد بدلة من صوف جميل ولا يهمني الثمن.
- 14) البائع العاقل يعد النقود أولا ثم يضعها في الدرج ويضرب على الآلة فتظهر تذكرة الدفع ويعطيها للزبون.
- 15) أختي العزيزة! أهديك تحياتي الطيبة وأبشرك بقرب حضورنا جميعا إليك.
- 16) غدا سيجري الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة مباحثات مع مندوبي الدول العظمى.

349-нашиқ, Қўйидаги гапларни арабчага уеиринг:

1. Шаҳримизнинг кенг ва тўғри кўчаларини замонавий электр чироклари ёритиб турибди.
2. Спортчи кизларимиз кел-

гуси мусобакаларда голиб бўлиш учун тинмай машк қиляптилар, шунинг учун улар катта ютукларга бўлган умидларини яширмаяптилар. 3. Биз Оллоҳга, унинг элчиларига, китобларига имон келтирганмиз ва келтирмоқдамиз. 4. Курувчилар яқин кунлар ичида бу улкан бинодаги ишларни тугатадилар. 5. Келгуси ҳафтада республикамизнинг бош вазири Кичик Осид давлатлари раҳбарлари билан музокаралар олиб боради. 6. Имтиҳондан илгари талабалар ўрганилган мавзуларни бир неча марта қайтардилар. 7. Мен араб тилини яхши ўрганишим керак, баҳонинг мен учун аҳамияти йўқ. 8. Биз ўз уйимизни, ўз маҳалламизни, ўз шаҳримизни, ўз юртимизни севамиз. 9. Индинга мисрлик устоз араб тили грамматикасининг асосий муаммолари ҳақида маъруза ўқийди. 10. Республикамиз ҳукумати жуда кўп замонавий биноларни қурмоқда. 11. Нима учун одамлар бир-бирларини ўлдирдилар, нима учун бир-бирларининг қонларини тўқадилар?! 12. Онажон, мен Сизга ўзимнинг энг яхши саноларимни, энг гўзал тилакларимни йўллайман. 13. Ўзбекистон радиоси бу каби нотўғри хабарларни ҳеч қачон таркатмайди. 14. Журналистлар ҳар куни хабарларнинг янги дастурини тайёрлайдилар. 15. Сизнинг (из.) бу хатти-ҳаракатларингиз талабаларнинг қазабини кўзгайди.

§ 95. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

350-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

أَغْمَضَ - юммоқ; أَتَعَبَ - чарчагмоқ; أَرَأَقَ - тўкмоқ; أَذْرَكَ -

идроқ қилмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ;

أَفْشَى - ошқор қилмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَخْفَى - яширмоқ; أَحْسَنَ

хис қилмоқ.

351-машқ. Қуйида шарт майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобини, тиббатини, шахс-сотивини аниқланг:

يَتَعَبَنَّ (5)	تُعَذُّ (4)	يُعِدُّ (3)	يَتَمِّمُ (2)	يُتِمُّ (1)
يُجْرُوا (10)	أَتَمَّمَّ (9)	تُوفِدُّ (8)	يُصَابُوا (7)	يُتَعَبُوا (6)
يُخْبِنَنَّ (15)	أَرَّ (14)	أَرَّ (13)	أَرِينَنَّ (12)	تَجْرُوا (11)

- 16) يُصَيِّبَا (17) تُصَيِّنَ (18) تُجِيبِي (19) نُجِيبُ (20) يَدَّاعُوا
 21) يُدِّعُ (22) تُعَدِّدُنَّ (23) يُعَدُّوْا

352-маниқ. Қўйишдаги гапларнинг ҳаракатини кўйишиг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هي صكت سنا على سن وبقيت طوال الليل تتشوى بالحمى ولم يغمض لها جفن. 2) مدينة الأقصر مدينة جميلة وكم وددت أن أراها ولكن لم تتح لي الفرصة من قبل. 3) هي لم تحب على سؤال صديقتها وإنما ضحكت خفيفا. 4) مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له حوالي ستمائة ابن ولم ينجب بنتا واحدة. 5) من لم يدركه الأريح فهو بلا أنف. 6) إن تتقنوا اللغة العربية في أعوامكم الطلابية لا تجدوا الصعوبات في المستقبل. 7) إن ترسل الحكومة أشهر الملاكين إلى المباراة المقبلة فيحزروا نجاحات ضخمة فيها. 8) من يغلق الباب أمام الآخر فيغلق الباب أمامه. 9) من يشعل نار الحرب فهو ملعون. 10) إن تحسي بتعب اذهبي إلى بيتك. 11) من يخف مرضه تفش حماه. 12) من يرقى الدماء فهو مستول عنها. 13) من يجز المباحثات مع الجهة الأخرى فهو يفهم صعوبتها. 14) من يجب على هذا السؤال الأخير فيأخذ جائزة قيمة. 15) متى تعطيني قاموسك العربي الروسي أعده لك في نفس اليوم. 16) متى تخبروني عن وصولكم فآت إليكم فوراً.

353-маниқ. Қўйишдаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мен жуда кўп киз кўрдим (жуда кўп кизлар туғилди), ammo битта ҳам ўғил кўрмадим. 2. Агар фурсатингиз (м.з.) бўлса, футбол мусобақасини томоша қилгани стадионга борайлик. 3. Агар «Навбахор» футбол командаси яхши ўйин кўрсатса, стадион томошабилар билан тўла бўлади. 4. Мен кун бўйи ўртоғим билан теннис ўйнадим, лекин мутлако чарчок сезаним йўқ. 5. Бемор туни билан мутлако кўз юмгани йўқ. 6. Чўгчи ким

ушласа, ўшанинг кўли куяди. 7. Делегация аъзолари шаҳримизга келганликлари хақида менга мутлако хабар беришмади, шунинг учун мен уларни учратмадим. 8. Агар саудиялик меҳмонларга бу гўзал шаҳримиз ёккан бўлса, биз уларни яна келишга таклиф этамиз. 9. Ўтган йили бизнинг волейбол команدامиз халқаро мусобақада муваффақият қозонмаган эди. 10. Саволимга қачон тўғри жавоб берасизлар (ми.), ўшанда сизлардан мамнун бўламан.

§ 96. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

354-машиқ. Қуйидаги феълларни учала шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخْبَرَ - хабар бермоқ; أَيَقَطَّ - уйготмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَحْضَرَ - хозирламоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَسْلَمَ - таслим қилмоқ; أَرَى - кўрсатмоқ; أَوْقَفَ - тўхтамоқ; أَرْسَلَ - жўнамоқ; أَفْصَرَ - қиска қилмоқ.

355-машиқ. Буйруқ майлида берилган қуйидаги феълларнинг ўзагиши, бобити, шахс-сонини аниқланг:

عَوَّدُوا (5)	أَعَدَّنَ (4)	أَتَمَّ (3)	تَمَّمَا (2)	أَتَمَّ (1)
أَجَبُوا (10)	أَشَأْ (9)	لَتُنْشَى (8)	لَا تُطْفِي (7)	عَوَّدِي (6)
لَا تُخْفِي (15)	أَخْفِيَا (14)	لَا يُخْفُوا (13)	أَثَرُ (12)	آمَنُوا (11)
أَمْسِكَنَّ (20)	أَرِيْقِي (19)	لَا تُوفِدُوا (18)	لِنَجْرِ (17)	خَفَّ (16)
			طَرَّ (22)	أَطَّرَ (21)

356- машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишга ва ўзбекчага ўғиртинг:

1) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله أسيراً ولكن لا تعلن
 هذا ما دمت أنا حياً. 2) قال الوزير: أقصروا جدالكم. 3) لقد يسر الله
 لك ما أعطاك فخذهُ وأنعم به ولا تلق بنفسك إلى الآلام. 4) يا عزيزي لا

تَحْفَ وَأَطْفَى هَذَا الْبَصْرَ تَلَقَّ عَوْضًا عَنْهُ كَثِيرًا كَثِيرًا مِنْ شَمُوعِ الْوَصَالِ.
 5) بَعْدَ ذَلِكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ أَوْقِفْنِي تَحْتَ حَبْلِ الْمَشْنَقَةِ. 6) قَالَ الْأَسْتَاذُ لِلتَّلْمِيزَةِ:
 تَقْدِمُ وَادْهَبْ وَأَحْضِرْ مِنَ الْغُرْفَةِ تِلْكَ الزَّجَاجَةَ. 7) ضَعْ رَأْسَكَ أَمَامَ ذَلِكَ
 الْحَكِيمِ مِثْلَ إِسْمَاعِيلِ وَأَسْلِمِ الرُّوحَ عَلَيَّ خَنْجَرَهُ فَرِحًا ضَاحِكًا. 8) أَنَا أُرِيدُ
 أَنْ أَبْعَثَ رِسَالَةً. أَعْطِنِي مِنْ فَضْلِكَ أَوْرَاقًا لِلْكِتَابَةِ وَظَرْفًا وَطَوَابِعَ. 9) يَا
 بَنِي أَحْضِرِي بَعْضَ زَجَاجَاتِ غَازُوزَةٍ مِنَ الثَّلَاجَةِ وَأَعْدِي الْمَائِدَةَ.
 10) أَعْطِنِي مِنْ فَضْلِكَ الْبَدَلَةَ ذَاتَ اللَّوْنِ الْأَزْرَقِ. 11) هُنَاكَ عَلَيَّ الرِّفْ
 حِذَاءُ ذَوْشَكْلٍ جَمِيلٍ. أُرِيدُهُ مِنْ فَضْلِكَ. 12) مِنْ فَضْلِكَ أَيُّهَا الْبَائِعُ أَخْبِرْنِي
 كَمْ يَجِبُ أَنْ أَدْفَعُ مِنَ النَّقُودِ؟ 13) أَيْقِظْنِي مِنْ فَضْلِكَ غَدًا صَبَاحًا بَاكِرًا.
 14) أَرْسَلِي يَا خَادِمَتِي مِنْ فَضْلِكَ بَدَلَتِي لِلْكَوَاءِ وَقَمِيصِي لِلغَسِيلِ.
 15) تَقَدَّمَتِ الزَّوْجَةُ إِلَى جِحَا فَسَأَلَتْ: أُرِيدُ أَنْ أَعْرِفَ مِنْكَ: إِلَى أَيِّ
 أَقْرِبَائِكَ مِنَ الرِّجَالِ أُرَى وَجْهِي وَمَنْ مِنْهُمْ لَا تَرِيدُهُ أَنْ يَرَانِي؟ فَقَالَ جِحَا
 فُورًا: لَا تَرِينِي وَجْهَكَ وَأُرِيدُهُ مِنْ تَشَائِينِ. 16) أَعْطِنِي حَرِيْقِي وَأَطْلُقْ يَدَيَّ.
 17) رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. 18) وَهِيَ
 أَنَا قَدْ كَسَرْتُ الْقَيْوُدَ وَفَكَّكْتُ السَّلَاسِلَ فَلَنْسَرِعَنَّ نَحْوَ الشَّمْسِ فَقَدْ طَالَ
 وَقُوفُنَا فِي الظِّلِّ.

357- мислқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мухтарам хизматчилар, бутунги ишларингизни барвақт тутатинглар ва уйларингизга кетинглар. 2. Уруш оловини ёкмайлик, агар у ёниб турган бўлса, ўчирайлик. 3. Қўлларимни кўйиб юбориплар (мз.), мен сизларга ўша сирни ошкор этай. 4. Ходима киз, илтимос, менга араб мамлакатлари тарихига оид китобларни кўрсатинг. 5. Спортчиларимизнинг бу улкан мусобакадаги ютугини бор овоз билан халққа эълон қилинглар (мз.). 6. Мухтарам табиб, илтимос, бизникига тез етиб келинг, кизим ўзиши ёмон хис қилипти. 7. Укашгизни бозорга жўнатишг (ми.),

сабзи, пиёз ва озгина мол гўшти олиб келсин. 8. Азиз ота-оналар, фарзандларингизни кечаси кўчага чиқарманглар. 9. Ёмон сўзларингиз (ми.) билан калбларимизни жарохатламанг. 10. Машхур хонанда (мз.) шу ашуласини яна бир марта кайтарсин. 11. Менинг бу охириги саволимга жавоб беринглар (мз.): нима учун дарсларингизни тайёрламадингизлар? 12. Онажон, эртага мени барвақт уйғотманг, эртага дам олиш куни. 13. Қора рангдаги нариги костюм менга жуда ёқди. Менга уни беринг (ми.), нархининг менинг учун ахамияти йўқ. 14. Менга тез-тез хат жўнатиб туринглар (мз.). 15. Қизим, меҳмонлар келишди, уларга бир ниёладан қаңдли қахва тайёрланг ва уларга тақдим этинг.

358-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўргангиз, сўз ва ибораларини ёдланг:

Аҳмад: صباح الخير يا كريم.

Карим: صباح النور يا أحمد.

Аҳмад: هل ذهبت أمس الى الملعب المركزي؟

Карим: نعم وكانت هناك المباراة في كرة القدم بين فريقَي «بَحْتَه كُور» و«نُوبَهَار».

Аҳмад: وبِمَ تَمَّتْ هذه المباراة؟

Карим: واحد لصفر لصالح فريق «نوبهار».

Аҳмад: هذه مفاجأة كبيرة ومن أصاب مرومي «بَحْتَه كور»؟

Карим: أصاب مرماه مهاجم نسيت اسمه وحدث ذلك في نهاية الشوط

الأول من المباراة. لماذا أنت لم تذهب إلى الملعب يا أحمد؟

Аҳмад: أنا كنت مشغولا بأعمال أهم من مشاهدة المباراة.

Карим: وما هي هذه الأعمال؟

Аҳмад: كنت مشغولا بتصليح ثلاثتنا. هي تعطلت منذ أسبوعين. فمن

من مهاجمي فريق «نوبهار» لعب جيدا؟

كريم: جميع المهاجرين لعبوا جيدا وأدوا المباراة رائعة. هل أنت يا أحمد

متحمس «نوبهار».

أحمد: نعم وأنت؟

كريم: أنا أيضا.

359-маниқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

Шахноза: Ассалому алайкум, Нафиса.

Нафиса: Ваалайкум ассалом, Шахноза,

Шахноза: Каердан келяпсиз, Нафиса?

Нафиса: Мен спорт залидан келяпман. Биласиз, мен волейбол ўйнашни ёктираман. Ҳар куни у ерга бориб, волейбол ўйнайман.

Шахноза: Бирор командага аъзомисиз?

Нафиса: Ҳа, мен Наманган вилояти волейбол командаси таркибида ўйнайман.

Шахноза: Волейбол бўйича охириги мусобака қачон ўтказилди?

Нафиса: Ўтган ҳафта биз Фарғона вилояти командаси билан ўйнадик.

Шахноза: Мусобака каерда бўлиб ўтди?

Нафиса: Фарғона шаҳридаги марказий стадионда бўлиб ўтди.

Шахноза: Мусобақада қайси команда ғолиб келди?

Нафиса: Биз Фарғона командасини катта ҳисоб билан енгдик.

Шахноза: Ғалаба билан табриклайман.

Нафиса: Раҳмат. Агар машқимизни томоша қилмоқчи бўлсангиз, эртага эрталаб спорт залига келинг.

Шахноза: Албатта келаман. Таклифингиз учун ташаққур.

§ 97. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

360-маниқ. Қўйидаги феълларни истак майлига тўзланг:

أَغْجَبَ – ёқмоқ, маъқул келмоқ; أَحَسَّ – ҳис қилмоқ; أَتَعَبَ –

чарчатмоқ; آمَنَ – имон келтирмоқ; أَرْسَلَ – юбормоқ; أَخْفَى –

яширмоқ; أَغْلَقَ – ёпмоқ; أَجْرَى – амалга оширмоқ; أَثَارَ –
кўзгалмоқ; أَرَأَى – оқизмоқ; أْتَمَّ – тугатмоқ.

361-машқ. Қўида истақ майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобини, шахс-сонини аниқланг:

- (5) نَدَعُوْا (4) يَجْرُوْا (3) تُخْفِيْنَ (2) تُذِعُوْا (1) يُذَاعُ
(10) يُحِبِّيْنَ (9) أَحْسَى (8) تَلَمُّوْا (7) يُحِبِّيْنَ (6) نُورِيْ
(15) تُخْفِيْ (14) نُزِيْ (13) تُعْطِيْنَ (12) تُلْقِيْا (11) تَلْقِيْا
(20) يُؤْمِنُوْا (19) يُتَعَبُوْا (18) أُغْمِضْ (17) تُرْفِقْ (16) نُذَرِكْ

362-машқ. Қўидаги гапларнинг ҳаракатини қўиниң ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) تستطيع كل فتاة بالغة في بلادنا أن تحلب الماشية وتنظف البيت
وتعد الطعام. (2) هل يمكنني أن أهدي إليك باقة الزهور هذه؟ (3) اعذروني
يا إخواني أريد أن أرجع إلي منزلي، عندي بعض الأعمال أريد أن أنجزها.
(4) لا تعبر الطريق قبل أن تشر مصابيح المرور إلي العبور. (5) هل يمكنك
أن تعطيني تذكرتين إلي طشقند؟ (6) أنا مسرور جدا بأن نتاح لي فرصة
زيارة دمشق. (7) ينبغي لنا أن نحب آباءنا وأمهاتنا وأخواتنا وإخواننا
وأولادنا جميعا. (8) أرجوكن أن تبقين قليلا من القهوة لكي نشربها. (9) أنا
أريد أن أرسل رسالة بالبريد الجوي. (10) هذا الكلام لانهاية له. فلنرجع إلي
قصتنا لتنمها. (11) فكروا جيدا قبل أن تجيبوا على هذا السؤال. (12) لا
تمش في ذلك الوادي يا عزيزي دون أن يرشدك أحد من أهله. (13) لقد
أردت أن أخفي أسراري هذه من الناس ولكن لم أستطع. (14) لن يفيدك
الاعتبار في تمييز الذهب الخالص من الذهب المشوب ما لم يكن لديك محك

لذلك. 15) التدبير الآن هو أن نحضر ذلك الرجل من أجل علاج تلك المريضة.

16) يريد العميد أن يلغي قراره حول رحلتنا المقبلة إلى شاهی مردان.

363-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Икки давлат ўртасида бўладиган олий даражадаги музокаралар тез-тез бўлиб туриши керак. 2. Уруш олови бутдан кейин ҳеч қачон ёқилмайди. 3. Икки йилдан кейин сиз (ми.) араб тилини жуда яхши ўрганиб олишингиз мумкин. 4. Сиз (мз.) бокс бўйича тинмай машқ қилиб борсангиз, яқин келажакда янги рекорд ўрнатишингиз мумкин. 5. Келажакда уруш бўлмаслиги ва ҳеч қачон бу урушда қони тўқилмаслиги керак. 6. Қизлар, қишлоқларингизга етиб олганларингиздан кейин менга хат жўнатишни унутманглар. 7. Бу азиз меҳмонларни чарчатиб қўймаслик учун талабалар билан бўладиган учрашувни бекор қилишга қарор қилдик. 8. Ҳаво совуқ, шунинг учун эшикларни ҳар доим ёниб юришимиз керак. 9. Факультетимизнинг баскетбол командаси тарих факультети командаси билан бўладиган мусобақада галабани қўлга киритишига ишонаман. 10. Биз сиздан (мз.) ҳеч нарса ни яширмаганмиз ва бундан кейин ҳам мутлақо яширмаймиз. 11. Нима учун сизлар (ми.) ўша касидани ёдламадингизлар? Мен бу саволимга жавоб беришларингни истардим. 12. Биз келажакда улкан заводлар, фабрикалар, турар-жой бинолари барпо этишимиз керак. 13. Мен сизга (ми.) қалбимнинг энг тўридаги сирларимни айтдим, уни сиз ҳеч қачон кимга ошқор этмаслигингизни сўрайман. 14. Улар (мз.) бу қийинчиликни сезмаганлари ҳолда ўқишни якунладилар. 15. Ўғилларим, барча бойликларим мана шу китоблар, мен уларни сизларга қолдирмоқчиман ва уни сизлар эҳтиётлаб сақлайсизлар деган умиддаман.

364-машқ. Қавс ичида берилган феълларни керакти маил, нисбат ва шахс-сонда ишлатиб, қўйидаги гапларни тўғри шаклга солинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) كانت جميع المدارس الثانوية (أقفَل) في موسم جني القطن. (2) ليس

بوسعي أن (أتم) قراءة روايتك المسرحية هذه في هذا الأسبوع. (3) قد

(أنشأ) جامعة فنغان بعد استقلال جمهوريتنا مباشرة. (4) الأوتوييس كان

مملوء بالركاب ولكن لم (أصاب) أحد منهم في هذا الحدث. (5) أنا لا
 (أحب) أن أجلس وحيدا في البيت في أيام العيد. (6) لماذا يا زينب لا (أعد)
 المائدة والأطباق والملاعق للعشاء؟ (7) ينبغي لك يا أختي أن (أجاب) على
 سؤالي هذا مجد. (8) الأفلام الهندية بدأت لا (أعجب) بي وهذا بسبب
 مواضيعها الضيقة. (9) (أمكن) لكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات
 القومية. (10) يريد الطلبة المتفوقون أن (أنهى) أبحاثهم العلمية قبل مياعادها.
 (11) أخذت أمس خطابا من والدي وهي (أهدى) لي فيه تحيات طيبة
 وتمنيات جميلة. (12) هن الآن (أراد) أن (أرسل) رسالة بالبريد الجوي.
 (13) هل (أمكن)ك يا نبيلة أن (أعطى) ورقة للكتابة؟ (14) هاتان
 التلميذتان (أراد) أن (أجرى) معك حديثا في موضوع قبولهما للجامعة.

§ 98. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

365-машиқ. Қўйидаги феълилардан масдарлар ҳосил қилинг:

أَتَقَنَّ - яхши ўзлаштирмак; أَطَارَ - учирмак; أَشْرَقَ - тош
 отмак; أَوْفَدَ - делегат қилиб жўнатмак; أَمَكَنَّ - имкони бўлмак;
 أَخْفَى - яширмак; آمَنَ - имон келтирмак; أَصَابَ - шикаст
 етказмак; أَرْسَلَ - юбормак; أَطْفَأَ - ўчирмак (оловти); أَرَأَى -
 окизмак; أَتَمَّ - тугатмак; أَجْرَى - амалга оширмак; أَيَقْظَ -
 уйготмак; أَحَسَّ - хис қилмак; أَوْقَفَ - тўхтатмак; أَثَارَ -
 қўзғамак; أَعْطَى - бермак; أَعْلَنَ - эълон қилмак.

366-машиқ. Қўйидаги масдарлар қайси феълдан ҳосил бўлишиликлини аниқлаш ва бу масдарларнинг маъносини ўрнатинг:

(1) إِحْضَارٌ (2) إِثْمَارٌ (3) إِثْعَابٌ (4) إِخْبَارٌ (5) إِعْدَادٌ

- (6) إِبْجَابَةٌ (7) إِسْلَامٌ (8) إِنَارَةٌ (9) إِذَاعَةٌ (10) إِغْلَاقٌ
 (11) إِعْجَابٌ (12) إِذْهَاشٌ (13) إِلْقَاءٌ (14) إِلْمَامٌ (15) إِحْجَازٌ
 (16) إِبْصَارٌ (17) إِغْرَابٌ (18) إِغْمَاضٌ (19) إِهْدَاءٌ (20) إِعَادَةٌ
 (21) إِحْرَازٌ (22) إِبْرَازٌ (23) إِحْبَابٌ (24) إِنْشَاءٌ (25) إِحْجَازٌ
 (26) إِذْرَاكٌ (27) إِفْشَاءٌ (28) إِشَارَةٌ (29) إِضْحَاءٌ (30) إِشْغَالٌ

367-машқ. Қўйидағи ғанияр ичидан IV боб феъли масдар-
 ларини тотинг ва уларнинг отлашиған-отлашмағанни аниқлаң:

- (1) كل يوم صباحا أغسل يدي ووجهي وأنظف أسناني وأصقف شعري
 بالمشط ثم ألبس ملابسني وأذهب إلى غرفة الأكل لتناول طعام الفطور.
 (2) تعد جمهوريتنا أكثر دول العالم إنتاجا للقطن. (3) يجب علينا بإبلاغ
 أصدقائنا الطلاب عن سفرنا إلى طشقند. (4) لا تقف على سلم المركبات
 العامة إطلاقا. (5) لقد جاءت الإجازة السنوية فكيف تريد يا أخي أن
 تقضيها؟ (6) هل هو يريد إنجاب الأولاد في هذه السن؟ (7) أراد الأب أن
 يتفوق في إكرام الضيف فطلب منه أن يتولى بنفسه تقسيم الطعام.
 (8) تفضل يا أخي هذه النقود إكراما لك لحسن خدمتك. (9) هذه الاتفاقية
 تخصص بإتمام إنشاء مشروع السد العالي في وضعه النهائي. (10) هل يمكنك
 أن تتحدث بإيجاز عن التطور الاقتصادي في بلدكم؟ (11) مع الأسف
 الشديد طالت إقامتي في القاهرة شهرين آخرين. (12) كانت سوريا حافلة
 بخزائن الكتب قبل الإسلام. (13) كما يقولون توجد عندك مؤلفات جبران
 خليل جبران. أ تستطيع إعطائي إياها؟ (14) فكرت الحكومة المصرية في
 إنشاء هذا المتحف في أواخر القرن الماضي. (15) إن كان في إمكانك أن

تشرح لنا شيئا عن هذه الثريا نكون في غاية الشكر. (16) الرواية الكوميدية «في بيوت الناس» تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. (17) أثار حفلة فرقنا المشهورة إعجاب الجماهير في جميع البلدان. (18) أدعوا الناس إلي الأخلاق الطيبة بإلقاء المحاضرات وكتابة الأشعار. (19) الإيمان إقرار باللسان وتصديق بالقلب بما جاء به من عند الله محمد رسول الله.

368-машқ: Қўйидаги масдарлар иштирокида ғаллар тузинг:

5) إغْدَاةٌ (4) إهْدَاءٌ (3) إِعَادَةٌ (2) إغْلَاقٌ (1) إْحْصَاءٌ

10) إِفْشَاءٌ (9) إِبْرَاءٌ (8) إِذَاعَةٌ (7) إِبْجَاءٌ (6) إِمْسَاكٌ

369-машқ: Қўйидаги ғалларни арабчага ўғиринг:

1. Мехмонларни хурмат қилиш бизнинг азалий ва абадий одатимиздир. 2. Кишки таътилда Имом Муҳаммад ибн Исмоил Ал-Бухорийнинг макбарасини зиёрат қилмоқчимиз. 3. Аҳмад ал-Фаргоний меъморий комплекси лойиҳасини яратишда жуда қўп архитекторлар жонбошлик кўрсатдилар. 4. Шоли етиштириш Ўзбекистон учун энг муҳим ва зарур соҳалардан биридир. 5. Бу хушxabарни зудлик билан акашга етказишинг керак (ит.). 6. Толибалар, автобусдан юриб турган пайда муғлақо тушманлар. 7. Тошкенда яшаш муддатини яна икки ойга узайтиришга имконим бор. 8. Чиройли сўзлар билан, кимматбахо кийимлар билан айбни яшириб бўлмайди. 9. Инсон қошини тўқий ислон динида йўқ. 10. Шахримизнинг таниқли шоир ва ёзувчилари билан бўладиган эрталик учрашув хақидаги эълонни тайёрлашни сенга топқайман. 11. Оловин ёқий осон, ўчириш жуда қийин. 12. Музоқаралар олиб бориш учун ҳуқуматимиз делегацияси Козогистон пойтахти Остонага жўнаб кетди. 13. Талабаниш бу саволига жавоб бериш мениш учун осон бўлмади. 14. Хақиқатни юзага чиқариш учун биз тинмай ҳаракат қилишимиз керак. 15. Сирларни ошқор этиш яхшиликка олиб келмайди.

§ 99. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

370-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажжул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

أَشْرَقَ - тош отмок; أَطْفَأَ - ўчирмок (оловни); أَتَقَنَّ - яхшилаб ўзлаштирмак; أَحَسَّ - сезмок; أَتَمَرَ - самара бермок; أَتَمَّ - тутатмок; أَعْلَنَ - эълон қилмок; أَجْرِيَ - амалга оширмак; أَزَاقَ - оқизмок; أَخْفَى - яширмак; أَجَابَ - жавоб бермок; أَتَلَّقَى - иргитмок; أَطَارَ - учирмок; أَهْدَى - жўнатмок; أَنشَأَ - қурмок; أَعْطَى - бермок; أَنَارَ - ёритмок.

371-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни сон ва жинсда турланг:

Масалан: مُعَلَّنٌ

бирлик		иккилик	кўплик
мз	مُعَلَّنٌ	مُعَلَّنَانِ	مُعَلَّنُونَ
мн	مُعَلَّنَةٌ	مُعَلَّنَاتَانِ	مُعَلَّنَاتٌ

1) مُخْفِي (1) 2) مُعْطٍ (2) 3) مُلْقٍ (3) 4) مُنْشَأٌ (4) 5) مُجِيبٌ (5)
6) مُطَارٌ (6) 7) مُوقِدٌ (7) 8) مُحَسِّنٌ (8) 9) مُنَارٌ (9) 10) مُطْفِئٌ (10)

372-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда жинсда ва келишикларда турланг:

Масалан: مُعَلَّنٌ

	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда
бош келишик	مُعَلَّنٌ	المُعَلَّنُ	مُعَلَّنَةٌ	المُعَلَّنَةُ
қараткич келишиги	مُعَلَّنٍ	المُعَلَّنِ	مُعَلَّنَةٍ	المُعَلَّنَةِ
тушум келишиги	مُعَلَّنًا	المُعَلَّنَ	مُعَلَّنَةً	المُعَلَّنَةَ

- (1) مُلِقَ (2) مُهْدِي (3) مُخْفِي (4) مُجْرٍ (5) مُلْقِيَانِ
 (6) مُطْفُؤُونَ (7) مُتَشَانٍ (8) مُخْفُونَ (9) مُجْرُونَ (10) مُعْطُونَ

373-ماشқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ўзбекчага ўғиринг ва ундаги сифатдошларни тўла морфологик таҳлил қилинғ:

- 1) يلعب هذان اللاعبان بالكرة في نشاط وحذق والمتفرجون معجبون.
- 2) تنتج إفريقيا غلات نباتية متنوعة معظمها من حاصلات المناطق الحارة.
- 3) يجب على كل محب للتحرر والسلم أن يعطي المساعدة للشعوب في نضالها.
- 4) أشكركم شكرا جزيلا على هذه المعلومات المفيدة عن الآثار القديمة في بلدكم.
- 5) كان يومنا هذا يوما متعبا حقا.
- 6) في شقتنا حجرتان واسعتان وفي الناحية المقابلة مطبخ وحمام.
- 7) لا بد من أن نحضر لك فورا... هذا أقل واجب... يجب ألا نتركك بمفردك في مثل هذا الظرف.
- 8) سيقدم الجانب الأول بموجب هذه الاتفاقية للجانب الآخر الأجهزة اللازمة لإنشاء خطوط التيار الكهربائي.
- 9) وكان الحديث بين النجمة العربية وبطل الفضاء بسيطا ومثرا أيضا.
- 10) تقدموا إليّ أيها المتعبون وأنا أريحكم.
- 11) وزن أي جسم في الليل أقل من وزنه في النهار وهذا في الليالي القمرية فقط والسبب هو جاذبية القمر.
- 12) جلس والدي وأخذ يقلب بين يديه مجموعة مدهشة من الرسائل القديمة المختلفة.
- 13) لما سألتنا الطلبة عن ظروفهم المعيشية سمعنا إجابة مفرحة.
- 14) زاد عدد دبابات العدو المصابة في أرض المعركة.
- 15) قام عدد من أعضاء الوفد بزيارة الدكتور طه حسين في منزله وقد دار حديث ممتع أثناء هذه الزيارة.
- 16) اخش القانون يا أخي وكن مدركا لعجزك أمام حكم القضاء.
- 17) أعطي الوزير كل أمير رسالة

مخفية وكان مراده أن يوقع الفرقة بينهم. 18) لقد صاح الشيخ من أعماقه:
 أيها المريدون اعلّموا ذلك عني. 19) كان هذا جوابا مقنعا على سؤالي
 المطروح للجالسين. 20) ألقى الشيخ بنار الشوق في قلوب مرّيديه.

374-машқ. Қўшиқдағи саяхатни арабчага ўзгиринг:

1. Ойдин кечаларда кишлоқ яна ҳам чиройли кўринади. 2. Бу фалокатдан шикастланган одамлар жуда кўп эди. 3. Сиз истагин-гизни айтинг, имкони борича мен ёрдам кўлини чўзаман. 4. Ёл-гиз ўзингиз (ми.) каерга бормокчисиз? 5. Университетимизда жуда кўп мишлат вакиллари таълим оладилар ва уларнинг акса-риятини ўзбек талабалар ташкил этади. 6. Бу янги ўқув режасига кўра талабалар учун кишки каникули бўлмайди. 7. Ўша ҳолдан тойган асирларга дам беришимиз керак. 8. Араб тили имтихо-нида бирор талаба хурсандлик бахш этувчи жавоб айтмади. 9. Озодлик ва ўзаро тишч-тоғув яшашни сеувчи кишилар дунёда жуда кўп ва мен ҳам уларнинг бириман. 10. Кеча Тошкентдан бир гуруҳ олимлар келишди ва университетимизда улар билан гоят кизикарли суҳбат бўлиб ўтди. 11. Бу тўкилган қонлар учун ким жавоб беради? 12. Кеча эълон қилинган концерт бошиқа қун-га кечиктирилади. 13. Икки давлат раҳбарлари ўртасида олиб борилган музокаралар муваффақият билан тугади. 14. Мохир меъморлар ва наққошлар қўли билан барпо этилган имом Ал-Бухорий макбараси биноси келгуси авлода қатта совға бўлиб қолади. 15. Шаҳримиз кўчалари ҳамма томони ёритиб турувчи электр чироқлари билан таъминланган.

ЎН БЕШИНЧИ МАТН

الحصان المسروق

دخل اللص إسطنبول فلاح وسرق أجمل حصان فيه وبجث الفلاح كثيرا
 عن حصانه فلم يجده. ذات يوم قصد الفلاح إلى السوق لشراء بعض
 الأشياء ومر بقسم يبيع الحصان وفجأة أبصر حصانه مع رجل مجهول فعرفه
 حق المعرفة فتعلق به ثم صاح بأعلى صوته وقوته:

- هذا حصاني وقد عثرت عليه أخيرا. هلموا إلي أيها الناس.

تجمع الناس الكثيرون إلي الصياح وأحاطوا الفلاح والرجل المجهول مع الحصان فقال الرجل المجهول للفلاح:

- هذا الحصان لي وأنا ربيته من صغره فرمما حصانك كان يشبه بحصاني هذا.

في هذه اللحظة خطرت للفلاح فكرة فوضع يديه بسرعة على عيني الحصان ثم قال للصوص:

- قل لي من فضلك، أية عينيه عوراء؟ اليمنى أو اليسرى؟

ما كان اللص تنبه لهذا الأمر من قبل ولم يحس بعوار الحصان هذا.

- هو أعور بعينه اليسرى.

فصاح الفلاح:

- كذبت يا رجل. عينه اليسرى سليمة.

ورفع يده عنها. ضحك الناس وضحك معهم اللص فسكت قليلا ولم

يعرف كيف يجب عليه ثم قال بتردد:

- لقد أخطأت يا سيدي، حصاني أعور بعينه اليمنى.

فرفع الفلاح يده الأخرى عن العين اليمنى وقال فرحا:

انظروا أيها الناس، حصاني يبصر بكليتي عينيه وليس بأعور. -

فأمسك الناس اللص وقبضوا عليه وهكذا أرجع الفلاح العاقل حصانه

المسروق.

(Э. Талабовнинг «Араб тили дарслиги» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

375-масиқ. Ўн бешинчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, янги сўзларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг.

376-масиқ. Ўн бешинчи матн асосида куйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1 ماذا فعل اللص؟
- 2 أين وجد الفلاح حصانه؟
- 3 لماذا ذهب الفلاح إلى السوق؟
- 4 ماذا فعل الفلاح لما رأى حصانه؟
- 5 ماذا فعل الناس في السوق؟
- 6 ماذا قال اللص للفلاح؟
- 7 أية فكرة خطرت للفلاح؟
- 8 هل كان اللص يعرف عوار الحصان؟
- 9 ماذا فعل الفلاح أمام الناس؟
- 10 هل أجاب اللص على سؤال الفلاح؟
- 11 هل الحصان كان أعور؟
- 12 ماذا فعل الناس باللص في آخر الأمر؟

377-масиқ. Ўн бешинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

378-масиқ. Ўн бешинчи матндан масдар ва сифатдошларни тошинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушутиринг.

379-масиқ. Ўн бешинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошига биттадан гап тузинг.

380-машқ: Қўйидаги ибораларни ўрғанинг ва улар
ширтирокида гап тузинг:

إسطل فلاح، في هذه اللحظة، هلموا إلي أيها الناس، الرجل المجهول،
الفلاح العاقل، عدد الأيام، أحسن المعمارين، حديقة الأمير تيمور، أكبر
نافورة في المدينة، برج التليفزيون الجمهوري، أقدم مدن الجمهورية، موظف
الجوازات، مع الأسف الشديد، مصابيح المرور، صباح الخير، سرعان ما،
السد العالي، رجال الدولة، دار الكتب، تذكرة الدفع، بكلتي عيني،
باختصار، لانهاية لها، نتائج اقتصادية، حركة المستعربين، مجموعة من
المسوجات القديمة المتنوعة، في اليوم التالي، التمدن الإسلامي، قصور
السلطين؛

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَبْلَهُ аҳмок, аблах	أَسَدٌ шер
اجْتِمَاعٌ мажлис	إِسْرَائِيلُ Исроил (<i>давлат</i>)
IV أَجْلَسَ ўткизмок. ўтиргизмок	أَسْوَانُ Асвон (<i>Мисрдаги шаҳар</i>)
إِحْسَاسٌ сезги	IV أَصْلَحَ тузатмок
III أَخَذَ гина килмок, таъна	أَصِيلٌ асл, хакикий
килмок; لَا تُؤَاخِذْ кечирин!	IV أَظْهَرَ изҳор килмок,
أَدَاةٌ <i>қўл.</i> адоат асбоб, асбоб-	билдирмок
ускуна; أَدَوَاتُ الْأَكْلِ кошик-	IV أَفَاقٌ уйғотмок, ўзига
вилкалар	келтирмак
IV أَدْخَلَ киритмок, киргизмок	إِفْرِيْقِيَا Африка
أَوْتِشَافَتٌ култумлаб ичиш	IV أَفْسَدَ бузмок
أَرْزُ بِلْعَمِ الضَّأْنِ палов	أَفْتِرَاحٌ таклиф, тақдим этилган
IV أَرَاَحَ олиб ташламок, суриб	фикр
қўймок	IV الْأَقْصَرُ Луксор (<i>Мисрдаги</i>
IV آرزُ мадад бермок, ёрдам	<i>шаҳар</i>)
бермок	IV أَلْقَى ~ маъруза
أَرْمَةٌ кризис	ўкимок
أَرْمَةٌ دَاخِلِيَّةٌ изгироб	IV أَلَمَ кийнамок. азоб бермок
أَسْتَحْسَانٌ маъқуллаш	IV أَمَلٌ зериктирмак
أَسْمَانَةٌ ўзни аямаслик: بِـ	II أَمَنَ кафолатламак, кафолатта
ўзни аямасдан	олмок

أُتُوْبَةُ *кўн*. أَتَائِبُ труба, шланка

اَلتَّنْظَارُ кўтиш

IV اَنْكَرَ инкор қилмок

أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكُمْ: أَهْلًا Хуш келибсизлар!

III بَارَكَ муборақбод қилмок, табрикламок

بَاطِنٌ ички қисм, ички бўлим

III بَالَعٌ хаддан ошмок, (*инжиниор*) зиёда қилмок

III بِأَلَى аямок (ب)

بَحْتٌ عِلْمِيٌّ илмий иш

الْبَحْرُ الْأَحْمَرُ Қизил Денгиз

بُحَيْرَةُ نَاصِرِ Носир кўли (*Мисроа*)

I بَوَّاحٌ (a) بَرَّاحٌ кетмок, ташлаб кетмок

بَرْتَاغٌ дастур, программа

I بِسْمِ (ii) بِسْمِ табассум қилмок

بِلَادُ الشَّامِ Шом ўлкаси

II بَلَّغٌ етказмок

بَوَّابٌ дарвозабон

III تَابَعَ изидан бормок

III تَابَعَ بِالْبَصْرِ кўз билан кузагиб бормок

تَأَدَّبٌ мулойимлик

تَحِيَّةٌ салом

V تَخَوَّفَ кўркмок, хавфсирамок

تَدَهُوْرٌ ёмонлашув

تُرَاثٌ мерос

تَعَالَى келинг!

V تَمَكَّنَ илжони қилмок, имкони бор бўлмок

V تَمَلَّصَ қутулмок

V تَوَقَّعَ қутмок

تَوَّارٌ *кўн*. تَوَّارٌ революционер

III جَامِلٌ чиройли муомала қилмок

جَاهِزٌ тайёр

III جَاوَزَ етма-ён бўлмок, кўшши бўлмок

III جَاوَزَ хаддан ошмок, ошмок

III جَاوَزَ التَّقَةَ ишончдан ташқарида бўлмок, ишончдан чикмок

I جَرَى (*u*) югурмок
 الجَمَاهِيرِيَّةُ اللَّيْبِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ
 الاِشْتِرَاكِيَّةُ الدِّمُوقْرَاطِيَّةُ Ливия
 Халк Демократик
 Социалистик Жамохирияси
 جُمهُورِيَّةُ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةُ Миср Араб
 Республикаси
 I جَهْدٌ (*a*) интилмок,
 харакат килмок
 جَوْعٌ очлик
 حَازِقٌ мохир, уста
 III حَارِبٌ урушмок, уруш олиб
 бормок
 حَارِسُ الْمَرْمَى дарвозабон
 (*спортда*)
 III حَافِظٌ сакламок, химоя
 килмок, асрамок (*عَلَى*)
 III حَاوِلٌ уринмок, уриниб
 кўрмок (*عَلَى*)
 I حُدٌّ чегараланмок
 حِذْرٌ, حِذْرٌ эхтиёткорлик
 I حُرُقٌ ёнмок
 حُرْقَةٌ куйиш, ёниш; بِ -
 куйиб ёниб

II حَرَكَتٌ харакатга келтирмок,
 харакатлантирмок
 حَفْنَةٌ *ku/ni*. حَفْنٌ укол
 II حَلَقٌ учмок
 حَلِيبٌ сут
 حَمَامَةٌ каптар
 III خَاطَبٌ гаплашмок
 III خَالِطٌ аралашмок
 III خَالَفَ ихтилофда бўлмок,
 зид бўлмок
 خِدَاعٌ алдов
 خِرْدَلٌ горчица
 خَرِيفٌ куз
 II خَفَّفَ енгилатмок
 خَفِيفُ الظِّلِّ хушрўй
 خَلٌّ сирка
 خِلَافٌ ихтилоф
 خِلْعَةٌ *ku/ni*. خَلْعٌ мукофот
 دَاعٍ, الدَّاعِي сабаб
 III دَافِعٌ мудофаа килмок
 دَامٍ, الدَّامِي конли
 دِرْعٌ зирх

دَعَّ النَّوْمَ уйқуни қўй!
 دَمَعٌ *кўл.* кўз ёши
 دِرَاعٌ биллак; فَتْحٌ *سِيَه* кучок
 очмок
 دَعْرَاقٌ кўркиб талвасага тушмок
 رَوَادٌ *кўл.* зиёратчи; رَائِدٌ
 الْمُقَهِّي - кахвахона мижозлари
 رَافِقٌ хамрохлик килмок
 رُغْبٌ кўркинч
 رَفِيقٌ мулойимлик, назокат
 رِيْفٌ *кўл.* қишлоқ
 رَاوَجٌ кўшиб олиб бормок
 سَاحِرَةٌ сеҳргар, сохира
 سَاحَةٌ майдон
 سَارِعٌ шошилмок,
 шошилишмок
 سَاعِدٌ ёрдам бермок
 سَامِحٌ кечирмок, маъзур
 тутмок
 سَاهِمٌ иштирок этмок
 سَاوِيٌ тенг бўлмок,
 тенглашмок
 سِتْمَانَةٌ олти юз

سَحْرٌ сахар
 سَعَادَةٌ бахт
 سَفْرَجِيٌّ официант
 سَقَطٌ (ر) тушмок, ёғмок
 سَلَاطَةٌ салат
 سَلَمٌ салом бермок
 سِرَّةٌ хаёғ йўли, биография
 سَيْطَرَةٌ ҳукмронлик, хокимият
 سَاهَمٌ иштирок этмок,
 катнашмок
 شَاهِدٌ томоша килмок
 شُرْبَةٌ шўрва
 شُرْبَةُ الدُّجَاجِ товук шўрва
 صَاحِبٌ хамрохлик килмок,
 олиб юрмок
 صَادِرٌ мусодара килмок
 صَادَفٌ дуч келмок, рўнара
 келмок
 صَارِمٌ ўткир (*мас.* пичок)
 صَاعِدٌ кўтарилувчи; مِنَ الْآنَ
 فَسَاءَ хозирдан бошлаб
 صَافِحٌ кўл бериб сўрашмок

صرف توза, соф; أ ~ - соф холда
 I صَعَدَ (a) صُعُودٌ кўтаришмоқ
 صَفِيٌّ кўп. أَصْفِيَاءُ самимий дўст
 صَلَاةٌ кўп. صَلَوَاتٌ намоз;
 салавот
 صَيْدٌ ов
 صِيئَةٌ лаган
 III ضَاقٌ эзмок, сикмок
 صَبَطَ الْوَقْتِ вақтни тўғрилаб
 олиш
 صَبْرِيَّةٌ солик
 III طَارِدٌ қувмок, қувламок
 III طَالِبٌ талаб қилмок
 III طَائِبٌ хурсанд қилмок,
 қулдирмок
 طَرَازٌ тарз, намуна
 طَقْسٌ об-хаво
 I طَمَحَ (a) طَمُوحٌ интилмок
 طَوَالٌ давомиди
 III ظَاهِرٌ намойиш қилмок,
 намойишга чикмок
 ظَاهِرٌ зоҳирий кўришиш
 III عَارِضٌ қаршилиқ кўрсатмок

III غَالِجٌ даволамок
 III غَامِلٌ муомала қилмок,
 муомалада бўлмок
 III غَائِقٌ кучокламок
 III غَانِيٌ дучор бўлмок, рўпара
 келмок
 III غَاوِنٌ ёрдам бермок
 I غَدَاؤٌ (y) غَدَاٌ югурмок
 غَدَمٌ الْمَعْرِفَةِ билимсизлик
 عَرَضِيٌّ тасодифий, моҳиятсиз
 عَطَشٌ чанкоклик; أَخَذَهُ الـُيُ
 чанкади
 II عَظْمٌ улугламок, ҳаддан зиёд
 илтифот кўрсатмок
 عَظِيمٌ зўр!; офариш!
 عَفْوٌ кеччириш; أ ~ - арзимади
 («фраҳмат» тинг жавоби)
 I عَمَدٌ (y) عَمَدٌ ният қилмок,
 интилмок
 عُنْفٌ кўполлик. қаттиқлик; —
 ~ шилдат билан
 عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ тирик, ўлган
 эмас
 عُنْوَانٌ кўп. عُنَاوِينٌ манзил, адрес

III غُوْفِيَّ тузалмок, согаймок
 I غَابَ (u) غَيْبٌ гойиб бўлмок
 III غَادَى эрталаб бормок
 (келмок); ~ وَرَاوَحَ - у ёк бу
 ёкка юрмок
 III غَالَى хаддан оширмок,
 ошириб юбормок
 غَرَضٌ кўн. أَغْرَاضٌ максал
 غَلَطَانُ ноҳак, ёлғончи
 غَمٌّ гам, ташвиш
 III فَاجَأَ тўсатдан дуч келмок
 III فَارَقَ айрилмок, ажралмок
 I فَارَضَ (u) فَرَضٌ бўйшига
 кўймок, юкламок
 فَطِيعٌ каттик, кучли, дахшатли
 I فَقَدَ (u) فَقْدٌ йўкотмок
 فَنٌّ маҳорат
 فَانِمَةٌ рўйхат
 فَانِمَةُ الْأَطْعَمَةِ меню
 III قَابَلَ учратмок, дуч келмок
 I قَادَ (y) قِيَادَةٌ йўл бошламок,
 етакламок
 قِطْعَةٌ ер бўлаги, участка

قَوْمِيَّةٌ миллийлик
 III كَافَحَ курашмок, кураш олиб
 бормок
 كَافَّةٌ барча
 الْكَرْنَكُ Карнак (*Мисрдаги
 шаҳар*)
 I كَفَى (u) كِفَايَةٌ кифоя килмок,
 етмок
 كَمَالٌ комиллик
 كَنَاسٌ фаррош
 III لَأَمَ мос келмок, мувофик
 келмок
 III لَاحَظَ мулохаза килмок,
 тасаввур килмок
 III لَارَمَ бирга бўлмок,
 (*тиманидир*) биргаликда
 бажармок
 لَبِيحَةٌ кўн. لَبِيحٌ оғрик жойга
 кўйиладиган иссик дори
 I لَرَمَ (u) لَرُومٌ ксрак бўлмок
 I لَمَسَ (u, y) لَمَسٌ силамок
 لَهْجَةٌ оҳанг
 لَهْجَةٌ اسْتِجْوَابِيَّةٌ сўраш оҳанги
 مَائَةٌ юз (*рақим*)

مَائِلٌ (ниманинг охири олоғида) тик
 турувчи
 I مَالٌ (и) مَيْلٌ мойил бўлмок
 مُتَخَصِّصٌ мутахассис
 II مَثَلٌ акс эттирмак
 مُحَاضِرٌ маърузачи, лектор
 مَدْحٌ макташ, мактов
 مَدْفَعٌ замбарак, пушка
 مُرَاسِلٌ мухбир
 مُرْتَفِعٌ баланд, юкори
 مُزَارِعٌ чоракор дехкон
 مُسْتَمِرٌ бетўхтов, узлуксиз
 مُسْرَحِيَّةٌ спектакль
 مُصْلِحَةٌ кўп. مُصَالِحٌ манфаат
 مُضِيفٌ мезбон
 مُعَدَّلٌ даража. баҳо
 مُعْشُوشٌ калбаки, ёлгон
 مُقْتٌ нафрат, газаб
 I مَلَأَ (а) مِلْءٌ тўлғазмок
 مُلْكٌ кўп. أَمْلاَكٌ мол-мулк
 مُنْسَحِبٌ чекинаётган

مَنَاطِقٌ кўп. مَنَاطِقٌ минтака, зона
 مُتُونٌ ўлим
 مُوَاطِنٌ фукаро, граждан
 مُوْتٌ ўлим
 مُوَدَّةٌ меҳр, севги, мойиллик
 نَادِى النّادِى клуб
 نَادِرَةٌ кўп. نَوَادِرٌ латифа, хангома
 III نَادَى чакирмок
 III نَارِعٌ талвасага тушмок
 III نَاصِلٌ курашмок
 نَاطُورٌ коровул
 III نَاعَى чаймок
 III نَافِقٌ мунофиклик килмок
 III نَاوَرَ алдашга ҳаракат
 килмок; وَدَاوَرَ ~ - хийла
 ишлатмок
 III نَاوَلَ узатмок; узатиб
 юбормок
 I نَجَحَ (а) نَجَاحٌ муваффақият
 козонмок
 نَمُوذَجٌ кўп. نَمَادِجٌ намуна
 نَهَاتٌ беринг!

III هَاجَمَ хужум килмок

III هَاجَى хажв килмок, хажвия
килмок

I هَدَمَ (u) هَدَمَ бузмок,
синдирмок

هَرَبَ кочиш

I هَزَّ (y) هَزَّ силкитмок, силки-
мок; رَأَسَهُ ~ бош силкимок

هُنَيْهَةً лахза, бир зум вақт

هَوَادَةٌ муроса; لَا ~ аямасдан

III وَاتَى мос келмок

III وَاجَهَ рўпара бўлмок, юзма-
юз бўлмок

III وَادَعَ видолашмок

III وَاصَلَ етишишмок; давом
этгирмок

III وَافَقَ у ёки бу фикрга
қўшилмок

أَوْتَارَ қул. أَوْتَارَ тор (чолгу асбоби)

تَبَرَّأَ тарз

وَدِيعَ беозор, мулоим

وَرَطَةٌ кийин ҳолат, оғир вазият

وَضُوْحٌ аниқлик; ~ فِيهِ ашиқ
равишда, равшан ҳолатда

§ 100. III БОБ ФЕЪЛИ

381-машқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси за-
монда тушланг:

عَالَجَ - даволамок; هَاجَمَ - хужум килмок; سَاعَدَ - ёрдам
бермок; تَابَعَ - изидан бормок; شَاهَدَ - томоша килмок; سَافَرَ -
сафар килмок; فَارَقَ - ажралишмок; رَافَقَ - хамрохлик килмок;
طَارَدَ - таъкиб килмок; خَاطَبَ - гаплашмок; بَالَغَ - халдан ошмок;
لَاخِظَ - мулоҳаза килмок; عَانَقَ - кучокламок; قَابَلَ - учратмок;
دَافَعَ - химоя килмок.

382-машиқ. Қўйидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқлаш:

- (1) يُبَالِغَانِ (2) يَتَكَلَّمَنَّ (3) نُنَجِبُ (4) تُفَارِقَنَّ (5) يُبْدِينُ
 (6) تُقْبَلَانِ (7) تُدَافِعُ (8) يُعْطِيَانِ (9) يُبَشِّرُنَّ (10) أَسَاعِدُ
 (11) أَبْلُغُ (12) تُرَافِقُ (13) نُخَاطِبُنَّ (14) تُقَابِلَانِ (15) تَتَقَبَّلَانِ
 (16) رُوْفِقُوا (17) خُوْطِبْنَا (18) نُشَاهِدُ (19) نَشْهَدُ (20) أَبَالِغُ

383-машиқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажҳул нисбатда ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тушланг:

عَالَجَ - ажралишмоқ; رَافَقَ - ҳамроҳлик қилмоқ; فَارَقَ - даволамоқ; قَابَلَ - учратмоқ; بَالِغَ - ҳаддан ошмоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; هَاجَمَ - ҳужум қилмоқ; طَارَدَ - таъқиб қилмоқ.

384-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ўзбекчага ўғиринг, ундаги III боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқлаш:

- (1) سار الأصدقاء للنزهة في شوارع المدينة فقابلهم صديقهم منصور. (2) أمس شاهدنا فلما أجنبيا بالتلفزيون الجمهوري. (3) دعانا صاحب البيت لتفرج على بستانه وصاحبنا في الطريق. (4) بعد زيارة المتحف التاريخي لاحظنا في وضوح كيف نجح الفنانون المعماريون الأوزبك في فنهم المعماري الأصيل في العصور الوسطى. (5) تسكن أختي الصغيرة مع أسرهما في العاصمة وغدا سأخاطبها بالتليفون حول المسألة الهامة جدا. (6) عندما رافقوه إلى سجن البلدة كان يردد كلمة «أنت غلطان... غلطان». (7) كل سنة يساعد الطلبة الفلاحين في جني القطن في الخريف. (8) سافر فريد وكامل من القرية إلى المدينة لشراء ما يلزمهما في العام الدراسي الجديد. (9) نزل الرشيد ببطء ثم أغلق باب الترام، تابعه أحمد بصره ورفع يده ردا على تحيته. (10) هم يهاجمون أصدقاءهم وأقرباءهم في

بلدهم. 11) كانت أم سوزان تعالجها بماء الزهر وبلبخ الخلل وبالصلوات.
 12) عولج في مستشفى مدينتنا حتى الآن أكثر من ستمئة مريض. 13) فريق
 «نؤيهَار» يلعب اليوم بفن كبير وحارس مرماه يدافع عن المرمي باستماتة.
 14) احبوا الكتاب هولا ينافقكم ولا يملككم أبدا. 15) فتح المضيف ذراعيه
 وعانق الضيف ووقع في قلبه إحساس العشق. 16) رأي الصانغ المال والخلع
 الكثيرة ففارق أهله وأبناءه. 17) لما رأي الملك تلك الساحرة بالغ في
 تعظيمها وأسلم إليها خزائن الذهب. 18) يحلق الطائر في السماء وظله
 يجري على الأرض والأبله يسعى لصيد ذلك الظل فيعدو وراءه ويطارد
 ظلا لطائر الجو ولا يعلم أين أصل هذا الظل.

385-машиқ. Қўйидаги ғалларни арабчага ўғиринг:

1. Мен энг чиройли отимши отхонадан олиб чикдим, ёлла-
 рини силаб текисладим ва бўйнидан кучоклаб ўлдим. 2. Дўстим-
 нинг хотинини дўхтирлар турли хил ўсимликлардан олинган до-
 рилар ёрдамида даволадилар. 3. Бозорни бориб кўрганимиздан
 кейин хайвонларнинг нархи канча эканигиши аниқ мулохаза
 килдик. 4. Ўғри дехқонши кўргач, отни унга дарров топширди ва
 кочиб кетди. 5. Мусобака тутаганидан сўш судьялар ўйинчилар-
 га хамрохлик килдилар ва барчалари стадиондан чикиб кетишди.
 6. Талабалар университетни битирганларидан кейин хам устоз-
 ларини хурмат киладилар ва зиёда эъозлайдилар. 7. Мен боксни
 жоп-дилимдан яхши кўраман, уни буздан кейин хам тарк этмай-
 ман ва ундан ажралмайман. 8. От кочди, ўғри унинг оркасидан
 қувди, бироқ унинг каерга кетганини билмай колди. 9. Биз мус-
 такил ватанимизни севамиз ва уни хар вақт ташки душманлардан
 химоя киламиз. 10. Агар сиз (из) отни яхши парвариш килсан-
 гиз, у сизга мунофиқлик килмайди ва сизни зериктириб қўймай-
 ди. 11. Хужумчилар дарвозага бир неча марта хужум килдилар,
 дарвозабон эса дарвозани махорат билан химоя киларди.
 12. Яқинда Яман Халқ Республикасининг ҳукумат делегацияси
 Ўзбекистонга ташриф булорди ва бу ташриф давомида Ўзбекис-
 тон бош вазири делегацияга хамрохлик килди. 13. Ривожланган
 Европа ва Осиё давлатлари кучсиз давлатларга хамма сохаларда

ёрдам бермоқдалар. 14. Менинг кенжа укам хозир Қохира университетиди тахсил олмоқда, аввалги куни мен у билан телефонда гаплашдим. 15. Делегация аъзолари бугун кечкурун Навоий номидаги опера театрига ташриф буюрдилар ва Ахмад ал-Фаргонийнинг хаётига бағишланган операни томоша килдилар.

§ 101. НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

386-машиқ. Қўйидаги феълларни утган замонда тусланг:

جَاوَزَ - ошмоқ; عَانِي - дучор бўлмоқ; فَاجَأَ - тўсатдан содир бўлмоқ; وَاجَهَ - рўпара бўлмоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; طَائِبَ - хурсанд килмоқ; وَاصَلَ - давом эттирмоқ; عُوْفِي - согаймоқ; هَادِي سِلِّكَ - силлик бўлмоқ; رَاوَحَ - кетмоқ; نَادِي - чакирмоқ; غَادِي - келмоқ; غَادِي وَرَاوَحَ - у ёк-бу ёкка юрмоқ.

387-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс ва сотини аниқланг:

- | | | | | | | | | | |
|----|---------------|----|----------------|----|-------------|----|---------------|----|-------------|
| 1 | سَافَرْتِمَا | 2 | قُوْبِلُوا | 3 | عُوْفِيْنَ | 4 | عَانُوا | 5 | غَادَيْتُ |
| 6 | يُحْسِنُونَ | 7 | يُحْسِنَنَّ | 8 | لُوْحِطْتُ | 9 | طَارَدْنَا | 10 | شُوْهِدَتَ |
| 11 | أُخْفِي | 12 | تُخَطِّنَنَّ | 13 | تُخَصِّصُ | 14 | يَخْشِيَانِ | 15 | تُحَقِّقَتَ |
| 16 | سَتَذَكُرُونَ | 17 | يَذْمَنَ | 18 | نُدْفَعَنَّ | 19 | يُنْذِرُكُونَ | 20 | يَرْمِيَنَّ |
| 21 | أُرْشِدَنَّ | 22 | تَتَرَدَّدَانِ | 23 | يُرْجِعُونَ | 24 | تُسْرِعُونَ | 25 | زُوْرَتَا |
| 26 | تُرْوَجَّتَ | 27 | تُرْفِنَنَّ | | | | | | |

388-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) كل ما جاوز الثقة في حال الغم والسرور فهو مكر وخداع. (2) لم يتوقع المعلم أن يسمعه عبد الرحيم ولذلك فاجأه هذا حين سأله بلهجة

استجوابية. 3) سمع المعلم هذا الكلام فحاول أن يتملص من ورطته. 4) لم يخطر ببال الأمير أن يكون إبراهيم جادا فواصل عمله بنفس الوتيرة. 5) فوجئ أحمد مرة أخرى ها هي تقول «نشرب» لا «أشرب». 6) حين حضر الضيف فوجئت نبيلة تماما وسلمت على الضيف بتأدب وخطبته برفق. 7) أزاحت والدة نبيلة ستارة النافذة فنادت بصوت وديع: - الفطور جاهز. 8) سافرت سعاد ونبيلة إلى مدينة أخرى بغرض التجارة وعاتتا هناك أشد الصعوبات بسبب عدم معرفتهما اللغة الأجنبية. 9) ناديت على أقرباء تلك الفتاة إجابة لطلبها. 10) واجهت الفتاة الولد الصغير القائم بجانبها فسألته عن العنوان المكتوب في الورقة. 11) ذعرت الموظفة ولمست كتف البنت بجذر شديد ونادتها برعب واضح... وما من مجيب. 12) طاب مثلنا المشهور جميع الحاضرين في الحفلة بتوادره المضحكة. 13) عوفي المريض بعد مرور الأيام القليلة والآن يشعر بنفسه جيدا جدا. 14) غادينا وراوحنا طوال الليل في انتظار ابنا المتوسط.

389-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Дехқон йўқотган отини бозорда кўриб қолди ва одамларни чақирди. 2. Қушлардан бир қуни мен от сотиб олиш учун бозорга бордим ва отларни яхши билмаганим учун жуда қийналдим. 3. Ўғри от эгасининг келишини қутмаган эди, шунинг учун отни ушлаб тураверди (ушлаб туришда давом этди). 4. Республикамиз боксчилари мусобақада янги жаҳон рекордини ўрнатишга уришиб кўрдилар. 5. «Навбахор» командасидаги бу ҳужумчининг имкониятлари бошқаларнинг қуч ва имкониятларидан ошиқ эди. 6. Жужо ўзининг латифалари билан ўша қуни ҳаммани ҳурсанд қилди. 7. Онам юрак қасали билан бемор эдилар, худога шукр, ҳозир тузалиб кетдилар. 8. Бемор оғриқининг зўридан туни билан у ёқ-бу ёққа юриб чиқди.

§ 102. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИҒ ҲОЗИРҒИ-КЕЛАСИ ЗАМОН ШАКЛИ

390-машиқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

سَاوَى - тенг бўлмоқ; نَادَى - чакирмоқ; لَاعَمَ - мувофик келмоқ; هَاجَى - алдашга уринмоқ; حَاوَلَ - уринмоқ; هَاجَى - хажв қилмоқ; وَاصَلَ - давом эттирмоқ; عَالَى - ошириб юбормоқ; عَانَى - бошидан кечирмоқ; زَاوَجَ - қўшиб олиб бормоқ; وَافَقَ - рози бўлмоқ.

391-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагиши, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

- | | | | |
|----------------|------------------|-------------------|-----------------|
| (1) يُسَاوُونَ | (2) تَلَامُونَ | (3) يُوَافِقَانِ | (4) يُعَانِينَ |
| (5) نَدَاوِرُ | (6) تَنَادِرُونَ | (7) أَهَاجِي | (8) يُعَانِينَ |
| (9) نَزَاوِجُ | (10) نَزَاوِجُ | (11) تُوَافِقَنَّ | (12) تُنَادُونَ |

392-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) لقد قمت بتوزيع الطعام على أساس حسابي سليم فأنت وزوجتك
- 2) وحمامة تساوي ثلاثة. لا تلام ظروف هذه المناطق تربية الحيوان.
- 3) يحاول المريض أن ينام ولكن لا يتمكن من شدة الألم. 4) جماعة من رواد المقهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب والبعض يواصلون ارتشاف قهوتهم بصوت عال. 5) يعاني صديقنا في الكلية أزمة داخلية حادة. 6) متى نصلك أيتها الأرض المقدسة؟ أرض الحليب والعسل... كم يساوي لتر الحليب المغشوش في هذه البلاد؟ 7) ليست المسألة مسألة خلاف عرضي بين مواطنين ألا توافقني في ذلك؟ 8) كلاهما يحاولان إخفاء تخوفاتهما من

هذه الزيارة. (9) لَمْ لا يهرب إلى بلد عربي ويواصل فيه دراسته ويؤمن مستقبله؟ (10) أخذت أم خديجة تقبل وجهها ورأسها ويديها وتناديها بحرقه: يا بنتي، يا حبيبتي خديجة! ماذا حدث يا عيني؟ (11) كل يوم تسوء حال المريضة... صحتها في تدهور مستمر والأطباء يجهدون لتغذيتها بالحقن والأنابيب ويواصلون تجربة وسائل العلاج المتاحة لهم. (12) هل أنت تناورين وتداورين لكيلا أشكومك للعميد؟ (13) هؤلاء الشاعرات يهاجين في أشعارهن هذه بعضهن بعضا. (14) كان الشعراء القدامى يغالون في مدح بعضهم ببعض. (15) يزاوج الشبان في أيامنا هذه بين العمل والعلم. (16) يا أخي، لا تجعل هذا الأمر يجاوز حده.

393-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини то-
 тинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Кутубхона ходимаси; ислом маданияти; Ўрта Осиё; дунёвий олимлар; спорт иншоотлари; Исроил давлати ва Фаластин ўрта-сидаги музокаралар; кўнгирик чалингандан кейин; мёморчилик санъати; иккинчи жаҳон уруши; истижолдан кейин; спортчи кизларимиз; ташки ишлар вазири; улкан байрам; электр чирок-лари; катта ютуқларга бўлган умид; яқин кушлар ичида; жуда кўн замонавий бинолар; энг гўзал тилақлар; ногўгри хабарлар; во-лейбол командаси; халқаро мусобақа; қора рангдаги нариги костюм; меҳмонларни хурмат қилиш.

394-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Мен бозорда жуда чиройли от кўриб қолдим ва эгасидан сўрадим: — Бу отишиз қанча туради? 2. Кўшимиз кизини хар қуши кечқурун бор овози билан чақиради. 3. Дўхтирлар хоти-нимнинг кўзиши тузатиш учун имкониятлари бор барча муолажа воситаларини ишлатишда давом этмоқдалар. 4. Бутун дунё хозир катта иқтисодий кризисни бошдан кечирмоқда. 5. Мен сени (ми.) кичкиналигиндан бошлаб тарбия қилганман. нима учун сен бу уйдан қочиб кетишга уринаясан? 6. Қалламга бир фикр келди: келаси йилдан бошлаб, иш билан ўқишни бирга олиб борамиз ва ўқишни кечки гуруҳда давом эттирамиз. 7. Бу матннинг янги

сўзларини ўрғапмаганимиз учун эртага араб тили дарсида кийинчиликларга рўпара бўламиз. 8. Бемор опангиз. худо хохласа, якин кунлар ичида тузалиб кетадилар. 9. Кеча ўтлим машинада Тошкентга кетган эди, уни кутиб онаси билан тонг сахардан у ёкка бориб, бу ёкка келяпмиз. 10. Ҳовлимиздаги шароит сигир ва новвос бокишга тўғри келмайди. 11. Синглим илгари хорижий тиллар факультетида ўқир эди, хозир эса у ўқишини ўзбек филологияси факультетида давом эттирмакда. 12. Мен билиб турибман, Сиз (м.) мени алдашга чоғланяпсиз, отни сиз ўғирлагансиз, мана шу от – меники. 13. Толиба кизлар, сизлар араб тили билан бир каторда инглиз тилини ҳам ўргандингизлар, сизлар келажагингизни яхши таъминлашингиз учун инглиз тилини ҳам ёддан чиқармаслигингиз керак, бу фикрга сизлар кўшиласизларми?

§ 103. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

395-машиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

عَارَضَ - каршилиқ кўрсатмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَادَفَ - дуч келмоқ; عَانَى - дучор бўлмоқ; سَاهَمَ - қатнашмоқ; سَافَرَ - жўнамоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; قَابَلَ - учратмоқ; تَابَعَ - изидан бормоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; وَاَفَقَ - рози бўлмоқ; صَاحَبَ - хамрохлик қилмоқ; هَاجَمَ - хужум қилмоқ.

396-машиқ. Қуйидаги боб феълларидан III боб феъли ҳосил қилинг ва уни шарт майлида тусланг:

جَازَ (y) - ўтиб кетмоқ; غَدَاَ (y) - эрталаб жўнамоқ; وَصَلَ (и) - келмоқ; وَجَّهَ (и) - аслзода бўлмоқ; نَدَاَ (y) - тўпланмоқ; نَارَ (y) - норламоқ; عَنَى (и) - назарда туғмоқ; عَلَاَ (y) - қимматлашмоқ; عَفَاَ (y) - кечирмоқ; رَاحَ (y) - кетмоқ.

397-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) إن تعارضوا في ترجمة هذه القصة إلى اللغة الأوزبكية نتركها ونأخذ قصة أخرى للترجمة. 2) إن يصاد فني أي نوع من أنواع العمل المسموح أقم به. 3) لم يساهم بعض الطلاب مع الفلاحين في جني القطن في الخريف. 4) متي تساعدنا على زيادة معرفتنا باللغة العربية نساعدك في تعلم اللغة الأوزبكية. 5) إن تقابلن صديقاتك أثناء نزهتك فلن هن عن مجيئة أهلهن إليهن. 6) لم لم تشاهدا أمس فيلما هنديا بالتلفزيون الجمهوري؟ 7) من يصاحب ضيفنا السعودي أثناء زيارته لبلادنا لا يجد الصعوبة معه. 8) أنا وصلت إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد. 9) إن أخطب عمي بالتليفون أسأله عن صحته وصحة أسرته. 10) إن تعان الدول حولنا أزمة اقتصادية واجتماعية فنحن قادرون على أن نؤيد شعب هذه الدول اقتصاديا واجتماعيا. 11) أنا لم أسافر حتى الآن إلى بلد هن البلدان العربية. 12) إن تحاولي يا صديقتي أن تكوني بجوار النافذة تتمعي بمنظر الريف الجميلة. 13) إن تابعتي ببصرك لا تفقدني حتى نهاية الطريق. 14) إن توافقي في مسألة كتابة البحث العلمي فأبلغ الرئاسة عنها. 15) لم يهاجم شعبنا في تاريخه جيرانه. 16) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قريتي لكي تعرفيها يجب أن تعيشي فيها وأن تحالطي ناسها وتسمعي حكايتهم وأن تسمعي سيرتهم الدامية الرهيبة.... 17) لم تفاجأ زينب فقد توقعت أن يسألوها هذا السؤال ذات يوم فأجابت بهدوء كامل.

398-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сизлар (ит.) телефонда холам билан гаплашсангизлар, индинга унинг олдига боражагимни айтиб қўйинглар. 2. Гу-

рухимиздаги толиба кизлар хозиргача ҳеч каерга саёхатга чиқишмаган. 3. Иброҳим билан Исмоил, агар сизлар мени кўзингиз билан қузатиб борсангиз, мени темир йўл вокзалига борганимни кўрасизлар. 4. Ўзбек халқи тарихда ҳеч қайси бошқа халққа ҳужум қилмаган. 5. Кеча республика телевидениесида машҳур ўзбек хонадасипинг концерти бўлди. Нима учун сизлар (мз.) уни томоша қилмадингизлар? 6. Сиз (мз.) мени каердан туриб чақирманг, мен ўша жойда ҳозир бўламан. 7. Агар сизлар (ми.) хорижий ўлкаларда қийинчиликка дучор бўлсангизлар, сабр қилинглар. 8. Агар сизлар, Набила билан Ҳадижа, ёнингизда турган кампирга ўтирилсангиз, унинг юмшоқ овоз билан ўзига ўзи гапирётганини кўрасизлар. 9. Агар чойхўрлар чойхонада чойларини сибириб ўтираверсалар (ўтиришда давом этсалар), уларни олдига нон ҳам келтириб қўйиш (мз.). 10. Агар янги квартирамиздаги шароит тўғри келса, биз албатта унда турли хил қушлар боқамиз. 11. Ҳавонинг авзойи ёмошлашиб бормоқда. Агар Сиз (ми.) рози бўлсангиз, қуриган ўтишларни хона ичига олиб кириб қўяйлик. 12. Ўша хикояни таржима қилишда менга ёрдам берсангизлар (мз.), унинг мазмунидан сизлар ҳам баҳраманд бўласизлар. 13. Шаҳримизда музейлар жуда кўп. Агар сизлар (ми.) уларни бориб кўрсангизлар, ундан кўп нарсаларни ўрганасизлар. 14. Ўғри дехқонни бозорда учратиш қилиши мумкин эди, шу сабабдан дехқонни кўриб қилиши унинг учун мутлақо қутилмаган ҳодиса бўлиб туялмади. 15. Агар хорижий тадбиркорлар иқтисодимизни ривожлантиришда иштирок этсалар, биз чин қалбимиз билан улардан мамнун бўламиз.

§ 104. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

399-машиқ. Қўлидаги феълларни учала шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخَذَ - таъна қилмоқ; لَأَزَمَ - биргаликда бажармоқ; طَالَبَ - талаб қилмоқ; لَأَحْطَ - мулоҳаза қилмоқ; نَادَى - чақирмоқ; وَاجَهَ - юзма-юз бўлмоқ; غَامَلْ - муомала қилмоқ; نَاعَى - чалмоқ; نَأَوَّلَ -

узатмок; وَاصَلَ - шошилмок; سَارَعَ - уриниб кўрмок; حَاوَلَ - давом этгирмок; سَامَحَ - кечирмок; شَاهَدَ - томоша килмок.

400-машиқ. Бу ирүк маилида берилган кўйидаги феълларнинг узагини, бобини, шахс-сонини ва қандай феъл эканлигини аниқлаң:

- (1) أَفْرَعِي (2) أَعْطِ (3) يُبْطَلِقُوا (4) أَطْفِنُوا (5) لَا تُصَادِفِي
 (6) لَا تَتَّقِي (7) لَا تُقِمِ (8) قَلْبِي (9) اقْضِ (10) تَفَوَّقْ
 (11) لَا تُنَاهِضْ (12) لِنَمِّ (13) مَيِّزْ (14) لَا تَتَلَقَّيْ (15) لَا تُلْغِ
 (16) لِيُحْضِرُوا (17) لَا يَتَوَقَّعَنَّ (18) لِنَهْرَبَ

401-машиқ. Кўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) أنت متعلم وتعرف الدنيا أحسن مني ولذا لا تؤاخذني يا بُني إذا
 قلت لك عن أفعالك. (2) لاحظوا يا إخواني كيف يعامل أبناء أكبر
 العائلات أساتذهم ومدرسيهم. (3) أنا لا أنكر أصلي، أهم شيء هنا
 المصلحة يا ابن آدم، حاول أن تفهم هذا. (4) باركي لي يا أمي، أنا الأول
 بين الناجحين ومعدلي أعلى معدل بين الطلاب. (5) — يا علي لا تنس اليوم
 مساء الاجتماع في النادي! — سأحاول أن أحضر. — لا تحاول... احضرا!
 (6) سامحني يا علي... سامحني يا حبيبي... أنا لم أشاركك في همومك. لم
 أستطع التخفيف عنك. كان عليّ أن أبحث عن لقمة الخبز فغابت عني
 حقيقة جوعك الفظيع... سامحني يا حي وعذابي... سامحني يا وجعي
 الأبدى... أنا لم أتمكن من ملازمتك في الحياة فسألزمتك في الموت... (7) أنا
 لن أبرح هذه القرية بعد اليوم... سأعمل أي شيء فيها... سأكون بوابا

لمدرستها، كناسا لشوارعها، حارسا لدكاكينها، ناطورا لما يبقى من تراهما...
سأكون دائما قريبا منك... نادى... نادى... نادى ستجدني ماثلا عند قدميك.

(8) أفق خفيف الظل هذا السحر

(من عمر الخيام)

نادى دع النوم وناغ الوتر

(9) سارع إلى اللذات قبل المنون

(من عمر الخيام)

فالعمر يطويه مرور السنين

(10) قال الأستاذ: «ليس هناك زجاجتان، فاذهب ولا تشاهد الأشياء

أكثر من حقيقتها». (11) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله

أسيرا ولكن لا تعلن هذا ما دمت أنا حيا ولا تطلب الرناسة قبل موتي ولا

تدع هذا السر ما دمت أنا على قيد الحياة ولا تطالب بالملك والسيطرة.

(12) هذه الأفكار العميقة كالسيف الفولاذي الحاد فإن لم يكن لديك درع

فسارع إلى الهرب ولا تواجه ذلك الصارم بدون درع. (13) أعطني من

فضلك يا سفرجي سكيننا وشوكة وملعقتين وناولني الملح والخردل. (14) لم

يدق الجرس بعد ولذا واصلوا قراءتكم. (15) غدا سيصل الضيوف من

جمهورية مصر العربية لنصاحبهم طول النهار.

402-ماشى. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Эртага санъат саройида мисрлик санъаткорларнинг концерти бўлар экан. Ўғилларим, у ерга борайлик ва концертни томоша қилайлик. 2. Ҳеч ким йўл азобида дучор бўлмасин. 3. Лолаҳон, менинг изимдан юринг ва мен айтган ишни бажаринг. 4. Азиз талабалар, араб тилида бир неча гап тузишга уришиб қўринглар. 5. Мени кечиринглар, биродарлар, мен бировнинг отини ўтирлай олмайман. 6. Ўз дўстларингизни ва яқин кишиларингизни алдашга уринманглар, хурматли ўқувчилар. 7. Енглар, ичинглар, бироқ хаддинглардан ошманглар, азизлар. 8. Ўз дўстларимизга ва яқин кишиларимизга нисбатан мутофиқлик қил-

майлик. 9. «Навбахор» командаси дарвозабонига айтинглар, «Навбахор»нинг дарвозасини астойдил химоя қилсин. 10. Бемор синглизини турли уколлар ва сувлар билан даволашимиз фойда бермади. энди бошқа дўхтир турли ўтлар ва қўкатлар билан даволаб кўрсин. 11. Делегация аъзоларини кучоклаб кутиб олайлик. 12. Акангиз ахли байтларидан, қизларидан, ўғилларидан ажралмасинлар. 13. Пойтахтдаги бобомиз билан эртага телефонда гаплашайлик. 14. Эртага Машраб богининг асосий дарвозаси ёнида бўлишга уриниб кўришсин (мз.). 15. Пахта йигим-теримида талабалар фаол катнашишсин.

403-машқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

بھزاد: قل من فضلك، هل تعرف جغرافيا البلدان العربية جيدا؟

رشيد: نعم، أعرفها جيدا. ماذا تريد يا بھزاد؟ هل عندك سؤال؟

بھزاد: قل لي أي بلد من البلدان يحد العراق؟

رشيد: تعال إلى الخريطة وانظر إليها. يحد العراق تركيا شمالاً وإيران

شرقاً وسوريا غرباً والمملكة العربية السعودية جنوباً.

بھزاد: شكراً، وكم كيلومتراً مربعاً مساحة العراق؟

رشيد: حوالي نصف مليون كيلومتر مربع.

بھزاد: هل هناك أنهار وجبال؟

رشيد: نعم، مناطق العراق الشمالية عبارة عن مناطق جبلية وهناك

نهران مشهوران هما نهر الفرات ونهر دجلة.

بھزاد: ماذا تستطيع أن تقول عن طقس العراق؟

رشيد: طقسه معتدل وحرارته في أيام الصيف مرتفعة.

بھزاد: هل تسقط الثلوج في العراق؟

رشيد: نعم، تسقط الثلوج في مناطقه الشمالية في فصل الشتاء.

- بهزاد: عظيم! أنت متخصص في جغرافيا العراق. ألف شكر!
 رشيد: عفوا، إن تردني أن أعطيك الكتاب، فيه معلومات عن باقي
 البلدان العربية أيضا، يمكنك أن تأخذه.
 بهزاد: سأقرأ هذا الكتاب بسرور.

404-машиқ. Қуйидақи суҳбатни арабчага ўеиринг:

- Баҳром: Менга айтинг-чи, Шерзод, Миср Араб Республикаси хақида нима биласиз?
 Шерзод: Миср Араб Республикаси хақида кўп нарсани биламан. Бу республика хақида кўп ўқиганман.
 Баҳром: Унинг географик ўрнини айтиб бера оласизми?
 Шерзод: Албатта. Миср Араб Республикаси Африка китъасининг шимолӣ қисмига жойлашган ва у гарб томондан Ливия Халқ Социалистик Араб Жамохирийяси билан, жанубдан Судан республикаси билан, шарқдан Шом ўлкаси ва Исроил билан чегараланади. Шимол томони эса, Ўрта Ер Денгизи билан чегарадош.
 Баҳром: Мисрда қанча аҳоли яшайди?
 Шерзод: Мисрда эллик миллиондан ошиқ аҳоли истикомат қилади.
 Баҳром: У ерда дарё ва кўллар борми?
 Шерзод: Ха, Мисрдан Нил дарёси оқиб ўтади. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. Шунингдек, Асвон тўғони қурилганидан кейин унинг ёнида Носир кўли вужудга келган. Ўтган асрда эса, Мисрда Сувайш канали қурилган. Бу канал Ўрта Ер Денгизини Қизил Денгиз билан боғлайди.
 Баҳром: Миср республикасидаги шаҳарларни ҳам биласизми?
 Шерзод: Шубҳасиз. Унинг асосий шаҳри ва пойтахти Қоҳирадир. Бундан ташқари Исақларийя, Мансура, Файюм, Асют, Асвон, Сувайш каби йирик шаҳарлари бор.
 Баҳром: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида нима?
 Шерзод: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида Қоҳира яқинидаги пирамидалар ва сфишқедир. Шунингдек, Луксор, Карнак каби шаҳарлардан ҳам фиръавнлар давридан қолган тарихий ёдгорликлар топилган.
 Баҳром: О... Сиз Миср бўйича яхши мутахассис экансиз.
 Шерзод: Ха, мен Миср хақида кўп ўқиганман.

§ 105. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

405-маиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

غَاوَنَ - ёрдам бермоқ; لَاحِظًا - мулоҳаза қилмоқ; شَاهِدًا - томоша қилмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَافَحَ - қўл бериб сўрашмоқ; بَالِغَ - ошириб юбормоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; نَادَى - чақирмоқ; خَالَطَ - аралаштирмоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ.

406-маиқ. Қўйида истак майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобити ва шахс-сонини аниқланг:

- (1) يُرِي (2) يُفْشُوا (3) يَتَمَيَّأُ (4) يُنَادِي (5) تَنْسِينُ
 (6) تَحْكِيَا (7) تَكْتُبُ (8) تَشَانِي (9) يُحَاوِلُنْ (10) تَرِي
 (11) يَتَكَلَّمُوا (12) أُرِي (13) يُسَاوِيَا (14) يُجْرِي

407-маиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишг ва ўзбекчага ўғиртиг:

1) دخل أمير الغرفة ليواجه أمه النائمة في نفس الغرفة. (2) أراد أحمد أن يواصل الترحيب بشقيقه الأصغر. (3) قررت الطالبات أن يواصلن السير إلى محطة الباص. (4) لا يمكنني أن أفسد أفكارك يا أحمد أكثر مما هي عليه... أستطيع فقط أن أحاول إصلاحها. (5) من الآن فصاعدا اسمي الدكتور علي، لن يناديني أحد بغير هذا الاسم. (6) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قوتي حتى تعرفيها جيدا ... يجب أن تعيشي فيها وأن تخالطي ناسها وتسمعي حكاياتهم. (7) نظر عبد الرحيم إلى الضيفة فتحول عن أمير ليخاطبها بمودة وبلغة عربية. (8) كم أتمني أن أساعدك يا أخي! (9) أراد الأب أن يباليغ في إكرام الضيف فأدخله الغرفة المزينة وأجلسه على الأريكة المريحة. (10) أسمح لي أن أحاطب عمي بتليفونك يا إبراهيم؟ (11) تمثل هذه التحف

القيمة الطراز الفاطمي ونستطيع أن نلاحظ في وضوح كيف نجح الفنانون المصريون في الوصول إلى طراز فني مصري غني بالجمال. 12) أنا لا أريد أن أسألك، أريد أن أصافحك. 13) انظري يا أمي، انظري برهان الحق لتشاهدي سعادة أصفياء الحق. 14) إن شاء الله، إن تعاوننا يا أستاذنا في الشرح ننجح في آخر العام.

408-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўқиринг:

1. Қизларим, сизлар билан телефонда гаплашишни эмас, балки ўзингизни кўришни хоҳлайман. 2. Самарқанддаги энг машхур тарихий обида Гўри Амир макбарасидир. Сизлар (мз.) менинг бу фикримга кўшиласизлар деб умид қиламан. 3. Араб халқи меҳмондўст халқдир. У меҳмонларни имкони борида иззат-икром қилишга ҳаракат қилади. 4. Мен бугундан бошлаб сени (ми.) ҳеч қачон азизим, севгилим деб чақирмайман. 5. Ўзбек халқининг урф-одатларини ўрганаман деган ҳар бир чет элик учун Ўзбекистонга келиб кетиш етарли бўлмайди. Бунинг учун у одамлар билан аралашини. Бозорларини кўриши керак, тўйларига бориши керак, халқ ашулаларини, эртақ ва хикояларини тинглаши керак. 6. Фарида, сиз бу йил университетни тугатайсиз. Лекин сиз келажакда ўқитишингиз яна давом этитишингиз ва бу билан халққа хизмат қилишингиз керак. 7. Мени кечир, дўстим, бундан кейин сенинг гам-ташвишларингга шерик бўла олмаيمان. 8. Сизнинг (ми.) бу гапларингиз пўлат қилчидан ҳам ўткир, бу қилчидан мен ўзимни ҳимоя қилишдан ожизман, шунинг учун унга рўпара бўлмасликка уришишим ва бу ердан қочишга шошилишим керак. 9. Устоз, бу ажойиб хикояни арабчада таржима қилишимга эътироз билдирмаслигингизни сўрайман. 10. Мисрлик меҳмонимиз шаҳримиздаги музейларни кўрмоқчи бўлди. 11. Факультетимиздаги кўпчилик домлалар жуда кўп жойларга боришган, жуда кўп шаҳарларни кўришган, бундан кейин эса, ҳеч қаерга, ҳея қачон сафар қилишмоқчи эмас. 12. Ўзбек халқи меҳнатқаш халқ, у ҳеч қачон иқтисодий кризисни бошидан кечирмайди. 13. Далаларимизнинг гўзал манзараларини томоша қиламиз де-

сангиз, Каримахон ва Фаридахон, деразага якипрок бўлишга ҳаракат қилишларингиз керак. 14. Бухоро ва Самарқанд шаҳарларини зиёрат қилганимиздан кейин ота-боболаримиз ўрта асрларда меъморчилик санъатида қандай ютуқларга эришганини аниқ мулоҳаза қилишимиз мумкин бўлади. 15. Пахта Ўзбекистоннинг миллий бойлигидир, уни териб олишда талабалар дехконларга ёрдам беришлари зарур. 16. Футбол ўйинида дарвозабон жуда масъул шахсдир, у дарвозани жон-жаҳди билан химоя қилиши керак. 17. Ҳозирги кунда врачларимиз ҳар қандай касалликни ҳам тузата оладилар.

§ 106. Ш БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

409-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилиш ва уларнинг маъносини аниқлаш:

شَاهَدَ - томоша қилмоқ; ضَائِقٌ - диққат қилмоқ; آزَرَ - мадад бермоқ; فَارَقَ - ажралишмоқ; وَافَقَ - мувофик келмоқ; عَالَجَ - даволамоқ; وَآتَى - мос келмоқ; وَاصَلَ - етишишмоқ; وَادَعَى - видолашмоқ; وَاجَهَ - рўпара бўлмоқ; دَفَعَ - химоя қилмоқ; خَالَفَ - мухолафатда бўлмоқ.

410-машиқ. Қуйидаги масдарлар қайси феълники эканлигини топинг:

مُحَافَظَةٌ - саклаш; مُسَاعَدَةٌ - ёрдам; خَطَابٌ - мурожаат қилиш; كَفَّاحٌ - курашиш; مَحَارَبَةٌ - урушиш; مُظَاهَرَةٌ - намойиш қилиш; مُطَابَقَةٌ - талаб қилиш; مُطَارَدَةٌ - хайдаб чиқариш.

411-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги Ш боб феъли масдарларини топинг ва уларнинг отлашган ёки отлашмаслигига эътибор беринг:

(1) نظفَ عين قلبك من التراب والعلل قبل أن تطمح إلى ملاحظة هذا العالم. (2) لسان الوفاق الروحي مختلف عن لسان القول. (3) هم أئوف

مؤلفة من الرجال والنساء ظلوا محرومين من موثاة الزمن. 4) الوداع أيها الأحباب، أنا ميت وقد حُمل متاعي إلي السماء. 5) ليست لأحد قوة لتجعله يحرك يده للدفاع. 6) إذا كنتُ كاملا فما إنكاركم هذا لكمالي؟ وإن لم أكن كذلك فما الداعي لمضايقتي وإيلامي؟ 7) دموع العين جارية لفراقك. 8) لجَالِينُوسَ كانت في الطب آلاف من طرق العلاج. 9) لا تظفنتوا شموع الإبصار فالبصر هوشع التأمل الباطني. 10) إذا أنت تركت النظر وتركت الخيال كنت كمن أطفأ في منتصف الليل شمع الوصال. 11) وكثيرون هم أصحاب العلم والمعرفة في هذه الدنيا وهم الآن إلي جانبك أوفي مواجعتك. 12) سر الناس مطوي في مائة غلاف وظاهرهم مثلك حين يكونون معك وأما باطنهم فعلى خلافك. 13) يعمل الأساري للمحافظة على أرواحهم ولهذا هم يخفون سرهم عن الملك. 14) فقد كان البيغاء ناطقا في خطاب الآدميين كما كان حاذقا في غناء البيغاوات. 15) كل ما قدموه من علاج لم يكن سبيلا للشفاء بل هم قد زادوا مرضا.

412-машиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундан мас-дарларни топинг ва у қайси боб феълдан эканлигини аниқланг:

1) كل من أجري علاجاً لروحي نال كسنزي ودري ومرجاني. 2) نحن لا نبالي بأرواحنا وسوف نجمع أفهامنا لإدراك تلك الغاية. 3) أثرت في لجنة الترجمة للمؤتمر مشكلة اختيار الكتب للترجمة وهل نبدأ بأدب الكفاج أم بالتراث؟ 4) لقد أراد الاستعمار أن يهدم القومية فعمد إلي محاربة اللغة العربية حرباً لا هوادة فيها. 5) ظل الكاتب ياسين يدعو إلى الكفاح بإلقاء المحاضرات وكتابة الأشعار. 6) قام الجزائريون في كافة مدن الجزائر بمظاهرات وطنية وشعبية للمطالبة بالاستقلال. 7) أبصر إبراهيم الدبابات

قد برزت في الطريق وبدأت في التقدم لمطاردة العدو المنسحب. (8) نعود نسأل مدير المصنع: ما هو إنتاج المصنع؟ (9) على جدار القلعة في مواجهة النهر يطلق المدفع مرة في كل يوم إشارة لضبط الوقت. (10) أنا أود أن أرى هذه الفرقة المشهورة وقد كانت هذه الفرقة في العام الماضي بلنذُنَ وقدمت برنامجاً وأثار هذا البرنامج إعجاب الجماهير هناك. (11) المسرح الكوميدي «في بيوت الناس» على مسرح محمد فريد، تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. (12) إذا كان في إمكانك أن تشرح لنا شيئاً عن هذه الثريا نكون في غاية الشكر. (13) فكرت الحكومة المصرية في إنشاء المتحف الإسلامي في أواخر القرن الماضي. (14) إذا كان لديك قاتون المكتبات العامة فهل يمكنك إعطائي نسخة منه؟ (15) الآن أريد أن أعرف سبب هذه المساعدة.

413-машиқ. Қўйидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз эртага янги комедия спектаклини томоша қилиш учун театрга борамиз. 2. Беморни муолажа қилиш ҳар бир врач учун шарафли ишдир. 3. Севимли ватанимизни мудофаа қилиш учун йигитларимиз армия сафига кириб келдилар. 4. Нима учун висол шамини ўчиришга жазм этдинг (мз.)? 5. Ҳар бир халқ ўз мустақиллиги учун курашишга ҳаққидир. 6. Ўзбекистон Миллий театрида «Келинлар кўзғолони» спектакли ўйналади, драматург – халқ ёзувчиси Саид Аҳмад. 7. Иккинчи жаҳон урушида йигитларимиз жошларини ҳам аямаганлар ва ватан мудофаасини муқаддас билганлар. 8. Широк ўзини қурбон қилиш билан душманга қарши кураш олиб борган. 9. Нил дарёсининг рўпарасида Миср радиоси ва телевидениесининг улкан биноси жойлашган. 10. «Баҳор» ракс ансамбли Яман Ҳалқ Демократик Республикасида концерт берганида, ўзининг бетакрор ракс номерлари билан яман халқини лол қолдирган эди. 11. Биз Наманган шаҳрида Миср маданий марказини бунёд этиш борасида ўйламоқдамиз. 12. Жуда қўпчилик қушлар қишда совуқдан ва очликдан жонларини сақлаб қолиш учун жануб томонга учиб кетдилар.

13. Ит одамнинг гапни тушунади, ammo одамларга гапириш учун нутк йўк. 14. Бу дунёда яхши одамлар жуда кўп, улар бизнинг ёнимизда ҳам турибди, рўпарамизда ҳам.

§ 107. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

414-машқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажмул мисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

بَالَغَ - хаддан оширмоқ; عَاوَنَ - ёрдам бермоқ; تَابَعَ - изидан бормоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; جَامَلَ - хушмуомала бўлмоқ; نَادَى - чакирмоқ; جَاوَرَ - ёнма-ён бўлмоқ; وَاَفَقَ - мувофик келмоқ; حَارَبَ - урушишмоқ; وَاَجَهَ - рўпара келмоқ.

415-машқ. Қўйидаги сифатдошларни бирлик, иккилик ва кўнликда турланг:

(1) مُجَاوِرَةٌ (2) مُوَاجَهَةٌ (3) مُعَاوِنَةٌ (4) مُتَاعِيَةٌ (5) مُنَادٍ
(6) مُوَاَفِقٌ (7) مُصَاحِبٌ (8) مُسَاهِمَةٌ (9) مُعَايٍ (10) مُدَاوِرَةٌ
(11) الْمُسَاوِي (12) الْمُعَانَاةُ (13) الْمُهَاجِي (14) الْمُعَالِي

416-машқ. Қўйидаги сифатдошларни ҳар уч келтишишда турланг:

(1) الْمُنَادِي (2) مُعَاوِنَاتٌ (3) مُعَالِيَانِ (4) مُهَاجُونَ
(5) مُجَاوِرَاتٌ (6) الْمُوَاجِهُونَ (7) مُسَاهِمَاتٌ (8) مُوَاَفِقُونَ
(9) مُعَايَانِ (10) مُلَانِمُونَ (11) مُوَاَصِلَاتٌ (12) مُرَاوِجَتَانِ
(13) مُنَادَاةٌ (14) الْمُجَاوِرَتَانِ (15) مُفَاجِئُونَ (16) مُرَاوِحَتَانِ

417-машқ. Қўйидаги сифатдошларнинг қайси боб феълидан эканлигини аниқланг:

(1) مُتَوَفٌّ (2) مُطْفَأٌ (3) مُهْلٌ (4) مُنَاسِبٌ (5) مُغَطٌّ
(6) مُؤْمِنٌ (7) مُجْبِرٌ (8) عَالٍ (9) مُتَكَلِّمُونَ (10) مُتَوَفَّى

(11) مَشْوِيٌّ (12) مَنَسِيٌّ (13) مَعْشُوشٌ (14) مُذْنُونٌ (15) مَصَلٌ

418-машқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги III боб феъли сифатдошларининг таржимасига эътибор беринг:

- 1) قال الشاب محاولا الخلاص من ذراعيها متكلفا إظهار المقت.
- 2) نظرت إليهم العروس المنازعة بحزن. 3) عاش الشاعر في باريس مع العمال الجزائريين حياة الشاعر المناضل. 4) عدت بعد الحرب العالمية الثانية إلى الجزائر وكنت محررا في جريدة «الجزائر الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا.
- 5) قبل الثورة كان في القلعة سجن الثوار السياسيين المناهضين للقيصر.
- 6) - أنا أريد أن أشاهد هذه المسرحية وقد قرأت كثيرا عن هذا الأديب المشهور. - وأنا موافق على هذا الاقتراح بكل سرور. 7) تعرض في هذه الحجرية لوحات فنية حديثة وأما في الحجرية المجاورة فتعرض نماذج الآثار الفنية القديمة. 8) - ما رأيك يا كامل في هذه البدلة؟ - هي جميلة جدا وثنها مناسب. 9) أخبرني من فضلك أين شباك التذاكر للقطار المسافر إلى الأقصر؟ 10) نظر الرشيد إلى الوراء فإذا برجل عجوز عملاق ينظر إليه باسم فضحك مجاملا. 11) أنا محاضر في «علم اللغة» في كلية الآداب بجامعة الإسكندرية. 12) هل تريد قهوتك الآن؟ سأعدها حالا. هل أنت مسافر اليوم؟ 13) فتح باب الغرفة المجاورة بعنف ودخل علي غاضبا؟ 14) لقد صادرت الحكومة القطعة الخصبة من أرضهم وما ظل منها لا يكفي لدفع ضريبة الأملاك المفروضة عليهم وفتحول والده من مزارع صغير إلى عامل بناء.

419-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Ал-Ахром» газетасининг мухбири кеча факультетимиз декани билан учрашди. 2. Тошкентта жўнаётган машиналар Сизни (ит.) тезлик билан у ерга етказиб боради. 3. Бу дўстимиз Тошкент Шарқшунослик институтида шарқ халқлари тарихи бўйича

маърузачилир. 4. Кўп томошабинлар концертни тик турган холда томоша килдилар. 5. Яшасин Ваташимизнинг жасур химоячилари! 6. Кизимни даволаётган врач аёл республикамизда энг машхур врачлардан биридир. 7. Талабалар, кейинги дарсимизни очик хавода ўтказамиз, менинг бу таклифимга розимисизлар? 8. Ўзбек халкининг озодлиги ва мустакиллиги учун курашувчилар тарихда жуда кўп бўлган. 9. Бу йил пахта йигим-теримида жуда кўп шаҳарлик ёрдамчилар катнашдилар. 10. Университетимиз талабалари ҳам пахта теримида деҳконларга маладжор бўлдилар.

ЎН ОЛТИНЧИ МАТН

في المطعم

دعاني ظهر أمس أحد أصدقائي إلى المطعم لتناول الغداء و كنت جوعان ولذا قبلت دعوته بكل سرور .

وتوجهنا إلى مطعم «زرفشان» غير البعيد عن ساحة الاستقلال وهناك قابلنا البواب قائلا: أهلا وسهلا ومرحبا بكما!

ثم صعدنا إلى الطابق العلوي ودخلنا قاعة الأكل وجلسنا حول المائدة. وتقدم إلينا السفرجي وسألنا ماذا تريد أن تأكل من المأكولات. أخذت قائمة الأطعمة وقرأتها وقلت للسفرجي:

- أرجوك أن تأتي لي بالشربة المجهزة بطريقة أوزبكية والأرز بلحم الضأن وزجاجة كوكا كولا.

أما صديقي فيحب المأكولات الغريبة فطلب من السفرجي أن يقدم له سلطة الخضار وشربة الدجاج والسّمك المشوي مع البطاطس وفنجانا من القهوة.

بعد أن قدم السفرجي كل ما طلبناه سألنا قائلا:

- هل تريدان أن تأكلا الخبز الأبيض أم الأسود؟

فقلت للسفرجي:

- بل نريدك أن تحضر رغيفين قوميين فقط.

فذهب السفرجي وعاد إلينا بعد هنيهة ووضع على المائدة رغيفين أبيضين وأدوات الأكل وهي ملعقتان وشوكتان وسكينان وكوبان.

وأخذني العطش وفتحت زجاجة كوكا كولا فملأت الكوب وشربت ما فيه وبعد ذلك بدأنا تناول غدائنا وأكلنا غداءنا بشهية وجلسنا هناك حوالي ساعتين ثم دعا صديقي السفرجي وقال:

- من فضلك، كم الحساب؟

فقال السفرجي:

- وها هو الحساب. تفضلاً.

ثم دفعنا النقود للسفرجي وشكرنا له على الغداء وخرجنا من قاعة الأكل.

(В.Э. Шагаль, М.Н. Мерекин, Ф.С. Забировларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

420-маиқ. Ўн олтинчи матни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўсиринг.

421-маиқ. Ўн олтинчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қийтаринг:

- 1) إلى أين دعاه صديقه؟
- 2) إلى أي مطعم توجهها؟
- 3) هل مطعم «زرفشان» بعيد عن ساحة الاستقلال؟
- 4) من قابلهما عند باب المطعم؟
- 5) في أي طابق تقع قاعة الأكل؟
- 6) ماذا أكل الصديقان في المطعم؟
- 7) هل هما طلبا من السفرجي أن يأتي بالخبز الأبيض أم الأسود؟

- 8) ماذا وضع السفرجي على المائدة؟
 9) ما هي أدوات الأكل؟
 10) كم ساعة جلسا في المطعم؟
 11) من دفع النقود للسفرجي؟
 12) ماذا فعل الصديقان بعد دفع النقود؟

422-مايىڭ. Ўن олтинчи матндан феълларни ажратиб олиىڭ، ularنىڭ بوبلارنىنى انىڭلانغ ва تۇلا مورفولوگىك تاڭلىق قىلىىڭ.

423-مايىڭ. Ўن олтинчи матндан масدار ва سىفاتدوشلارنى تопىىڭ، قايسى феълنىڭ قايسى بوبىدان эканلىغىنى انىڭلانغ ва гапдаги вазىفاسىنى توشۇتىرىىڭ.

424-مايىڭ. Ўن олтинчи матнда mavжуд феълларنىڭ барчасىدان انىڭ ва mavжуд نىسбат سىفاتدوشلىرى хосىل قىلىىڭ، ҳар бир سىفاتدوشга биттадан гап تۇزىىڭ.

425-مايىڭ. Қўйىىдаги ибораларنى ўرگانىڭ ва ularنى шитиро-кида гап تۇزىىڭ:

أهلا وسهلا ومرحبا بكم، البحر الأحمر، بحيرة ناصر، باستماتة، أزمة
 داخلية، أدوات الأكل، تابع بالبصر، بلاد الشام، بحرقة، فتح ذراعيه، رواد
 المقهى، من الآن فصاعدا، شربة الدجاج، عدم المعرفة، قائمة الأطعمة،
 غادى وراوح، بعنف، لهجة استجوابية، هز رأسه، في وضوح، ماء الزهر،
 خزائن الذهب، مرة أخرى، برفق، بصوت وديع، ظروف هذه المناطق،
 حال المريضة، تدهور مستمر، الشعراء القدامى، ترجمة هذه القصة، لا
 تؤاخذوا، خفيف الظل، الأفكار العميقة، جغرافيا البلدان العربية، مساحة
 العراق، في أيام الصيف، إكرام الضيف، الغرفة المزيّنة، دموع العين، آلاف
 من طرق العلاج.

ЎН ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

بَوَّشَانِغِ бошланғич	IV أَنْزَلَ туширмоқ, ташламоқ
IV أَجَالَ الْعَيْنَ кўзни жалаңглатмоқ	أَنْفَجَارَ портлаш
أَخْتِجَاجٌ каршилик, эътироз	أَوَّلِي дастлабки, энг зарурий
أَحْمَدُ عَاكِفُ Ахмад Окиф	بَارِعٌ кобилиятли, уста, маҳоратли
IV أَخْرَجَ чикармоқ	بَأْسٌ куч, қувват
إِذْلَالٌ хўрлаш, таҳкирлаш	بِاسْتِمْرَارٍ бетўхтов, узлуксиз равишда
أَسْتَعْرَابٌ ажабланиш	بِأَسْرِهِ бор-буди билан, бутуштай
أَسْتِكَافٌ бегонасираш	بِأَسْلٍ баҳодир, жасур
أَسْرٌ аркон, бўйинбоғ (<i>ҳайвонлар учун</i>)	بَانَ كُؤُنٌ курувчи
إِسْمَنْتِي цементдан ишланган	I بَرَدٌ (بَرْدٌ) совимок
IV أَعْمِي хушидан кетмоқ (<i>على</i>)	بِفْتِيكَ бифштекс
أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ оила аъзолари	بُكَاءٌ йиғи, йиғлаш
IV أَقَامَ ўрнатмоқ	بِلَاتِينٍ платина
IV أَقْبَلَ олдинга сиёжитмоқ	بِلَدِيَّةٍ шаҳар ҳокимлиги
أَقْتَرَابٌ яқинлашиш	II بَلَلٌ хўлламоқ, намламоқ
IV أَقْفَلَ ёпмоқ, беркитмоқ	بِجَاهَةٍ пижама
I أَكَلٌ (يَأْكُلُ) йўк қилмоқ	يُؤْز-يُؤْزِي юз-икки юз жунайх орасида
آلِيَّةٌ механизм	

تَامٌ тўла, том маънодаги
 V تَأَوَّدَ хўрсинмок
 VI تَبَادَلَ ўзаро алмашишмок
 VI تَبَادَلَ السَّلَامِ وَالتَّحِيَّةِ салом-
 алик қилишмок
 VI تَبَاطَأَ секинламок, секин-аста
 орқада колмок
 VI تَبَايَنَ турли-туман бўлмок
 V تَبَّعَ ўрганмок
 VI تَتَاءَبَ эснамок, хомуза
 тортмок
 VI تَجَادَبَ ўзига тортмок, жалб
 этмок
 VI تَجَاسَرَ жасорат қилмок
 VI تَجَاهَلَ ўзиши билмасликка
 олмок
 VI تَجَاوَزَ ўтмок, ошиб ўтмок,
 ўтиб кетмок
 VI تَحَارَبَ уруш олиб бормок,
 урушмок
 VI تَحَالَفَ ўзаро келишмок,
 иттифок тузмок
 VI تَحَامَلَ (тамқидир) қийналиб
 бажармок

تَحَدَّى беҳаёе қилик
 VI تَخَاصَمَ урушиб колмок,
 жанжаллашмок
 VI تَخَاطَفَ ўзига тортмок
 V تَخَبَّطَ типирчиламок
 تَخَطَّيْتُ лойиха, план
 V تَخَلَّفَ орқада колмок
 VI تَدَارَكَ олдиндан тушуниб
 етмок
 VI تَدَافَعَ бир-бирини
 турткиламок, игаришмок
 VI تَدَاوَلَ ишлатмок, амалда
 қўлламок
 V تَدَخَّلَ аралашмок
 V تَذَمَّرَ афсус қилмок
 VI تَوَّأَى кўришиб турмок
 VI تَوَّجَعَ кайтармок,
 такрорламок; чекинмок,
 орқага юрмок
 VI تَوَّكَّضَ биргалашиб
 югуришмок, чопишмок
 VI تَوَّامَى ташланмок, бир-
 бирдан узокда бўлмок
 VI تَوَّارَحَ ўзгариб турмок,
 чикиб-тушиб турмок

V تَرَّحَّ гаширакламок, оёқда
 зўрга турмок
 V تَرَّيْدَ кўпаймок, ошмок
 VI تَسَاءَلَ ўзидан-ўзи сўрамок
 VI تَسَارَعَ тезлашмок
 VI تَسَاقَطَ ёғмок, тўкилмок
 VI تَسَاوَى тенг бўлмок,
 тенглашмок
 VI تَشَاءَمَ тушқушликка тушмок
 VI تَشَابَهَ бир-бирига ўхшамок
 VI تَشَاجَرَ жикиллашмок,
 айтишиб колмок
 VI تَشَجِعَ рухни кўтариш, далда
 бериш
 VI تَصَاعَدَ кўшлашиб
 кўтарилишмок
 VI تَصَافَحَ кўл кисиб сўрашмок
 VI تَضَاءَلَ озаймок, пасаймок,
 сўнмок
 VI تَضَامَنَ бирдам бўлмок,
 бирдамликда бўлмок
 VI تَضَائِقَ сиқилмок, диккат
 бўлмок
 V تَضَوَّرَ озрик тортмок, азоб
 чекмок

VI تَطَاوَلَ (*кимгидир*) кўполлик
 килмок
 VI تَطَّيَّرَ хар томонга учиб
 кетмок
 VI تَطَاهَرَ ўзини кўрсатмок;
 намойиш ташкил этмок
 VI تَطَاهَرَ بِالْبُكَاةِ ўзини йиғлаган
 килиб кўрсатмок
 VI تَعَادَلَ тенглашмок
 VI تَعَاَسَى бахтсизлик, бадбахтлик
 VI تَعَاظَمَ кўпаймок, катта
 бўлмок
 VI تَعَالَى кўтарилмок,
 юкориламок; гердаймок
 VI تَعَامَلَ (*ким биландир*)
 муомалада бўлмок (مع)
 VI تَعَاوَنَ ўзаро ёрдамлашмок,
 хамкорлик килмок
 VI تَعَذِّبَ азоб бериш, кийнаш
 VI تَعَسَّ бахтсиз, балбахт
 V تَعَمَّلَ ўйламок, аклни
 ишлатмок
 VI تَعَاءَلَ келажакка ишошмок,
 оптимист бўлмок
 VI تَفَاقَمَ жиддий тус олмок,
 кучаймок

VI تَفَاهَمَ бир-бириши тушунмок
 VI تَقَاسَمَ ўзаро таксимлаб олмок
 VI تَقَاضَى (мас.туловти) талаб
 килмок
 VI تَقَاطَعَ ўзаро кесишмок, кесиб
 ўтмок
 VI تَقَاعَدَ нафакага чикмок,
 нафакахўр бўлмок
 V تَقَلَّصَ озаймок, камаймок
 VI تَكَاتَرَ кўпаймок
 VI تَكَافَأَ ўзаро тенг бўлмок
 VI تَلَّشَى йўколиб кетмок, йўк
 бўлмок
 I تَمَّ (u) бўлиб ўтмок, амалга
 ошмок
 VI تَمَارَضَ ўзини касалга солмок
 VI تَمَاسَّ бир-бирига тегиб
 турмок
 تَمَّاسٌ туташув
 تَمَّاسٌ كَهْرَبَائِي ток симларининг
 ўзаро тегиб туриши
 VI تَمَالَكَ ўзини тутиб олмок
 VI تَمَائَلَ эгилмок, энгашмок
 VI تَتَاتَرَ ёгилиб кетмок, сочилиб
 кетмок

VI تَنَازَعَ талашмок
 VI تَنَاطَبَ навбат билан
 алмашмок
 VI تَنَاولَ емок, овқатланмок;
 дахлдор бўлмок, алоқадор
 бўлмок; олмок, қўлга олмок
 V تَنَسَّكَ тарки дунё килиб
 яшамок
 VI تَوَارَى йўк бўлмок, гойиб
 бўлмок
 VI تَوَازَنَ мувозанатда бўлмок,
 тенг бўлмок
 VI تَوَاصَلَ бетўхтов бўлмок,
 давом этмок
 VI تَوَاصَعَ камтар бўлмок
 VI تَوَافَرَ мўл-кўл бўлмок, сероб
 бўлмок
 VI تَوَالَى оркама-орка содир
 бўлмок
 VI تَوَانَى секинламок
 تَغْلٌ оғирлик
 تَشْمَلٌ ширакайф, маст
 تَشَائِي икки ёклама
 تَوْبٌ كُن. تِيَابٌ кийим
 I جَاعَ (v) جَوْعٌ оч колмок, корни
 очмок

جَامِعَةٌ تَكْنِيكِيَّةٌ техника
 университети
 جَبَانَةٌ кўроклик
 جُنَّةٌ мурда, жасад
 جَدَلٌ хурсанд, қувнок
 جَرِيحٌ ярадор
 جَرِيْمَةٌ жиноят, гуноҳ
 جِلْدَةٌ тери бўлаги; ~ بُنُو
 ватандошлар, ҳамортлар
 جُبِيَّةٌ жунайх (*Мисрнинг пул
 бирлиги*)
 جَوَازٌ паспорт
 جُيْبِيَّةٌ уруг донаси, магиз
 جَرِيحٌ огир, кийин
 حُرْفَةٌ кўн. حُرْقٌ газаб
 حُرَيْقٌ кўн. حَرَائِقُ ёшгин
 حِزَامٌ тасма, камар
 حِسَابٌ (a) حِسْبَانٌ хисобламок,
 ўйламок, гумон қилмок
 حِصَّةٌ дарс соати
 حَقْلُ الْأَغْمَامِ мишалар
 жойлаштирилган ер
 حُمُقٌ ахмоклик

I حَمَلٌ (n) кўгармок,
 ташимок, олиб юрмок
 حَيٌّ кўн. أَحْيَاءٌ махалла
 خَالٌ бўш, банд эмас
 خَالِدٌ ўлмас, абадий
 خُصْرٌ сабзавот
 I خَطْوَةٌ (r) خَطَاٌ кадам ташламок,
 хатламок
 خُطْوَاتٌ кўн. خُطْوَةٌ кадам
 خَفِيَّةٌ кўн. خَفَايَا сир, асрор
 خَلَقٌ яратиш, пайдо қилиш
 خَنْزِيرٌ кўн. خَنْزِيرٌ тўнқиз, чўчка
 خِيَارٌ бодринг
 خِيْبَةُ الْأَمَلِ кўн. خَيْبَةُ الْأَمَلِ қолиш, ихлос
 қайтиш
 III ذَاهِمٌ тўсатдан босиб келмок,
 ёширилмок
 دُخَانٌ тутун
 دَنَسٌ ифлос, цопок
 I دَهْمٌ (n) دَهْمٌ кўкқисдан келиб
 қолмок
 II ذَكَرٌ эсга солмок, эсламок
 رَاحِلٌ ўлган.. ўтиб кетган

III رَاقِبَ назорат килмок,
 кузатмок
 رِيْمًا эхтимол
 رَزَانَةٌ хотиржамлик
 رَفِيعٌ нозик. ингичка
 رُمَانٌ анур
 رَمَلٌ к/л. кум
 رَيْثَةٌ жаранг
 I رَحْمٌ (а) сикмок, эзмок,
 кисмок
 رُحْرَفٌ к/л. безак, накш,
 накшли безак
 زَفْرَةٌ к/л. хўрсиниш
 زَنْدٌ билак
 زُنْبُقٌ симоб
 I سَادَةٌ (у) ҳукм сурмок,
 хукморчилик килмок
 سَالْفٌ ўтган. ўтиб кетган
 سَائِحٌ к/л. сайёх, турист
 سَائِقٌ хайдовчи, шофёр
 I سَحَبٌ (а) торімок,
 тортиб чикармок
 سُخْرِيَةٌ мазах. мазах килиш

سَفَاهَةٌ акли заифлик
 سَلَامَةٌ хотиржамлик,
 саломатлик
 سُلْطَةٌ ҳокимият
 سِيرَةٌ юриш, бориш
 I شَبٌّ ёнмок, ёниб кетмок
 I شَبْعٌ (а) тўймок, корни тўймок
 شَبْعَانٌ корни тўк
 شَبِيَّةٌ ўхшаш
 شُرْبَةٌ шўрва
 شُرْبَةُ الْخُضَارِ сабзавотли шўрва
 شُرْبَةٌ مُجَهَّزَةٌ بِطَرِيقَةٍ أَوْزُبَكِيَّةٍ
 ўзбекча шўрва
 شَفِيعٌ хомий, тарафдор
 شَلْلٌ шол, паралич
 III صَارِحٌ очик-ойдин
 гашишмок
 صَامِتٌ жим турувчи. сукут
 сакловчи
 I صَحَا (у) ўзига келмок.
 хушёр тортмок
 صَفَاءٌ тиниклик. беғуборлик
 صَفَارَةٌ хуштак

I صَفَع (a) *сарсаки солмок*

I ضَاق (u) *камаймок, кам*
бўлмок

ضَالِعٌ мойил

ضَالَةٌ қурол

ضَجِيجٌ шовкин

I ضَحَا (y) *кўришмок*

طَاغٌ *кўн. боскигчи*

طَافِيفٌ оз, озгина, арзимас
миқдорда

طَمَاطِمٌ помидор

II طَوَّقَ кучокламок

I ظَفَرَ (*нимагадир*) етишмок (—)

ظَلَمَةٌ коронгулик

I عَادَ (y) *бўлмок,*

айланмок; مَا ~ يَخْرُجُ у
чикмай кўйди

عَازِفٌ чолғучи, созанда

عَوَاصِفٌ *кўн. бўрон*

عَامِرٌ одамга тўла

I عَجَزَ (u) *ожиз бўлмок,*
қу чезиз бўлмок

عَذْبٌ чучук, ичимлик (сув)

عُذْرٌ *кўн. узр, кечирим*

عَسْكَرِيٌّ аскар, солдат

I عَطَفَ (a) *бурилмок*

عَطْفَةٌ тор кўча

عَلَى كُلِّ حَالٍ хар холда, нима
бўлганида ҳам

عَمُودٌ *кўн. АЭМЭДЭ* столба

عَنَاءٌ азоб, ташвиш

عَنِيْدٌ катый, каттик турувчи

عَيْنٌ عَسَلِيَّةٌ кўй кўз, жигарранг кўз

عَابِرٌ *ўтган; مِنَ الرَّمَانِ* кадим
замондан

III غَادَرَ кетмок, ташлаб кетмок,
чикиб кетмок

غَامِضٌ хира

غَايَةٌ мақсад

غَبَاشٌ гира-ширалик

I غَصَّ (u) *тўлиб тошмок,*
лим бўлмок

غُصْنٌ *кўн. АЭВАН* шох, новда

غُلٌّ *кўн. АЭЛАЛ* кишан

غَلَاءٌ кимматчилик

غَمْدٌ кин

I غَمْرٌ (y) ўраб олмок,

камраб олмок

فَرَّاشٌ капалак

فَرَاوِلَةٌ қулупнай

فَرْدٌ қўн. أَفْرَادٌ киши, шахс; أَفْرَادٌ

الْأُسْرَةَ онла аъзолари

فَرْقٌ фарк

فَرِيدٌ ягона

II فَضْلٌ афзал кўрмок

فُلُوسٌ пул

فَوْضَوِيٌّ хар томонга

тарвакайлаб кетган

فِي نَشَاطٍ энчиллик билан

I قَدْرٌ (u) қўдрә қодир бўлмок,

эълай олмок

II قُدْرٌ баҳоланмок

قَلَقٌ ташвиш, хавотирлик

قَنْدِيلٌ қўн. قَنْدِيلٌ кандил

II قَيْدٌ бўйнидан бойламок,

богламок

III كَابِرٌ гердаймок

I كَبْرٌ (y) катта бўлмок.

катталашмок

كَنْفٌ елка

كَثِيرًا مَا кўшинча

كَذْبٌ алдов, алдамчилик

كَرْمٌ бағри кенглик; كَرْمُ الضِّيَافَةِ

меҳмондўстлик; أَهْلُ الْكَرْمِ

саховатлилар

كُفْرٌ куфрлик

كَلْبٌ қўн. كِلَابٌ ит

II كَلْفٌ (мас. фалон сўм)

турмок, баҳоланмок

II كَمَلٌ тугатмок, ниҳоясига

етказмок

كَهْلٌ ўрта ёшли одам

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ Аллоҳдан бошқа

илоҳ йўк

لَا بَأْسَ ҳечкиси йўк, ёмон эмас

لَاغِبٌ чарчок, холдан тойган

لَامِعٌ ялтирок

لَطِيفٌ қўн. لَطَافٌ мулоғим

لَفْظٌ қўн. أَلْفَاظٌ сўз, ибора

لَوْحَةٌ картина, сурат, панно

لَوْحَةٌ زَيْتِيَّةٌ ёғли бўёк билан

ишланган сурат

لَيْسَ (لَا) ... فَحَسْبُ بَلْ ...
 нафакат..., балки...,
 ...- гина эмас, балки...
 كُنْ لِنَاكُمْ پاستкаш
 مَارًا كُنْ. مَارًا йўловчи, пиёда
 مَالٌ كُنْ. أَمْوَالٌ пул
 مَبَاشِرَةٌ ~
 бевосита. тўғридан-тўғри
 بِاللَّيْمِ эътибор бериш;
 эътиборсизлик билан
 مِثْرَوٌ метро
 مِتْسَكٌ каландар, таркидунё
 қилган киши
 مِثْلٌ كُنْ. أَمْثَالٌ макол, матал
 مُجْرَدٌ оддий; ~...нинг ўзи
 مَجْمَعٌ мажмуа, комплекс
 مَجْمَعُ الْمَصْنَعِ комбинат
 مَخْجُوزٌ банд, бўш эмас
 مَحَلٌّ магазин
 مَخْرَجٌ كُنْ. مَخَارِجٌ чиқиш йўли
 مَدْهُوْكٌ эзилган, эзиб
 بِطَاطِسٍ ~
 юмшатилган; ~
 картошка шореси

مَرْعُوبٌ кўркувга тушган,
 хуркиган
 مُضَادٌّ зид, тескари
 مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча
 مَعْدَنٌ كُنْ. مَعَادِنٌ металл
 مَقْلِيٌّ кайнатилган
 مَقَاهُ كُنْ. مَقَاهٌ қахвахона
 مُكَبِّرٌ катталаштирувчи
 مَكْبَرُ الصَّوْتِ овоз кучайтиргич
 مَكْرُونَةٌ макарон
 مُكْعَبٌ куб, куб шаклидаги
 I مَلٌّ (a) مَلٌّ зерикмок
 مِلْحٌ шўр
 مَلْحُوطٌ сезиларли
 مِمْلَحَةٌ туздон
 مُنْخَفَضٌ пастлик, пасттекислик
 مَنشُودٌ қилирилган,
 ахтарилаётган
 مَوْأَخَذَةٌ гина; ~
 айбга
 қўшманг!, кечирасиз!
 كُنْ. مَوَاجٌ تُولُكِنٌ тўлқин
 مُوَاجٌ
 نَاضِحٌ пишган, етилган

كُؤز نَاطِرَة

III نَاقَشَ مухокама килмок,

бахслашмок

III نَاقَضَ зиддиятда бўлмок, зид

бўлмок

نَحِيلَ новча, сарвкомат

نَخِيلَ хурмо дарахти

I نَدَا (y) نَدُو баланд бўлмок,

баланд овозли бўлмок

I نَسَبَ (n) نَسَبَ мансуб (тегиш-
ли) деб хисобламок, йўймок

نَسِيمَ шабада

I نَشَبَ (a) نَشُوبَ бошланиб

кетмок

I نَقَصَ (y) نَقَصَ камчил бўлмок

I نَمَى (n) نَمَاءَ ўсмок, кўпаймок

سَعِيدَ نَهَارِكَ салом, хайрли кун!

نُورَ نُوْرٍ - نُورُ النُّوْرِ нур; نُورُ النُّوْرِ

неон ламшалари

II نَوْمَ ухлатмок

نَوْمَ مَغْنَطِيسِي гипноз

هَاتِلَ улкан, кучли

I هَبَطَ (h) هَبُوطَ тушмок,

пастламок

هَدِيرَ гумбурлаш, дангиллаш

هَوَلَ дахшат, кўрқув

وَاقِعَ вокелик

وَحِيدَ ягона

أورَاقَ كُؤنِ وَرَقَ барг, япрок

وَ سَاطَةَ воситачилик

عَلَى ... وَ شَكَّ тезлик, якинлик;

арафасида

وَ ضَعَّ вазият

وَ عَدَّ ваъда

وَ قُوفَ тик туриш, туриш

يَاقَةَ ёқа

كُؤنِ أَيْتَامَ етим

يَدَ عَامِلَةَ ишчи кучи

§ 108. VI БОБ ФЕЪЛИ

426-машиқ. Қўйидаги сўзлардан VI боб феъли ҳосил қилиш ва уларнинг маъносини аниқлашга уриниб кўринг:

جَهَالَةٌ - билимсизлик; جَادِيَّةٌ - жалб этиш; مُصَافِحَةٌ - қўл бериб сўрашиш; سَقُوطٌ - тушиш, ётиш; خِصَامٌ - жанжаллашиш; ظُهُورٌ - кўриниш; كَثِيرٌ - кўп; إِيدَالٌ - алмаштириш; نِزَاعٌ - зиддият, низо; شِجَارٌ - даханаки жанг; عِدْلٌ - тенг, барабар; مَلَكٌ - эга бўлмок.

427-машиқ. Қўйидаги феълларни ўтган ва қозирги-келаси замонда тусланг:

- | | | | | |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| (1) تَبَادَلٌ | (2) تَشَاجَرَ | (3) تَعَامَلٌ | (4) تَحَامَلٌ | (5) تَطَاهَرَ |
| (6) تَسَافَطٌ | (7) تَرَاجَعَ | (8) تَنَاطَرَ | (9) تَنَازَعَ | (10) تَصَافَحَ |
| (11) تَجَاهَلَ | (12) تَمَالَكَ | (13) تَكَاتَرَ | (14) تَقَامَمَ | (15) تَخَاصَمَ |

428-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини топиш ва уларнинг бобини аниқланг:

- | | | | | |
|------------------|-----------------|------------------|----------------|--------------------|
| (1) تُلَاحِقُ | (2) يَرْقُصْنَ | (3) بَلَغَ | (4) يَسِيرُ | (5) تَتَقَدَّمُونَ |
| (6) تَغَلَّبَ | (7) تَتَلَفَّتْ | (8) تَنْظَرُ | (9) يَجْرِي | (10) يُدَاعِبُ |
| (11) نَسِيرُ | (12) أَعُوذُ | (13) يُجِيبُ | (14) يُلَامِسُ | (15) يُفْشِي |
| (16) تَتْرُكِينَ | (17) أَمْسَكَ | (18) أَسَلَمَتْ | (19) يُعِيدُ | (20) تَتَكَلَّمُ |
| (21) يَخَافُونَ | (22) يَمْمُوجُ | (23) أَتَقَدَّتْ | | |

429-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ундаги VI боб феълларини топиш, замони, шахс-сонини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) يتنازع هذان اللاعبان الكرة في نشاط وحذق. (2) قد سمعت صفارة الحكم تعلن انتهاء المباراة بنتيجة واحد لواحد فتعادل الفريقان. (3) تتجادب أنوار النيون البصر. (4) يتساقط الثلج كفراشات من الرنق. (5) تظاهرت

سعاد بالبكاء قائلة: لا إله إلا الله، لا إله إلا الله. (6) أجال الشاب عينيه العسليتين الجميلتين فتحافظت ناظريه السيارات والعربات والترامات والمارة. (7) تبادل أفراد الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئا. (8) في مطار القاهرة وقف سامي أمام موظف الجوازات وتبادل هذا الموظف بعض النظرات مع زميله. (9) عندما ظهر الإسلام تكاثرت المكتبات العربية في قصور الملوك والسلاطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. (10) قابل أحمد في الشارع محمدا فتصافحا فرحين. (11) تساقطت ذرات الثلج البيضاء من شعره الأسود اللامع الطويل على ياقة قميصه. (12) كلهم متروجون وتكر عائلاتهم عاما بعد عام ودخلهم المحدود يضيق يوما بعد يوم عن كفاية حاجاتهم الأولية والدينار اليميني يتقلص يوما بعد يوم والغلاء يتفاقم يوما بعد يوم والقلق يكبر يوما بعد يوم. (13) هل هي تشاجرت مساء أمس معك يا أحمد؟ (14) أنا ألاحظ هذه الحقيقة دون أن أفهم شيئا في السياسة. لماذا هولاء يلاحظونها؟ ربما هو يتجاهلها. (15) - على كل حال فأنا ضيفتكم لا مندوبة السلطة في قريبتكم. تراجع على بعض الشيء: - أنتم السلطة والسلطة أنتم! (16) أنا أتعامل مع الناس وبحسب هؤلاء الناس كرم الضيافة كذبا والصدق حقا والأخلاق سفاهة والإنسانية خداعا. (17) اسمحي لي يا ابنتي أن أسألك سؤالا صغيرا... أرجو ألا تظنني أتدخل في شؤونك الخاصة ولكن يهمني أن اتبع أخبارك... أنت ابنتي وتعلمين كم أحبك... ماذا حدث يا ابنتي، منذ مدة ما عدت تخرجين مع سليمة؟ فهل تخصصتما؟ لقد كانت تبدولي شابة لطيفة! (18) كانت زينب على وشك البكاء ولكن تماكنت نفسها. (19) يتحرك عمال المطعم كالمنومين مغناطيسيا ومن حولهم

تسائر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. (20) تحاملت الفتاة على نفسها
محاولة الوقوف... المكتبة تلور بما... رفوف الكتب تصعد وتبسط أمواجاً هائلة.

430-машиқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттиги
топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Дарвозабон; у ёк-бу ёкка юрмок; меню, таомнома; бош сил-
китмок; менинг чиройли отим; турли хил ўсимликлардан олин-
ган дорилар; мусобака тугаганидан сўнг; мустикал ваташимиз;
ташки душманлар; Яман Халк Республикаси; отнинг эгаси; ху-
жумчининг имкониятлари; юрак хасталиги; муолажа воситалари;
иктисодий кризис; келаси йилдан бошлаб; бу матннинг янги
сўзлари; яқин кушлар ичида; янги квартирамиздаги шароит;
турли кушлар; куриган ўтинлар; мени кечиринглар (мз.); Маш-
раб богининг бош дарвозаси.

431-машиқ. Қўйидаги сатларни арабчага ўгуриг:

1. Дўстлар залға киришдан илгари ўзаро кўз уриштириб ол-
дилар. 2. Ўғлим шошилиб вагондан тушди ва биз қўл қисишиб
сўрашдик. 3. Хадижа кулиб юборай дер ва ўзини зўрга босиб ту-
рар эди. 4. Яқин кушларда киш бошланади. Ошпок корлар тинмай
ёгади. 5. Республикамизда иктисодий вазият йилдан-йилга яхши-
лашиб борапти. Хар холда сизлар (мз.) буни сезаётган бўлсангиз
керак. 6. Университетимиз волейбол командаси билан иктисо-
диёт институти командаси ўргасидаги мусобака 3:3 хисоби би-
лан тугади ва бу икки команда дуранг патижага эришди. 7. Рак-
коса кизларнинг майин харакатлари залдаги томошабинларнинг
кўзлариши ўзига жалб қилди. 8. Мехмонларнинг келиши уй бе-
касига ёкмади ва уларга ўзини зўргагиша хурсанд қилиб кўрсат-
ди. 9. Ўғилларим, шима учун ўзаро жаялжашасизлар? 10. Мен
иш купим давомида жуда кўп ва турли-туман одамлар билан
муомала қиламан. Улар ичида яхшилари ҳам кўп, ёмонлари ҳам
йўк эмас. 11. Баҳорда мевали дарахтларнинг гуллари оппок кор
каби ерга охиста тўкилади ва бу манзара менга жуда хуш келади.
12. Сўнгги йилларда бозорда Хитойнинг сифатсиз товарлари
жуда кўнайиб кетди.

§ 109. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 110. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-БЕЛАСИ ЗАМОНИ

432-машиқ. Қўйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَمَائِلٌ - у ёк-бу ёкка тебранмоқ; تَوَالَى - узлуксиз давом этмоқ;
تَبَاطَأَ - секинламоқ; تَعَاوَنَ - ҳамкорлик қилмоқ; تَجَاوَزَ - ўтказиб
юбормоқ; تَدَاوَلَ - амалда иштиатмоқ; تَسَاءَلَ - ўсмоқчилаб
сўрамоқ; تَرَاءَى - кўриниб турмоқ; تَقَاصَى - тўлов талаб қилмоқ;
تَعَالَى - кўтарилмоқ; تَطَاوَلَ - кўполлик қилмоқ; تَرَاوَحَ - тебранмоқ.
бориб-келиб турмоқ; تَضَائِقَ - диққат бўлмоқ; تَنَاوَلَ - тановул
қилмоқ; تَنَابَأَ - навбати билан бажармоқ; تَوَافَرَ - мўл-кўл
бўлмоқ.

433-машиқ. Қўйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда ҳозирги-келаси замон шаклини топишг:

(1) تَجَاوَزْتُ (2) تَنَاوَلْنَا (3) تَعَالَتْ (4) تَنَابَأْنَا (5) تَوَافَرْتُمَا
(6) تَقَاصَيْتَنِي (7) تَسَاءَلُوا (8) تَطَاوَلْتَنِي (9) تَضَائِقْنَا (10) تَدَاوَلْتُ
(11) تَوَالُونَ (12) تَعَاوَرْتُمْ (13) تَبَاطَأْتُ (14) تَمَائِلًا (15) تَرَاءَيْنَا

434-машиқ. Қўйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда ўтган замон шаклини топишг:

(1) تَعَالَى (2) يَتَدَاوَلْنَ (3) تَتَرَاءَيْنِ (4) أَتَضَائِقُ (5) يَتَبَاطَأُونَ
(6) تَتَقَاصُونَ (7) يَتَبَاطِئُونَ (8) تَتَسَاءَلِينَ (9) تَتَوَافَرُ (10) يَتَعَاوَنُونَ
(11) يَتَجَاوِرَانِ (12) يَتَوَالُونَ (13) تَتَمَائِلُ (14) أَتَنَابَأُ (15) تَتَنَاوَلُ

435-матик. Қуйидаги феълларнинг ўзagini, бобини, шахс-
сонини аниқланг:

- (1) يَتَّظَاهِرُونَ (2) يُعْطِينَ (3) يَنَادُونَ (4) يَقْضِي
(5) يُتَوَقَّوْنَ (6) يُلْقُونَ (7) تُرْضِي (8) يَتَكَافَّوْنَ
(9) يُرُونَ (10) تَلِينَ (11) تُؤْمِنُ (12) يَعُوذُونَ

436-матик. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбек-
чага ўқиринг:

- (1) ابني الصغير تلميذ في المدرسة الابتدائية. كل يوم هويرجع إلى البيت
في الظهر فيتناول الغداء ثم يعد دروسه لليوم القادم. (2) لا يعجز القوم إذا
تعاونوا (مثل عربي). (3) تتوافر جميع المعادن اللازمة للصناعة في أوزبكستان
كما يوجد فيها الذهب والفضة والبلاطين. (4) الفريقان قويان ويتناوب
أعضاء هذين الفريقين الكرة باستمرار ولا يستطيع أحد الوصول إلى مرمى
الفريق الآخر. (5) انظر يا صديقي إلى هذه المناظر الجميلة فهناك الأشجار
العالية والنخيل يتمايل مع النسيم. (6) توجد في محلاتنا مجموعة جميلة من
البدلات وتتراوح أثمانها بين مئة ومئتي جنيه. (7) لماذا ما تناولتما غداء كما
مع أعضاء أسرتكما؟ (8) أتى الضرب على هذه القرية من بعيد وتوالت
الانفجارات وتوالت الحرائق وتعالّت أعمدة الدخان. (9) من خلال أغصان
الرمان الفوضوية تراءت له في غباش غامض عمارات أسمنتية مكعبة.
(10) هم يفهمون الشتائم العربية ويتداولونها كما يتداولون الأملاك العربية.
(11) أنا طالبة جامعية مثلك ولست ضالعة في شؤون السياسة ولكن
تضايقت جدا مما حدث أمس. (12) لم تكن سعاد في وضع أفضل فهي
الأخرى تتساءل في أعماقها: ماذا يقول عني هؤلاء الناس؟ (13) أنت

تتطاول على أخيك وبدون حق. 14) - هذا الطعام رائع ومائدة مثل هذه تكلف في العاصمة مبلغاً ضخماً من المال. - هي هنا أيضاً تكلف غالية... نحن لا نتقاضى ولا ندفع مقابل الخدمة هذا هو الفرق الوحيد. 15) لم تصدق سعاد هذا الكلام فتساءلت مثلما تدافع عن نفسها بهجوم مضاد. 16) يبحث علي بعينه عبر النافذة عن ثمرة واحدة ناضجة فلا يعثر عليها... تدهمه خيبة أمل طفيفة. يتجاوزها ويعود للتفكير في وضعه الخرج. 17) نحن سوف لا نبالي بأرواحنا وسوف نجمع أفهامنا ونتعاون معاً لإدراك تلك الغاية. 18) توالى الأمراء الآخرون فأخرجوا سيوفهم من غمدها وكان كل يحمل بيده سيفاً. 19) عندما تقرب الأسد من البئر رأى الأرنب قد تباطأ في الطريق وتخلف. 20) كان الأرنب يصفق بيديه لنجاته من يد الموت وكان يتمايل جذلاً في الهواء كالغصون والأوراق. 21) نمت الحركة وعلت الأصوات وسادت الحرية وتوارت الرزانة. 22) لما رأت نفسها بجانب ذلك الفتى ترامت عليه وطوقت عنقه بزنديها. 23) فقد تساوى في الثرى راحل غداً وماض من ألوف السنين (من عمر الخيام).

437-ташиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Ўтган йили содир бўлган ишдан ўртоқларим орасида ҳозиргача сиқилиб юраман. 2. Бозорларда мевалар жуда сероб. Нархлари юз сўм - икки юз сўм орасида ўзгариб туради. 3. Меънинг ўша мақсадимни тушуниб етмагани учун дўстим мендан хижолатда эди, шунинг учун йўлда мендан кўра секинлай бошлади ва орқада қолиб кетди. 4. Ўзбек халқи албатта ўзининг эзгу мақсадларига етди, бу йўлда бир-бири билан ҳамкорлик қилади ва керак бўлса, жонини ҳам аямайди. 5. Иш қунларида биз тушлиқни унiversитет ошхонасида қиламиз, нонушта билан кечлигимизни эса, уйда оила аъзоларимиз билан биргаликда бахам кўрамыз. 6. Баҳор бошланиши билан шамол эса бошлайди, боғимиздаги мевали дарахтлар у ёк-бу ёкка эгилади. 7. «Навбахор»

командасининг бу ўйинчиси мусобакада махорат билан ўйнади, командадаги бошка ўйинчилар билан тўпни тинмай бир-бирларига узатишди ва натижада нариги команда аъзолари тўпни эгаллай олмади. 8. Бозорларимизда озиқ-овқат маҳсулотлари, турли хил мевалар жуда мўл-кўл. 9. Анжирнинг тарвакайлаб кетган шохлари ва қалин барглари орасидан унинг сапсарик йирик мевалари кўриниб турибди. 10. Кеча қучли шамол бўлиб ўтди ва саҳродаги чанг-тўзон ва кум осмонга кўтарилди. 11. Биз жуда кўп инглизча сўз ва ибораларни биламиз ҳамда уларни меҳнат фаолиятимизда ишлатамиз. 12. Ўғлим, нима учун сен синглингга кўполлик қиялсан, сен унга чиройли муомалада бўлишинг керак. 13. Тошкент-Қўкон автомобиль йўлида ишлар кечаю кундуз тинмай давом этаётир. 14. Асир ўлимдан қутулиб қолганини ҳаммадан бирма-бир сўраб чиқди. 15. Урушда портлашлар, ёнгишлар узок муддат давом этади.

§ 111. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 112. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

438-машиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَمَالَكَ - эгалламок; نَصَاعَدَ - аста-секин кўтарилмок; تَنَاوَلَ - овқатланмок; تَرَكَضَ - у ёк-бу ёкка чопмок; تَسَاءَلَ - ўзига савол бермок; تَوَارَى - йўқолмок; تَخَاصَمَ - жикиллашмок; تَسَارَعَ - тезлашмок; تَمَارَضَ - ўзини касалга солмок; تَجَاهَلَ - ўзини гўлликка солмок.

439-машиқ. Қуйидаги феълларни буйруқ майлида тусланг:

تَدَارَكَ - секин-аста тушуниб етмок; تَمَائَلَ - у ёк-бу ёкка эгилмок; تَشَابَهَ - бир-бирига ўхшамок; تَقَاسَمَ - хомталаш қилмок; تَبَاطَأَ - секинламок; تَوَأَى - секинламок.

- 1) عندئذ لم يتمالك صاحب البيت نفسه من السؤال. (2) اسبح لي أن أدعوك إلى المطعم، هيا بنا تناول فطورنا معا. (3) لم يتساءل علي إذا كان قد فرض نفسه على هذا التحدي أم التحدي هو فرض نفسه عليه. (4) هوشاب لطيف حقا ولم تتخاصم ولكن قررنا أن نفارق بعضنا بعضا. (5) من يمارض يمرض حتى يموت. (6) صرخت النساء صراخ الخوف والألم وأغمي على بعضهن فلم يتصاعد ضجيج الرجال من ناحية. (7) إن يأت الخريف تتراكم أوراق الأشجار أمام الأرياح الباردة. (8) إن يتوار النور وتغمر الظلمة الوادي فتسارع العواصف من أعالي الجبال نحو المنخفضات. (9) تعالوا نبحث لنا عن مكان إنساني. (10) يا أمير، لا تكابر ولا تتجاهل الواقع وإذا كنت تريد أن تذكروني فأستطيع أن أذكرك أيضا. (11) لا بأس يا خديجة انسي القصة... تعالي نشرب فنجان قهوة. (12) أرادت زينب أن تحرف الحديث عن مجراه فذمعت ولكن لم يتداركها أمير بسرعة. (13) نادى الأم بصوت وديع: - الفطور جاهز، تعالوا قبل أن يبرد الشاي! (14) لم تخطر ببال أمير أمه فلم يتساءل عن صحتها. (15) إن تشابه صورتان فذاك جائز، فالماء الملح والماء العذب شبيهان في الصفاء. (16) أنت لا تقدم لنا الأعذار، نحن لا نقبلها فلتصاعد زفراتك الباردة من قلبك. (17) عندما رأى الأسد الأرنب قد تباطأ وتخلف قال له: - لا تتوان يا أرنب في السير ولا تتخلف وأقبل. (18) لتقم الصبايا ليرقصن وليتمايلن بقاماتهن النحيلة. (19) لتبق جثتهما مطروحتين على هذا التراب الدنس فلتتقاسم لحماتهما الكلاب. (20) تعالوا إلي أيها المتعبون وأنا أريحكم. (21) كانت المباحثات الثنائية مكرسة لمسائل اقتصادية ولذا لم تتناول العلاقات الثنائية بين البلدين.

441-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзиринг:

1. Болаларим, тушлик ва кечлик овқатларингизни вақтида таповул қилсангизлар, касал бўлмайсизлар. 2. «Пахтакор» командаси ўтган мусобақада катта махорат билан ўйнади, шунинг учун икки команда ўртасидаги ҳисоб мутлако тенг бўлмади. 3. Агар Фотима ўзини йиғлаётган қилиб кўрсатса, айтишлар (мн.), у ўзини йиғлаётганга солмасин. 4. Группадаги талабалар ажабланиш назари билан бир-бирларига қарасалар, сен уларга ҳеч нарса демагин (мн.) ва ўқитувчининг саволларига жавоб беравер. 5. Ислоҳ пайдо бўлишидан олдин араб мамлакатларида кутубхоналар умуман кўп эмас эди. 6. Агар билетдаги саволларни яхши билсангиз (мн.), ўзингизни билмасликка солманг, агар билмасангиз. ўзингизни билаётган қилиб кўрсатманг. 7. Хар қандай нозик вазиятда ҳам, дўстим, ўзингизни қўлга олинг. Бақириб гапириш, бировга қўл кўтариш одобдан эмаслигини яхши биласиз. 8. Ўғлим, ўртоғингиз билан ҳеч қачон жанжаллашманг, урушманг, уш қўрғанда, қўл бериб сўрашинг. 9. Синглим кечадан буён ҳеч нарса таповул қилгани йўқ. 10. Агар сизлар (мз.) бир-бирларингизга ёрдам берсангизлар, ўзаро ҳамкорлик қилсангизлар ва бир-бирларингизни қўллаб-қувватласангизлар, ҳеч ким сизларнинг устингиздан голиб бўлолмайди. 11. Мен ҳеч нарсадан ва мутлако сикилганим йўқ, уйимизда мевалар мўл-қўл, озик-овқат етарли, ҳеч ким мени хафа қилмайди. 12. Фарзандларим, сизлар кўчада, жамоат жойларида одамларга кўпол муомала қилманглар. 13. Симобдан яратилган қашлақлар каби осмондан ошпоқ қор ёғса, болалар иссик уйларида чиқиб, кўчаларда қор ўйнай бошлайдилар. 14. Портлашлар узок давом этмади, бир оз вақт ўтгандан кейин тўхтади. 15. Биз ўз вақтида уйимизга етиб олишимиз керак, шунинг учун, қизим, қадамингизни секинлатманг, орқада қолиб қетманг, балки тезроқ юриб, менга етиб олинг.

442-машиқ. Қўйидаги сўхбатни ўрсингиз, сўз ва ибораларини ёд олинг:

نبيل: نهارك سعيد، يا أستاذ.

أستاذ: نهاركم سعيد، يا أولادي.

أحمد: لا مؤاخذه. هل هذه المقاعد خالية أو محجوزة؟

- أستاذ: هي غير محجوزة، تفضلوا.
- نبيل: شكرا. يا أصدقائي تعالوا نجلس هنا. انظر يا أحمد هل هناك قائمة ألوان الطعام؟
- أحمد: نعم، ها هي ذي. ماذا تريد أن تأخذ يا نبيل؟ شربة الخضار أم شربة الدجاج؟
- نبيل: سأخذ شربة الدجاج وأنت؟
- أحمد: أما أنا فأريد شربة مجهزة بطريقة أوزبكية.
- نبيل: طيب وماذا تريد أن تأكل بعد الشربة؟ كبابا مع الخضار أو سمكا مقليا مع البطاطس أوبفتيكا؟
- أحمد: أنا أفضل بفتيكا مع المكرونة وأنت؟
- نبيل: سأخذ سمكا مع البطاطس المدهوكة.
- أحمد: لماذا لم تأخذ شيئا من السلاطة؟
- نبيل: نعم، سنأخذ سلاطة من طماطم وخيار.
- أحمد: ماذا نأخذ من الحلوى؟
- نبيل: أحب عصيرا من الفواكه ولا سيما عصير البرتقال أو الفراولة.
- أحمد: آخذ أنا أيضا كوبا من عصير الفراولة.
- نبيل: هل أعجبتك الشربة الأوزبكية؟
- أحمد: لا بأس بها، وكيف سمكك؟ هل هو لذيذ؟
- نبيل: نعم، لذيذ فعلا.
- أحمد: أعطني من فضلك المملحة. الأكل لذيذ ولكن ينقصه الملح قليلا.
- نبيل: تفضل، هذه هي المملحة.

- أحمد: شكروا جزيلًا. أنا شبعنا الآن ولا أريد أن أكل أكثر من ذلك.
- نبيل: أنا شبعنا أيضًا. يا سفرجي، من فضلك تعال. نريد أن ندفع لك الأموال.
- أحمد: أيها الأصدقاء لقد أكلنا غداءً لذيذاً وشبعنا جداً. فيمكن كل منا أن يذهب إلى حيث يشاء. أما أنا فأذهب إلى مكتبة جامعنا لأكمل بعض واجباتي. ثم أرجع إلى منزلي، إلى اللقاء الجديد.
- نبيل: مع السلامة.

443-машиқ. Қуийидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

- Набил: Ассалому алайкум (хайрли тонг), дўстим Хусайн.
- Хусайн: Ваалайкум ассалом (хайрли тонг), Набил. Қаерга кетаяпсиз?
- Набил: Ошхонага кетаяпман.
- Хусайн: Нонушта қилмаганмисиз?
- Набил: Йўк, сиз-чи?
- Хусайн: Мен ҳам нонушта қилмаганман. Шунинг учун ошхонага сиз билан бораман. Нонуштага нима оламингиз?
- Набил: Мен озгина сариеғ ва пишлок билан яримта обинон олмокчиман.
- Хусайн: Мен эса бир бўлак қайнатиб пиширилган гўшт, яримта обинон ва бир стакаш сугли қахва оламан. Сиз нима ичмокчисиз?
- Набил: Мен бир стақан шакарли қора чой олмокчиман. Сиз санчки олдингизми?
- Хусайн: Ҳа, олдим. Сиз-чи?
- Набил: Йўк. Мен олмашман.
- Хусайн: Марҳамат, мана сизга санчки.
- Набил: Раҳмат. Жуда миннатдорман.
- Хусайн: Гўшт жуда ширин экан. Фақат бир оз тузи кам. Менига туздонни бериб юборинг, илтимос.
- Набил: Марҳамат, мана туздон.
- Хусайн: Раҳмат.
- Набил: Мана биз нонушта қилиб бўлдиқ.
- Хусайн: Ҳа, менинг энди қорним тўйди.

Набил: Менинг хам.

Хусайн: Хайр, саломат бўлинг.

Набил: Яқинда яна кўришгунча. Сиз хам саломат бўлинг.

444-машиқ. *Оила аъзоларингиз билан қилган кечлигингиз ҳақида қисқа диққат ёзинг.*

§ 113. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

445-машиқ. *Қўйидаги феълларни истак майлида тузланг:*

تَفَاهَمَ - бир-бирши тушунмок; تَجَاسَرَ - жасоратли бўлмок;
تَنَاولَ тановул қилмок; تَعَاظَمَ - кучаймок; تَلَأَشَى - йўк бўлмок;
تَحَارَبَ - уруш олиб бормок; تَضَاءَلَ - ўча бошламок; تَبَادَلَ - алмашишмок.

446-машиқ. *Истак майлида турган қўйидаги феълларнинг ўзагиши, бобини ва шахс-сонини аниқланг:*

1) يُسَارِعُوا	2) يُقَوِّينَ	3) تَنَامَ	4) يُتَاجَرُوا
5) يَتَخَاصَمَا	6) يَتَكَلَّمَنَ	7) يُرْضِي	8) يُرِي
9) نُلْقِي	10) يُؤْتُوا	11) يَنْسِينَ	12) تَفَاجَأَنَ

447-машиқ. *Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага уғиринг:*

1) نستطيع الآن أن نفاهم معه مباشرة دون وساطة عمه. 2) كان معهم أيضا ضيف غريب ودعاه أبوهم ليتناول معهم العشاء. 3) أخذت دباباتنا تتدفق على الطريق... وحاول العسكري الجريح مرة أخرى أن يتناول المدفع. 4) يجب عليهم أن يعقلوا، أن يصحوا، أن يضحوا، أن يدفعوا الثمن، يجب أن يتلاشوا وألا يكونوا. 5) لم تعد تصرخ مرعوبة حين يتقرب منها وجه والدها: النار في قلبي لن تتضاءل! 6) إن صفع خد رجل منهم ظل ذلك الرجل جامدا صامتا مثلما أتت ضربة من السماء فمن

الكفر أن يتجاسر ويرفع عينيه ليرى من أنزلها. 7) في هذا المساء عندما تعظم هول العاصفة كان من الضروري أن تتحارب الرمال والأتربة في الفضاء. 8) اليوم صادفت صديقي ولكن لم نستطع أن نتبادل التحية والسلام. 9) الحديث بين المثقفين يجوز أن يتناول الأدب والفنون والعلوم. 10) لن يتطير هذا الكلام الغريب حول منازل الجيران. 11) حاولت السيدة ألا تتأهب أمام السيدات ولكن لم تقدر. 12) لن تتوارى الأنوار في بيوتنا ولن تتلاشى الحياة فيها. 13) يمكن للناس أن يتراكموا مسرعين من أبواب منازلهم ومخارجها. 14) لم ترد نبيلة أن تتسارع الألفاظ من شفيتها بسرعة الدموع من أجفائها. 15) لن تتصاعد رنات الكؤوس في هذا البيت العس. 16) هوفرد وأنتم ثلاثة فمن الجبانة أن تتحالفوا على إذلاله وتعذيبه.

448-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Бундай сокин туида кум ва тупроқларнинг осмонда туген уриши мумкин эмас эди. 2. Муътабар жаноблар олдида хомуза тортишиниғиз (ми.) жойиз эмас. 3. Биз ота-боболаримизни хурмат қилиш, уларни улуглаш борасида ўзаро қелишиб олишимиз керак. 4. Билиб қўйинг, мен ҳаёт эканман, фарзандларим барҳаёт экан, бу хонадоннинг чироғи ҳеч қачон ўчмайди. 5. Биз таиғаналар залига киришимиздан илғари хурматли меҳмонлар билан салом-алиқ қилишимиз керак. 6. Ўғлим, кечлик овқатиниғизни тановул қилишдан илғари қўллариниғизни яхшилаб совун билан ювганиниғиз маъқул. 7. Дўстларимиздан бирортасиниғ ўртачилиғисиз ўзимиз бевосита бир-биримизни тушуна олаямиз. 8. Талабалар, сизлар замонанинг энг илғор кишиларисизлар, сизларнинг суҳбатиниғиз одоб, ахлоқ, давлатлар ўртасидаги муносабатлар, хориғ янгиликлари каби масалалар борасида бўлиши керак. 9. Қизларим, бу хонадон маҳаллада энг эътиборли хонадонлардан биридир, шунинг учун ундан ҳеч қачон аёл кишиниғ йиғлаган товуши чиқмаслиғи керак. 10. Устоз, бизга чиройли арабий ибораларни ўргатишиниғизни сўраймиз, биз уларни оғзаки нутқимизда ишлатишни хоҳлаймиз.

§ 114. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

449-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг:

تَفَاعَلَ - кесишмок; تَنَاوَلَ - тановул қилмок; تَبَادَلَ - ўзаро алмашишмок; تَفَاهَمَ - бир-бириш тушунмок; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмок; تَرَاجَعَ - оркага чекинишмок; تَعَاوَنَ - ўзаро ёрдам бермок; تَعَالَى - ўзини катта олмок.

450-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларга солинг:

(1) تَوَالَى (2) تَقَاضَى (3) تَرَآى (4) تَعَالَى

451-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишикда турлинг:

(1) تَوَالَى (2) تَبَاطَأَ (3) تَضَاءَلَ (4) تَلَأَشَى

452-машиқ. Қуйидаги масдарларнинг қайси боб феъллиники эканлигини тоғиз ва маъноларини аниқлиг:

(1) مُعَارَضَةٌ (2) تَأَدَّبَ (3) اِبْرَأَزَ (4) اِئْتَمَمَ (5) اِتَّاحَةَ
 (6) مُطَابِقَةٌ (7) تَطَوَّرَ (8) اِطْفَاءٌ (9) مُضَافَةٌ (10) تَقَدَّمَ
 (11) اِغْلَاقٌ (12) مُعَادَاةٌ (13) اِعَادَةٌ (14) اِعْدَادٌ (15) ظَنٌّ
 (16) تَقَاضٍ (17) قِرَاءَةٌ (18) اِقَامَةٌ (19) تَفَوُّقٌ (20) تَغْيِيرٌ
 (21) اِلْغَاءٌ (22) مُلَاءَمَةٌ (23) تَكْرِيمٌ (24) تَقَوُّرٌ

453-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишг, ўзбекчага ўғиринг ва VI боб феъли масдарларига эътибор беринг:

(1) يجب على كل سائق أن ينفذ تعليمات شرطي المرور أو ما تشير إليه
 مصابيح المرور المقامة عند تقاطع الطرق أوفي الميادين. (2) عليك بتناول
 الدواء كل صباح لتحسن صحتك. (3) جرت في القاهرة مباحثات حول

التبادل التجاري بين وفدي جمهورية أوزبكستان وجمهورية مصر العربية. (4) لم يحدث مثل هذا التوازن في اقتصاد الحكومة منذ سنوات عديدة. (5) تمت في المباحثات الثنائية مناقشة تطور التعاون بين البلدين. (6) جرت المباحثات في جومن التفاهم الودي. (7) ما رأيكم الآن في تناول غازوزة أيها الأصدقاء؟ (8) تستطيع السينما أن تكون وسيلة تفاهم بين الشعوب. (9) زاد عدد دبابات العدو المصابة في أرض المعركة وبدأت الدبابات المتبقية تعطف للتراجع. (10) كان البعض ينسبون استنكافه عن مخالطة شعب المقاهي إلى التعالي البرجوازي. (11) بدت قامته النحيلة أقصر مما هي عليه حقاً... ويزيد تسارع خطواته. (12) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى: كيف تقبلها أمه؟ وكيف يكون موقف علي؟ وعبد الرحيم؟ (13) عندما أشرفا على القرية قال بتواضع وتشجيع: - ها قد وصلنا... تلك هي قريتي... (14) صاحب المطعم أقفل الباب من الخارج على بعض الشبان ليناموا فيه وحدث تماس كهربائي فشب حريق وأكل الحريق المطعم وكل أولئك الشبان. (15) ومنذ البداية خلق بينه وبينها توازن ملحوظ وكان يذكر نفسه دائما بضرورة خلق تكافؤ بين قوته المعنوية وقوتها المادية.

454-маниқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ўзбекчага ўғиринг ва тағига чизилган масдарларнинг қайси боб феъллигики эканлигини атиқланг:

(1) كثيراً ما تخبط أمير في مثل هذه التساؤلات. (2) هذه مساعدة أخوية ولا تقدر بثمان وهي رمز مادي ومعنوي لتضامن الشعوب مع شعبنا. (3) لم يدرك علي من قبل معني عبارة «التفاؤل الثوري». (4) لا بد لشخص ما من مصارحة أمير بما حدث. (5) أنا البنت الصغيرة التعسة قررت مغادرة عالمكم

بموتى... 6) سألها الحكيم: - كيف خرجت من مدينتك؟ وفي أية بلدة طالت إقامتك؟ 7) لقد كان ملكا وقد كان واسع الإدراك. 8) ليس هناك ما هو أَمَرٌ من فراقك. 9) أسرعني إلي ولا تخافي مراقبة هؤلاء الخنازير. 10) سكت الشاب ونظرت المرأتان إليه بإعجاب وشفقة. 11) جريمتي أيها الرجال هي إدراكي تعاستكم وشعوري يتقل قيودكم. 12) هل مللت النظر إلى خفايا نفسي فطلبت روحك الوداع والتفريق؟

455-ماشқ. VI боб феълли масдарларини ишлатган ҳолда кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Иккови ўртасида ҳеч қачон ўзаро бир-бирини тушуниш бўлмаган эди. 2. Камтарлик ва мулоғимлик инсоннинг бебаҳо зийнатидир. 3. Азиз фуқаролар, электр симларини доим назорат қилинглр, қисқа туташув бўлмасин. 4. У (ми.) трамвайдан тушди ва унинг қадам ташлаши тезлашди. 5. Нима қилай? Кимга гапирай? Ҳонага киришим билан турли-туман саволлар хаёлимши чулғаб олади. 6. Автомобиль хайдовчи чорраҳаларда жуда эҳтиёт бўлиш керак. 7. Ўзбекистон ва Россия ҳукуматлари ўртасида қишлоқ хўжалик маҳсулотларини айрибошлаш масаласида музокаралар бўлиб ўтди. 8. Сиз турли уқолларни олишни хохламадингиз, шунинг учун саломатлигингиз яхши бўлиб кетмаяпти, синглим. 9. Буржуларча кекқайиш ҳеч қандай наф келтирмайди, буни биз ҳаммамиз яхши биламиз. 10. «Оптимизм» иборасини ҳамма ҳар қил тушунади. 11. Қўшни давлатлар, қўшни ҳукуматлар билан ўзаро ҳамкорликни ривожлантиришимиз лозим. 12. Яшасин халқлар ўртасидаги дўстлик, яшасин бутун дунё меҳнатқашлари ўртасидаги бирдамлик. 13. Оилада эр билан хотин ўртасидаги ўзаро бир-бирини тушуниш фарзандлар тарбиясида қатъи роль ўйнайди. 14. Шаҳримиз қундан-қун обод бўлаётгани, қўчалар ва майдонлар кенгаймоқда, янги-янги чорраҳалар пайдо бўлиб, унга светофорлар ўрнатилмоқда. 15. Ҳар икки қомандадаги қучлар ўртасида мувозанатнинг йўқлиги сабабли аъзолар ўртасида ихтилоф пайдо бўлди.

§ 115. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

456-машиқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажзул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَبَيَّنَ - тушқунликка тушмоқ; تَقَاعَدَ - нафакага чикмоқ; бир-биридан фарк қилмоқ; تَوَاصَعَ - камтар бўлмоқ; узлуксиз давом этмоқ; تَوَاصَلَ - бир-бирига ўхшамок; تَدَافَعَ - бир-бирини туртишмоқ; تَبَادَلَ - ўзаро алташмоқ; تَرَامَى - бир-биридан узок бўлмоқ; تَرَجَعَ - чекинмоқ; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмоқ; تَجَاوَزَ - кўтарилишмоқ; تَطَاهَرَ - намойишга чикмоқ; تَصَاعَدَ - ошмоқ, ўтмоқ; تَنَاءَبَ - эснамоқ.

457-машиқ. Қўйидаги сифатдошларнинг аниқ ёки носаниқ ҳолатларини тодинг:

1) مُتَرَامٍ	2) مُتَشَانِمَةٌ	3) الْمُتَوَازِنَةُ
4) مُتَنَابُونَ	5) مُتَبَادِلَاتٌ	6) الْمُتَدَافِعَةُ

458-машиқ. Қўйидаги сифатдошларни келишишларда турланг:

1) مُتَوَازِنَانِ	2) مُتَدَافِعُونَ	3) الْمُتَرَامِي
4) مُتَرَامِيَاتٌ	5) مُتَطَاهِرَتَانِ	

459-машиқ. Қўйидаги сифатдошларни иккилик ва кўплик шакллариини тодинг:

1) الْمُتَدَافِعُ	2) مُتَرَامٍ	3) مُتَشَانِمَةٌ
4) مُتَقَاعِدَةٌ	5) مُتَوَاصِعٌ	

460-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг. ундаги VI боб сифатдошларини тодинг, уларнинг гапдаги вазифасини аниқластг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) جميع القوميات في جمهوريتنا متساوية في شتى الحقوق. (2) عبر أحمد عاكف عطفة ضيقة إلى الحي المنشود وشاهد فيما حوله مقاهي عامرة

ودكاكين متباينة. 3) المناضلون الفيتناميون أقرب إلى هذا العامل المتقاعد من بني جلدته من الرجعيين. 4) جرت عينا الكهل على النوافذ ويزحم الكهل المتدافعين حوله حتى ظفر بضالته في مقدمة عربة الدرجة الثانية. 5) ثم سارت العربة سيرها التملة المريحة ومرت بميدان المحطة المترامي الأطراف. 6) تُحسب السنة الماضية في بلدنا العزيز من السنوات المتوازنة اقتصاديا. 7) البناء متألف من عدة غرف متشابهة في شكلها وحجمها. 8) في بيت التاجر جلس الضيف يقلب بين يديه مجموعة من الرسائل الخاصة المتبادلة بين عظماء التاريخ. 9) بدأت الدبابات تتحول خارجة وسط حقول الألغام وبدأ البعض الآخر يعطف متراجعا. 10) فجأة نشبت معركة بين مكبر الصوت وبين هدير آليات الشرطة المتصاعد باقتراب الآليات من المتظاهرين. 11) حين خطأ متجاوزا العتبة إلى داخل المقهى سُحب القميص قليلا من تحت حزامه الأسود العريض وهبطت بعض الحبيبات البيض على ظهره. 12) هز إبراهيم كتفيه متظاهرا باللامبالاة. 13) أقبل زوجها من الحمام متثابا في بيجامته. 14) في مثل هذه الحالة لا يمكن أن ننال حقوقنا بسهولة... لا بد لنا من نضال متواصل وعنيد لإجبار الطغاة على فتح الأبواب. 15) تذكر على حصة الأدب العربي وأبا العلاء... لسبب ما لا يدركه. لم يجب أبا العلاء بسخريته المتشائمة. 16) وفي حالة شلل تام يسمح البيت بنظرات مبلة بالدمع يتحسس قطع الأثاث المتواضعة والجدران والصور.

461-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, тағиға чизилган сифатдошларнинг қайси боб феълдан эканлигини аниқланг. гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) لقد أصبحت أيامنا متشابهات في الهموم وصارت الحروق والآلام ملازمة لهذه الأيام. 2) علة العاشق متميزة عن سائر العلل. 3) وعد أهل

الكرم نقد متداول وأما وعد اللثام فهو عناء. 4) كان في سالف العصر يقال وكان له يبعاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. 5) كل ما قاله الوزير كان مناقضا لأقواله الأخرى. 6) ألقى الوزير بنار الشوق في قلوب مردييه. 7) لقد أصبحنا بدونك أيتاما محرومين من آياتنا وأمهاتنا. 8) كيف للمقيم بالأغلال أن ينعم بالسرور؟ 9) كان في عهد ذلك الملك عازف للكمان مطرب بارع. 10) الفن خطوة من المعروف الظاهر نحو المجهول الخفي. 11) هذه فرصة مناسبة لزيارة هذا المتسك وستكون العاصفة عذري وأتوأي المبللة شفيعي. 12) في ظلام الليل ينادي الأخ أخاه والأب أبناءه والأم أطفالها وكلنا جائعون. 13) أيتها الريح، تمرين أنا مترنحة فرحة وآونة متأوهة نادية فنسمعك ولا نشاهدك.

462-машиқ. VI боб сифатдошларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Душманнинг пиёда кўшинлари танкларимизнинг кучли зарбаси остидла чекинганлари холда орқага кочдилар. 2. Тошкентда илгари бир-бирига ўхшаш жуда кўп уйлар қурилган эди. 3. Намойишчилар подшоҳ саройини ўраб олдилар ва қўлларини кўтариб бакиришга бошладилар. 4. Араб тилини яхши ўрганиш учун узлуксиз ўқиш ва машқ қилиш лозим. 5. Сиз, азизим (мз.), пессимист бўлманг, ҳамма нарсага ишонч кўзи билан қарашга ўрганинг! 6. Мана шу камтарин хона меники. Ичкарига кириг (мз.), менинг азиз меҳмоним бўлиг. 7. Алави хомуза торгаётган аёл ким? Нимага у эснаяпти? Ёки қасал эканми? 8. Мамлакатнинг хаво чегараларидан ўтиб ичкарига кирган самолёт уриб туширилиши керак. 9. Тогнинг тоқори чўкқисига кўтарилаётган йигитлар барча қийинчиликларни енгиб ўтдилар. 10. Ибн Сино билан Ал-Беруний ўртасидаги ўзаро илмий ёзишмалар илм-фан тарихи учун қатта аҳамиятга эга. 11. Узок-узокларга чўзилиб кетган бу далалар отамдан қолган далалардир. 12. Оломон бир-бирини туртишиб олдинга интилмоқда. 13. Мен Тошкентда ўқиётган пайғимда отам ишламас эдилар, улар нафақахўр эдилар. 14. Шаҳарнинг марказий кўчаларида турли-туман, бир-биридан фарқ қилувчи ресторошлар, қахвахоналар жуда кўп. 15. Бизнинг жамиятимизда эркаклар билан аёлларнинг барча соҳалаги ҳуқуқлари барабардир.

مترو طشقند

المترو هو من أحدث وأسرع وسائل النقل في العالم وطشقند هي مدينة وحيدة في آسيا الوسطى حيث توجد وسيلة النقل هذه. وقد تم إنشاء الخط الأول للمترو منذ بضع سنوات. ويربط هذا الخط القسم الجنوبي للمدينة حيث تكثر الأيدي العاملة بشرقي طشقند وهذا القسم معروف بتكاثر مصانعه ومعامله المختلفة وبعد بضعة أعوام أنشأ بناء المترو الخط الثاني منه وهو يوصل الركاب من مجمع مصانع الطائرات ومحطة السكك الحديدية الشمالية حتى مدينة الطلاب حيث تقع جامعة أوزبكستان الأهلية والجامعة التكنيكية.

وفي أيامنا هذه تجري الأعمال الإنشائية في الخط الثالث للمترو. وتنوي بلدية طشقند زيادة عدد الخطوط للمترو في المستقبل وسوف تربط هذه الخطوط كل أطراف المدينة بعضها ببعض.

أحد السياح الأجانب بعد أن رأى محطات المترو سماها متاحف فريدة من نوعها. وفي الحقيقة محطات المترو جميلة جدا وهي نادرة بزخارفها الأوزبكية ونقوشها الشرقية وتخطيطها العصري ولا سيما محطة «مستقلليك» ومحطة «باختاكار» مشهورتان بنقوشهما الملونة وقناديلهما الرائعة وإحدى من محطات المترو تسمى باسم شاعرنا العبقرى عليشير نوائي وهناك عدد من اللوحات الفنية المكرسة لمؤلفات هذا الشاعر الخالدة. أما المحطات الأخرى فهي مزينة أيضا باللوحات الزيتية وتحكي هذه اللوحات عن حياة شعبنا الأوزبكي الباسل من غابر الزمان إلى يومنا هذا.

وليس مترو طشقند بمجرد وسيلة النقل فحسب بل هو فخر سكان أوزبكستان بأسرها.

(Э.Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

463-машиқ. Ўн еттинчи матини дафтарингизга кўчиришг, ҳаракатларини кўйишг ва ўзбекчага ўқуришг.

464-машиқ. Ўн еттинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ما هو أحدث وأسرع وسائل النقل؟
- 2) متى تم إنشاء الخط الأول للمетро في طشقند؟
- 3) بأي قسم من أقسام المدينة يربط الخط الأول؟
- 4) ما هو اتجاه الخط الثاني للمетро؟
- 5) أين تقع الجامعتان الكبيرتان في طشقند؟
- 6) في أي خط تجري الأعمال الإنشائية في الوقت الحاضر؟
- 7) كيف سمي أحد السياح الأجانب محطات المترو؟
- 8) بم مشهورة محطات مترو طشقند؟
- 9) ماذا يوجد في محطة «عليشير نوائي»؟
- 10) هل تعجبك محطات مترو طشقند؟
- 11) هل يوجد مترو في مدن أخرى؟
- 12) هل يتمتع طلاب جامعة الدراسات الشرقية بخدمة المترو؟
- 13) لماذا نعرف المترو فخرا لسكان أوزبكستان.

465-машиқ. Ўн еттинчи матндан февълларни ажратиб олишг, уларнишг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилишг.

466-машиқ. Ўн еттинчи матндан масдар ва сифатдошларни тошинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуниришг.

467-машиқ. Ўн еттинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларини ҳосил қилишг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

468-машиқ. Ўзингизга энг яқин метро бекатини араб тилида ёзма тасвирлинг.

469-машиқ. «Амир Темур хайбони» метро бекати ҳақида араб тилида баён ёзинг.

470-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганишг ва улар иштирокида гап тузинг:

في نشاط وحذق، صفارة الحكم، بنتيجة واحد لواحد، فراشات من الزئبق، عينان عسلتان جميلتان، لا بأس، باستمرار، تبادل التحية والسلام، بنوجلدة، تماس كهربائي، من غابر الزمان، بطاطس مدهوكة، باللامبالاة، في نشاط، أنوار النيون، نوم مغناطيسي، أفراد الأسرة، مع السلامة، في مطار القاهرة، تلميذ من المدرسة الابتدائية، مجموعة جميلة من البدلات، أغصان الرمان، صاحب البيت، شاب لطيف، أوراق الأشجار، المباحثات الثانية، مسائل اقتصادية، العلاقات بين البلدين، سمك مقلي، بفتيك مع المكرونة، عصير من الفواكه، الشربة الأوزبكية، تقاطع الطرق، في جومن التفاهم الودي، تساؤلات شتى؛

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَثَرٌ из	VII أَبَعَثَ келиб чикмок
إِحْسَاسٌ кўн. إِحْسَاسِيٌّ сезги, хиссиёт.	أَنْتَقَالَ ўтиш, кўчиш, ўзгариш
إِخْتِصَاصِيٌّ мутахассис	VII أَحَدَرَ келиб чикмок (<i>зот</i> <i>ҳақида</i>)
إِذَا ундай бўлса	VII أَحْتَى эгилмок, таъзим килмок
أَرْجُوْحَةٌ аргимчок, ҳайинчалак	VII أَحْفَضَ пастламок, пасаймок
IV أَرْضَى рози килмок, хурсанд килмок	VII أَخْلَعَ узилиб чикмок
أَسْتَكْمَالَ такомилга етказиш	VII أَدْفَعَ ташланмок, ўзини от- мок, учиб кетмок, бориб тушмок
أَشْبَهُ ўхшаш	VII أَدْفَعُ فِي ... га шошилмок
إِشْرَافٌ назорат	VII أَدْلَعَ ловулламок (<i>аганга</i>), сукилиб кирмок
IV أَطْلَقَ بَصْرًا кўз ташламок	VII أَدْلَقَ тўкилмок, окмок
IV أَظْلَمَ зулмат босмок	VII أَدْهَشَ таажужубланмок
أَفْعَى илон	VII أَزْوَى яширинмок, беркинмок
أَلِيٌّ автоматик	VII أَسَابَ окмок
إِنَاءٌ идиш	VII أَسَجَمَ уйғушлашмок
VII أَبْتَقَ келиб чикмок, чикиб келмок	VII أَسْحَبَ чекинмок
VII أَبْعَعَ ўз жонига касд килмок	أَنِسَّةٌ бўйга етган киз
VII أَبْسَطَ мамгун бўлмок, хурсанд бўлмок	

VII اَشْغَلَ (нима биландир)
 овора бўлмок, банд бўлмок
 VII اَنْصَبَ тўкилмок, ёгилмок
 VII اَنْصَرَفَ жўнамок, кетмок
 VII اَنْضَمَّ кўшилмок, бирикмок
 اَنْطَبَعَ таассурот
 VII اَنْطَفَأَ ўчмок, сўнмок
 VII اَنْطَلَقَ жўнамок, йўлга
 тушмок; ажралиб чикмок,
 ўрнидан жилмок
 VII اَنْطَلَى муваффақиятли
 чикмок
 VII اَنْعَدَمَ йўк бўлмок
 VII اَنْعَكَسَ акс этмок
 VII اَنْعَمَسَ энгаймोक, энгашмок,
 мук тушмок
 VII اَنْفَتَحَ очилмок
 VII اَنْفَجَرَ ёрилмок
 VII اَنْفَرَجَ таркалиб кетмок
 VII اَنْفَرَدَ узлати а чекинмок
 VII اَنْفَصَلَ ажралмок, айрилмок
 VII اَنْقَصَمَ синмок, куламок
 VII اَنْقَضَ синиб куламок,
 парчалапмок

VII اَنْقَضَى ўтмок, ўтиб кетмок
 VII اَنْقَطَعَ узилмок, тўхтаб қолмок
 VII اَنْقَلَبَ ўзгармок, айланмок
 VII اَنْقَلَعَ кетмок
 VII اَنْكَبَّ берилиб кетмок, мук
 тушмок
 VII اَنْكَسَرَ синмок, сшиб
 майдаланмок
 VII اَنْكَفَأَ узоклашмок
 VII اَنْكَمَشَ гўж бўлмок
 VII اَنْمَحَى йўқолмок, йўк бўлмок
 VII اَنْهَارَ ўзини ташламок
 VII اَنْهَالَ ёгилмок, гувиллаб
 тўкилмок
 VII اَنْهَمَرَ окмок, куйилмок
 اَهْبَلُ ахмок, тентак
 IV اَهْدَى совға қилмок, ҳади
 қилмок
 اَوْتُوْمَاتِيكِيَّ автоматик
 IV اَوْشَكَ (нимапингдир)
 арафасида бўлмок
 اَبْشَرَ инсоният
 اَبْشَعُ ярамас

بَصَلَ пиёз
 بِرِيدَ بِطَافَةً откритка
 بِيَّ жигарранг
 بِهَيْمَةً қўп. بِهَانِمُ уй хайволи
 V تَأَلَّمَ кийналмок, азоб тортмок
 V تَحَدَّى тарафдор бўлмок,
 тарафида турмок
 V تَحَمَّلَ чидамок, сабр килмок
 V تَدَيَّرَ эхтиёткорона иш тутмок
 تَرَكَمُ тўплашиб колган нарса
 تَصَوَّرَ суратга олиш, тасвир
 V تَضَرَّعَ ялинмок, бўйин эгмок
 V تَفَحَّصَ текширмок,
 синчиклаб карамок
 V تَفَرَّقَ тарқалмок, ҳар томонга
 кетмок
 تَغَرَّ غогиз
 I جَفَّ (u) جَفَافٌ куримок
 جَوَادٌ чопкир от
 جَوْهَرٌ модда
 جَيْفَةٌ ўлакса, мурда
 حَاكُورَةٌ томорка

حَادَّةٌ жаҳду жадал
 حَسَاءٌ шўрва, суюк овкат
 I حَقَّ (u) حَقٌّ тегиш бўлмок,
 зарур бўлмок
 حُلْمٌ туш, туш кўриш
 حِمَاسٌ шавк-завк
 حِبْرَةٌ билим, тажриба
 حُرْدَوَاتٌ қўп. галангеря
 حَلِيَّةٌ асалари яшиги
 حَوَانٌ хонтахта
 دَاءٌ касаллик, иллат
 III ذَاعَبَ хазиллашмок,
 ўйнашмок
 I ذُحِرَ енгилмок
 دَخِيلَةٌ ички қисм, ич
 دُفْعَةٌ марта
 I ذَابَ (v) ذَوْبَانٌ эримок,
 суюкликка айланмок
 I ذُبُلَ (v) ذُبُولٌ сўлмок.
 رُبِّيَّةٌ погон
 رَدِيءٌ ёмон
 II رَكْرَكٌ тўпламок, йигмок (мас.
ошқатти)

رَوَّاسِبٌ *кўн.* саркитлар,
 чикиндилар
 رَوَّائِحٌ *кўн.* атирлар, атир-ула
 زَاوِيَةٌ бурчак
 I رَعَقٌ (а) кийкирмак
 زَغْرُوْدَةٌ *кўн.* زَغَارِيْدُ аёлларнинг
 хиссиётли кичкириги
 زُلَّالٌ булок суви
 I سَجَنٌ (v) камокка олмок
 سِرَاجٌ чирок
 سَعْرٌ нарх, баҳо
 كَهْرَبَائِيٌّ эскалатор
 سُلُوْكٌ хулк, одоб
 سَهْمٌ камоннинг ўқи
 سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ такси
 سَيْلٌ *кўн.* سَيُّوْلٌ сел, сув оқими
 سَيِّئٌ ёмон
 I شَحٌّ (v) озаймок
 شَدُوْدٌ фавқулоддалик,
 нонормаллик
 شَقَاءٌ кийнок, азоб
 شِقَّةٌ ёрук, тешик, тиркиш

صَحْنٌ тарелка
 صَدٌّ тўсиш, беркитиш
 صَدًّا занг
 صَرَافٌ кассир
 II صَوَّبَ йўналтирмак,
 ташламок (*мас. назарияти*)
 ضَابِطٌ зобит, офицер
 I ضَاعَ (u) ضَيَّاعٌ йўқолмок,
 халок бўлмок
 ضَيْلٌ хира, сўниқ
 طَالِعٌ *кўн.* طَوَالِعُ юлдуз
 طَبَعٌ феъл-атвор
 طَلَسَمٌ *кўн.* طَلَّاسِمٌ сирлар, асрор
 I طِنٌّ (u) طِنِيْنٌ гингилламок (*мас.*
 ари)
 طَمَّأٌ ташналик, чанкоклик
 I عَجٌّ (u) عَجِيْجٌ тўлиб-тошиб
 ётмок, кўп бўлмок
 II عَذَبَ азоб бермок, кийнамок
 عَطْرٌ атир
 عَطْفٌ фронт чизиги
 бўйлаб
 عَمِيْلٌ *кўн.* عَمَلَاءُ айгокчи, агент

عُنْصُرِي иркий
 عَيْشَةٌ رَاضِيَةٌ бахтли, тўкин-
 сочин хаёт
 غَزَارَةٌ лим тўлалик, тўлиб-
 тошганлик
 غَزِيرٌ лим-лим, юм-юм
 II غَلْفٌ ўрамок, (*ниманингдир*
ичига) ўраб кўймок
 فَرُؤٌ мўйна, юнг
 فَيْلَاءٌ вилла
 قَرَارَةٌ каър, чукурлик
 قِرْطَاسٌ кўп. قَرَاطِيسٌ канцелярия
 товари
 قَفَّازٌ кўлкоп
 قَمَاشٌ кўп. أَقْمِشَةٌ газлама
 كَابُوسٌ босинкираш
 I لَاحٌ (ل) لَوْحٌ кўринмок, пайдо
 бўлмок
 لَحْنٌ оханг, куй
 لَهَبٌ аланга, олов
 لَوْمٌ пасткашлик
 مَازِقٌ кийин вазият, берк кўча
 مَبْسُوطٌ мамнун

مَبْطُنٌ астарли
 مَدْفُوعَاتٌ кўп. тўловлар
 مَرْيَحٌ Марс
 I مَرْجٌ (ي) مَرْجٌ аралаштирмак,
 кориштирмак
 مُسْتَقِيمٌ тўғри, эгилмаган
 مَشْعَرٌ кўп. مَشَاعِرٌ хиссиёт
 مَعْلَفٌ кўп. مَعَالِفٌ огилхона, кўра
 مُغْضَنٌ ажин босган
 نَامَةٌ шитирлаш, шарпа
 نَجْمٌ кўп. نُجُومٌ юлдуз
 نَوَاطٌ кўп. أَنْوَاطٌ жетон
 هَادِيٌ сокин, тинч
 هَدَفٌ кўп. أَهْدَافٌ нишон
 I هَمٌ (ي) هَمٌ ният қилмок,
 хохламок
 هِمَّةٌ ҳиммат
 وَاللَّهِ худо хаки!
 وَرُودٌ келиш, кириш
 يَقْطَعَةٌ уйғоқлик
 يَوْمُ الْأَرْضِ Замин куни (*Фалас-*
тин халқининг байрами)

§ 116. VII БОБ ФЕЪЛИ

§ 117. VII БОБ НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 118. VII БОБ НОТЎГРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

471-машқ. Қуйидаги феъллардан VII боб феъли ҳосил қилинг ҳамада уларнинг маъноларини аниқлашга уришиб кўринг:

حَدَرَ - йирик бўлмоқ; شَعَلَ - банд қилмоқ; طَلَّقَ - пасайтирмоқ; بَخَعَ - ўлдирмоқ; صَرَفَ - сарфламоқ; بَخَعَ - озод бўлмоқ; قَطَعَ - кесмоқ; حَنَا - эгмоқ; صَبَّ - қуймоқ; دَلَعَ - чиқармоқ; فَجَرَ - портлатмоқ; هَمَرَ - қуймоқ; هَالَ - тўкмоқ; دَفَعَ - итармоқ; كَفَأَ - силжимок; خَفَضَ - пасайтирмоқ; دَهَشَ - хайрон бўлмоқ; فَرَجَ - таркамоқ.

472-машқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тушланг:

انْدَهَشَ - лол қолмоқ; اَنْدَفَعَ - отилиб кетмоқ; اَنْفَجَرَ - ёрилмоқ; اَنْطَلَقَ - ўрнидан жилмоқ; اَنْقَطَعَ - узилиб қолмоқ; اَنْحَدَرَ - келиб чиқмоқ; اَنْفَتَحَ - очилмоқ; اَنْخَفَضَ - пасаймоқ; اَنْصَرَفَ - жўнамоқ; اَنْدَلَعَ - ловулламоқ; اَنْشَعَلَ - диққати бошқа томонга тортилмоқ; اَنْدَلَقَ - тўкилмоқ; اَنْهَمَرَ - окмоқ; اَنْبَخَعَ - ўз жонига қасд қилмоқ; اَنْسَجَمَ - уйғунлашмоқ.

473-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагиши, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

(1) أَصْفَرُ (2) يُرِيحَانِ (3) قُلْنَا (4) يَنْهَلْنَ (5) تَبْكُونُ

- (6) يُبَالِغَنَّ (7) أَخَذُوا (8) يَتَقَدَّمُونَ (9) تَتَدَفَّعِينَ (10) تَعُوذُونَ
 (11) تُحَسِّنَانِ (12) رَأَيْنَا (13) مَثَلْتُمْ (14) أَتَوَقَّفُ (15) تَسْحُولُ
 (16) تَتَحَدَّثِينَ (17) سَأَحَاوِلُ (18) تَهْزِينَ (19) كُنَّ (20) تَدُقُّنَ

474-машқ. Қўйидаги нотўғри феълларни ўтган замонда тусланг:

الْحَتَى - эшашмок; الْهَالِ - тўқилмок; الْكَفَا - узоклашмок;
 انْصَبَ - қуйилмок; اُنْسَكَ - ёпик бўлмок; اَلْصَاغَ - колипга тушмок.

475-машқ. Қўйидаги нотўғри феълларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

اَلْبَثَ - таркалмок; اَلْبَاغَ - сотилмок; اَنْحَضَ - хадиксирамोक;
 اَلْبَرَى - киришмок; اَنْجَزَا - бўлинмок; اَلْشَوَى - ковурилмок; اَلْبَعَى - керак бўлмок; اَلْحَلَّ - ечилмок.

476-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) تقدمتُ إلى العربي بسرعة وقلت بالعربية: السلام عليكم. فاندعش
 العربي وقال: وعليكم السلام. (2) اندفعت الكرة إلى الهدف ولم يستطع
 الحارس صدها. (3) كانت حرارتها مرتفعة وكان رأسها يكاد ينفجر من
 شدة الألم. (4) انطلق الترام فمر بمتحف الفنون الإسلامية. (5) ما بين دكان
 أقمشة ودكان تحف وجواهر رأى أمواجاً من الخلق لاتقطع. (6) هم
 يتحدثون بلغتهم ويحدرون من الأصل العنصري والثقافي الواحد. (7) دق
 الجرس فانفتح الباب وظهرت أمه على عتبه تلوح على ثغرها ابتسامة
 ترحيب. (8) ماذا يقول الناس عندما يسمعون الزغاريد تنطلق من هذا
 المنزل؟ (9) لقد انخفض العجز في نظام المدفوعات في الجمهورية في السنة

الماضية عما كان عليه منذ سنتين. (10) أخذ الزبون مجموعة من المعروضات وانصرف مسرورا. (11) أهال الضرب على الدبابات من بقية المدافع على طول الخط. (12) أحس إبراهيم بفرحة غامرة وانفرجت في نفسه معظم الأحاسيس. (13) يتحول الحلم إلى كابوس وتندلع ألسنة اللهب من شبابيك العمارات العالية. (14) انطلقوا جميعا في ضحكة واحدة أشبه ببيكاء جماعي. (15) انفتح باب الغرفة المجاورة بعنف واندفع علي غاضبا. (16) أهال عليه بعضهم بالضرب وراح البعض يتفرجون. (17) كان قد بلغ منتصف الأسفلت حين زعقت بقربه سيارة أجرة مسرعة وانصبت على رأسه شتائم السائق. (18) ما لكما متوقفان عن العمل؟ هيا لقد انصرف الأحمق فعودا إلى العمل. (19) عوضا عن أن يركز كل اهتمامه في صحن الحساء فقد انشغل قليلا بتفحص الوجوه المخيطة بالمائدة فقبل أن يوضع الصحن على المائدة اندلقت منه قطرات على كتف الضابط فوق الرتبة تماما. (20) هز إبراهيم كتفيه وانعطف إلى المطبخ مصفرا لينا. (21) هي لا تبكي... لا صوت ولا نامة مجرد دموع غزيرة تنهمر وتندافع على الخدين المغضنين. (22) «صحيح يا زينب، صحيح ولكن نستطيع أن نمثل الدور» وانحنى بصورة مسرحية قائلا مداعبا: «أنا أدعوآلآنسة الجميلة إلى مشاهدة فيلم هذا المساء». (23) انبخت سعاد ودحرت بلا هوادة فحاولت التملص من المأزق. (24) هي جميلة حقا... حتى الفيلات الحديثة هنا تنسجم مع الجوالشرقي. (25) الآن تنضم موجتنا العاملة إلى موجات البرامج العام.

(26) نمضي وتبقى العيشة الراضية

وتنمحي آثارنا الماضية. (من رباعيات عمر الخيام)

477-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Богимизда пишиб етилган мевалар бўронда ерга гур тўкилди. 2. Иккинчи жахон уруши Европанинг барча худудларида бир вақтда аланга олган. 3. Шахримизда машиналар сони чексиз ошиб кетди, шунинг учун кўчаларда автомобиллар окими кечасио кундузи узилмайди. 4. Самолёт тайёрагоҳдан катта тезлик билан кўтарилди. 5. Тоғ устидаги қор сувлари бетўхтов окиб тушади ва дарё сувларига кўшилиб кетади. 6. Ўтган йили кишлогимиздан ҳеч бир аёл ўз жонига қасд қилмаган. 7. Икки ўғил оналарининг олдига киришди ва унга таъзим қилиб эгилишди. 8. Синглим хонада бир муддат турди ва ашулани эшитиб бўлганидан кейин ошхона томонга йўл олди. 9. Ёнгиндан чиқаётган тутун бутун ўрмонга ёйилиб кетди. 10. Бугун эрталаб араб тили дарси бўлмади ва талабалар хурсанд ҳолда уйларига жўнадилар.

§ 119. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 120. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 121. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

478-машқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

انْقَلَعَ - кетмок; اُنْسَابَ - окмок; اَبَّعَثَ - келиб чикмок; اُنْطَلَى -

муваффақиятли чикмок; اُنْفَرَدَ - узлатга чекишмок; اُنْحَلَعَ - узилиб чикмок; اُنْفَصَلَ - ажралмок; اُنْقَضَ - парчаланмок; اُنْقَضَى - ўтмок; اُنْكَسَرَ - синмок.

479-машқ. Қўйидаги феълларни буйруқ майлида тусланг:

اُنْصَدَّ - уриб қайтарилмок; اُنْعَزَلَ - узлатга кетмок; اُنْفَتَحَ -

очилмок; اُنْصَرَفَ - жўнамок; اُنْعَقَدَ - чакирилмок; اُنْفَرَجَ - парчаланмок; اُنْصَلَحَ - яхшиланмок; اُنْعَكَفَ - ёлғиз яшамок; اُنْفَرَشَ - тўшалмок; اُنْصَابَ - адо бўлмок; اُنْعَادَ - қайтарилмок; аُنْفَضَ - парчаланмок.

480-машиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

الْقَصَرَ - ўрнатилмоқ; اِقْتَامَ - ўтмоқ; اَلْقَصَى - бўлинмоқ; اَلْقَسَمَ -
окка бўялмоқ; اَلْكَسَرَ - кувилмоқ; اَلْكَرَشَ - айланмоқ; اَلْقَلْبَ -
снимок; اَلْكَشَحَ - кашф этилмоқ; اَلْكَمَدَ - ғамғин бўлмоқ; اَلْكَشَحَ
- таркалиб кетмоқ; اَلْمَسَكَ - ушлаб олиномоқ.

481-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, VII боб
феълларининг майлини апиқунинг ва гапларни ўзбекчага ўғуринг:

(1) اَنْتُمْ تَعَذِبُونَ شَعْبَنَا وَلَا يَحِقُّ لَنَا اَنْ نَتَعَذَّبَ ! اَنْقَلِعُوا وَنَحْنُ نَتَدَبَّرُ
شُؤُنَنَا... اَنْقَلِعُوا! (2) اَلْجَمَاعَةُ هُنَا اَصْبَحُوا اَشَدَّ لَوْمًا بَعْدَ يَوْمِ الْاَرْضِ وَمَا
عَادُوا يَثْقُونَ كَثِيرًا حَتَّى بَعَمَلَاتِهِمُ الْحَقِيقِيْنَ... دَعَكَ مِنْ هَذِهِ الْمَسْرُوحِيَّةِ يَا
مَعْلَمُ، لَنْ تَنْطَلِيَ اللَّعْبَةَ عَلَيْهِمْ... (3) اَنْطَلَقْتُ نَبِيْلَةً عَائِدَةً اِلَى مَنْزِلِهَا... اَمَّا
اَمِيْرٌ فَقَدْ ظَلَّ وَاقِفًا فِي مَكَانِهِ وَلَمْ يَنْطَلِقْ بِاَتْجَاهِ الْمَطْعَمِ. (4) فِي الْحَقِيقَةِ لَدِيْهِ
فِكْرَةٌ عَمَّا يَنْبَغِيْ اَنْ يَّقْدِمَ عَلَيْهِ. (5) يَجِبُ عَلَيَّ اَنْ اَتْرُكَكَ... يَجِبُ عَلَيْنَا اَنْ
نَنْفَصَلَ... مِنْ نَحْنُ حَتَّى نَتَحَدَّى كُلَّ هَذِهِ الرُّوَاسِبِ وَالتَّرَاكِمَاتِ الْبَشْعَةِ؟
(6) سَنَخْرُجُ اِلَى ضَاْحِيَةِ الْمَدِيْنَةِ بَعْدَ اَنْ تَنْقُضِيَ الصَّاعِقَةَ. (7) يَا بِنْتِي الْعَزِيْزَةَ
لِمَاذَا لَمْ تَنْهَارِيْ عَلَيَّ تَعَانِقِيْنِيْ وَتَقْبَلِيْنَ خُدْي. (8) كَانَ مِنَ الضَّرُوْرِيِّ فِي
الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ الْمَقْبَلِ اَنْ يَنْدَفِعَ وَالدَّهَاءُ اِلَى سَرِيْرِهِا وَلَكِنْ لَمْ يَفْعَلْ هَذَا.

(9) يَا رَبِّ هَلْ يَرْضِيْكَ هَذَا الظَّمَا

وَالْمَاءُ يَنْسَابُ اَمَامِيْ زَلَالًا (من عمر الخيام)

(10) تَحْمَلُ الدَّاءَ وَلَا تَطْلُبُنَّ لَهٗ الدَّوَاءَ وَانْفِرِدِ بِالشَّقَاءِ. (11) اِنْ يَذْبَلُ
الْوَرْدُ وَيَنْقُضُ عَهْدَ بَسْتَانِهِ لَا يَعُوْدُ الْبَلْبَلُ. (12) لِمَاذَا اَظْلَمْتَ صَفْحَةَ
مِرَاثِكَ؟ هِيَ اَظْلَمْتَ بِالسَّبَبِ التَّالِي: قَدْ عَلَاهَا الصَّدَا وَلَمْ يَنْفَصَلَ عَنْهَا.

13) كان لديه إناء ولكن لم يجد سيلا إلى الماء فلما وجد الماء انكسر الإناء.
 14) هذه المائدة دائمة ولن ينقطع ورودها إليكم. 15) مجلسنا رائع ويريد
 ألا ينقضي هذا المجلس ولا ينقض خوان الكرم. 16) أود بكل قلبي أن
 أندفع بجواد المهمة نحو النجوم. 17) هذا كلام وذلك الصوت لم ينبعثا من
 فكرك. 18) قال الأرنب: أين لي قدم لأسير وقد ضاعت يداي وقدماي
 ويريد قلبي أن ينخلع من جسمي؟ 19) كن مستقيما كالسهم وانطلق من
 القوس فكل سهم مستقيم ينطلق بلا شك من القوس. 20) العقلاء جميعا
 ينحنون لمن ينحني لهم. 21) تفرقوا أيها الواقفون بقرب هاتين الجيفتين
 وانصرفوا مسرعين. 22) توارى النور الضئيل وغمرت الظلمة الأودية قبل
 أن تهمر الثلوج بغزارة. 23) لم يقبض الرعب على نفوس الفلاحين ولم
 تنزول بهائم بقرب المعالف. 24) أجاب خليل قائلا: النور الحقيقي ينبثق
 من داخل الإنسان. 25) إن عاد متضرعا متظاهرا بالتوبة لا تفتحوا له
 الأبواب، الأفعى إذا سجت في القفص لن تنقلب حمامة. 26) جف زيت
 السراج فشح نوره ببطء ثم انطفأ. 27) أريد أن أنقلب بحيرة هادئة وأريد
 أن تنعكس علي وجهي أشعة القمر والنجوم. 28) متى تذب هذه الثلوج
 وتفتح الطرقات نذهب إلى الجبل. 29) أما اللبنانيون فيظلون صامتين
 وقلوبهم المغلفة بالتراب لن تنكسر وأموالهم لن يكوا. 30) من قلب المرأة
 الحساس يجوز أن تنبثق سعادة البشر.

482-майиқ. Қўшидаги ибораларнинг арабча варианттини
 тоғинг ва ўлар шиттирокиди гап тузинг:

Ватандошлар; ишчи кучи; ўзаро кўз уруштириб олмоқ; оп-
 пок корлар; иктисодий вазият; университетимиз волейбол ко-
 маңдаси; дуранг натижа; раккоса кизларпинг майин харакатлари;

оида аъзоларимиз билан; баҳор бошланиши билан; мевали дарахтлар; Тошкент – Ўш автомобиль йўли; ажабланиш назари билан; ислом пайдо бўлишидан олдин; ўзаро ҳамкорлик; бир оз вақт ўтгандан кейин; озгина сариеғ ёки пишлок билан яримта обинон; бир стакан шакарли кора чой; жуда миннатдорман; сокин тун; хонадоннинг чироғи; тантаналар зали; замонанинг энг илгор кишилари; хориж янгиликлари; чиройли арабий иборалар.

483-машқ. VII боб феълларидан фойдаланиб қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ариқларда тиник сувлар оқишини жуда-жуда истаймиз.
2. Нима учун, синглим, Сиз узлатга чекинмокчи бўласиз?!
3. Мана шу дастурхон устидаги ноз-неъматлар ҳеч қачон узилмасин.
4. Биз бир-биримиздан ажралмасликка қарор қилдик.
5. Болалар, уйларингизга кетинглар, бу ерда ўйнаманглар, ота-онангиз билан кечки овқатни тановул қилинглар.
6. Ишқ нури, имон нури инсоннинг калбидан чиқиб келиши керак.
7. Чакмок ва момакалди-рок ўтиб кетмай туриб, биз кўчага чикмаймиз.
8. Мана бу ким-матбаҳо идиш. Унинг синишига йўл кўймаслигимиз керак.
9. Бу фикр ҳеч қачон сенинг миянгдан келиб чикмаган.
10. Маймун ҳеч қачон оҳуга айланиб қолмайди.
11. Оппок қорнинг ёғишини нафақат мактаб ўқувчилари, балки талабалар ҳам жуда хохлашади.
12. Студентлар, сизлар устозларингизга ҳар доим таъзимда бўлинглар.
13. Қачонки қорлар эриб, тоғ йўллари очилса, биз Шохимардонга борамиз ва у ерда турли хил гулларни терамиз.
14. Инсоннинг ҳақиқий саодати ҳеч қачон моддий бойликдан келиб чикмаган ва чикмайди ҳам.
15. Сизларнинг (ми.) бу йигинингиз жуда ажойиб экан, шунинг учун унинг ҳеч қачон туга-маслигини истайман.

484-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрғанинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

عند مدخل المترو

محمود: نحن متأخرون عن محاضرة الأستاذ المصري حول العلاقات الثقافية الثنائية بين البلدين. لذا يجوز لنا أن نركب المترو.
أنور: حسن جدا. ولكن كيف ندخل المترو؟

- محمود: أترى حرف «M» فوق مدخل البناية المتواضعة أمامك؟
 أنور: نعم، ما معنى هذه الحرف؟
 محمود: هي رمز للمترو وتشير إلى مدخله.
 أنور: طيب وكيف ندفع النقود وكيف نحصل على التذكرة؟
 محمود: هذا شيء بسيط جدا. أولا نحن لا نحصل على التذاكر بل نحصل على الأنواط وهي عبارة عن قطعة بلاستيكية. نحن ندفع النقود للصراف ونأخذ منه الأنواط. وبعد ذلك نتوجه إلى الممر ونلقي أنواطنا عبر فتحة آلة الإشراف الأوتوماتيكي.
 أنور: ماذا نعمل بعد كل ذلك؟
 محمود: تسمح لنا هذه الآلة بالدخول ويفتح الممر وتنزل بالسلم الكهربائي إلى رصيف المحطة مباشرة.
 أنور: هل هذا سلم كهربائي! والله هو مريح ورائع جدا.
 محمود: نعم، هو مريح فعلا وهذه المحطة واحدة من أجمل محطات مترو طشقند.

485-нашиқ Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Фуод: Мен «Чилонзор» метро бекатига кандай борсам бўлади?
 Карим: Озгина юргангиздан кейин «Амир Темур хиёбони» метро бекатига етасиз. Мен ҳам «Чилонзор» бекатига боришим керак эди. Келинг, яхшиси, бирга кетамиз.
 Фуод: Хўп бўлади, айтинг-чи, метро бекатлари ер остида жойлашганми?
 Карим: Ҳа, Тошкент метросининг барча бекатлари ер остига қурилган. Мана бекатга яқинлашиб қолдик.
 Фуод: «M» белгиси метро бекатиши билдирадими?
 Карим: Ҳа, худди шундай. Мана, бекатга етиб қелдик.
 Фуод: Аввал зинадан пастга тушамизми?
 Карим: Ҳа, аввал пастга тушамиз ва у ерда кассирдан жетон оламиз.

- Фуод: Жетонни нима киламиз?
- Карим: Уни автомат назоратчининг тиркишига ташлаймиз ва ундан сўнг бизга йўлак очилади.
- Фуод: Йўлақдан ўтганимиздан кейин нима киламиз?
- Карим: Ундан кейин эскалаторга ўтамиз ва у бизни метро бекатига тушириб қўяди.
- Фуод: Эскалатор жуда ажойиб экан.
- Карим: Мана, бекатга етиб тушдик. Энди метро поезда келгунича мана бу ўриндикда ўтирамыз.
- Фуод: Бекат чиқдан ҳам жуда гўзал экан. Миллий нақшлар, оппоқ деворлар уни жуда безаб турибди. Манави кандиллар бўлса метро учун махсус ишланган бўлса керак, шундай эмасми?
- Карим: Худди шундай. Ана, метро поезда яқинлашиб келаяпти. Эҳтиёт бўлинг. Мана вагонга ҳам чикиб олдик.
- Фуод: Ха, вагон ҳам жуда чиройли экан. Нафакат чиройли, балки озода ҳам. Биз жуда тез кетаямиз, чамамда.
- Карим: Ха, метро ер остида катга тезлик билан ҳаракат қилади. Ер устидаги ҳеч бир транспорт воситаси унга ета олмайди. Мана, «Чилонзор» бекатига ҳам етиб келдик.
- Фуод: Шундайми? Раҳмат. Менга ҳамроҳ бўлганингиз учун Сизга ташаккур билдираман.
- Карим: Арзимайди. Саломат бўлинг.

486-маниқ. «Ҳамид Олимжон» ва «Мустақиллик майдони» метро бекатлари ҳақида араб тилиси ёзма баён тайёрлинг.

§ 122. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 123. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

487-маниқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг:

- اَنْقَصَمَ – синмок; اَلدَّفَعُ – ташланмок; اَلْفَرَدُ – узлатга чекинмок;
 اَنْطَمَّ – сўнмок; اَلسَّابُ – окмок; اَلسَّحَبُ – чекинмок; اَنْطَعُ – таассурот қолдирмок; اَلطَّلُقُ – жўнамок; اَلْعَدَمُ – йўк бўлмок;
 اَلصَّرْفُ – жўнамок; اَلعَكْسُ – акс этмок.

488-машиқ. Күйидаги феъллардан аниқ нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

اَنْعَمَسَ – энгашмоқ; اَنْسَحَبَ – чекинмоқ; اَنْدَهَشَ – таажоқубланмоқ; اَنْبَسَطَ – мамшун бўлмоқ; اَنْخَفَضَ – пастламоқ; اَنْكَبَ – муқ тушмоқ; اَنْقَلَبَ – ағдарилмоқ; اَنْهَمَرَ – куйилмоқ.

489-машиқ. Күйидаги масдарлардан феъл ҳосил қилинг:

اَنْسَجَمَ – уйғушлашув; اَنْهَمَارَ – окиш; اَنْصِيَابَ – тўкилиш; اَنْطَلَقَ – жўнаш; اَنْضَمَامَ – кўшилиш; اَنْكَفَاءَ – узоклашиш; اَنْهِيَالَ – ёгилиш; اَنْكَمَاشَ – тўиланиш; اَنْمِحَاءَ – йўколиш; اَنْدَلَاغَ – ловуллаш; اَنْخِفَاضَ – пастлашиш; اَنْبِخَاغَ – ўз жонига касд қилиш; اَنْصِرَافَ – жўнаш; اَنْفِتَاحَ – очилиш; اَنْحِدَارَ – келиб чиқиш; اَنْحِنَاءَ – эгилиш.

490-машиқ. Күйидаги сифатдошлар қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مُنْحَلٌّ – хал қилинган; مُنْسَابٌ – окувчи; مُنْدَلِكٌ – вайрон бўлган; مُنْهَمَلٌ – шариллаб ёккаш; مُنْسَاقٌ – қувилган; مُنْسَحِبٌ – чекинувчи; مُنْهَلِكٌ – ўзини хавф-хатарга кўювчи; مُنْحِسٌ – хибсга олинган; مُنْصَرَمٌ – ўтиб кетган.

491-машиқ. Күйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ундаги VII боб феъли масдар ва сифатдошларини топинг ва маъноларига эътибор беринг:

(1) في الصباح أراد الشيخ الانصراف. (2) اندهش الرشيد للحماس والاندفاع في كلام الرجل العجوز. (3) كانت عقول الجهاز الآلية هذه تحس بأي شذوذ طفيف في انسياب الزيت في الأنابيب وتصححه. (4) أبصر

إبراهيم الدبابات المدافعة قد برزت في الخط وبدأت في التقدم لمطاردة العدو (النسحب. 5) فتح أمير عينيه على وسعهما دفعة واحدة للحظات كان مندهشا من حدة انتقاله المفاجئ من النوم إلى اليقظة. (6) أطلق أمير بصره عبر النافذة المنخفضة المطوقة بماكورة ريفية صغيرة. (7) اندفعت الأم في كشف مشاعرها وخافت أن يترك هذا الاندفاع أثرا سيئا على ابنتها. (8) وفجأة سمع أمير صوت انقصاص الأرجوحة المعدنية الحديثة المعدة للأطفال. (9) هم إبراهيم بالخروج إلى الدكان القريب وتوقف مندهشا عند الباب. (10) يقطع أمير البصل بالسكين بحذر شديد من انعدام الخبرة. (11) طلاس كثيرة تعج في دخيلته خلية نحل كبيرة وهي تطن وتطن بلا انقطاع. (12) تقربت منه قليلا ورددت وهي تصوب نظرها إلى السيدة العجوز المنغمسة في جريدتها. (13) هو لا يريد أن يخلق لديها الانطباع الرديء. (14) في الزاوية البعيدة كانت أختي منكبة على بعض المراجع لاستكمال دراستها. (15) لحظة الحياة الأخيرة توشك على الانطفاء في لحظة الموت الأولى. (16) إذا رمينا بسهم فليس اندفاع السهم منا، فنحن القوس. (17) توجه بوجهك إلى الحائط واجلس منفردا وفكر فيما مضى. (18) وهكذا قال الوزير لكل أمير على انفراد. (19) لقد كنا منبسطين وكنا جميعا جوهرًا واحدًا ولم تكن لنا في تلك الناحية رؤوس ولا أقدام. (20) ليس غضب هذا كغضب من طالعه المريح وهو منقلب السلوك وطبعه يكون حينًا غالبًا وحينًا آخر مغلوبًا. (21) من قمم الجبال تمضي السيول المندفعة ومن أجسامنا تمضي الذكريات المزوجة بالعشق. (22) أينما وُجد الماء الجاري وجدت الخضرة وحيثما وجد الدمع المنهمر وجدت الرحمة. (23) إذا

شاء صار الغم سرورا وأصبح القيد في القدمين حرية وانطلاقا. 24) النور الخارجي يجيء من الشمس وأما النور الباطني فهو من انعكاس الأنوار الأخرى. 25) أيها الأسد المنفرد في قرارة هذا البئر، نفسك الشبيهة بالأرنب قد أراقت دمك وشربته.

492-машиқ. VII боб феъли масдари ва сифатдошларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Мен бу азиз меҳмонларда шаҳримиздан жуда ажойиб таассуролар қолишини истайман. 2. Имтиҳон олдида барча талабаларни китобларга мук тушган ҳолда кўришимиз мумкин. 3. Қаерда оқиб турган қонни кўрсангиз, билингки, у ерда уруш бўлиб ўтган. 4. Хўжа Аҳмад Яссавий умришинг сўнгги йилларини узлатда ўтказган. 5. Тогдан шовуллаб тушаётган сув дунёда энг ширин ва энг тоза сувдир. 6. Груша раҳбари ҳар бир талаба билан алоҳида суҳбат олиб бориши ва уни груша журналида қайд қилиб бориши керак. 7. Таҷрибанинг йўқлигидан биз дастлабки йилларда таржима қилишда кўп қийинчиликлар кўрганмиз. 8. Трубалардан сув оқиб турмаслиги лозим. 9. Орқага чекинаётган пиёдалар ҳеч нарсага қарамай қочилда давом этардилар. 10. Ўғлим менинг бу саволимдан ҳайратланиб қараб қолди. 11. Йиллик таътилимни томорқа билан ўралган пасткам уйларида ўтқизишни ниёт қиламан. 12. Биз студентлик йилларида қун бўйи китобларга мук тушган ҳолда ўтирар эдик. 13. Сиз (ми.) ёлғиз яшаманг, узлатга чекиниш сизни қийнайди. 14. Ўша кезларда биз яшаган умримиздан мамнун эдик. 15. Қамондан отилган ўк осмонга кетди ва учаётган қушни уриб туширди.

ЎН САҚИЗИНЧИ МАТН

في المخزن العام المركزي

غدا أحد من أكبر الأعياد في أسرنا وهو يوم ميلاد أختي الصغيرة.

عندما رجعت من الجامعة تقربت والديّ مني وقالت بصوت منخفض:

— ماذا نُهدي لأختك بمناسبة يوم ميلادها غدا؟

فأجبت قائلاً:

- كما سمعت من صديقاتها هي تريد أن تكون لديها آلة التصوير.
- إذا نذهب بعد الغداء معا إلى المخزن العام المركزي المنفتح مؤخرًا
في الحي المجاور ونأخذ إحدى من آلات التصوير.

تغدينا أنا ووالديّ مسرعين وتوجهنا إلى هذا المخزن المركزي. هذا
المخزن العام عبارة عن عدة أقسام كقسم الملابس الجاهزة وقسم الأحذية
وقسم الآلات الموسيقية وقسم أدوات الكتابة وقسم الروائح والعطور وإلخ.
صعدنا أنا ووالديّ بالسلم الكهربائي إلى الطابق الأعلى ووجدنا بين
الأقسام المختلفة قسم آلات التصوير. دخلنا القسم ورأينا فيه أنواعا مختلفة
وأشكالا متعددة من الآلات. أرتنا البائعة عددا منها ولكن لم نعرف أي
منها يعجب أختي دعت والديّ اختصاصي القسم وطلبت منه أن يساعد في
اختيار الآلات وأخيرا بمساعدة الاختصاصي وجدنا ما يناسب أختي من
تلك الآلات. ثم دفعنا سعرها وأخذناها في الخروج.

بعد أن خرجنا من القسم قالت لي والديّ:

- يا ابني، هيا نأخذ لك قفازا.

فقبلت هذا الاقتراح بسرور وتوجهنا نحو قسم الخردوات. كان هذا
القسم أسفل من ذلك القسم بطابق واحد. فنزلنا إلى هذا الطابق ووجدنا
قسم الخردوات، يا لها من قفازات. قد رأينا هناك عددا كبيرا منها وبعد
تفحص طويل أخذنا قفازا من الجلد البني اللون مبطنا بالفرو.

ثم مررنا أيضا بقسم القراطيس وأخذنا هناك بضعة دفاتر وعدة أقلام وبطاقة بريد جميلة ملونة لهنى أختي الصغيرة بيوم ميلادها وخرجنا من المخزن المركزي مبسوطين فرحين.

(Э. Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

493-матик. Ўн саккизинчи матини дафтарингизга кўчиришг, ҳаракатларини кўйишг ва ўзбек тилига ўқиринг.

494-матик. Ўн саккизинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أي عيد من الأعياد غدا في الأسرة؟
- 2) ماذا قالت الوالدة لابنها بعد رجوعه من الجامعة؟
- 3) ما هو جواب الابن لسؤال والدته؟
- 4) إلى أين ذهبا بعد الغداء؟
- 5) أين يقع المخزن المركزي؟
- 6) أية أقسام توجد في هذا المخزن الكبير؟
- 7) في أي طابق يقع قسم آلات التصوير؟
- 8) ماذا أرتهما البائعة؟
- 9) من أوصاهما بشراء آلة التصوير هذه؟
- 10) إلى أي قسم من الأقسام توجهها بعد شراء آلة التصوير؟
- 11) ماذا قالت الوالدة لابنها؟
- 12) في أي طابق كان قسم الخردوات؟
- 13) أي لون من القفازات أخذنا؟
- 14) ماذا أخذنا غير آلة التصوير والقفاز؟
- 15) هل هما كانا مبسوطين؟

495-машқ. Ўн саккизинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

496-машқ. Ўн саккизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлини аниқланг ва гандаги вазифасини тушултиринг.

497-машқ. Ўн саккизинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

498-машқ. Шаҳриниёздаги энг катта магазин ҳақида араб тилида баён ёзинг.

499-машқ. Волиданғизнинг туғилган кунлари ҳақида араб тилида ҳикоя тайёрланг.

500-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

أطلق بصرا، على طول الخط، عيشة راضية، يوم الأرض، من شدة
الأم، متحف الفنون الإسلامية، ابتسامة ترحيب، منذ سنتين، ألسنة اللهب،
سيارة أجرة، مجرد دموع غزيرة، في الصباح الباكر المقبل، جواد المهمة،
بحيرة هادئة، أشعة القمر، قلب المرأة الحساس، بناية متواضعة، السلم
الكهربائي، رصيف المخطأ، أجمل محطات مترو طشقند، انسياب الزيت،
مطاردة العدو المنسحب، حاكورة ريفية صغيرة، في الزاوية البعيدة، من قمم
الجبال، يوم ميلاد أختي، بصوت منخفض، آلة التصوير، المخزن العام
المركزي، الحمي المجاور، قسم الملابس الجاهزة، بعد تفحص طويل.

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VIII اِبْتَاغَ сотиб олмок, харид

килмок

VIII اِبْتَدَأَ бошланмок

اِبْتَدِئَانِيَّ бошлангич

VIII اِبْتَسَمَ табассум килмок

VIII اِبْتَلَّ хўл бўлмок, ивимок

VIII اِبْتَحَ اِبْتَحَ йўланмок, йўл олмок

VIII اِتَّحَدَ бирлашмок

VIII اِتَّخَذَ (мас. карор) кабул

килмок, (мас. чора) кўрмок

VIII اِتَّسَخَ ифлос бўлмок,

ифлосланмок

VIII اِتَّصَلَ боғлик бўлмок,

боғланмок

VIII اِتَّضَحَ ойдинлашмок,

равшан бўлмок

VIII اِتَّكَا суянмок, энгашмок

VIII اِتَّجَاَحَ ўраб олмок, домига

тортмок

VIII اِحْتَجَّ каршилик килмок,

эйтироз билдирмок

VIII اِحْتَفَظَ сакланмок

VIII اِحْتَفَرَّ нафратланмок

VIII اِحْتَلَّ босиб олмок, эгаллаб

олмок

VIII اِحْتَمَلَ бардош бермок;

кўтармок; эхтимоли бор

бўлмок

VIII اِحْتَوَى ўз ичига олмок

VIII اِخْتَارَ танламок, танлаб

олмок

VIII اِخْتَبَأَ яширинмок

VIII اِخْتَصَصَ (бирор нарсага)

алокадор бўлмок, махсус

бўлмок (—)

VIII اِخْتَلَفَ турли хил бўлмок

VIII اِدَّعَى даъво килмок

اِدْبَاءُ *кўл.* адиб

VIII اِرْتَاَحَ дам олмок, хордик

чикармок

VIII اِرْتَادَ зиёрат килмок,

бормок, бориб кўрмок

VIII اِرْتَبَطَ боғлик бўлмок

VIII اِرْتَخَى бўшашмок,

шалшаймок

VIII ارتعش тиграмок,
калтирамок

VIII ارتعى ўтламок, ўтлаб
юрмок

VIII ارتقى кўтарилмок

أرْمَلَةٌ бева аёл

VIII از دادا кўпаймок, ошмок

VIII از دحم тикин бўлмок,
тикилинч бўлмок

VIII از درى нафратланмок;
масхараламок

VIII از دهر гуллаб-яшнамок

VIII استلم олмок, кабул қилиб
олмок

VIII استمع эшитмок, кулок
солмок (إلى)

VIII استوى тенг бўлмок,
тенглашмок

VIII اشتاق соғинмок

VIII اشتراك катнашмок,
иштирок этмок

VIII اشتري сотиб олмок, харид
килмок

VIII اشتغل шугўлланмок,
ишламок

IV أشفق шафкаг қилмок, раҳм
килмок

VIII اصطاد қўлга туширмак,
тутиб олмок

VIII اصطر сабр қилмок,
чидамок

VIII اصطف сафланмок

VIII اصطفى танламок,
сараламок

VIII اصطنع ўзини нимадир
қилаётган қилиб
кўрсатмок

VIII اصْفِرَ кушга
ўхшатиб хуштак чалмок

VIII اضطر мажбур бўлмок

VIII اضطرَم алангаланмок

VIII اضْطَهَد таъкиб қилмок

VIII اطلع танишиб чикмок,
хабардор бўлмок

VIII اعتبر ҳисобланмок

VIII اغتم гам емок,
ташвишланмок

VIII افتتح очилмок

VIII افتخر фахрланмок

VIII افترس гажиб ташламок

VIII اقْتَرَبَ яқинлашмоқ (مِنْ)
 VIII اقْتَنَعَ каноатланмоқ
 VIII اِكْتَشَفَ билиб қолмоқ,
 сезиб қолмоқ
 VIII اِكْتَفَى кифояланмоқ
 VIII التَّاعَ ножам бўлмоқ,
 хавотирланмоқ
 VIII التَّحَقَّ қирмоқ, қабул
 қилинмоқ (мас. мактабга)
 VIII التَّفَّ сиқиб боғламоқ,
 ўрамоқ
 VIII التَّفَّتَ ўғирилмоқ,
 бурилмоқ
 VIII التَّقَى учратмоқ, топмоқ
 VIII اِمْتَارَ устун бўлмоқ, юқори
 бўлмоқ, ажралиб турмоқ
 VIII اِمْتَدَّ чўзилмоқ
 VIII اِمْتَعَّ оқармоқ, бўзармоқ
 VIII اِمْتَلَأ тўлмоқ, тўлиб
 кетмоқ; тўймоқ
 VIII اِنْتَهَرَ кутмоқ
 VIII اِنْتَهَى танламоқ, сараламоқ
 VIII اِنْتَهَى тугатмоқ; етиб келмоқ
 IV اَلْحَزَّ амалга оширмоқ

IV اَنْضَجَ пиширмоқ, пишитмоқ
 VIII اِهْتَدَى йўл тошиб олмақ
 VIII اِهْتَرَّ силқинмоқ
 VIII اِهْتَمَّ кизикмоқ, кизикиб
 қарамоқ
 IV اَوْعَلَ ич-ичига қириб кетмоқ
 III يَبَارِكُ اللهُ فِيكَ: БАРАК Оллоқ
 Сизга эзгуликни аямасин!
 («Муборак бўлсин!» сўзининг
 жавоби)
 بَارِيسُ Париж
 III بَاشَرَ амалга оширмоқ
 بَخُورٌ хушбўй тутатки
 بَدِيعٌ ажойиб, аъло даражадаги
 بُرُودَةٌ совуқлик, совуқ хаво
 تَقَدَّمَ ривожланиш, тараққиёт
 تَلَوَ орқасидан, орқадан
 جَاحِظٌ кўзи шилпик, шилпик
 кўзли
 III جَالَسَ бирга ўтирмоқ
 جَامِعٌ қучли (истак)
 جَامِعَةٌ تَرْبَوِيَّةٌ педагогика
 университети

II جَرَبٌ синаб кўрмок, кийиб
 кўрмок
 جِهَةٌ томон, тараф
 جِبَالَةٌ кўп. جَبَانِلُ тузок, копкон
 II حَدَقٌ тикилиб карамок
 حَرِيصٌ очкўз, тўймас
 حَسْبُكَ! сенинг учун кифоя
 حَظٌّ бахт, омад
 حَلَزُونِي айланма, спиралсимон
 I حَلْمٌ (u) حُلْمٌ орзу килмок
 حَلِيٌّ кўп. حَلِيٌّ такинчок
 حِمَارٌ кўп. حَمِيرٌ эшак
 حِنَانٌ меҳр
 II حَوْلٌ бурмок, ўғирмок
 حَيْثُ қайсики,...
 حِيْلَةٌ кўп. حَيْلٌ хийла
 حَانَ الْخَلِيلِيّ Хон ал-Халилий
 (Қоҳиридаги маҳалла номи)
 حُطَّةٌ режа, лойиха
 I خَلَقٌ (y) خَلَقٌ яратмок
 خَلْوَةٌ хилват
 دَعَاٌ мулоғимлик

دَقِيقٌ синчковлик билан
 бажарилган
 دُمِيَّةٌ кўғирчок
 ذَقْنٌ ияк, жағ
 رَأْسِيَا кўндалангига
 رِبَاطُ الْعُنُقِ галстук
 رَذَاهَةٌ зал, фойэ
 رُشْدِيЙ Рушдий
 زَمْهَرِيرٌ каттик совук
 زَهْرٌ гул
 زَوْجٌ жуфт
 I سَدٌّ (u) سَدٌّ тўсмок
 سَدٌّ (эхтиёжни) кондириш
 I سَقِيٌّ (u) سَقِيٌّ сув бермок,
 суғормок
 شَاهِقٌ баланд
 II شَكْلٌ ташкил этмок
 I شَنْ (y) شَنْ олиб бормок,
 бажармок
 I شَنْ الْحَرْبِ уруш килмок
 شَنْطَةٌ кўп. شَنْطٌ сумка, халта
 شَهَادَةٌ шаҳодатнома, хужжат

شيك чек

صَالَة зал

صَبَّاحُ الْوَرْدِ Сизга атиргулдек
тошг тилайман (эрталабки
салом турларидан бири)

صَفِيرٌ хуштак

I ضَعَطٌ (a) босмок, эзмок

I ضَمٌّ (y) ўз ичига олмок

طَافِيَةٌ сузиб юрадиган нарса

طَاهِرٌ пок, покиза

II طَبَقٌ кўл билан ёпмок

طَبَقٌ мувофиклик

...طَبَقًا لـ...га мувофнк

عَامِرٌ гуллаб-яшнаган

III عَايِنٌ кўздан кечирмок

عَبَثًا бекорга, фойдасиз, хайф

I عَقْدٌ (u) عَقْدٌ (мас. шартнома)
тузмок

عَلَامَةٌ баҳо, балл (мактабда)

عَلْبَةٌ кўт. عَلْبٌ кути, коробка

عَانِرٌ чуқур

عُرٌّ тажрибасиз, гўр

I عَرَقٌ (a) чўкмок, гарк
бўлмок

عَمَّازَةٌ яноклаги кулдиргич

عَاتِحٌ оч, очик (ранг)

عَارِعٌ сарвкомат, келишган

فِدَائِيٌّ партизан

فَسِيحٌ кенг, катга

فَوَارَةٌ фонтан

فَوْضَى тўс-тўполон, анархия

قَارِسٌ кучли, ашаддий

I قِياسٌ (u) ўлчамок

قَشْعِرِيَّةٌ тигрок, калтираш

قَطْعُ الْأَثَاثِ мебель синиклари

قَلْبُ الْمَدِينَةِ шаҳар маркази

I قَلَقٌ (a) ташвишланмок

II قَوَى куч бахш этмок,
кучайтирмак

I كَتَمٌ (y) яширмак,
беркитмок

كُحْلٌ сурма

كُرَّاسَةٌ дафтар

كُرَّاسَةٌ رَسْمٌ расм дафтар

كَفٌّ кафт
 كَمِيَّةٌ микдор
 كُوْحٌ кўш. أَكُوْحٌ кулба
 كَوْنٌ борлик, дунё
 لَيْلَى Лайло
 أَلْفٌ مَبْرُوكٌ ёки مَبْرُوكٌ муборак
 бўлсин! (кййим-кечак)
 مَخْطُوْطَةٌ қўлёзма
 مَرْعَى кўш. مَرَاْعٍ яйлов
 مُسْتَشْرِقٌ шарқшунос
 مُسْتَعِدٌّ тайёр турган, хозир
 турган
 مُسْتَوَى даража
 مَسْنَدٌ ўриндик, кресло
 الْمُصْطَفَى таълаб олинган, сара
 (найғамбаримиз С.А.В.
 номларидан бири)
 مَطْبُوْعٌ нашр қилинган
 مَطْرٌ кўш. أَمْطَارٌ ёмиғир
 مَظْهَرٌ кўш. مَظَاهِرٌ ҳолиса
 مَعَ الْأَسْفِ афсуски...
 مَعْرُضٌ кўргазма

مَعْرُوقٌ озгин, озиб-тўзиб кетган
 مُفْتَرِسٌ конхўр, ёввойи
 مُفْضَلٌ кўнгилга ёкадиган
 مَقَّاسٌ размер
 مُقَلَّةٌ кўз
 مِنْ جِهَةٍ إِلَى أُخْرَى айрим
 жойларда
 مِنْ حُسْنِ الْحِظِّ яхшиямки,...
 مِنْدِيلٌ рўмолча
 مُؤْتَمَّرٌ конференция
 مُؤَسَّسَةٌ ташкилот
 مُوقَدٌ ўчқок
 مَيْدَانُ الْأَزْهَرِ Ал-Азхар майдони
 (Қоҳирада)
 مُنَاسِبٌ муносиб бўлмок, рост
 келмок
 نَبَسٌ (a) бирор нарса
 демок
 نِهَائِي сўнги, охириги
 هَانِجٌ ғазаб
 هُوِيَّةٌ шахс, шахсият

§ 124. VIII БОБ ФЕЪЛИ.

§ 125. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 126. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

501-машқ. Қуйидаги феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

سَمِعَ - эшитмок, رَعَشَ - титрамок, مَقَعَ - ютокиб ичмок, قَرُبَ - яқинлашмок, خَلَفَ - орқала қошмок, صَنَعَ - қилмок, لَفَتَ - бурмок, ضَرِمَ - ёшмок, ضَهَدَ - таъкиб қилмок, شَعَلَ - банд қилмок.

502-машқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган замонда тусланг:

شَرَى (и) - олди-сотди қилмок; وَضَحَ (и) - аниқ бўлмок; نَهَا (у) - маън қилмок; وَجَّهَ (и) - тарсакиламок; بَدَأَ (а) - бошламок; رَقِيَ (а) - олдинламок; وَصَلَ (и) - келмок; بَاعَ (и) - сотмок; حَوَى (и) - йиғмок; مَلَأَ (а) - тўлдирмок; لَأَغَ (у) - азоб тортмок; خَصَّ (у) - алоқалор бўлмок.

503-машқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

ضَرَّ (у) - зарар кўрмок. جَاخَ (у) - халок қилмок. دَعَا (у) - чорламок, لَقِيَ (а) - учрашмок, هَزَّ (у) - силжитмок, زَرَى (и) - хўрламок, وَسَعَ (у) - кенш бўлмок, لَفَّ (у) - ўрамок, مَلَأَ (а) - тўлдирмок, زَادَ (и) - кўнаймок, بَلَّ (у) - хўлламок, نَهَا (у) - маън қилмок.

504-ماشқ. Кўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг, VIII боб феълларини топинг:

- 1) دخل أحمد غرفة الدرس و استمع إلى محاضرة الأستاذ المصري
- 2) اشترى عادل كرانة جديدة و اشترى سعيد كراسة رسم كبيرة.
- 3) عند ما تنتهي الدروس أذهب إلى المطعم لأتناول الغداء. 4) في شهر
- مارس يتبدئ فصل الربيع فصل الزهر و الحياة. 5) في كلية الآداب يدرس
- الطلاب اللغات وما يتصل بها. 6) يحتوي جناح المعرض هذا على صالتين
- وكل منهما تحتوي على ما أنجزته جمهوريتنا من تقدم في الصناعة والزراعة
- بعد الاستقلال. 7) لقد انتهت مباراة كرة القدم وقد سمعت صفارة الحكم.
- 8) امتنع وجه الطبيب بعد معاينته المريض معاينة دقيقة. 9) التاعت الأم
- على ابتها وقلقت عليها أكثر ما يكون القلق. 10) تختلف الحياة النباتية من
- مكان لآخر طبقا للظروف الطبيعية. 11) من كل ما تقدم يتضح لنا ما
- يأتي... 12) التفت الرشيد عبر النافذة فإذا الترام قد تحرك من محطته.
- 13) انتهى أحمد عاكف إلى ميدان الأزهر واتجه إلى خان الخليلي حيث كان
- بيته الجديد. 14) ارتقت خديجة درجات سلم حلزوني إلى الطابق الثاني
- حيث عثرت بالشقة المطلوبة. 15) تمتد ردهة هذا البيت من الصالة على
- يسار القادم وعلى يمينها تقع حجرتان وفي الناحية المقابلة المطبخ والحمام.
- 16) لم أنس طلبها حتى في أسبوط فابتعت لها حليا عاجية وبخورا لطيفا.
- 17) امتلأت نوافذ عربات القطار بالرؤوس المتطلعة حتى وقف شاغلا
- الرصيف الطويل. 18) تختص الاتفاقية الثانية بإتمام إنشاء مشروع السد
- العالي في وضعه النهائي. 19) أراد الاستعمار أن يهدم القومية فعمد إلي
- محرابة اللغة العربية حربا فكان يغلق المدارس العربية ويضطهد معلمي

العربية وأدبائها. 20) اشتغلت عاملا في بناء الميناء فلما توقف العمل اضطرت إلي العودة إلي باريس بحثا عن الرزق. 21) ترتعش الشفة قليلا... تلتقي الدموع عند غمازة الذقن الغائرة. 22) حين اقترب علي من البيت اتسعت خطاه... بدت قامته الفارعة النحيلة أقصر مما هي عليه حقا... ازداد تسارع خطواته ولم يعد يتمالك نفسه. 23) راحت الفتاة تحديق في الصور واحدة تلو الأخرى... في كل وجه تري وجه أمير فتجتاحتها قشعريرة حادة ولم تتمكن من مواصلة المشاهدة. 24) اهتز جسد عبد الرحيم بيكاء مكتوم وهو يغمر وجهه المتعب بكفيه المعروقتين. 25) المكتبة تدور بما... رفوف الكتب تصعد وتهبط أموجا هائلة... والجريدة تدور وتلتف حول عنقها وتضغط بعنف. 26) عين الحريص على الدنيا لا تمتلئ ولا يغمض لها جفن. 27) دخلت الأرملة واتجهت نحو الأريكة وابتل مكان قعودها بما جرى من دمعها. 28) من الآداب امتلأ بالنور الفلك ومن العلم امتلأت بالنور الأرض. 29) إذا وضع شخص شوكة تحت ذيل حمار فالحمار لا يستطيع دفع ذلك فيقفز ويظل يقفز فتزداد الشوكة إيغالا فلا بد من عاقل ليخرجها. 30) هم قد ادّعوا أنفسهم يساوين للملوك وظنوا أنفسهم مثل الوزراء. 31) يصطع الصياد الصغير لكي يوقع الطائر في حباله. 32) هو من الحسد يزدري البشر ومن الحسد يشن الحرب على السعادة. 33) كيف لي أن أنبس بكلمة ونار القلب قد اضطربت وأسد الهجر قد أصبح هاتجا مفترسا. 34) أهلا، أهلا، يا حبيب الشعب والله قد اشتقنا.

505-мислқ. Қўйидағи ғатларни арабчаға ўқиринг:

1. Мен эскалаторда метро платформасидан бекапга кўтарилидим ва кўчага йўл олдим. 2. Дарахтларнинг шоҳлари шамолда

тинмай силкиниб турди. 3. Синглим мактабдан чарчаб келади ва тўтри диванга томон юзланади. 4. Университетда ўқишлар тўхтагач, мен кишлогимга кетишга мажбур бўламан ва у ерда дехкончилик ишларида отамга ёрдам бераман. 5. Мен хар куни радиодан ўша машхур хонанда аёлнинг ашуласини тинглайман. 6. Факультетда дарсларимиз нешиндан кейин тугайди ва мен уйга кайтаман. 7. Биз марказий универмагга бордик, унинг юкори каватига кўтарилдик ва галантерея бўлимидан ўзимиз учун соябон сотиб олдик. 8. Яна бир неча кундан кейин гуллар фасли бўлган бахор бошланади. 9. Кўшни махаллада яқинда очилган марказий универмаг тайёр кийимлар бўлими, оёк кийимлар бўлими, ёзув-чизув товарлари бўлими, галантерея бўлими каби бир неча бўлимларни ўз ичига олади. 10. Кишлоқ ҳаёти шаҳарникидан тубдан фарк қилади. 11. Узок суҳбатдан сўнг бизга қуйидагилар маълум бўлди. 12. Мен Мустақиллик майдонига яқинлашдим ва метро бекати томон йўл олдим. 13. Фаргона водийси ҳудуди шимолдан жанубга ва ғарбдан шаркка томон чўзилиб кетган ва атрофи тоғлар билан ўралган. 14. Бозор турли хил одамлар билан тўлган, кимдир сотади, кимдир сотиб олади. 15. Мен университетга киришдан олдин заводда оддий ишчи бўлиб ишлаганман. 16. Ахмаднинг чиройли қора кўзлари катта очилди, бир оздан кейин кириқлари пирширади.

506-маиш. Қўнидаги суҳбатни ўрганиш, сўз ва ибораларини ёд олинг:

- كريم: صباح الخير، أريد أن أشتري قميصا.
 البائع: صباح النور، أهلا وسهلا بك، عندنا مجموعات جميلة. هي وصلت اليوم فقط وتتكون المجموعة من قميص ورباط عنق ومنديل. تفضل، انظر.
 كريم: من أي قماش هذه المجموعة؟
 البائع: من القطن، القطن الاوزبكي الممتاز.
 كريم: هل عندك لون أزرق من القمصان؟

- البائع: نعم، عندنا لون أزرق فاتح بديع. هل تعجبك هذه المجموعة؟
ومقاس القميص فيها يناسبك.
كريم: نعم، كم ثمنها؟
البائع: ليست غالية. هي بألف سوم فقط.
كريم: حسن، آخذها وهذا هو المبلغ.
البائع: شكراً.

507-ماشى. *Кўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:*

- Нодира: Ассалому алайкум, мен ўзимга кўйлак сотиб олмокчи эдим.
Сотувчи аёл: Марҳамат, бизда хилма-хил кўйлақлар мавжуд. Сизга мана бу кўйлак ёқадими?
Нодира: Бу кўйлагингиз қандай материалдан?
Сотувчи аёл: Бу кўйлак табиий ипақдан тикилган.
Нодира: Бу кўйлақнинг размери қанака?
Сотувчи аёл: Размери ўртача.
Нодира: Йўқ. Бу кўйлак менинг размеримдан кичик экан. Бундан каттарок размердаги кўйлагингиз борми?
Сотувчи аёл: Ҳа. Мана буниси каттарок размери. Бу сизга рост келади.
Нодира: Нархи қанча экан?
Сотувчи аёл: Кўп қиммат эмас. Минг сўм.
Нодира: Мана пул, марҳамат.
Сотувчи аёл: Раҳмат, сизга хизмат қилганимиздан мамнунмиз, келиб туринг.

§ 127. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 128. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 129. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

508-ماشى. *Кўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:*

اصْطَفَى - сафланмок; اغْتَمَّ - гам емок; اِنْتَظَرَ - кутмок; اِتَّخَذَ -

кабул қилмоқ; اشترى - сотиб олмақ; اكتشف - билиб қолмоқ;
احتمل - бардош бермоқ.

509-машиқ. Қўйидаги феълларни буйруқ майлида (ҳар уч шахсда) тусланг:

ابتاع - сотиб олмақ; اشتغل - ишламоқ; اتفق - тил топишмоқ;
اكتفى - кифояланмоқ; اصحح - равшан бўлмақ; اتقى - танламоқ.

510-машиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

انتظر - кутмоқ; اتجه - юзланмоқ; اقتنع - қаноатланмоқ; امتأ -
тўлмақ; اضطرر - алангаланмоқ; اتكا - суянмоқ; اختفى -
яширинмоқ; اختار - танламоқ.

511-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, VIII боб феълларини тотинг, уларнинг ўзагини аниқланг, майлини тотинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) اعطيني يا سميرة آلة التصوير واصطفوا جميعا يا اصدقائي في شكل
جميل أمام النافورة. (2) إذا أقبل الترام أو الباص فانتظر حتى ينزلي
الركاب أولا ثم اصعد بحسب دورك. (3) حينما الجديد من حسن الحظ غني
بمأكولاته السوقية. لقد أرسلت الخادم ليبئع لنا أكلا من السوق. (4) كان
من الضروري أن يحصل على مبلغ معين كي يشتري ما يلزمه في الطريق إلى
وطنه. (5) إختوتك يعملون والصغير ناجح في المدرسة والحمد لله ليس
ضروريا أن تشتغل أنت وأكمل دراستك. (6) تردد أمير كثيرا قبل أن يتفق
مع نفسه على هذا القرار. (7) هذه هي الدنيا يا صاحبي البحث عن حظك
ولا تنتظره. (8) هيا، أيها الصديق الجميل، اذهب في سيلك ودعني أعد
وحددي إلى البيت... لا أتمني أن يكتشف أبي أمري معك. (9) لم يقتنع أمير

ولكن أراد إهماء الموضوع. 10) صوت الناي هذا نار لا هواء فلا كان من لم تضطرم في قلبه مثل هذه النار. 11) لا يستطيع غر أن يدرك حال من أنضجتهم التجارب فلنقصّر القول على ما قلناه ونكتف به. 12) كن ذا أمل ولكن قف عند حد في أملك فالفقشة لا تستطيع أن تحتمل الجبل. 13) كيف كان الذهب و الفضة ينضحان في المنجم إذا لم يخفيا في جوف الثرى؟! 14) سوف أحمل همك فلا تغتمني، فأنا أكثر إشفاقا عليك من أبيك وأمك. 15) اختر لنفسك عشق ذلك الحي، هو باق وهو يسقيك شرابا ويزيد قوة روحك. 16) لا تتخذ من نفسك مقياسا لأحوال الطاهرين. 17) اتجه بوجهك إلي الخائط واجلس منفردا واختر لنفسك الخلوة عن وجودك. 18) لا تمض في طريق اليأس ففي الكون آمال! ولا تتجه نحو الظلمات ففي الكون شمس! 19) هي كالإناء تظل طافية ما لم تمتلئ فالإناء إذا امتلأ غرق في الماء. 20) لقد خلق الألم والحزن حتى تتضح لك سعادة القلب بضدها. 21) أيها الخادم، أين قصر الخليفة حتى اتجه إليه بحصاني ومتاعي؟! 22) لقد جعلت تراب الهمّ كحلا لعيني حتى يمتلئ بجرا مقلتيّ بالجواهر. 23) في تلك الزاوية تنظر السيدة إلي الصبايا لتتقى منهن عروسة لوحدها. 24) قالت مريم: اتكى يا أخي علي هذا المسند واقرب قليلا من الموقد.

512-машиқ. VIII боб феъллари шиширокида қўишдаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Саволимга берган жавобингиздан мен мутлако коиникмадим. 2. Ҳаммадан ҳам олдин биз бу масалада ўзаро келишиб олишимиз керак. 3. Ҳаётимиз яхши, ризкимиз етарли, тўқин-сочин, шунинг учун отамнинг бирор жойда ишлашларига зарурат йўк. 4. Марҳамат. ўтиринг, меҳмон (ми), мен ўғлимни иккита иссиқ обинон ва пиширилган гўшт олиб келиш учун бозорга жўнатдим. Биргалашиб ўтириб, чой ичамиз. 5. Биз табиатдан инъом-эҳсон

кутиб ўтирмаслигимиз керак, балки ўзимиз ҳаракат қилишимиз керак. айтганлар-ку, ҳаракатда баракат деб. 6. Фарзандларим, сизлар ҳеч гам чекманглар. ҳамма нарса жойида бўлади ва бу кийинчиликлар ўтиб кетади. 7. Агар сизлар (мз.) ёмошлик сари юзлансангизлар, ҳеч қимдан яхшилик қутманглар. 8. Дўстим янги либосларини кийди, сочларини таради ва шаҳар парки томон жўнаш учун машинасига ўтирди. 9. Мана бу ёстикка суяниб ўтиринглар (мл.). 10. Ўқиган маърузалари яна ҳам равшан ва тушунарли бўлиши учун устозимиз маърузани секинлик билан, шошилмай ўқийдилар. 11. Шаҳримиздаги марказий универмаг ичида эскалатор бор. Сиз (мл.) эскалатор томонга юзлансангиз, унинг ўзи сизни юкори қаватга чиқариб қўяди. 12. Мана биз галлантерёя бўлимадамиз. Агар сиз қўлқоп сотиб олмоқчи бўлсангиз, мана бу астари жуши қўлқоплардан бириши танишингизни маслаҳат бераман. 13. Мен сиздан ўтиниб сўрайман, бу ҳақда қўп гапирманг. Гапирингизга бардош бера олмайман. 14. Биз билган нарсаларимиз билан кифояланмаслигимиз керак, балки яна ҳам кўпроқ нарсани билишга илтишимиз керак. 15. Барча талабалар ховлига чиқсинлар ва сафлансинлар. 16. Суод билан Набила кутубхонадан бир неча китоб олишди ва бу билан кифояланмасдан, йўлда иккита газета ва иккита журнал ҳам сотиб олишди. 17. Талабалар (мл.), аудиториядап барча чиққунигача кутиб туринлар, сўнг кириб ўришарингизга ўтиришлар. 18. Паст овоз билан гаплашайлик, бу нарсани онамиз билиб қолмасликлари керак.

513-машиқ. Қўйидаги сўзбати ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг; яна бир қисми иштирокида ижро этинг, ижрода сўзларнинг талаффузига, нутқоаги иттилоқияга эътибор беринг:

تولّقين: قل لي يا حمدي، هل أعجبتك الحفلة الموسيقية؟

حمدي: نعم، الحفلة رائعة وعازف كمان نسيت اسمه رائع أيضا.

تولّقين: أنا أحب جدا أن أستمع إلى الموسيقى الأوزبكية الكلاسيكية لذا

كنت مبسوطا جدا بالاستماع إليها. وما هو رأيك في هذه

الموسيقى يا حمدي؟

حَمْدِي: أما أنا فلا أفهم الموسيقى الكلاسيكية. أحب أنا الموسيقى المعاصرة والرقصات الحديثة.

تُولَقِين: هل شاهدت حفلات فرقة «بَهَارُ» للرقص؟

حَمْدِي: نعم، شاهدت مرتين. مرة في قاعة تركستان وثانية في قاعة صداقة الشعوب.

تُولَقِين: يا خسارة! أنا ما كنت موجودا في طشقند في تلك الأيام ولكن سمعت عن نجاح هذه الفرقة وخاصة عن نجاح الراقصات الأوزبكيات في فنهن.

حَمْدِي: نعم، هذه الفرقة لها برنامج مؤلف من الراقصات الأوزبكية التقليدية ولكن مفهومة لنا للعرب بدون تعليق وفعلا بعد أن انتهت الحفلة استمر التصفيق خلال نصف ساعة وطلب المشاهدون إعادة الرقص الأخير.

تُولَقِين: آه، هذا الرقص رقص «تَنَّاوَرُ» الأوزبكي القديم المشهور وهو من إخراج الراقصة الأوزبكية الشهيرة الراحلة مُكْرَمَة تورغونبايفا.

حَمْدِي: هل ستقام حفلة موسيقية للفرق الأخرى في الأيام القليلة المقبلة؟

تُولَقِين: لا أعرف. ربما فرقة «صدي» ستقيم حفلتها قبيل رأس السنة الجديدة وهذه الفرقة مشهورة في جمهوريتنا بأغانيها الحديثة والمعاصرة.

حَمْدِي: عظيم! يجب علينا أن نحجز التذاكر من الآن.

تُولَقِين: نعم، لا بد لنا أن نشترى التذاكر من قبل.

حَمْدِي: تعال لنحجز التذاكر.

514-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

- Бердикул: Намангандаги «Навбахор» ашула ва раке ансамбли хакида эшитганмисиз, Баходир?
- Баходир: Ҳа, «Навбахор» вилоятимизнинг энг машхур ансамблларида биридир. Унга илгари республикамизда таникли бўлган санъаткорлар рахбарлик қилишган. Ҳозирги рахбари ҳам вилоятимизнинг энг талаантли, энг фаол бастакоридир.
- Бердикул: Бу ансамбль сўнгги марта қачон концерт берган?
- Баходир: Ансамблнинг сўнгги концерти республикамизнинг мустикаллик байрами олдидан бўлган эди.
- Бердикул: Сиз концертда иштирок этганмидингиз?
- Баходир: Ҳа, концерт Намангандаги «Ёшлик» ўйингоҳида бўлган эди. Ўйингоҳ томошабинлар билан лик тўла эди. Бирорта бўш ўриндик йўқ эди.
- Бердикул: Сизга хонандаларнинг ашулалари ёқдими?
- Баходир: Хонандалар ашулани жуда маромига етказиб ижро этдилар, айниқса лирик хонанданинг замонавий ўзбекча ашуласи ҳаммага маъқул келди ва томошабинларнинг қарсағи ярим соат давом этди.
- Бердикул: Ансамбль дастурида раке номерлари ҳам бор эканми?
- Баходир: Ҳа, албатта. Ансамблнинг раккоса қизлари раксларни зўр маҳорат билан ижро этдилар. Улар ўзбекча ракслардан ташқари, хинд, афғон, араб, турк халқлари раксларини ҳам қойилмақом қилиб ижро этишди.
- Бердикул: Ансамбль яна қачон концерт берар экан, эшитмадингизми?
- Баходир: Кеча Наманган телевидениеси ўз кўрсатувлари охирида эълон қилишича, «Навбахор» ансамбли 8 март Халқаро хотин-қизлар байрами олдидан Навоий номидаги театр биносида концерт берар экан.
- Бердикул: Яна олдинда бир неча қун бор экан. Лекин мен олдиндан билет олиб қўйишим керак, чунки бу ансамблнинг муҳлислари жуда кўп.
- Баходир: Билетлар концертга бир ҳафта қолганида театр биносидаги кассада сотилар экан. Сиз, Бердикул, бориб кассадан билет сотиб олишингиз мумкин.
- Бердикул: Мен албатта бориб билет сотиб оламан. Маслаҳатингиз учун катта раҳмат, Баходир.

§ 130. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 131. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

515-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва маъноларини аниқланг:

اِخْتَلَفَ - турли хил бўлмоқ; اِبْتَسَمَ - табассум қилмоқ; اضْطُرَّ - мажбур бўлмоқ; اِحْتَفَظَ - сақланмоқ; اِمْتَأَرَ - юкори даражада бўлмоқ; اِتَّكَأَ - энгашмоқ; اِتَّحَدَ - бирлашмоқ; اِسْتَوَى - тенг бўлмоқ; اِرْتَاَحَ - дам олмоқ; اِحْتَلَّ - босиб олмоқ; اِخْتَصَرُ - хос бўлмоқ; اِضْطَهَدَ - таъкиб қилмоқ; اِرْذَحَمَ - тикилинч бўлмоқ; اِهْتَمَ - эътибор бермоқ; اِنْسَخَ - ифлос бўлмоқ; اِحْتَمَلَ - эхтимоли бор бўлмоқ; اِشْتَرَكَ - катнашмоқ; اِرْتَجَى - шалтираммоқ; اِخْتَبَأَ - яширинмоқ; اِصْطَفَى - пок бўлмоқ.

516-машиқ. Қуйидаги масдарларнинг феълларини топинг:

اِقْتَصَادَ - тежаш; اِخْتِلَافَ - турли хил бўлиш; اِرْتِيَادَ - кезиш; اِصْطَبَرَ - сабр қилиш; اَلتَّجَاةَ - юзланиш; اِتَّسَاعَ - кенгайиш; اَلنَّفَاتَ - ўгирилиш; اِهْتِمَامَ - эътибор бериш; اِطَّلَاعَ - ўрганиш; اِمْتِلَاءَ - тўлиш; اِخْتِيَارَ - танилаш; اِحْتِلَالَ - босиб олиш; اِرْذِهَارَ - гуллаб - яшнаш; اِتَّفَاقَ - сулх тузиш; اِحْتِجَاجَ - норозилик.

517-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажжул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ҳамда маъносини аниқланг:

اِقْتَصَدَ - тежаммоқ; اِرْتَادَ - бормоқ; اِصْطَبَرَ - сабрли бўлмоқ; اِخْتَلَفَ - турли хил бўлмоқ; اِتَّسَعَ - кенгаймоқ; اِصْطَادَ - қўлга туширмоқ; اِتَّجَعَ - йўл олмоқ; اِطَّلَعَ - ўрганмоқ; اِرْتَعَى - ўтламоқ; اَلنَّفَتَ - ўгирилмоқ; اِحْتَلَّ - босиб олмоқ; اِرْذِهَرَ - гуллаб - яшнаммоқ; اِهْتَمَ -

بأحزمة المتاع والمقاعد وقطع الأثاث. (10) كان الجو رطبا ومحمتم البرودة. (11) قال رشدي باهتمام مبتسما: ... (12) الفنادق السورية مصنفة إلى عدة درجات: منها فنادق الدرجة الممتازة والأولى والثانية. (13) في الحقيقة كل شيء جميل وأول شيء مهم هو اختيار الفندق المناسب. (14) عقدت حكومة جمهورية مصر العربية مع حكومة أوزبكستان المستقلة اتفائتين. (15) وقد أدى هذا التحسن في نسبة التبادل التجاري إلى تحسين مستوى تجارتنا الداخلية والخارجية. (16) باشر الموظف المختص بفتح الحفائب والشنط وقال بعد أن فتح العلبة الأولى: ... (17) أين متحف الفنون الإسلامية؟ نحن مهتمون جدا بفنون الشعوب الإسلامية في القرون الوسطى. (18) كثيرون من زملائي يريدون ارتياد الفضاء ويحملون بهذا. (19) يقاس نجاح المصانع والمعامل بزيادة إنتاجها وبتاسع مساحتها ويسدها لحاجة البلاد. (20) لقد ساعدت أعمال المستشرقين للاطلاع على اللغة العربية وآدابها وتاريخ العرب. (21) كان عدد الدول المشتركة في هذا المؤتمر كثيرا جدا. (22) أصبح من يريد أن يتلقى شيئا من العلم مضطرا إلى أن يلتحق بالمدارس الفرنسية. (23) قد كافح الجزائريون كفاحا شديدا في فترة الاحتلال لأجل استقلالهم. (24) خطا أمير بهدوء مجالسة صديقه المتكئ على المجلة. (25) لم يتدخل أحمد في الحوار النشيط... كان ذهنه مشغولا حتى الامتلاء بمشكلته الحادة. (26) كانت يد نبيلة مرتاحة بين يدي أمها المطبقتين عليها بخنان ودعة. (27) تصبح الحياة عبثا حين يصبح الإنسان غريبا... مضطهدا في وطنه. (28) أما ربة المنزل فقد ظلت مع الفوضى والصحون المتسخة محاولة إعادة الوضع إلى حالته الطبيعية السليمة. (29) الشهادة موجودة والعلامات ممتازة والصحة جيدة والرغبة جامحة

والطريق مسدود. (30) عليكم التحقق من هوية القتيل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. (31) من حول الخدام تتناثر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. (32) لم تجب سعاد... ظلت جامدة جاحظة العينين محدقة في عالم غير مرئي... وذراعاها مرتختان كذراعي دمية قماشية. (33) يا من أنت لي كالمصطفى أنا مستعد لأربط حزامي وأقف أمامك للخدمة. (34) إذا كنت يا رجل بحاجة إلي الاهتداء بالشمس فلا تحول وجهك عنها. (35) أنت بإطفائك شموع البصر تقوى شموع روحك وتصبح ليلاك لاصطبارك عنها مجنونة بك. (36) اذهب يا صديقي وتأمل حيل الأرنب الثعلبية وانظر مكره وخطته لاصطياد الأسد. (37) يا من أطرت مني طائري! حسبك ارتعاء في مراعي الظلم! (38) ينتظر جمهوريتنا في المستقبل ازدهار في شتي الميادين. (39) نظر زميلي ذات مرة باحتقار وازدراء إلي صديقه. (40) قد غضبت الطبيعة لموت العام العجوز فقامت تأخذ بثأره من الحياة المختبئة في الأكواخ وتحاربها بالبرد القارس والزمهرير الشديد.

520-маишқ. 519-маишқдан VIII боб феъли масдарларини топинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг.

521-маишқ. 519-маишқдан VIII боб феъли сифатдошларини топинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг, гапдаги вазифасини тушуинтиринг.

522-маишқ. VIII боб феъли масдарларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўзинг:

1. Маана бу хужжатларни ўргатишиниз учун атиги икки кун керак бўлади. 2. Университетимиз худудининг кешгайиши сўнги йилларда анча тезлашди. 3. Космосга парвоз қилиш ҳар бир йилнинг орзу ва истагидир. 4. Маана очик дала. Биз учун энг муҳими футбол ўйнаш учун мос ерни таянлашдир. 5. Бизнинг муस्ताқил Ўзбекистонимизда ёшларнинг тарбиясига, таълим олишига эътибор жуда катта. 6. Ўқувчи дарсада у ёк-бу ёкка ўтирилишсиз доскага юзланган холда ўтириши лозим. 7. Дўстим

мени узоқдан кўрди ва мен томонга кела бошлади. 8. Давлатлар ўртасидаги ихтилоф ёмон оқибатларга олиб келиши мумкин. 9. Менинг энг катта акам иқтисод факультетида бозор иқтисодиёти фанидан дарс беради. 10. Бизнинг ота-боболаримиз мўъжл босқинчилари юртимизни босиб олган пайтда, уларга қарши қаттиқ кураш олиб борган. 11. Куён жуда эпчил хайвон, уш қўлга тушириш осон иш эмас. 12. Мижозларнинг эътирозларига қулок солишимиз керак, уларнинг фикрларини ўрганишимиз керак. 13. Ҳаётимиянинг моддий ва маънавий томонларини яхшилашга қаратилган қарорларни қабул қилиш билан бирга, уларни ҳаётга табиқ этишимиз ҳам лозим. 14. Мен сизларнинг суҳбатингизга аранашмайман, менинг ҳаёлим бошқа ташвишлар билан тўла банд.

523-маиқ, VIII боб феъли сифатдоиларидан фойдаланиб, кўишдаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шер ўрмондаги дарахтлар орасига яширинган куённи кўриб қолди. 2. Сизглимнинг тугилган кунига мағазидан латта кўгирчок сотиб олдим, кўгирчокнинг шалвираган икки кўли икки ёшида ётарди. 3. Ўзбекистон ҳукумати делегацияси Дамашкнинг локс меҳмонхоналаридан бирида музокаралар олиб борди. 4. Хизматкор аёл ювилмаган идиш-товокларни олиб чиқиб кетди. 5. Ибн Сино, Беруний каби олимларимиз ўз ватанларида ҳам таъкиб остида яшаганлар. 6. Ўғлимдан хат олганимдан кейин кўнглим таскин топди. 7. Юмшок диванга суяниб ўтирган Сабрий бирданига ўрнидан туриб кетди. 8. Университетга киролганимдан кейин заводда ишлашга мажбур бўлдим. 9. Сизглим гарб санъатига жуда қизиқди ва у ҳақда турли китобларни ўқийди. 10. Божхонанинг чемоданларини текширишга ажратилган ҳолими дарров сумка ва чемоданларини текширишни бошлади. 11. Кафедрамиз аъзоларининг илмий даражалари бошқаларга қараганда юкори. 12. Фаластин халқи босиб олинган ерларини озод қилиш учун курашини давом эттирмоқда. 13. Бирлашган Араб Амирликлари араб давлатлари ичида энг тараккий этган давлатлардан бири ҳисобланади. 14. Кўшнимиз Хадича хола хали ҳам ёшлигидаги гўзаллигини саклаб келмоқда. 15. Марказий универмакнинг галаштерей бўлимида турли хил қўлқоплар сотилаяпти.

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ МАТН

طشقند

طشقند مدينة قديمة كسمرقند وبخارى وغيرهما من مدن آسيا الوسطى.

طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان المستقلة. وهي مدينة جميلة عامرة كثيرة

الأشجار والأزهار والمياه. وفي البلدة وضواحيها كثير من الحدائق والمتنزهات وفيها عدد كبير من المدارس الابتدائية والثانوية والمعاهد والمكتبات والمتاحف والمسارح ودور السينما والقصور وغيرها من المؤسسات الثقافية.

في طشقند عدة جامعات كبيرة وهي جامعة أوزبكستان الأهلية باسم ميرزا أولوغبيك والجامعة التكنيكية والجامعة الزراعية والجامعة الاقتصادية والجامعة التربوية وجامعة العلاقات الدبلوماسية والاقتصادية بين الدول والجامعة الإسلامية. في مكتبات هذه الجامعات توجد كثير من الكتب المطبوعة والمخطوطة باللغات الأوزبكية والأجنبية وكليات هذه الجامعات مزودة بأحدث الوسائل الإلكترونية والكومبيوترات.

أكاديمية العلوم لأوزبكستان المستقلة تقوم بتشكيل الشؤون العلمية وتضم عدة معاهد للبحوث العلمية المرتبطة بصناعة الجمهورية وزراعتها وحياتها المعنوية مثل معهد التاريخ ومعهد الدراسات الشرقية ومعهد اللغة والآداب ومعهد الاقتصاد وغيرها من المعاهد المختلفة.

وفي السنوات الأخيرة تم بناء عدة قصور وهي قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب وقصر الفنون. وفي هذه القصور يقدم عادة أشهر الفنانين والمطربين برامحهم المفضلة وكذلك تم بناء العديد من الفنادق وهي فندق أوزبكستان وفندق «تشارسو» والفنادق الأخرى. وهذان الفندقان أصبحا في الآونة الأخيرة رمزا لجمال طشقند.

وفي قلب المدينة ميدان فسيح وفي هذا الميدان بناية شاهقة وضخمة وهي للوزارات والمؤسسات الحكومية المختلفة. أمام هذه البناية بين الأزهار

فوارة مياه طويلة وجديدة من نوعها وتجاه هذه الفوارة بناية طويلة للمكتبة باسم الشاعر نوائي.

وفي طشقند عدة وسائل النقل وبينها مترو طشقند يُعتبر فخرا لسكان هذه المدينة وضيوفها.

طشقند مدينة عديدة السكان وشوارعها الجديدة عريضة ومستقيمة وبنائاتها شاهقة وجميلة. في طشقند كثير من السيارات والباصات والترام ويفتخر سكان طشقند بوسائل النقل هذه حق الافتخار.

524-машқ. Ўн тўққизинчи матини дафтарингизга кўчиришқ; ҳаракатларини кўйинг, ўзбекчага ўқиринг ва янги сўزلарини ёдланг.

525-машқ. Ўн тўққизинчи матн асосида кўлидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) هل مدينة طشقند قديمة أم جديدة؟
- 2) ماذا يوجد في طشقند من المؤسسات الثقافية؟
- 3) أية جامعات توجد في طشقند؟
- 4) بأية أمور تقوم أكاديمية العلوم لأوزبكستان؟
- 5) أية معاهد للبحوث العلمية توجد في أكاديمية العلوم؟
- 6) متى تم بناء القصور مثل قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب؟
- 7) من يقدم برامج في هذه القصور؟
- 8) ماذا تعرف عن الفنادق في طشقند؟
- 9) ماذا يوجد في الميدان الفسح في وسط المدينة؟
- 10) هل الفوارة أمام البناية الشاهقة جديدة النوع؟
- 11) ماذا تعرف عن وسائل النقل في طشقند؟

12، أية وسيلة النقل بنيت في الآونة الأخيرة؟

13، هل شوارع طشقند الجديدة عريضة أو ضيقة؟

14، بأية جوانبها تعجبك طشقند؟

15، هل أنت تحب طشقند ولماذا؟

526-машиқ. Ўн тўққизинчи матндан феълларни ажратиб олишг, уларнинг бобларини аниқлашг ва тўла морфологик таҳлил қилишг.

527-машиқ. Ўн тўққизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топшиг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқлашг ва гапдаги вазифасини тушутиришг.

528-машиқ. Ўн тўққизинчи матнда маъжۇд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилишг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузишг.

529-машиқ. Туғилиб ўсган шахрнингиз ҳақида араб тилида баён ёзишг.

530-машиқ. Қўйидаги иборатларни ўрганишг ва улар интироқиди гап тузишг:

خان الحليلي، شنّ الحرب، طبقا للقرار، ميدان الأزهر، في شهر مارس، جناح المعرض هذا، تقدم في الصناعة والزراعة، معاينة دقيقة، الحياة النباتية، عبر النافذة، درجات سلم حلزوني، الشقة المطلوبة، مواصلة المشاهدة، رفوف الكتب، عين الحريص على الدنيا، مجموعة من قميص ورباط عنق ومنديل، القطن الأوزبكي الممتاز، في شكل جميل، من حسن الحظ، صوت الناي، في جو الثرى، مأكولات سوقية، سعادة القلب، قصر الخليفة، في تلك الزاوية، رقصات أوزبكية تقليدية، قاعة تركستان، بدون تعليق، خلال نصف ساعة، كلية الاقتصاد، درجة الحرارة، كمية الأمطار، من جهة إلى أخرى، ألوان النقوش، أراضي فلسطين المحتلة.

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

إِجْرَاءَاتُ قَانُونِيَّةٌ суд амалиёти	X اسْتَدَارَ айланиб ўтмоқ
VIII احْتَمَنَ (юзига) кон югурмоқ	X اسْتَدْرَجَ жалб қилмоқ, тортмоқ
إِحْصَائِيَّةٌ статистик маълумот	X اسْتَدْرَكَ тўғриламоқ
IX احْمَرَّ кизармоқ	X اسْتَوَاحَ дам олмоқ, хордик чиқармоқ
VIII اخْتَفَى яширинмоқ	X اسْتَرْجَعَ чиқариб олмоқ, тортиб олмоқ
IX اخْضَرَ яшил ранга кирмоқ	X اسْتَشَارَ маслаҳат сўрамоқ
IX اَرْبَدُّ қулранг туега кирмоқ	X اسْتَشْعَرَ сезмоқ, сезиб олмоқ
IX اَرْزَقَ кўкармоқ	X اسْتَشْهَدَ шаҳид бўлмоқ
X اسْتَبَدَّلَ алмаштирмоқ	X اسْتَطَّعَ билишга ҳаракат қилмоқ, кўшлига қўл солиб кўрмоқ
X اسْتَشَى истисно қилмоқ	X اسْتَعَادَ тикламоқ; қайта ўрнига келтирмоқ
X اسْتَجَوَّبَ сўроқ қилмоқ, сўроққа тутмоқ	X اسْتَعَارَ (ниманидир) қарзга олмоқ
X اسْتَحَالَ имкон бўлмай қолмоқ, илож топмай қолмоқ	X اسْتَعَانَ ёрдам сўрамоқ
X اسْتَحْسَنَ маъқулламоқ	X اسْتَعْبَدَ қул қилмоқ
X اسْتَحَقَّ арзимок, муносиб бўлмоқ	X اسْتَعْجَلَ шошилмоқ, тезлашмоқ
X اسْتَحْلَفَ онг ичишпи сўрамоқ	
X اسْتَحْدَمَ ишлатмоқ. ишга қолмоқ	

X اسْتَعَدَّ тайёрланмок	X اسْتَمَدَّ олмок
اسْتِعْرَابٌ арабшунослик	X اسْتَمَرَّ давом этмок
X اسْتَعْرَضَ томоша килмок	اسْتِنَاجَاتٌ хулосалар
X اسْتَعْطَفَ ялинмок, ёлбормок	X اسْتَنْشَقَ тўйиб-тўйиб нафас олмок
X اسْتَعْمَلَ ишлатмок, истеъмом килмок	X اسْتَنْكَرَ инкор килмок
X اسْتَعَاثَ ёрдам сўрамок	X اسْتَنْكَفَ бегонасирамок, ётсирамок
X اسْتَعْرَبَ ажабланмок, таажужубда колмок	X اسْتَوْرَدَ четдан товар олмок, импорт килмок
X اسْتَفْهَرَ гунохни кечишни сўрамок, магфират сўрамок	X اسْتَيْقَطَ уйғонмок
X اسْتَعْلَى фойдаланмок	اسْطَوَانَةٌ пластинка
X اسْتَفْزَى кўркитиб юбормок	الإِسْكَانْدَرُ ذُو الْقَرَيْنَيْنِ Искандар Зулкарнайн
X اسْتَفْسَرَ тафсилотни сўрамок, сўраб билмок	IX اسْوَدَّ кораймок
X اسْتَفْرَّ жойлашмок, тинчимок, ўрнашмок	VIII اسْتَهْرَ машхур бўлмок
X اسْتَكْمَلَ ниҳоясига етказмок	IX اصْفَرَّ саргаймок
X اسْتَلْطَفَ эркаламок	IV اصَابَ الاَضْطِرَابُ чалкашлик пайдо бўлмок
X اسْتَلْقَى чўзилиб ётмок, чалканча ётмок	اضْطِرَابٌ чалкашлик
X اسْتَمَالَ ўзига жалб килмок	VIII اضْطِرَبَ التَّبْضُ томир уриши тезлашмок
X اسْتَمَعَ хузур килмок, мазза килмок	IV اَضْمَرَ сир тутмок, яширмок اِعَادَةٌ кайтариш

إِعَادَةُ الْبِنَاءِ кайта тиклаш
 IV اَعْرَبَ (عَنْ) ифодаламак
 IX اَعْوَجَّ эгилмок, букилмок
 XII اَغْوَرَزَقَ тўлиб тошмок,
 ғилч бўлмок
 اُغْنِيَهُ кўш. اُغَانُ кўшик, ашула
 VIII اَفْتَرَحَ (бирор фикрди)
 таклиф килмок
 اَلْبَوْمُ альбом
 IV اَلْحَقَّ етиб олмок
 VIII اُتْبَبَهُ ўзига келмок, хушига
 келмок, эйтибор бермок
 بَاتِيْفُونُ патефон
 بَدَنٌ кўш. اَبْدَانٌ тана
 بُرْتَقَالِي тўксарик
 بَرِيْدٌ почта
 بَشْرَةٌ тери, эт
 اَبْطَالٌ кўш. اَبْطَالٌ кахрамон
 I بَلَّغَ (بِ) بُلُوْغٌ етиб бормок, етиб
 келмок
 بِنَفْسَجِي бинафшаранг
 بَنُوْ اُمِيَّةٌ умавийлар
 بَنُوْ اَلْعَبَّاسِ аббосийлар

I تَادَ (تِي) серрайиб колмок,
 боши котмок
 تَرْمِيْمٌ ремонт
 V تَصَّبَ окмок, окиб тушмок
 V تَطَلَّمَ шикоят килмок
 V تَطَوَّرَ ривожланмок
 V تَعَلَّمَ ўрганмок, билмок
 تَعْلِيْقٌ изох, шарх
 V تَعَوَّدَ одатланмок
 تَقْلِيْدِي анъанавий, традицион
 V تَوَجَّعَ огрик тортмок,
 азобланмок
 ثَوَانٌ кўш. ثَانِيَةٌ секунди
 جَوَارِيَةٌ кўш. جَوَارٍ чўри
 جَمْرٌ чўг
 جَمْعِيَّةٌ жамият
 جَمْعِيَّةُ الْاَثَارِ الرَّوْسِيَّةِ рус
 археологик жамияти
 I حَارَ (تِي) حَيْرَةٌ лол колмок
 حَاسِمٌ хал килувчи
 I حَجَزَ (تِي) حَجَزٌ олдиндан банд
 қилмок
 I حُرِمَ махрум бўлмок

عُمْدَةٌ кишлок оксоколи
 عُمْلَةٌ кўн. عُمْلَاتٌ валюта
 غَبَاوَةٌ тентаклик, ахмоклик
 فَاتِحٌ боскинчи
 فَارِسٌ кўн. فُرسَانٌ отлик,
 чавацдоз
 فَجْرٌ эрта тонг
 فِرَاشٌ тўшак
 I فَرَحٌ (а) فَرَحٌ хурсанд бўлмок
 فَنَاءٌ сахн, очиклик жой
 فَلَكِيٌّ астроном
 فَوَادٌ кўн. أَفْنِدَةٌ калб, юрак
 فَاسٌ мн. قَاسِيَةٌ ёвуз, шафкатсиз
 قَانُونٌ кўн. قَوَانِينُ конун
 III قَاوِمٌ каршилик кўрсатмок
 قَبِيْضَةٌ кўн. قَبِيْضَاتٌ мушт
 قَدِيٌّ кўн. أَقْدِيَّةٌ гард
 I قَرَنٌ (и) قَرْنٌ бириктирмок,
 биргаликда амалга оширмок
 قَرْحٌ ёки قَوْسٌ камалак
 قَشْدَةٌ каймок
 قَطْرَةٌ кўн. قَطْرَاتٌ томчи

I قَطُوفٌ (и) قَطُوفٌ узмок, термок
 (мас. гулни)
 كِمَانٌ гижжак
 كِيْمَاوِيٌّ химиявий
 I لَفْتٌ (и) لَفْتٌ (диққатни) жалб
 килмок
 I لَفْظٌ (и) لَفْظٌ туфлаб ташламок,
 огиздан чиқариб ташламок
 I لَوِيٌّ (и) لَوِيٌّ бурмок, эгмок
 مَبْعُوْثٌ вакил
 II مَثَلٌ вакил бўлмок
 مَحَاكِمَةٌ кўн. مَحَاكِمٌ суд
 مَرَجِعٌ кўн. مَرَاJِعٌ қўлланма
 مَرَصِدٌ кўн. مَرَاJِدٌ расадхона
 MУОВИЯ ИБН
 АБИ СУФЕН (Суфетнинг ўғли
 Муовия)
 MУОҶУЛ ИБН
 MУОҶУЛ ИБН АБИ СУФЕН
 шархланган, шархи бузук
 MУМТЛКАТ бойлик, мулк
 MН ҚИЛ Олдиндан
 MНЪШ Тетиклангирувчи,
 қувватбахш
 MНМЛ ишлагилмай ётган, эски

مِهْنَةٌ хунар, касб-хунар

مُؤَامَرَةٌ фитна

مُوسِقَى музыка

III نَاجِي ялинмок, муножот
килмок

نِيَامٌ кўп. نَائِمٌ ухлок, ухлаётган

نَبْضٌ томир уруши, пульс

نِدَاءٌ муурожаат

نَرَجِسٌ наргис

I نَشْرٌ (ن) нашр этмок

نَضْرَةٌ кўркамлик, латофат

نُكْرَانٌ инкор килиш

نَيْلِي кўк, нилий

هَآوِيَةٌ чукурлик, тубсизлик

I هَبَّ (ن) ўрнидан

кўзгалмок

I هَبَّ وَأَقْفًا сапчиб ўрнидан
турмок

II هَدَمَ буткул вайрон килмок

I هَمَدَ (ن) бўшашмок,
холсизланмок

وَعُورَةٌ паст-балаңдлик

يَا خَسَارَةٌ афсуски...

§ 132. IX БОБ ФЕЪЛИ

531-машиқ. Қўйидаги сифатлардан IX боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларини тушунтириг:

أَحْمَرُ - кизил, أَصْغَلُ - қалласи кичик, أَشْهَلُ - кўккўз, أَحْوَلُ - гилай, أَحَدَبُ - букри, أَشْمَطُ - соч-соколи ок, أَسْمَرُ - бугдойранг, أَجْعَدُ - сочи жингалак, أَعْنَشُ - олти панжали, أَذْرَدُ - тиши йўк, أَعْسَرُ - чапакай, أَبْجَرُ - корни катта.

532-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг. ундаги IX боб феъллари ва уларнинг функционал формаларини топинг, гапларни ўзбекчага ўгириг:

1) اضطرب نبض الأسيرة وأخذ وجهها يحمر ويصفر. (2) اسود من

الخجل وجه ذلك الرجل. 3) رفعت رأسها نحو ازرقاق السماء. 4) احتقن وجهه واحمرت عيناه المر بدتان. 5) كان طريق النهر يشبه بشيء لتلك الوعورة وذلك الاعوجاج. 6) نور الشمس به ألوان قرح، قوس قرح: احمرار وبرتقالي وازرقاق ونيلي واصفرار وبنفسجي. 7) كانت عينا سوزان محمرتين كالجمر. 8) البذور عندما تختفي تحت الأرض تصبح سرا في اخضرار صفحة البستان. 9) أصاب الاضطراب قانونهم وأحكامهم بما جاءكم به تلك الصحف المعوجة البيان. 10) أنتم عبيد الغباوة والغباوة هي أشد اسودادا من بشرة الزنوج. 11) أفلا ترى لون وجهي مصفرا كالذهب؟ 12) الوجه المحمر يضم صوت الشكر وأما الوجه المصفر فيضم صوت الصبر والنكران. 13) لقد لوى فمه وذكر اسم ذلك الرجل المحترم ساخرا فبقي فمه معوجا.

533-ماشқ. IX боб феълги масдари, сифатдошларини ишлатган ҳолда қўлидаги гапларни арбчага ўғиршиг:

1. Бемор узок муддат ётиб колганидан озиб кетган, юзлари саргайган эди. 2. Богдаги ям-яшилликни кўриб, ҳамма чарчокларим таркалиб кетди. 3. Ўгилчам мени кўриб, узокдан чопиб келди, унинг яноклари чўг каби кип-кизил тусга кирди. 4. Толиба дарсада ўқитувчининг саволларига жавоб бера олмади ва хикоятликдан юзи корайиб кетди. 5. Қорнинг калинлигидан ер ҳам, осмон ҳам оппоқ рангга кирди. 6. Биз кеча шахримиздаги Марказий универмагга бордик ва менга кўнгиранг костюм сотиб олдик. 7. Наманган ва унинг атрофида ям-яшил тоғлар ва дам олиш жойлари жуда кўп. 8. Мусаффо кўм-кўк осмонимизда хар доим тингчилик бўлсин. 9. Биз эрта баҳорда дарахтларнинг эгилган шоҳларини кесиб ташлаймиз. 10. Дехконларнинг юзи ёзнинг иссиқ шамолида корайиб кетади.

534-ماشқ. Қўлидаги сўхбатни ўрганниг, сўз ва ибораларини ёдланг:

سليم: أريد أن أعرف رأيك يا كريم.

كريم: في أي موضوع؟

سليم: سيزورني غدا طالب مصري يمر بطشقند في طريقه إلي الصين وسيبقي ليلة واحدة هنا في طشقند. إلى أين تقترح أن نذهب معه؟
 كريم: إلي أحد من المتاحف مثل متحف الفنون أو حديقة الشاعر نوائي و...
 سليم: ولكن سيأتي في المساء لا في الصباح ويسافر في فجر اليوم التالي.
 كريم: إذن خذه إلي أحد القصور مثل قصر الفنون باسم عليشير نوائي أو قصر تركستان أو قصر صداقة الشعوب.
 سليم: هذه فكرة هائلة! فهو سيلمع الأغاني الأوزبكية والموسيقى الأوزبكية الحديثة والقديمة.
 كريم: وسيري الرقص الشعبي الأوزبكي في تنفيذ أشهر الراقصات وسيعجبه رقص أوزبكي أصيل.
 سليم: هذا اقتراح جميل ولهذا أدعوك إلي مقابلة صديقي والذهاب معنا إلي أحد من هذه القصور.
 كريم: سأذهب معك ولكن بشرط أن تدفع أنت الحساب.

535-майқ. Қўйидағи сўҳбатни арабчага ўғиринг:

- Сомий: Дўстим Ахмад, бу менинг Наманганга биригчи зиёратим. Мен бу шаҳар хақида ҳеч нарса билмайман. Менга шаҳар хақида маълумот берсангиз.
- Ахмад: Сизни Наманганда нималар қизиқтиради, азизим Сомий?
- Сомий: Масалан, Наманганда қандай меҳмонхоналар бор ва уларнинг қайси бири яхши?
- Ахмад: Наманганда «Орзу», «Чорсу», «Наманган», «Фазо» меҳмонхоналари мавжуд. Уларнинг барчаси ҳам яхши. Хоналари чиройли, мебеллар билан жиҳозланган. Ресторан, саргарошхона каби хизмат бўлимлари яхши хизмат қилади.
- Сомий: Шаҳарда қандай қўнғил очар жойлар бор?

- Ахмад: Шахарда Алишер Навоий номли музикали драма театри, бир неча кинотеатрлар. Бобур ва Машраб номли иккита дам олиш парки доимо очик.
- Сомий: Наманганда қандай спорт иншоотлари бор?
- Ахмад: Шахарда «Спартак» ўйингоҳи анчадан буён мавжуд эди. Кейинчалик «Ёшлик» ўйингоҳи қурилди. Бундан ташқари бир неча спорт заллари қурилган. Кейинги йилларда теннис корти, «Пахлавон» ва «Алпомиш» спорт мажмуалари қуриб ишга туширилди. Наманганинг «Навбахор» футбол командаси республикамининг энг кучли командаларидан бири ҳисобланади.
- Сомий: Қандай олий ўқув юртлири мавжуд Наманганда?
- Ахмад: Наманганда Муҳандислик-педагогика институти. Иктисодиёт институти ва Наманган унверситети мавжуд.
- Сомий: Наманган ҳақидаги бу қимматли маълумотлар учун миннатдорлик билдираман. Раҳмат.
- Ахмад: Арзимаиди. Шаҳримизга ҳуш келибсиз. Бу шаҳарда вақтинга мароқли ўтади деган умиддаман.
- Сомий: Бу яхши тилақларингиз учун раҳмат. Хайр.
- Ахмад: Хайр. Саломат бўлинг.

§ 133. X БОБ ФЕЪЛИ

§ 134. X БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 135. X БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ХОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

536-машқ. Қуйидаги феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳамода уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

عَمِلَ (а) - ишламок, قَبِلَ (а) - қабул қилмок, فَسَرَ (у) -
изохламок, حَسُنَ (у) - яхши бўлмок, خَدَمَ (и) - хизмат қилмок.

537-машқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳамода уларни ўтган замонда тусланг:

يَقِظَ (а) - уйғок бўлмок, ضَاعَ (у) - итоат этмок, لَتِيَ (а) -

учратмок, وَرَدَّ (и) - келмок, кирмок, غَلَّ (и) - фойда келтирмок,
حَقَّ (и) - хақли бўлмок.

538-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

- (1) يُؤَامِرُونَ (2) تَتَأَخَّرُونَ (3) سَنِمُّ (4) تَتَأَبَّثْنَ (5) يَسْتَثْنُونَ
(6) أَفَارَتْ (7) يَتَقَاضِينَ (8) تَتَقَلَّبْنَ (9) تَكْوَلْنَا (10) التَّقِينَ
(11) تَسْتَمِرُّونَ (12) تَتَمَاسَانِ (13) امْتَرْنَا (14) اسْتَمَلُوا (15) يَنْتَهِينُ
(16) نَحْنَا (17) اهْتَمَمْتَ (18) نُوجِزُ (19) اتَّخَذْنَا (20) يَتَفَقَّهُونَ

539-машқ. Қуйидаги потўзги феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

دَارَ (у) - ўтмок, جَابَ (у) - саёхат қилмок, لَقِيَ (а) - учратмок,
(у) - айланмок, فَزَّ (и) - кўрkitмок, عَادَ (у) - кайтмок, رَاحَ (у) -
кетмок, жүнамок.

540-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўсиришг. X боб феълларини топишг ва маъноларига эътибор беришг:

- (1) استيقظت اليوم من نومي صباحا باكرا ثم قمت بالتمريبات الرياضية.
(2) ذهبت إلى الحديقة في يوم من أيام الربيع. أعجبتني جمال أزهارها ونضرة
أوراقها وطيب أريجها وما استطعت ألا أقطف منها الورد والنرجس. (3) كان
رأسها يكاد ينفجر من شدة الألم فاستلقت علي فراشها بثياب النهار. (4) أهم
ما تستورده الهند: الآلات والسيارات والمواد الكيماوية. (5) ألا يستحق
زوجك منك مثل هذه الهدايا يا بنتي؟ (6) هنا بلغ الصديقان فناء الخطأ
فأمسكا سيارة فاستغلاها. (7) بعد حين من الزمان اكتشف الإنسان الذهب
والفضة وبدأ يستعملهما في التجارة. (8) لا يوجد ضمن عفتي المذكور

أصناف ممنوعة أو ما يستحق رسوما جمركية. 9) أول من رتب البريد في الإسلام معاوية بن أبي سفيان واستمر بعده في دولة بني أمية وبني العباس. 10) كان يقف الضيف مع الحاضرين وأخذ الضيفة من يدها ليقدمها إليهم وسط حشد من المحترمين وبدأت الضيفة تستجوبه. 11) عندما تعطل سيارتي سأستعين بك يا صديقي. 12) بدأت الدبابات تتحول خارجة من حقل الألغام وبدأ البعض الآخر يستدير متراجعا. 13) استدارت البنت علي جنبها الأيمن لتواجه أمها النائمة. 14) استفره تصرف السائق هذا فراح يصرخ بقبضته من وراء السيارة ... 15) هو يستحق شيئا من الاستلطاف وهي بدورها تستحق التشجيع. 16) تصببت قطرات العرق الصافية من جبينها ثم همد جسدها فجأة واستلقت علي سريرها الصغير مغمضة العينين تائهة ... 17) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى : كيف ستستقبلها أمه وكيف سيكون موقف أخته؟ 18) في سكون هائل غادروا مكان الحادث واستعاد عبد الرحيم شيئا من توازنه وبدأ يروى كيف جاء رجال الشرطة العسكرية والمدنية. 19) لقد استفسر الحكيم بهذا الطريق من تلك الجارية عن أحبابها. 20) إذا وقع في فم الإنسان الحي قذى لا يستريح حتى يلفظه. 21) تستحسن جميع شعوب أوزبكستان سياسية حكومتها. 22) سوف نستخدم كل الوسائل والطرق لتعزيز قدرة جمهوريتنا الاقتصادية والاجتماعية. 23) مضت النفوس في الصحراء واستراحت أرواحهم وأبدانهم. 24) كيف تقول يا أخي "لا تخف!" لمن لا يستشعر الخوف وأي درس تعلمه وهو ليس محتاجا للدرس؟

541-машиқ. Қўйидағи ғаяларни арабчағи ўғиринг:

1. Тошкент—Қўқон йўлининг ўртасида эски машинам бузилиб қолди ва мен автомобиль тузатувчи усталардан ёрдам сўрадим.
2. Махбусли ҳар қуш камеранинг ўзида бир неча бор сўроқ

килишди. 3. Тошкент шаҳри Ўзбекистоннинг пойтахти сифатида хар кандай мактовга сазовордир. 4. Тошкентнинг озода ва кенг паркларида ёшлар ва кексалар кечкурунлари мирикиб дам оладилар. 5. Пойтахт одамлари одатда жуда барвакт уйғонадилар ва эрта тонгда ишларига жўнайдилар. 6. Мен ўнг томонимга ўтирилдим ва рўпарада баланд «Орзу» мехмонхонасига кўзим тушди. 7. Мен Марказий универмагнинг тайёр кийимлар бўлимига яқинлашдим ва сотувчидан менинг размеримдаги кора костюм хакида сўрадим. 8. Отам мени зўр қувонч ва чексиз хурсандлик билан қарши олдилар. 9. Пахтакор аёллар куп бўйи далада меҳнат қиладилар ва кечкурун уйларига келиб, ўринларида чўзилмайдилар, балки оила аъзолари учун кечлик тайёрлайдилар. 10. Сизнинг бу ишларингиздан мен кўркмайман. 11. Теурийлар тарихи музейи қурилиши узок давом этгани йўқ. 12. Яқин кунлар ичида янги акция қозғолари сотувга чиқарилади ва биз уларни савдо-сотик ишларида ишлата бошлаймиз. 13. Ўзбекистон илгари қурилиш материалларини четдан сотиб олар эди. 14. Дастурхонда и мевалар менга жуда ёқди ва улардан олма билан узумга қўлимни чўзмай тура олмадим.

§ 136. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 137. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 138. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

542-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини шарт майлида тусланг:

اسْتَرَاَحَ – дам олмоқ; اسْتَلْفَى – ётмоқ; اسْتَحْسَنَ – маъқулламоқ;
اسْتَعَدَّ – тайёрланмоқ; اسْتَقَرَّ – жойлашмоқ; اسْتَحْلَفَ – онг ичишни
сўрамоқ; اسْتَشْتَى – истисно қилмоқ; اسْتَشَارَ – маслаҳат сўрамоқ;
اسْتَدَارَ – айланиб ўтмоқ.

543-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини буйруқ майлида тусланг:

اسْتَيْقَظَ – уйғонмоқ; اسْتَجَوَّبَ – сўроқ қилмоқ; اسْتَعْبَدَ – қул
қилмоқ; اسْتَحْدَمَ – ишлатмоқ; اسْتَعَارَ – қарзга олмоқ; اسْتَعْطَفَ –

ёлбормок; استَدْرَكَ – тўйриламок; استَفْتَرَ – кўркигиб юбормок;
استَبْدَلَ – алмаштирмак.

544-машиқ. Қўйидаги X боб феълларини истак маънида тусланг:

استَشَقَّ – тўйиб нафас олмок; استَحَالَ – имкон бўлмайдиколмок;
استَطَّلَعَ – билишга ҳаракат қилмок; استَعَدَّ – тайёрланмок; استَعَاثَ –
ёрдам сўрамок; استَعْرَضَ – томоша қилмок; استَغْلَى – фойдаланмок;
استَلْقَى – ётмок; استَعْفَرَ – гуноҳни кечирिशни сўрамок.

545-машиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғуриш ва ундаги X боб феълларининг маъносини аниқланг:

1) استحلفك يا رفيقي بكل ما هو عزيز لديك في هذه الدنيا.
2) استيقظوا أيها النيام و انتبهوا أيها السكارى وأسرعوا لتريكم أسرار الحب
والموت والحياة. 3) لم تشأ أن أموت قبل أن أتعلم ما بقي من أسرار الحياة
فبعثكما إلي لكي تسترجعاني من أعماق الهاوية والعدم. 4) لم يستطع حارس
الرمي صد الكرة. 5) لقد اخترت لك يا عزيزي مكانا جيدا وحاولت أن
تكون بجوار النافذة كي تستطيع أن تستمتع بمنظر الريف المصري الجميلة.
6) كان من الضروري لي أن استبدل بعض السومات الأوزبكية لعملة أجنبية
كي أشتري ما يلزمي في الطريق إلى الولايات المتحدة الأمريكية. 7) لقد فرح
أخي عادل وأختي سلوي فرحا شديدا عندما وافق أبي وأمي على قضاء
صيف هذا العام معي في بيروت لنستنشق الهواء المنعش هناك. 8) أنا وصلت
إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد وأريد أن أستطلع رأيك
يا كريم في زيارة أحد من المتاحف. 9) لقد بدأ كثير من المستشرقين الأوروبيين
في دراسة اللغة الروسية حتى يستطيعوا قراءة مجلة الدراسات الشرقية لجمعية

الآثار الروسية. 10) وهكذا قبل أن يستقر الصحن علي المائدة اندلقت منه قطرات علي كتف الضابط. 11) لا تتيح مهنتي الحرة هذه لهؤلاء الخنازير أن يستعبدوني. 12) هب أمير واقفا ليستقبل عبد الرحيم بالأحضان. 13) هذه المرة لم يستعمل أمير نداء «يا رفيق» بل استعمل نداء «يا أخي».

14) لبستُ ثوب العيش لم أستشر

وحررت فيه بين شتى الفكر (من رباعيات عمر الخيام)

15) إذا أصابك الغم فاستغفر الله. 16) ماذا تفعل النظرات القاسية في

فؤاد تلك الصبية؟ هي سمعت نداء الحب فاستيقظت. 17) تصرخ نفوسكم

متظلمة في كل يوم وقلوبكم تستغيث متوجعة في كل ليلة. 18) يجب علينا أن

نستعطف عمدتنا ونرجوه أن يقيم هذا الشاب مثالا له في هذه القرية. 19) في

المدارس والمكاتب نتاجيك الشيبية البائسة وفي الجامعات والمعاهد تستميلك

الكتب المتروكة وفي المحاكم والمجالس تستغيث بك القوانين المهملة فأشفقي

أيتها الحرة. 20) يجب علي كل من فلاحينا أن يستغل أراضيه وممتلكاته

الأرضية أكثر ما يمكن.

546-мисқ. X боб феълларидан фойдаланиб қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Араб тили дарсида сизлар (мз.) арабча ибораларни имкон қадар кўп ишлатишингиз керак. 2. Баҳор келди, ҳамма ёқда турли-туман гуллар очилди, бу гулларнинг ажойиб бўйларидан тўйиб-тўйиб нафас олгин, синглим. 3. Азиз талабалар, кечқурун ота-оналарингизнинг фикриш билинглар. Агар улар қаршилик қилишмаса, келгуси ҳафтада дам олиш учун Нанай кишлоғига борамиз. 4. Мен бу мағзини ўқишга уриниб кўрдим, бироқ мутлақо кўлимдан келмади. 5. Миср Араб Республикасига жўнаб кетаётган туристлар маълум миқдордаги ўзбек сўмини чет эл валютасига алмаштириб олишлари керак бўлади. 6. Агар биз Ғованинг тоза хавосидан баҳраманд бўлишни истасак, у ерда

камида икки ҳафта яшашимиз керак. 7. Биз сизга (мз.) Намангаддан яхши квартира танлаб кўйлик ва сизни албатта Тошкентдан чакириб оламиз. 8. Биз гафлат уйкуеидан уйғонишимиз ва атрофимизга жиддий назар билан бокишимиз керак. 9. Мустақил Ўзбекистонда унумдор ерлар жуда кўп ва дехконлар унинг ҳар бир қаричидан имкон қадар кўпроқ даромад олишлари керак. 10. Кутубхонадаги бу ажойиб китоблар мени тинмай ўзига тортмоқда. 11. Мен келажакимни ўз кўлим билан курмоқчиман ва бу масалада ҳеч кимдан ҳеч қачон маслаҳат сўрамайман. 12. Тарих ҳеч қачон орқага қайтмайди. Бизни ким қул қилишни истаган бўлса, фикрдан қайтсин, ўзбек халқи ҳеч кимга ҳеч қачон қайта қул бўлмайди. 13. Стол устида пиёла яхши ўрнамади ва ундан озгина чой дастурхонга тўкилди. 14. Талабалар, келинлар, деканимиздан Каримни гуруҳимизга оксокол этиб тайинлашни сўрайлик. 15. Ахмад университетда ўқиши давомида биздан мутлақо ёрдам сўрамаган, балки ўз қучига ишонган ва барча ютуқларга ўз қучи билан эришган.

547-маиқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Транспорт воситалари; шаҳар аҳолисининг фаҳри; кўп аҳолилик шаҳар; гуллар орасида; янги типдаги фонтан; Навоий номидаги кутубхона; бир неча йирик университет; Фанлар Академияси; мустақил Ўзбекистон; қўлёзма ва босма китоблар; Халқаро дипломатия университети; маданий муассасалар; республика пойтахти; педагогика университети; галантерея бўлими; Бирлашган Араб Амирлиги; ҳаётимизнинг моддий ва маънавий томонлари; мижозларнинг эътирози; ёшлар тарбияси; давлатлар ўртасидаги ихтилоф; космосга сайр қилиш; Наманган телевидениеси; халқаро хотин-қизлар байрами.

548-маиқ. Қўйидаги суҳбатни ўрагинг. сўз ва ибораларини ёд олинг:

فرید: صباح الورد!

البائع: صباح القشدة! أهلا وسهلا بكما!

فرید: يا عزيزي، أعطني من فضلك حذاء أسمر لامعا مقاسه متوسط.

- البائع: توجد لدينا عدة أنواع من هذه الأحذية وأحسنها هو حذاء ذو شكل جميل جدا واستلمناه من المصنع أمس.
- فريد: أرتيه من فضلك.
- البائع: تفضل!
- فريد: هو جميل فعلا ولونه يعجبني ... ما رأيك يا كامل؟
- كامل: يا له من حذاء جميل! سأشتري أنا أيضا مثل هذا الحذاء، أعطني من فضلك حذاء آخر مقاسه متوسط وأنا أريد أن أجربه.
- البائع: تفضل، يمكنك أن تجرب أمام هذه المرأة.
- كامل: مع الأسف هذا الحذاء واسع قليلا، أعطني من فضلك الزوج الأصغر منه.
- البائع: تفضل!
- كامل: آه، هذا المقاس مناسب لي . أين ندفع الثمن؟
- البائع: في الخزينة عند المدخل.
- كامل: شكرا، هيا يا فريد نذهب إلى الخزينة وندفع هناك النقود.
- فريد: يا موظف الخزينة، خذ من فضلك منا النقود للحذاءين.
- الموظف: شكرا، ولكن يجب عليّ أن أعد النقود ثم أضرب علي الآلة ثم تظهر تذكرة الدفع (الشيك). تفضل هذه هي تذكرة الدفع.
- كامل: يجب علينا أن نذهب بهذا الشيك إلى البائع.
- فريد: نعم، لنسرع ... تفضل يا بائع هذا هو الشيك.
- البائع: تفضل الحذاءين وألف مبروك.
- فريد وكامل: الله يبارك فيك وشكرا.

549-машиқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Ахмад: Мен ўзимга костюм сотиб олмоқчи эдим. Илтимос, менга костюмларингизни кўрсатсангиз.

Сотувчи: Марҳамат. Бизда жуда кўп турдаги костюмлар мавжуд. Сизга қайси рангдаги костюм ёқади?

Ахмад: Менга кўпроқ тўқ жигарранг ёки қора рангдаги костюм ёқади.

Сотувчи: Мана сизга қора рангдаги костюм. Размери ҳам ўртача. Сизга рост келса керак.

Ахмад: Кийиб кўрсам майлими?

Сотувчи: Марҳамат. Мана бу ерда махсус хонача мавжуд ва унда ойна ҳам бор. Сиз у ерга кириб, кийиб кўришингиз мумкин.

Ахмад: Менга бу костюм жуда ёқди. Тикилиши чиройли. Ранги ҳам маъқул. Лекин бир оз кичикроқ экан. Бундан каттарок размери борми?

Сотувчи: Албатта. Марҳамат, ундан каттарок размери.

Ахмад: Қандай ажойиб костюм. Раҳмат, пулни кимга тўлайман.

Сотувчи: Пулни менга тўлайсиз. Марҳамат, костюм муборак бўлсин.

Ахмад: Қуллук, раҳмат, хайр.

§ 139. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 140. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

550-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг:

اِسْتَشْهَدَ - шаҳид бўлмоқ; اِسْتَدَارَ - айланиб ўтмоқ; اِسْتَعْرَبَ - ажаблашмоқ; اِسْتَشْنَى - исписно қилмоқ; اِسْتَعَدَّ - тайёрланмоқ; اِسْتَطْلَعَ - билишга ҳаракат қилмоқ; اِسْتَلْقَى - ётмоқ; اِسْتَحَالَ - имкон бўлмайдиколмоқ; اِسْتَشْعَرَ - сезмоқ.

551-машиқ. Қуйидаги масдарлардан феъллар ҳосил қилинг ва уларнинг бобларини аниқланг:

1) تَوَزَّعَ (2) مُؤَامَرَةٌ (3) إِقَامَةٌ (4) تَعَالَى (5) مُتَّجِدًا

(6) إِتْمَامٌ (7) أَحْمِرَارٌ (8) وَصَالٌ (9) الْضِمَامُ (10) تَهْنِئَةٌ
 (11) ثَقَّةٌ (12) انْتِهَاءٌ (13) تَحَدُّدٌ (14) إِجْرَاءٌ (15) اهْتِمَامٌ

552-машиқ. Қўйидаги феъллардан ишиқ, нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

داвом - استَمَرَّ; - маслаҳат сўрамоқ; - استَشَارَ تўғриламоқ; - استَدْرَكَ
 этмоқ; - استَرَّاحَ дам - استَرَّاحَ; - арзимок; - استَحَقَّ; - карзга олмоқ; - استَعَارَ
 олмоқ; - استَحَالَ; - имкони бўлмайд колмоқ; - استَوَى; - истило қилмоқ;
 - استَلْفَى; - ётмоқ; - استَجَوَبَ; - сўроқ қилмоқ.

553-машиқ. Қўйидаги феъллардан мажбул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

давом - استَمَرَّ; - онг ичишга мажбур қилмоқ; - استَحْلَفَ; - истисно қилмоқ; - استثنى
 олмоқ; - استَمَدَّ; - маъқулламоқ; - استَحْسَنَ; - ётмоқ; - استَلْفَى; - давом
 этмоқ; - استَحَالَ; - имкон бўлмайд колмоқ.

554-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиғиз, ўзбекчага ўғиринг ва ундаги X боб феъли масдар ва сифатдошларини тотиғиз:

- 1) كليتا الآداب واللغات العالمية لجامعتنا مستعدتان للمباراة الرياضية.
- 2) استقلال جمهوريتنا شرف وسعادة لكل مواطنيها. 3) — هل يمكن أن يكون هذا الجواب صحيحاً؟ — مستحيل. 4) كُتبت مقالة كبيرة في جريدة الأهرام عن هذا المستشفى. 5) في السنوات الأخيرة نشر علماء جامعتنا مجموعتين من استنتاجهم العلمية. 6) الاستقلال السياسي يجب أن يقرون بالاستقلال الاقتصادي. 7) الترام يقف ثم يتحرك والمدينة مستعجلة، كأنما كل شخص فيها علي موعد حاسم وقيت عليه ثوان. 8) انتبه الرشيد إلى

نفسه وصمم كعادته علي استدراج الرجل للحديث عن نفسه. (9) يفتنخر بلدنا باستشهاد أبنائه الأبطال لأجل استقلاله. (10) تليفون في حجرة النوم وتليفون في حجرة الاستقبال وتليفون في حجرة المكتب. (11) تبادل أفراد الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئا. (12) من المستحسن أن نأكل الفواكه بعد الغداء. (13) في هذه الحقيبة الملابس المستعملة والأدوات الشخصية ولا يوجد ضمنها أصناف ممنوعة. (14) - ما مدة استعارة الكتب في مكتبكم؟ - شهر، إذا لم يرد القارئ الكتاب في هذه المدة يحرم من الاستعارة نصف سنة. (15) ما زال المستشرقون يعملون في ميادين الاستعراب المختلفة. (16) فقد تعودت يا أمير علي الاستيقاظ المفاجئ والاستعداد السريع للإلحاق بباص الجامعة. (17) خافت الأم أن يترك هذا الاتدلاع أثرا سيئا علي ابنها فحاولت إصلاح الموقف مستدركة: ... (18) كان البعض ينسبون استنكافه عن مخالطة شعب المقاهي إلي التعالي الرجوازي. (19) جماعة من رواد المقهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب. (20) كان الشارع خاليا من المارة باستثناء ثلة من تلاميذ المدرسة الابتدائية. (21) معظم الإحصائيات الباردة المقدمة إلي حضرتك مستمد من النشرات الرسمية. (22) أية علاقة طبيعية يمكن أن تنمو في الظروف الراهنة؟ الشعب في حالة هجوم مستمر والشعب الآخر في حالة مقاومة مستمرة. (23) هي دخلت غرفتها ووضعت علي الباتيفون أسطوانة وراحت تخلع ثيابها استعدادا للنوم. (24) استمرت الطالبة تحديق في الصور واحدة تلو الأخرى ... في كل وجه ترى وجه صديقها ولم تتمكن من مواصلة الاستعراض فصفقت الألبوم بعنف وعادت إلي سريرها. (25) لقد قرر ابني بناء مستقبله في الجيش أما هذه الأسرة

فيكفيها ضابط واحد. 26) اللجنة موجودة في مستشفى الطب الشرعي وعليكم التحقق من هوية القتيل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. 27) حتى أسوأ عملاء السلطة لم يجزؤوا علي الإعراب عن استنكارهم. 28) في الزاوية البعيدة وداد منكب علي بعض المراجع لاستكمال دراستها عن "هملت". 29) حاولت الطالبة استعادة حالتها السابقة ولكن لم تتمكن.

555-машиқ. X боб феъли маъдар ва сифатдошлариюдан фойдаланиб, қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шахримиздаги бу янги шифохона хакида «Ўзбекистон овози» газетасида ёзилган мақолани ўқидингизларми (мз.)?
 2. Республикамиз истиклоли йўлида хизмат қилиш, керак бўлса бу йўлда қурбон бўлиш ҳар бир фуқаро учун шарафдир.
 3. Яхшиси, шаҳар шифохонасига бориб, у ерда даволанаётган студент дўстимизни зиёрат қиламиз. 4. Эрта тонгда уйғониш ва бадантарбия билан ҳар кун шугулланиш саломатлик учун жуда фойдалидир. 5. Айрим ходим ва ходималарни ҳисобга олмаганда, шахримиздаги ўлкани ўрганиш музейи ҳар доим бўм-бўш бўлади. 6. Ўзбекистон келажиги буюк давлатдир. 7. Хорижий тилни ўрганиш узлуксиз шугулланишни талаб қилади. 8. Ўғлим янги ўқув йилига тайёргарлик қўриш маъносида зарур дарсликларнинг барчасини ҳозирлаб қўйди. 9. Араб тили янги дарслигининг нашр этилиши ўзбек арабшунослигининг улкан ютуғидир. 10. Университетимиз кутубхонасига ёзги таътил пайтида ҳам талабалар келиб туришади ва ёзда ўқиш учун турли илмий ва бадиий китобларни олишади. 11. Мен қийилиб кир бўлган қийимларим ва шахсий буюмларимни жомадонга солдим ва тайёрагоҳ томон йўл олдим. 12. Шарқшунослик бўлимининг бир гуруҳ талабалари ўқишни тақомилга етказиш мақсадида Қоҳира университетига жўнаб кетишди. 13. Икки давлат ўртасидаги аюқаларни мустаҳкамлаш борасидаги бу муҳим хабар расмий ахборот агентликларидан олинган. 14. Бизнинг бу тақлимимизни маъқуллаш маъносида меҳмон қўлларини юқори кўтарди. 15. Биз телевизордан бу янгиликни эшитганимизда, хайрон бўлиб бир-биримизга қарадик.

§ 141. XI-XV БОБ ФЕЪЛЛАРИ

556-машиқ. XI-XV боб феълларининг барча майллари, вазиларини ўрганинг ва ёд олинг.

557-машиқ. XI-XV боб феъллари масдар ва сифатдошларининг вазиларини ўрганинг ва ёд олинг.

558-машиқ. Қўйидаги гапдан феълларни ва сифатдошларни ажратиб олинг. қайси бобтики эканлигини аниқланг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўгиринг:

نظرت إليه سوسن بعينين مغرور قتين بالدموع وقالت بشجاعة: ...

ЙИГИРМАНЧИ МАТН

Сمرقند

Смерқнд واحدة من أكبر مدن جمهوريتنا الأوزبكية المشمسة وفي قرننا الحالي أصبحت سمرقند مركزا ضخما للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة وذلك لوجود العديد من المؤسسات العلمية مثل جامعة سمرقند والمعاهد العلمية المختلفة والمؤسسات الثقافية العديدة.

Смерқند هي من أقدم مدن آسيا الوسطى وكثير من الأحداث التاريخية العظيمة مرتبطة باسم هذه المدينة العريقة. وقد مر على أرض هذه المدينة فرسان الإسكندر ذي القرنين والفاخون العرب كما شهدت هذه المدينة الهجوم الموغولي الوحشي بقيادة تشينغيزخان وهو هدم المدينة تدميماً تاماً ولكن في عهد الأمير تيمور تمت إعادة بناء سمرقند ثم أصبحت عاصمة للسلطنة التيمورية كما بنيت في ذلك العهد المساجد والمدارس والقاعات. زين هذه البنايات المهندسون المعماريون بأفخم وأجمل النقوش والزخارف كذلك تطورت الثقافات والعلوم وذلك بسبب تأسيس المراكز العلمية

والتقافية المختلفة ولقد اشتهرت سمرقند في العالم بآثارها المعمارية الرائعة وخير دليل على هذه الآثار هي مدرسة بيبي خانيم و"غوري أمير" وهو ضريح الأمير تيمور ومرصد أولوغبيك وهو عالم فلكي مشهور وحفيد الأمير تيمور ومجموعة ريغيستان المعمارية إلى آخره وما زالت تلفت هذه الآثار المعمارية انتباه السائحين حتى الآن.

وفي عهد السلطنة التيمورية عاش الشاعر الأوزبكي العبقري عليشير نوائي في سمرقند وتعلم فيها وكتب كثيرا من مؤلفاته هناك.

وَحَالِيَا تَهْتَم الدَّوْلَةُ اِهْتِمَامًا بِالْعَالِمِ لِمَحَافِظَةِ عَلِيِّ الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ الْمَوْجُودَةِ فِي سَمَرْقَنْدٍ وَلَا تَزَالُ حَتَّى الْآنَ إِعَادَةَ تَرْمِيمِ مَعْظَمِ الْآثَارِ الْمَعْمَارِيَّةِ عَلِيِّ أَيْدِي الْخُبْرَاءِ وَالْمُهَنْدِسِينَ الْمَعْمَارِيِّينَ الْمَهْرَةَ. كَمَا يُوَاصِلُ سَكَانَ مَدِينَةِ سَمَرْقَنْدٍ عَمَلَهُمُ الْمُسْتَمِرَّ لِتَزْوِيدِ الْمَدِينَةِ بِكُلِّ وَسَائِلِ الرَّاحَةِ...

559-машқ. Ўйигирманчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг, сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўйиринг.

560-машқ. Ўйигирманчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين تقع مدينة سمرقند؟
- 2) بأي سبب أصبحت سمرقند مركزا للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة؟
- 3) أية أحداث تاريخية مرتبطة باسم هذه المدينة؟
- 4) متى تمت إعادة بناء مدينة سمرقند ومن قام بإعادتها؟
- 5) متى بنيت أشهر وأفخم آثار سمرقند المعمارية؟
- 6) ما هي أجمل وأضخم آثارها المعمارية؟
- 7) من قام بتطوير العلوم المختلفة والثقافة؟

8، من هو أولوغبيك؟

9، هل عاش شاعرنا العظيم عليشير نوائي في سمرقند؟

10، من هو الأمير تيمور وما هو دوره في ازدهار العلوم والثقافة في سمرقند؟

11، هل تتمم دولتنا الآن للمحافظة على الآثار التاريخية في سمرقند؟

12، ماذا يفعلون لإعادة ترميم هذه الآثار؟

561-машиқ. Ўйғирманчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

562-машиқ. Ўйғирманчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунишинг.

563-машиқ. Ўйғирманчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг ва ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

564-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганг ва улар иштирокида гап тузинг:

أقدم مدن آسيا الوسطى، عاصمة السلطنة التيمورية، مدرسة بيبي خانيم، مرصد أولوغبيك، الآثار المعمارية، الملابس المستعملة، واحدة تلو الأخرى، في الظروف الراهنة، رواد المقهى، ثلة من تلاميذ المدرسة، استقلال جمهوريةنا، الأبناء الأبطال، حجرة الاستقبال، مناظر الريف المصري الجميلة، بنو أمية، رأس السنة الجديدة، دراسات شرقية، استقبال بالأحضان، جمعية الآثار الروسية، إعادة البناء، عينان مغرورقتان، معوج البيان، الإسكندر ذو القرنين، أحد من المتاحف، رقص أوزبكي أصيل، فكرة هائلة، قصر صداقة الشعوب، بعد حين من الزمان، أسرار الحياة، عملات أجنبية.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VIII ابْتَعَدَ узоклашмоқ	افْرَتَقَعَ кочиб колмоқ
الائْتِحَادُ السُّوْفِيَّتِيُّ Совет Иттифоқи	أَفْلَاطُونُ ат.от Афлотун, Платон
VIII اخْتَمَرَ кўпмоқ, кўпчимок	اقْشَعَرَ калтирамоқ
أَخْرَسُ дудук; унсиз	اَكْفَهَرَ тундлашмоқ
IV أَدْرَى титмоқ, титиб ташламоқ	VIII التَّحَمَّ бирлашмоқ, жипслашмоқ
IV أَرَعَبَ кўрkitмоқ	أَلِيمٌ оғрикли, азобли
X اسْتَخْرَجَ казиб чиқармоқ	إِمْبْرَاطُورِيَّةٌ رُومَانِيَّةٌ Рим империяси
X اسْتَوَلَى истило қилмоқ (عَلَى)	أَمَلٌ кўп. آمالٌ умид, орзу
الإِسْكَانْدَرِيَّةُ Искандария (шаҳар)	أَمَانٌ кўп. أمانٌ орзу, хохиш- истак
اشْمَازٌ нафратланмоқ, жирканмоқ	VIII انْتَصَفَ ярим бўлмоқ
صَمٌّ кўп. أصمٌ кар, қулоғи кар	VII اَنْدَعَمَ бирикиб кетмоқ, бирлашмоқ
اضْمَحَلَّ йўк бўлмоқ, кўздан йўқолмоқ	VII انْزَوَى узоклашмоқ, ғойиб бўлмоқ
إِطَارٌ рамка	VII انْطَلَقَ فِي ضَحْكَةٍ тўсатдан қулиб юбормоқ
أَطْمَأَنَّ хотиржам бўлмоқ	أَنْوَفٌ кўп. أنوفٌ бурун
أَعَالَى кўп. أعالي энг баланд	
IV أَعْرَقَ чўқтирмоқ	

VII اَنْفَجَرَ بِالْبُكَاءِ хўшраб
 юбормок
 IV اَوْصَدَ тортиб богламок,
 таранг қилиб тортмок
 او كُتِفِيوسُ at.от. Октафиос
 III بَاغَتَ тўсатдан бирор иш
 қилмок
 بَايَزِيدِ يَلْدِرِمِ Боязид Ёлдириим
 (турк хоқони)
 بَتْرُولٌ нефть
 بَرِيرٌ галдирамोक, шовкин
 солмок
 بَرَقَعَ бетши яширмок, юзши
 беркитмок
 بَرْمَجَ программалаштирмок
 بَعَثَرَ сочмок, сочиб юбормок
 بَلْبَلٌ изтиробга солмок, безовта
 қилмок
 I بُهَتَ хайратланмок,
 ажабланмок
 تَأْرَجَحَ гандиракламок
 تَبْرَقَعَ шикобга ўранмок
 V تَحَمَّلَ бўйнига олмок,
 гарданига олмок

تَدَحْرَجَ гилдирамोक, думалаб
 окиб тушмок
 تَدَهْوَرٌ сўстлашмок, ишкирозга
 кетмок
 تَدَكَارٌ хотира, эсдалик
 تَرْجَمَ таржима қилмок
 V تَرْقَبَ пойламок, кутмок
 تَرْقُرُقٌ йилтираб кўринмок
 تَرْحَلِقُ муз сурмок, сирғалмок
 تَسْرُبَلٌ кийинмок, ўранмок
 V تَصْرَفَ (шиманидир) ишга
 солмок (—)
 تَضَعُغَ бўшашмок, сусаймок
 V تَطْوَحَ каловланмок
 I تَعَبٌ (а) чарчамок
 V تَقْلَصَ бужмаймок, тиришмок
 تَقَهَّرَ оркага кетмок
 تَكْهَرَبَ электрлашмок
 تَلْجَلَجَ тили тутилмок
 تَلْعَثَمَ дудукланмок
 تَمْتَمَ гўлдирамок

تَمَلَّمَلْ довдирамок; ножам
 бўлмок, тўлғонмок, титрамок
 تَنْحَحْ йўталиб томок кирмок
 تَنْهَيْدَة хўрсиниш
 V تَهَلَّلْ хурсандликдан яшнаб
 кетмок (бет. ҳақида)
 تَوْتُ عَنْجُ آمُون at.om.
 Тутанхамон
 V تَوْتُقْ кучаймок, мустахкам
 бўлмок
 تَوَفَّرْ мўл-кўллик
 I تَوَرَّرْ вайсамок, махмадоналик
 килмок
 تَوَرَوَاتْ кўп. тўроат бойлик
 تَوَعَّرْ кўп. тўғор порт
 تَوَيْيَة кўп. тўяйя кат, кават, ич
 تَوُرَة тўс-тўполон
 جَلِيدْ муз
 I جَمُودْ (y) жумод, котмок,
 музламок
 حَظَائِرْ кўп. ҳазайр кўра, оғил,
 молхона
 حَقِيرْ аянчли
 حُلَّة кўп. ҳул кийим

حُلَّةُ الْعُرْسِ НИКОХ КИЙИМИ
 حَوَاطِرُ кўп. хўатир кўнгил
 I حَيَزْ (u) ёпмок (нонни)
 حَبِيْثْ кўп. ҳибъа ярамас, кабиҳ,
 разил
 حُدُوْدْ кўп. ҳудуд янок, бет
 حَظِيْرُ الشَّانِ мухим
 I حِلَالٌ مِثْبَيْنٌ وَخَمْسِيْنَ يَوْمًا икки
 юз эллик кун давомида
 حَلْفَاءُ فَاطِمِيَّوْنَ фотимий
 халифалар
 اَلْحَلِيْفَةُ الْمَتَوَكَّلْ халифа ал-
 Мутаваккил
 II حَيْطٌ тикмок
 I دَفَنٌ (u) дафн этмок
 اَدْمِغَةٌ кўп. адмағ бош, мия
 II دَوَى жарангламок, янграмок
 اَرْجُلٌ кўп. аржл оёк
 رَدُّ الْعَمَلِ реакция
 رَفْرَفْ хилшрамок,
 хилпилламок
 رَفْرَفَةٌ хилшираш, силкиниш
 رَيٌّ суториш

رَيْبَةٌ шубха
 زُرْكَشَ зар кадамок
 زَنْبَقُ кўш. араб
 жасминининг гунчаси
 زَوَّعَ газабланмок
 سَاخِطٌ кўнгли тўлмаган, хафа
 سَاطَعَ чараклаган, порлаб
 турган
 سَرَوٌ сарв
 سَقَالَةٌ кўш. ховоза
 سَوْرٌ кўш. АСОВАР девор
 سَيْطَرٌ эгалламок, хукмронлик
 килмок
 III شَابَةٌ ўхшамок
 شَارِبٌ مَعْقُوفٌ кайрилма
 мўйлов, шоп мўйлов
 شَاسِعٌ бепоён
 شَبَّاحٌ кўш. АШБАХ хаёлий шарпа,
 кўланка
 شُحُوبٌ бўзрайиш, бехоллик
 شَعَشَعٌ яракламок, норламок
 شِفَاةٌ кўш. ШИФАТ лаб
 شِمَارٌ шим подтяжкаси

I صَارَةٌ (u) бўлмок,
 айланмок
 صَدْرٌ кўш. СУДУР юрак, кўкрак
 صَفْصَافٌ мажнунтол
 صَنْعَةٌ иш. хунар
 ضَبَابٌ туман
 طَرَبُوشٌ тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок
 الطَّرِيقُ الْحَرِيرِيُّ الْعَظِيمُ Буюк
 Ипак йўли
 I طَلَعٌ (a) чикмок,
 кўринмок
 طَمَانٌ хотиржам килмок
 طَوَكِيُو Токио
 عَوَاطِفٌ кўш. ЭВАТИФ хис, туйғу
 عَالٌ жуда зўр!
 عَامٌ أَلْفٌ وَتِسْعِمِئَةٌ وَوَاحِدٌ وَتِسْعِينَ
 бир миш тўккиз юз тўксон
 биринчи йилда
 عَبَاءٌ кўш. АЭБАА огирлик, юк
 غُلُوبٌ баландлик
 عَلَى كُلِّ حَالٍ хар холда
 I غَارٌ (y) тўлиб кетмок,
 гарк бўлмок

إِغَامَ (u) غَيْمٌ ковоғи солинмок,
тундлашмок

غِبْطَةَ кайф-сафо, маишат

إِغْرَسَ (u) غَرْسٌ экмок, тикмок

غَمَمَ гүлдирамок

إِغْرَسَ (y) فَوْتُ ўтиб кетмок

فَاتِرٌ бўшашган

إِغْرَسَ (a) فَتَحَ забт килмок

فَجْرُ الْإِسْلَامِ исломнинг илк
йиллари

فَحْمٌ кўмир

أَفْرَاحٌ кўп. فَرَحٌ хурсандлик,
хушнудлик

فَرَقَعَ بِالضَّحْكِ кулиб юбормок

فِي الْأَوَّلِ مِنْ سِبْتَمْبَرٍ биринчи
сентябрда

فِي الْحَادِي وَالثَّلَاثِينَ مِنْ أَوْغُسْطُسَ ўтгиз биринчи август куни

فَوَارِبٌ кўп. قَارِبٌ кайик

أَقْبَاطٌ кўп. قَيْطٌ кибтийлар

(Мисрнинг исломдан аввалги
аҳолиси)

قَبْلَ الْمِيلَادِ эрамиздан илгари

قُبْلَاتٌ кўп. قِبْلَةٌ ўпич, бўса

قَبِيحٌ хунук, дағал

قَذَفَ (u) قَذْفٌ отмок,
иргитмок

قَرَّ عَيْنَاُ хурсанд бўлмок,
мамнун бўлмок

قُتُوْطٌ умидсизлик

قَهْقَهَةٌ кахкахлаб кулмок

كَأَبَةٌ гам, ташвиш

كَبَّتَ (u) كَبْتٌ бас килмок,
тўхтатмок

كَرْسِيٌّ بِطَرِيْقِيٌّ патриарх
кароргохи

كَرَكَرَ صَاحِكًا كَرَكَرَ кулиб
юбормок

لَعْلَعٌ жаранглаб эшитилмок

لَمَعَ (a) لَمَعٌ ялтирамок

لُنْدُنٌ Лондон

مَاجِسْتِرٌ магистратура,
•магистрлик

مُتَجَعَّدٌ ажин босган, ажинли

مُتَحَفُ الْإِبْرَمِيْتَاچ Эрмитаж
музейи

مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ Мухаммад Али

(Мисрдаги хадивлар сулула-
сининг асосчиси, 1769-1849)

مَدْفَنٌ *кўн.* МДАФНУ кабр
 مَدَى سَعَادَةِ борлик саодат
 مَرَّرَ *кўлма-кўл килмок,*
 узатмок
 مَرْفَأٌ *кўн.* МРАФУ порт
 مَسَحَ (a) *артмок*
 مُسَلِّمَةٌ шарт, замин
 مَسِيحِيّ христианликка тегишли
 مَسِيرٌ юриш
 مَعْقُوفٌ эгик, буралган
 مَكْفُوفٌ кўр, кўзи оқиз
 مَلَامِحٌ афт, юз тузилиши
 مَلْعَقَةٌ *кўн.* МАЛАЦҚУ кошик
 مَمْرٌ йўлак
 مَنَاحٌ иклим
 مَنَارَةٌ *кўн.* МАНАРА маяк
 مَنَاطِقٌ ўраб олмок, ўрамок
 مَنَاطِقٌ мантик
 مَوْقِعٌ ўрин, мавкеъ

نَاسِكٌ каландар
 أُنْدَاءٌ *кўн.* АНДАА шудринг
 نِقَابٌ парда, никоб
 نِيُورْكُ Нью-Йорк
 هَتَفَ (u) *бакирмак*
 هَدَأَ (a) *жим бўлмак,*
 тўхтамок, тинмок
 هَذَى (u) *алахсирамок,*
 алжирамок
 هَرَعَ (a) *шошилмок*
 هَرَمٌ *кўн.* АХРАМ эхром, пирамида
 هَرُولٌ шошилмок, югурмок
 هِنَاءٌ (a) *коникиш хосил*
 килмок
 وَجَعٌ *огритмок, азоб бермок*
 وَسْوَاسٌ васваса килмок
 وَفِيّ вафодор
 وَفِيرٌ сероб, мўл, кўп
 وَوَلٌ бакирмак, вайсамок

§ 142. ТҮРТ ҰЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР.

§ 143. 1 БОБ ФЕЪЛИ

565-машиқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَرْجَمَ - таржима қилмоқ; بَرَبْرَ - шовқин солмоқ; سَيْطَرَ - хукмронлик қилмоқ; تَرْبَرَ - вайсамоқ; لَعَنَّعَ - жарангламоқ, كَرَكَرَ - кулиб юбормоқ; وَلَوْلَ - бакирмоқ; طَمَّأَنَ - хотиржам қилмоқ; تَمَّتَمَ - гўлдирамоқ; شَعَّشَعَ - яракламоқ.

566-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажсуу нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

قَهَّقَهَ - кахқахламоқ; هَرَّوَلَ - югурмоқ; وَسَّوَسَ - васваса солмоқ; زَوَّعَ - газабланмоқ; رَفَّرَفَ - хилширамоқ; بَلَّلَلَ - безовта қилмоқ; مَنطَقَ - ўраб олмоқ; بَرَمَجَ - программалаштирмоқ; بَعَثَرَ - сочмоқ; غَمَّمَمَ - гўлдирамоқ.

567-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаги тўрт ундошли феълларни топинг, майларини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يمكنك أن تترجم هذه الجملة إلى الأوزبكية إذا عرفت معنى هاتين الكلمتين. 2) استطاع دفاعنا أن يسيطر على الكرة ويمررها بين ذينك اللاعبين. 3) لعل صوت المؤذن داعيا الصم بالتعب المكفوفين بالعذاب إلى صلاة الفجر. 4) انفجرت أم أمير بيكاء ساخن وراحت تولول بين دموعها. 5) انطلق الجميع في ضحكة واحدة أشبه بيكاء جماعي وتراجع علي عن غضبته وتمتم في طريقه إلى المطبخ. 6) علي كل حال فقد كان هناك دائما من يفرق بالضحك. 7) بدأ الوالد يربر من الداخل بفنجان قهوة في يده.

8) كانت هذه الصنعة جديدة عليه لذلك لم يسيطر جيدا علي توازنه فوق السقالة المعلقة علي جدار الطابق الفوقي. 9) اهدأ يا مجنون، لا تثرثو في السياسة، أنت لن تغير شيئا. 10) ابتسم أمير وحاول أن يكتب ضحكة منطلقة ثم لم يتمالك نفسه فكرر ضاحكا. 11) فكتب الملك يقول: "لقد حان الوقت أيها العزيز فسارع وطمئن خاطري". 12) كانت الأنوار الضئيلة تشعشع في نوافذ البيوت والأكواخ الحفيرة. 13) قهقهه الشيخ عباس ضاحكا مثلما يريد أن يغرق بضحكه القبيح روح الشاب ويوقفها عن المسير إلى أرواح السامعين البسطاء. 14) في أحد الأيام وسوس الشيطان في قلب الناسك الكهل فجاء إلي رفيقه الشاب وقال له... 15) ترفرف التذكريات الموجعة حول رأسي كالأجنحة غير المنظورة مثيرة تنهيدات الأسى في أعماق صدري. 16) ينطق الصورة الصغيرة القديمة إطار من الذهب. 17) هل نرمي بكنزنا إلى حظائر الخنازير لنبعثره بأنوفها وتذريه بأرجلها؟

568-машқ. 567-машқда учраган тўрт ундошли феъллардан фойдаланиб, қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Отамиз кахках отиб кулдилар ва хонадан чикиб кетдилар.
2. Биз кўп гапирмаслягимиз керак, балки кўп ўкишимиз ва кўп тинглашимиз керак.
3. Нима учун сизлар (миз.) одамларнинг юрагига васваса соляписизлар.
4. Бахор келди ва кушлар канотларини силкитиб, у ёк-бу ёкка уча бошладилар.
5. Сахнада машхур кўшикчининг овози янгради.
6. Кеча маърузадан сўнг Миср таълим марказининг очилиш маросими бўлди, шунинг учун арабча матни мутлако таржима қилмадик.
7. Мен бу марказдаги автомобилга ўтирмаган эдим, шунинг учун уни бошқара олмадим.
8. Сиз (ми) зулик билан уйингизга боринг ва онангизни хотиржам қилинг.
9. Ўғилларим, бу пуллар пешона теримиз эвазига келган, уларни биз ҳавога сочмаслягимиз керак.
10. Куёш нурлари бу қўхна шаҳарнинг тор қўчаларига, уйларнинг теп-текис томларига тушиб турипти.
11. Ҳар бир давлат ўзининг ички ва ташқи савдосини бошқара билиши керак.

569-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-
ниш ва улар шитирокида гап тузинг:

Марказий универмаг; мусаффо осмонимиз; дарахтларнинг
эгилган шохлари; ёзнинг иссик шамоли; «Фазо» меҳмонхонаси;
спорт иншоотлари; бу кимматли маълумотлар; шахримизга мар-
хабо!; пойтахт одамлари; универмагнинг галантерея бўлими;
пахтакор аёллар; теурийлар тарихи музейи; дастурхондаги
мевалар; мустакил Ўзбекистон; чет эл валютаси; яхши квартира;
унумдор ерлар; менинг келажагим; кора рангдаги костюм; шах-
римиздаги бу янги шифохона; Республикамиз истиклоли; эрта
тонгда уйғониш; ўлкани ўрганиш музейи; Ўзбекистон – кела-
жаги буюк давлат; янги ўқув йили; ўзбек арабшунослиги; бир
гурух талабалар; расмий ахборот агентлиги.

570-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганиш ва ўзбекчага ўзиринг:

تولقین: قل لي من فضلك يا صبري عن مدينة الإسكندرية.

صبري: مدينة الإسكندرية هي ثاني مدينة في جمهورية مصر العربية
مساحة بعد القاهرة.

تولقین: هل هي علي شاطئ البحر الأحمر؟

صبري: لا، بل هي علي شاطئ البحر الأبيض المتوسط وتعتبر من أعظم
ثغور هذا البحر.

تولقین: من أسس هذه المدينة؟

صبري: أسسها الإسكندر الكبير قبل الميلاد.

تولقین: بم تشتهر هذه المدينة؟

صبري: تشتهر بتارتها وعلوها عن سطح البحر.

تولقین: هل فتحها أحد من الأوربيين؟

صبري: نعم، فتحها أوكتافيوس فضمها إلي الإمبراطورية الرومانية قبل
الميلاد.

تولقین: عندئذ أصبحت الإسكندرية مركزا مسيحيا في الشرق، أليس كذلك؟

صبري: نعم، هي أصبحت مركزا مسيحيا خطير الشأن ثم اشتهرت بمدرستها الفلسفية في أوائل الميلاد.

تولقین: هل تعرف أحدا من أساتذة هذه المدرسة؟

صبري: نعم، أفلاطون هو أحد من أساتذتها.

تولقین: متى فتح العرب الإسكندرية؟

صبري: فتحها العرب في فجر الإسلام واتخذوها مرفأ.

تولقین: من بني سور هذا المرفأ؟

صبري: بناه الخليفة المتوكل وعلي أيام الخلفاء الفاطميين نقل الأقباط كرسيمهم البطريركي من الإسكندرية إلى القاهرة.

تولقین: هل استولى الأتراك علي الإسكندرية؟

صبري: نعم، هم استولوا عليها بعد وفاة سلطانهم بايزيد يلدرم.

تولقین: هل ازدهرت هذه المدينة في تاريخها؟

صبري: في القرن الماضي في عهد محمد علي ازدهرت الإسكندرية ازدهارا كبيرا.

تولقین: شكرا جزيلا لمعلوماتك القيمة هذه عن مدينة الإسكندرية يا أخي صبري.

571-машқ. Қўидаги суҳбатни арабчага ўқиринг:

Форук: Мен кишки каникулда Чимёш'а бормоқчи эдим.

Баҳром: Жуда яхши ўйлабсиз, Форук. Чимёнда улкан спорт иншоотлари қурилган. Кишда чангида учиш учун алоҳида жой тайёрланган.

- Форук: Булар хакида эшитганимдан кейин Чимёнга бориш орзуси туғилди. Бирок мен Чимён хакида ҳеч нарса билмайман. Менга кискагина маълумот берсангиз.
- Баҳром: Жуда соз. Чимён Тошкентнинг шарқий кисмида жойлашган бўлиб, ундан тахминан юз километр узоқда.
- Форук: Чимён очиклик жойдами ёки тоғлар орасидами?
- Баҳром: Чимён тоғлар бағридаги водийдан иборат. У ернинг хавоси тоза, мусаффо. Тоғлар орасида санаторийлар ва дам олиш масканлари қурилган.
- Форук: Чимёнда сой бор деб эшитгандим, тўғрими?
- Баҳром: Тўғри. Сой Чимёндаги тоғлар тепасидан бошланади ва тошлар орасида кўздан йўқолади. Сўнг тоғларнинг кўм-кўк этагида булок шаклида юзага чиқади ва сой шаклида далалар бўйлаб оқади. У Чимёнсой деб аталади.
- Форук: У ерда ёгин кўп бўладими?
- Баҳром: Ҳа, кишда қор кўп ёғади, шунинг учун Тошкентдан жуда кўп кишилар келиб, чанги ва конькида муз суришади. Шунингдек спортчилар келиб бу ерда машқ ўтказишади.
- Форук: Ёзда-чи?
- Баҳром: Ёзда ҳам ёмғир кўп ёғади. Шунинг учун водий кўм-кўк ўт ва дарахтлар билан қопланган. У ерда турли мевали дарахтлар ўсади. Ёзнинг иссиқ кунларида ҳам Чимённинг мусаффо, салқин хавоси одамга роҳат бахш этади.
- Форук: Бу маълумотларингиз учун ташаккур. Худо хоҳласа, ёзда ҳам албатта бориб, дам олиб қайтаман.
- Баҳром: Яхши бориш. Сафарингиз беҳатар ўтсин. Хайр.
- Форук: Хайр, саломат бўлинг.

572-машқ. Қўлидаги гаплар ичидан тўрт ундошли февралнинг функционал формаларини топинг, уларнинг қандай форма эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) رأى أحمد تيارات من الناس ما بين معمم ومطربش. (2) شكر محمد البواب وانطلق إلى المر مغيمغا : "ثاني عطفة إلى اليمين". (3) تم بناء متحف الإرميتاج من قبل المهندس المعماري المشهور راسترلى. (4) أما التراث

القديم فستطيع أن تقوم علي ترجمته هيئات ثقافية أخرى. (5) كثيرا ما كنت
 أوصد شمار بنطلوني خارج غرفتي مهرولا حتى لا يفوتني الباص. (6) هرع
 محمود إلي غزفته ... سحب شهادة الماجستير في العلوم السياسية من جيب
 معطفه وعاد مزوبعا نحو الضابط الساخط. (7) نسيناهم جميعا وهاهم يعودون
 من جديد يلتحمون ويندغمون في وجه واحد ... في وجه أمير الساحر
 الحزين الغاضب الملبيل والواثق. (8) هم تحملوا أنفسهم أعباء النضال اليومي
 المبرمج. (9) يخلق الطائر في السماء وظله يجري علي الأرض مرفرفا كالطائر.
 (10) تصفر العواصف وتتسارع ملعلعة من أعالي الجبال نحو التخفضات.
 (11) تمايلت حول قلبي عاطفة جديدة بهدوء وهذا الهدوء يشابه رفرقة الروح
 علي وجه المريض. (12) بعد هنيهة ظهر رجل بأثواب مزركشة وشارب معقوف
 الطرفين فسلم منحنيا. (13) مدت سلمي يدها ولمست يد والدها فوجلتها باردة
 كالتلج فرفعت رأسها ونظرت إليه فرأت وجهه مبرقعا بنقاب الموت. (14) مضت
 شهور الانتظار وترقت الأم خلالها الخلاص متلما يترقب المسافر طلوع كوكب
 الصباح ونظرت إلى المستقبل من وراء دموعها فرأته مشعشا.

*573-маниқ. 572-маниқдаги сифатдои ва масдарлардан фойда-
 ланиб, кўйидаги гапларни арабчага уғиринг:*

1. Эрталаб кўчада ишларига шошилаётган хизматчиларни,
 университетга шошилаётган талабаларни, мактабларига шоши-
 лаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин. 2. Илимий асарларни
 таржима килиш бадий асар таржимасидан кўра кийинрок ва
 масъулиятлироқдир. 3. Мисрда тарбуш кийган одамлар ўтган
 асрда ва асримизнинг бошларида кўп эди, хозир эса бирорта
 тарбуш кийган одамни кўчада кўрмайсиз (мз.). 4. Синглим мана
 бу арабча ашула матнини ёктириб колди ва уни ёдлаш максалдида
 бир неча марта гўлдираб такрорлади. 5. Чакалок туни билан
 безовталаниб ухламай чикди. 6. Самолётнинг узоқдан гумбур-
 лаган овози шахримизга азиз мехмонларнинг етиб келганлиги

хакида бизга хабар берди. 7. Зархал миллий кийимлар кийган кизлар сахнада пайдо бўлишганида, зални гулдурас карсақлар босиб кетди. 8. Факультетимизда ўқув ва тарбиявий ишларнинг барчаси олдиндан программалаштирилган режалар асосида олиб борилмоқда. 9. Мустақил Ўзбекистонимиз байроғининг Бирлашган Миллатлар Ташкилоти биноси олдида хилпираб туриши дилларимизда фахр ва гурур хиссини уйғотади. 10. Ҳозирги болаларимизнинг келажаги порлок ва мунаввар бўлиши керак.

574-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрғанинг, ўзбекчага ўғиринг ва яна бир талаба иштирокида ижро этинг, ижрода сўзларнинг талаффузига, нутқдаги интонацияга эътибор беринг:

نبيلة: صباح الخير، أنا طالبة من دمشق.

فريدة: صباح النور أهلا وسهلا بك.

نبيلة: هل أنت طالبة؟

فريدة: نعم، أنا طالبة بالجامعة. اسمي فريدة، وأنت ما اسمك؟

نبيلة: اسمي نبيلة.

فريدة: هل شاهدت تمثال توت عنج آمون في المتحف؟

نبيلة: نعم، شاهدته، هو جميل جدا.

فريدة: توت عنج آمون ذهب إلى متاحف كثيرة في لندن وباريس

ونيو يورك وطوكيو.

نبيلة: ومتى يذهب إلى دمشق؟

فريدة: لا أعرف.

نبيلة: توت عنج آمون يجب السفر ولكن إلى الأماكن البعيدة.

فريدة: وماذا نعمل اليوم يا نبيلة؟

نبيلة: عندي فكرة. نذهب إلى شاطئ النيل.

فريدة: ماذا نشاهد هناك؟

- نبيلة: نشاهد النيل وفيه قوارب جميلة.
 فريدة: معي آلة التصوير وفيها فيلم ملون.
 نبيلة: نأخذ بعض الصور هناك وبعد ذلك نذهب إلى الأهرام.
 فريدة: هل تحين أن توكبي الجممل؟
 نبيلة: نعم.
 فريدة: أصورك وأنت فوق الجممل.
 نبيلة: عال، عال.

575-ماشق. Қўишдаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

- Шавкий: Ўзбекистонда Олмалик исмли шаҳар бор экан. Шу шаҳар тўғрисида менга маълумот берсангиз.
 Тўлқин: Ҳа, республикамызда шундай шаҳар бор. У янги қурилган шаҳарлардан бири ҳисобланади.
 Шавкий: У ҳозир қандай шаҳарга айланган?
 Тўлқин: У ҳозир мамлакатимизнинг қатта саноат шаҳрига айланган. У ерда рангли металллар жуда кўп.
 Шавкий: Олмалик яқинида тоғлар бор экан. Ундан қандай металллар қазиб олинади?
 Тўлқин: Олмалик яқинидаги тоғлардан мис, рух, кўрғошин ва бошқа металллар қазиб олинади.
 Шавкий: Шаҳарда қандай корхоналар бор?
 Тўлқин: Шаҳарда бир қанча саноат корхоналари мавжуд. Қатта электр станцияси, оҳак, цемент заводлари, автомобилларни ремонт қилиш заводи, дурадгорлик фабрикалари ишлаб турибди.
 Шавкий: Олмаликда қандай маданий муассасалар мавжуд?
 Тўлқин: Олмалик шаҳрида жуда кўн клублар, кутубхоналар, кинотеатрлар, маданият саройлари халққа хизмат қилмоқда. У ердаги мактаблар шаҳар аҳолиси фарзандлари учун илм олиш маскани ҳисобланади.
 Шавкий: Қимматли маълумотларингиз учун ташаккур. Раҳмат.

§ 144. II БОБ ФЕЪЛИ

§ 145. ТҶҲРТ ҶЗҚҚ УЎДОШЛИ ФЕЪЛЛАРНИЎГ III ВА IV БОБЛАРИ

576-масиқ. Қўйидаги Ҷзққлардан II, III, IV боб феъллари ҳосил қилинг, уларни Ҷтган ва ҳозирги - келаси замонда тусланг:

1) ل ج ل ج	2) ل ع ث م	3) ق ش ع ر
4) ك ف ه ر	5) ب ر ق ع	6) م ل م ل
7) د ج ر ج	8) ف ر ق ع	9) ط م ء ن

577-масиқ. Қўйидаги феъллардан масдар ҳамда аниқ ва маж-хул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, мазмунини аниқланг:

1) تَدَخَّرَجَ	2) تَرَحَّلَقَ	3) تَنَحَّجَ	4) اطمأنَّ
5) تَلَجَّلَجَ	6) أَفْشَعَّرَ	7) اضمحلَّ	8) تَرَفَّرَقَ
9) تَبَرَّفَعَ	10) اكْفَهَّرَ		

578-масиқ. Қўйидаги масдар ва сифатдошларнинг феъллиги топинг:

تَرَحَّلَقَ - сирғалиш; مُطْمَئِنٌّ - хотиржам; مُتَدَخَّرَجَ - гилдираган;
تَلَجَّلَجَ - дудукланиш; تَضَعَّضَعَ - бўшашиш; مُفْشَعَّرَ - калтирок;
مُتَمَلَّمٌ - довдираб турган; مُنْكَهَّرَبٌ - электрлашган.

579-масиқ. Қўйидаги гаплар ичидан тўрт ундошли феълларни топинг, уларнинг бобини аниқланг ва гапларни ўзбекчага Ҷгиринг:

1) في الشتاء أسافر بالقطار إلى ضاحية من ضواحي المدينة وأترحل
هناك علي الجليد. 2) لم تفهم أم محمود ما يقول، ظنته يهذى، تلعثت قليلا
وسألته في رية: ... 3) يتنحج بعض الخيلاء ليلفتوا انتباه الآخرين.
4) افرنقتع السارقة من بين الباحثين عنها فغابت عن الأنظار. 5) تصببت
قطرات العرق الصافية من جبينها وتدرجت علي الخدين والشفتين.

6) كل ما تتوثق علاقتها بهذا الشاب العربي تتضعع ثقنها بالمسلمات العديدة. 7) وضعت البنت ملعقتها في الصحن وسألت باهتمام: - ماذا حدث لك مع موظفي الضريبة؟ تملل عبد الرحيم قليلا ثم قال... 8) أما اليوم فنفس علي وذهنه لا يتصرفان بهذا المنطق، تتضعع خطاه، تقيم رؤيته وفي حالة شلل تام يمسح البيت بنظرات مبللة بالدمع. 9) فاهنني يا بنتي واطمئني وقرى عيننا... أنا صانع بك ما تصنع الأمطار بالمرج. 10) انتصف الليل وتعاطمت غبطة الجماعة حتى صارت ثورة واختمرت أدمغتهم حتى تلجلجت ألسنتهم. 11) ارتعشت العروس لهذه الكلمات وتلممت كزهرة ذابلة أمام الريح. 12) سمع الرجال هذا الكلام فجمدت عيونهم واقشعرت أبدانهم وهتوا بالشباب هنية. 13) ههنا دفنت آمال ذلك الفتى وههنا توارت أمانيه وانزوت أفراحه وغارت دموعه واضمحلت ابتسامته وبين هذه المدافن الخرساء تنمو كآبته مع أشجار السرو والصفصاف. 14) وضعت يدها على رأسي وغرست أصابعها بشعري وقد قهمل وجهها وترقرقت الدموع في عينيها مثلما تلمع قطرات الندى على أطراف أوراق النرجس. 15) تلك الأيام مضت كالأشباح واضمحلت كالضباب ولم يبق لي منها سوى الذكرى الأليمة. 16) كانت تلك البشرة بالأمس مثل ثنایا الزنبقة البيضاء الفرحة بقبلات الشمس أما اليوم فاصفرت وذبلت وتبرقت بنقاب القنوط. 17) ملامحهم قد تقلصت واكفهرت وأصبحت كصحيفة رمادية متجعدة. 18) قد تكهريت جميع قرى جمهوريتنا في النصف الأول من قرننا الحالي.

580-маниқ, 579-маниқрағи тўрт ундонли феъллардан фойдаланиб, қўндоқли санларни арабчага ўқуртинг:

1. Бугун хаво жуда совиб кетди, пальто киймаган эдим, совуқдан баданим қағиралди. 2. Ёшлиқ йилларимиз куш осмонга

парвоз қилганидек кўздан гойиб бўлди. 3. Калин қор ёғди, кишлоқнинг пасткам уйлари қор пардаси остига яширинди. 4. Ўглингиз (ми) ўзининг дўстлари орасида, бегоналар билан эмас, шунинг учун сиз ундан хотиржам бўлишингиз керак. 5. Биз муз суриш учун ўтган дам олиш куни Чимёнга бордик. 6. Тошкент денгизининг суви қуёш нурлари остида ажойиб жимирлайди. 7. Толиба билетдаги саволни тушунмади, шунинг учун дудукланиб қолди ва саволга жавоб беролмади. 8. Дарахт устидаги болалар боғбонни кўриб қолишди ва тезлик билан дарахтдан тушиб қочиш кетишди. 9. Мен сенинг (мз.) садақатли биродарингман, менга бўлган ишончинг заррача ҳам қамаймасин. 10. Атрофимда ўтирган одамларнинг эътиборини тортиш учун томоқ кириб йўталиб қўйдим.

581-машиқ. Қўйидаги гаплар ичидан тўрт ўзак ундошли феълларнинг масдар ва сифатдошларини топинг, уларнинг қайси бобдан эканлигини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) فُضُّ الزَّبُونِ السُّكْرَانَ مَتَّارِحًا... قَذَفَ وَرَقَةً نَقْدِيَّةً فِي وَجْهِ صَاحِبِ الْمَطْعَمِ وَتَطَوَّحَ إِلَى الْخَارِجِ. (2) قَبْلَ سَنَتَيْنِ وَفِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ كَانَتْ جَدَّتُنَا فِي حَالَةٍ تَقَهْقَرٍ مُسْتَمِرٍّ أَمَّا الْآنَ فَتَبْدُو سَالِمَةً. (3) أَخَذَ الْمُدِيرُ يَدَ عَبْدِ الرَّحِيمِ بِرَفْقٍ وَمَحَبَّةٍ وَقَالَ بِصَوْتٍ مَتَلَجَلِجٍ: لَا يَبْكُرُ أَحَدٌ دَوْرَكَ فِي هَذِهِ الْقَضِيَّةِ يَا أَخِي. (4) فَوَجَّئُ أَمِيرَ بَرِيَّةِ عَبْدِ الرَّحِيمِ بِفَتْحِ ذِرَاعِيهِ عَلَيَّ وَسَعَهُمَا وَهَتَفَ بِفَرْحٍ ظَاهِرٍ: أَهْلًا أَهْلًا بِالرَّفِيقِ عَبْدِ الرَّحِيمِ! فَبَوَّغَتْ بَرْدُ الْفَعْلِ الْفَاتِرَ... أُرْعِبُهُ تَلَعْنَمُ عَبْدِ الرَّحِيمِ وَشَحْوَبُهُ وَابْتِسَامَتُهُ الْمِيْتَةَ. (5) كُلَّ يَوْمٍ تَسْوَأُ حَالَ الْمَرِيضِ... صَحَّتْهُ فِي تَدَهْوُرٍ مُسْتَمِرٍّ... وَالْأَطْبَاءُ يَجْهَدُونَ لِتَغْدِيَّتِهِ بِالْحَقْنِ وَالْأَنْبِيَاءِ. (6) قَالَ الشَّابُّ مُحَاوَلًا الْخُلَاصَ مِنْ ذِرَاعِي الْمَرْأَةِ مِتْكَلَفًا إِظْهَارَ الْمَقْتِ وَالْإِسْتِمْرَازِ: ابْتَعْدِي عَنِّي أَيَّتُهَا الْمَرْأَةُ. (7) كَانَ كَثِيرٌ مِنَ الْأُمَمِ وَالْمَلَلِ فِي تَارِيخِهَا الطَّوِيلِ بَيْنَ النَّهْوِضِ وَالْإِضْمَحْلَالِ. (8) انظُرُوا هَذَا الْفَتَى الْجَمِيلَ الْمَتَسَرِّبِلَ بِحُلَّةِ الْعُرْسِ — هُوَ حَبِيبِي. (9) ارْتَعَشَتْ شَفْتَاهُ قَلِيلًا وَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا أَمَّا

أنا فتركته وسرت نحو الباب بأفكار متضعضة. 10) رفعت البنت رأسها ونظرت نحو الأفق البعيد ثم قالت: لقد كنت لي بالأمس مثل أخ واقتربت منك مطمئنة وجلست بجانبك في ظلال والدي. 11) هل ترى يا أخي خيالي قادمًا مع خيالات الظلام مضمحلًا مع ضباب الصباح؟ 12) انتقل المريض من حالة تقهقره المستمر إلى مرحلة الأمن والاطمئنان.

582-машиқ. 581-машиқдағи масдар ва сифатдоилардан фойдаланиб, қўйиндағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Чиройли чувст дўпписи кийган мана бу нуроний кария кўшнимиздир. 2. Таркалиб бораётган туман орасидан янги тимкора енгил автомобиль чикиб келди. 3. Келиним болаларини ювинтирди, овкатлантирди, сўнг уларни ухлатди ва ўзи ҳам хотиржам холда уйкуга кетди. 4. Бозордаги одамлар ўгрига нафрат ва хазар назари билан карадилар. 5. Ўрта асрларда шарк мамлакатлари инкирозга юз тутган эди. 6. Факультет декани толибанинг отасини мулойимлик билан кабул килди ва тутила-тутила толиба билан бўлган вокеани сўзлаб берди. 7. Йўлда гандираклар бораётган бу одамга йўловчилар нафрат кўзи билан караб колдилар. 8. Гапиролмай дудукланиб турган бу болакай автобусдаги барчанинг диққатини ўзига тортди. 9. Дунёда хотиржамлик ва саломатликдан яхши нима бор! 10. Илм-фан ва маданият соҳасидаги колоклик иктисодий колокликдан ҳам хатарлироқдир.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ МАТН

أوزبكستان المستقلة

إن تر الشمس الذهبية والسماء الزرقاء الصافية والحقول والبساتين الخضراء فانت إذن في جمهوريتنا المستقلة أوزبكستان.
طبيعة أوزبكستان غنية ومتنوعة الأشكال فيمكن أن ترى فيها جبالا عالية وأهّارا تجري فيها المياه العذبة كما ترى فيها صحارى وواحات خضراء وسهولا جافة شاسعة.

تقع أوزبكستان في منطقة صحراوية لذا تتميز بمناخها الحار وشرق الشمس فيها ساطعة خلال متين وخمسين يوما في العام وتوفر الحرارة والشمس يسمح لها بزراعة محصول القطن وهو أثن وأعلى المحصولات الزراعية في العالم ولكن تحتاج زراعة القطن والنباتات الأخرى إلى المياه الوفيرة ومنذ القديم يستخدم الزراع مياه الأنهار الموجودة في الجمهورية لري حقولهم.

لأوزبكستان ثروات طبيعية مختلفة مثل الغاز الطبيعي والفحم والبتروك والذهب ولكن بين هذه الثروات أهمها وأغلاها هي شعب أوزبكستان الأصيل الوفي وهذا الشعب يبني ويزرع ويشيد المصانع الحديثة ويستخرج الفحم والذهب والبتروك ويحيط الملابس ويخبز الخبز بأيديه.

تحتل أوزبكستان موقعا جغرافيا هاما فلقد مر بحدودها الطريق الحريري العظيم وكان هذا الطريق يربط بين جميع دول قارة آسيا وأوربا.

أوزبكستان ذات حضارة عريقة وقديمة ومن أهم مدنها الحضارية سمرقند وبخارا وحيوة وهذه المدن تشتهر بآثارها المعمارية التاريخية.

في الحادي والثلاثين من أغسطس عام ألف وتسعمئة وواحد وتسعين أعلن الحدث التاريخي الهام في حياة الشعب الأوزبكي وهو استقلال أوزبكستان عن الاتحاد السوفيتي وأصبحت أوزبكستان جمهورية مستقلة أمام كل العالم وبعد ذلك اليوم بدأت تدوي في أفواها كلمة عزيزة على قلوبنا هي «مستقلليك» الاستقلال وابتداء من ذلك اليوم أصبح الشعب صاحبا حقيقيا لثروات أرضه الضخمة ومنذ ذلك التاريخ بدأت أوزبكستان بالتعاون بنشاط مع الكثير من بلدان العالم. هي الآن دولة ذات صناعة متطورة وزراعة متعددة الأصناف وثقافة معاصرة وفي الأول من سبتمبر من

كل عام يحتفل شعبنا المستقل بعيد استقلاله في كل مكان في الدولة وفي الشوارع والميادين نرى بأعيننا مدى سعادة وفرحة الشعب بالاستقلال ونسمع الضحكات والموسيقى والأغاني ويقدم أشهر المطربين والراقصين والممثلين أجمل الفقرات الفنية للشعب الأوزبكي مساهمة منهم في الاحتفال بهذه المناسبة.

583-машқ. Ўнгирма биринчи матнини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўрганинг ва матнини ўзбекчага ўгиринг.

584-машқ. Ўнгирма биринчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қўйтаринг:

- 1) بىم تمييز جهوريتنا الأوزبكية ؟
- 2) أين تقع جمهورية أوزبكستان ؟
- 3) بىم يتميز مناخها ؟
- 4) كم يوما في السنة تشرق الشمس فيها ؟
- 5) ماذا يُزرع في حقول أوزبكستان ؟
- 6) ما هي أهم وأغلى محصولات زراعية في الجمهورية ؟
- 7) مم تتكون ثرواتها الطبيعية ؟
- 8) ما هي أهم ثرواتها ؟
- 9) ما هي أهم مدنها الحضارية ؟
- 10) بىم تشتهر معظم مدنها ؟
- 11) ماذا حدث في الحادي والثلاثين من أغسطس ؟
- 12) ماذا أعلن في ذلك اليوم ؟
- 13) أية كلمة بدأت تدوي في الأفواه ؟

14، ماذا يفعل الشعب الأوزبكي في الأول من سبتمبر في كل سنة ؟

15، ماذا نرى ونسمع في الشوارع والبياديين في هذا اليوم ؟

585-машқ. Ўйғирма биринчи матидан феълларни ажратиб олиниг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

586-машқ. Ўйғирма биринчи матидан масдарлар, сифатдошлар ҳамда ўрин ва пайт номларини топинг, Қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

587-машқ. Ўйғирма биринчи матида мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошига биттадан гап тузинг.

588-машқ. Мустақиллик байрамини қандай ўтказганингиз ҳақида араб тилида баён ёзинг.

589-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

معنى هاتين الكلمتين، صوت المؤذن، ضحكة أشبه ببيكاء، على كل حال، فنجان قهوة، الأكواخ الحقيرة، في أحد الأيام، تذكارات موجهة، في أعماق الصدر، إطار من الذهب، أحد الأدباء الأوزبك، الأدب الأوزبكي الحديث، على قيد الحياة، مدينة الإسكندرية، شاطئ البحر الأحمر، أساتذة هذه المدرسة، فجر الإسلام، تيارات من الناس، متحف الإرميتاج، المهندس المعماري المشهور، شهادة الماجستير، أعالي الجبال، شارب معقوف الطرفين، شهور الانتظار، طلوع كوكب الصباح، تمثال توت عنج آمون، عال عال!، ضاحية من ضواحي المدينة، قطرات العرق الصافية، في حالة شلل تام، آمال ذلك الفتى، أشجار السرو والصفصاف، في النصف الأول من قرنا الحالي.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

أَلْفُ بَيْلَةٍ وَبَيْلَةٌ Минг бир кеча

بَابِلُ Бобил, Вавилония

بِالإِضَافَةِ إِلَى ...га қўшимча
равишда

بَدَلَ أَنْ ...эвазига, ўрнига

بِالرَّغْمِ مِنْ ...га карамасдан

بِسَاطِ الرِّيحِ учар гилам

بِصُورَةٍ عَفْوِيَّةٍ
ўзидан-ўзи

بِمِثَابَةٍ... сифатида, шаклида

دَجَلَةٌ Дажла (*Ироқдаги дарё*)

عَابِئَةٌ эрмак килиб, эрмакона

عَامَ أَلْفٍ وَأَرْبَعِينَ وَوَاحِدٍ وَأَرْبَعِينَ
бир минг тўрт юз кирк
биринчи йилда

عَامَ أَلْفٍ وَخَمْسِينَ وَوَاحِدٍ
минг беш юз биринчи йилда

عَلَى لِسَانٍ
гаширтирмок

عَلَى مَتْنِ الطَّائِرَةِ самолёт бортида

فِي التَّاسِعِ مِنْ شَهْرِ فَبْرَايِرَ
тўккизинчи февралда

فِي التَّالِثِ مِنْ يَنَّاوِيَرِ
январда

فِي الرَّابِعَةِ مِنْ عَمْرِهِ тўрт ёшида

فِي مُقْتَبِلِ الْعُمْرِ
умрининг
кирчиллама пайгида

فِي الْوَقْتِ الَّذِي عَاشَ فِيهِ نَوَائِيُ
Навий яшаган вақтда

كَانَ تَقْدِيرًا I миннатдор бўлмок

كَيْتَ شَعْرِي
кошки эди мен
билсам

كَيْلَةُ الْقَدْرِ
лайлату-л-кадр; кадр
кечаси

كَيْتَا هُوَيْنَا I секин юрмок

مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ
оммавий ахборот
воситалари

نَجِيبٌ مَحْفُوظٌ
Нажиб Махфуз
(*мисрлик ёзувчи*)

هَارُونُ الرَّشِيدِ
Хорун ар-Рашид
(*аббосий халифа*)

يَا سَلَامٌ!
кандай ажойиб!

§ 146. ЭГАГА ТАЪСИР ҚИЛУВЧИ ЮКЛАМАЛАР

590-маишқ: Қўйидаги гаплардан эгага таъсир қилувчи юкламаларни топинг, уларнинг маъносини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) إن أوزبكستان جمهورية مستقلة في آسيا الوسطى. (2) كتبت الجرائد أن الطقس سيكون اليوم حسنا ولكنه نزلت الأمطار وأصبح الطقس ردينا.
- (3) إن لبنان من أصغر البلدان العربية مساحة ومن أقلها سكانا ولكن أهميتها كبيرة في هذه المنطقة. (4) ألا تعلم أن في المطالعة حياة للعلم. (5) يعتقد الجميع أن محمودا شاب مهذب. (6) فكّر فيما ينبغي أن يفعله: هل يدق باب النافذة دقا خفيفا لعلها تستيقظ ففتح له؟ ولكنها لم تكن معه على موعد.
- (7) تحدثوا، اضحكوا، إن الحديث يخفف الجو ويزيل الحواجز المصطنعة.
- (8) أنت لا تعرف أرضنا يا بني، ولا تعرف الفلاحة. إن أرضنا ليست ككل الأراضي. (9) طبعاً كانت الفكرة جميلة ومسرّة ولكن تحقيقها ليس هينا.
- (10) لعلك يا بنتي حلمت أحلاماً فأعجزتك أنا كذلك أصبح حزينة في بعض الأحيان عندما أحلم أحلاماً سيئة. (11) ملأت صاحبة البيت فجانا فناولته للعجوز وثانيا لنفيسة ولكن هذه امتنعت قائلة: "شكراً، لا أستطيع، إنني لا أحب القهوة كثيراً". (12) كأن المرأة مخلوق شاذ يجب ألا يعامل معاملة الأسوياء. (13) وقفتُ متهيّبا بجانب الحديقة متأملاً خفايا الإنسان مستفسراً رموز الحياة. رأيت وليتني لم أر. (14) قلت وليتني أذكر غرابة ما قلت: من أنت وكيف سرت وأين صرت؟ (15) ليت لي ما يشابه حزنك وتنصرف عني مخاوفني يا حبيبي. (16) قفي بي هنيهة لأري وجهك، انظري إليّ دقيقة لعلني أري في عينيك أسرار صدرك وأفهم من ملامحك مخبآت نفسك. (17) أما الآن

قد انتصف الليل وملت أجفاننا السهر فاسمعوا لنا أن ننام لعل عروس الأحلام تحمل أرواحنا إلى عالم أنظف من هذا العالم. (18) ليت شعري، ماذا ينفع نذب الشاعر ونواحه؟ (19) أما نفيسة فاستيقظت منذ فترة من الوقت ولكنها لم تفارق فراشها. (20) جاء الصباح فقامت تلك الصبية واستسلمت للكرى علها تجد فيه أحلاما ألطف من أحلام اليقظة. (21) إن هذا الطالب لم يدرس اللغة العربية ولا يعرف القراءة والكتابة بها ولكنه يقرأ كثيرا من الكتب الإنجليزية والفرنسية عن البلدان العربية ويعرف حياة العرب فيها حسنا جدا.

591-машқ. Қуйидағи гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Кошки эди ёшлик йилларимиз яна кайтиб келса. 2. Кутни кеча кўчада мактабларига шошилаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин эди, лекин улар бутун кўринишмайди, чунки бугундан ёзги каникул бошланди. 3. Чакалок тупи билан ухламай чиқди, уни яна каравотига ёткизиш керак, шоядки кундузи бир оз ухлаб олса. 4. Биз ишонамизки, фарзандларимизнинг келажаги порлок ва мунаввар бўлади. 5. Кеча хаво илик эди, лекин бугун жуда совиб кетди. 6. Мана бу толиба икки йил Миср Араб Республикасида ўқиб келди, хозир у миср шеvasида мисрликлардек гаплашади. 7. Ўғлимнинг тўйига барча ўртоқлари келишди, лекин Ашвар келмади. 8. Мен жуда яхши биламанки, сиз Ойниса, узок кишлоқдан бу ерга таълим олгани келгансиз. 9. Барча талабалар ёзги имтихонларни муваффақиятли тоширдилар, лекин Карим иккита имтихондан йиқилди, чунки у март ойида касал бўлиб шифохонада ётган эди. 10. Ҳақиқатда ҳаёт инсонга бир марта берилди, шунинг учун мазмуни ҳаёт кечирish ва унда факат яхшилик қилиш керак. 11. Шарифа бугунги йигилишга келмади, эҳтимол у укаларининг тарбияси билан машғул бўлгандир, чунки онаси хозир касалхонада ётипти. 12. Мен ишонаманки, яқин йиллар ичида Ўзбекистон саноати тараккий этган мамлакатга айланади. 13. Чиндан ҳам Ўзбекистоннинг ери энг хосилдор ерлардан ҳисобланади. 14. Наман ан шахри жуда катта шаҳар эмас, лекин унинг ахамияти Ўзбекистон учун жуда каттадир. 15. Ҳақиқатда мен кора чойни кўпда ёктирмайман.

592-машиқ. Эгага таъсир қилувчи юктамаларнинг ҳар бирига тўрттадан гап тузинг.

§ 147. МУТЛАҚ ИНКОР

593-машиқ. Қуйидаги гаплардан мутлақ инкорни тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) لا شك أنه سعيد مع أولاده. (2) هل البكم والعمي لاحق لهم في الحياة؟ (3) — لماذا كل هذا العناء؟ فإذا أردت أن تخطبها فليس هناك ما يمنعك. — هناك ما يعني: صداقتنا. — لا دخل لصداقتنا في زواجك أو زواجي. (4) كأن الكتاب أستاذ. لا بد لنا من مطالعة الكتب. (5) لا شك أنك مسرور بزيارة بلدنا. (6) تفكرت في حياتي كثيرا بأنه لا نجاح بلا كفاح. (7) لا بأس يا أمي، لا تغضبني عليّ. سنعيش هذا اليوم بلا خبز. (8) إن هذه السدم لا آفاق لها ولا حدود. (9) كانت تود نفيسة أن تمسك عن إثارة موضوع مع هذه العجوز. ... موضوع لا قيمة له ولا داعي للحديث فيه. (10) إن هذه الدنيا كانت لوالده جحيما لا مثيل له.

594-машиқ. Қуйидаги мутлақ инкорлар иштирокида гап тузинг:

(1) لَا رَبِّبَ (2) لَا حُدُودَ (3) لَا بَأْسَ (4) لَا شَكَّ
(5) لَا بُدَّ (6) لَا نِهَائِيَّةَ (7) لَا فَرْقَ (8) لَا سَبِيلَ

595-машиқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

أَسَامَةَ: إنني أرى في شوارع طشقند كثيرا من سيارات "نكسيا" و"داماس" و"تيكو". هل يمكنك أن تقول لي يا آتة بيك من أين هذه السيارات؟

آتة بيك: هذه السيارات يا صديقي العزيز مُصنَع في جمهورية أوزبكستان.

- أسامة: يا سلام، هل يستطيعون في أوزبكستان أن يصنعوا مثل هذه السيارات الحديثة؟
- آته بيك: نعم، يا عزيزي، إن حكومتنا منذ استقلال أوزبكستان مباشرة بدأت تبذل كل عنايتها واهتمامها لتشكيل مصنع تُصنع فيه السيارات الحديثة وابتدأ العمل فوراً في بناء المصنع.
- أسامة: أين بُني هذا المصنع؟
- آته بيك: إنه بني في بلدة أسكّة بمحافظة أندجان.
- أسامة: هل حكومة أوزبكستان بنت هذا المصنع بمفردها أم اشتركت في هذا العمل أي دولة خارجية أخرى؟
- آته بيك: نعم، اشتركت في بناء هذا المصنع شركة "ديوو" لصناعة السيارات بجمهورية كوريا الجنوبية.
- أسامة: آه، هذه الشركة تُعتبر إحدى من أفخم وأشهر الشركات للسيارات في العالم. ومتى تم بناء هذا المصنع؟
- آته بيك: منذ بضعة أعوام تم بناؤه وكما ترى يا عزيزي يمكننا أن نرى في كل لحظة في جميع أنحاء جمهوريتنا من سيارات هذه الشركة.
- أسامة: هل تصدر حكومة أوزبكستان هذه السيارات؟
- آته بيك: نعم، إن البلدان الخارجية المجاورة تشتري هذه السيارات وكما تعلن مصادر الأعلام توجد طلبات جديدة أخرى من البلدان الكثيرة البعيدة أيضاً.
- أسامة: أشكرك يا عزيزي لهذه المعلومات القيمة المفيدة.

596-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Рушдий: Ассалому алайкум, Тургунбой, яхшимисиз? Сиздан илтимос. Ўзбекистондаги самолётсозлик тўғрисида гапириб берсангиз.
- Тургун: Кўриб турганингиздек дўстим Рушдий, Тошкентда Чкалов номли авиасозлик бирлашмаси мавжуд.
- Рушдий: Бу бирлашмада кўп одам ишлайдими?
- Тургун: Ҳа, у ерда жуда кўп инженерлар, самолётсозлик бўйича кучли мутахассислар меҳнат қиладилар.
- Рушдий: Ҳозир бу ерда қандай самолётлар ишлаб чиқарилмоқда?
- Тургун: Замонамизнинг энг йирик ва энг кучли самолётлари ишлаб чиқарилмоқда.
- Рушдий: Бирлашма бошқа давлатларнинг самолётсозлари билан ҳамкорлик қиладими?
- Тургун: Албатта. Россиядаги авиаконструкторлик бюроси билан ва бошқа саноати ривожланган давлатларнинг бу соҳадаги мутахассислари билан ҳамкорлик қилади.
- Рушдий: Чет давлатларда ишланган самолётларни ремонт қилиш ҳам йўлга қўйилганми?
- Тургун: Бизнинг бирлашмамизда улар ремонт қилинмайди. Лекин «Ўзбекистон хаво йўллари» авиакомпанияси қошида махсус бўлим ташкил қилинган ва бу бўлим хорижий самолётларни ремонт қилиш билан шуғулланади.
- Рушдий: Берган маълумотларингиз учун ташаккур, раҳмат.

597-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини тошинг ва улар иштирокида гаплар тузинг:

Кишлоқ хўжалик маҳсулотлари; табиий бойликлар; Буюк Ипак йўли; ўттиз биринчи август; саноати ривожланган давлат; замонавий маданият; Мустақиллик куни; энг машҳур хонадалар; ҳуст дўпписи; шарқ мамлакатлари; нафрат кўзи билан; хотиржамлик ва саломатлик; ўтган дам олиш куни; Тошкент денгизи; садокатли биродар; рангли металллар; саноат қорхоналари; илмий асарлар; мишлий кийимлар кийган раққоса кизлар; программалаштирилган режалар; Бирлашган Миллатлар Ташкилоти; фарзандларимизнинг келажаги; Миср таълим маркази.

§ 148. КАН ЁРДАМЧИ ФЕЪЛ СИФАТИДА

598-машқ. Қуйидаги гапларда учраган **КАН** феълига эътибор беринг, унинг етакчи ёки ёрдамчи феъл сифатида ишлатилганлигини ва қандай вазифани бажарганлигини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) كانت ریح الجنوب قد سکتت منذ أن طلع أول شعاع للفجر.
- 2) كانت العجوز تمشي الهوينا في كلل بين. (3) آه، يا خالتي... كانت زليحة كالوردة، ذهبت حياتها في مقبلها، ذهبت ضحية بريئة. (4) كان مالك عندئذ في شبابه الأول ولكن الناس كانوا يخشونه. (5) لم تكن ظروف الثورة في ذلك الحين تسمح لوادي بإمضاء العقد. (6) لم يكن وحده يفكر هذا التفكير، كان هناك عدد من زملائه في التعليم يشاركونه هذا التفكير. (7) في هذا الجو الكئيب وفي تلك الطريق الوحيدة كان المعلم وحده ماشيا في ملل إلى المقهى.
- 8) كانت الخالة أعدت للعجوز مرقا بالدجاج فحاولت أن تطعمها قليلا ولكن هذه لم تستطع. كانت الحمى ترداد شدة. (9) إن ضعفت في هذه المرة وتراجعت عن قراري بذريعة ما قد يصيبني أو يصيب أمي من أذى فإني سأكون بذلك وضعت مصري بين يدي غيري إلى الأبد. (10) لقد كنت أحبكم يا بني أمي وقد أضر بي الحب ولم ينفعكم. (11) الريح قد هملتي أيضا إلى يابك يا سيدي وأنا للآن لا أدري ما إذا كانت قد كسرت جناحي أو هشمت رأسي. (12) كانت عيناه تبرقان بريق الذعر والألم والشroud.
- 13) كانت شوارع هذه المدينة ضيقة ملتوية. (14) كانت أمينة تنصت إليه باهتمام شديد. (15) كنا نسمع أن الأقدمين كانوا يطرون على بساط الريح وظننا ذلك خرافة حتى بدأت تطير الطائرات أمامنا. (16) ستمر الأعرام

ويكون أولادنا قد كبروا واستطاعوا أن يتكلموا ويسيروا. (17) إن لغتنا العربية جميلة جدا ونحن نملكها كما كان القدماء يملكونها. (18) وكان الرئيس قد وصل إلى الإسكندرية صباح أمس على متن طائرته الخاصة. (19) عندما تقربت باخرتنا من الميناء رأينا أنه كان جمهور كثير قد احتشد على الرصيف في انتظار وصولنا.

599-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент атрофидаги йўллар илгари кенг ва тўғри эмас эди.
2. Яна бир неча йилдан кейин Ўзбекистонимизнинг саноати ривожланиб кетган, унга юксак технология кириб келган бўлади.
3. Собик совет замонида бизнинг республикамизда автомобил-созлик йўк эди, енгил автомобиллар бизга фақат Россия шаҳарларидан келар эди.
4. Ҳали тонг ёришмай туриб, одамлар хонадонда лик тўла эди.
5. Болалик пайтимизда кун бўйи ўйнар эдик, каналда чўмилар эдик, кўчаларда чопар эдик, чарчаш нималигини билмас эдик.
6. Қадимгилар осмонга парвоз қилишни орзу қилар, шунинг учун учар гилам хақидаги афсонани тўқиб чиқарган эдилар.
7. Мен ошхонага қайтиб кирганимда, дўстларим стол атрофига ўтириб бўлишган эди.
8. Биз темир йўл вокзалига етиб келганимизда, Наманган–Тошкент поезди етиб келиб бўлган бўлади.
9. Болалик йилларида укам бу машҳур хонада аёл хақида жуда кўп эшитар ва уни кўришни орзу қилар эди.
10. Отамиз бизга жуда кўп дер эдилар: «Бир-бирингизни хурмат қилинглар, берган ваъдангизнинг албатта устидан чиқинглар».
11. Мен хар куни эрталаб уйдан чикаётганимда, йўлда мактабга шошилаётган ўқувчиларни учратар эдим.

600-машқ. **كَانَ** феъли турли вазифаларни бажарадиган бешита гап тузинг.

§ 149. ЁРДАМЧИ ФЕЪЛЛАР

601-машқ. Қуйидаги гаплардан ёрдамчи феълларни топинг ва унинг вазифасини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الصمت، الصمت، الصمت! أكاد أجن من هذا الصمت... أكاد

أخترت من هذا السكون وهذا الصمت! 2) الألواح، الألواح... كم عدت هذه الألواح! عددها وأعدتها بالرغم مني ما دمت حيا هنا... 3) ارتعت نفيسة على أمها واهالت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروح به عن ابنتها وبقينا تبكيان متعانتين برهة من الوقت. 4) التطف النهار وهي ما تزال منبطحة في الفراش. من يرضى بالزواج من امرأة تؤوم؟! 5) راحت البنت تقلب أوراق القصة عابثة ونظرت إلى السطور التالية... 6) سوف تمر القرون والإنسانية لا تفك تعلق على لسان علمائها وحكمائها بأن لا جريمة هناك ولا خطيئة وإنما هناك بشر جياع. 7) وضعت زينب الكتاب على صدرها بصورة عفوية وراحت تصغي إلى الأنغام وتبعث في أعماقها عما تعبر عنه. 8) إنك ترعمين الكبير وأنت لا تزالين صغيرة. لم تتغيري أبدا منذ عرفتك. 9) كانت الريح عنيفة فخشيت أن يتغير الجو وينزل المطر وأبقي بلا عمل... 10) تقلت يدي وصارت ترتعش عندما آخذ في صقل الآنية... 11) إنك لا تأتين وإذا آتيت فلا تفتنين تذرعين بمختلف الذرائع للعودة إلى ذارك. 12) هناك ميزة أخرى لهذه القرية وهي أن معظم شبابها يعملون في فرنسا. أما مثقفوها فلا يكادون يعدون أصابع اليد. 13) كل واحد هنا صار ينتظر أن يمنح شهرية مقابل ما عمله أو ما لم يعمله أثناء العمل. 14) إن عقول هؤلاء كعقول الضفادع فبدل أن ينصرفوا إلى شؤونهم ويدعوا غيرهم يستريح أخذت نقنقتهم الركيكة تملأ الجو ضجة. 15) كان الكثير من الفلاحين ما زال هناك في انتظاره. 16) عسانا أن نقرأ لك في الغد قصيدة. 17) كانت ريح الجنوب فعلا قد أخذت تستعد للوثوب على القرية النائمة. 18) كانت إحدى قصص نجيب محفوظ فوق منضدة النوم مع قصص أخرى فأخذها أحمد ومضى يقلب

أوراقها. 19) قدم له الحاج إبراهيم فهوة ولكن ما كاد الفئجان يصل إلى شفتيه حتى سقطت فيه ثلاث ذبابات. 20) ماذا عساها أن تفعل وحدها لمواجهة كل ذلك؟ 21) أخذت البنت قلما وورقا وشرعت تكتب «خالتي العزيزة...» 22) اقتربي! اقتربي مني يا حبيبة نفسي، فقد خدمت النار وكاد الرماد يخفيها... 23) أصبحت تانك العينان تبعثان نورا ويملاً هذا النور القلب انعطافاً. 24) كل شيء كان وسيبقى سائراً نحو الحقيقة ولكننا قد تشبنا بأقوالك وتدبرناها وما برحنا نظنها حكمة باهرة. 25) عندما تقترح الأجدان من حرارة دموعها وتكاد الضلوع تتمزق من غو محبّات الصدور لا يجد المرء غير الكلام والشكوى. 26) ماذا تطلبون مني يا بني أمي، بل ماذا تطلبون من الحياة والحياة لم تعد تحسبكم من أبنائها!؟

602-маниқ. 601-маниқ сўзларидан фойдаланиб, кўнидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз машинага ўтириб, Шохимардонга жўнадик, бироқ у ерга етай деган эдики, машинамиз бузилиб қолди. 2. Барчанинг кўзи одамлар орасидаги ўтрини кидира бошлади. 3. Эҳтимол мен сизларга эртага ўзимдаги энг яхши ашулани айтиб берарман. 4. Ўқувчи кўлидаги китобни варақлай бошлади ва кўзлари тўсатдан куйидаги сатрларга тушди: ... 5. Тун ярим бўлди. бироқ акамнинг хонасидаги чирок хали ҳам ёнар эди. 6. Бувимиз жуда ҳам кексайиб қолганлар, кўллари пиёлани зўрга-зўрга ушлайди. 7. Йиллар ўтади, асрлар ўтади, лекин ўзбек халқи ўзи ташлаган йўлдан бораверади. 8. Дехкон кетмонини бир зум ёнига қўйди ва узокдан келаётган куй овозига қулок сола бошлади. 9. Кўшни аёллар бу хабардан жинни бўлаёздилар ва уйларида ўтиролмай, кўчага чиқа бошладилар. 10. Биз гуруҳингиздаги поплик йигитни ақлли ҳисоблаганмиз ва ҳозир ҳам шундай ҳисоблаймиз. 11. Тог устидаги қалин туман пастдаги қишлоқ томон тушишга ҳозирлик кўра бошлади. 12. Мен қариндошларимнинг иродасига қарши нима қилишим мумкин? 13. Қарим ўрнидан турди ва балоң овоз билан ўқий бошлади. 14. Гоҳо дардан сўнг устозимиз ўша машҳур мисрлик ёзувчининг ҳаёти хақида гапириб берар эди.

15. Фотима кечкурун гача кутубхонада ўлтираверди. 16. Синглим хали ҳам араб тилини зўр иштиёк билан ўрганмоқда ва у бу ишда катта ютуқларга эришиш арафасида турибди. 17. Кеч кирди ва дехконлар (мз.) пахта теримидап уйларига қайта бошладилар. 18. Эхтимол сиз (ми) бу гапларимни тушуниб етарсиз. 19. Биринчи курс талабалари арабча гаплаша бошладилар. 20. Мен араб мамлакатларида бўлмаганман, шунинг учун арабларнинг шева-сини зўрга тушунаман.

§ 150. ИЗОҲЛОВЧИ

603-маниш. Қуйидаги гаплардан изоҳловчиларни топинг, уларнинг қандай шаклланганига эътибор беринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الجداول تسير إلى حبيها البحر والأزهار تتسم لعشيقها النور والغيوم تهبط نحو مريدها الوادي. 2) أعفني من مآقي السياسة وأخبار السلطة لأن الأرض كلها وطني وجميع البشر مواطني. 3) كانت الأمم كلها تشعر بجماعة نفسية إلى تعاليم مترفعة... 4) أنا أرى ذاتي غريبا في بلد واحد وخارجا عن أمة واحدة فالأرض كلها وطني والعائلة البشرية عشيرتي. 5) قلت: «جئت أطلب الوحدة منك» فقال: أنا الوحدة نفسها. 6) قد ذهب عني الوجل فقلت: كيف أميز بين الحي والميت وكلاهما يرتعشان أمام العاصفة؟ 7) أنا مثلك و كلانا متهم بما ليس فيه. 8) صدى صوت المرأة لم يضمحل بعد من زوايا منزلي ولكن المرأة نفسها قد رحلت إلى مكان قصي. 9) إن بيت العائلة عبارة عن الحجرة ويجتمع فيها كل أفراد العائلة وهذه الحجرة في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ ولا سيما في الشتاء. 10) جلست العجوز رحمة ونفيسة وأما خيرة فذهبت تسخن القهوة للعجوز رحمة. 11) سألت السيدة زينب عن الطفل أحيها. 12) لما جاءت الطائرات في ذلك الصباح كان مالك وحماته

والطفل الحسين في دار صديقه. 13) هل أن التعليم هو الطريق إلى الحرية أم لا بل كيف السبيل إلى التعليم نفسه؟ ثم أي تعليم؟ 14) إما أن قهوته ليست جيدة وإما أن الشخص لا يدرك جيد القهوة من رديتها. وفي كلتي الحالتين يلحق العيب مهنته. 15) أظن أن الناس كلهم مثلك. 16) دق الباب وإدا بالطفل عبد القادر يدخل. 17) إن ثقافتها قربت بينهما ومكنت كليهما من وجود محادث نبيه في صاحبه. 18) لهذه العوامل كلها كان أحمد يكن لأخيه الأكبر تقديرا واحتراما. 19) إن الناس كلهم يتحدثون عن زواج ابنك بابنتي. 20) قدمت كلتا المرأتين الإسعافات الأولية إلى الرجلين المصابين. 21) هم يعلمون أن هذا الأمر يصدر من العميد نفسه. 22) كان المهندس أحمد منذ سنتين عاملا في ذلك المصنع. 23) ذهبت الطيبة ليلي إلى المستشفى. 24) شقة المطربة فاطمة مؤلفة من غرفتين واسعتين. 25) مدينة القاهرة واقعة على نهر النيل. 26) إن السيدة أم كلثوم فخر البلدان العربية دائما وأبدا.

604-машиқ. *Изоҳловчи ишитирок этган қўлидаги гапларни арабчага ўғиртиг:*

1. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. 2. Ўша газетанинг ўзида мен Тошкент шарқшунослик институти хакида катта макола ўкиган эдим. 3. Фотима билан Марям икковлари бугун эрталаб дугоналариникига кетишган эди. 4. Бу китобларнинг барчасини бир кечада ўкиб чиколмайсиз (*ми*). 5. Эртага худди шу найгда телевизорда ёшлар учун махсус дастур намоёйиш этилади. 6. Менга Кохира шахрининг умумий кўршиши ёкади. 7. Дўстим Баходир гурухимизининг энг фаол ва энг тиришкок толибидир. 8. Ҳар бир факультетнинг ўз ички конун-қоидалари мавжуд, бу қоидаи ҳар бир толиб ва толиба яхши билиши ҳамда ушга амал қилиши керак. 9. Ишчилар ҳар қуни завод ва фабрикаларда ишлайдилар, дехқонлар ҳар қуни далада меҳнат қиладилар, шуниингдек ҳар бир студент ҳам ҳар қуни ўз

устида ишлаши, вазифани ўз вақтида бажариши керак бўлади. 10. Университетимизнинг барча талабалари кеча кишлокка дехконларга ёрдамга жўнаб кетдилар. 11. Ўқитувчимиз матннинг ҳар бир сўзини яхшилаб тушунтиради, сўнг уни талабалардан сўрайди. 12. Кеча Фарида билан Самира дарсга келишмади, бунинг сабабини ҳар иккисидан сўрашимиз керак. 13. Махмуд билан Аниса Миср Араб Республикасига сайёҳ сифатида кетишяпти, биз уларни кузатиш учун эртага аэропортга чиқамиз.

605-маишқ. Қўйидаги мактубни ургангиз ва уни ўзбекчага ўғирингиз:

رسالة من العراق

أصدقائي الأعزاء، أكتب لكم من بغداد بلد هارون الرشيد وقصص ألف ليلة وليلة.

حضرت أنا وأختي مريم في الأسبوع الماضي وقد زرنا بعض الأماكن التاريخية والمساجد والمتاحف المشهورة وشاهدنا فيها آثار البابليين، الآشوريين بالإضافة إلى آثار العباسيين العربية.

وزرنا أيضا مصانع تكرير النفط وسرنا مرارا على شاطئ نهر دجلة. وفي مدينة البصرة بجنوب العراق رأينا أشجار النخيل العالية وأكلنا كثيرا من التمر العراقي اللذيذ.

وبعد عودتنا إلى بغداد زرنا الجامعة وتكلمنا مع الطلبة. استقبلنا الطلاب استقبالا حارا وتحدثت أنا وأختي عن وطننا الحبيب وعن مدنه وقراه وجباله وحقوقه واستمع الطلاب إلينا باهتمام بالغ.

سنعود إليكم في الأيام القريبة المقبلة.
سلامنا لكم ولأسرتكم جميعا وإلى اللقاء.

صديقتكم المخلصة سميرة

ВОДИЙДАН ХАТ

Хурматли отажоним ва онажоним! Мен сизларга Ахмад ал-Фаргоний юрти бўлган ва ширин-шакар мевалари билан дунёга машхур бўлган Фаргона водийсидан ёзаяпман.

Мен хозир Фаргона шаҳридаман. Бу ерга мен ўтган ойда етиб келганман. Бир ой мобайнида Марғилон, Қўқон, Намашан, Андижон шаҳарларида бўлдим. У ердаги тарихий обидаларни томоша қилдим. Марғилоннинг машхур атласи, Риштоннинг сопол идиш-товоқлари менда катта таассурот қолдирди. Водий ўзининг мевалари билан дунёга танилган. Айникса, Наманганнинг олмаси, Куванинг анори, Андижоннинг ажойиб қовун-тарвузларини емабсиз – дунёга келмабсиз.

Наманган шаҳрида бир ҳафта турдим. У ерда Наманган университети талабалари билан учрашдим. Суриядаги талабаларнинг ҳаёти, кизиқишлари ҳақида гапириб бердим. Улар менди диққат-эътибор билан тинглашди. Андижонда миллий хунармандлик намуналаридан сотиб олдим. Уларни ёдгорлик сифатида Дамашкка олиб кетаман.

Онажон, мен яқинда олдиларингизга қайтиб бораман. Сизларга, ака-укаларимга, опа-сингилларимга саломлар йўллайман.

Хурмат билан Ахмад Мустафо, Фаргона шаҳри.

§ 151. БИР МАРТАЛИК ҲАРАКАТ НОМИ

§ 152. ЧЕКЛОВ

607-мшиқ. Қўйидаги феъллардан бир марталик ҳаракат номи ҳосил қилинг:

أَسْتَقَالَ (4)	أَنَارَ (3)	نَهَضَ (2)	تَطَاهَرَ (1)
قَرَعَ (8)	قَسَمَ (7)	انْطَلَقَ (6)	ابْتَسَمَ (5)
اسْتَفْهَمَ (12)	أَرَأَقَ (11)	حَفَلَ (10)	نَفَخَ (9)
نَظَرَ (16)	أَقَامَ (15)	أَكَلَ (14)	أَنَعَمَ (13)

608-ماشқ: Қўйидаги гаплар ичидан бир марталик ҳаракат номларини ва чекловларни топинг ҳамда гапларни ўзбекчага ўгириш:

(1) الإنسان الحقيقي أكثر الناس حبا لوطنه وأطيهم قلبا. (2) يجب علي كل ساكن في الريف أن يبدل من عرقه حتى تكون أرضه أكثر خصرة وأغنى إنتاجا. (3) إن أذكىء الناس أحسنهم أخلاقا. (4) أيام الشباب أعظم نضارة من أيام الشيخوخة. (5) كيف كانت تبدو هذه القرية الفقراء لزائريها إذا لم يكن فيها هذا الراعي الطيب فإنه يملأ سماءها أنغاما. (6) أصبحت دور بلدنا تمتلئ نشاطا واحتفالا بمناسبة عيد استقلالنا. (7) طمأنتني أختي بإماعة خفيفة وخرجت من حجرتي بسرعة. (8) ازدادت الدنيا ضيقا في عيني زينب وخصوصا عندما دخل أبوها حجرتها. (9) إن أشد الأيام سرورا يصير أعظمها أسي وأسفا. (10) لما عاد الحسين وجد أخته علي أحسن حال فسرّ لذلك وقال مخاطبا إياها: - أ رأيت، إن أمي أحسن علاجاً للمرضي مني. (11) أتمني أن تبقى حياتي دمعاً وابتسامة فالدمعة تطهر قلبي وتفهمني أسرار الحياة وغوامضها والابتسامة تدنيني من أبناء مجدي وتكون رمزا لسعادتي. (12) أريد أن أموت شوقا ولا أريد أن أحيأ مللا. (13) النظر إلى المدينة الجالسة كالتكلي تحت أطباق الثلوج يدمي قلبي... اسقى السراج زيتا يا رفيقة عمري. (14) الموسيقى في الحفلة تملأ الجو ألحانا مفرحة. (15) الأثير يحمل كل ابتسامة وكل تهدة وهما تصعدان من أعماق قلوبنا. (16) - أهذا هو الإنسان؟ فأجبت بسكينة جارحة: هذه طريق النفس المفروشة شوكا وقطربا. (17) لفترب الغني من المستعطي وقبله قبله المحبة والمساواة وملأ يده ذهباً. (18) اتركني أرشف الدمع شرابا وأنتشق الحزن نسيما وأذهب إلي

الغرب. 19) التفت نحو الأزهار فرأيتها تذرف من عيونها قطرات الندي
 دمعا. 20) من وراء جدران الحاضر علي مسرح الأجيال الآتية رأيت الجمال
 عريسا والنفس عروسا والحياة كلها ليلة القدر. 21) عشت في هذه الدنيا
 فرأيت العامل عبدا للتاجر والتاجر عبدا للجندي والجندي عبدا للحاكم
 والحاكم عبدا للملك. 22) كانت الأيام أخف وطأة علي صدري والليالي
 أقل سوادا أمام عيني.

§ 153. ҚУРОЛ ОТЛАРИ

609-машиқ. Қўйидаги феъллардан қурол отлари ҳосил қилинг:

1) فَتَحَ (2) بَرَدَ (3) سَطَرَ (4) كَنَسَ (5) عَرَفَ

610-машиқ. Қўйидаги қурол отларининг қайси феълдан шикл-
 ланганини аниқланг ва феълнинг маъносидан келиб чиқиб, қандай
 қурол эканини тўтинг:

1) مِحْفَظَةٌ	2) مِمْسَحَةٌ	3) مِطْرَقَةٌ	4) مِحْرَاطٌ
5) مِمْنَشَارٌ	6) مِمْسَوَاكٌ	7) مِمْنَجَلٌ	8) مِمْتَقَبٌ
9) مِمْلَعَةٌ	10) مِمْسَمَارٌ	11) مِمْرَاةٌ	12) مِمْمِضْرَبٌ
13) مِمْحَفَرٌ	14) مِمْعَسَالَةٌ	15) مِمْدَبَابَةٌ	16) مِمْمِيزَانٌ
17) مِمْمِيرَاةٌ	18) مِمْمِيزَارٌ	19) مِمْنِظَارَةٌ	20) مِمْمِيزَارَةٌ
21) مِمْتَلَاجَةٌ	22) مِمْمِحْبَسٌ	23) مِمْمِحْرَاقٌ	24) مِمْمِرفَاعٌ
25) مِمْعِبَارَةٌ	26) مِمْمِصْفَاةٌ		

611-машиқ. Қўйидаги гаплар ичидан қурол отларини тўтинг ва
 гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) قطعت هذه الصحيفة بالمقراض الكبير. (2) هذا المسمار من الحديد.
 3) يحصد الفلاحون الخنطة والشعير بالمنجل. 4) تصنع المرأة من زجاجة

وفضة. 5) مصنع الثلجات واقع في مدينة سمرقند. 6) يلبس معظم الشبان في الصيف النظارة السوداء. 7) المطرقة رمز العمل في المصانع أما المنجل فهو رمز العمل في المزارع. 8) أبو هذا الطالب كان مهندسا في مصنع الجرات الكبير. 9) تسهّل المكنتسة الكهربائية أشغال ربات البيت المنزلية. 10) تتم تنقية مياه الشرب في المدن الكبيرة بواسطة المصفاة الكهربائية. 11) الأقلام والدفاتر والمساطر من أهم أدوات التلاميذ الدراسية.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ МАТН

عليشير نوائي

عليشير نوائي هو الشاعر والعالم الفذ للشعب الأوزبكي وهو أحد من الشخصيات البارزة علي مستوي الأدب العالمي.

ولد الشاعر نوائي في التاسع من شهر فبراير عام ألف وأربعمئة وواحد وأربعين الميلادي في مدينة هرات وتحتفل جمهوريتنا سنويا بيوم ميلاد هذا المفكر العظيم علي أوسع نطاق كعيد ثقافي لشعب أوزبكستان. كان أبوه غياث الدين رجلا ذكيا مثقفا ولذا اهتم اهتماما كبيرا بتعليم ابنه وتهذيبه فتعلم نوائي القراءة والكتابة وهو في الرابعة من عمره فأحب الأدب كما تعلم أساليب كتابة الخطوط وبرع فيها. قرأ عليشير كثيرا من مؤلفات الشعراء الفرس وتذوقها وبعد مدة قصيرة شرع في كتابة الأشعار.

بعد أن استولي حسين بايقرا زميل عليشير في الدراسة علي الحكم وأصبح ملكا تم تعيين عليشير وزيرا ومستشارا له وبالرغم من أنه انتسب إلي الطبقات العليا في المجتمع إلا أنه دافع دائما عن مصالح الشعب ودعا الناس

في مؤلفاته إلى العدالة والفضيلة والأخلاق الحميدة وشهّر بالظلم والتعذيب وبذلك فقد اكتسب سمعة عظيمة بين البسطاء وعامة الشعب.

في ذلك الوقت الذي عاش فيه نوائي كانت تُعتبر كتابة المؤلفات باللغة التركية عيبا كبيرا ولكن جهود نوائي ومحبة الناس له سمحت له بإبراز إمكانيات اللغة التركية الواسعة وأثبت أن اللغة التركية غنية وقوية مثل باقي اللغات الأخرى ولقد كتب نوائي أشعارا جيدة باللغة الفارسية أيضا وهذه الأشعار وُضعت في ديوانه المسمي بـ "ديوان الفاني".

في السنوات الأخيرة من عمره كتب نوائي عدة مجموعات شعرية وعلمية من بينها مؤلفته بعنوان "خمسة" وهي تضم خمس روايات شعرية وديوانه المسمي بـ "خزائن المعاني" وبذلك أضاف مساهمة كبرى في كنز الأدب العالمي وكذلك كتب في هذه الفترة مؤلفته العلمية المكرسة لمقارنة اللغتين التركية والفارسية وتُسمّى مؤلفته هذه بـ "محاكمة اللغتين" وهذه المؤلفة لها أهمية بالغة في دراسة تاريخ اللغة الأوزبكية.

وتوفي الشاعر نوائي في مدينة هرات في الثالث من يناير عام ألف وخمس مائة وواحد بعد أن ترك لنا حوالي أربعين مؤلفة أدبية وعلمية وأخلاقية.

612-машқ. Ўйғурма иккинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ёдланг ва ўзбекчага ўғуринг.

613-машқ. Ўйғурма иккинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) من هو عليشير نوائي؟
- 2) متى وأين ولد نوائي؟
- 3) ما اسم أبي نوائي؟

- 4، متى تعلم عليشير القراءة والكتابة؟
- 5، من هو حسين بايقرا؟
- 6، عن مصالغ من دافع نوائي كوزير و مستشار الدولة؟
- 7، إلى أي شيء دعا الشاعر الناس في مؤلفاته؟
- 8، ماذا اثبت نوائي طوال عمره؟
- 9، هل كتب الشعراء الآخرون أشعارهم في ذلك الحين باللغة التركية؟
- 10، هل لعليشير نوائي أشعار باللغة الفارسية أيضا؟
- 11، ماذا كتب شاعرنا العظيم في السنوات الأخيرة من عمره؟
- 12، عن أي شيء بحث نوائي في مؤلفاته " محاكمة اللغتين"؟
- 13، متى توفي شاعرنا العبقري؟
- 14، لماذا نحتفل سنويا بيوم ميلاده كعيد قومي؟

614-ماشق. Ўзгирма иккинчи матндан ёрданчи феълларни ажратиб олишг, уларнинг вазифасини аниқланг.

615-ماشق. Ўзгирма иккинчи матндан мутлақ инкорни, изоҳ-ловчиларни, чекловни ва қурол отларини топшг.

616-ماشق. Ўзгирма иккинчи матн сўзларидан фойдаланиб, ўзбек мумтоз шоирларидан бирининг ҳаёти ҳақида ишио ёзшг.

617-ماشق. Қуйндаги ибораларни ўрганшг ва улар иштирокида гап тузшг.

أحد الشخصيات البارزة ، على مستوى الأدب العالمي، بالرغم من ...،
في السنوات الأخيرة، مؤلفات أدبية وعلمية وأخلاقية، مصنع الثلجات،
معظم الشبان، مكسنة كهربائية، تنقية مياه الشرب، أيام الشباب، في
الأسبوع الماضي، الأماكن التاريخية، أشجار النخيل العالية، استقبال حار،

صدى الصوت، فكرة جميلة، أفراد العائلة، انتصف النهار، بصورة عفوية،
قصص نجيب محفوظ، شعاع الفجر، ضحية بريئة، بريق الذعر والألم، في قديم
الزمان، لغتنا العربية، علي متن الطائرة، شوارع طشقند، مصنع السيارات
الحديثة بأسكك، موضوع لأقيمة له، خفايا الإنسان، عروس الأحلام.

ЙИГИРМА УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابن عشرين	йигирма ёшли	جُمْلَةٌ فَعْلِيَّةٌ	феъл кесимли гап
يغيت		جُمْهُورِيَّةُ الْيَمَنِ الدِّيْمُوقْرَاطِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ	Яман Халк Демократик Республикаси
أحمد شوقي	Аҳмад Шавкий	حَفِظَ عَنْ ظَهْرِ الْقَلْبِ	ёд олмок, ёдламок
(ميسر شويفر)		دَجَلَةٌ	Тигр (<i>дарё</i>)
أم كلثوم	Умм Кулсум (<i>Миср</i> <i>хонандаси</i>)	رَأْسُ الرَّجَاءِ الصَّالِحِ	Яхши Умид бурни (<i>Африкада</i>)
إنجلترا	Англия	رُوسِيَا الْاِتِّحَادِيَّةُ	Россия Федерацияси
بِالْأَكْمَلِ	тўлалигича	رِيَاضُ السُّنْبَاطِي	Риёз ас- Сунботий (<i>Миср</i> <i>бастакори</i>)
البردة	«Бурда» касидаси, касидайи Бурда (<i>пайгамбаримизга</i> <i>бағишланган</i>)	السَّافَانَا	Саванна
بُطْرُسْبُرْج	Петербург	شَهَادَةُ السَّائِقِينَ	хайдовчи гувоҳномаси
بِقِيَادَةِ ...	бошчилигида	صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ	у Зоғга Аллоҳнинг салавати ва саломи бўлсин! (<i>пайгамбаримизнинг</i> <i>исмларига қўлииб</i> <i>айтиладиган иборати</i>)
جَامَعَةُ عَدَنَ	Адан университети	طَبَقًا لـ	...га асосланиб
جَبَلُ رُوَيْنَزُورِي	Ройензор тоғи		
جَبَلُ كَلِيمَانَجَارُو	Килиманжаро тоғи		
جَبَلُ مُونْتُ كِينِيَا	Монт Кения тоғи		
جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ	от кесимли гап		

عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ ...дан узокда
عَلَى مَدَى أَيَّامِ فَصْلِ الصَّيْفِ ʼʼ
фасли давонида, ʼʼз бўйи
الْفُرَاتِ Евфрат (*дарё*)

قَامُوسُ الْمُتَجِدِ «Ал-Мунжид»
лугати

قَنَاةُ السُّوَيْسِ Сувайш канали

قَهْوَةٌ قَدَقَدِ кадкад кахваси

(Жазоирдаги қаҳва
турларидан бири)

قَهْوَةٌ مَوْزِ муз кахваси

(Жазоирдаги қаҳва
турларидан бири)

كَالَاهَارِي Калахари (*тоғ*)

كُلِّيَّةُ دَارِ الْعُلُومِ Дору-л-улум

факультети (*Қоҳира
университетида*)

لِقَبِّ أَدَبِي* адабий тахаллус
الْمَجْلِسِ الْأَعْلَى Олий Мажлис

الْمُحِيطُ الْأَطْلَنْطِيُّ Атлантика
океани

الْمُحِيطُ الْهِنْدِيُّ Ҳинд океани

مَرْعَى اسْتَوَائِي тропик ўсимлик

مَسْقَطُ مَائِي шовва, шаршара

مِقْيَاسُ النَّيْلِ ниломер, Нил

дарёси сувини ўлчайдиган
қурилма

مِيَاهِيرِ تَرِّ مِيَاهِيرِ ТР

نَهْرُ الْكُونْغُو Конго дарёси

نَهْرُ النَّيْجِرِ Нигерия дарёси

§ 154. СОН

618-мишқ. Рақамларни ифодаловчи сўзларни ёд олинг.

619-мишқ. Қўйидаги рақамларни музаккар ва муаннас жинс-
да арабча айтинг:

Саксон, минг, миллиард, етмиш, икки, ўн, йигирма, тўқсон,
тўрт, юз, саккиз, олти, қирк, бир, етти, беш, элик, уч, олтмиш,
миллион.

§ 155. 1-10 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

620-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) عائلتنا عبارة عن ثمانية أشخاص. (2) في مجموعتنا سبعة طلاب وتسع طالبات. (3) قرأت هذا النص خمس مرات وحفظته عن ظهر قلبي. (4) جاء إلي بيتنا اليوم ثلاث جرائد وأربع مجلات. (5) اشتريت من دكان الصحف مجلة واحدة وجريدتين التين. (6) أختي أصغر مني بخمس سنوات. (7) يعمل أبونا في مصنع الطائرات منذ عشر سنوات. (8) تدرس أختي الكبيرة اللغتين العربية والفارسية في معهد الاستشراق بطشقند أما أختي الصغيرة فتكون بعد ثلاث سنوات طالبة بجامعة أوزبكستان الأهلية. (9) جُرح مالك جرحا بليغا وبقي تحت العلاج ستة أشهر كاملة، منها ثلاثة في بيت العجوز صائغة الفخار. (10) أنواع القهوة ثلاثة: قهوة "موز" بها قليل جدا من السكر وقهوة "قدقد" يتساوى فيها متقالا السكر واللبن وقهوة حلوة. (11) القرية عافية بين أحضان الجبال وسكانها نيام ولكن جدتي لم تستطع يوما وتقلبت عشرات المرات في فراشها. (12) كان الموقد حفرة صغيرة في الأرض بزواية البيت وإلى جانبه أثافي ثلاث لا تزال نظيفة.

621-машиқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Учта студент, саккизта дугона, иккита ўқитувчи, тўртта китоб, еттига дарс, тўккизта хона, бешта доска, олтига гап, саккизта дераза, ўнта газета, еттига институт, иккита университет, битта Ватан, уч минут, бешта журнал, олтига калам, ўнта стол, еттига шахар, тўртта чизгич.

622-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Талабалар кеча бу журналдан тўртта маколани таржима қилдилар. 2. Биз бу кийин дарснинг олтига машини бажардик. 3. Мен эрталаб икки пиёла кайнатилган сут ичдим. 4. Дўстим бу машқдаги тўккизта гапни уч минутда ўқиб бўлди. 5. Акам Ис-

кандария шаҳрида беш кун турган. 6. Бу стол устида етгита арабча ва учта инглизча газета турипти. 7. Ҳар бир студент уни-верситетда бу йилдан бошлаб тўрт йил ўқийди. 8. Гуруҳимизда ҳозир бешта толиб ва саккизта толиба мавжуд. 9. Дўстимнинг квартирасида ҳозир ҳеч қим йўқ. Ҳаммалари ишга ва ўқишга қетишган. 10. -- Йўлда бирор кишини учрата олдингизми (ми)? -- Йўқ, йўлда мен ҳеч қимни учратмадим. 11. Бу ҳақда мен сиз-ларга икки соатдан кейин айгиб бераман. 12. Беш минутдан кейин дарсларга қўнғирок чалинади.

623-машқ. Қўйидаги иборалар иштирокида гаплар тузинг:

- 1) أربع غرف، 2) من ثلاث نوافذ، 3) باب واحد، 4) أريكتان،
- 5) ستة كتب، 6) ثلاث خرائط، 7) ثمانية دور السينما، 8) عشر مدن صغيرة، 9) خمس قري، 10) سبعة أبحر، 11) تسعة بيوت، 12) أربعة شوارع،
- 13) ساحتان كبيرتان، 14) أربعة مفاتيح.

624-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини то-шиг ва улар иштирокида гап тузинг.

Шохимардон тоғлари; менинг энг яхши ашулам; узокдан кел-лаётган қуй овози; қўшни аёллар; қариндошларимнинг иродаси; машҳур мисрлик ёзувчи; зўр иштиёқ билан; катта ютуқларга эришмоқ; арабларнинг шевалари; Нил дарёси; Тошкентг Шарқ-шунослик институти; эртага худди шу пайтда; ички қонун-қоидалар; Аҳмад Ал-Фарғонийнинг юрти; тарихий обидалар; Наманганнинг олмаси; миллий ҳунармандчилик намуналари; На-манган унiversитети талабалари; ҳаммангизга саломлар; ёшлик йилларимиз; ёзги каникул; порлок ва мунаввар келажак; саноати тараккий этган мамлакат; қора чой; ҳосилдор ер.

§ 156. 11-19 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

§ 157. 20-99 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

625-машқ. Қўйидаги рақамларни музаққар ва муқтисас жинс-да арабча айтишг:

Йигирма беш; ўн олти; тўксон тўққиз; ўттиз олти; қирк икки; эллик бир; ўн саккиз; йигирма тўққиз; ўн бир; эллик тўрт;

йигирма икки; ўн икки; олтмиш тўққиз; ўттиз олти; ўн уч;
саксон саккиз; ўн тўққиз; етмиш икки; ўн олти.

626-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في هذا الكتاب المدرسي ثمانى عشرة حكاية صغيرة. (2) في تلك المدينة ثلاث مكتبات وأربع وستون مدرسة ثانوية ومسرحان وعدة دور السينما.
- 3) في السنة الماضية قرأنا من هذا الكتاب المدرسي سبعة وأربعين درسا.
- 4) سأل صديقي المعلم عن أربع وعشرين سؤالاً. (5) سمعت من أخي الكبير أن أستاذنا كتب في هذه السنة اثني عشرة مقالة مهمة في المجلات العلمية المختلفة. (6) عمر والدي الآن اثنتان وخمسون سنة. (7) كل يوم في كليتنا أربعة دروس. (8) في كل درس ثمانون دقيقة. (9) توجد في هذا الدرس سبع وأربعون كلمة وخمس عشرة عبارة عربية وأحد عشر تمريناً نحوياً و صرفياً.
- 10) حصل خمسة وثلاثون تلميذاً علي شهادات السائقين. (11) أقصر شهر السنة هو شباط (فبراير) وفيه ثمانية وعشرون أو تسعة وعشرون يوماً.
- 12) في هذا الشارع الكبير تسعة وتسعون بيتاً ضحماً. (13) درسنا اليوم في الدرس ثمانى عشرة كلمة عربية جديدة. (14) قرأنا في هذا الكتاب المدرسي خمسة عشر درسا. (15) كان المكان المعين يعد عن المدينة حوالي خمسة عشر كيلومتراً. (16) لم تكن سن صديقي تتجاوز ثمانيا وعشرين سنة. (17) ابن عشرين رأي بالأمس علي الينبوع صبية جالسة بين الصبايا فأحبها. (18) قد سرتُ خمساً وعشرين مرة حول الشمس ولا أدري كم مرة سار القمر حولي.

627-машиқ. Қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Ўн битга журнал; ўн етгита китоб; йигирма саккизта ўчиргич;
ўттиз иккита чизгич; кирк тўртта дафтар; элликта портфель;
олтмиш тўққизта стул; етмиш тўртта стол; саксон саккизта
калам; тўқсон етгита уй; ўн тўртта хопа; ўн иккита макола; ўн

бешта дўст; ўн еттига толиб; ўн олтига бино; эллик тўртта эшик; олтмиш иккита шахар; ўттиз йил; йигирма бешта газета; етмиш бешта маъруза; саксон битта ўқувчи киз.

628-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бугун шахримизда хаво харорати ўттиз тўккиз даражага кўтарилди. 2. Бу бинода кирк учта квартира бор. 3. Катта хонадаги ўн иккита стулни, диванни ва ойнани магазиндан кеча сотиб олдик. 4. Дугонам бугун ўттиз иккита янги сўзни ёд олди. 5. Бир кун йигирма тўрт соатдан иборат. 6. Айрим ойлarda ўттиз кун, айримларида эса, ўттиз бир кун бор. 7. Бизнинг ён қўшнимиз ўн икки фарзандни тарбиялаган. 8. Акам кеча фарзандларига бозордан олтмиш тўртта дафтар олиб келди. 9. Дарсликдаги бу матнда ўттиз олтига номаълум сўз бор. 10. Кўп каватли бу бинода олтмиш тўккизта одам яшайди. 11. Томошабинлар хонанда аёлнинг бу ашудасига тахминан ўн беш минут карсак чалдилар. 12. Нефтни қайта ишлаш заводига яна кирк бешта янги ишчи қабул қилинди. 13. Бизнинг курсимизда ҳозир олтмиш саккизта толиба ўқийди, йил бошида уларнинг сони етмиш тўртта эди. 14. Амир Темура хотирасига бағишланган илмий-назарий конференция университетимизда ўн уч кун давом этди. 15. Араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини ўттиз бир ва йигирма беш метрли тўлқинларда ҳар куни эшитишларингиз (мз.) мумкин. 16. Бу машҳур ёзувчининг янги киссасидан саксон уч бетни тўрт мирут ичида ўқиб бўлдим.

629-машиқ. Қўйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Ўттиз олтига газетадан, кирк бешта ишчи ҳузурда, эллик иккита ўқувчи болани, олтмиш саккизта толиба, етмиш еттига журналда, ўттиз еттига ўқитувчи билан бирга, эллик иккита аудитория учун, ўн олтига ойна ёнида, кирк иккита кўприк устида, йигирма олтига мамлакатдан, ўн иккита стол устида, ўттиз саккизта пиёлани.

630-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

أولوغبيك: *إني أود أن أمتحنك يا نجيب كطالب مجتهد مصري، من هو أحمد شوقي.*

نجيب: *أحمد شوقي هو شاعر مصري مشهور جدا..*

أولوغبيك: *هل له لقب أدبي؟*

- نجيب: نعم، له لقب أدبي وهو أمير الشعراء.
- أولوغبيك: لماذا هو يسمي بهذا اللقب؟
- نجيب: لأنه أشهر وأفد شاعر مصري.
- أولوغبيك: أين ومتي ولد أحمد شوقي؟
- نجيب: إنه ولد عام 1868 م في القاهرة.
- أولوغبيك: وأين تعلم؟
- نجيب: تعلم أولا في القاهرة ثم سافر إلي فرنسا وواصل دراسته.
- أولوغبيك: هل هو زار البلدان الأخرى أيضا؟
- نجيب: زار أحمد شوقي إنكلترا والجزائر وإسبانيا.
- أولوغبيك: ما اسم ديوانه الشعري؟
- نجيب: يسمي ديوانه بـ "الشوقيات" ويضم ديوانه هذا معظم أشعاره الشهيرة.
- أولوغبيك: هل له مسرحيات أيضا؟
- نجيب: نعم، له عدة مسرحيات.
- أولوغبيك: وما اسم قصيدته عن سيدنا محمد صلي الله عليه وسلم؟
- نجيب: إنها تسمى "فحج البردة" وهذه القصيدة لا تزال في أفواه المصريين والعرب جميعا لأن سيدة الغناء العربي كوكب الشرق أم كلثوم غنتها في حينها في تلحين الموسيقار العظيم رياض السنباطي.
- أولوغبيك: أنت يا نجيب طالب مجتهد ونشيط فعلا، شكرا جزيلا لإجابتك.

631-машқ. Қушидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Солим: Айтинг-чи, дўстим Бекпўлат, Абдулла Кодирий ким бўлган?
- Бекпўлат: Абдулла Кодирий ҳозирги ўзбек адабиётининг йирик намояндаларидан бири бўлган.
- Солим: У қачон ва қаерда тугилган?
- Бекпўлат: У 1894 йилда Тошкенда савдогар оиласида дунёга келган.
- Солим: Кодирий қаерларда ўқиган?
- Бекпўлат: У аввал эски услубдаги мактабда, сўнг рус мактабида таълим олган.
- Солим: Бирор журналга у асос солганми?
- Бекпўлат: Ҳа, у «Муштум» сатирик журнали асосчилари ва иштирокчиларидан биридир. Унинг жуда кўп хикоя, мақола ва турли хабарлари шу журналда чоп этилган.
- Солим: Унинг йирик асарлари ҳам бўлса керак?
- Бекпўлат: Албатта. У ўзбек романчилигининг отасидир. 1925 йилда у «Ўтган кунлар» романини ёзган. Унда ўзбек халқининг ўн тўққизинчи асрдаги ҳаёти тасвирланган.
- Солим: Бошқа роман ҳам ёзганми?
- Бекпўлат: Ҳа, унинг иккинчи романи «Меҳробдан чаён» деб аталади. Бу романда Худоёрхон замонида Қўқон шаҳрида бўлиб ўтган воқеалар хикоя қилинади.
- Солим: Қишлоқ ҳаётига бағишланган асари ҳам борми?
- Бекпўлат: Ҳа, у қишлоқ ҳаётига оид «Обид кетмон» романини ёзган.
- Солим: Ёзувчи қачон вафот этган?
- Бекпўлат: У 1937 йилда миллатчиликда айбланиб, ўлимга ноҳақ ҳукм этилган ва, афсуски, ҳукм ижро этилган.
- Солим: Кодирий хақидаги бу маълумотларингиз учун сизга катта раҳмат, дўстим Бекпўлат.
- Бекпўлат: Арзимаёди. Саломат бўлинг, дўстим Солим.

§ 158. 100 ВА УНДАН ОРТИҚ САНОҚ СОҢЛАР

632-машқ. Қўйидаги сонларни музаккар ва муаттас жинсда арабча айтинг:

131, 202, 1001, 2003, 3692, 999, 1999, 15732, 20318, 36666, 58002, 67701, 78129, 88888, 90021, 150001, 183246, 1741310, 6823000, 83412548, 651536021, 49532841372.

633-машқ. Қўйидаги рақамларни сўзлар билан ёзинг:

- 1) 212 (جريدة، 2) 346 (طاولة، 3) 400 (مطعم، 4) 897 (طالب،
5) 1000 (سنة، 6) 18000 (ضابط، 7) 109 (دول، 20000 (مشترك، 8) 200
مدرس، 9) 4620 (كتاب، 10) 2000 (دفتر، 11) 200002 (قلم،
12) 345789 (بطاقة).

634-машқ. Қўйидаги гапларда учрайдиган рақамларни сўзлар билан ёзинг, гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) في تلك البلدة 3572 بيتا. 2) في هذه القرية الصغيرة 653 نسمة.
3) دخل جامعة غنغان في هذه السنة 775 طالبا. 4) بلغ عدد العمال في معمل الغزل والنسيج 2000 عامل و200 عاملة. 5) في السنة 365 يوما.
6) ذهب الطلاب إلى القرية ليساعدوا الفلاحين في جني القطن وفي هذه الأيام يجني كل من الطلاب أكثر من 200 كيلوغرام من القطن في اليوم.
7) يسكن في جمهورية أوزبكستان حوالي 26.000000 من السكان.
8) القاموس العربي الروسي للبروفيسور بارانوف يحتوي على أكثر من 42000 كلمة أما قاموس المنجد فهو عبارة عن حوالي 90000 كلمة.
9) علماء جامعة غنغان قد ألفوا قاموسا عربيا أوزبكيا وتوجد في هذا القاموس الجديد حوالي 50000 كلمة عربية. 10) عاصمة أوزبكستان طشقند كبيرة وواسعة جدا ويدخلها حوا وبرا كل يوم عشرات آلاف من الضيوف

والزوار. 11) تستلم مكتبة جامعتنا العلمية 8458 كتابا سنويا. 12) تحمل سيارة النقل هذه 5500 طنا من البضائع. 13) يساوي طول السفينة 103 أمتار أما عرضها فهو 14 مترا. 14) 361000000 كيلومتر مربع من سطح الأرض عبارة عن الماء وهذا الجزء من الكرة الأرضية يحتوي على 13000000000 كيلومتر مكعب من الماء. 15) هذه الباخرة الضخمة مزودة بمحركين وقوة كل منهما 1400 حصان. 16) إن مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له 582 ابنا ولم ينجب بنتا واحدة. 17) مساحة المصنع كانت 4055 مترا مربعا في البداية وبعد مرور 3 سنوات أصبحت 92400 متر مربع.

635-мишқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Йўлсозлар бир йилда уч минг тўрт юз километр асфальт йўл ётқиздилар. 2. Самолётнинг ўртacha вазни тўрт минг беш юз тонна келади. 3. Вилоятимизнинг марказий кутубхонасида хозир уч миллион етти юз тўқсон беш минг икки юз олтмиш бешта китоб сақланмоқда. 4. Тошкент хайвонот боғида уч юз йиғирма етти турдаги хайвон, бир юз саксон олти турдаги турли кушлар ва бир неча турдаги сув хайвонлари мавжуд, яқинда хайвонот боғи маъмурияти яна бир юз ўттиз бешта хайвонлар ва кушлар сотиб олди. 5. Бир соатда уч минг олти юз секунд бор. 6. Сизлар (мз.) хозир араб тилининг кўпгина грамматик коидаларини ва тахминан олти юз элликта арабча сўз биласизлар. 7. Бухородаги Миңорайи калоннинг қурилганига минг йилдан ошди. 8. Бу йил ер юзидаги аҳоли сони олти миллиардга етади. 9. Африка китъасининг майдони ўттиз миллион уч юз минг квадрат километр-дир. 10. Бобом бир юз ўн бир йил яшадилар ва бундан икки йил олдин вафот этдилар. 11. Бузук ўзбек шоири ва мутафаккири Алишер Навоий бундан беш юз эллик саккиз йил илгари Ҳирот шаҳрида тугилган. 12. Фукаро авиациясига қарашли замонавий самолётлар хозир тўққиз минг, ўн минг метр балангликда учади. 13. Тошкент ва Наманган ўртасидаги масофа тахминан уч юз километр-дир. 14. Бу йил Республикамиз деҳқонлари тўрт миллион тоннадан ошиқ пахта етиштирмоқчилар, хозиргача унинг икки миллион тоннаси йиғиштириб бўлинди. 15. Ҳурматли тинг-

ловчилар, бизнинг эшиттиришларимизни ўттиз бир метр, йигирма беш метр, ўн тўққиз метрдаги киска тўлқинларда эшитишингиз мумкин. 16. Сўнгги уч йил ичида пахтани қайта ишлаш заводининг хизматчилари икки юз ўн иккита янги квартирага кўчиб ўтдилар.

636-машқ. Қуйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Бир юз ўн учта китобдан; уч юз қирк иккита журнални; уч юз битта янги эшик учун; бир минг ўн саккизта кўк ўчиргич хакида; ўн саккиз минг тўққиз юз олтмиш тўртта катак дафтарни деб; йигирма минг қирк тўртта портфелдан; уч миллион беш юз минг нафар аъзо; икки минг беш юз битта кенг кўчада; етти минг беш юз беш туп олма дарахти устида; саккиз юз саксон тўртта замонавий квартирага; тўрт юз эллик учта эски заводни.

§ 159. ҚАСР СОНЛАР

§ 160. ТАҚСИМ СОН ВА ПРОЦЕНТ

637-машқ. Қуйидаги қаср сонларни сўзлар билан арабча ёзинг:

2/5; 5/6; 8/9; 2/5; 0,9; 0,8; 20 %; 43 %; 97 %; 7/12; 9/16; 1/27; 3/65; 0,43; 7/16; 18/23; 74/85; 7,8; 15,13; 323,75; 25,7 %; 103,8 %; 25 %; 444,400.

638-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан рақамлар билан ифодаланган сонларни сўзлар ёрдамида ёзинг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) تبلغ مساحة العراق 444,4 ألف كيلومتر مربع. (2) يتكون الشعب العراقي من أقوام مختلفة: عربية وكرديّة وفارسيّة وتركّيّة. فيؤلف العرب 78 % والكرد 17% والفرس 3.75 % والترك 2.25 % . (3) يبلغ طول نهر الفرات 2350 كيلومترا. أما طول نهر دجلة فيبلغ 1,800 كيلومتر. (4) خرجت السفن من الخليج واحدة واحدة وأبحرت في اتجاه الشمال. (5) رقصت الطالبة هذا الرقص ثلاث. (6) يشكل العمال والفلاحون 2/3 نواب المجلس العالي في أوزبكستان. (7) أكثر من 30 % من النواب يعملون في الإنتاج الصناعي والزراعي في الجمهورية. (8) 34.51 % من هيئة تدريس جامعتنا

9. نساء. 9) فقد تكاثر الإنتاج العام خلال الستين الأخيرتين 11.6% مقابل 9.4 % المحددة في الخطة. 10) أما الدخل الوطني فتكاثر 14.5% مقابل 7.8 % المقررة بالخطة. 11) جاء المندوبون خماس ومحمس وعدادوا سداس ومسلس.
- 12) الاسم ثنائي وثلاثي ورباعي وخماسي أما الفعل فهو ثلاثي ورباعي فقط.
- 13) أيها المستمعون الكرام يمكنكم أن تستمعوا إلى برامجنا على ذبذبتين قدرهما 12.8 ميهايرتر و 5،18 ميهايرتر يوميا. 14) مساحة محافظة أندجان 4.3 آلاف كيلومتر مربع. وهي إحدى من محافظات متطورة في أوزبكستان.
- 15) 457.3 ألف هيكتار من أرض أندجان صالحة للزراعة.

639-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Америка Қўшма Штатлари Шимолий Америка китъасига жойлашган давлатдир, унинг майдони тўккиз миллион уч юз олтмиш тўрт минг квадрат километрни ташкил этади.
2. Карима юз метрлик масофани уч минут кирк саккиз секундда босиб ўтиб, югуриш бўйича факультетимиз голиби бўлди.
3. Талабалар ўнга-ўнгадан гуруҳларга бўлиндилар, сўнг спорт мусобақалари бошланди.
4. Бир аёл кўйлагига уч бутун юздан етмиш икки метр газлама кетади.
5. Шаҳримиздаги мактабларнинг олтидан бир қисми ўтган ўқув йилида янги бинога кўчиб ўтди.
6. Факультет талабаларининг йигирма саккиз бутун ўндан уч фоизини кизлар ташкил этади.
7. Экинзорларнинг учдан икки қисмига пахта экилади, қолган учдан бирига эса ўтган йили кузда бугдой сешилган.
8. Соғлом кишининг тана ҳарорати ўттиз олти бутун ўндан олти даражадан ошмаслиги керак.
9. Миср Араб Республикасининг атиги беш бутун ўндан уч фоизи кишлок хўжалиги учун ярқли ерлардир.
10. «Машғал» радиостанцияси эшиттиришларини беш бутун ўндан бир мегагерцли частотада ҳар кўни йигирма уч соат давомида эшитиш мумкин.
11. Квартирамиздаги умумий ўлтириш хонасининг юзаси ўн тўрт бутун юздан етмиш беш квадрат метр, кўхнамизнинг юзаси эса унинг бешдан тўрт қисмига тенг.
12. «Волга» автомобилнинг узунлиги тўрт бутун юздан тўксон беш метр, эни эса икки бутун ўндан бир метрдир.
13. Араб тилида тўрт ўзақ ундошли феъллар уч ўзақ ундошли феъллардан озрок.
14. Ер шарининг тўртдан уч қисми сувликдан иборат.

640-машиқ. Қўйидаги иборалар шиитирокида арабча гап тузинг:

Учта-учтадан; хосилнинг тўксон олти бутун ўндан уч фоизи; беш бутун мингдан олти юз кирк икки литр сувда; саккиз бутун мингдан икки юз ўн бир литр сут; икки бутун юздан тўксон бир метр газламадан; йигирма беш бутун мингдан тўккиз юз тўксон саккиз квадрат метрга; йигирма беш бутун юздан кирк олти метрли киска тўлкин оркали; соатига бир юз ўттиз бутун юздан саксон беш километр; йиллик даромаднинг тўртдан уч қисмидан; ер шарининг тўртдан бир қисми; ахолининг йигирма бир бутун юздан ўн бир фоизида.

641-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўргатинг. сўз ва ибораларини ёд олинг:

حُسْنِي: يا أخي مصطفى، هل قرأت اليوم المقالة في جريدة الأهرام عن مقياس النيل؟

جَعْفَر: لا، يا حسنى، أنا لا أقرأ جريدة الأهرام كالعادة ولم أقرأ هذه المقالة. قل لي من فضلك في أي عدد نشرت هذه المقالة؟

حسنى: نشرت هذه المقالة في عددها من 25 سبتمبر (أيلول) سنة 1998م.

جعفر: ماذا قيل فيها عن مقياس النيل؟

حسنى: قيل إن مقياس النيل هذا بُني منذ حوالي ألف سنة.

جعفر: ومن قام ببنائه؟

حسنى: قامت ببنائه مجموعة من العلماء المشهورين في حينه بقيادة العالم

الفلكي أحمد الفرغاني.

جعفر: ومن هو أحمد الفرغاني؟

حسنی: أحمد الفرغاني هو عالم من علماء آسيا الوسطى، ولد الفرغاني
كما تشير إلى هذا نسبه الفرغاني في وادي فرغانة ونشأ فيه ثم
ذهب إلى بغداد وانضم إلى علمائها المشهورين.

جعفر: يبدو من كلامك أن هذه المقالة ممتعة ولا بد من أن أقرأها. هل
عندك نسخة من عددها هذا؟

حسنی: نعم، عندي نسخة وسأعطيك إياها في الوقت المناسب إن شاء الله.

جعفر: شكرا يا عزيزي حسنی. هل جريدة الأهرام جريدة يومية أم أسبوعية؟

حسنی: إنها جريدة يومية.

جعفر: وأين يقع وادي فرغانة؟

حسنی: يقع وادي فرغانة في جمهورية أوزبكستان المستقلة وهو مشهور

جدا بأراضيه الخصبة ومناخه المعتدل وأهاليه الأسخياء.

جعفر: شكرا جزيلاً لهذه المعلومات يا صديقي حسنی.

642-миср. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзаринг:

Сарвар: Ассалому алайкум, Тўланбек, мен сиздан бир нар-
сани сўрамоқчи эдим. Сиз араб тили дарслигидаги
матнларни лугатсиз ўқий оласизми?

Тўланбек: Ҳа, уларни лугатсиз ўқий оламан.

Сарвар: Ўқиган матнларингизнинг мазмунини тўла тушуна-
сизми?

Тўланбек: Ҳа, тўла тушунаман.

Сарвар: Арабча газеталарни-чи? Уларни ҳам лугатсиз ўқиб,
мазмунини тушунасизми?

Тўланбек: Йўқ, газетадаги мақолаларни лугат ёрдамида тар-
жима қиламан ва мазмунини тушунишга ҳаракат
қиламан.

Сарвар: Сиз араб ёзувчиларининг асарларини ҳам ўқиб тур-
сангиз керак. а?

Тўланбек: Ҳа, мен араб тилида чоп этилган китобларни ўқиб
тураман. аммо лугат ёрдамида.

- Сарвар: Мен ҳам Миср ва Сурия ёзувчиларининг асарларини араб тилида ўқишга жуда кизикаман. Лекин мазмунини тўла тушунмайман.
- Тўланбек: Сиз араб тилини каерда ўргангансиз?
- Сарвар: Мен араб тилини ўрта мактабда ўрганганман.
- Тўланбек: Сиз ўқиган мактабда араб тили ўқитилармиди?
- Сарвар: Ҳа, собик Совет Иттифоки даврида Наманганда араб тили ўқитилмас эди. Республикамиз истиклолга эришгач, Тошкент, Марғилон каби Намангандаги айрим мактабларда ҳам араб тили ўқитила бошлади. Мен шундай мактаблардан бирини тамомлаганман.
- Тўланбек: Қандай яхши.
- Сарвар: Агар хоҳласангиз, Тўланбек, мен сизга араб мамлакатларида чоп этилган китобларни олиб келиб беришим мумкин. Бундай китоблар менда анчагина бор.
- Тўланбек: Мени жуда хурсанд қилдингиз, Сарвар. Мен у китобларни албатта ўқиб чикаман. Таклифингиз учун минг бор ташаккур, Раҳмат.

§ 161. ТАРТИБ СОҢЛАР

643-машқ. Қуйидаги саноқ сонлардан музаккар ва муаннас жинсларда тартиб сонлар ҳосил қилинг:

3; 11; 16; 19; 20; 23; 29; 36; 50; 58; 61; 101; 210; 391; 426; 548; 796; 1002; 2004; 3006; 4018; 5126; 6451; 7834; 10100; 12246; 50936; 98373; 100001.

644-машқ. Қуйидаги гаплардан тартиб сонларни топинг, уларнинг ҳосил бўлишига эътибор беринг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الفكرة أنست نفيسة بالتالي مرضها و حزنها وأعاد إليها أمل
- 2) الفتاة في الثامنة عشرة من العمر. يعمل أبونا مدرسا في معهد الطب الثاني
- 3) منذ عشر سنوات. تتعلم أختي الكبيرة في الصف الرابع من جامعة
- 4) الدراسات الشرقية بطشقند. (4) الدرس الحادي عشر أكثر صعوبة في هذا الكتاب المدرسي.
- 5) طلاب القسم العربي الآن في غرفة الدرس الثالثة

والثلاثين. 6) في الصفحة الحادية والعشرين يمكنكم أن تروا صورة جميلة من مناظر أوزبكستان. 7) يسكن أخي مع أسرته في البيت السادس والسبعين من هذا الشارع. 8) في الثميرين الثاني عشر أمثال كثيرة للجمل الفعلية والاسمية. 9) الجماعة المائة والسادسة والعشرون مستعدة للمشاركة في المباراة. 10) بعد الشهر يحتفل الشعب الأوزبكي بالذكرى الثمانمئة لشاعره وبطله العظيم جلال الدين مانغوبيردي. 11) افتحوا الصفحة المئة والحادية والخمسين واقرأوا النص فيها. 12) يجب علينا أن نقف في الكيلومتر الستمائة والعاشر لكي نستريح قليلا. 13) الدرس الرابع والثلاثون سهل أما الدرس الخامس والثلاثون ليس سهلا. 14) يسكن هذا العامل النشيط في الطابق الثامن من هذه البناية. 15) تزوجت أختي الكبيرة في التاسعة عشرة من عمرها ولها الآن سبعة من الأولاد.

645-машқ. Тартиб сонларни ҳарфлар билан ёзган ҳолда қўйи-даги гапларни арабчага ўсириш:

1. Ўйғирма иккинчи дарснинг матнида ўттиз олтинчи янги сўз мавжуд. 2. Сизлар (мз.) бу дарсликнинг ўн олтинчи ва ўн еттинчи дарси матнларини дафтарингизга кўчириб ёзишингиз керак. 3. Ўртоғим ўз оиласи билан тўққизинчи каватда саксон сакқизинчи квартирада яшайди. 4. Мен ҳозир йиғирма уч ёшга кирдим. 5. Бу меҳмонхонанинг учинчи каватида улкан ресторан бор, еттинчи каватида эса кенг балкон жойлашган. 6. Менинг хонам меҳмонхонанинг олтинчи каватида эди. 7. Менинг бешта фарзандим бор эди, сен (мз.) эса олтинчиси бўлдинг. 8. Уч-тўрт километр йўл юрганларидан кейин бир юз саксон еттинчи километрда улар (мз.) нонушта қилишди. 9. Икки юз йиғирма бешинчи бетдаги тўртинчи машқни бажаришимиз керак. 10. Кенжа синглим бошланғич мактабнинг тўртинчи синфида ўқийди. 11. Мен Наманган шаҳридаги қирқинчи ўрта мактабда ўқиганман. 12. Жаҳон тиллари факультетининг инглиз тили ўқитувчиси, Абдулла Кодирий кўчасидаги бир юз бириинчи уйда оиласи билан яшайди. 13. «Шарк юлдузи» журналининг ўн би-

ринчи сонида ўзбек адабиёти ўқитувчисининг кизикарли мактаби босилиб чиқди. 14. «Араб тили грамматикаси» дарслигининг иккинчи жилди бир йилдан кейин нашрдан чиқади. 15. Йигирма бешинчи болалар богчаси шаҳардаги энг намунали богчадир.

646-машқ. Қуйидаги бирикмалар ёрдамида арабча гаплар тузинг:

Саккиз юз эллик учинчи саҳифадан; беш юз ўттиз биринчи мактубни; ўн иккинчи каватда; бир юз кирк биринчи хона томон; йигирма бешинчи гуруҳ; икки юз иккинчи машкнинг; уч юз ўн саккизинчи уй; ўн олтинчи студент хақида; уч юз тўртинчи газета учун; тўксон тўккизинчи марта; ўн иккинчи мавзе; кирк биринчи магазинда; икки минг бешинчи махбусни; газетанинг икки юз йигирма иккинчи сони; йигирма биринчи дарсда; китобнинг ўн тўккизинчи боби.

§ 162. ВАҚТ, ЧИСЛО ВА ЙИЛНИ ИФОДАЛАШ

647-машқ. Мелодий тақвимдаги ойларнинг григориан ва сурёний номларини ёдда сақлаб қолинг:

ўзбекча	григориан	сурёний
1. Январь	يَنَابِرُ	كَائُونُ الثَّانِي
2. Февраль	فِبرَايرُ	شَبَّاطُ
3. Март	مَارِسُ	آذَارُ
4. Апрель	إِبْرَيْلُ	نَيْسَانُ
5. Май	مَآيُو	آيَّارُ
6. Июнь	نُونِيُو	حَزْرِيَّانُ
7. Июль	يُولْيُو	تَمُوزُ
8. Август	أَغْسُطُسُ	آبُ
9. Сентябрь	سَيْتَمْبِرُ	أَيْلُولُ
10. Октябрь	أَكْتُوبِرُ	تَشْرِيْنُ الْأَوَّلُ

11. Ноябрь	نُوفَمْبَرُ	تَشْرِينُ الثَّانِي
12. Декабрь	دِسْمَبَرُ	كَائُونُ الْأَوَّلُ

648-майқ. Ҳижрий тақвимдаги ойларнинг номларини ёдда сақлаб қолинг:

арабча	ўзбекча	маҳаллий
1. الْمُحَرَّمُ	Мухаррам	Ошур ойи
2. صَفَرٌ	Сафар	Сафар ойи
3. ربيعُ الْأَوَّلُ	Рабиу-л-аввал	Мавлид ойи
4. ربيعُ الثَّانِي	Рабиу-с-соний	Мавлид ойи
5. جُمَادَى الْأُولَى	Жумодо-л-уло	Мавлид ойи
6. جُمَادَى الْآخِرَةَ	Жумодо-л-охира	Мавлид ойи
7. رَجَبٌ	Ражаб	Ражаб ойи
8. شَعْبَانُ	Шаъбон	Барот (Бароат) ойи
9. رَمَضَانُ	Рамазон	Рўза ойи
10. شَوَّالٌ	Шаввол	Ҳайит ойи
11. ذُو الْقَعْدَةِ	Зу-л-каъда	Ора ойи
12. ذُو الْحِجَّةِ	Зу-л-хижжа	Қурбон ойи

649-майқ. Ҳафта номларини ёдда сақлаб қолинг:

1. Душанба	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ	ёки	الْاِثْنَيْنِ
2. Сешанба	يَوْمُ الْاَلْتَاةِ	ёки	الثَّلَاثَاءُ
3. Чоршанба	يَوْمُ الْارْبَعَاءِ	ёки	الْاَرْبَعَاءُ
4. Пайшанба	يَوْمُ الْاَلْحَمِيْسِ	ёки	الْاَلْحَمِيْسِ

5. Жума	يَوْمُ الْجُمُعَةِ	ёки	الْجُمُعَةُ
6. Шанба	يَوْمُ السَّبْتِ	ёки	السَّبْتُ
7. Якшанба	يَوْمُ الْأَحَدِ	ёки	الْأَحَدُ

650-машиқ Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) في يوم الأربعاء رجعنا من الجامعة في الساعة الثالثة وسبع دقائق بعد الظهر.
- (2) ينهض هذا العامل من نومه في الساعة السابعة إلا ربعا ويتناول الفطور ثم يذهب إلى عمله حيث يشرع في العمل في الساعة الثامنة تماما.
- (3) قابلتُ هذا الضيف المحترم في العاشر من تموز وتكلمنا معه طويلا.
- (4) ولد والدي سنة ألف وتسعمائة وخمس وثلاثين في غنغان. (5) في الساعة الثامنة والنصف مساء وصل إلي صديقي لدراسة الكلمات العربية.
- (6) ابتدأت الحرب العالمية الثانية في سنة ألف وتسعمائة وتسع وثلاثين.
- (7) أما الحرب العالمية الأولى فابتدأت عام ألف وتسعمائة وأربعة عشر.
- (8) نزل الثلج لأول مرة في هذه السنة في يوم الجمعة الماضية. (9) الدكاكين مفتوحة كل يوم من الساعة العاشرة والنصف صباحا إلى التاسعة مساء.
- (10) الساعة الآن الثانية عشرة إلا اثنتي عشرة دقيقة. (11) أنشئت جامعة القاهرة عام ألف وتسعمائة وثمانية وأما جامعة الإسكندرية فتم إنشاؤها سنة ألف وتسعمائة واثنتين وأربعين. (12) سافرت إلى مصر لأول مرة سنة ألف وتسعمائة وسبع وستين وخلال عام ألف وتسعمائة وسبعة وستين وألف وتسعمائة وثمانية وستين الدراسي درست في كلية دار العلوم بجامعة القاهرة.

651-маниқ. Қўйида рақамлар билан берилган сонларни сўзлар билан ёзинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) حصلت جمهورية أوزبكستان على استقلالها (1991/9/1). (2) اتخذ المجلس العالي لأوزبكستان دستور الجمهورية في (1996/12/8). (3) في كل سنة يتدئ العام الدراسي الجديد من (9/1). (4) تزلزلت أرض طشقند في (1966/4/26) في الساعة 5.23 صباحا. (5) ابتداء العدوان الإسرائيلي على البلدان العربية المجاورة في (1967/6/6). (6) أنا مولود سنة 1945م. (7) من سنة 1985 إلى سنة 1987 اشتغلت مدرسا و مترجما في جامعة عدن بجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية. (8) دخلت أنا الكلية الشرقية بجامعة طشقند في سنة 1963 وبعد 5 سنوات أي في سنة 1968 تخرجت منها. (9) ولد ابني الكبير في (1972/10/16م. (10) اتفقنا مع صديقي على الالتقاء يوم 1999/11/20 في الساعة 2.48 ظهرا. (11) القاهرة أكبر المدن الصحراوية ومساحتها 414 كيلومترا مربعا وعدد سكانها أكثر من 11مليون نسمة حسب التعداد الأخير. (12) توفي مستعرب القرن العشرين العظيم كراتشكوفسكي في عام 1951. (13) ابتدأت دراسة اللغة العربية في روسيا الاتحادية سنة 1818 في مدينة بطرسبرج. (14) طبقا لقرار رئيس مجلس الوزراء (رقم 186 من تاريخ 1991/8/15) تم تأسيس جامعة الدراسات الشرقية بطشقند. (15) بني الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في مصر سنة 1869 لكي يحتفل فيها بافتتاح قناة السويس.

652-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Пайшанба куни роппа-роса соат саккизда мен уйдан чикаман. 2. Сешанба куни кеч соат еттидан йигирма беш минут ўтганда бизникига синглим келади. 3. Ўртанча опам 1936 йил 6 август куни тугилганлар. 4. Бу йил август ойида мен Самар-

кандга бораман ва Муҳаммад ибн Исмоил Бухорий макбарасини зиёрат қиламан. 5. Ўтган якшанба, 15 декабрь куни Фаргона водийсида кучли қор ёғди. 6. Кечки 25 минут кам саккизда телевизорда футбол мусобақаси одиб кўрсатилди. 7. Мисрдаги биринчи темир йўли 1852 йилда Қоҳира билан Искандарийя ўртасида қурила бошлаган ва 1856 йилда қуриб битказилган. 8. Сувайш канали 1859 йил 25 апрелда қурила бошланиб, унинг расмий очилиши 1869 йил 17 ноябрь куни бўлиб ўтган. 9. 12 июнь куни соат 10 дан 15 минут ўтганда барча студентлар 22-аудиторияга тўпланишлари керак. 10. Кенжа укам бошланғич мактабнинг учинчи синфида ўқийди. унинг дарс машғулотилари пешиндан кейин бўлади, шунинг учун у мактабга ҳар куни соат бирдан ўн беш минут ўтганда жўнайди. 11. Наманган–Тошкент поёзди ҳафтаининг сешанба, пайшанба, жума кунлари кечқурун соат 6 дан 10 минут ўтганда жўнайди, Тошкентга эса эрталаб 5 дан 42 минут ўтганда етиб келади. 12. Алишер Навоий номидаги Давлат Академик катта опера ва балет театри 1939 йил 20 июнда ташкил этилган ва унинг ҳозирги биноси 1947 йилда қуриб битказилган. 13. Ливанлик машҳур ёзувчи Амин ар-Райхоний 1876 йилда туғилган ва 1940 йилда вафот этган. 14. Амударё Ўрта Осиёдаги энг узун дарё ҳисобланади ва узунлиги 2540 километрدير. 15. Машҳур мугасаввиф олим ва шоир Аҳмад Яссавий 1166 йилда вафот этган.

653-машқ. Қўйидаги ҳисоблар иштирокида арабча ҳаплар тузинг ва ҳисобларни сўзлар билан ёзинг:

1. I/IX-1991 й. 2. 9/II-1441 й. 3. 8/XII-1992 й. 4. 22/VI-1941 й. 5. 9/V-1945 й. 6. 7/XI-1917 й. 7. 12/IV-1961 й. 8. 14/I-1992 й. 9. 26/VII-1952 й. 10. 6/X-1972 й. 11. 16/II-1999 й. 12. 6/VIII-1945 й. 13.30/IX-1970 й.

654-машқ. Қўйидаги вақтларни араб тилида ифодиланг ва улар иштирокида ҳап тузинг:

1.00; 2.07; 3.15; 4.18; 5.35; 6.27; 7.30; 8.55; 9.10; 10.33; 11.47; 12.45; 13.21; 14.02; 15.42; 16.31; 17.42; 18.59; 19.01; 20.26; 21.28; 22.20; 23.40; 24.00.

إفريقيا من الوجهة الطبيعية

إفريقيا مدججة متضامة في الشكل، ليس لها بحار داخلية فيها ولا أشباه جزر. توجد بعض الجزر القليلة حول الساحل ولكنها تمثل نسبة 2 في المائة فقط من مساحة إفريقيا الكلية. يبلغ طول الخط الساحلي لإفريقيا حوالي 19000 ميل، بينما يبلغ طول هذا الخط في أوربا ومساحتها تبلغ ثلث مساحة إفريقيا فقط - 24000 ميل تقريبا.

حتى القرن السادس عشر حينما دار الملاحون البرتغاليون حول رأس الرجاء الصالح في الطرف الجنوبي لإفريقيا في طريقهم إلى الهند فإنهم قلما كانوا يهبطون على الساحل الإفريقي. فلم تكن ثمة موانئ طبيعية لسفنهم وكان من المجازفة الشديدة رسوا السفن على مبعدة من الشاطئ وإرسال قارب للبحث عن مراس للسفن. ولقد كان يشبط من عزمهم صعوبة إيجاد الماء وجفاف المناخ ولم يكن من المستطاع أن يبحروا في مجاري الأنهار إلى قلب القارة لأن هذه الأنهار تشق طريقها خلال الجبال وكانت تعترضها حواجز في شكل مساقط مائية ومنحدرات سريعة وشلالات.

وحيث لا تكون الأرض شديدة الجفاف توجد الغابات الاستوائية وتكاد كل بقعة فيها تكون مأهولة بأقوام بدائيين شبه محاربين ويوحوش ضارية مما يعوق تقدم المستكشفين وعندما كان الملاحون الأوائل يحتاجون إلى الماء والخضر الطازجة كانوا يفضلون الهبوط في جزر المحيط الأطلنطي على مبعدة من الشاطئ الإفريقي أو في جزر المحيط الهندي. وفي القرن التاسع عشر فقط بدأ الأوروبيون يستكشفون إفريقيا وسرعان ما قاموا باحتلال القارة بأكملها.

يقع خط الاستواء في مركز إفريقيا وفي المناطق القريبة من خط الاستواء تساعد الحرارة الشديدة والإمطار المتكررة علي سرعة نمو النباتات وتنتج عنها مناطق الغابات الاستوائية الكثيفة.

وبالابتعاد عن خط الاستواء إلي الشمال وإلي الجنوب تقع مناطق المراعي الاستوائية. تشتد في هذه المناطق الحرارة أيضا ولكن تسقط فيها أمطار موسمية فقط. إن الأمطار تهطل بغزارة شديدة علي مدي أيام فصل الصيف ثم يعقبها الجفاف ونتيجة لهذا توجد أشجار قليلة. ولكن توجد مناطق ممتدة وينمو بها نوع من الحشائش بكثرة بعد الأمطار. هذه المناطق تعرف باسم السافانا.

توجد إلي الشمال والجنوب من السافانا مناطق ممتدة جافة قصيرة الشجر، حيث يحول نقص المياه دون نمو الأشجار والحشائش ويسمح لإنبات الأشجار المتفرقة المتناثرة. ووراء هذه المناطق توجد الصحارى، حيث الأرض قاحلة مجربة وفي الجانب الآخر من الصحارى (الصحراء الكبرى في الشمال وصحراء كالاهاى في الجنوب). تمتد مناطق ذات مناخ معتدل نسبيا وأمطار شتوية حيث تنمو بها أشجار النخيل والزيتون والبرتقال والليمون والقطن والحبوب. تُعرف هذه المناطق باسم مناخ البحر المتوسط لأنها مماثلة في مناخها لمناخ الأراضي المجاورة للبحر المتوسط.

في إفريقيا ثلاثة أنهار وأولها نهر النيل وطوله أكثر من 4,150 ميلا وثانيها نهر الكونغو وطوله 2,900 ميل وثالثها نهر النيجر وطوله 2,600 ميل.

وكذلك هناك ثلاثة جبال وأولها جبل كليمنجارو وارتفاعه 19,565 قدما وثانيها جبل مونت كينيا وارتفاعه 17,058 قدما وكلاهما براكين خامدة وثالثها جبل رويتزوري وارتفاعه 16,794 قدما وهو بقايا أراض قديمة مرتفعة.

655-машиқ. Ўйғурча учинчи матини дафтарингизга кўчиринг, нотаниш сўزلарини урғанинг ва ўзбекчага ўғиринг.

656-машиқ. Ўйғурча учинчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) هل في إفريقيا بحار داخلية؟
- 2) كم ميلا طول الخط الساحلي لإفريقيا؟
- 3) لماذا لم يكن الملاحون البرتغاليون يهبطون على الساحل الإفريقي؟
- 4) لماذا لم يستطيعوا أن يبحروا إلى قلب القارة؟
- 5) متى استكشف الأوربيون إفريقيا؟
- 6) في أي قسم من إفريقيا يقع خط الاستواء؟
- 7) بم تتميز المناطق القريبة من خط الاستواء؟
- 8) أين تقع مناطق المراعي الاستوائية؟
- 9) بم يتميز مناخ هذه المناطق؟
- 10) متى تهطل الأمطار الغزيرة في هذه المناطق؟
- 11) أية مناطق في إفريقيا تسمى السافانا؟
- 12) في أي قسم من إفريقيا توجد الصحاري؟
- 13) أين تقع الصحراء الكبرى وصحراء كالاھاري؟
- 14) في أية منطقة من المناطق تنمو أشجار النخيل والزيتون والبرتقال والليمون والقطن والحبوب؟
- 15) أية منطقة من المناطق تعرف باسم مناخ البحر المتوسط؟

657-машиқ. Ўнгирма учинчи матндан сонларни ажратиб олинг. уларнинг қандай сон эканини аниқланг ва шаклланиш қондасини тушуинтиринг.

658-машиқ. Ўнгирма учинчи матн сўзларидан фойдаланиб, Осиё қитъаси ҳақида маълумот тайёрланг.

659-машиқ. Қўииндаги ибораларни ўрганг ва улар иштирокида гап тузинг:

بين أحضان الجبال، الكتاب المدرسي، مقالة من جريدة الأهرام، مقياس النيل، مجموعة من العلماء المشهورين، وادي فرغانة، في الوقت المناسب، في الساعة الثالثة، في منتصف الليل، أوزبكستان المستقلة، متضامة الشكل، بحار داخلية، الساحل الإفريقي، صعوبة إيجاد الماء، الغابات الاستوائية، أقوام بدائيون، المحيط الهندي، خط الاستواء، أمطار موسمية، نقص المياه، الأشجار المتفرقة المتناثرة، مناخ البحر المتوسط، دراسة اللغة العربية، افتتاح قناة السويس، جامعة عدن، جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية، بطلنا العظيم جلال الدين مانغويردي، الإنتاج الصناعي.

ЙИГИРМА ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ خَلْدُونَ	Ибн Халдун	حَطَامُ الدُّنْيَا	ўтар дунё
(<i>араб файласуфи</i>)		لاذاتلاري	
أَرْضٌ فَاعِرَةٌ فَاهَا	огзини очиб	الْحَقُّ مَعَكَ	сен хақсан
турган ер		الدَّائِبُ	Дунай (<i>дарё</i>)
إِسْكَانْدِيَا	Скандинавия	دَرَاجَةٌ بُحَارِيَّةٌ	мотоцикл
IV أَقَامَ الْعَدْلَ	адолат ўрнатмок	دَرَجَةُ الدُّكْتُورَاهِ	докторлик
VII اِعْتَقَدَ اللَّسَانَ	тили		илмий даражаси
богланмок		دُنَيْبِرٌ	Днепр (<i>дарё</i>)
إِيرْلَانْدَا	Ирландия	الرَّيْنُ	Рейн (<i>дарё</i>)
الْبَحْرُ الْأَسْوَدُ	Қора Денгиз	سَرْدِينِيَا	Сардиния (<i>орол</i>)
الْبَحْرُ الْمُتَجَمِّدُ الشَّمَالِي	Шимолий	سَلْسَلَةٌ جَبَلِيَّةٌ	Тоғ тизмаси
Муз Океани		السُّلْطَانُ بَرْقُوقٌ	султон Барқук
بَزْوَعُ الشَّمْسِ	куёшнинг чиқиши	سَنَوَاتٌ عَجَافٌ	очлик йиллари
الْبَلْقَانُ	Болкон	صَعِيدُ مِصْرَ	Мисрнинг жанубий
بَلَى	ха, (<i>инкор шаклидаги са-</i>	كِسْمِي	қисми
<i>волга шу инкорни инкор қи-</i>		صِقْلِيَّةٌ	Сицилия (<i>орол</i>)
<i>лиши учун ишлатилади. Ма-</i>		ضَارِبُ الْجُدُورِ	кучли, таъсирчан
<i>салан: – Бормадингизми? –</i>		(<i>сўз. идишга урувчи</i>)	
<i>«Бордим» маъносидagi «Ҳа»</i>)		عِلَاقَةٌ دِبْلُومَاسِيَّةٌ	дипломатик
تَرْفِيَةُ الْمَعِيْشَةِ	яшаш	الوَكَا	алока
шароитларини яхшилаш		فُولْغَا	Волга
حَفَظَةُ الْقُرْآنِ	қўл. қўрғон		
Қуръонни ёд олган киши, қори			

الغالب في الكؤينشا، كؤين

холатларда

كؤينشا كؤينشا (орол)

كؤينشا Корсика (орол)

مالكئة Имом Молик издошлари

المؤيط الأطلسي Атлантика

океани

هنغاريا Венгрия

واسع النطاق кенг кўламли

§ 163. ИСТИСНОЛИКНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

660-машиқ. Кўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ارتقت نفيسة على أمها وانماالت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروّح به عن
- ابتها إلا الدموع. 2) جرح الكبد لا يضر إلا صاحبه (مثل عربي).
- 3) عندي كثير من الأغنام ولا أحصل على المبلغ المطلوب إلا ببيع أحد منها.
- 4) لم يعلم أحد بأن ابن القاضي كان سببا في خراب القرية ما عدا مالكا.
- 5) إن سروري اليوم يفوق التقدير. إنني أتخيل أن ما عشناه من أيام مظلمة لم
- يكن سوى حلم مزعج. 6) السكان في الغالب لا يستعملون السيارات إلا
- نادرا لأن وسائل تنقلهم لا تتعدى البغال والحمير. 7) لم يكن الطاهر يعرف
- لغة أخرى غير العربية ولم يكن زملاؤه يعرفون غيرها ولم يكن شيوخهم أيضا
- يحسنون سواها ولعلمهم أيضا لم يعرفوا بلدا غير بعض البلدان العربية. 8) كان
- سكان القرية في مجموعهم فقراء وأمين ما عدا بعض حفظة القرآن. 9) أما
- هذا اليوم القاتم فلم تتصور سعاد وراه إلا الفراغ واليأس. 10) إنني لا
- أحس أي ألم ما عدا كئفي ورقبتي، سأضع ضمادة من الخباز في المساء قبل أن
- أنام. 11) هب مرض على القرية في إحدى السنوات العجاف لم يسلم منه إلا
- القليل. 12) لم يعبر مالك عن تلك الحكاية إلا بدمعة. 13) قد فتحت عيني

فلم أر غير الظلمة وأطلقت لساني فلم أتكلم بغير الأسي. (14) ها قد انتصف الليل وأنا ساهرة وليس لي مسلّ غير دموعي ولا معزّ سوى أملّي برجوعك إليّ من محالّ الحرب. (15) ما هذه السنوات إلا لحظة من حياة أزلية أبدية. (16) ليس عندي يا وحيدى إلا الدموع فهل تتغذى بها بدلا من الحليب؟ (17) أنا ضعيف أيها الحب فلم تخصمني وأنت قوي؟ لماذا تذلني ولم يكن غيرك ناصري؟ (18) عاش ابن خلدون في مصر وقام بالتدريس في الجامع الأزهر فأقبل الناس عليه ما خلا الحاقدين، وقد ولاه السلطان برقوق قاضيا لقضاة المالكية فأقام العدل وضرب على أيدي القضاة ما عدا العدول منهم. (19) بلاد العرب في آسيا يحيط بها الماء من جميع الجهات عدا جهة واحدة. (20) رأيت المدينة قد اندثرت ولم يبق من آثارها غير طلل بال.

661-ماشқ. Қавс ичида бош келишиқда берилган сўزلарни керакли келишиққа қўйиб, гапларни тўлдиришиг ва уларни ўзбекчага ўғиришиг:

(1) في الأسبوع الماضي كنت مريضا وزارني جميع أصدقائي سوى (عَلِيٍّ).
(2) كان والدي متقفا وكان يجب المتقفين خلا (مُتَكَبِّرٍ). (3) أمس كان يوم الراحة وفي الطريق لم أر إلا (أَخُوكَ). (4) صدقني يا عزيزي، فلا تصدق كلام بعض الناس، لا يسرني إلا (تَجَاحُكَ). (5) في سنوات الجوع والقحط تعاون في ترفيه المعيشة جميع إخواننا ما عدا (الْحَائِثُونَ). (6) عندما دخلت الغرفة ما رأيت إلا (حَسَنٌ). (7) إن كل البلدان العربية غير (تُونِسُ وَالْمَغْرِبُ) قطعت علاقتهما الدبلوماسية مع بعض الدول الغربية. (8) إن جميع الطلاب ما عدا (مَحْمُودٌ) زاروا أمس متحف الفنون وتعرفوا هناك بالفن الأوزبكي الأصيل.

662-машқ. 660-машқ сўзларидан фойдаланиб, қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Зайнабдан бошқа барча талаба кизлар аудиториядан чикиб кетишди. 2. Концертда факультетимиздан атиги икки талаба катнашди. 3. Барча таклиф этилганлар хонага киришди. бироқ у ерда ўтириш учун битта дивандан бошқа ҳеч парса йўқ эди. 4. Отамдан колган бу эски жавонда иккита тарелка, битта чойшак ва бир неча пиёладан бошқа ҳеч вако йўқ. 5. Охирги машқдан ташқари барча уй вазибаларини бажариб тугатдим. 6. Соат роппа-роса учда тўртинчи дарсимиз тугайди, шундан кейин айрим домлалардан ташқари барча ўқитувчилар уйларига кетишади. 7. Уруш йилларида айрим кишлокларда вабо тарқалган ва ундан жуда оз одамлар омон қолишган эди. 8. Ўзбек халқининг жуда кўп орзу-умидлари мустакилликдан кейингина рўёбга чиқа бошлади. 9. Ақрамдан бошқа барчамиз бу шаҳар эраимиздан илгариги иккинчи минг йилликда барпо этилганлигини билардик. 10. Олтмишинчи йилларда Африкадаги кўпчилик давлатлар фақат сиёсий мустакилликни қўлга киритган эдилар. 11. Миср Араб Республикасидан қайтиб келган талабаларимиз айтишларича, улар Искандария ва Қохирадан бошқа ҳеч қаерни кўришмабди. 12. Суриядаги бу қадимий шаҳар ҳақида бизнинг устозимиздан бошқа ҳеч ким муфассал гапириб беролмайди, чунки у бу шаҳарда етти йил яшаган.

§ 164. МАВҲУМ ОТЛАР

§ 165. КИЧРАЙТМА ОТЛАР

663-машқ. Қуйидаги сўзлардан мавҳум отлар ҳосил қилинг ва маъносини тушуниринг:

أَخ - ака, биродар; جِنْسٌ - жинс; شَعْبٌ - халқ; اِمْكَانٌ - имкон;
شَكْلٌ - шакл; عَدَمٌ - йўқлик; عَسْكَرِيٌّ - аскар; مَرْكَزٌ - марказ;
رَأْسَمَالِيٌّ - капиталист; وَطَنِيٌّ - миллий; اِنْسَانٌ - инсон; اِفْطَاعِيٌّ -
феодал; اَبٌ - ота.

664-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан маъхум отларни топиш ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الإنسان مخلوق من تراب من تحت أقدام الدهور وريح من صحراء
الجهل ورمل من شاطئ بحر الأنانية. 2) أنا قلب بشري قد أُهملت في زوايا
غي المدينة فقضيت ولسان الإنسانية منعقد وعيوها ناشفة. 3) الحرية الحقيقية
في الاستقلال المعنوي والمادي. 4) أنت ترتفعين نحو العلو بجاذبية السماء
وهذا الجسد يسقط إلى تحت بجاذبية الأرض. 5) إن هذه الأرض الفارغة فاها
تخلص نفسك من عبودية جسدك. 6) الإنسان لا يدري كيفية اعتناق النفس
من عبودية المادة إلا بعد الاعتناق. 7) أنتم تعساء وتعاستكم نتيجة بغى القوى
وظلم الغنى وأنانية عبد الشهوات. 8) من وراء جدران الحاضر سمعت
تسايح الإنسانية. 9) إن تلك الساعة هي من ساعات قليلة وهذه الساعات
تدعم اعتقادي بأزلية النفس وخلودها. 10) كان وجه الفارس القوي يتكلم
بلا نطق عن شدة رجوليته. 11) الأنانية يا أخي أوجدت التنافس الأعمى
والتنافس وُلد العصبية.

665-машқ. Қуйидаги сўزلардан кичрайтма отлар ҳосил қилинг:

- منشَارٌ - яшиқ; - صُنْدُوقٌ - Ҳасан; - حَسَنٌ - уй; - مَنَزَلٌ - юрак; - قَلْبٌ -
- وَرْدَةٌ - мактаб; - مَدْرَسَةٌ - кандил; - قِنْدِيلٌ - Усмон; - عُمَّانٌ - арра;
- نَهْرٌ - кўзлари чўлпон(ми); - نَجْلَاءٌ - опа; - أُخْتٌ - сингил; - اَتِيرْغُولُ -
- زَهْرَةٌ - гул; - كَوْكَبٌ - юлдуз; - شَجَرَةٌ - дарахт; - بُوْتُوكٌ - ғўзн; - غُصْنٌ -
- مِهْرَجَانٌ - хурмо дарахти; - نَخْلَةٌ - хоианда; - مُطْرَبٌ - йўлбарс; - فَهْدٌ -
фестиваль; - بَحْرٌ - деиғиз.

666-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан кичрайтма отларни то-
пинг ва гапларни ўзбекчага ўеиринг:

(1) كانت جميع الرافصات يلبسن فستانا أزرق من الحرير الصناعي وبه
زهيرات بيضاء كثيرة. (2) كتب الشيخ في جزء من ورقة كتابة غير مفهومة
وقسمها إلى سبع وريقات مختلفة الأشكال. (3) بُعيد أن تلفت الفتى إلى كل
ناحية قال لي بصوت منخفض: ... (4) بعد هُتية من سكينه الليل المؤثرة سمعت
هذا الكلام صادرا مع تنهدات عميقة. (5) ابتسم الفتى ابتسامة الزهرة الذابلة
بعيد المطر وراح مسرعا. (6) عند الفجر قبيل بزوغ الشمس من وراء الشفق
جلست في وسط الحقل أناجي الطبيعة. (7) جاء الربيع وتكلمت الطبيعة
بالسنة السواقي ففرّحت القلب وابتسمت بشفاه الأزهار فأسعدت النفس ثم
غضبت ودكت المدينة الجميلة فأنست الإنسان عذوبة كليماها ورقة
ابتساماتها. (8) لم يكن معه إلا بعض الدريهمات ولذا لم يستطع أن يشتري كل
ما يحتاج إليه. (9) كان منزل المدرمن يقع بُعيد المدرسة. (10) أثناء سيرها إلى
المدرسة شاهدت المعلمة وُليدا وكان هذا الوليد يسخر من شيخ كبير ثم نظر
إلى الشيخ وقالت له: يا أباي، لا تحزن إنه ولد صغير سيئ الخلق. (11) ذات
يوم شاهدت رجلا وكان هذا الرجل يركب دراجة بخارية ووراءه على
الدراجة صنيديق وفيه منيشير وقيديل. (12) قد تعود محمد أن يزين ملابسه
بوريدة ويتجول في شوارع القاهرة مصطحبا أخته. (13) كان يقول له والده
كل يوم: يا بُني، اجتهد في دروسك. (14) قد اعتاد أخي الصغير أن يجلس
على شاطئ النهر ويستمتع بزقرفة العصافير. (15) خرج أحمد من بيته قبيل
الفجر. (16) إنك درست الكمنجة في إيطاليا ثم عدت إلى بلادك لترترق من
موهبتك بُعيد أن مات والدك ولم يترك لك من حطام الدنيا غير كمنجتك.

667-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантлари то-
нинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Икки пиёла қайнатилган сут, хаво харорати; бизнинг ён
қўшнимиз; кўп каватли бу бино; нефтни қайта ишлаш заводи;
Амир Темур хотираси; илмий-назарий конференция; ёзувчининг
янги кассаси; «Муштум» сатирик журнали; «Ўткан кунлар»
романи; Худоёрхон замони; кишлоқ ҳаётига бағишланган асар;
самолётнинг ўртача вазни; хайвонот боғи маъмурияти; Африка
китъасининг майдони; фуқаро авиацияси; Тошкент билан Наман-
ган ўртасидаги масофа; ҳурматли тингловчилар; «Машғал» ра-
диостанцияси; тўрт ўзак ундошли феъллар; Миср ва Сурия ёзув-
чилари; республикамиз истиклоли; ўзбек адабиёти ўқитувчиси.

668-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганшнг, сўз ва ибораларини
ёд олинг:

فؤاد: أين تقع قارة أوروبا يا صديقي؟

سمير: تقع أوروبا في غربي قارة آسيا.

فؤاد: أي بحر أو محيط يحيط بأوروبا؟

سمير: يحيط بها البحر المتجمد الشمالي شمالا والمحيط الأطلسي غربا والبحر
الأبيض المتوسط والبحر الأسود جنوبا.

فؤاد: هل هناك سهول؟

سمير: نعم، في شمالي أوروبا وشرقيها سهول فسيحة وأشهرها سهل روسيا.

فؤاد: أعتقد أن في أوروبا سلاسل جبلية أيضا. أليس كذلك؟

سمير: بلى، فيها سلاسل الجبال الكثيرة ويقع معظم هذه السلاسل في
جنوبي أوروبا وأهمها: قوقازيا والكاربات والبالقان والألب. وهذه
المناطق الجبلية جميلة ورائعة ولا سيما في الصيف ولذا معظم
المتسوّحات والمصحات الشهيرة يقع في هذه المناطق.

فؤاد: يبدو من الخريطة أن شواطئ أوروبا متقطعة جدا. هل هناك جزر وأشباه جزر؟

سمير: نعم، في أوروبا شبه جزيرة إسكاندينافيا وشبه جزيرة إيبيريا وشبه جزيرة إيطاليا وشبه جزيرة البلقان ومن جزرها المشهورة: بريطانيا وإيرلاندا وكورسيكا وسردينيا وصقلية وكريت وقبرص.

فؤاد: كثير من الجبال في العالم يُعتبر مصدرا للأهجار. هل جبال أوروبا أيضا مصدر للمياه؟

سمير: في أوروبا عدة أنهر متوسطة المسيل صالحة للملاحة. منها: نهر فولغا ودينير ونهر الدانوب ونهر إلب ونهر الرين.

فؤاد: ماذا تقول عن مناخ أوروبا؟

سمير: مناخها معتدل رطب وذلك بفضل جوار البحار لا سيما جوار الأطلسي. غير أن المناطق الشرقية قاسية الهواء جليدية في الشتاء وحارة في الصيف.

فؤاد: أي نوع من المزروعات يزرع في أوروبا؟

سمير: تزرع الحبوب وخصوصا القمح في روسيا الجنوبية وهونغاريا وفي شمال أوروبا غابات كثيفة ممتدة. أما في المناطق المجاورة للبحر الأبيض المتوسط فتزرع الكرمة والزيتون والبرتقال والتين وأنواع الخضر والفواكه الأخرى. وجوف الأرض غني بالدفائن من فحم حجري وحديد ونفط.

فؤاد: شكرا جزيلًا يا سمير لهذه المعلومات القيمة عن قارة أوروبا.

- Эркин: Дўстим Бердикул, Осиё китъаси хақида суҳбатлашайлик. Осиёнинг худуди канча?
- Бердикул: Осиё ер шаридаги китъаларнинг энг каттаси бўлиб, худуди 44180200 квадрат километрدير. Бу эса ер шаридининг учдан бирига тенгдир.
- Эркин: Осиё китъаси нималар билан чегараланади?
- Бердикул: У шимолда Шимолий Муз океани билан, гарбда Европа билан, жанубда Ўрта Ер денгизи, Кизил Денгиз ва Ҳинд океани билан, шарқда эса Тинч океани билан чегараланади.
- Эркин: Осиёда қандай минтакалар мавжуд?
- Бердикул: Шимолий минтакалари пастгетикликлардан ва чўзилиб кетган ясситогликлардан иборат. Жанубий минтакалари эса бепоён сохилли бўлак-бўлак қисмларга бўлинади. Арабистон ярим ороли, Ҳиндистон ярим ороли, Ҳиндхитой ярим ороллари шулар жумласидандир. Шимолий ва жанубий минтакалар ўртасида Ўрта Осиё мавжуд. Ўрта Осиёнинг марказида Тибет ясситоглиги бор бўлиб, уш улкан тоғлар ўраб туради. Бу тоғлар орасида Гималай тоғ тизмаси бор ва дунёнинг энг юкори чўккиси бўлган Эверест чўккиси шу тоғлар ичидадир.
- Эркин: Осиёдаги дарёлар хақида ҳам гапириб беринг.
- Бердикул: Сибирда Об, Енисей, Лена дарёлари оқиди. Улар кишда музламайдилар. Хитойда Сарик дарё ва Кўк дарё, Ҳиндистонда Ганг ва Ҳинд дарёлари, Арабистон ярим оролида Тигр ва Евфрат дарёлари мавжуд. Ўрта Осиёдан эса Сирдарё ва Амударё дарёлари оқиб ўтади. Бу дарёларнинг бир қисми ўз сувини денгиз ёки кўлларга қуяди. Масалан, Байкал кўли, Орол денгизи, Каспий денгизи ва Қора денгиз ва ҳ.з.
- Эркин: Бу маълумотларингиз учун катта раҳмат, Бердикул.

§ 166. ДОНА ОТЛАР

§ 167. КИШИ НОМЛАРИ

670-машиқ. Қуйидаги сўزلардан дона отлар ҳосил қилинг:

جَوْزٌ - гул; مَوْزٌ - банан; زَيْتُونٌ - зайтун; شَجَرٌ - дарахт; جَوْزٌ - ёнғок; بَلَّحٌ - хурмо; لَوْزٌ - бодом; نَحْلٌ - асалари; ثَفَّاحٌ - олма; بَقَرٌ - сигир; رَغِيْفٌ - обинон; نَمْلٌ - чумоли; تَبَنٌ - сомон; رُقَاقٌ - нон; وَرَقٌ - варақ; تَمْرٌ - хурмококи.

671-машиқ. Қуйидаги киши номларини ўрганинг ва уларнинг таркибий қисмларини аниқланг:

- 1) أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري. (2) أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي الأزدي. (3) أبو الحسين عبيد الله بن أحمد الإشبيلي. (4) أبو ضياء الدين عبد الرحمن نور الدين بن أحمد نظام الدين الجامي. (5) أبو عبد الله محمد بن سليمان الكافيجي. (6) محمد بن الحسن نجم الملة والدين الأسترابادي. (7) أبو الحسن على بن محمد الخضرمي الإشبيلي. (8) أبو العباس أحمد بن عبد الرحمن اللخمي القرطبي. (9) أبو محمد بن عبد الله ابن بري المصري. (10) أبو محمد ناصح الدين سعيد بن المبارك البغدادي. (11) أبو القاسم محمود بن عمر جار الله الزمخشري. (12) أبو زكريا يحيى بن على بن الخطيب الشيباني التبريزي. (13) أبو الحسن محمد بن الوليد التميمي. (14) أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدِّيْنُورِي. (15) أبو محمد عبد الله بن جعفر بن دَرَسْتَوَيْه الفارسي. (16) أبو بحر عبد الله بن أبي إسحاق زيد الحضري البصري. (17) أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيبويه.

672-майқ. Қүйидағы сұхбатты урғанинг, сүз ва ибораларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг:

ياسر: يا أخى تورسونباي، سمعت أنك جئت إلى جامعة القاهرة من جمهورية أوزبكستان، أليس كذلك؟

تورسونباي: نعم، الحق معك، أنا كنت ساكنا في بلد تخنغان وعملت هناك في معمل الغزل والنسيج.

ياسر: أظن أنك تستطيع القول عن تطور هذا النوع من الصناعة الخفيفة في بلدكم.

تورسونباي: نعم، أنا اشتغلت في المعمل ثلاث سنوات ورأيت هذا التطور بعيني.

ياسر: عظيم! هل وضعت حكومتكم خطة خاصة لتطوير الصناعة؟

تورسونباي: نعم، تقوم الحكومة بدراسة مستمرة لتعزيز دعائم الاقتصاد الوطني.

ياسر: وصناعة الغزل والنسيج هي صناعة أساسية عندكم. أليس كذلك؟

تورسونباي: أثناء السنوات الطويلة في عهد الاتحاد السوفيتي السابق كانت أوزبكستان تعتمد على الزراعة والقطن كان إحدى مزروعات رئيسية في بلادنا و لذا صناعة الغزل والنسيج كانت قائمة عليه.

ياسر: والآن؟ هل تغيرت خطة جمهوريتكم؟

تورسونباي: نعم، بعد الحصول على استقلالنا بدأت حكومتنا تهتم بتطوير الصناعة الخفيفة والثقيلة أيضا. لذا بعد الاستقلال مباشرة

ابتدأت الأعمال في بناء مجموعة مصانع سيارات الركاب والنقل. وكذلك توجد الآن في طشقند مجموعة مصانع الطائرات ومصنع الماكينات الزراعية وتم خلال فترة قصيرة بناء مصنع تكرير النفط في بخاري ما عدا المصانع والمعامل الجديدة الأخرى.

ياسر: كما أرى أنت متخصص في الاقتصاد.

تورسونباي: لا، أنا لست متخصصا ولكنني أعرف كثيرا عن اقتصاد بلادي.

673-машқ Қўйтадаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Дилдора: Илтимос, Шахноза, айтиб беролмайсизми, хозир соат неча бўлди?

Шахноза: Ҳозир соат саккиздан йигирма минут ўтди.

Дилдора: Эрталабки машгулотлар факультетингизда нечада бошлапади?

Шахноза: Факультетимизда машгулотлар саккиз яримда бошланади. Сизларда-чи?

Дилдора: Биз пешиндан кейин ўқиймиз, шунинг учун машгулотларимиз соат иккида бошланади.

Шахноза: Бугун неча соат ўқийсизлар?

Дилдора: Биз хар куни уч жуфт - олти соат ўқиймиз. Сизлар-чи?

Шахноза: Бизда ҳам уч, баъзан тўрт жуфт дарс бўлади.

Дилдора: Уч жуфт дарсингиз соат нечада тугайди?

Шахноза: Уч жуфт дарсимиз бир яримда тугайди. Соат иккидан бошлаб хоналаримизда бошқа факультетнинг машгулотлари бошланади.

Дилдора: Сизларда ташаффуслар қандай тартибда бўлади?

Шахноза: Бизда хар саксон минутда ўн минутдан танаффус қилинади ва шу саксон минут бир жуфт ҳисобланади. Иккинчи жуфтдан кейин қатта танаффус бўлади.

Дилдора: Қатта танаффус қанча давом этади?

Шахноза: Қатта танаффус элик минут давом этади. Бунда барча талабалар ва кўпчилик ўқитувчилар тушлик қиладилар. Сизларда-чи?

Дилдора: Бизда ҳам шундай.

§ 168. ИККИ ТОМОНЛАМА МОСЛАШУВЧИ АНИҚЛОВЧИ

674-машиқ. Қуйидаги гаплардан икки томонлама мослашувчи аниқловчиши тоғинг, гапларни ўзбекчага ўеиринг:

- 1) ليست هناك فتاة فيمن تعرف يا عزيزي لها حجابان كثيف شعرهما بهذه الصورة! (2) نظرتُ نحو الغيوم المتلبدة المتلونة أطرافها من أشعة الشمس الجميلة. (3) هذا الكتاب المطبوعة فيه فصول السعادة والشقاء واللذة والألم والمسرة والأحزان فلا يقرأه إلا الرفيق الحقيقي. (4) جلسنا في الحديقة الكثيرة أثمارها. (5) شخصت أبصار العالم إلى هذه الجمهورية الصغيرة البالغ عدد أهلها ثلاثة ملايين إنسان. (6) لنا منزل جيد هواؤه. (7) وجدت أبا ذلك الطالب شخصا نافعة نصائحه. (8) كان على تلك الأرملة فستان ممزقة أطرافه. (9) اشترينا أمس من السوق كتابا مدرسيا سهلة تمارينه. (10) هاتان الشفتان الرقيقتان المشدودة أطرافهما بأثقال كآبة لم تفتحا. (11) إن حمرة و خضرة ألوان هذه البناية الثابت بريقها حتى اليوم بنيت منذ حوالي ألف سنة.

ЎИГИРМА ТЎРТИНЧИ МАТН

طه حسين

ولد الأديب العبقري الكاتب المشهور المصري طه حسين بصعيد مصر سنة 1889 م. دخل جامعة الأزهر عام 1902م. وحين أنشئت الجامعة المصرية الأهلية وهي الآن جامعة القاهرة عام 1908م. أخذ يتردد عليها ثم نال درجة الدكتوراه في هذه الجامعة سنة 1914 عن بحثه «ذكرى أبي العلاء». ثم أوفدته الجامعة مبعوثا لها في نفس العام إلى فرنسا فظل في باريس حتى عام 1919م. و قد نال درجة الدكتوراه عن بحثه "فلسفة ابن خلدون".

عمل طه حسين مدرسا للتاريخ القديم بالجامعة المصرية ثم أستاذا للأدب العربي فيها ثم انتخب عميدا لكلية الآداب سنة 1920 م. ثم مديرا لجامعة الإسكندرية عام 1943 م.

للأديب تأريخ ضارب الجذور في أعماق الحياة الثقافية و التعليمية و السياسية. وقد بذر طه حسين في الحياة الفكرية الفنية المصرية بذور الخير والحرية والجمال فهو أول من استطاع أن يستخدم الأسلوب القائم علي الشك في تحليل الفكر العربي منذ فجر تأريخه. وقد أحدث كتابه "الشعر الجاهلي" ضجة واسعة النطاق وشملت هذه الضجة العالم العربي بأجمعه. إن طه حسين لا يعتمد علي العقل وحده كأساس المعرفة في الدراسات العلمية فهو يتجلى بالإرادة وتبصره هذه الإرادة علي الجانب الطيب من الحياة وتقرّبه من جماليات الوجود لأن فيها الخير والحرية والعدالة.

وبالفعل لعب طه حسين دورا خارقا في إقامة صرح ولا يختلف علي ضخامة هذه العبقرية أحد وإن علمه الدقيق المتخصص ورؤيته العميقة النفاذة وثقافته المنوعة الرحبة كلها تتداخل و تتناغم وكلها تجعل منه كاتبا مشهورا في العالم العربي وأديبا عبقريا.

توفي طه حسين في سنة 1973م وأبرز ما كتبه الكاتب «الأيام» و«الأديب» و«عودة الروح».

(Э. Талабовнииг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

675-маниқ. Ўнгирма тўртинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини урганинг ва ўзбекчага ўғиринг:

676-маниқ. Ўнгирма тўртинчи матн асосида куйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) من هو طه حسين؟
- 2) متي وُلد طه حسين وأين؟
- 3) في أية جامعة درس طه حسين؟
- 4) كيف كانت تسمى جامعة القاهرة في أوائل القرن العشرين؟
- 5) عن أي بحثه نال طه حسين درجة الدكتوراه الأولى؟
- 6) إلي أين أوفدته الجامعة بعد حصوله علي درجة الدكتوراه؟
- 7) حتى أية سنة ظل طه حسين في فرنسا؟
- 8) متى انتخب عميدا لكلية الآداب بالجامعة المصرية؟
- 9) متى تعين مديرا لجامعة الإسكندرية؟
- 10) ما هو دور هذا الكاتب في الحياة العلمية والثقافية المصرية؟
- 11) كيف استقبل العالم العربي كتابه "الشعر الجاهلي"؟
- 12) ما هي أبرز مؤلفات طه حسين؟
- 13) متى توفي هذا الكاتب المصري العملاق؟

677-маниқ. Ўнгирма тўртинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

678-маниқ. Ўнгирма тўртинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуниринг.

679-маниқ. Ўнгирма тўртинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошларни ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

680-майқ. Қуидаги ибораларни ўрғанинг ва улар шиитиро-
кида гап тузинг:

بزوغ الشمس، البحر المتجمد الشمالي، ترفيه المعيشة، درجة الدكتوراه،
حافظ القران، سلسلة جبلية، ضارب الجذور، واسع النطاق، وسائل التنقل،
السنوات العجاف، علاقات دبلوماسية، الحرية الحقيقية، شدة الرجولية،
زفرقة العصافير، قبيل الفجر، غيوم متلبدة متلونة، أشعة الشمس، الحديقة
الكثيرة أثمارها، الأديب العبقرى، الجامعة المصرية الأهلية، بالفعل، غابات
كثيفة ممتدة، كثير من الجبال، شبه جزيرة، الاستقلال المعنوي، سكان
القرية، منتصف الليل.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

اُزْبِكِسْتَانْ	Ўзбекистон	سُبْحَانَ اللَّهِ	Оллохга хамду
تون	езувчилари уюшмаси	سانولار	бўлсин!
إِطْلَاقُ رِصَاصٍ	ўк отиш	طَارِقُ بْنُ زِيَادٍ	Торик ибн Зиёд
IV	أَطْلَقَ اسْمًا	(<i>араб лаликарбоишиси</i>)	
	исм қўймоқ	III	عَافَاكَ اللَّهُ
جَاهِزُ التَّرْكِيبِ	йирик панелли,		Офарин! Браво!
йигма (<i>yii</i>)		فَارِسُ الْفُجْجَانِيِّ	Форис ал-
جَدِيرٌ بِالذِّكْرِ أَنْ	шунни айтиш	فُجْجَانِي	Фужжий
كِرَاكِي،...	(сўз. <i>шу нарса</i>	كُونْفُوشِيُوسُ	Конфуций
عَسْلَابٌ	<i>ўтишга арзийдики,...</i>)	(<i>қадимги Хитой файласуфи</i>)	
حَتَّى سَكَنِيَّ	турар жой маскани	مَضِيقُ جَبَلِ طَارِقٍ	Гибралтар
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	хозирги дунё, бу	بُؤْغُوزِي	бўғози
دُنْيَا	дунё	مَعْمُرُ الْأَطْبَاءِ	докторлар
دَارُ الْحِصَانَةِ	ясли	جَامِعَا،	врачлар
دُوْدُ الْقَزِّ	ипак курти	الْمَعْرَبِ	Марокко
رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	болалар боғчаси	I	وَدَّعَ وَشَأْنُهُ
			ўз холига ташлаб
			қўймоқ

§ 169. ТААЖЖУБНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

681-машқ. Қуйидаги гаплардан таажжубни ифодаловчи элементларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا ليت الجداول لا تسيل بالماء ولكن بالقهوة! ما ألد الحياة أن تسيل
- الجداول بالقهوة الغالية. 2) ما أمر الوحدة إذا ساكت الشيخوخة والمرض.
- 3) يا للمأساة! إننا نعيش في القرون الوسطى! 4) سوف تلتقي الأميرات

والسيدات فيحسدنك علي حلاك وملايسك. كل ذلك لك مني. آه، ما
أحلى ابتسامتك! (5) ما أحب الحياة إلينا وما أبعدنا عن الحياة! (6) - ما
أكمل بهاءك يا حبيبي وما أعظم حيي لك! - ما أجملك بين الفتيان يا حبيبي
وما أكثر شوقي إليك! (7) آه، ما أكرمك خليلًا وما أوفاك خليلًا وما أجمل
هداياك وأنفس عطاياك! (8) عافاك الله يا ابني، فما أبلغك شاعرا وما أذكاك
أديبا! فأنا أفتخر بأمتالك ولا أشك بأنك ستكون من رجال الشرق الكبار.
(9) سكتُ قائلًا في سري: ما أغرب هذا الرجل وما أصعب السبيل إلي
حقيقته. (10) سافرت إلى سمرقند لأشاهد آثار وطني فقلت: سبحان الله! يا
لجمال تناسقها ودقة رسمها! فما أصبر الفنانين الأوزبكيين القدماء على دقة
فهم وأعظم برسومهم على جدران المساجد والمدارس والمقابر! (11) قال أحد
السائحين الأجانب حين زار مدينة الأقصر: ما أروع تخييط جثث الموتى
وأكثر بتقدم الفنانين المصريين القدامى في هذا المجال. (12) إن في مدينة سمرقند
أكثر من نصف آثار جمهوريتنا فما أقبح ألا نحفظ قدرها وأجدد بأن تُرعى
قيمتها. (13) ما أجمل الحب إذا كان نظيفا. (14) ما أصعب أن تعاشر الناس
وتكلمهم بلغتهم فيحسبون أن لا لغة لك سواها وأكبر بهجتك عندما تقع
على من يعرف لغتك مثلما تعرفها. (15) ما أعجبهم قوما هؤلاء الفلاحون
وما أجمل ذوقهم! لون لباسهم كلون سماتهم. (16) ما أطيب هذه الرائحة
للرياحين. (17) أجمل بالبنائيات المتشاححة في وسط مدينتنا الحبيبة. (18) يا له من
رجل! لا يعرف إطلاق رصاص. (19) يا لك من الجهالة ما اشترت زهرة بل
اشترت عشبة.

682-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Қандай сахий бизнинг тупрогимиз! Агар уни эъозласангиз, сизнигина эмас, барча қариқдош-уруглариңизни тўйғизади. 2. Қандай яхши иш бу: университетимизга Миср Араб Республикасидан меҳмонлар келишди. 3. Ҳаёт қандай гўзал бўларди, агар ариқларда сут билан асал окса. 4. Бу қандай галати одамки, ҳеч ким билан саломлашмасдан, олдинги қаторга ўтиб олди. 5. Биз тарихий ёдгорликларни кўргани Хивага бордик ва Ичан қалъани кўриб дедик: ота-боболаримиз қандай мохир бўлганлар! Мас-жид - мадрасалар деворидаги нақшлар ҳали ҳам ўз гўзаллигини йўқотмапти. 6. Қанчалик баянд бу Минорайи қалон! Унинг қурилганига минг йил бўлганига одам ишонмайди. 7. Шаҳрингиздаги истирохат парки қандай гўзал! Уни кўргани республикаимизнинг турли бурчақларидан меҳмонлар келишмоқда. 8. Сиз қандай заковатли йигитсиз, ўғлим! Аминманки, бизнинг келгуси авлодларимиз Сиз билан узок вақт фахрланиб юради. 9. Бу қандай нодошлик! Нахотки, овқат пишириш учун ёғ керак бўлишини билмасанг (*ми*)! 10. Сиз қанақа йигитсиз ўзи! Шахмат ўйнашни нахотки ҳозиргача билмасангиз.

§ 170. ҚАСАМНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

683-машқ. Қўйидаги гаплар ичидан қасамни ифодаловчи элементларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) يا للعار! كيف لا نشرب القهوة! (2) يا لسخرية الحياة! الموت يأتينا مما نحب. (3) لا، لعمرى فحقيقة الحياة حياة. لم يكن ابتداء الحياة في الرحم ولن يكون منتهاها في اللحد. (4) لقد عرفت نفسي: نعم والآلهة قد عرفت نفسي. فلتحي نفسي ولتعش ذاتي وليبق الكون كونا حتى تتم أعمالي. (5) والله، لن أكرمتني لأكرمك. (6) وشب العمدة، لأذبحنك إذا رأيتك تدخن السجارة.

684-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ҳудо номи билан қасам ичаманки, мен бу ишни албатта охирига етказаман. 2. Тангри хаки, Сиз (*ми*) бу масалада ноҳақсиз. Агар ҳақ бўлсангиз, марҳамат, исбот қилинг! 3. Отамнинг

соколи хаки касам ичаманки, йигитларимиз Ватан олдидаги бурчларини шараф билан бажарадилар. 4. Бошингиз хаки касам ичаман ва бунга мен тўла аминманки, фарзандларингиз ақли ва заковатли инсонлар бўлиб етишадилар. 5. Хаётим хаки касам ичаманки. бундан кейин мутлако сигарет чекмайман. 6. Худо хаки, бу ишни мен қилмаганман ва ким қилганлигини ҳам билмайман.

685-маишқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг. сўз ва ибораларини ёд олинг:

فؤاد: أمس ركبت المترو ولاحظت أن إحدى من محطات المترو

تسمى آيبك. قل لي من فضلك يا توردي قول، من هو آيبك؟

توردي قول: آيبك هو لقبه الأدبي أما اسمه الأصلي فهو موسى تاش محمد

أي موسى بن تاش محمد. إن آيبك هو أحد من الأدباء

الأوزبك المعاصرين ومن ألع وأشهر الأسماء في الأدب

الأوزبكي الحديث.

فؤاد: أعتقد أنه عاش في قرننا الحالي وأنه لا يزال على قيد الحياة.

توردي قول: ولد كاتبنا العظيم آيبك في سنة 1905م في مدينة طشقند

ولكنه ليس حيا بل هو توفي في سنة 1968م.

فؤاد: هل هو كتب القصص والروايات النثرية فقط أم كتب شيئا

من الأشعار أيضا؟

توردي قول: هو بدأ نشاطه الأدبي كشاعر وكتب عدیدا من القصص

الشعرية مثل «بختيغول وساغنديق» و«الحداد جورا»

وقصصه الشعرية هذه مشهورة لا في جمهوريتنا فحسب بل

خارجها أيضا.

فؤاد: إذن انتقل إلى النشر بعد فترة معينة من الوقت أليس كذلك؟

توردي قول: نعم، هو انتقل إلى كتابة التأليفات الشعرية في الثلاثينيات وسرعان ما أصبح أحد مؤسسي النشر الفني الأوزبكي الحديث.

فؤاد: ما هي مؤلفاته الشعرية؟

توردي قول: هو كتب عدة روايات مثل «نوائي» و«الدم المبارك» و«نسانم من الوادي الذهبي» و«لن تسود الشمس» و«الطريق العظيم» و«بختاً عن النور» و«الطفولة».

فؤاد: هل يحبه القراء الأوزبك في أيامنا هذه؟

توردي قول: نعم، يحبونه ويطلعون رواياته هذه بكل سرور.

فؤاد: هل مُنح الكاتب آيبك بجائزة ما؟

توردي قول: نعم، لقد حاز آيبك على جائزتين: أولاهما جائزة الدولة السوفيتية السابقة وثانيتهما جائزة جمهورية أوزبكستان.

فؤاد: هل هو قام بنشاط اجتماعي أيضا؟

توردي قول: نعم، هو ترأس خلال سنوات عديدة اتحاد أدباء أوزبكستان وكذلك كان عضوا حقيقيا لأكاديمية علوم جمهورية أوزبكستان. باختصار هو كان من أبرز وأشهر شخصيات الجمهورية ولذا تخليدا لذكراه تسمى إحدى محطات مترو طشقند باسمه.

فؤاد: شكرا لهذه المعلومات القيمة عن هذا الكاتب.

686-мслиқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Шукрий: Намангандаги истирохат паркларидан бири Машраб номи билан боғлиқ экан. Менга айтишчи, дўстим Бехзод, Машраб ким бўлган?

- Бухзод: Машраб ўзбек халқининг оташин шоирларидан бири бўлиб, Машраб сўзи унинг тахаллусидир. Асл исми эса, Боборахимдир.
- Шукрий: Машраб қачон ва қаерда тугилган?
- Бехзод: Машраб XVII аср ўрталарида Наманганда тугилган.
- Шукрий: У қимдан таълим олган?
- Бехзод: У Мулло Бозор Охунд исмли мутасаввиф олимдан таълим олган. Сўнг тасаввуф илмида машхур олим ҳисобланган Офокхўжа қўлида таҳсил олиш учун Қашқарга жўнаган ва бир неча йил у олимдан сабоқ олган.
- Шукрий: Кейин Наманганга қайтганми?
- Бухзод: Ҳа, келган. Лекин узок турмасдан, яна юртма-юрт кезишга бошлаган. Самарқандга борган, ундан Бухорога ўтган, сўнг бошқа юртларга ўтиб кетган.
- Шукрий: Машраб шоир сифатида нималар қолдирган?
- Бехзод: Машрабдан оташин газаллар, мухаммаслар қолган. Улар халқнинг дилига шундай яқин бўлганки, одамлар уларни ашула қилиб қуйлаган. У ўз шеърларида одамларни соф мухаббатга, халолликка, ростгўйликка, садокатга, имошли бўлишга даъват этган.
- Шукрий: Лирик шеърлардан ташқари яна бирор асар ҳам қолганми?
- Бехзод: Ҳа, Машраб «Мабдаи нур» номли тасаввуфга оид бадий асар ва «Кимёи саодат» номли асар ҳам ёзган. Уни илгари одамлар кечкурунлари гуруҳ-гуруҳ бўлиб, тўпланишиб ўқишган ва у машрабхоилик деб аталган.
- Шукрий: Машраб қаерда вафот этган?
- Бехзод: Машраб Балхда вафот этган, ашиқроғи Балхнинг ҳукмдори дорга осишга буйруқ берган. Лекин у ўлганига шунча йил бўлган бўлса ҳам, одамларнинг қалбида ҳамон тирик ва у ҳеч қачон ўлмайди.
- Шукрий: Бу қимматли маълумотларингиз учун Сизга ташаккур айтаман, Бехзод.
- Бехзод: Раҳмат, арзимаيدди.

§ 170^a. АЖРАТИЛГАН ИЗОХЛОВЧИ

Кишилик оломоши ёрдамида ифодаланган эгани изохлаб келувчи гап бўлаги ажратилган изохловчи дейилади ва у араб тилида гапнинг эгасидан кейин тушум келишигида келади. Масалан:

هم المهندسين البارزين يعملون في مصنع السيارات

Улар, таникли инженерлар, автозаводда ишлайдилар.

§ 171. ФЕЪЛЛАР БИЛАИ БОГЛИҚ БЎЛГАН ТУШУМ КЕЛИШИГИ

§ 172. БИРГАЛИКНИ ИФОДАЛОВЧИ ТУШУМ КЕЛИШИГИ

687-машқ. Қуйидаги гапларни таҳлил қилинг. улардаги тушум келишигида келган отларни тотинг, гапдаги вазифасини тушутириш ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) اجتمع سكان القرية في الميدان يتبادلون الآراء في سفر فارس الفجائي
إلى بلد من البلاد البعيدة. 2) هو قد حصل قبل أن يبلغ الثلاثين على كل ما
يتمناه الإنسان من السعادة في الحياة الدنيا. 3) نحن شباب أوزبكستان نعرف
واجبنا أمام الشعب والوطن. 4) نحن العرب نكرم الضيوف. 5) هم مناضلين
لأجل استقلالهم حاولوا تحرير آسيا الوسطى من أيدي الاستعماريين. 6) أنتم
معشر الأطباء قاوتمم الأمراض المختلفة ولا تزالون تقاومونها. 7) أقبلت خيرة
بالقهوة وإذ رأتها العجوز قالت: - لماذا القهوة يا خيرة؟ لقد شربت...
فأجابت خيرة: - كل قهوة ولنقها. 8) في إحدى التفاتاته رأى بعيدا رجلا
مرتقا على الأرض فاستغرب الأمر وفكر أن يواصل سيره ويدع الرجل
وشأنه. 9) دعني يا لائمي ووحدي. أستحلفك أن تتركني وحالي. خلني
وشأني وأحلامي واصبر إلى الغد. 10) كفى ما بي يا هذا وكفى ما عانيت من

اضطهاد الناس وما قاسيت من ألم الأمراض. امض واتركني وسكينتي أستمد من حرارة الشمس دقائق الحياة. 11) عند الصباح أتعاون والنسيم على إعلان مجيء النور وفي المساء أشارك مع الطيور بوداعه. 12) سمعت تعاليم كنفوشيوس وأصغيت لحكمة برهما وجلست يقرب بوذا تحت شجرة المعرفة وها أنا الآن أغالب الجهل والجحود. 13) إن طمسوا أذني تليذت بملامسة أثير مزوج بأنفاس اخمين وأريج الجمال. وإن حجبوني عن الهواء عشت ونفسي. فالنفس ابنة الحب والجمال. 14) جئت أطلب الوحدة فحلني ووحدي. 15) أنتم بنيتم الأهرام من جماجم العبيد والأهرام جالسة الآن على الرمال تحدث الأجيال عن خلودنا و فنائكم. 16) تمطر الغيوم العالم خيرا ومعرفة. 17) أما أنا، أنا المسكين فقد تناولت عودي وتبع المطرب تاركا ورائي الوجود الجميلة والقامات النحيلة والمآكل الشهية. 18) نم يا ولدي ففي الغد تستيقظ وترى السماء صافية والحقول لابسة رداء الثلج الناصع.

688-машқ. Тушум келишиги функцияларини назарда тутган ҳолда қўйидаги гаиларни арабчага ўғиринг:

1. Дехконлар кун бўйи далада меҳнат қилдилар ва кечкурун Шимолий Фарғона канали бўйлаб уйларига қайтдилар. 2. Мен у йигитларга эрталабки бадантарбия машқларининг саломатлик учун фойдали эканлигини жуда қўн таъкидлаганман. 3. Соғликни сақлаш вазирлиги чекувчиларга чекишнинг зарарли эканлигини хар доим уқдиради. 4. Биз эрталаб барвақт уйғондик ва бошлигимиз билан дала айландик. 5. Хонадага саз берайлик, яхши ашулалар айтиб берсин, шоирга сўз берайлик, яхши шеърларидан ўқиб берсин. 6. Фарзандларингизга болалиқдан ўқиш ва ўзишни ўргатишларингиз (ми) керак. 7. Элчи жаноблари, биз сизнинг илтимосингизни ўзимиз учун буйрук деб қабул қиламиз. 8. Биринчи курс талабалари араб тилини ўқув йили бошидан ўргана бошлашган ва мен уларни хозир тиришқок талабалар сифатида биламан. 9. Сиз (ми) анави кизларни дангаса гумон қилманг. Улар факультетимизнинг энг тиришқок толибалари ҳисоб-

ланишади. 10. Биз, кекса ўқитувчилар, ёшларга ўз тажрибалари-миздан гапириб берайлик. 11. Сиз, Ўзбекистон ёшлари, республикамизнинг иктисодий ривожланишида фаол иштирок этмоқдасизлар. 12. Богбон боғидан турли хил мевалар узиб чиқди ва меҳмонларга деди: «Ёнлар, ҳар бир меванинг ўз мазаси бор». 13. Сизлардан (ми.) ўтиниб сўрайман, мени ўз ҳолимга қўйинглар. 14. Биз меҳмонни хонасида ёлғиз колдириб, ўз хоналари-мизга тарқалдик.

689-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини то-нинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Эрталабки машгулотлар; катта танаффус; шимолий минтакалар; бепоён соҳиллар; Арабистон ярим ороли; Ўрта Осиё; Гималай тоғ тизмаси; ер шари; уй вазибалари; рошпа-росса соат учда; уруш йиллари; 60-йиллар; барча таклиф этилганлар; отамдан қолган бу эски жавон; Африкадаги кўпчилик давлатлар; сиёсий муштақиллик; бу қадимги шаҳар; сунъий ипақдан тикилган кўк кўйлак; Осиё китъаси.

690-машқ. Қуйидаги сўхбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

المدرس: قل لي من فضلك يا مصطفى، أين تقع المغرب؟

مصطفى: المغرب تقع في شمال غرب إفريقيا.

المدرس: هل لها ساحل على البحر؟

مصطفى: نعم، لها ساحل على البحر الأبيض المتوسط وساحل على المحيط

الأطلسي.

المدرس: ماذا يفصلها عن إسبانيا؟

مصطفى: يفصلها مضيق جبل طارق.

المدرس: طارق اسم عربي أليس كذلك يا مصطفى؟

مصطفى: نعم، هو اسم قائد عربي مشهور. هو طارق بن زياد.

المدرس: وماذا فعل طارق بن زياد؟

مصطفى: طارق بن زياد فتح إسبانيا.

المدرس: هل تعرف في أية سنة فتح طارق إسبانيا؟

مصطفى: نعم، هو فتح إسبانيا في سنة 711م.

المدرس: أنت طالب ذكي يا مصطفى.

691-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Ниход: Радиодан биз хозир эшитаётган кўшик қандай кўшик?

Ойниса: Бу мустақил Ўзбекистон республикасининг мадҳияси.

Ниход: Мадҳия нима?

Ойниса: Мадҳия – тантанавор кўшик. У байроқ, герб каби давлат рамзларидан бири ҳисобланади.

Ниход: У қандай ижро этилади?

Ойниса: У кўнгина хонандалар томонидан хор бўлиб ижро этилади.

Ниход: Мадҳиянглар матнини ким ёзган?

Ойниса: Уни Ўзбекистон Халқ шоири Абдулла Орипов ёзган.

Ниход: Музикасини ким басталаган?

Ойниса: Музикасини машҳур бастакор Мутаваккил Бурхонов ёзган.

Ниход: Мадҳия қачон ва ким томонидан тасдиқланган?

Ойниса: Мадҳиямиз 1992 йил 10 декабрда Республика Олий Кенгашининг XI сессиясида тасдиқланган.

Ниход: Мадҳиянғизда нималар ҳақида қуйланади?

Ойниса: Ўзбекистон Мадҳиясида республикамизнинг беноёнлиги, тўқин-соччилик, одамларнинг шарқона одоб-ахлоқи, улардаги илм-фан, санъатга интилиш ва бахтли келажакка ишонч тараннум этилади.

Ниход: Мен Мадҳиянғизнинг сўзларини тушуна олмайман, лекин музикасининг худди республиканғиз каби улутвор, тантанавор эканлигини сезиб турипман.

§ 173. МАҚТОВ ВА ТАҲҚИР ФЕЪЛЛАРИ

692-машқ. Қуйидаги ғалларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) نم يا وحيدى فوالدك ناظر الآن إلينا من بعيد بعيد جدا وحيدا

عاصفة وتلوج تقرّبنا من ذكر والدك العزيز. (2) نظر ذلك الرجل إلي وجهي

بشيء من الاهتمام وقال: حينذا لو كان للإنسان بعض طباع الطيور.

3) حبذا لو كسرت العواصف أجنحة الطيور وهشمت رؤوسها. 4) نعم الصديق الأخ إذا صدقك. 5) بس ما يفعل بنو آدم النفاق. 6) النجاح هدف غال وأمل محبوب، يسعى إليه الناس سعيا دابئا فينظمون أوقاتهم فنعلم المضحى براحتة من أجل النجاح. 7) لا حبذا من ضيع الوقت. 8) بس الصديق من يدلك علي الشر. 9) نعم الصديق من واصلك وبس الصديق من جفاك. 10) حبذا تنظيم هذه المراعي الطبيعية الواسعة واستثمار صوف حيوانها وألبانها. 11) بنست قيادة السيارة بلا انتباه.

693-мисқ. Мақтов ва таҳқир феъллари иштирокида 10 та арабча гап тузинг.

§ 174. СОҶДА ҒАШИНГ МАҲСУС ТУРИ

694-мисқ. Қўтидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الدار أغلقها يا أختي كما فعلت أنا. 2) كانت الأم يبكو عليها حزن واهتمام. 3) لا تبكى يا أمي، إن أيام الأحران تقابلها أيام المسرات. 4) هل قريتنا ومدينة طشقند متساويتان يا بني؟ كل بلد له مقياسه. 5) هذه الرابطة اكتشفها الحسين عندما عاد أخوه من بغداد. 6) آه، لو كان الناي معه لأخذه وعزف أرق الألحان ولكن الناي تركه في البيت. 7) أيام الراعي الفارغة قليلة جدا فهو راع والراعي لا عطلة له. 8) أتواري ككل الرعاة إذا كانت بها رائحة فهي رائحة الغنم والغنم لها رائحة. 9) هذا الصندوق اشتراه لها أبوها يوم أن رُفت إلي زوجها عروسا. 10) دار أبي لن أعود إليها أبدا. 11) الطبيعة قد راودها النعاس فأمست تودع اليقظة بأغنية مؤثرة. 12) اسكت يا قلبي حتى الصباح. اسكت، فالفضاء قد أتحمته رائحة الأشلاء فلن يتشرب أنفاسك. 13) الخمر فيها جنون.

695-машқ. Қўйидаги гапларни содда гапнинг махсус турига айқинлаштириш ва унда тагига чизилган сўз гапнинг эгаси бўлсин:

Масалан:

رأيت تأثيرات قلب حبيبي بعين سمعي ← تأثيرات قلب حبيبي رأيتها بعين سمعي

(1) لكل مبتدأ انتهاء. (2) لعل هذا الزائر يريد مقابلتك. (3) لا يمكن ستر العيوب بكلمات. (4) بني هؤلاء المهندسون المعماريون تلك القاعة الفاخرة. (5) إن فائدة نظافة الجسم عظيمة جدا. (6) لعل أسئلة الامتحان سهلة. (7) عمر أخي الكبير أربعون سنة. (8) بعد أيام التقيت لأول مرة بالسيدة في بيت حقير محاط بالزهور والأشجار. (9) قد حجب الرجل وجهه بكفيه كأنه يريد أن يحمي نفسه. (10) أمسكت السيدة بيدي وقادتني إلى جانب النافذة. (11) سرتُ كثيرا بين تلك القصور والمنازل. (12) عاد الشاب نحو المدينة ساترا وجهه بأثوابه. (13) كنت حائرا بين تأثيرات الطبيعة وأوراق الكتب. (14) أنا أيضا أذكر تلك البقعة الجميلة من شمال لبنان. (15) سر الشيخ بكلمات ابنته وانسبطت ملامحه.

696-машқ. Содда гапнинг махсус тури шаклида 10 та гап тузинг ва дафтарингизга ёзинг.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ МАТН

بخارى

بخارى هي إحدى المدن القديمة في آسيا الوسطى وهي تستحق أن يطلق عليها اسم "متحف تحت السماء المفتوحة".

إن المعالم التاريخية في بخارى مشهورة ليس فقط في آسيا الوسطى بل في العالم كله والآثار المعمارية القديمة في بخارى تشتمل علي "ضريح إسماعيل

الساماني" (القرن التاسع والعاشر) و"منارني كلان" أي المنارة الكبيرة (القرن العاشر) و"مقبرة تششمي أيوب" أي مقبرة عين أيوب (القرن الثاني عشر) و"مسجد محاكي عطاري" (القرن الثاني عشر) و"مسجد نَمَارْغَاه" أي المسجد المصلّي (القرون الثاني عشر والرابع عشر والخامس عشر) و"مقبرة سيف الدين بهاريزي" (القرن الثالث عشر) و"مقبرة بُويَانُ قُولِيخَان" (القرن الرابع عشر) و"مدرسة أولوغبيك" (سنة 1417م) و"مسجدي كلان" أي المسجد الكبير (سنة 1514م) و"مدرسة مير عرب" (سنة 1530م) و"مدرسة كوكالداش" (سنة 1578م) و"قوش مدرسة" أي المدرسة المزدوجة (سنوات 1566-1588م) والأسواق (القرن الخامس عشر) و"مدرسة عبد العزيز خان" (سنة 1652م) والزنزانه (القرن الثامن عشر) و"قلعة سِتَارِي ماهي خاصه" (القرن التاسع عشر) وكل هذه الآثار المعمارية القديمة ببخارى تدلّ علي ثقافة الشعب الأوزبكي القديمة والعريقة المستقلة الغنية.

وجدير بالذكر أن إسماعيل البخاري أكبر المحدثين العلماء في العالم الإسلامي وجامع الحديث الشريف النبوي المشهور وُلد ونشأ في هذه المدينة. وفي القرن العشرين قد تغير مظهر مدينة بخارى تغيرا تاما فاتسعت شوارعها وأسست فيها كثير من الحدائق العامة الجميلة وحدائق للأطفال ويتم الآن بناء كثير من الوحدات والأحياء السكنية الجاهزة التركيب. وتوجد الآن في بخارى جامعة وعديد من المعاهد والمؤسسات الثقافية والترفيهية ورياض الأطفال ودور الحضانات والمستشفيات الجديدة وفي السنوات الأخيرة تطورت الصناعة بشكل ملحوظ وملموس وبنيت المعامل الجديدة والمصانع الحديثة مثل مصنع القرو ومصنع إنتاج الزيوت والقطن

ومعامل الأحذية وغزل الحرير ومعامل الغزل والنسيج ومعامل إنتاج دود القز والحزرة والثلاجة وهي تُعتبر من أهم وأكبر المعامل في بخارى. وكذلك يوجد تحت أرض بخارى احتياطي كبير من الثروات الطبيعية كالغاز والبتروول وبعد استقلال جمهورية أوزبكستان تحولت بخارى إلى واحدة من أهم مدنها المعاصرة المزدهرة.

697-машқ. Ўзгирма бешинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўргангиз ва ўзбекчага ўғиринг.

698-машқ. Ўзгирма бешинчи мати асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين تقع مدينة بخارى؟
- 2) أي اسم أطلق علي بخارى؟
- 3) أية معالم بخارى التاريخية تعرفها؟
- 4) منذ كم قرنا بنيت "مِنَارِي كَلَان" وما معنى هذا الاسم؟
- 5) عَلَامٌ تدل آثار بخارى المعمارية؟
- 6) من هو أكبر شخصيات إسلامية مرتبط اسمه بمدينة بخارى؟
- 7) هل تغير مظهر بخارى في القرن العشرين وكيف؟
- 8) أي نوع من المعامل والمصانع تم بناؤه في بخارى في السنوات الأخيرة؟
- 9) أي نوع من الثروات الطبيعية يوجد تحت أرض بخارى؟
- 10) هل تعرف تاريخ بخارى؟
- 11) من هو الأمير الأخير الذي عاش في بداية القرن العشرين واضطر إلى الفرار؟
- 12) هل زرت مدينة بخارى وما هو الذي أعجبك فيها؟

699-машиқ. Ўнгирма бешинчи матндан феълларни ажратиб олишг, уларнинг бобларини аниқланг, гапларни тўла морфологик таҳлил қилишг.

699*-машиқ. Қўлидаги ибораларни ўрганшг ва улар иштирокида гап тузишг:

الثروات الطبيعية، معالم تاريخية، المدينة المزدهرة، متحف تحت السماء
المفتوحة، إسماعيل البخاري، أسئلة الامتحان، نظافة الجسم، أيام الأحران،
أرق الألمان، أغنية مؤثرة، بنو آدم، القامة النحيلة، معشر الأطباء، ألم
الأمراض، أثير ممزوج بأنفاس المحبين، عضو أكاديمية العلوم، نشاط اجتماعي،
بكل سرور، مؤلفات نثرية، الأدب الأوزبكي الحديث، يا للعار، شب
العمدة، تدخين السجارة، القرون الوسطى، رجال الشرق الكبار.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

VIII التَّهَمَ بِالْعَيْنِ	кўз билан еб кўймок	عَسْكَرِي الْمُرُورِ	йўл ҳаракати полицияси
بَعْدَ وَقُوعِ الْحَادِثِ	воқеа содир бўлганидан кейин	عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرٍ	кўпи билан
بِفَضْلِшарофати билан	عَيْدٍ وَطَنِيٍّ	миллий байрам
جُرْجِي زَيْدَانَ	Журжий Зайдон (<i>Миср ёзувчиси</i>)	قِيَامُ الطَّائِرَةِ	самолётнинг ердан кўтарилиши
تَعْبِيدُ الطَّرِيقِ	йўл қуриш	لَوْ لَا لُطْفُ الْأَقْدَارِ	тақдир марҳамати бўлмаганида эди, ...
جُزْئِيًا	қисман	مَا قَبْلَ التَّارِيخِ	энг қадимги давр
دُونَ انْقِطَاعِ	тўхтовсиз, узлуксиз	مُرَاجَعَةُ الدَّرُوسِ	дарс тайёрлаш
I رَأَى أَوَّلَ ثَوْرٍ	туғилмок	مِنَ الْعَبَاوَةِ أَنْ	тентаклик шуки,...
زُلَيْخَةَ	Зулайхо	مِنَ الْمُهِمِّ أَنْ	муҳими шуки, ...
شَبَكَةَ الرَّيِّ	сугориш тармоғи.	نَشْرَةُ الْأَخْبَارِ	«Ахборот», сўнгги хабарлар (<i>радио</i>)
شَقُّ الْمَجَارِي	арик (<i>канал</i>) казиш	هُوَ عَلَى عِلْمٍ	у хабардор, унинг хабари бор
الشَّيْخُ حَمُودَةَ	Шайх Ҳамуда		

§ 175. ҚЎШМА ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

§ 176. АНИҚЛОВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

700-матик. Қуйидаги гаплардан аниқловчи эргаш гапларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) خطرت ببال أحمد فكرة بعثت في نفسه سرورا غامضا. (2) وهناك

سبب ثالث يدفع زينب للانعزال في هذه الحجرة وهو مراجعة دروسها ومطالعة بعض الكتب والقصص التي جلبتها معها من الجزائر. (3) كانت أمها في تلك اللحظة مقبلة تحمل بين يديها طبقا يشتمل على صحن صغير به فطائر وإبريق قهوة وفنجان وسكرية. (4) ارتقت نفيسة على أمها التي جلست إلى جانبها فوق السرير وانهالت بالبكاء. (5) انقلبت على وجهها في الفراش مدة ساعة في أفكار لا بداية لها ولا نهاية. (6) ليست هذه هي المرة الأولى التي نسمع فيها أنغام الناي. (7) لست أرى أرجلاني هما اللتان تحملان جسمي أم جسمي هو الذي يحمل رجلي؟! (8) دخلت ثلاثهن إلى بيت العائلة، الحجرة التي يجتمع فيها كل أفراد العائلة والتي هي في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ لا سيما في الشتاء ثم هي أيضا نفس الحجرة التي تنام فيها أم نفيسة. (9) حرّكت العجوز رأسها حركة لا تدل على نفي ولا إثبات. (10) الطريق الموصلة إلى مزرعة القطن هي الوحيدة التي لا تكثر فيها الانعراجات والصعود والهبوط في هذه القرية. (11) أنا أحب أن أصنع أواني جديدة لم يصنعها أحد. (12) أنا أبحث عن شيء آخر يعرفه قلبي ولا تستطيع صنعه يداي. (13) لم يكن مالك في يوم من الأيام عدوا لكم. أنت غالطة يا أختي يجبكم أكثر من كل الناس أسأليني أنا... أنا التي أعرفه أكثر من كل أحد. (14) ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ (15) إنما تعرف قصة أختها زليخة التي رضيت بالزواج من ذلك الفتى القروي الذي كان سبب قتلها والذي هو الآن شيخ البلدية. (16) المثل يقول: «تعلم صنعة وأخفها». كل شيء نتعلمه مفيد. (17) ها هي ترى خطوطا رقيقة متوازية ترسم على جبين بنتها وتعبر عن حزن لا تصوره الكلمات.

18) كان الطعام لذيذا حقا ومناسبا لحرارة الطقس التي كانت تستعر استعاراً في ذلك اليوم. 19) وظيفته كشيخ البلدية تجعله أحب أم لم يحب على علم بكل ما يجري في القرى وخاصة هذه القرية التي رأى أول نور على تراجها. 20) قال شاب عاد منذ أيام من فرنسا لقصاء عطلته لشخص مسن كان بجانبه: ...

701-маниқ. Қавс билан ажратилган ўришларга, зарур бўлса, тибиий олюмилардан мосини қўйинг ва гапларни ўзбекчага ўғиртир:

1) كان هو اليوم المحدد لتنفيذ المهمة (...). جاء أحمد من أجلها. 2) لم يرد الابن شيئاً وكان يحس بعدم ارتياح من هذه المقابلة (...). ترغب فيها حياة قديمة (...). انقطعت بينه وبينها كل الصلات. 3) المكان (...). اقتيد إليه أحمد لم يكن البيت (...). تجتمع فيه العائلة. 4) المسافة بين هذه القرية والقرية المركزية لا تتجاوز خمسة عشر كيلومتراً ولكن السيارة تقطعها في مدة (...). لا تقل عن أربعين دقيقة. 5) ارتسمت حول عينيه انكماشات رقيقة (...). تصور عدم اطمئنانه. 6) إلى الاجتماع جاءت جميع فتيات القرى (...). لهن إخوة صغار (...). يقرؤون بالمدرسة. 7) أخذ الفنجان (...). سقط فيه الذباب ومشى نحو جماعة اللاعبين ليشهد النهاية (...). وصل إليها اللعب. 8) القرية لا تقضم حرية فتاة (...). بلغت سن الرشد. 9) عندي رسالة (...). أريد إرسالها وأود أن لا يعلم أحد بذلك. 10) أخرجت الأم فستاناً من القفّة (...). جاءت بها معها فألبست إياه بعد أن نزعته عنها الجبة (...). كانت تلبسها و (...). كانت ابتلت من العرق. 11) الياسمين عطر (...). لا تعرفه البادية.

702-маниқ. Қўлидаги гапларни атиқловчи эргаш гапли қўшма гап шаклида арабчага ўғиртир:

1. Ўз мустақиллигини қўлга киритган ўзбек халқи бугун ривожланиш ва таракқиёт йўлидан бормоқда. 2. Ўн саккиз ёшга

етган хар бир фукаро сайловда катнашиш ҳуқуқига эга. 3. Мустақиллик йўлида кураш олиб борган ота-боболаримиз ҳақида ҳикоя қилинган ўша учта китоб жавоннинг юқори тахтасида туритти. 4. Илмий-назарий конференцияда иштирок этган ўқитувчилар ва талабалар араб мамлакатларидаги сиёсий вазиятга бағишланган маърузани диққат билан тингладилар. 5. Акамнинг кайнотаси шаҳар чеккасида жойлашган автозаводда муҳандис бўлиб ишлайди. 6. Шаҳримиз темир йўл вокзалида ишлаган қўшнимиз яқинда пенсияга чиқди. 7. Замонавий банкларда хорижий тилларни яхши биладиган ходимлар ишлаши керак. 8. Университетимизнинг сиртки бўлимига бу йил бошлангич ва ўрта мактабларда ишлаётган ёшлар қабул қилинди. 9. Ўтган ҳафта ўртоғимдан олган журнални кеча ўқиб тугатдим. 10. Араб филологияси бўлимининг тўртинчи курсида ўқиётган бир гуруҳ талабалар сентябрь ойининг бошларида Триполига жўнаб кетишди. 11. Талабалар ўраб олган ўша ёш устоз кеча Дамашқдан қайтиб келди. 12. Намангандаги «Атлас» комбинатида ишловчи муҳандис аёл эртага бизниқига меҳмон бўлиб келади. 13. Мендан метронинг «Пахтакор» бекати ҳақида сўраган бобо «Мустақиллик майдони» бекатида тушиб қолди. 14. Ўзбекистоннинг келажаги ҳақида биз суҳбат қилган толиба қизлар иккинчи тиббиёт институтида ўқишади. 15. Биз кеча сайр қилган истироҳат боғи Машраб боғи деб аталади. 16. Кеча республика телеканали орқали биз томоша қилган телефильм ўтган йилги конкурсда биринчи муқофотни олган.

§ 177. ЭГА ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

703-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан эга эргаш гапларни тонинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) قولي يا جاري، هل صحيح أن جاري الذي ماتت زوجته في السنة الماضية خطب ابنتك؟ 2) كل شيء نتعلمه مفيد، ما لا يفيد لا يوجد. 3) إن أرضنا ليست ككل الأراضي لا تعطي دفعة واحدة ولكن الذي يعرف كيف يراودها يأخذ منها أكثر مما ينتظره. 4) إن الناس هنا كما قلت لك يكرهون العمل... يكرهون الأرض ومن يكره الأرض يرجع إلى بطنها. 5) من كان

ينتظرن في هذه الدار الجديدة الجميلة هن جدتي وأمي وأخواتي اللواتي جئن ليكلمني. (6) إن الذي وضع النقطة للدلالة على نهاية الكلام لم يفكر في نهاية الأمر. (7) إنه يعتقد اعتقادا راسخا أن ليس هناك من يحسن القهوة مثله. (8) كان الذي أبلغه الخبر وصل إلى القرية المركزية بعد المغرب. (9) ليس هناك ما يجعله فالزبائن لا يأتون إلى المقهى في ذلك الوقت المبكر. (10) كان عمي عندئذ جالسا في مكان قرب الدار فأدهشه ما يرى من جموع القادمين نحو بيت العجوز. (11) الشيخ حمودة يداوي جيدا، قلّ من لا يجد الشفاء على يديه. (12) ما أرجوه يا عزيزي هو أولا أن أعرف رأيك في هذا الزواج المحتمل الذي شاع وذاع. (13) من لا يرى الأحران لا يرى الفرح. (14) أخبروني أيها الناس، أخبروني هل بينكم من لا يستيقظ من رقدة الحياة إذا ما لمس الحب روحه بأطراف أصابعه؟ (15) في ظلام الليل تسير الريح ونحن نسير خلفها خائفين ملتجئين وليس بيننا من يستطيع الوقوف وليس فينا من له أمل بالوقوف. (16) من الحكمة أن يسكت الضعيف عندما يتكلم القوي. (17) من الجهالة أن نحاول إدراك أسرار هذه الأرض وخفاياها. (18) العاصفة لا تحب الحوامض ولا الموالح ولكنها تميل إلى الرطب البارد ولا شك أنها ستجدي لقممة لذيدة إذا قبضت عليّ ثانية. (19) من المعروف أن مدينة سمرقند تشتهر بآثارها التاريخية القديمة العديدة. (20) من واجبكم أن تقرؤوا هذا الكتاب الصغير عن تاريخ الخلفاء العرب الأوائل. (21) من المتوقع أن يصل إلى طشقند وفد علماء التاريخ العربي في أواخر الشهر القادم.

704-машқ. Қуишдаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шу йилнинг охирларида ўзбек шарқшунос олимларининг бир гуруҳи араб мамлакатларига бориши кутилмоқда. 2. Ҳеч бир шубҳа йўқки. Ўзбекистон футболчилари Бирлашган Араб Амир-

ликларидан галаба билан кайтадилар. 3. Бирлашган Миллатлар Ташкилоти Хавфсизлик Кенгашининг навбатдаги мажлисини келаси хафтада ўтказишга қарор қилинган. 4. У таржимон аёлининг араб мамлакатларида бир неча йил яшагани ва у ерда марказий газеталардан бирининг мухбири бўлиб ишлагани ҳаммага маълум. 5. Икки дўст давлат раҳбарлари ўртасидаги музокараларнинг муваффақиятли тугашини кутса бўлади. 6. Бу лугатдан фойдаланмай туриб, араб тилини яхши ўрганиб бўлмаслиги шубҳасиздир. 7. Кутташимиз содир бўлди. 8. Эртагача бу арабча матндаги янги сўзларни ёдилашимиз жуда зарур. 9. Ўтган йили Давлат мукофотига сазовор бўлган бу романи биз ҳам ўқиб чиқишимиз керак. 10. Чиндан ҳам дастлабки араб халифалари тарихини ўрганаётганлар исломнинг ўша даврдаги ролини жуда яхши билишади. 11. Биз бахтли яшашимиз учун кўп меҳнат қилишимиз керак. 12. Кунлик «Ахборот» дастуридан бизга маълумки, пахта топшириш шартномавий режасини бажарган хўжаликлар сони кун сайин кўпаймоқда. 13. Кимки йўл қондасини бузса, ўзидан хафа бўлсин. 14. Маълумки, Муборақдан дунёда энг арзон ва энг сифатли газ чиқади. 15. Ташқарида кучли шамол турди. Шундан маълумки, эртага ҳамма ёқни оппоқ қор қоплайди. 16. Шубҳасизки, мисрлик устозимиз шахарни яхши билади. 17. Яман ёшлари хақида кеча бизга хикоя қилган (киши) у ерда уч йил яшаган. 18. Шубҳасизки, XX аср охирида дунё мамлакатларининг вазияти тубдан ўзгармоқда. 19. Меҳмонлар хонага кириб, бир оз дам олишлари мумкин.

705-масиқ. Қуйидаги сўхбатни ўрганнг, сўз ва ибораларини ёдланг:

قبل السفر

إبراهيم: ما هو موعد قيام الطائرة يا أخي ممدوح؟

ممدوح: الساعة الثانية إلا ربعا.

إبراهيم: ومتى يجب علينا أن نكون في المطار؟

ممدوح: في الساعة الواحدة إلا ربعا وذلك لوزن الحوائب ولعمل

الإجراءات اللازمة. وفي هذه الحالة يجب أن نتحرك من هنا حوالي

الساعة الثانية عشرة إلا ثلثا على أكثر تقدير.

إبراهيم: لا... لا... السيارة تقطع المسافة في عشر دقائق فقط.
 ممدوح: يظهر أنك تحب القيادة السريعة يا أخي إبراهيم.
 إبراهيم: نعم، نحن في عصر السرعة.
 ممدوح: ولكن المثل العربي يقول: «في التأني السلامة».
 إبراهيم: نعم، وأنا أقول «وفي البطء الندامة».
 ممدوح: هل تستطيع أن تقول هذا لضابط الجوازات أو لمفتش الجمرك أو
 لعسكري المرور؟
 إبراهيم: معك حق. إذن هيا بنا! من يركب في سيارة نيكسيا هذه؟ ومن
 يركب في سيارتي؟
 ممدوح: خذ معك نبيلة طبعاً! وكذلك أحمد. أما السيد فؤاد والسيدة
 خديجة وسميرة فيركبون معي.

706-ماشқ. Қўишдағи суҳбатни арабчага ўғиринг:

-- Ассалому алайкум, биродар. Сиз тўқимачилик фабрика-
 сига кетаяпсизми?

– Ҳа, ўша ерга кетаяпман.

– Сиз фабрикада ишлайсизми?

– Ҳа, ўша ерда ишлайман.

– Ким бўлиб ишлайсиз?

– Мухандис бўлиб ишлайман.

– Кўндан буён ишлайсизми?

– Ҳа, олти йил бўлди. Тошкент енгил саноат институтини
 тугатганимдан сўнг, шу ерга ишга юборилганман. Сиз нима иш
 билан фабрикага кетаяпсиз?

– Сизлимни кўргани.

– Сизлингиз фабрикада ишлайдими?

– Ҳа, ўрта мактабни тугатгач, шу фабрикага ишга кирган.

– Ўзишиз нима иш қиласиз? Ёки ўқийсизми?

– Ўқийман. Наманган университетиде ўқийман. Келажакда
 икгисод бўйича мутахассис бўламан.

- Университет каерда жойлашган?
- Шахар марказида, Чорсу бозори яқинида.
- Ҳа, мана фабрикага ҳам етиб келдик. Хайр, саломат бўлинг.
- Хайр, менга хамроҳлик қилганингиз учун миннатдорман.

Раҳмат.

§ 178. КЕСИМ ЭРГАШ ГАҲЛИ ҚЎШМА ГАҲ

707-машиқ. Қуйидаги гаплардан бош ва кесим эргаш гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) الحبة هي كل ما أستطيع أن أحصل عليه ولا يقدر أحد أن يفقدي
- (2) الحقيقة المجردة هي أنك لا تؤمن بغير نفسك ولا تكرم سواها ولا
- تؤوى غير ميولها. (3) هذا ما يقوله هؤلاء الذين يقيسون ضمير العالم بمقياس
- ضمايرهم ويحللون مراد الوجود بالفكرة القصيرة التي يستخدمونها لحفظ
- وجودهم الفردي. (4) الأمر الذي يغيطني ويحوّل الدم في عروقي إلى نار محرقة
- هو أن ذلك العليل الخبيث يقتل الطبيب ثم يعود فيغمض عينيه. (5) إذا رضي
- الآباء بموت أبنائهم من أجل الوطن فمعني ذلك أن انتصار الثورة حتمي.
- (6) في كلتي الحالتين فإن مهنته التي يعتز بها يلحقها عيب وهذا ما لا يرضاه
- أبدا. (7) هناك من يعمل الشهور الطويلة ولكن لا أحد ينتبه إلى ذلك. يعمل
- الليل والنهار. (8) المهم هو أن هذه المرأة استولت على نفسها أكثر من كل
- من حولها من نساء القرية. (9) ما أود هو أن يتعاون الناس ويعملوا، أن
- يعملوا بلا ثرثرة، هذا هو ما أتمنى. (10) لي رجاء أخير وهو أن لا يفهم
- المدرس من حديثك أي أرسلتك إليه. (11) هذا ما لا نساها أبدا. (12) إنهم هم
- الذين أطفأوا بالحرب حياة خالي الراحل. (13) هذا هو ما رأيته في نومي ليلة
- أمس. (14) هذا كل ما تركه صاحبي من أموال وتقود. (15) قصد الطالب
- النشيط أن يدرس كل المواد الدراسية جيدا. (16) هذه النصائح لتكونوا

عقلاء وفضلاء في المستقبل. 17) وطنك الحقيقي هو الذي وُلدت وتموت فيه. 18) فخر المفاخر أن يضرب أخونا رقما قياسيا في الألعاب الأولمبية القادمة. 19) إذا لم تكن أنت الذي شتمتني فأبوك هو الذي شتمني.

708-*машқ. Юқоридаги машқдан фойдаланган ҳолда қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:*

1. Сиз (*мз.*) учун янгилик шуки, неча йилдан буён тузалмаётган дардингизга даво топилди. 2. Энг мухим нарса шуки, бу йигитда ҳамма нарсага кизикиш етарли. 3. Ректоратдан келган буйрук шуки, талабалар орасида маънавий тadbирларни кўпроқ ўтказишимиз керак. 4. Менинг бу ҳаётдан орзум шуки, ҳамма яхшилар ниятига етса. 5. Гапнинг рости шуки, Бухоро шаҳри қадимдан ислом цивилизацияси марказларидан бири бўлган. 6. Менинг саодатим шундаки, замонамизнинг машҳур арабшуносларидан таълим олдим ва улар билан елкама-елка меҳнат қилдим. 7. Шуларнинг барчаси аввал куни Сиз (*ми*) ҳақингизда акамдан эшитганларимдир. 8. Ақлли йигитнинг вазифаси ота-онасини ҳурмат қилиш, ўзидан кичикка меҳрибон бўлишдир. 9. Бу қарсақдан хонанда яна бир марта сахнага чиқиши учундир. 10. Менинг энг ёқтирган нарсам шуки, барча оила аъзолари эрта тонгда ўринларидан туришса ва ҳар ким ўз иши билан машғул бўлса. 11. Менинг қалбимни ларзага солаётган, томирларимдаги қонни оловга айлантираётган нарса шуки, орамизда яшаб, орамизда бирга юрган айрим кимсалар ўзимизга тош кўтармоқдалар. 12. Очиқ-ойдин факт шуки, сизлар (*мз.*) режада кўзда тутилган барча ўқув предметларига бир хил назар билан қарамайсизлар.

§ 179. ТҮЎЛДИРУВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАИ

709-*машқ. Қўлидаги гаплардан боши ва тўлдирувчи эргани гапларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:*

1) نحن ما برحنا نردد كلامك الذي يدل على أن الإنسان ليس إلا
العوبة في يد القوة غير المعروفة. 2) أنا واقف أرى ما لم تر عين الإنسان وأسمع
ما لم تعه أذن بشري. 3) إني أسهر بالليالي مترقبا ما لا أعرفه ومصغيا إلى ما لا

أسمعه ومحدقا إلى ما لا أراه ومفكرا بما لا أفهمه وشاعرا بما لا أدركه. 4) زال عن الأم استنكارها إذ عرفت الزائرة وتذكرت أنها معها على موعد لتذهبها سويا إلى زيارة والديهما. 5) احتضنتها نفيسة وراحت تقبلها قبالات مليئة بما تكنه لها من ود. 6) حدثت العجوز طويلا عما يشغلها ولكن البنت أدركت بحدسها أن النفي المقتضب الذي أجابت به العجوز يدل على أن شيئا ما يشغل نفسها فاستدرجتها قائلة: ... 7) كيف أعودها على العمل؟ كيف أعود من بلغت الثامنة عشرة من عمرها؟ 8) لا تبكي يا أمي، الثورة الآن انتهت، ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ من ظن أننا نحيا حتى الآن! 9) شكرت الضيفة الأم وابنتها و أكدت لها أنها لا تستطيع البقاء لتناول الغداء. 10) لقد قلتُ منذ حين إنك لا تحسنين الطبخ. 11) إنها لم تفكر في أن تتزوج بالبادية وتحيا فيها حياتها فذلك أسفل ما يمكن أن ينزل إليه خيالها. 12) إن الحياة التي نحياها الآن بين أهلها لا تختلف عما قرأته بخصوص عصور ما قبل التاريخ. 13) أنظر إلى أمي وأعمل مثل ما تعمل مسكينة هذه العجوز الطيبة! إنها لا تدري أنني لا أريد أن أكون مثل أمي. 14) تهندت بأسى مما جرى في نفسها من أفكار. 15) لاحظت العجوز لأول مرة أنها أمام امرأة لا تعرف مثيلا لها في هذه القرية. 16) أحست العجوز أنها تكتشف هذه الفتاة لأول مرة وشعرت أن قبولها الزواج من ذلك الفتى ليس يسيرا. 17) كم هي جميلة هذه الأنعام، لكأنها عذر لما يبدو عليها من فقر، إنها بصفاتها وعدويتها تجعل فراغ القرية أجمل مما أبدعه العمران. 18) أ تريدون أن يترك هذا الراعي غنمه ويلتحق هنا بهؤلاء الذين تركوا أعمالهم وأتوا لتجوير المقهى. 19) لاحظ أحمد ما يجري بينهما من تبادل نظرات مغتبطة فسر غاية السرور وأدرك أن

حيلته نجحت جزئيا. 20) كان الشيخ بعد وقوع الحادث متأكدا من أن السلطة الاستعمارية ستتقم أبشع انتقام ولكن لم يكن يدري أن تكون هذه القرية هي محل سخطها.

710-машқ. Қуйидаги гапларни тўлдирувчи эргаси гапли қўшима гап шаклида арабчага ўзгиринг:

1. У (ми.) қўлиши кўтарсин ва янги мавзуши тушунмаганлигини ўқитувчига айтсин. 2. Ўзбек халқи шуши яхши биладики, барча юртлардаги оддий одамлар бутун дунёда мустахкам тинчлик бўлишини хохлайдилар. 3. Тошкентда ўтган ойда ташкил этилган халқаро кўргазма шуши кўрсатдики, Шарқий Осиё мамлакатларида электроника ва компьютер саноати кундан-кунга ривожланмоқда. 4. Ўзбекистон соғлиқни сақлаш вазирлиги оғохлаптирадики, чекиш саломатлик учун хавфлидир. 5. Биринчи курс толибаси араб тилида ўқиш ёзишдан кўра кийинроқ эканлини айтди. 6. Университетимизнинг ректори ўтган ҳафтада вазирликка бориб келганлигини биламиз. 7. Биз Миср Араб Республикасининг араб мамлакатлари орасида энг ривожланган, замонавий маданиятни тўла эгаллаган давлат эканлигини биламиз. 8. Сиз (ми.) билан бир гурппада ўқиётган дугонангиз айтдики, араб тилини университетга кирмасингиздан илгари мустақил ўрганган экансиз. 9. Биз эртага Имом Бухорий макбарасини зиёрат қилиш учун Самарқандга кетаётганимиз хақида гуруҳ раҳбарингизни оғохлантирганман. 10. Институтимизга араб тилидан дарс бериш учун Кувайтдаги араб тили марказидан устоз келган ва бир-икки ҳафтадан кейин Саудия Арабистонидан ҳам яна бир устоз келади деб эшитганман. 11. Биз инглизча журналда ўқидикки, Кувайт ҳудуди жиҳатидан араб мамлакатлари ичида энг кичиги экан. 12. Машҳур инглиз ёзувчиси ёзадики, араб тили ўрта асрларда илм-фан тили ҳисобланган. 13. Акам айтадики, Сиз (ми.) Қоҳира университетининг филология факультетида акам билан бирга ўқиган экансиз. 14. Қимдандир эшитдимки, уйимизда ўтирган меҳмоннинг акаси ўтган йили иктисодиёт университетини тугатипти. 15. Ошхонада бизга овқат тайёрлаётган онам сездиларки, биз дарсга жуда шошилиб турибмиз. 16. Ректоратдан маълум қилишларича, университетимиз учун янги ўқув корпуси қурилиши келаси йилда бошланармиш.

711-машқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг:

سمیر: هل تعرف أطول كلمة في اللغة العربية يا كريم؟

كريم: دعني أفكر... هل هي كلمة «المستشفيات»؟

سمیر: لا.

كريم: لا أعرف. قل لي أنت.

سمیر: كلمة «جميلة».

كريم: ولكن هذه الكلمة فيها خمسة حروف فقط، فكيف تكون أطول

كلمة عربية؟

سمیر: لأن بين الحرف الأول والحرف الأخير «هـ».

712-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

– Хайрли тонг, Саодат.

– Хайрли тонг, Нафиса.

– Сиз каердан келяпсиз?

– Мен дутонам билан озик-овкат магазинига борган эдим.

Хозир у дорихонага дорига кириб кетди.

– Сиз кайси магазинга бордингиз?

– Биз Навоий кўчасидаги магазинга бордик. У телестудия биноси яқинига жойлашган.

– Биладан, у катта магазин. Мен ҳам у магазинга тез-тез бориб тураман. У ердан олма, нок, узум каби мевалар сотиб оламан. Сиз ҳам мевалар харид қилганга ўхшайсиз-а?

– Ҳа, биз ҳам олма, узум олдик. Бу магазиннинг қандолат бўлими ҳам жуда бой экан.

– Тўғри, аммо Пушкин кўчаси бошланишидаги магазиннинг қандолат бўлими яна ҳам бой. У ерда доим янги турли хил конфетлар бўлади.

– Биз у магазинга ҳам тез тез бориб турамиз.

– У ерга сиз нимада борасиз?

– Биз метрода борамиз. Сиз-чи?

– Бизнинг уйимизга метро бекати анча узок, шунинг учун мен автобусда бораман.

- Ана, дугонам келялпти. Дорини тез олипти.
- Сиз ётоқхонага кетаялпизми?
- Йўк, Дилфуза келмокчи эди, мен уни кутиб тураман. Биз у билан чеварга бормокчи эдик.
- Хайр бўлмаса, биз ётоқхонага кетдик.
- Хайр, саломат бўлинг, яхши боринг.

§ 180. ШАХСИ НОМАЪЛУМ ГАП

713-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) يقولون لي: ما نكبة بلادك سوى جزء من نكبة العالم وما الدموع والدماء التي أهرقت في بلادك سوى قطرات من نهر الدماء والدموع المتدفق ليلا ونهارا في أودية الأرض وسهولها. (2) كُتِبَ في هذه المقالة أن عدد سكان جمهورية مصر العربية ازداد في السنوات الأخيرة بكثير. (3) أذيع بالتلفزيون الجمهوري أنه سيصل رئيس الحكومة السورية إلى طشقند في الأسبوع القادم. (4) قيل في نشرة الأخبار الأخيرة إنه سيحتفل الشعب الصيني غدا بعيدة الوطني وهو عيد الاستقلال. (5) قد يقال إن هذه الكتب غير معروفة لهم. (6) يقولون إنه يعرف اللغة العربية حق المعرفة. (7) يحسبون أن القضية يمكن حلها بطريق هيئة الأمم المتحدة فقط. (8) يُعتبر أنه عالم كبير. (9) يقال في هذه المقالة عن الحوادث الأخيرة في تركيا. (10) أُرْجِفُ المرجفون أن الزوجة دبرت مؤامرة لزوجها.

714-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Ўзбекистон» нашриётида яқинда чоп этилган ўша китобда Ўзбекистоннинг нефть ва газ саноатида қўлга киритган ютуқлари хақида гапирилади. 2. Саудия Арабистонининг энг нуфузли газеталаридан бирида ёзилишича, бу йил хаж зиёратига келувчилар сони аввалги йиллардагидан анча ошади. 3. Айтадиларки, илмий-назарий конференцияда маъруза қилган ўша толиба киз инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. 4. Эътироф этилишича, Англия Фанлар Академиясидан маъруза қилиш учун

келган доктор атом физикаси соҳасидаги энг йирик олимлардан биридир. 5. Ёшлар телеканалидан хабар беришларича, Ўзбекистоннинг футбол терма командаси Бирлашган Араб Амирлигида ўтказилган футбол мусобакасида барча командалар устидан голиб келиб, чемпионликни қўлга киритган. 6. «Машъал» радиостанциясидан ўқилган сўнгги ахборотда маълум қилинишича, йигирма йилдан буён давом этаётган афгон уруши факат Бирлашган Миллатлар Ташкилоти комиссияси томонидангина ҳал этилиши мўмкин. 7. Республиканинг иктисодий сиёсати ҳукуматнинг ўз ички иши ҳисобланади ва четдан бунга аралашишга ҳеч қимнинг ҳаққи йўқ. 8. Ҳар йили 1 сентябрь куни биз пишонлайдиган Мустақиллик куни республикамизнинг энг катта ва энг нуфузли миллий байрами ҳисобланади.

§ 181. ШАРТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

715-машқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлили қилинг, ундаги бош ва реал шарт эргаш гапларни тодинг. гапларни ўзбекчага ўғиртинг:

- 1) إن كان بقائي يوجب فناء سواي فالموت إذن ألد لديّ وأحب.
- 2) الحياة امرأة عاهرة ولكنها جميلة ومن ير عهرها يكره جمالها. 3) اسكت يا قلبي حتى الصباح فمن يترقب الصباح متجلدا يعانقه الصباح مشتاقا. 4) هنز الطيب رأسه قاتلا: من الغباوة أن نستأصل الضرس إذا كان بإمكاننا تطيبه.
- 5) إذا قال لي «صباح الخير» يحمّر وجهه. 6) — المثل يقول: «لا تمشي الأرجل إلا حيث يحب القلب» وأنا أحبكم. — إن كنت تحبينا فاقعدي معنا حتى الغداء. 7) إنما صارت الآن امرأة أي في سن الزواج فإن لم تتعلم الطبخ والشؤون المنزلية فأين تتعلم؟ 8) إذا لم يعجبنا طعامك فأبي طعام يعجبنا إذن؟ 9) هل قريتنا ومدينة الجزائر متساويتان؟ الرجال هنا كالوحوش يلتهمونك بأعينهم إن رأوك. 10) طبعاً لم تكن عداوتكما صريحة بينهما فهما إذا التقيا لا يبدو عليهما ما يوحي بعداوة. ولكن كل واحد منهما يحس بعدم

ارتياح إذا وجد نفسه أمام الآخر. 11) إن رأيت مصوغاتي تكفي لتسديد المبلغ المطلوب فبعها. أما إذا بعنا الغنم فلم يعد لبقائنا هنا أي مبرر. 12) الولد الصالح مثل الأرض الصالحة إن لم ترحك الريح الكثير فلن تحسرك. 13) هو لا يلعب دائما ولكنه إذا لعب فإما أن يخسر إلى النهاية أو يربح أيضا إلى النهاية.

716-машқ. Қунидаги гапларни синтактик таълил қилинг, ундаги бош ва пореал шарт эргачи гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўеиринг:

1) إحدى وعشرون لوحة بهذا السقف! لو كان به ثمانى عشرة لوحة فقط لبقيت ثغرة فيه أو لو كانت الألواح أعرض قليلا مما عليه لكفت الثمانى عشرة لوحة... 2) لو قضيتُ هذه العظلة في الجزائر لاستطعت أن ألقى صديقي ذلك. 3) أنا أتعجب ممن لا يحب القهوة! إنني لو لاها لما استطعت القيام ولا القعود. 4) لو كان بيدي مال لتصدقت كل جمعة بالطعام. 5) لولا هذا الناي لظننا القرية خلت من سكانها منذ سنين. 6) إنني مشغولة بمراجعة دروسي يا خالتي، ثم إني لو حاولت أن أتعلم صنُع ما تصنعين هنا من الأواني لكسرت كلها. 7) لا أحد يدري كيف كانت تبدو هذه القرية الفقراء لزائريها لو لم يكن فيها هذا الراعي الطيب الذي يملأ سماءها أنعاما. 8) منذ أن كانت الدنيا كان الموت وكانت الحياة فلو أوقف الناس قلوبهم عند موتاهم الأعراء لتوقفت الحياة. 9) لو فكّرت البلدية في إنشاء ورشات للعمل ولو فكّرت في بناء دار للتربية والثقافة الشعبية ولو فكّرت في تعبيد طرق هذه القرية والقرى التابعة لها ولو فكّرت في شق انجاري ... لو فكّرت في كل ذلك لما بقي فقر ولا جهل ولا ذباب. 10) لو كان الناي معه ولم يكن

بهذا المكان القريب من الدار لأخذه وعزف أرقّ الألحان لهذه الآمال
 الغامضة. 11) لو أحدثك عن كل ما وقع في تلك السنة من مآسٍ ورزايا لما
 كفتني أيام بلياليها. 12) النار... النار... لو لاها لما استطعت صنع آنية
 واحدة! 13) هو الوحيد من جيله الذي شارك في الحرب العالمية الأولى وكاد
 أن يضع فيها حياته لو لا لطف الأقدار. 14) الشفاه الرقيقة، الأنف
 المستقيم، البسمة الساحرة... كالقمر، كهلال العيد! أما لو أوماً لي إيماءة
 واحدة لذهبت معه إلى حيث يريد. 15) لو كنت سنبلة من القمح نابتة في
 تربة بلادي لكان الطفل الجائع يلتقطني ويزيل مجاتي يد الموت عن نفسه. لو
 كنت ثمرة يانعة في بساتين بلادي لكانت المرأة الجائعة تتناولني وتقضمني
 طعاماً. لو كنت طائراً في فضاء بلادي لكان الرجل الجائع يصطادني ويُزيل
 بجسدي ظل القبر عن جسده.

*717-машқ. Қуйидаги реал ва нореал шарт эргаш гапли қўшма
 гапларни арабчага ўсириш:*

1. Агар университетга мен билан бормокчи бўлган бўлсангиз
 (мз.), мен боришга тайёрман. 2. Агар Мухаммад дарсларидан
 сўнг бу хонага кирса, мени стадионга кетди деб айтинг (мн.).
 3. Агар сизлар (мн.) Миср маданий марказига борсангизлар, хо-
 зирги замон сиёсатининг актуал муаммоларига багишланган
 маърузада катнаша олмайсизлар. 4. Агар дугонам касал бўлмаган-
 нида эди, биз билан хозир тўртинчи курсда ўқиган бўлар эди.
 5. У (мн.) меҳнатдан кочмаганида эди, эрта тонгда кийиниб, бу
 ерга етиб келган бўлар эди. 6. Хурматли меҳмон, агар Сиз (мз.)
 Фаргона водийсига ташриф буюрганганингизда эди, Ўзбекистон-
 нинг хақиқий жамолини кўрган бўлардингиз. 7. Агар биз шаҳри-
 мизнинг шимолий қисмидаги турар-жой масканидан янги квар-
 тира олганимизда эди, унга мос бўлган янги чиройли мебель ҳам
 сотиб олган бўлар эдик. 8. Мисрлик устоз бу илмий-назарий кон-
 ференцияда иштирок этганида эди, ота-боболаримиздан қолган
 расм-русумлар, урф-одатларимиз хақида кўп янги маълумотлар
 эшитган бўлар эди. 9. Агар тўққизинчи синф ўқувчилари уй

вазифаларини бажармаганларида эди, янги мавзунни тушунмаган бўлар эдилар. 10. Агар биз Наманган–Тошкент поездига бутун билет ололмасак, эртага Тошкентга жўнай олмаймиз. 11. Сизлар (мз.) бўлмаганингизда эди, мен бу офатдан қутулолмаган бўлардим. 12. Бу матнни таржима қилишда ёрдам бермаганларида (мз.) эди, бугун бу ерда сизлар (мз.) билан ўлтирмаган бўлардим. 13. Тўнгич опам янги ховли сотиб олса, мен албатта янги мебель совга қиламан. 14. Қачонки улар (мз.) мени чорлашса, мен ўша пайтда «лаббай» деб жавоб бераман. 15. Сиз (мз.) қаерда бўлманг, мен Сизни албатта қидириб топаман. 16. Агар сизлар (мз.) Миср Араб Республикасига борсангизлар, албатта Луксор ва «Води-л-мулубу» ёдгорликларини бориб кўринглар. 17. Агар у (мз.) уйига кечаси кеч қайтса, менга телефон қилмасин. 18. Агар бу йил ёзда Нанай қишлоғига борсак, у ерда тўрт ҳафта турамиз. 19. Агар Сиз (ми.) бугунги «Ал-Аҳром» газетасини ўқиган бўлсангиз, демек Сиз Қоҳира ҳақида кўп янги маълумотларни биласиз. 20. Агар мен келаси йили университетни тутатсам, албатта икки йил Бирлашган Араб Амирликларида ишлайман.

718-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топиш ва улар шитирокида гап тузинг:

Офарин!; бу дунё; турар-жой маскани; Ўзбекистон ёзувчилари уюшмаси; духтурлар жамоаси; тарихий ёдгорликлар; заковатли йигит; худо номи билан қасам ичаман; Сиз (ми) ноҳаксиз; отамнинг соқоли ҳақи; мутасаввиф олим; соф муҳаббат; Шимоллий Фарғона канали; эрталабки бадантарбия машқлари; соғлиқни сақлаш вазирлиги; элчи жаноблари; кекса ўқитувчилар; иқтисодий тараққиёт; ҳар меванинг ўз мазаси бор; сизлардан (мз.) ўтиниб сўрайман; Ўзбекистон Мадҳияси.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ МАТН

وادي فرغانة

إن هذا الوادي الذي اكتسى بالرداء الأخضر في وسط صحارى آسيا الوسطى الواسعة الصفراء والذي تتوفر فيه فاكهة الصيف والشتاء دون انقطاع اشتهرت شهرته في العالم العربي بفضل رواية «عروس فرغانة» للكاتب المصري الشهير جرجي زيدان...

سُمي السائحون هذا الوادي في العهود القديمة باسم «لؤلؤة آسيا الوسطى» وفي الحقيقة إن هذا الوادي من قديم الزمان كان يجذب انتباه الملوك و السلاطين والقادة العسكريين في العالم كله وذلك لأراضيه الخصبة و مياهه التي تتدفق في أنهاره وجداوله ولعادات سكانه الذين يتلذذون بمسابقاتهم في الكرم والسخاء ولسنا مبالغين إذا قلنا إن القائد اليوناني العظيم إسكندر ذا القرنين وقائد الجيش المغولي تشينجيزخان والقيصرة الروس عندما استهدفوا غزو آسيا الوسطى كان هدفهم الرئيسي هو الاستيلاء على وادي فرغانة والسيطرة على ثرواته الموجودة فوق أراضيه وتحتها.

وفي كثير من آيات القرآن الكريم تُسمى البساتين التي تجري من تحتها الأنهار بالجنة والفردوس في الآخرة... أليس من حقنا أن نطلق على هذا الوادي اسم «فردوس الحياة الدنيا»!؟

إن هذا الوادي الجميل الرائع محاط بجبال تِيَان شان شمالا وجبال حصار آلاي جنوبا وطوله من الغرب إلى الشرق حوالي 300 كم وعرضه من الشمال إلى الجنوب حوالي 170 كم. أما ارتفاعه عن سطح البحر فهو في المناطق الغربية 330 مترا وفي المناطق الشرقية حوالي 1000 متر.

والمصدر الرئيسي للمياه في وادي فرغانة هو نهر «سِرْدَرِيَا» وهو يقوم برى جميع حقول هذا الوادي وكذلك يشرب جميع السكان من هذا النهر العظيم ولغرض توسيع شبكة الري في الوادي أنشئت في بداية القرن العشرين قناة فرغانة الشمالية. أما في منتصف هذا القرن فقد تم افتتاح قناة فرغانة الكبيرة وقناة قرغانة الجنوبية وفي السبعينات تم إنشاء قناة غنغان الكبيرة ومع ذلك أسست بحيرة «قَيْرَاق قُوم»، المملوءة حاليا بالمياه وكل هذه

الشبكات تساعد في توسيع الأراضي الزراعية ولرفع مستوى المعيشة لسكان هذا الوادي.

وفي الوادي توجد سبع مدن كبيرة وهن مدينة فرغانة ومرغلان وغنغان وخوقند وأنديجان وأوش وخوجند وسكان تلك المدن يشتهرون بمروءتهم وسخاوتهم. إن فتيانه الجسر وفتياته ذوات الحياء والأخلاق الحميدة ونساء الحنثاء وشيوخه العقلاء الفضلاء والأجداد المحترمين والجدات هم أعظم وأعلى ثروة هذا الوادي. فكل بيت في هذا الوادي محترم مكرم بوجودهم فيه وكل مدينة وقرية مزدهرة بدعائهم وكل من يسكن هذا الوادي سواء كان شابا أو شيخا، فتاة كانت أو امرأة يفتخر بأنه واحد من سكان هذا الوادي العظيم!

أيها القارئ العزيز وأيتها القارئة المحترمة إننا نتمنى لكم زيارة وادي فرغانة فسترون كل ما أخبرناكم به بأعينكم وستأكدون عندئذ أن قولنا وكلامنا لا مبالغة فيه...

719-машқ. Йигирма олтинчи матинни дафтарингизга кўчиришиг, ҳаракатларини кўйиниг, сўзларини ўрганишиг ва ўзбекчага ўғириниг.

720-машқ. Йигирма олтинчи матндаги гапларни синтактик таҳлил қилишиг.

721-машқ. Йигирма олтинчи матндан аниқловчи эргаш гапли, эга эргаш гапли, кесим эргаш гапли қўшима гапларни топиниг ва уларнинг қандай шаклланганини тушуниришиг.

722-машқ. Йигирма олтинчи матндан тўлдирувчи эргаш гапли, шарт эргаш гапли қўшима гапларни ва шахси номгаълум гапларни топиниг ҳамда уларнинг шаклланиши қоидадини тушуниришиг.

723-машқ. Йигирма олтинчи матндан фойдаланиб, ўзингиз яшаб турган водий (воҳа) ҳақида араб тилида биён ёзиниг.

724-машқ. Қуїидаги бирикмаларни ўрганинг ва улар ишти-
рокида гап тузинг:

أنغام الناي، يد القوة غير المعروفة، تلك الأيام السوداء، ميعاد قيام
الطائرة، ضابط الجوازات، القيادة السريعة، عصر السرعة، نهاية الكلام،
إعداد القهوة، إدراك أسرار هذه الأرض، عدم ارتياح من هذه المقابلة،
انكماشات رقيقة، ذلك الفتى القروي، حرارة الطقس، الطريق الموصلة إلى
مزرعة القطن، هذه هي المرة الأولى، مطالعة بعض الكتب، الشئون المنزلية،
تسديد المبلغ المطلوب، الولد الصالح، مراجعة الدروس، ورشات للعمل،
الثقافة الشعبية، تعبيد الطرق، شق المجاري.

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ الْأَطْرَشِ Ибн ул-Атраш

أَغْنِيَةُ النَّوْمِ алла

بِالتَّفْصِيلِ муфассал

بَعَثُ السُّرُورِ хурсандлик

сабабчиси

بِنْتُ الْبَحْرِ сув париси, русалка

خَزَائِنَةُ مَالِيَّةٍ молиявий хазина

ذَقَّةُ الْقَلْبِ юрак уриши

(тепиши)

رَجُلٌ عَمَلٍ тадбиркор

سُعَادٌ Суод

سَكِينَةُ اللَّيْلِ тун сокинлиги

شَدِيدُ النَّشَاطِ ўта харакатчан

قَصَى لَوْعَةٍ кийналис жон

бермок

كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ янги

йилингиз (байрамингиз)

муборак бўлсин! (жавоби

وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ)

...كَيْسٍ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ... адолатдан

эмаски,...

إِنَّمَا شَاءَ اللَّهُ! кандай ажойиб!

مَحْضَةُ النَّصْحِ самимий маслахат

бермок

مَذْكُورٌ أَغْلَاةٌ юкорида зикр

этилган

مَسَاءَ الْخَيْرِ хайрли

окшом! (тилак)

مَسَاءَ النَّوْرِ хайрли окшом!

(жавоб)

مَسْحَةٌ مِنَ الْجَمَالِ шунчаки

гўзаллик

مَعَ شَدِيدِ الْأَسْفِ минг афсус!

مُقْتَبَلُ الْحَيَاةِ умрнинг

гуркираган найти

مَنْ هُوَ ذَا у ўзи ким?!

مَهْمَا كَانَ الْحَالُ нима бўлса хам

نُوبَةُ حُمَى безгак хуружи

هُوَ عَلَى مَوْعِدٍ у кўришиши

керак, унинг учрашуви бор

يُوسُفُ الْفَخْرِيُّ Юсуф

ал-Фахрий

§ 182. ТЎСИҚСИЗ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

725-машиқ. Қўшиқдаги гапларни синтактик таҳлили қилинг, ундаги бош ва тўсиқсиз эргаш гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) لم ينجح رضا في الامتحان بيد أنه لا يتخلف عن دروسه. (2) أما وقاري فهو مستمد من جمال تراه كيفما حوّلت عينيك. (3) اليوم قد خف الهواء وغمر النور الطبيعة وسكنت الأمواج وانقشعت الغيوم فكيفما نظرت أراك وأري أسرار الحياة محيطة بك كالمالات التي يحدثها جسم العصفور على وجه البحيرة الهادئة عندما يتحمم بمائها الهادئ. (4) ينادوني «الصغيرة» لست أدري لماذا؟ بيد أنني أكبر من بعضهم جسما وسنا. (5) مهما يكن من أمر فإن صاحب البيت اليوم مسرور، شديد النشاط لاستقبال ضيوفه. (6) كانت نفيسة ترفع بصرها بين الحين والآخر نحو مالك الذي كان ينظر إلى الأرض مجتهدا أن لا تنزلق منه أية نظرة نحوها بالرغم من أنه كان يحس وجودها أكثر مما ينبغي ويجد لذلك لذة خفية لا تقدر. (7) أفكر في موضوع وأتحدث عن آخر دون أن أعرف هذه الرابطة العجيبة بين نفسي ولساني. (8) أخذ الطاهر قصة «الوسادة الخالية» فمسكها بين يديه مدة دون أن ينظر إليها أو يفتحها. (9) هناك شيء آخر يتعلق بحياة الحاج أحمد: أيامه لا تقصر ولا تطول مهما اختلفت الفصول. (10) قولي له يا أمي لن أتزوج ولن أنقطع عن دراستي سأعود إلى الجزائر مهما كان الحال. (11) ضحكت الفتاة من هذا العطف الغريب الذي أبداه لها الراعي وتعجبت من انفتاح نفسه لها مع أنها لأول مرة تحدّته. (12) إن الأرض مهما كانت جميلة أو قاحلة لا أهمية لها بلا بشر. (13) كانت الرسوم سوداء من صبغة أعدمتها هي لا تزول مهما قدمت

الآنية واستعملت. 14) جلست العجوز تستريح بيد أن الجلوس لم يرحها. 15) إن الفناجين والكؤوس ولو أنما متشابهة في الظاهر فهي لدى عمي الحاج ذات شخصيات مستقلة. 16) مهما كانت عيوب هذا الرجل فهناك خصلة يتميز بها لا يمكن أن يناقش فيها أحد وهي أنه رجل عمل وإقدام. 17) كانت رحمها الله تحب أن تكون دائما سببا في بعث السرور والأمل مهما اشتدت الرزايا. 18) إن هواء المدن يضفي على صاحبه مسحة من الجمال ولو لم يكن جميلا. 19) ولكنك من جهة الصلة الدموية أنت القريب الوحيد ويجب أن تتولى ما خلفته الفقيدة ولو كان قليلا. 20) ولما وصلت الطالبة إلى الجملة المذكورة أعلاه توقفت عن المطالعة بالرغم من أن المقال لم ينته.

726-машиқ. Қўйидағи гапларни арабчага ўғуриң:

1. Агар Сиз (мз.) телефон рақамини билсангиз, банд бўлсангиз ҳам, эртага эрталаб соат саккизда менга телефон қилиңг.
 2. Студент дўстларимиздан хали ҳеч ким етиб келмаган бўлса ҳам, бошқа шаҳардан келган меҳмонлар залда кўпчилик эди.
 3. Поездинг чиггаси чўнтагимда бўлса ҳам, мен вокзалга жуда эрта етиб келдим.
 4. Мен ишдан қанчалик чарчаб қайтмайин, фарзандларимни кўриб, барча чарчоларим чиқиб кетади.
 5. Гурухимизга бу йил бошида қўшилган янги толибани ичимиздан ҳеч ким ёмон кўрмаса ҳам, у бизга қўшилиб кетолмади.
 6. Бу ўқув предмети жуда қийин бўлса ҳам, мен уни дилдан севиб қолдим.
 7. Бобом етмиш ёшдан ошган бўлсалар ҳам, анча тетик ва бардам кўринадилар.
 8. Синглим бемор бўлиб, харорати анча баланд бўлишига қарамай, мактабга кетди.
 9. Ёмғир тинмай ёғиб турганига қарамай, футбол мусобақасини кўргани стадионга жўнадик.
 10. Араб тилини қанчалик яхши билмайлик, биз шу тулланниши давом эттиришимиз керак.
 11. Ўзбекистон фуқароси қаерда бўлмасин, ўз юртининг манфаатини ҳимоя қилиши керак.
 12. Сиз (ми.) унга (мз.) бу ҳақда ҳеч нарса деманг, гарчи у буни Сиздан қаттиқ туриб талаб қилса ҳам.
 13. Мен Тошкентда икки йилдан буён яшаётган бўлсам ҳам, Саъيات музейини бориб кўрганим йўқ.
 14. Мен қанчалик ҳаракат қилмайин, эртага эрталаб

соат тўққизда сиз (мз.) билан учраша олмайман. 15. Мен араб тилидан дарс берадиган устозимни жуда хурмат қилсам ҳам, устознинг айрим фикрларига қўшилмайман. 16. Мен Сиз (мз.) хакингизда жуда кўп эшитган бўлсам ҳам, Сиз билан учрашиш менга насиб этмаган эди.

§ 183. ПАЙТ ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАП

727-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва пайт эргаш гапларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يأتي المساء فتضم الزهرة أوراقها وعندما يأتي الصباح تفتح شفتيها
2) قد اصفرت أوراق الأشجار ونثرها الهواء كأنه يريد
أن يكفن بها أزهارا قضت لوعة عندما ودّعها الصيف. 3) من هذه العناصر
المتحاربة بعنف سوف تجني يا حبيبي الأزهار الجميلة عندما يجيء نيسان.
4) في تلك الساعة المملوءة طهرا وجمالا بينما كان الإنسان مستترا طي لحف
الكرى تتنابه الأحلام تارة واليقظة أخرى كنت متوسدا الأعشاب أستفسر
كل ما أرى عن حقيقة الجمال. 5) بينما كنت على هذه الحالة مرّ النسيم بين
الأغصان متنهدا تنهد يئس. 6) أين أنت الآن يا رفيقتي؟ هل أنت
ساهرة في سكينة الليل نسима أحمله دقات قلبي وخفايا جوارحي كلما هب
نحوك؟ 7) عندما أكمل الليل تميم ثوب السماء بجواهر النجوم تصاعدت
من وادي النيل حورية مخوفة بأجنحة غير منظورة. 8) لما أخذ الحب يد
حبيته ونظر إلى عينيها حملت الرياح والأمواج هذه المناجاة إلى جميع الأقطار.
9) الذي أحبيته عندما كنت صبيا ما زلت أحبه الآن والذي أحبه الآن
سأحبه إلى نهاية الحياة. 10) عانق النوم أرواح البشر فقيت وحدي مستيقظا
لأن الشوق ينتشليني كلما أغرقني العاس والحبة تدنيني إليك عندما تقصيني

الهواجس. 11) كم رقصت حول بنات البحر عندما كن يطلعن من الأعماق ويجلسن على الصخور ليتفرجن على النجوم. 12) عندما ملّت نفسي البشر وتعبت أجفائي من النظر إلى وجه النهار سرت إلى تلك الحقول البعيدة. 13) أنا مثلك أيها الليل ولن يأتي صباحي حتى ينتهي أجلي. 14) كلما ظهر في الشرق مرض جديد يكتشف له أطباء الشرق مخدرا جديدا. 15) كان يوسف الفخري في الثلاثين من عمره عندما ترك العالم وما فيه وجاء ليعيش وحيدا متزهدا صامتا في تلك الصومعة المنفردة القائمة على كتف الوادي في شمال لبنان.

728-машиқ. Қуидағи ғапларни арабчаға ўғиринг:

1. Янги ўқув йили бошланганида, биз хаммамиз турли шаҳар ва кишлоқлардан Тошкентга келиб бўлган эдик. 2. Юсуф Ал-Фахрий қирқдан ошганида, ўзи тутилган шаҳарга қайтиб келди. 3. Фарида иш қунини тугатган ондаёқ. кийимларини алмаштирди ва уйига жўнайди. 4. Тоғам дам олиш учун Кавказга кетаётган қуни барча қариндош-уруғлари, ёр-биродарлари унинг уйига тўпланишди. 5. Талаба йигитлар университетнинг асосий эшиги ёнида туришганида, Фотима уларнинг ёнидан шошилиб ўтиб кетди. 6. Бир ҳафтадан кейин дўстимнинг уйига келганимда, уни уйда учратолмадим. 7. Қуёш тоғлар ортидан қўтарилмай туриб, биз нонушта қилиб бўлган эдик. 8. Акам Қаримжон ҳарбий хизматга кетгач, онам бир ойча бошқачарок бўлиб юрдилар. 9. Навфал эндиғина қўлига пиёлада сутли қахва олган эди, таржимон қиз уни сўраб қолди. 10. Ўқитувчи она аудитория ёнидан ўтиб кетаётганида, студентлар уни ўраб олдилар. 11. Аҳмад келиб қўча эшигини тақиллатганида, соат тундаги бирдан чорак ўтган эди. 12. Салима сув тўлдирилган пақирни жойига қўйган чоқда, ичкаридан чақалокнинг йиғиси эшитилди. 13. Бир қуши мактабдан қайтиб келсам, ховлимизда иккита бегона одам турипти. 14. Мен теплоходга чиққан пайтимда, турли миллат вақиллари мени ўраб олишди. 15. Мен ўша собиқ толиба билан қўл бериб сўрашганимдан кейин, кишлоқдаги ҳаёти, иши, турмуш шароити ҳақида сўрадим.

§ 184. ХОЛ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАЙ

729-машқ. Қуйидаги гапларни синактик таҳли қилинг, хол эргаш гапларни топиб, уларнинг қандай шаклланганини тушутириб, гапларни ўзбекчага ўғириб:

- 1) یکی الفتی لوحده وانفرادہ ثم مرّت ساعات حبه أمام عينيه مرور الأشباح فقال وعواطفه تسيل مع كلماته ودموعه... 2) كيف لا نبكي وبد الإنسان القاسية سوف تفصلنا عن وطننا الحقل؟ 3) أرى بعينيك حزنا يا حبيبي أتحزن وأنت بقربي؟ 4) هل تجلس الأم بجانب سرير رضيعها مرتلة بهدوء أغاني النوم وهي لا ترتجف وجلا مما سيحلبه الغد؟ 5) إن العالم بحاجة ماسة إلى أمثالك وليس من العدل أن تعتزل عن الناس وأنت قادر على نفعهم. 6) خطرت بباله فكرة قديمة وهو يرى نافذة حجرة نفيسة ما تزال مغلقة. 7) فتحت العجوز الباب فرأت سعادة تبكي. 8) بقيت البنت في فراشها وشعرت بلذة غريبة تشبه ما تجده الأم وهي ترضع صغيرها. 9) قالت ذلك وانصرفت إلى شؤونها وهي تتمتم بينها وبين نفسها. 10) كانت زليخة كالوردة ذهبت حياتها وهي في مقتبل الحياة ذهبت ضحية بريئة. 11) فكّرت جدي أن تنصرف فوضعت يديها على الأرض لتستعين بها على القيام وقالت وهي منحنية: ... 12) كانت تتحدث إلى العجوز وعضلات وجهها تقبض وتطلق مما زاده حيوية وسحرا. 13) ليس هناك فتاة فيمن تعرف لها حاجبان كثيف شعرهما بهذه الصورة! ومع ذلك فهما في هذا الوجه نموذج فذ للجمال! وحركات يديها وهي تتكلم... 14) خرج الرجلان واتفقا على أن يلتقيا في الغد وقال أحدهما وهو يودّع الآخر: ... 15) إن أبا بكر أحس وهي تنظر إليه أنها تكن له الكثير من الإعجاب. 16) دخلت المضيفة تحمل بين يديها فنجان قهوة.

730-машиқ. Қўлидаги затларни арабчага усиринг:

1. Синглим каерга боришини ва нима қилишини билмай, ўтирган жойида хаёл сура бошлади. 2. Қўлида коптоғи билан кўчага бир болакай чиқди, оркасидан туфлисини ушлаганича онаси югурди. 3. Опа-сингилларингга ёрдам бериш қўлингдан кела туриб, улардан ўзингни чеккага тортишинг (мз.) хар холда яхши эмас. 4. Дўстим ўзича гўлдириганича нариги хонага кириб кетди. 5. Мен бу ёши улуг одамга тикилар эканман, беихтиёр рахматли далам эсимга тушдилар. 6. Укам юзларидан тер оккапи холда, менга яқишлашди ва қўлидаги сумкани менга узатди. 7. Қўлда сув совук бўла туриб, чўмилишпни орзу қилаяпсизми (мз.)? 8. Мева-чева тўла пакирни кўтаргани холда, қўшним бозордан чиқаётган эди. 9. Хиждолатдан юзлари қизарган холда, укам жим турарди. 10. Ўқитувчимиз эшикни ёпа туриб, талабалардан сўради: «Ҳаммашиз ишу ердამисизлар?» 11. Тун корошуси таркамай туриб, дехқонлар далаларига отланадилар. 12. Она ўглининг икки юзидан ўпар экан, севинчдан қўзлари ёшга тўлди. 13. Бобом қўзлариши юмгани холда, ёшлик йилларини хотирламокда эдилар. 14. Мен эрталаб нонушта қилаётиб, кеча факультетимизда бўлиб ўтган адабий кечани кўз олдимга келтирдим. 15. Дўстларимдан бири учинчи курс талабаси бўла туриб, халқаро илмий конференцияга таклиф этилди.

731-машиқ. Қўлидаги суҳбатни ўрнатинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

- مساء الخير يا توفيق!
- مساء النور يا أسامة، أهلا وسهلاً!
- كيف حالك؟ أ مسرور أنت؟
- أشكرك، الحمد لله، أنا مسرور جداً بقدمك إلينا.
- ما أجمل هذه الطفلة. من هي؟ هل لك بنت؟
- لا، ليست لي بنت. هذه هي بنت عمي، جاءت إليّ أمس.
- ما شاء الله! مع من جاءت؟
- جاءت مع أخيها الكبير.

- من هو أخوها؟
- أخوها طبيب في المستشفى، يعمل هناك منذ سنتين.
- من أي معهد أو جامعة تخرج أخوها؟
- هو خريج معهد الطب في سمرقند.
- من هي زوجته؟
- زوجته مربية في روضة الأطفال.
- أين يسكنون؟
- هم يسكنون في شارع الاستقلال.
- بمَ يشتغل عمك؟
- عمي يعمل في مصنع الأجهزة الكهربائية. مالك، تنظر إلى ساعتك؟ هل أنت على موعد مع أحد؟
- نعم، أنا على موعد مع صديقي بهرام في النادي.
- ماذا تفعل هناك معه؟
- سأبحث معه في بعض المسائل المهمة وبعد ذلك سأقرأ مجلات وجرائد وسألعب بالشطرنج.
- ألا تسمع فيه المحاضرة؟
- أية المحاضرة؟
- المحاضرة عن الأحداث العالمية الأخيرة.
- لا، لأن هذه المحاضرة قد أُلغيت. هل تذهب معي إلى النادي؟
- لا، مع شديد الأسف ليس لي وقت للذهاب إلى هناك.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

732-машқ. Қўйидаги сўхбатни арабчага ўзгиринг:

- Сиз эрталаб нечада турасиз, дўстим?
- Мен хар куни соат олтида тураман.
- Гимнастика билан шуғулланасизми?
- Албатта, хонани шамоллатиб, сўнг тоза хавода гимнастика киламан. Ёз ойларида эса, ховлига чикаман.
- Эрталаб кай вақтда нонушта киласиз?
- Соат ўн минут кам еттида нонушта килишга ўтираман.
- Дарс машгулотларингиз эрталабми ёки пешиндами?
- Биз эрталаб ўқиймиз.
- Дарс тайёрлаш учун неча соат ажратасиз?
- Дарс тайёрлаш учун икки соат, баъзан ундан ҳам кўп вақт ажратаман.
- Кутубхонага ҳам борасизми?
- Албатта. Тушдан кейин икки уч соат кутубхонада бўламан.
- Кечки овқатдан сўнг нима киласиз?
- Кечки овқатдан сўнг дарс тайёрлайман, бадий китоб ўқийман, баъзан телевизор томоша киламан.
- Кайси фанларга кўпроқ кизикасиз?
- Мен араб адабиёти тарихига кизикаман. Шунинг учун бу фанга доир китобларни кўп ўқийман.
- Сиз кун тартибига риоя киласизми?
- Ҳа, мен кун тартибига риоя киламан.

733-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитрокида гап тузинг:

Янги квартирага мос бўлган янги мебель; ота-боболаримиздан колган урф-одатларимиз; «Води-л-мулук» ёдгорлиги; актуал муаммоларга бағишланган маъруза; Англия Фанлар Академияси; Бирлашган Араб Амирлиги; нефть ва газ саноати; бу йилги хаж зиёрати; озик-овқат магазини; магазиннинг қандолат бўлими; университетимизнинг янги ўқув корпуси; халқаро кўрғазма; чекиш саломатлик учун хавфлидир; Шарқий Осиё мамлакатлари; ота-онани ҳурмат килиш; томирларимдаги қошни оловга айлантираётган нарса; замонамизнинг машхур арабшунослари; сугориш тармоги; йўл харакати полицияси; Сизларнинг шарофатингиз билан; кўпи билан.

§ 185. ЎРИН ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

734-маниқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош ва эргаш гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўеиринг:

- (1) هذه الخصلة الكثيفة الناعمة المرسلّة على الجهة اليسرى من الصدر حيث تنفوس قليلا ثم تنزل إلى الحزام الأبيض اللامع الجميل. (2) تسلل الراعي من مجرى الوادي حيث يتكاثف ظل الأشجار. (3) بدون أن يشعر التفت الصياد إلى الربوة الواقعة في الضفة المقابلة حيث الكوخ الذي تنام فيه أمه. (4) كان القمر قد توسط السماء فلم تبد له مغامرة اقتحام السور هينة ورجع إلى مكان ظليل حيث تلغى زاوية غرفة صديقه مع زاوية غرفة أخرى واكتشف أن الدخول من هنا أيسر بكثير من اقتحام السور. (5) اتجهت عمي إلى الصندوق الأسود حيث تخزن كل ما هو ثمين عندها. (6) هو ورفاقه استشهدوا وآخرون غادروا القرية إلى المدينة حيث استأنفوا حياة جديدة. (7) لنجلس بقرب تلك الصخرة حيث يختبئ البنفسج تحت الورود البيضاء والحمراء. (8) على ضفة ذلك النهر في ظل أشجار الجوز والصفصاف جلس ابن زراع يتأمل المياه الجارية بسكينة وهدوء. رُبي هذا الفتى بين الحقول حيث يتكلم كل شيء عن الحب، حيث الأغصان تتعانق والأزهار تتمايل والطيور تتشعب، حيث الطبيعة بأسرها تركز بالروح. (9) فتى وفتاة أتيا من جهة الحقول حيث أكوخ الفلاحين في المزارع. (10) محضتي النصح والنصح طيف يسير بالنفس إلى مرتع الحيرة ويقودها إلى حيث الحياة جامدة كالتراب. (11) هل تذكرين يا حبيبي ذلك الروض حيث وقفنا وكلانا ناظر وجه حبيبه. (12) في شمس إبريل سحر ليس تعرفه بقية الشهور لا سيما في المدن المكتظة بالسكان حيث يقضي الناس الشتاء وكأنهم في حصار. (13) حدّث الشيخ

للطالبة عن عيشة الفلاحين في قريته البعيدة من حيث جاء إلى العاصمة منذ أسبوعين. 14) بعد فطوري توجهت إلى حيث قد ذهب محمد. 15) هو لا ينوي العودة من حيث أتى. 16) إذا أردت أن تشتري التذاكر لقطار طشقند — نمنغان فإذهب إلى محطة السكة الحديدية حيث يمكنك أن تعرف كل المعلومات عن موعد ذهاب هذا القطار بالتفصيل. 17) بعد التخرج من جامعة الدراسات الشرقية سنذهب إلى حيث يدعونا الوطن. 18) يجب عليك أن تصل في الساعة الثامنة صباحاً إلى حيث نجتمع لنقوم بالرحلة إلى ضواحي مدينتنا.

735-машиқ. Қўйидағи гапларни арабчага ўсириң:

1. Биз Карим тугилиб, вояга етган шахар хақида гапирганимизда, у бу шахарнинг мамлакатимиздаги энг йирик саноат марказларидан бири эканини қайта-қайта таъкидлайди. 2. Яқинда Ўзбекистон ёзувчиларидан ташкил топган делегация буюк шоиримиз Алишер Навоий яшаб ижод этган Хирот шаҳрига борди ва у ердан олам-олам таассуротлар билан қайтди. 3. Бу йил ёзда буюк алломамиз Имом Бухорий шарафига улкан меъморий мажмуа бунёд этилган зиёратгоҳга бормокчи бўлиб туришимиз. 4. Хозир иккинчи курсда ўқиётган дўстимиз Жаъфар ўзи тугилган кишлоқ хақида жуда қўп гаширади. 5. Машгулотлардан кейин гурҳимиз талабалари «Ўткан кушлар» янги фильми намойиш этилаётган «Баҳор» кинотеатрига кетишди. 6. Хотира куни жамоатчилик вакиллари мустақиллик йўлида қурбон бўлган ота-боболаримиз дафн этилган қадамжоларни зиёрат қилишди ва у ерга гуллар қўйишди. 7. Каерда тинчлик, осойишталик ҳукм сурса, ўша ерда ривожланиш, тараққиёт бўлади. 8. Катта кема қаёққа юрса, кичик кема ҳам шу ёққа юради. 9. Мен каерга борсам, Сиз ҳам, Зиёвддин, ўша ерга борасиз, биз доим бирга бўлаимиз. 10. Қўз каерда бўлса, меҳр ҳам ўша ерда бўлади.

§ 186. САБАБ ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАП

736-машиқ. Қўйидағи гапларни синтактик таҳлил қилиңг, боши ва эргаш гапларни топиңг. гапларни ўзбекчага ўсириңг:

1) قالت الوردة للعندليب: اجلس بجانبى يا حبيبي واسمعنى، ابتمس لأن ابتمامتك هي رمز مستقبلنا وافرح لأن الأيام قد فرحت من أجلنا.

(2) أحببت هذا الفتى و كنت مخلصا له لأني رأيت حمامة ضميره تغالب نسر سياته. (3) التقتُ نحو الأزهار فرأيتها تدرف من عيوها قطرات الندى دمعا فسألت: لماذا البكاء يا أيتها الأزهار الجميلة؟ فرفعت واحدة منهن رأسها اللطيف وقالت: نبكي لأن الإنسان سوف يأتي ويقطع أعناقنا ويذهب بنا إلى المدينة ويبعنا كالعبيد ونحن حرائر. (4) اسمعي قصتي الموجهة يا أختي وابكي من أجلي لأن دموع الشفقة كالإحسان لا تذهب سدى، لأنهما متصاعدة من أعماق نفس حية شاعرة. (5) قد أحببت الحرية أكثر من كل شيء لأنني وجدتها فتاة قد أضناها الانفراد. (6) أنتم لا تعون صراخنا لأن ضجيج الأيام يملاً آذانكم أما نحن فنسمع أغانيكم لأن همس الليالي قد فتح مسامعنا. (7) من يشارك أهله بالأسى والشدة يشعر بتلك التعزية التي يولدها الاستشهاد بل يفتخر بنفسه لأنه يموت بريئا مع الأبوياء. (8) لي رأي في الرابطة الأمية قد يحسبه بعض المفكرين غريبا لأن أصوله ونتائجه ليست من الأمور المحسوسة. (9) لقد كانت بإمكانني عبادة الله وأنا بين خلقه لأن العبادة لا تستلزم الوحدة والانفراد وأنا لم أترك العالم لأجد الله لأنني كنت أجده في بيت أبي وفي كل مكان آخر. (10) إني طلبت الخلوة لأنني مللت مجاملة الخشن الذي يظن اللطف ضربا من الضعف والتساهل نوعا من الجبانة والترفع شكلا من الكبرياء. (11) هنا يا بُنيتي لا يضرنا شرب القهوة لأنها عزيزة عندنا لا نشربها في كل وقت ثم ليس عندنا ما نشرب سواها. أما في المدن ربما تضر لأنهم يشربونها في كل وقت بمناسبة و غير مناسبة. (12) شكرت العجوز الأم و ابتها و أكدت لهما أنها لا تستطيع البقاء لتناول الغداء إذ أنها أوصت أحد الجيران ليشتري لها من السوق بعض الأشياء. (13) من يرمى الغنم مكان هذا

الراعي؟ هل الغنم تصوم اليوم لأن القرية في احتفال؟ 14) عندما أحفر الطين لا أفكر في الغد القريب ولكن في الغد البعيد، البعيد... لأن التراب يجب أن يبس ثم يذق ثم يبل ثم تُبنى الأواني. 15) صحيح أنه توهمه غيبا ولذلك لم يشعر بأي ضيق أمامه. 16) قال أحد الفلاحين في تحد: أنت و الإقطاعية أعداء، نعرف هذا، لأنك تخاف على أرضك أما نحن الذين لا نملك شيئا فلا نخاف الإقطاعية ولا غيرها. 17) لم تنتظر الأخت إتمام الحديث الجاري بين أوبوها فما سمعته كان كافيا لك كل منيع للأمل في نفسها. 18) بعد لحظات عاد إليها وعيها كاملا فأدركت أنها بحجرتها وقد كان مغمى عليها ولذلك كانت أمها إلى جانبها تسعفها.

737-маниқ. Қўйидиги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим факультетга ҳар куни иккита автобустга ўтириб келади, чунки у ота-онаси, ака-укалари билан шаҳар четида яшайди. 2. Мен икки йилдан буён спорт билан шуғуллана олмаяпман, чунки бунга саломатлигим имкон бермай кўйди. 3. Худойберди, мен Сизни бу таклифга розисиз деб ўйлабман, чунки Сиз унга қарши ҳеч нарса демасингиз. 4. Қурувчилар сўнгги пайтларда фидокорона меҳнат қилганлари сабабли бу улкан ҳашаматли сарой муддатидан ярим йил олдин қуриб битказилди. 5. Кеча биз футбол томоша қилгани стадионга боролмадик, чунки кун бўйи ёмғир тинмади. 6. Бу йил киш чўзилиб кетгани сабабли апрель тугаётган бўлса ҳам, дарахтларда барглар кўринмаяпти. 7. Дўстим Аҳмад касал бўлиб, касалхонада ағча муддат даволанди, шунинг учун уни университетда кўрмайсиз (из.). 8. Бу дугонангиз (ми.) қолоқ бўлса ҳам, имтиҳонлардан муваффақиятли ўтди, чунки унга дутоналари ёрдам беришди. 9. Боксинг саломатлик учун фойдаси жуда катта эканини билганим боис, мен у билан ҳар куни икки-икки ярим соат шуғулланаман. 10. Мен Мисрнинг қадимги тарихини яхши ўрганишни истаيمان, чунки шу мавзуда мен келажакда илмий иш қилмоқчиман. 11. Ҳаво жуда иссик бўлганидан, соат бешга режалаштирилган концерт кеч саккизга кўчирилди. 12. Университетимиз ректори илмий анжу-

маида иштирок этиш учун хорижга жўнагани сабабли, ўринбо-сарларидан бири хозир ректорлик килмокда. 13. Университет ётоқхонаси узоқда жойлашгани сабабли, кўпчилик талабалар биринчи соатга кечикиб келмокдалар. 14. Бугун якшанба бўлгани сабабидан, кўчада транспорт анча кам, одамлар ҳам жуда кўп эмас. 15. Олма-ноқлар кўп мева килганидан, дарахтларнинг шохлари сипай-сипай деб турипти.

§ 187. МАҚСАД ЭРГАШ ГАШЛИ КЎШМА ГАП

738-машиқ. *Кўйидаги гапларни сиктактик таулил қилинг, бош ва эргаш гапларни тотинг, гапларни ўзбекчага ўеиринг:*

- 1) جاء إلى المقهى لا ليشرب القهوة ولا بغاية الجلوس فيها وادها بل ليسمع ماجدًا من جديد في حياة القرية التي يسكن فيها أو بالقرى المجاورة.
- 2) لكي تقوم البلدية بكل ما ذكرت يجب أن تصير حكومة لها خزانة مالية.
- 3) قام من مصلاه واتجه إلى الدار فأمر زوجته أن تيقظ ابنه ليذهب إلى دار ابن الأطرش ويطلب منهم أن يأخذ راعيهم غنمه مع غنمهم للرعى في ذلك اليوم.
- 4) أنا آتية، أصلح للماء، للطعام، للزهور ... انظروا إلى النار التي تلتهمني ... إنما تصهري لأزداد جمالاً! 5) من تصور يوماً أنه يترك رعى الغنم بين عشية وضحاها فجأة وبلا سبب؟ لم يُعطني حتى مهلة أسبوع لأبحث عنم يعوضه.
- 6) أكتب رسالة أشرح فيها كل الأسباب التي دعنتني إلى الانتحار، ثم انتحر ليكون انتحاري عبرة لمن بعدي.
- 7) خرجتُ من البيت في منتصف الليل لأرى النجوم من وراء الغيوم.
- 8) ففي بي هنيهة لأرى وجهك.
- 9) طلبتُ الوحدة لكي لا أرى أوجه الرجال الذين يبيعون نفوسهم ليشترىوا بأثامها ما كان دون نفوسهم قدراً وشرفاً.
- 10) طلبتُ الانفراد لكي لا التقى النساء اللواتي يسرن ممدودات الأعناق غامزات العيون وعلي ثغور هن ألف ابتسامة وفي أعماق قلوبهن غرض واحد.

11) وصلت أختي إلى طشقند لتدخل جامعة اللغات العالمية بعد التخرج من المدرسة الثانوية. 12) أنا ما كنت في البلدان العربية أبداً وسأذهب هناك لأدرس اللغة العربية. 13) نظر الشيخ إلي ساعته لئلا يتأخر عن الميعاد مع صديقه. 14) يذهب الطلاب بعد دروسهم دائماً إلى قاعة المطالعة ليقوموا هناك بواجباتهم. 15) في فصل الخريف نذهب إلى قرى جمهوريتنا لنساعد فلاحينا في جني القطن.

739-машиқ. Қўшидаги гапларни мақсад эргати гапли қўлима гап шаклида арабчага ўғиринг:

1. Қўшим тошкентлик меҳмоннинг ҳикоясини эшитиш учун бизникига кириб келди. 2. Қизим бир пиёла совук чой ичиш мақсадида ошхонага кирди. 3. Биз араб ва инглиз тилларини яхши ўрганиш учун барча имкониятларимизни ишга солмок-дамиз. 4. Араб мамлакатларидаги янги сиёсий вазият билан танишиш мақсадида кафедраимиз ўқитувчиларининг барчаси бир аудиторияга тўпланишди. 5. Талабаларимиз араб тилини ўрганишда қийналмасликлари учун республикаимизда янги-янги дарсликлар чоп этилмоқда. 6. Эртага дўстимнинг туғилган кунини нишонлаш учун «Гулистон» ресторанига бормокчимиз. 7. Менга кўрсатган ёрдами учун миннатдорчилик изхор этиш мақсадида мени даволаган дўхтур олдига бордим. 8. Халқимиз тинч, осойишта яшаши учун ҳукуратимиз тинмай ҳаракат қилмоқда. 9. Биз Наманган–Тошкент поездига кечикмаслик учун эрта кунда вокзалга етиб келдик. 10. Хориждан келган меҳмонлар шаҳарнинг барча диққатга сазовор жойларини томоша қилиш мақсадида шаҳарнинг ҳамма кўчасини машинада айланиб чиқишди. 11. Бу шарқшунос олим амалга оширган кашфиётларнинг аҳамиятини тушунишимиз учун унинг ҳаёти ва ижодини тўла ўрганиб чиқишимиз керак. 12. Бу кизикарли суҳбатда иштирок этиш учун акам ҳам хонага кириб келди. 13. Бу қийин матн таржимасида қийналмаслик учун мен ундаги барча янги сўзларни алоҳида варақка қўчирдим ва ёд олдим.

مكالمة تلفونية

- اللو، اللو، من الذي يتكلم؟
- اللو، أنا صالح.
- صالح من؟
- صالح عبد المجيد ومن أنت؟
- آد يا عزيزي صالح، أنا مراد، صديقك القديم مراد زيان. أردت أن أبادر إلى تحيتكم وتهيئكم بعيد رأس السنة الجديدة. كل عام وأنتم بخير يا صالح.
- وأنت بخير يا أخي مراد، كيف حالك؟
- شكراً جزيلاً، الحمد لله.
- ماذا تفعل الآن يا مراد؟
- إني متأهب لمشاهدة احتفالات رأس السنة الجديدة بالتلفزيون وهذا شأننا أيضاً. هل يمكنك أن أقترح عليك؟
- تفضل، اقترح ما شئت!
- يسعدنا مجيئك إلينا في هذا المساء. زيارتك طبعاً موضع ارتياح لنا.
- شكراً لكم ولكنني أرجو العفو يا عزيزي، اليوم لا أستطيع.
- لماذا لا تستطيع؟ ما معنى هذا؟ ربما لا تريد.
- لا، والله، إني أنتظر الآن صديقي شاهين.
- من هو ذا صديقك شاهين؟
- هو صديق قديم لي.

- أليس هو ذلك الرجل الذي افتتح المؤتمر عندكم منذ يومين وتحدث عن الوضع السياسي الداخلي والخارجي؟
- نعم، هو، هو نفسه. هو كرئيس النقابة يتمتع بحب وتقدير في أوساط العمال والموظفين.
- إذن، الأمر متروك لك يا أخي! تعال في يوم آخر. نحن في انتظارك.
- ألف شكر، تحياتي وتمناتي لك ولأسرتك جميعا. إلى اللقاء.
- إلى اللقاء.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгарттишлар билан)

741-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўзгартинг:

- Сиз шаҳримиздаги «Мустақиллик» майдонига бориб турасизми, Саодатхон?
- Ҳа, тез-тез бориб тураман.
- У майдон атрофида қандай бинолар жойлашган?
- У ерда Республика Вазирлар Маҳкамасининг маъмурий биноси, турли вазирликлар жойлашган осмонўпар бино бор. Ўйўлнинг нариги бетида Навоий номли Давлат кутубхонасининг биноси жойлашган.
- Мустақиллик байрамидаги тантаналар шу майдонда ўтадилми?
- Ҳа, тантаналарнинг асосий қисми шу майдонда ўтади.
- Майдонда яна нималар бор?
- Бу ерда кўпгина фонганлар, дарахтзорлар, гулзорлар бор.
- «Мустақиллик» майдонига метрода бориш мумкинми?
- Ҳа, албатта. Бунинг учун метронинг «Мустақиллик майдони» бекатида тушишингиз керак.
- Сиз Мустақиллик кунларида бу майдонда бўлганмисиз?
- Биз ҳар йили Мустақиллик байрами шодиёналарини шу майдонда кутиб оламиз.

§ 188. ЎХШАТИШ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

742-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва эргаш гапларни тоғинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أما البنت فجدبت الطبق النحاسي فوق المنضدة القريبة من سريرها فشربت قهوة ثم انبطحت من جديد في فراشها كأنها تتحدى ما تريد لها أمها.
- 2) كانت رجلا العجوز تتحركان في بطاء وتعثر كأنهما تتقلان فوق الشوك.
- 3) هي لا تزال فتاة لا تعرف معنى للموت ولا للحياة فإذا لم تبك لبكائك فليس لأنها تحبك ولكن لأنها لا تحسن الكذب بالدموع كما تفعل النساء.
- 4) أخذت تتلمس أصابع يدها اليمنى التي بها تصقل الأواني... كأنها تحاول أن تتأكد من رأيها في هذا الأمر. 5) كان الشيخ يفكر في السيطرة على أرضه كما يفكر آباؤو وأجداده منذ آلاف السنين. 6) إن عينيه كانتا باهتتين منطفتين كأنهما قطعتان من زجاج أسود لا يشع منهما إلا الظلام. 7) هل عيناى هاتان تستطيعان رؤية الماضي كما كانت تراه عيناى الماضيتان الصافيتان؟ كلا! 8) أنت يا عزيزي لا تعرفها أ رأيت؟ إنما تشبه بنت خالتي، كأنهما قطرتا ماء. 9) قال الرشدي مستغربا كأن لم يدرك شيئا مما يعني رفيقه.
- 10) لم يغب عن نفسها ما تعني أمها بالمستقبل... وأغمضت عينيها كأنها تود بذلك أن تفلت من المكان ومن هذه الأم ومن هذا الواقع البشع. 11) ماذا عسى الكلمات أن تعبر عن مشاعر أم في مثل هذا الموقف؟ حتى قواها الجسمية خانتها. أحست كأن الأرض تحت قدميها صارت دوامة تدور دورانا مجنوننا وتهبط، تهبط أبدا. 12) خشي الراعي أن يكون هذا الإغماء بسبب إصابة من رأسها والنفث يمينا وشمالا كأنه يفتش عن شيء.
- 13) تحركت العجوز في فراشها وفتحت عينيها وإذا بها تجد حلقها جافا

كالورق وفمها مرا مرا كما لو أكلت أغصان شجر الدفلي. (14) هي نوبة
 حمى لا تلبث أن تتروى. إن جراحك ليست بليغة كما قد تتخيل. (15) لا
 تخف يا أخي، أحسن علاج الجرحى مثلما أصنع الأواني.

743-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тугилган қунимга атаб отам менга совга олиб келган-
 ларида, гўё менга бутун дунёни совга қилганларидек хурсанд бў-
 либ кетдим. 2. Бу йил декабрь ойида хаво шундай илик бўлдики,
 гўё декабрь эмас, октябрнинг дастлабки куллари эди. 3. Нариги
 гуруҳга янги кўшилган толиба студентлар билан шундай гапла-
 шар эдики, гўё улар илгаридан калин дутоналар эдилар. 4. Мус-
 тақиллик байрами муносабати билан Мустақиллик майдоғида
 ўтказилган таитаналар шундай ажойиб эдики, у ердаги одам
 ўзини бошқа бир дунёга кириб қолгандек хис қилар эди. 5. Қо-
 хира университетида ўқишимга ўттиз йилдан ошган бўлса ҳам,
 ўша куллارни худди кечаги воқеани эслагандек хотирлайман.
 6. Гўё Қаримнинг нимадир демокчи бўлганини сезмаган каби,
 оркамга ўтирилдим ва йўлимда давом этдим. 7. Суод араб тилида
 жуда чиройли гапиргани каби, инглиз тилида ҳам равон гапла-
 шади. 8. Мехмон найнинг овозини умрида биринчи марта эшит-
 ган каби, диққат билан ажабланиб кулок тутди. 9. Аскар йигит
 улкан тошшириқни уддалаб қўйгандек мағрур тек турарди.
 10. Хорижий мамлакатлар билан бўладиган савдо-сотик ишлари
 биз ўйлаганимиз каби осон иш эмас.

§ 189. ИСТИСНО ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАИ

744-машқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош
 ва эргаш гапларни тошинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) أخذ الراعي عصا وذهب إلى المكان فوجد الثعبان ما زال هناك فقربه
 منه العصا فحرك الثعبان رأسه قليلا دون أن يخنفي أو يغادر المكان. (2) لعل
 الفتيات اللواتي تربيين في المدن يختلفن عن الفتيات هنا. يضحكن للرجال
 الأبعد دون أن يكون لضحكهن نوايا معينة. (3) أكثر من عشرين سنة أحيأ
 في هذه القرية دون أن أحتاج إلى معرفة شيء عن والدي. (4) أعجبت نفيسة

بلباقه مالك وتخلصه من الموقف دون أن يمس كبرياء أبيها ولا عواطف أمها. (5) وقفت البنت حائرة مترددة في نفسها: هل أعود إلى حجرتي أم أدخل لحنية والدي... ثم بدون أن تشعر اقتربت قليلاً نحو دار أمها. (6) ما رغبت في مصاهرة ذلك الشاب إلا أني أود لابنتي حياة مضمونة الخير والاستقرار. (7) سمعت الناس بالمقهى يعلقون على خروجك منها منذ حين بدون أن تصافح صهرك. فلم فعلت ذلك؟ (8) لم يحدث أثناء الطريق ما يستحق الذكر ما عدا أن نفيسة تقيأت مرتين وأوشكت أثناء المرة الثانية على الإغماء. (9) لا يمكن أن يلتحق أحد بالجامعة أو المعهد دون أن يستعد لامتحانات القبول. (10) أيها الطلبة لا يمكنكم أن تعرفوا اللغة العربية من غير أن تدرسوا قواعدها الصرفية والنحوية. (11) قرّر بعض الطلاب أن يدرسوا اللغة العربية بدون أن يعيشوا في البلدان العربية مدة معينة. (12) مرت كاتبة عمادة كليتنا بجانبنا دون أن تسلم علينا.

745-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз яқинда Сурия Араб Республикасига сафар қилдик, у ёққа кетишда самолётда ҳушимдан кетишимга сал қолганини эътиборга олмасак, эслашга арзийдиган воқеа содир бўлмади. 2. Ҳозирги кунда муайян тайёргарликсиз хатто заводга ишчи бўлиб ҳам киришингиз қийин. 3. Бошланғич синф ўқувчилари дарсга кечикиб келишди, шунинг учун ўқитувчилари олдидан саломлашмай чоғиб ўтишга мажбур бўлишди. 4. Араб тилини араб мамлакатларида маълум муддат яшамай ҳам ўрганиш мумкин, бироқ арабларнинг урф-одатларини уларнинг орасида яшамай ўрганиб бўлмайди. 5. Қўлимга китобни олиб, ўқий бошладим, лекин хали икки бет ўқимай туриб, уйқум кела бошлади. 6. Араб тилидаги радиоэшиттиришларни тингламай туриб, араб тилидан оғзаки нутқни ришожлантириб бўлмайди. 7. Сиз (мз.) транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасига эга бўлмай туриб, ўзингизнинг «Тико» машинаш изини бошқаргансиз. 8. Транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олмай туриб, авто-

мобиль хайдаш мумкин эмас. Махсус белгиланган курсда ўқимай туриб, транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олиш мумкин эмас. 9. Одамларнинг иқтисодий ахволини бозорни ўрганмай туриб билалмайсизлар (мз.). 10. Миср ажойиботлари хақида ҳар қанча гапирилганида ҳам, бориб ўз кўзингиз билан кўрмагунингизча, уларга ишонмайсиз (мз.).

§ 190. ҲОЗИРГИ ЗАМОН АРАБ ТИЛИ ТАЛАФФУЗ НОРМАЛАРИ

§ 191. АДАБИЙ ТИЛГА МОС БЎЛГАН ОРФОЭШИК УСЛУБ

746-машқ. Қўлидаги матинни ўрганинг, кейин берилган классик услубдаги талаффузни адабий тилга мос орфоэтик услуб талаффузи билан қиёсланг, матинни ўзбекчага ўзгиринг:

«الجزائر» عدت إلى الجزائر عام 1948 واشتغلت محمرا في جريدة الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا وفي تلك الفترة تنقلت بين الكثير من بلاد العالم ولكن عندما مات والدي تاركا أسرة كبيرة العدد اضطررت للعودة إلى الجزائر فاشتغلت عاملا في بناء الميناء ولما توقف العمل اضطررت إلى العودة إلى باريس بحثا عن الرزق فعملت في تعبيد الطرق وأعمال البناء.

Матининг классик услубдаги талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-жаза’ири ‘ама ‘алфиш ва тис‘ими’атин ва самāнийатин ва ‘арба’ина ва-штагалту муҳарриран фй жарйдати-л-Жазā’ири-л-жумхўриййати сума мурāсилан суҳуфиййан ва фй тилка-л-фатрати танаккалту байна-л-касйи мин билāди-л-‘āлами ва лāкиш ‘инламā мāта вāлидй тāрикан ‘усраташ кабйрата-л-‘адади-дтурирту ли-л-‘авдати ‘ила-л-Жазā’ири фа-штагалту ‘āмилан фй бинā’и-л-мйшā’и ва ламмā таваккафа-л-‘амалу-дтурирту ‘ила-л-‘авдати ‘илā Бāрйса баҳсан ‘ани-р-ризки фа‘амилгу фй та’биди-т-туруки ва ‘а‘мāли-л-бинā’и.

Матининг адабий тилга мос орфоэтик услуб талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-Жазā’ир ‘ām ‘алф ва тис‘ими’а ва самāнийа ва ‘арба’ин ва-штагалту муҳарриран фй жарйдати-л-Жазā’ири-л-

жумхӯриййа сумма мура̀силан су̀хуфиййан ва фӣ тилка-л-фатра таиаққалту байна-л-қасӣр мин биләди-л-‘алам ва лакин ‘индамә мәга вәлидӣ тарикан ‘усраган қабирата-л-‘адад ‘удтурирту ли-л-‘авда ‘ила-л-Жазә’ир фа-штагалту ‘амилан фӣ бинә’-л-мйнә’ ва ламмә таваққафа-л-‘амал ‘удтурирту ‘ила-л-‘авда ‘илә Барис баҳсан ‘апи-р-ризк фа’-амилту фӣ та’биди-т-турук ва ‘а’мали-л-бинә’.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан).

747-машқ. Қуйидаги матнни ўрганинг, уни адабий тилга мос орфоэтик услубда ўқинг, ўзбекчага ўғиринг:

أنشودة الزهرة

أنا كلمة تقوها الطبيعة ثم تستردها وتخفيها طي قلبها ثم تقوها. أنا نجم
هبط من الخيمة الزرقاء على بساط أخضر.

أنا ابنة العناصر التي جبل بها الشتاء وتمحض بها الربيع ورباها الصيف
ونومها الحريف.

أنا هدية الخبين، أنا إكليل العرس، أنا آخر عطية من حي إلى ميت.
عند الصباح أتعاون والنسيم على إعلان مجيء النور وفي المساء أشارك
مع الطيور بوداعه.

أتمایل في السهول فأزيناها وأنفَس في الهواء فأعطره، أضَم الكرى
فترمقني عيون الليل العديدة وأطلب اليقظة لأحدق بعين النهار الوحيدة.
أنا أشرب حمرة الندى وأسمع أغاني الشحارير وأرقص على تصفيق
الأعشاب. أنا أنظر إلى العلو دائما كي أرى النور ولا أرى خيالي. وهذه
حكمة لم يتعلمها الإنسان بعد.

(من «دمعة وابتسامة» لخليل جبران خليل)

مِنَ الصَّرْفِ الْعَرَبِيِّ

اعْلَمُ أَنَّ التَّصْرِيفَ فِي اللَّغَةِ التَّعْبِيرُ وَفِي الصَّنَاعَةِ تَحْوِيلُ أَصْلِ وَاحِدٍ إِلَى
 أَمْثَلَةٍ مُخْتَلَفَةٍ لِمَعَانٍ مَقْصُودَةٍ لَا تَحْصِلُ إِلَّا بِهَا. ثُمَّ الْفِعْلُ إِمَّا ثَلَاثِيٌّ وَإِمَّا
 رُبَاعِيٌّ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا مُجَرَّدٌ أَوْ مُزِيدٌ فِيهِ. وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا سَالِمٌ
 أَوْ غَيْرُ سَالِمٍ وَتُعْنَى بِالسَّالِمِ مَا سَلَمَتْ حُرُوفُهُ الْأَصْلِيَّةُ الَّتِي تُقَابَلُ بِالْفَاءِ
 وَالْعَيْنِ وَاللَّامِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَالْهَمْزَةِ وَالتَّضْعِيفِ. أَمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمُجَرَّدُ فَإِنْ
 كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى فِعْلٍ مَفْتُوحٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بِضَمِّ الْعَيْنِ أَوْ بِكَسْرِهَا
 نَحْوَ تَصَرَ يَنْصُرُ وَضَرَبَ يَضْرِبُ وَقَدْ يَجِيءُ عَلَى يَفْعَلُ يَفْتَحُ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ
 عَيْنُ فِعْلِهِ أَوْ لِأَمْتِهِ حَوْفًا مِنْ حُرُوفِ الْحَلْقِ وَهِيَ الْهَمْزَةُ وَالْهَاءُ وَالْعَيْنُ وَالْحَاءُ
 وَالْعَيْنُ وَالْحَاءُ نَحْوَ سَأَلَ يَسْأَلُ وَمَنَعَ يَمْنَعُ وَأَبَى يَأْبَى شَاذٌ وَإِنْ كَانَ مَاضِيَهُ
 عَلَى فِعْلٍ مَكْسُورٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ يَفْتَحُ الْعَيْنِ نَحْوَ عَلِمَ يَعْلَمُ وَقَدْ يَجِيءُ
 عَلَى يَفْعَلُ بِكَسْرِ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ مِثَالًا نَحْوَ وَرَثَ يَرِثُ إِلَّا مَا شَذَّ نَحْوَ حَسِبَ
 يَحْسِبُ وَأَخَوَاتُهُ نَعِمَ يَنْعِمُ وَإِنْ كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى فِعْلٍ مَضْمُومٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ
 يَفْعَلُ بِضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوَ حَسَنَ يَحْسُنُ وَأَخَوَاتُهُ شَرَفَ يَشْرَفُ وَإِمَّا الرُّبَاعِيُّ
 الْمُجَرَّدُ فَهُوَ فَعْلَلٌ كَدَخْرَجَ دَخْرَجَةٌ وَدَخْرَجًا وَإِمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَهُوَ
 عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْسَامٍ. الْأَوَّلُ مَا كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ كَأَفْعَلُ نَحْوَ أَكْرَمَ
 إِكْرَامًا وَفَعَلَ نَحْوَ فَرَّحَ تَفَرَّحًا وَفَاعَلَ نَحْوَ قَاتَلَ مُقَاتَلَةً وَقَتَلًا وَقِيَتَلًا وَالثَّانِي
 مَا كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ وَهُوَ نَوْعَانِ إِمَّا أَوَّلُهُ التَّاءُ مِثْلُ تَفَعَّلَ نَحْوَ
 تَكَسَّرَ تَكْسَرًا وَتَفَاعَلَ نَحْوَ تَبَاعَدَ تَبَاعُدًا وَإِمَّا أَوَّلُهُ الْهَمْزَةُ مِثْلُ انْفَعَلَ نَحْوَ
 انْقَطَعَ انْقِطَاعًا وَانْفَعَلَ نَحْوَ اجْتَمَعَ اجْتِمَاعًا وَافْعَلَ نَحْوَ احْمَرَّ احْمِرَارًا

وَالثَّالِثُ مَا كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ كَأَسْتَفْعَلَ نَحْوَ اسْتَخْرَجَ اسْتَخْرَجًا وَ
 أَفْعَالَ نَحْوَ احْمَرَّ احْمِرًّا وَأَفْعَوْلَ نَحْوَ اغْشَوْشَبَ اغْشِيشَابًا وَأَفْعُولَ نَحْوَ
 اجْلُوذَ اجْلُوذًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ افْعِنَسَسَ افْعِنَسَاسًا وَأَفْعَلَّلَى نَحْوَ اسْلَنْقَى اسْلَنْقَاءَ
 وَأَمَّا الرَّبَاعِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَأَمَثَلُهُ ثَلَاثَةٌ تَفْعَلَّلَ كَتَدَخَّرَجَ تَدَخَّرَجًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ
 احْرَجَمَ احْرَجَمًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ اقْشَعَرَ اقْشَعَرًا.

التَّيْبِيَّةُ: ثُمَّ الْفِعْلُ إِمَّا مُتَعَدٌّ وَهُوَ الَّذِي يَتَّعَدَى مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ
 كَقَوْلِكَ ضَرَبْتُ زَيْدًا وَيُسَمَّى أَيْضًا وَقَعًا وَمُجَاوِزًا وَإِمَّا غَيْرُ مُتَعَدٍّ وَهُوَ الَّذِي
 لَمْ يَتَجَاوِزْ مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ كَقَوْلِكَ حَسَنَ زَيْدٌ وَيُسَمَّى لَازِمًا وَغَيْرَ
 وَقَعٍ وَتَعْدِيَّتُهُ فِي الثَّلَاثِيِّ الْمَجْرَدِ إِمَّا بِتَضْعِيفِ الْعَيْنِ أَوْ بِالْهَمْزَةِ كَقَوْلِكَ
 فَرَحْتُ زَيْدًا وَأَجْلَسْتُهُ وَبِحَرْفِ الْجَرِّ فِي الْكُلِّ نَحْوَ ذَهَبْتُ بِزَيْدٍ وَأَنْطَلَقْتُ بِهِ.

748-машиқ. Мазкур дарслиқнинг 1 жилди ниҳоясида берилган арабча - ўзбекча грамматик истилоҳлар луғатидан фойдаланиб, йиғирма еттинчи матни тулаунига уришиб кўринг.

749-машиқ. Йиғирма еттинчи матни дафтарингизга кўчиринг ва ўзбекчага ўғиринг.

750-машиқ. Йиғирма еттинчи матн асосида араб тилидаги феъллар тизими билан ўзбек тилидаги феълларни ўзаро қиёсланг ва хулосалар чиқаринг.

АРАБЧА-ЎЗБЕКЧА ЛУГАТ

1

أَب كۈن. آباء - ота, дада
 إبرة - игна
 إبٹ Miz, Min. - кўлтик
 I آئی (и) - келмок; IV آئی - бермок.
 - مات كۈن. مات - ходиса, вокеа
 أثاث - мебель.
 آثر كۈن. آثار - ёдгорлик; из
 - أثير - эфир
 - مؤثر - таъсирчан, таъсир
 киладиган
 أفاق كۈن. أفاق - ўчок ясаладиган
 тош, харсанг
 أاثم كۈن. أاثم - гуноҳ
 أناء - давомида
 أجرة - кира хаки
 أجل - ажал
 أحد - Min. إحدى - бир, битта
 أخ كۈن. إخوان, إخوة - ака, ука
 - أخوي - биродарона, дўстона

- أخت كۈن. أخوات - опа,
 сингил
 I أخذ (у) - олмок, бошламок; III
 لا تؤاخذ - гина килмок; -
 آخذ - гина килмок; -
 кечиринг!; VIII آخذ - кабул
 килмок (мас. карор), (мас.
 чора) кўрмок
 - مؤاخذة - гина; لا - айбга
 кўшманг!
 II آخر - кечга сурмок,
 кечиктирмок; V تأخر -
 кечикмок; колок бўлмок.
 - آخر - Min. أخرى - бошка, ўзга
 - آخر - كۈن. أوآخر - охири
 - آخره - охират, киёмат
 - أخير - сўнги
 - متأخر - кечикувчи; ~ - кеч,
 кечикиб
 آداب كۈن. آداب - адабиёт
 - أدبي - бадиний
 - أدباء كۈن. أدباء - алиб
 - تأدب - мулојимлик

II اَدَى - олиб келмок (*бирор
 натижага*)
 - اَدَاتٌ *кўп.* - асбоб, асбоб-
 ускуна; اَدَوَاتُ الأَكْمَلِ - кошик-
 виикалар.
 - مُؤَدَى - мохият
 إِذَا - ундай бўлса
 I اَذَنَ (а) - рухсат бермок; V
 تَأَذَّنَ - хабар бермок
 - اُذُنٌ - кулок
 اَذَى - огрик; азият
 اَرِيحٌ - ёкимли.хид, бўй
 تَأْرَجَحَ - гандиракламок
 تَأْرِيحٌ - тарих; مَا قَبْلَ الِ - энг
 кадимги давр
 - تَأْرِيحِيٌّ - тарихий
 - مُؤَرِّخٌ - тарихшунос
 اَرْضٌ *ми. кўп.* - ер,пол; .
 ~ فَاعْرَةٌ فَاهَا - огзини очиб
 турган ер
 اَرِيكَةٌ - диван
 اَرْتَبٌ *ми.* - куён

III آذَرَ - мадад бермок, ёрдам
 бермок
 مَأْرَقٌ - кийин вазият, боши берк
 кўча
 اَرْزَلِيَّةٌ - абадийлик
 اَرْزَمَةٌ - кризис; دَاخِلِيَّةٌ - изтироб
 II اَسَّسَ - асос солмок
 - اَسَّسٌ *кўп.* - асос
 - مُؤَسَّسٌ - асосчи
 - مُؤَسَّسَةٌ - ташкилот
 اَسْتَاذٌ *кўп.* - устоз,
 профессор
 اَسَدٌ - шер
 I اَسْرَ - асир килмок
 - اَسْرٌ - аркон, бўйинбог
 (хайвонлар учун); بَدِيهٌ -
 бутушлай, бор - бурди билан
 - اَسْرَةٌ - оила
 - اَسْرَى *кўп.* - асир
 اِسْطَبَلٌ - отхона
 I اَسْفَ (а) - афсусланмок;
 V تَأَسَّفَ - афсусланмок

- أَسْفَ - таассуф, афсусланиш;
 مَعَ شَدِيدِ - афсуски; مَعَ الِ ~
 الِ ~ - минг афсус!
 أُسْمِنْتِي - цементдан ишланган
 أَسَى - гам, кайгу
 مَأْسٍ - офат, баю; مَأْسًا كُؤن.
 фожиа, дахшат.
 أُشُورِي - ассирий
 X اسْتَأْصَلَ - сугурмок, олиб
 ташламок
 - أَصْلٌ - насл, келиб чикиш, зот;
 عَرَبِيُّ الِ ~ - зоти араб
 - أَصِيلٌ - асл, хакикий
 إِطَارٌ - рамка
 أَفَاقٌ كُؤн. - уфк, горизонт
 II تَأَكَّدَ - таъкидламок; V تَأَكَّدَ -
 таъкидламок
 I أَكَلَّ (y) - емок, овкатланмок;
 йўк килмок
 - أَكَلَّ - ейиш, овкатланиш
 - مَأْكُلٌ كُؤн. - овкатланиш
 жойи; емиш, овкат
 أَلْبُومٌ - альбом

الخ - إِلَى آخِرِهِ: ва х.з.
 II أَلْفٌ - тузмок, битмок, ёзмок;
 ташкил этмок; V تَأَلَّفَ -
 иборат бўлмок
 - أَلْفٌ كُؤн. - минг
 - مَوْلَفٌ - иборат
 - مَوْلَفَةٌ - асар, ижодий асар
 IV أَلَمَ - кийнамок, азоб бермок;
 V تَأَلَّمَ - кийналмок, азоб
 тортмок
 - أَلَمٌ كُؤн. - огрик, азоб
 - أَلِيمٌ - огрикли. азобли
 أَمٌ - ёки
 إِمَاٌ - ёки
 أَمَّا... فَدَ - эса, ...га келсак
 أُمٌّ كُؤн. - она
 - أَمَامٌ - олдинги жой
 - أُمَّةٌ كُؤн. - миллат
 - أُمِّيٌّ - саводсиз
 I أَمَرَ (y) - буюрмок; II أَمَرَ - амир
 этиб тайишламок.
 - إِمَارَةٌ - амирлик

- اُمُورٌ *кўп.* - иш
 - أُمِيرٌ *кўп.* - амир
 - مُوَأْمِرَةٌ - фитна, исён
 - مُؤْتَمَرٌ - конференция
 أَمْسٍ - кеча, кечаги кунда
 I تَأْمَلُ (y) - умид қилмоқ; V تَأْمَلُ -
 ўйланиб тикилиб турмоқ,
 тикилиб фикр қилмоқ
 - أَمَالٌ *кўп.* - умид, орзу
 II آمِنٌ - кафолатламоқ, кафо-
 латга олмоқ; IV آمِنٌ - имон
 келтирмоқ, ишонмоқ (ب)
 - أَمِينٌ *кўп.* - қотиб
 - مُؤْمِنٌ - ишонувчи, имон
 келтирувчи, мўмин
 أَنَانِيَّةٌ - худбинлик
 أَنَسَةٌ - бўйга етган қиз
 إِنْسَانٌ *кўп.* - инсон
 X اسْتَأْنَفَ - қайта тикламоқ,
 қайта бошламоқ
 - أُنُوفٌ *кўп.* - бурун
 إِيَاءٌ *кўп.* - идиш
 - أَيْ - вақт

- تَأَنَّ - секинлик
 أَهْلٌ *кўп.* - эл, аҳоли,
 одамлар; وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكُمْ
 - хуш келибсизлар!
 - مَا هُوَ - одам яшайдиган (мас.
 er)
 أَوْ - ёки
 I آبٌ (y) - қайтмоқ
 - التَّصْوِيرِ - жихоз;
 آلَةٌ - фотоаппарат
 - آليٌّ - автоматик
 - آليَّةٌ - механизм
 أَوْتُوْمَاتِيكِيٌّ - автоматик
 أَوَّلٌ - биринчи
 - أَوْلِيٌّ - дастлабки, энг зарурий
 الْآنَ - ҳозир, шу дамда
 V تَأَوَّهٌ - хўрсинмоқ
 I أَوْى (и) - паноҳ изламоқ
 - مَاوِيٌّ - паноҳ, бошпана
 آيَةٌ *ми.* - қайси
 I آدٌ (и) - пишиқ бўлмоқ; II آيدٌ -
 қўллаб-қувватламоқ
 أَيضًا - ҳам

آية - оят

ب

بَاتِفُون - патефон

بَاصٌ - автобус

بَاقَةٌ - даста, букет

بَالٌ - ақл, мия, эс

آبَارٌ *ми. қўл.* - кудук

بَاسٌ - куч-кувват; لَا سَ - хечкиси

йўк, ёмон эмас

بَاسَاءٌ *қўл.* - бахтсиз

بَاسَاءٌ - фалокат

بَيْغَاءٌ - тўти

بَوَاتِرٌ *қўл.* - ўткир

مَبْتُورٌ - узук-юлук

بَتْرُولٌ - нефть

الْبَثْقُ VII - чикиб келмок, келиб

чикмок

أَبْجَرٌ - корни катта

بِيجَامَةٌ - пижама

بَحَثٌ (a) - кидирмок (من);

мухокама килмок (في)

بُحُوثٌ *қўл.* - изланиш;

илмий иш

مُبَاحَثَاتٌ - музокара;

الْقَمَّةُ - олий даражадаги

музокаралар.

أَبْحَرٌ IV - денгизга чикмок, йўл

олимок

بِحَارٌ *қўл.* - денгиз

بِحْرَانِيٌّ - бахрайнлик киши

بُحَيْرَةٌ - қўл

بُحُوثٌ *қўл.* - бахт

بَوَاحِرٌ *қўл.* - пароход, катта

кема

بُخُورٌ - хушбўй тутатки

بَخْسٌ - арзон

الْبَخْعُ VII - ўз жонига касд

кишмок

بَدٌّ - кочиш; لَا سَ مِنْ - зарур,

лозим

بَدَأٌ (a) - бошламोक; VIII اِبْتَدَأٌ -

бошланмок

اِبْتِدَائِيٌّ - бошлангич

بِدَائِيٌّ - ибтидоий

بُدُورٌ *қўл.* - тўлин ой

IV أَبْدَعْ - яратмок, ижод
килмок

- بَدِيعٌ - ажойиб, аъло

VI تَبَادَلْ - ўзаро алмашишмок;

~ التَّحِيَّةُ وَالسَّلَامُ - салом-алик

килишмок; X اسْتَبَدَلَ -

алмаштирмок

... اسْتَبَدَالَ - алмаштириш

- بَدَّلَ - алмаштириладиган

наrsa; ... سَأَلَ مِنْ ... - ...нинг

ўрнига; ... أَنْ ... - ...ўрнига,

эвазига

- بَدَّلَتْ - костпом

أَبْدَانَ كُنْ. - тана

I بَدَأَ (y) - кўришмок; IV أَبْدَى -

кўрсатмок, ифодаламок

- بَادِيَةٌ - сахро

- بَدْوٌ - бадавийлар

- بَدْوِيٌّ - сахройи

I بَدَّرَ (y) - экмок

- بَدَّرَ كُنْ. - уруғ

I بَدَّلَ (y) - сарфламок,

бермок; ~ عِنَايَةٌ - эътибор

бермок; ~ جُهْدًا - тиришмок

II بَرَّرَ - айбсиз деб билмок.

окламок

- بَارٌّ - одобли

... بَرٌّ كُنْ. - куруклик, китъа

- مُبَرَّرٌ - сабаб, асос

بَرِيءٌ - беайб, пок, бегубор

بَرِيءَةٌ كُنْ. - ибодатхона

بَرَبْرٌ - галдирамोक, шовкин

солмок

بُرْتُغَالِيٌّ - португалиялик

بُرْتُقَالٌ - апельсин

- بُرْتُقَالِيٌّ - тўк сарик

بَوَارِحٌ كُنْ. - харбий кема

بُرُوجٌ كُنْ. - танкнинг

юкори кисми; минюра

I بَرَّحَ (a) - кетмок, ташлаб

кетмок

الْ - كَعَا، كَعَاغِي كُنْدَا

I بَرَّدَ (y) - совимок

- بَارِدٌ - совук (сифат)

- بَرَادٌ - чойнак
- بَرَادَةٌ - совутгич
- بَرْدٌ - шамоллаш
- الْبُرْدَةُ - «Бурда» касидаси,
касидайи Бурда
(пайгамбаримизга аталган)
- بُرُودٌ - совуклик
- بُرُودَةٌ - совуклик, совук хаво
- بَرِيدَةٌ - почта
- I بُرُوزٌ (y) - пайдо бўлмок,
кўринмок; IV أُبْرَزٌ -
кўрсатмок
- I بَرَعٌ (a) - мохир бўлмок,
махорат эгаси бўлмок
- بَرِيعٌ - қобилиятли, уста,
махоратли
- I بَرَقٌ (y) - порламок,
яшнамок
- أَبَارِيقٌ кўп. إِبْرِيقٌ - кўза
- بَرِيقٌ - порлаш, яраклаш
- بَرَقَعٌ - бетни яширмак, юзни
беркитмок; تَبْرَقَعٌ - никобга
ўранмок

- III بَارَكٌ - табрикламок,
муборақбод қилмок; اللَّهُ يَبَارِكُ
- فِيكَ - Оллох Сизга эзгуликни
аямасин! («Муборақ бўлсин!»
сўзининг жавоби)
- بَرَكَةٌ кўп. بَرَكٌ - ховуз
- أَلْفٌ ~ ЭКИ Мَبْرُوكٌ! - Мубоак
бўлсин!
- بُرُكَانٌ кўп. بَرَاكِينٌ - вулкон
- بَرْمِجٌ - режалаштирмак
- بَرَامِجٌ кўп. بَرَنَامِجٌ - даестур,
программа
- بُرْهَةٌ - бир лахза, бир он
- بِرْهَمًا - Брахма
- بُرْهَانٌ кўп. بَرَاهِينٌ - исбот
- بَرَى - ер
- مُبَارَاةٌ - мусобака
- بُرُوعُ الشَّمْسِ - кўёшнинг
чикиши
- بَارِيلاً - кўк нўхат
- بُرُوعُ بُسْتَانٍ кўп. بَسَاتِينٌ - бог
- VII اَبْسَطٌ - мамнун бўлмок,
хурсанд бўлмок

- بِسَاطٌ - гилам; ~ الرِّيحُ - учар
 гилам
 - بِسِيطٌ - содда, очик
 - مَبْسُوطٌ - мамнун
 بِاسِلٌ - баходир, жасур
 I بِسَمٌ (и) - табассум
 килмок; VIII اِبْتِسَمٌ - табассум
 килмок
 - اِبْتِسَامَةٌ - битга табассум
 - بَسْمَةٌ - табассум
 - مَبَاسِمٌ кўш. مَبَسِمٌ - огиз
 II بِشْرٌ - башорат килмок,
 олдиндан хабар бермок; III
 بِاشِرٌ - амалга оширмак
 - بِشْرٌ - инсоният
 - بَشْرَةٌ - тери. эт
 - بِشْرِيٌّ - одамий, инсоний
 - مَبَاشِرَةٌ - амалга ошириш; ~
 бевосита. тўғридан-тўғри
 بِشِعٌ - ярамас
 IV أَبْصَرَ - кўрмак
 - أَبْصَارٌ кўш. بَصْرٌ - кўриш
 بِصَلٌ - пиёз

بِضَاعٌ кўш. بَضَائِعٌ - товар,
 сотиладиган нарса
 - بَضْعٌ, بَضْعَةٌ - бир неча
 I بَطُورٌ (y) - секинламок; VI تَبَاطٌ -
 секишламок, секин - аста
 оркада қолмак
 - بَطَاءٌ - секинлик; ~ - аста-
 секин, секинлик билан
 VII اَبْطَحَ - чалканча ётмок
 بَطَاطِسٌ - картошка
 ~ بَطَاقَةٌ - карточка; ~
 بَرِيدٌ -
 откритка
 أَبْطَالٌ кўш. بَطْلٌ - кахрамон
 بَاطِنٌ - ички қисм, ички бўлим
 - بَطْنٌ - ич; ички қисм
 - مُبْطِنٌ - астарли
 I يَعَثٌ (a) - жўнатмок,
 юбормок; найдо килмок,
 келтириб чикармок; VII اَبْعَثَ
 - келиб чиқмок
 ~ السُّرُورِ - тирилиш; يَعَثٌ -
 хурсандлик сабабчиси
 - مَبْعُوثٌ - вақил
 بَعَثَرٌ - сочмок, сочиб юбормок

I بَعْدَ (y) - узоклашмоқ; VIII
 اِبْتَعَدَ - узоклашмоқ
 - بَعْدُ - хали
 - بَعِيدٌ *кўп.* بَعْدَاءُ - узок, йирок
 بَعْضٌ - баъзи
 III باَعَتَ - тўсатдан бирор иш
 килмоқ
 بَاعَلٌ *кўп.* بَعَالٌ - хачир
 بَعِيٌّ - адолатсизлик
 بَفْتِيكَ - бифштекс
 بَقْرَةٌ - сигир
 بَقْعَةٌ *кўп.* بَقَاعٌ - ер, участка,
 район
 I بَقِيَّ (a) - колмоқ; V تَبَقَّى -
 колмоқ, ортиб колмоқ
 - بَاقٌ - колган
 - بَقِيَّةٌ *кўп.* بَقَايَا - колдик
 II بَكَرٌ - бирор нарсани барвакт
 бажармоқ
 - بَاكِرٌ - эрта; صَبَاحٌ ~ - эрта
 тонг
 - بَاكِرٌ *кўп.* أَبْكَرٌ - бўталок
 - مُبَكَّرٌ - эрта, муддатдан олдин

أَبْكُمُ - дудук, соков
 I بَكِيَّ (и) - йигламоқ; II بَكِيَّ -
 йиглатмоқ
 - بُكَاءٌ - йиги, йиглаш
 بَلٌ - балки
 II بَلَّلَ - хўлламоқ, намламоқ;
 VIII ابْتَلَّ - хўл бўлмоқ, ивиб
 кетмоқ
 بَلْبَلٌ - изтиробга солмоқ,
 безовта қилмоқ
 بِالْحَيْنِ - платина
 بَلَحٌ - хурмо
 بَلْدَةٌ *кўп.* بُلْدَانٌ - ўлка
 - بَلْدَةٌ - шахар
 - بَلَدِيَّةٌ - шахар хоқимлиги
 بَلُوْرٌ - биллур
 I بَلَعَّ (a) - ютмоқ, ютиб
 юбормоқ
 I بَلَعَّ (y) - етиб бормоқ,
 етиб келмоқ; II بَلَّغَ -
 етказмоқ; III بَالَّغَ - хаддан
 оширмоқ, зиёда қилмоқ; IV
 أَبْلَغَ - етқизмоқ, хабар бермоқ

- بَلِغٌ - анчагиша, етарли
 микдорда
 - مَبْلَغٌ *кўп.* - маблаг
 أَبْلَهُ - ахмок, аблах
 III بَالِي - аямок (ب)
 - بَالِيَةٌ *ли.* - ташландик
 - بَلَاءٌ - балло, офат
 - بَلْوَى - бахтсизлик, фалокат
 - بَلَى - ха, худди шундай (*шкор*
шаклдаги саволга шу шкорни
шкор қилиш учун, мас., -
Бормаошигизми?
-Ха, бордим)
 - بِاللَّاءِ ~ - эътибор бериш;
 - эътиборсизлик билап
 بَيْنٌ - кахва дони
 - بَيْتٌ - жигарранг
 بَنْطَلُونٌ - шим
 بَنْفَسَجٌ - бинафша
 - بَنْفَسَجِيٌّ - бинафшаранг
 I بَيْتِي (y) - курмок; V تَبَيْتِي - ўғил
 асраб олмок
 - بَنُونٌ *кўп.* - ўғил (*фарзанд*);
 - عَشْرِينَ ~ - эр; - عَشْرِينَ ~ - йигирма

- بَنُو أُمَيَّةَ; ёшли йигит;
 умавийлар; بَنُو الْعَبَّاسِ -
 аббосийлар
 - بَنَاءٌ *кўп.* - курувчи
 - بِنَاءٌ *кўп.* - бино, иморат
 - بِنَاتٌ *кўп.* - киз; سُمُّ الْبَحْرِ -
 сув париси. русалка
 - بِنَايَةٌ - бино, иморат
 - مَبَانٍ *кўп.* - бино
 I بُهْتٌ - хайратда колмок,
 ажаблашмок
 - بَاهِتٌ - хира, сўник
 - بُهْجَةٌ - хуррамлик. хурсандлик
 - بُهَيْجٌ - марокли, хуррам
 - بَاهِرٌ - олий даражадаги, зўр
 - بُهْلُولٌ *кўп.* - масхарабоз
 - بُهَائِمٌ *кўп.* - уй хайвони
 - بُهَاءٌ - гўзаллик, чирой
 - أَبْوَابٌ *кўп.* - эшик
 - بَوَّابٌ - дарвозабон
 - بُودَا - Будда
 - بُولَيْسِيٌّ - полицияга тегишли

يُوتُ - уй. كُؤن. يَبْتُ

أَبْيَضُ - ок

بَيْضَةٌ - тухум

إِبْتِاعٌ (а) - сотмок; VIII
сотиб олмок, харид қилмок

بَيْعٌ - сотиш

بَيْنٌ (и) - равшан бўлмок, II

بَيْنٌ - баёп қилмок, VI

تُورли-туман бўлмок

ت

تَبِعٌ (а) - эргашмок, изидап
бормок; III

تَبِعٌ - изидан
бормок; ~ بِالْبَصْرِ - кўз билан

تَتَبَعٌ - кузатиб бормок; V
ўргашмок

تَاجِرٌ - савдогар

تَجَارَةٌ - савдо, савдо-сотик

تُحَفَةٌ - совга, тухфа. كُؤн. تُحَفَةٌ

مُتَّحِفٌ - музей. كُؤн. مُتَّحِفٌ

تُوربَةٌ - тупрок. كُؤн. تُوربَةٌ

تُوربَةٌ - тупрок

تَرْجِمٌ - таржима қилмок

تَرْجِمَةٌ - таржима. كُؤн. تَرْجِمَةٌ

مُتَرْجِمٌ - таржимон

تَرْكٌ (у) - ташламोक, тарк этмок

تُورْكٌ - туркий халк; ~ عُثْمَانِيٌّ - усмонли турк

تُورْكٌ - турк. كُؤн. تُورْكِيٌّ

تِرَآمٌ - трамвай

تَعَبٌ (а) - чарчамок; IV

أَتَعَبٌ - чарчатмок

تَعَبٌ - чарчок

تَعَاسَةٌ - бахтсизлик, бадбахтлик

تَعَسٌ - бахтсиз, бадбахт

تَفَاحَةٌ - бир дона олма

أَتَقَنٌ - яхши билмок

تَلٌّ - тепалик. كُؤн. تَلٌّ, تَلٌّ, تَلٌّ

تَلْفِيزِيُونٌ - телевидение; جِهَازٌ

ال - телевизор

تَلْفُونٌ - телефон; جِهَازٌ ال -

телефон ашарати

تَلْمِيذٌ - ўқувчи бола. كُؤн. تَلْمِيذٌ

تَلْمِيذَةٌ - ўқувчи киз

I تَمَّ (и) - тугамок, тамом
 бўлмок; бўлиб ўтмок, амалга
 ошмок; IV أَتَمَّ - тугатмок
 – تَامَّ - тўла, том маънодаги
 تَمَّتَمَ - гўлдирамок
 تَمَّرَ - куриган хурмо, хурмо
 туршаги
 تَمُوزُ - июль
 IV أَتَاَحَ - имкон бермок, имкон
 яратмок
 تَيَّارٌ - оким. كَهْرَبَائِيّ ~ - электр
 токи
 تَيْنٌ - ашжир
 I تَاهَ (и) تَيْهَ - серрайиб колмок,
 боши котмок

ث

I تَارَ (а) - касос олмок
 VI تَاءَبَ - эснамок, хомуза
 тортмок
 V تَشَّبَتَ - мустахкамланмок
 – إِبْتَاتٌ - тасдиклаш, маъкуллаш
 – تَابَتٌ - собит
 – تَبَاتٌ - сабот

I تَبَّطَ (y) تَبَّطَ - гийиб турмок,
 ушлаб турмок (مِنْ)
 تَرْتَرٌ - вайсамок, махмадоналик
 қилмок
 – تَرْتَرَةٌ - вайсаш, кўп гапириш
 تَرَوَاتٌ кўп. تَرَوَةٌ - бойлик
 ... تَرِيٌّ - бойлик; тупрок, ер
 – تَرِيًّا - қандил
 تَرَعَابِيْنُ кўп. تَرَعَابٌ - илон
 تَغْرٌ - оғиз; порт
 – تَغْرَةٌ - тешиқ
 تَغَافَةٌ - маданият
 – مُتَغَفٌّ - маданиятли
 I تَقَلَّ (y) تَقَلَّ - оғирлашмок, оғир
 бўлмок
 – تَقَلٌّ - оғирлик
 – تَقَالٌ кўп. أَتْقَالٌ - юк, тош,
 оғирлик
 – تَقَالٌ, تَقَالٌ кўп. تَقِيلٌ - оғир
 – مِثْقَالٌ - мискол (оғирлик
 бирлиги)
 تَكَلَّى - ёрини ёки боласини
 йўқотган аёл

ثَلَّةٌ *қўп.* - гурух
 ثَلَاجَةٌ *қўп.* - музлаткич
 - ثُلُوجٌ *қўп.* - кор
 - ثَمٌّ - у ерда
 - ثَمٌّ - сўнг, кейин
 - ثَمَّةٌ - у ерда, бу ерда
 IV اَثْمَرٌ - самара (*ҳосил*) бермоқ;
 - اسْتَمَارٌ - даромад олиш
 - اَثْمَارٌ *қўп.* - мева
 - مُشْمَرٌ - мевали
 ثَمَلٌ - ширакайф, маст
 اَثْمَانٌ *қўп.* - нарх
 - ثَمِينٌ - киммат
 X اسْتَمْتَى - истисно қилмоқ
 - ثَانِيَةٌ *ми.* - иккинчи
 - ثَانَوِيٌّ - ўрта (*мактаб*)
 - ثَوَانٌ *қўп.* - секунд
 - ثَانِيٌّ - иккиёклама
 - ثَانِيَةٌ *қўп.* - қат, кават, ич
 - مُشَى - маснавий
 ثِيَابٌ *қўп.* - кийим

مَثَابَةٌ - ўршида, сифатида
 IV اَثَارٌ - қўзғамок
 - ثَوَارٌ *қўп.* - революционер
 - ثَوْرٌ *қўп.* - хўкиз
 - ثَوْرَةٌ - революция; тўс-
 тўполон
 ثَوْمٌ - саримсок шибэз

ج

جَبَّةٌ - жубба (*узун энгли кийим*)
 جِبَالٌ *қўп.* - тоғ
 جَبَانَةٌ - қўркоқлик
 - جَبِينٌ - пешона
 جِنَّةٌ - мурда, жасад
 جُحُودٌ - инкор қилиш
 جَاحِظٌ - қўзи шилпик
 جَحِيمٌ *ми.* - дўзах
 I جَدَّةٌ (и) جَدٌّ - яшги бўлмоқ,
 якингинада бўлиб ўтмоқ
 - جَادٌ - жиддий
 - أَجْدَادٌ *қўп.* - бобо
 - جَدٌّ - *б.* - жуда; *б.* -
 жиддийлик билан

- جَدَّةٌ - буви
 - جَدِيدَةٌ كُن. جُدْدٌ - янги
 مُجَدِّبٌ - унумсиз, какраган
 جُدْرَانٌ كُن. جُدْرٌ - девор
 - جَدِيرٌ - арзигулик, арзийдиган;
 ~ بِالذُّكْرِ أَنْ - арзийдики, ...,
 шуни айтиш керакки, ...
 جَدَالٌ - можаро, жанжал
 جَدَاوِلٌ كُن. جَدَاوِلٌ - арик
 I جَذَبٌ (и) جَذَبٌ - тортмок;
 жалб килмок; VI تَجَادَبٌ -
 ўзига тортмок, жалб килмок
 - جَادِيَةٌ - торгилиш; тортиш
 кучи
 جَدَلٌ - хурсанд, қувнок
 جَرٌّ - судраш
 - جَرَارَةٌ - трактор
 I جَرُوءٌ (у) - журъатли бўлмок
 - جَرِيءٌ كُن. أَجْرِيَاءٌ - журъатли
 II جَرَبٌ - синаб кўрмок, кийиб
 кўрмок
 جَرَبَةٌ كُن. تَجَارِبٌ - синаш;
 тажриба

I جَرْحٌ (а) جَرَحٌ - жарохатламок
 - جَوَارِحٌ كُن. جَارِحَةٌ - тана
 аъзоси
 - جَرِيحٌ - ярадор
 جَرِيدَةٌ كُن. جَرَانِدٌ - газета
 - مُجَرَّدٌ - оддий; ~ ب - ... гина
 جَرَسٌ كُن. أَجْرَاسٌ - кўнгирок
 جَرِيْمَةٌ - жиноят, гуноҳ
 I جَزَى (и) - окмок; бўлиб ўтмок;
 югурмок; IV أَجْرَى - амалга
 оширмок
 - إِجْرَاءَاتٌ قَانُونِيَّةٌ - суд амалиёти
 - جَوَارٍ كُن. جَارِيَةٌ - чўри
 - مَجْرَى - оким, ўзан
 جُزْءٌ كُن. أَجْرَاءٌ - қисм
 - جُزْئِيًّا - қисман
 جُزْرٌ كُن. جَزِيرَةٌ - орол
 - مَجَازِرٌ كُن. مَجَازِرَةٌ - қушхона
 مُجَازِفَةٌ - таваққал қилиш
 جَزِيلٌ - кўп. катта
 جَوَاسِسٌ كُن. جَوَاسِسٌ - жосус
 جَسَدٌ كُن. أَجْسَادٌ - тана, жисм

VI تَجَاسَرَ - жасорат килмок
 - جَسُورٌ *кўш.* жасур
 أَجْعَدُ - сочи кўнгирик
 - مُتَجَعِّدٌ - ажин босган, ажинли
 I جَعَلَ (а) جَعَلٌ - килмок
 - جَعْلَانٌ *кўш.* кўшиз
 جُغْرَافِيَا - география
 I جَفَّ (и) جِفَافٌ - куримок; II
 جَفَفٌ - куритмок
 أَجْفَانٌ، جُفُونٌ *кўш.* кўз
 ковоги
 I جَفَاءٌ (у) جَفَاءٌ - ташлаб кетмок
 مَجَلَّةٌ - журнал
 I جَلَبٌ (и) جَلَبٌ - олиб келмок
 V تَجَلَّدٌ - чидамок, сабр килмок
 - جِلْدَةٌ - тери бўлаги; ~ بَتُو -
 ватандошлар, хампортлар
 - جَلِيدٌ - муз
 - جَلِيدِيٌّ - музга тегишли
 I جَلَسَ (и) - ўтирмок; III جَالَسَ -
 бирга ўтирмок; IV أَجْلَسَ -
 ўткизмок

- جَالَسٌ - ўтирувчи
 - جَلَسَةٌ - мажлис
 - جُلُوسٌ - ўтириш
 - جَالِسٌ - бирга ўтирган,
 хамнишин
 - مَجْلِسٌ - мажлис, йигин; ~ ال
 العَالِي - Олий Мажлис
 V تَجَلَّى - очилмок, фош бўлмок
 جَمَاعَةٌ *кўш.* جَمَاعِمٌ - калла
 суяги
 جَامِحٌ - кучли (*истак*)
 I جَمَدٌ (у) جُمُودٌ - котиб колмок;
 V تَجَمَّدٌ - котмок, музламок
 - جَوَامِدٌ *кўш.* جَامِدٌ - каттик
 جَمْرٌ - чўғ
 - مَوْظَفُ ال - божхона; ~ جَمْرَكَ -
 божхона ходими
 I جَمَعَ (а) تۇпламок, йигмок,
 жамламок; V تَجَمَّعَ -
 тўпланмок, йигилмок; VIII
 اجْتَمَعَ - тўпланмок,
 жамланмок
 - اجْتِمَاعٌ - мажлис

- جَامِعَةٌ - университет; ~
 تَكْنِيكِيَّةٌ - техника
 университети; تَرْبَوِيَّةٌ ~ -
 педагогика университети
 - جُمُوعٌ كؤل. - оломон
 - جَمْعِيَّةٌ - жамият; ~ الأَثَارِ
 الرُّوسِيَّةُ - рус археологик
 жамияти
 - جَمِيعٌ - барча, хамма
 - مُجْتَمَعٌ - жамият, мухит
 - مَجْمَعٌ - мажмуа, комплекс; ~
 المَصَانِعُ - комбинат
 - مَجْمُوعَةٌ - гурух, гурупа,
 тўплам
 III جَامِلٌ - чиройли муомала
 килмок; V تَجَمَّلٌ - пардоз
 килмок
 - جَمَالٌ - гўзаллик
 -- جَمَالِيَّةٌ гўзаллик
 - جَمَالٌ كؤل. - туя
 - جُمْلَةٌ كؤل. - гап, жумла; ~
 اسْمِيَّةٌ - от кесимли гап; ~
 فَعْلِيَّةٌ - фетъл кесимли гап

- جَمِيلٌ - чиройли
 - مُجَامَلَةٌ - хушмуомалалик
 جَمَاهِيرٌ كؤل. - оломон, эл,
 тўда, халк
 - جُمْهُورِيَّةٌ - республика
 I جَنَّاتٌ - жиши бўлмок
 -- جُنُونٌ - жишилик
 أَجْنَبِيٌّ كؤل. - ажшбий,
 хорижий
 - جَوَانِبٌ كؤل. - ён, бикин;
 ~ - ب - ёнида, якинида
 - أَجْنَابٌ، جُنُوبٌ كؤل. - ён,
 бикин
 - جُنُوبٌ мн. - жанубдан
 эсадиган шамол
 أَجْنَحَةٌ كؤل. - канот; бўлим,
 павильон
 جُنُودٌ كؤل. - аскар, солдат
 جَنْزِيرٌ - занжир, гусеница
 جُنَيْحٌ - жунайх (Миср пул
 бирлиги)
 I جَنِيٌّ (и) جَنِيٌّ - термок,
 йиғиштирмак

I جَهْدٌ (а) - интилмок,
харакат килмок; VIII اجْتَهَدَ -
тиришмок, харакат килмок
- مُجْتَهِدٌ - тиришкок
جَاهِرٌ - гайёр; التَّرْكِيبُ - йирик
панелли йигма (yii)

- أَجْهَرَةٌ جِهَارٌ - жихоз
I جَهْلٌ (а) - ноганиш
бўлмок; VI تَجَاهَلٌ - ўзини
билмасликка солимок
- جَاهِلِيٌّ - исломдан олдинги
даврга мансуб
- جَهَالَةٌ - билимсизлик, гўллик
- جَهْلٌ - билимсизлик
جَهَنَّمَ .ми. - дўзах
جَوْ - хаво; рух; فِي السَّاهِمِ -
ўзаро бир-бирини тушушиш
рухида
IV أَجَابٌ - жавоб бермок; X
استَجَابَ - сўрамок, сўроқка
тутмок
- جَوَابٌ جُوبَةٌ - жавоб
VIII اجْتَاخٌ - ўраб олмок, домига
тортмок

جَوَادٌ - чопкир от
- جِيَادٌ جِيَدٌ - яхши
III جَاوَزَ - ёнма-ён бўлмок,
кўшни бўлмок
- جِرَانٌ جِرَانٌ - кўшни
- جَوَازٌ - якинлик, кўшнилик
III جَاوَزَ - хаддан ошмок; الثَّقَّةُ ~
- ишонгдан ташкарида
бўлмок; VI تَجَاوَزَ - ўтмок,
ошиб ўтмок, ўтиб кетмок
- إِجَارَةٌ - каникул, таътил
- جَوَانِرٌ جَانِرَةٌ - мукофот
- جَوَازٌ - паспорт
- جَوِّزٌ - ёшок
I جَوَعٌ (y) - оч қолмок, оч
бўлмок
- جَوَاعٌ جَوَاعٌ - оч, корни оч
- جَوَعٌ - очлик
- جَوَعَانٌ - очиккан
- مَجَاعَةٌ - очлик, танқислик
جَوْفٌ - (тимашигдир) ичи
IV أَجَالَ - кўзни жалаңг-
латмок; V تَجَوَّلَ - сайр килмок

- مَجَالٌ - соха
 - جَوْهَرٌ - мошда
 I جَاءَ (и) - келмок
 - مَجِيءٌ - келиш
 - جَيْشٌ - армия
 - جِيْفَةٌ - ўлакса, мурда
 - أَجْيَالٌ кўн. جِيلٌ - авлод, насл

ح

I أَحَبَّ (и) - севмок; IV أَحَبَّ - севмок
 - حُبٌّ кўн. حُبٌّ - дон, галла
 - حُبٌّ - мухаббат, севги
 - حَيْبٌ - севимли, севилган
 - حَيْبَةٌ - уруг донаси, мағиз
 - مُحَبٌّ - ихлосмаңд
 - مُحَبَّةٌ - мухаббат
 - حُبُورٌ, أَحْبَارٌ кўн. حَبْرٌ - олим
 - مَحَابِرُ кўн. مَحَبْرَةٌ - сиёҳдон
 I حَبَلٌ (а) - хомиладор
 бўлмок
 - حَبَالَةٌ кўн. حَبَائِلٌ - тузок,
 кошкон

- أَحْبَالٌ кўн. حَبْلٌ - аркон, чилвир
 - حُتْرٌ кўн. حِتَارٌ - киргок
 - حَمِيٌّ - мукаррар
 VIII احْتَجَّ - қаршилиқ қилмок,
 эътироз билдирмок
 - احْتِجَاجٌ - қаршилиқ, эътироз
 I حَجَبٌ (у) - тўсмок,
 тўсиб кўймок
 - حَاجِبٌ - кош
 - حِجَابٌ - парда, тўсик
 II حَجَّرَ - тошга айлантирмок
 - أَحْجَارٌ кўн. حَجْرٌ - тош
 - حُجْرَةٌ - хона
 I حَجَزَ (и) - олдиндан банд
 қилиб кўймок; IV أَحْجَزَ -
 Хижозга йўл олмок
 - حَوَاجِزٌ кўн. حَوَاجِزٌ - тўсик, гов
 - مَحْجُوزٌ - банд, машғул, бўш
 эмас
 - حَجْمٌ - ҳажм
 I حَدَّدَ - чегараланмок; II حَدَّدَ -
 аниқламок, белгиламок,
 кўзда тутмок
 - حَدٌّ - ўткир, қучли

- حُدٌّ *күн.* - чегара; тиг;
 - بِهَ الْإِبْرَةِ - игна билан
 - حَدَّادٌ - темирчи
 - حِدَّةٌ - жахду жадал
 - حَدِيدٌ - темир
 - حَدِيدِيٌّ - темирдан ишланган;
 - سِكَّةٌ سَهٌ - темир йўл
 - مَحْدُودٌ - маълум, чекланган
 - أَحْدَبٌ - букри
 I حُدُوثٌ (у) حَدَثٌ - содир
 бўлмок; II حَدَثٌ - гапириб
 бермок; IV أَحَدَثٌ - келтириб
 чикармок; V تَحَدَّثَ - гапириб
 бермок
 - حَوَادِثُ *күн.* حَادِثَةٌ - вокеа,
 ходиса
 - أَحْدَاثٌ *күн.* حَدَثٌ - ходиса
 - حَدِيثٌ - яши, замонавий
 - مُحَادِثٌ - сухбагдош
 VII أَحْدَرٌ - келиб чикмок (*сот*
ҳақиқи)
 - مُنْحَدَّرٌ - киялик, пишаб

- حُدْسٌ - сезирилик, хушёрлик
 II حَدَقٌ - тикилиб карамок
 - حَدَائِقُ *күн.* حَدِيقَةٌ - бог, парк
 V تَحَدَّى - риюя килмок, амал
 килмок; тарафдор бўлмок,
 тарафида турмок
 - تَحَدَّى - беҳаё килик
 - حَذْرٌ، حَذْرٌ - эхтиёткорлик
 - حَازِقٌ - мохир, уста
 - حَذَقٌ - мохирлик
 - أَحْذِيَةٌ *күн.* حَذَاءٌ - оёк кийим,
 туфли
 II حَرَّرٌ - озод килмок; V تَحَرَّرَ -
 озод бўлмок
 - حَارٌّ - иссик; аччик (*таом*)
 - حَرٌّ - иссиклик
 - حُرٌّ - ҳур, эркин
 - حَرَارِيٌّ *күн.* حَرَّانٌ - иссиклаган
 - حَرَّانٌ *күн.* حَرَّانٌ - озод аёл
 - حَرُورٌ *ми.* - иссик шамол
 - حَرِيٌّ - ипак
 - حَرِيرِيٌّ - ипакли, ипақдан
 тўқилган

- حُرِّيَّةٌ - озодлик
 III حَارَبَ - урушишмоқ, уруш
 олиб бормоқ; VI تَحَارَبَ -
 уруш олиб бормоқ, урушмоқ
 - حَرْبٌ *мн.* - уруш
 - حَرْبِيٌّ - урушга оид
 - مُحَارِبٌ - урушувчи
 حَارِثٌ - қўш хайдовчи
 حَرَجٌ - ўрмон
 - حَرَجٌ - оғир, кийин
 IV أَحْرَزَ - қўлга киритмоқ
 - حَارِسٌ - кўрикчи; حَارِسٌ -
 дарвозабон (*спортда*)
 حَرِيصٌ - очкўз, тўймас
 I حُرِقَ - ёнмоқ
 - احْتِرَاقٌ - ёниш, куйиш
 - حَرْقَةٌ - куйиш, ёниш; ب -
 куйиб-ёниб
 - حُرِقَ *қўп.* حُرْقٌ - газаб
 - حَرِيقٌ *қўп.* حَرَائِقٌ - ёнғин
 - مُحْرِقٌ - ёндирувчи,
 ёндирадиган. куйдирадиган

II حَرَكٌ - ҳаракатга келтирмоқ,
 ҳаракатлангирмоқ; V تَحَرَّكَ -
 ҳаракат қилмоқ
 - مُحَرَّكٌ - мотор
 I حَرِمٌ - маҳрум бўлмақ
 - احْتِرَامٌ - ҳурмат қилиш
 - مُحْتَرَمٌ - ҳурматли
 أَحْرَى - энг муносиб
 حِرْبٌ - партия
 I حَزَمَ (и) حَزْمٌ - тутмоқ,
 бойламоқ
 - أَحْزَمَةٌ *қўп.* حِزَامٌ - тасма, камар
 I حَرَنَ (а) حَرْنٌ - хафа бўлмақ
 - حُرْنٌ *қўп.* أَحْزَانٌ - гам, хафалик
 - حَزِينٌ - гамгин
 IV أَحَسَّ (б) أَحْسٌ - сезмоқ,
 - أَحْسَاسٌ *қўп.* إِحْسَاسٌ - сезги,
 хиссиёт
 I حَسَبَ (а) حَسْبَانٌ - хисобламоқ,
 ўйламоқ, гумон қилмоқ
 - حَسْبٌ - сенинг учун
 кифоя!
 I حَسَدَ (у) حَسَدٌ - ҳасад қилмоқ

- حَسَدٌ - хасад, ичкоралик
 حَاسِمٌ - хал кигувчи
 I حَسُنَ (y) - яхши бўлмок; II
 حَسَنٌ - яхшиламок; رَقْمًا ~
 قِيَاسِيًا - рекордни янгиламок;
 IV أَحْسَنَ - яхшиламок;
 V تَحَسَّنَ - яхшиланмок; X
 اسْتَحْسَنَ - маъкулламок
 - اسْتَحْسَانَ - маъкуллаш
 - حَسَانٌ кўп. حَسَنٌ - яхши
 - حَسَنَةٌ - яхшилик
 حَسَاءٌ - шўрва, суюк овкат
 حَشِيشٌ кўп. حَشَائِشٌ - ўт-ўлан
 VIII احْتَشَدَ - тўпланмок,
 йнгилмок
 - حَشْدٌ - тўда, оломон
 - حَشُوْدٌ - тўда, оломон
 حَشًا - ичак-чавок
 حِصَّةٌ - даре соати
 I حَصَادٌ (y) - ўрмок, ўриб
 олмак, йнгмок (ҳосилти)
 حِصَارٌ - камал

I حُصُولٌ (y) - кўлга
 киритмок (عَلَى)
 - حُصُولٌ - кўлга киритиш
 حِصَانٌ кўп. أَحْصَنَةٌ - от, чопкир
 от
 إِحْصَانِيَّةٌ - статистик маълумот
 حَصَى - майда тош
 I حَضْرٌ (y) - келмок,
 хозир бўлмок; IV أَحْضَرَ -
 хозирламок
 - تَحْضِيرٌ - тайёргарлик
 - حَضَارَةٌ - цивилизация,
 маданият
 - مُحَاضِرٌ - маърузачи, лектор
 - مُحَاضِرَةٌ - маъруза
 VIII احْتَضَنَ - кучокламок,
 бағрига босмок
 - حِضْنٌ кўп. أَحْضَانٌ - кучок;
 اسْتَقْبَلَ بِالْأَحْضَانِ - кучок очиб
 қутиб олмак
 السَّكَّكَ الْحَدِيدِيَّةُ - бекат; مَحْطَةٌ
 - темир йўл вокзали
 II حَطَمَ - парчаламок,
 сицдирмок

- حَطَامُ الدُّنْيَا - ўтар дунё
 лаззатлари
 حَطَّ - бахт, омад; مِنْ حُسْنِ الْإِسْمِ -
 яхшиямки,...
 حَظِيرَةٌ қўш. حَظَائِرُ - кўра, огил,
 молхона
 مَحْفُوفٌ - ўралган
 حَفِيدٌ - невара
 حُفْرَةٌ қўш. حُفْرٌ - чукур, чукурлик
 I حَفِظَ (а) حَفِظَ - сақламок,
 эҳтиёт қилмок; ёдламок, ёд
 олмок; ~ عَنْ ظَهْرِ الْقَلْبِ - ёд
 олмок; III حَافِظٌ - сақламок,
 химоя қилмок, асрамок
 (عَلَى); VIII احْتَفَظَ - сақланмок
 - حَافِظٌ қўш. حُفَاظٌ - ёдловчи; ~
 الْقُرْآنِ - Қуръонни ёд олган
 киши
 - حَفِظَ - сақлаш, сақлаб қолиш
 - مُحَافِظَةٌ - вилоят
 - مُحْتَفَظٌ - сақланган,
 сақланаётган
 - مُحَفِظَةٌ - сумка
 VIII احْتَفَلَ - тантана қилмок,
 байрам қилмок

- احْتِفَالٌ - тантана, тантана
 қилиш
 - حَافِلٌ - лик, тўла
 - حَفَلَةٌ - тантана; ~ مُوسِيقِيَّةٌ -
 концерт; ~ الرِّقَافُ - тўй,
 никоҳ тўйи
 I حَقَّ (и) حَقٌّ - тегиш бўлмок,
 зарур бўлмок; II حَقَّقَ - амалга
 оширмок; V تَحَقَّقَ - амалга
 ошмок, рўёбга чиқмок;
 текширмок, тергов қилмок;
 X اسْتَحَقَّ - арзимок, муносиб
 бўлмок
 - الْحَقُّ مَعَكَ - сеи хаксан
 - مُسْتَحَقٌّ - арзигулик,
 арзийдиган
 حَقَائِبُ қўш. حَقَائِبُ - чамалон; ~
 مَدْرَسِيَّةٌ - мактаб сумкаси
 I حَقَدَ (и) حَقْدٌ - ёмон кўрмок,
 нафратланмок
 VIII احْتَقَرَّ - нафратланмок
 - حَقِيرٌ - аянчли
 حَقُولٌ қўш. حَقُولٌ - дала
 VIII احْتَقَنَ - (юзига) қон
 югурмок

- حُقْنَةٌ *кўп.* حُقْنٌ - укол
 مِحْكٌ - олгиннинг пробасини
 аниқлаш учун
 ишлатиладиган тош
 حَاكُورَةٌ - томорка
 حَكْمٌ - хакам, судья
 - حُكْمٌ - хукм
 - حُكُومَةٌ - ҳукумат
 - مُحَاكَمَةٌ - муҳокама, мунозара
 - مُحَاكِمٌ *кўп.* مُحَاكِمَةٌ - суд
 حِكَايَةٌ - хикоя
 II حَلَلٌ - таҳлил қилмоқ;
 VIII احْتَلَّ - босиб олмоқ,
 эгаллаб олмоқ
 - حُلَّةٌ *кўп.* حُلَلٌ - кийим; العُرْسُ
 - никоҳ кийими
 - حَلِيلٌ *кўп.* أَحِلَاءٌ - эр, аёлнинг
 эри
 - مَحَلٌّ - жой, ўрин; магазин
 I حَلَبٌ (y) حَلْبٌ - сут соғмоқ
 - حَلِيبٌ - сут
 حَلَزُونِيٌّ - спиралсимон, айланма

VI تَحَالَفَ - ўзаро келишмоқ,
 иттифок тузмоқ; X اسْتَحْلَفَ -
 онг ичишни сўрамоқ
 II حَلَقٌ - учмоқ
 - حُلُوقٌ *кўп.* حَلَقٌ - томоқ
 I حَلْمٌ (y) حَلَمٌ - туш кўрмоқ;
 орзу қилмоқ
 - حُلْمٌ *кўп.* أَحْلَامٌ - орзу, умид;
 туш, туш кўриш
 حُلُوٌّ - ширин
 - حَلْوَى - ширинлик, кондитер
 маҳсулооти
 V تَحَلَّى - безанмоқ, сайкал
 топмоқ
 - حُلِيٌّ *кўп.* حُلِيٌّ - тақинчоқ
 - حُلِيَّةٌ *кўп.* حُلِيٌّ - тақинчоқ
 V تَحَمَّمَ - чўмилмоқ
 - حَمَامٌ - ҳаммом
 - حَمَامَةٌ - қапгар
 حَمِيدٌ - мактовга сазовор
 IX احْمَرُّ - кизармоқ
 - أَحْمَرٌّ - кизил
 - حَمِيرٌ *кўп.* حِمَارٌ - эшак

– حُمْرَةٌ - кизиллик, кизил ранг

V تَحْمَسُ - ишкибоз бўлмок

– حَمَاسٌ - шавк-завк

حَوَامِضٌ *кўп.* - нордон

أَحْمَقُ - ахмок

-- حُمُقٌ - ахмоклик

I حَمَلٌ (и) - кўтармок,
ташимок, олиб юрмок;

II حَمْلٌ - юкламок, юк кўй-

мок; V تَحْمَلُ - бўйнига ол-
мок; чидамок, сабр килмок;

VI تَحَامَلٌ - (*ниматидир*) зўрга,
кийнализ бажармок;

VIII احْتَمَلَ - бардош бермок,
кўтармок; эхтимоли бор
бўлмок

– مُحْتَمَلٌ - эхтимоли бор бўлган

I حِمَى (и) - химоя килмок

حِمٌّ - кайната

-- حِمَاةٌ - кайнона

– حُمَى - безгак; ~ نَوْبَةٌ - безгак
хуружи

حَمَانٌ - мехр

تَحْيِيطٌ - (*жасадти*) мўмиёлаш

– حَنْطَةٌ - бугдой, галла

VII انْحَنَى - эгилмок, таъзим
килмок

VIII احتاجَ - эхтиёж сезмок

– احتياجٌ - эхтиёж

– حَاجَةٌ - хожат, эхтиёж

حَوَارٌ - сухбат, диалог

حُورِيَّةٌ - хур (*жаннатдаги*)

I حَوْرٌ (y) - олмок, сазовор
бўлмок, совриндор бўлмок

IV أَحَاطَ - ўраб олмок

– احتياطيٌّ - захира, резерв

– حَائِطٌ *кўп.* - девор

– مُحِيطٌ - океан

I حَالٌ (y) - тўскинлик

килмок, монелик килмок

(دُون); II حَوْلٌ - (*бир нарсадан*
иккинчи нарсага)

ўзгартирмок; бурмок,

ўгирмок; бурамок; III حَاوَلٌ -

уринок, уриниб кўрмок;

V تَحَوَّلٌ - бурилмок; айлан-
мок, ўзгармок; тўпланмок;

X اسْتَحَالَ - имкон бўлмай

колмок, илож топмай колмок

- أَحْوَالٌ - ғилай
 -- أَحْوَالٌ *кўп.* حَالٌ - хол, хол-
 ахвол; عَلَى فِي الْ - дарров;
 كُلُّ - хар холда, нима
 مَهْمَا كَانَ الْ - бўлганида ҳам;
 - нима бўлса ҳам
 -- حَالَةٌ - холат
 - حَالِيٌّ - хозирги
 - حَوْلٌ - атрофида
 VIII احتوى - ўз ичига олмок
 I حَارٌ (и) حَيْرَةٌ - хайрон бўлмок,
 лол колмок
 حَيْلٌ *кўп.* حَيْلَةٌ - хийла
 I حَانَ (и) حِينٌ - (*ниманингдир*)
 вакти яқинлашмок, вакти
 кирмок
 - أَحْيَانٌ *кўп.* حِينَ - вақт
 I حَيَاةٌ (يَحْيَا) حَيٌّ - яшамок
 - تَحِيَّةٌ - салом
 - أَحْيَاءٌ *кўп.* حَيٌّ - тирик; маҳалла;
 ~ سَكْنِيٌّ - турар-жой маскани
 - حَيًّا - ёмгир
 - الـ الدُّنْيَا حَيَاةٌ - хаёт;
 хозирги дунё, бу дунё

حَيْثُ - кайсики
 خ
 I تَحَبُّاً (а) - яширмок; V تَحَبُّاً -
 беркинмок; VIII اِخْتِبَاءً -
 яширинмок
 -- مُعْجَبَاتٌ - сирлар
 -- مُخْتَبِئٌ - яширинган
 حُبْنَاءُ *кўп.* حُبَيْثٌ - ярамас, кабиҳ,
 разил
 I خَبْرَةٌ (у) خَبِيرٌ - хабардор
 бўлмок; IV أَخْبَرَ - хабар
 бермок
 - أَخْبَارٌ *кўп.* خَبْرٌ - хабар, янгилик
 -- خَبِيرَةٌ - билим, тажриба
 I خَبَزَ (и) خَبْزٌ - ёпмок (*нони*)
 - خَبَّازٌ - гулхайри
 - خُبْزٌ - нон
 V تَحَبُّطٌ - типирчиламок
 خَجَلٌ - хижолатлик
 خَدَوْدٌ *кўп.* خَدٌّ - янок, бет
 مُخَدَّرٌ - наркотик
 خَدَاغٌ - алдов

I خَدَمَ (и) - хизмат килмок; X

استخدمَ - ишлаत्मок, ишга
солмок

- استخدمَ - ишлатиш,
(*нимадандир*) фойдаланиш

- خِدْمَةٌ кўп. خِدْمَاتٌ - хизмат

خَدِيوِيٌّ - хадив (*Миср*
хукмронинг номи)

I أَخْرَجَ (y) - чикмок; IV أَخْرَجَ -
сахналаштирмак, сахнага
кўймок; чикармок; V تَخْرَجُ -

(*ўқув юртиши*) тугатмок (*مِنْ*);

X استخرجَ - казиб чикармок

- إِخْرَاجٌ - чикариш

- خَرِيجٌ - ўқув юртини тугатган
киши

- مَخْرَجٌ кўп. مَخَارِجٌ - чикиш
йўли

خَرْدَلٌ - горчица

خَرْدَوَاتٌ кўп. - галантерея

أَخْرَسٌ - дудук, унсиз

خَرَائِطٌ кўп. خَرِيْطَةٌ - карта

خُرَافَةٌ - афсона

- خُرُوفٌ - кўзичок

- خَزِيْفٌ - куз

خَارِقٌ - фавкулодда

I خَزَنٌ (y) خَزَانٌ - сакламок,
асрамок

- خَزَائِنٌ - шкаф; مَالِيَةٌ -
молиявий хазина

- خَزَائِنٌ кўп. خَزَائِنٌ - хазина;
касса

- مَخْرَزٌ кўп. مَخَارِزٌ - магазин;
универмаг, омбор, хазина

I خَسِرَ (a) خَسْرٌ - зарар кўрмак;

II خَسَرَ - зарар келтирмак

- خَسَارَةٌ - афсуски,...

خَشَبٌ - ёғоч

خَشِنٌ - дагал, кўпол

I خَشِيٌّ (a) خَشِيَّةٌ - кўркмок

II خَصَّصَ - махсус ажратмок

(*мас. пушти*); VIII اِخْتَصَّ -

(*бирор нарсага*) алокадор

бўлмок, махсус бўлмок (ب)

- اِخْتِصَاصِيٌّ - мутахассис
 - خَاصٌّ بِ... - ...га алокадор
 - مُتَخَصِّصٌ - мутахассис
 حَصْبٌ - унумдор, серхосил
 حِصْلَةٌ *кўл.* خِصَالٌ - хислат, яхши
 ТОМОН
 - حِصْلَةٌ *кўл.* حُصْلٌ - соч ўрими
 III خَاصِمٌ - урушмоқ, сўкишмоқ;
 VI تَخَاصُمٌ - урушиб колмоқ,
 жанжаллашмоқ
 IX اخْضَرُّ - яшил ранга кирмоқ
 - أَخْضَرُّ - зангор, яшил
 - خُضَارٌ - сабзавот
 - خُضْرٌ - кўкат
 - خُضْرَةٌ - яшил ранг
 - خُضْرَوَاتٌ - сабзавотлар
 تَخْطِيطٌ - лойиха, план
 - خَطٌّ *кўл.* خُطُوطٌ - чизик, линия
 - خُطَّةٌ - режа
 - مَخْطُوطَةٌ - кўлёзма
 IV اَخْطَأَ - хато килмоқ, хатога
 йўл кўймоқ, адашмоқ

- خَطِيئَةٌ - хатолик
 I خَطْبٌ (y) - خِطْبَةٌ - кўлини
 сўрамоқ, унашишмоқ;
 III خَاطَبٌ - гаплашмоқ
 I خَطُورٌ (y) - خَطُورٌ - эсга келмоқ,
 мияга келмоқ, хаёл килмоқ
 - خَوَاطِرٌ *кўл.* خَوَاطِرٌ - кўнгил
 - خَطِيرُ الشَّانِ - мухим
 VI تَخَاطَفٌ - ўзига тортмоқ
 I خَطَاةٌ (y) - خَطْوَةٌ - кадам
 ташламоқ, хатламоқ
 - خَطِيٌّ، خُطُواتٌ *кўл.* خُطُوةٌ -
 кадам
 I خَفٌ (и) - енгил бўлмоқ;
 II خَفَفٌ - енгиллатмоқ
 - أَخْفَاءُ، خِفَافٌ *кўл.* خَفِيفٌ -
 енгил; نُحْطَلٌ - хушрўй
 VII انْخَفَضَ - пастрламоқ,
 пасаймоқ
 - مُنْخَفِضٌ - пастрлик,
 пастртекислик
 IV اَخْفَى - яширмоқ, сир тутмоқ;
 VIII اخْتَفَى - яширинмоқ
 - خَفَايَا *кўл.* خَفِيَّةٌ - сир, асрор

- خَلّ - сирка
 - خَلِيلٌ *кўп.* خُلَانٌ - дўст
 مَخْلَبٌ *кўп.* مَخَالِبٌ - чангал
 خَلِيجٌ *кўп.* خُلَجَانٌ - кўлтик
 (*географик*)
 II خَلَدٌ - абадийлаштирмак
 ... خَالِدٌ - ўлмас, абадий
 - خُلُوْدٌ - абадийлик
 خُلْسَةٌ - ғанимат пайт
 I خَلَصَ (y) خَلَاصٌ - халос
 бўлмок; II خُلِّصَ - халос
 қилмок, кутказмок; V تَخَلَّصَ -
 халос бўлмок, қутулмок
 - مُخْلِصٌ - садокатли
 III خَالَطَ - аралашмок
 VII انْخَلَعَ - узилиб чикмок
 - خَلْعَةٌ *кўп.* خَلَعٌ - мукофот
 II خَلَّفَ - колдириб кетмок,
 ўзидан колдирмок; III خَالَفَ -
 ихтилофда бўлмок, зид
 бўлмок; V تَخَلَّفَ - оркада
 колмок; VIII اِخْتَلَفَ - турли
 хил бўлмок
- خِلَافٌ - ихтилоф; سَأَلِ - ...га
 карамай
 - خُلَفَاءُ *кўп.* خَلِيفَةٌ - халифа
 - مُخْتَلَفٌ - турли хил
 I خَلَقَ (y) خَلْقٌ - яратмок
 - خَلَقٌ - яратиш, пайдо қилиш;
 халк, одамлар
 - أَخْلَاقٌ *кўп.* خُلُقٌ - хулк
 I خَلَا (y) خُلُوٌّ - холи бўлмок,
 бўшаб колмок; II خَلَّى -
 ташлаб қўймок, ўз холига
 ташлаб қўймок
 - خَالَ - бўш, банд эмас
 - خُلُوَّةٌ - ёлғизлик; хилват
 - خَلِيَّةٌ *кўп.* خَلَايَا - хужайра;
 асалари яшиги
 I خَمِدَ (y) خُمُوْدٌ - ўчмок, ёниб
 тугамок
 - خَامِدٌ - ўчган, ёниб тугаган
 VIII اخْتَمَرَ - кўлмок, кўпчимок
 - خَمْرٌ *мз., мп.* - шароб, вино
 - خَمْرَةٌ - шароб
 خَنْزِيرٌ *кўп.* خَنَازِيرٌ - тўнғиз, чўчка
 VIII اخْتَبَقَ - бўғилмок

خَوْخ - шафтоли

I خَافَ (а) - кўркмок; V تَخَوَّفَ -

кўркмок, хавфсирамок

- ...дан - ...مِنَ ...: خَوْفٌ -

кўркиб

- مَخَافَةٌ кўл. - кўркинч

خَالٌ - тога

- خَالَةٌ - хола

I خَانَ (у) - خِيَانَةٌ - хиёнат килмок

- خُوَانٌ - хонтахта

خَيْبَةُ الْأَمَلِ - кўнгил қолиш,

ихлоси кайгиш

VIII اِخْتَارَ - танламок, танлаб

олмок

- اِخْتِيَارٌ - танлов, танлаб олиш

- خِيَارٌ - бодриш

- خَيْرٌ кўл. - أَحْيَارٌ - яхшилик,

яхши

I خَيْطٌ - тикмок

- خِيَاطٌ - тикувчи

V تَخَيَّلَ - ўйламок, гумон

килмок, хаёлга келтирмак;

тасаввур килмок

خَيْمَةٌ - чодир

د

دَائِبٌ - жон-жаҳди билан

ишловчи

I دَبَّ (и) судралмок

- دَبَابَةٌ - танк

II دَبَّرَ - олдиндан тайёрламок; V

تَدَبَّرَ - ўйлаб кўрмак;

эҳтиёткорона иш тутмок

- دُبُورٌ мн. - ғарбдан эсадиган

шамол

دُبُوسٌ кўл. - دَبَابِيْسُ - илгак,

тўгногич

دِبْلٌ кўл. - دِبْلَةٌ - узук

VII اِدْتَرَّ - йўк бўлиб кетмок (*ер*

юзидан)

دُجَاجٌ - товук

I دَحَرَ - енгилмок

تَدَخَّرَ - гилдирамок; думалаб

окиб тушмок, окмок

I اَدْخَلَ (у) кирмок; IV اَدْخَلَ -

киритмок, киргизмок; V

تَدَاخَلَ - аралашмок; VI اَدْخَلَ -

бир-бирига киришиб кетмок

- دَاخِلِيٌّ - ички

- دَخَلَ - алока; кирим

-- دَخِيلَةٌ - ички киём, ич
 -- مَدْخَلٌ - кириш жойи,
 киравериш жойи
 II دَخْنٌ - чекмок
 -- دُخَانٌ - тутун
 V تَدْرَبٌ - машк килмок
 X اسْتَدْرَجَ - жалб килмок,
 тортмок
 -- تَدْرِيجِيٌّ - даражама-даража
 амалга ошадиган; ~ -
 даражама-даража
 -- دَرَّاجَةٌ - велосипед; ~ بِخَارِيَّةٌ -
 мотоцикль
 -- دَرُوجٌ кўп. دَرَجٌ - тортма,
 галадон
 -- دَرَجَةٌ кўп. دَرَجَاتٌ - даража; ~
 الدُّكْتُورَاهِ - докторлик
 даражаси
 دُرْدُ - тиши йўк
 II دَرَسٌ - дарс бермок, ўқитмок
 -- دِرَاسَةٌ - ўрганиш; دِرَاسَاتٌ
 شَرْقِيَّةٌ - шарқшунослик
 -- دُرُوسٌ кўп. دَرَسٌ - дарс
 -- مُدَّرَسٌ - ўқитувчи

-- مَدَارِسٌ кўп. مَدْرَسَةٌ - мактаб; ~
 ثَانَوِيَّةٌ - ўрта мактаб
 ذِرْعٌ - зирх
 IV اُدْرَكَ - идрок этмок; VI تَدَارَكَ
 - олдиндан тушуниб етмок;
 X اسْتَدْرَكَ - тўғриламок
 -- اِذْرَاكٌ - англаш
 دَرِيْهَمَةٌ - дирхамнинг майда
 чакаси
 I ذَرَى (и) - билмок
 دُسْتُوْرٌ кўп. دَسَائِرٌ - конституция
 دَسَاكِرٌ кўп. دَسْكَرَةٌ - кишлок
 III ذَاعَبٌ - хазиллашмок,
 ўйнашмок
 II دَعَمٌ - кўлламок, кўллаб-
 қувватламок
 -- دَعَائِمٌ кўп. دِعَامَةٌ - тиргак,
 таянч
 I دَعَا (у) даъват килмок,
 чорламок, таклиф килмок;
 VIII اَدْعَى - даъво килмок
 -- دَاعٍ - сабаб
 -- مُدَّعَى - талаб килинган нарса

VII **اِنْدَعَمَ** - бирикиб кетмок,
бирлашиб кетмок
ذَافِي - илик
ذَفَاتِرُ *кўп.* - дафтар
I **ذَفَع** (а) - тўламок; мажбур
килмок; **اَلْحَسَابُ** ~ - хисоб-
китоб килмок; III **ذَافِع** -
мудофаа килмок (**عَنْ**); VI
تَدَافَع - бир-бирини
турткиламок, итаришмок;
VII **اِنْدَفَع** - ташланмок, ўзини
отмок; учиб кетмок; бориб
тушмок; ...га шошилмок (**فِي**)
- **ذَفَاع** - мудофаа килиш,
мудофаа
- **ذُفَعَةٌ** - марта
- **مِذْفَع** - замбарак, пушка
- **مَذْفُوعَات** - тўловлар
V **تَدَفَّق** - олдинга интилмок
- **مُتَدَفِّق** - окиб турган
ذَفْلِي - толгул, олеандр
I **ذَفَن** (и) **ذَفْن** - дафн этмок
- **ذَفَانِي** *кўп.* **ذَفِيْنَة** - хазина

- **مَدْفِن** *кўп.* **مَدْفِن** - кабр
I **ذَق** (y) - такиллатмок; ~
بِالتَّيْلِفُون - телефон килмок
- **سُ الْقَلْبِ ذَقَّة** - юрак тешиши
- **ذَقَّة** - аниклик; **بِ** ~ - аник,
батафсил
- **ذَقِيْق** - сишчковлик билан
бажарилган
- **ذَقَاتِق** *кўп.* **ذَقِيْقَة** - минут
I **ذَكَّ** (y) **ذَكَّ** - вайрон килмок
- **ذَكَّ** - бузиш, синдириш
ذُكُور - доктор
ذُكَّان *кўп.* **ذُكَّان** - дўкон,
ишхона
I **ذَلَّ** (y) - йўл кўрсатмок,
етакламок; далил бўлмок,
далолат бермок
- **ذَلِيْل** *кўп.* **أَدَلَّة** - гувоҳ, далил
VII **اِنْدَلَع** - ловулламок (*аланга*);
сукулиб кирмок
VII **اِنْدَلَق** - тўкилмок, окмок
ذَلُو *мз., мн.* - пакир, челак
مُدْمَج - яхлит, ихчам
II **ذَمَّر** - бузмок, вайрон килмок

دِيَامِيسُ *кўн.* - подвал
 دَمْعٌ *кўн.* - кўз ёши
 دِمَاغٌ *кўн.* - калла, мия
 II دَمِي - конатмок; ~ الْقَلْبُ -
 калбни жароҳатламок
 - دَامٍ - конли
 - دِمَاءٌ *кўн.* - кон
 - دَمَوِيٌّ - конга тегишли, конга
 алокадор
 - دُمِيَّةٌ - кўтирчок
 دَنَسٌ - ифлос, нопок
 I دَنَا (у) якинлашмок; II دَنِي -
 якинлаштирмок, якин
 келтирмок; IV اَدْنَى -
 якинлаштирмок
 - اَدْنَى - энг якин
 - دُنْيَا - дунё
 دَهْرٌ - давр
 IV اَدْهَسٌ - лол қолдирмок; VII
 اَنْدَهْسٌ - таажокубланмок
 مَدْهُوْكٌ - эзилган, эзиб
 юмшатилган; ~ بَطَاطِسٌ -
 картошка шореси

I دَهْمٌ (и) دَهْمٌ - кўкжисдан келиб
 колмок; III دَاهِمٌ - тўсатдан
 босиб келмок, ёширилмок
 دِهَالِيْزٌ *кўн.* - коридор
 تَدَهْوَرٌ - бирдан сушлашмок,
 инкирозга кетмок
 تَدَهْوَرٌ - ёмонлашув
 دُوْدٌ - курт; ~ الْقُرٌّ - ипак курти
 I دَارٌ (у) - айланмок; бўлиб
 ўтмок (мас. *سُخْبَات*); X اسْتَدَارَ
 - айланиб ўтмок
 - دَارٌ *ми. кўн.* - ховли, катта
 уй; ~ الْاُوْتِرَا - опера театри
 биноси; ~ الْكُتُبُ -
 Қохирадаги машхур,
 кутубхона; ~ الْحِصَانَةُ - ясли
 - دَوْرٌ *кўн.* - роль; навбат
 - دَوْرَةٌ - курслар
 مُدِيْرٌ - мудир, бошлик
 VI تَدَاوَلَ - ишлашмок, амалда
 кўлламок
 - دَوْلَةٌ - давлат
 - دَوْلِيٌّ - халқаро

I دَامَ (y) دَوَامٌ - давом этмок,
чўзилмок

- دَائِمٌ - доимий

- دَوَامَةٌ - пилдирок, бизбизак

دَوَائِنُ кўн. دِيَوَانٌ - девон

II دَوَى - жарангламок,

янграмок; III دَاوَى -

даволамок, тузатмок

- دَاءٌ - касаллик, иллат

- دَوَاءٌ - даво, шифо

دِيَانٌ кўн. أَدْيَانٌ - дин

ذ

ذَاتَ يَوْمٍ - бир куни

ذُنْبٌ кўн. ذُنَابٌ - бўри

I ذَبَحَ (a) - сўймок

ذَبْدَبَةٌ - частота

I ذُبُولٌ (y) ذَبَلٌ - сўлмок

ذَرَّةٌ - зарра

V تَذَرَعٌ - бахона қилмок

- ذِرَاعٌ - билак; فَتْحَ سَمِيهِ кучок
очмок

- ذَرِيعَةٌ кўн. ذَرَائِعٌ - бахона,
сабаб

I ذُرُوفٌ (и) ذَرَفَ - окмок,
куйилмок

IV أُذْرَى - титмок, титиб
ташламок

- ذُرِّيَّةٌ - зурриёт

I ذُعِرَ - кўркиб талвасага
тушмок

- ذُعْرٌ - кўркиш, дахшат

ذَقْنٌ - ияк, жағ

I ذَكَرَى (y) ذَكَرَ - хотирламок,

эсламок; II ذَكَرٌ - эсга солмок;

эслатмок; V تَذَكَّرَ - эсламок

- تَذَكَّرَ - хотира

- تَذَكَّرَ кўн. تَذَكَّرَ - чипта,

патга; سُمِّ الدَّفْعِ - тўлов чеки

- ذَكَرٌ - хотира

- ذِكْرِيَّاتٌ кўн. ذِكْرِيٌّ - хотира

- مَذَكَّرٌ - музаккар

- مَذْكُورٌ - мазкур; سُمِّ أَعْلَاهُ -

юкорида зикр этилган

ذَكَاءٌ - хушёрлик

- ذَكِيٌّ кўн. أَدْكِيَاءٌ - хушёр

IV أَذَلَّ - хўрламок

- إِذْلَالٌ - хўрлаш, тахкирлаш
 V تَذَمَّرَ - афсус килмок,
 афсусланмок
 ذَنْبٌ - гунох
 - ذَنْبٌ - дум
 I ذَهَبَ (а) кетмок; II ذَهَبَ -
 тилла суви юритмок
 -- ذَهَابٌ - кетиш
 - ذَهَبٌ *мз., мн.* - олтин; خَالِصٌ ~
 - соф олтин; ~ مَشُوبٌ - соф
 бўлмаган олтин
 - مَذَاهِبٌ *кўп.* - мазхаб
 ذَهْنٌ *кўп.* - зехн
 I ذَابَ (у) ذَوْبَانٌ - эримок,
 суюкликка айланмок
 I ذَاعَ (и) ذُيُوعٌ - таркалмок,
 ёйилмок; IV أَدَاعَ - таркатмок
 - إِذَاعَةٌ - радиоэшиттириш
 V تَذَوَّقَ - завкланмок
 ذَيْلٌ - дум
 - مُذَيِّلٌ - илювали

I رَأَسَ (а) бошкармок; II رَأَسَ -
 бошлик этиб тайинламок;
 V تَوَّأَسَ - бошчилик килмок
 - السَّنَةُ ~ رُوُسٌ *кўп.* - бош; -
 الْجَدِيدَةُ - янги йил
 -- رَأْسِيًّا - кўндалангига
 - رِئَاسَةٌ - раёсат
 - رُوَسَاءُ *кўп.* - бошлик;
 - رَيْسٌ - президент
 - رَيْسِيٌّ - асосий, марказий
 - رُوُوفٌ - рахмдил
 I رَأَى (а) кўрмок; ~ أَوَّلَ ثَوْرٍ -
 туғилмок; IV أَرَى -
 кўрсатмок; VI تَرَأَى -
 кўришиб турмок
 - آراءٌ *кўп.* - фикр,
 муносабат
 - رُوْيَا - туш (*уйқудаги*); кўриш
 - رُوْيَةٌ - кўриниш
 - مَرَاةٌ - кўзгу, ойна
 - مَرْنَى - кўриниш
 - رَبٌّ - тангри, худо

- رَبَّانِيٌّ - илохий, раббоний
 I رَبِحَ (а) رَبْحٌ - фойда килмок,
 ютмок; II رَبِحَ - фойда
 келтирмок, даромад бермок
 - رَبِحَ كُنْ. أَرْبَاحٌ - фойда,
 даромад
 IX اربدٌ - кулранг тусга кирмок
 I رَبِطَ (и) رَبْطٌ - богламок,
 тугмок; VIII اربطٌ - боғлик
 бўлмок
 - رَابِطَةٌ كُنْ. رَوَابِطٌ - алюка,
 муносабат
 - رَبِطَ كُنْ. أَرْبِطَةٌ - тугун; الْعُنُقِ
 - галстук
 II رَبَعَ - катакларга бўлиб
 чикмок
 - رَبِيعٌ - бахор
 - مَرَبِعٌ - квадрат
 II رَبِيٌّ - тарбияламок, бокмок
 - رَبَوِيٌّ - тарбиявий
 - رَبِيٌّ كُنْ. رَبْوَةٌ - тепалик, адир
 - مَرْبِيَةٌ - тарбиячи аёл
 II رَبَّابٌ - йўлга қўймок, ишга
 туширмок

- رُبَّةٌ - погон
 مَرْتَعٌ - кенглик, безоёнлик
 II رَتَّلَ - охангта солиб ўқимок
 أَرْجُوْحَةٌ - хайинчалак
 I رَجَعَ (и) кайтмок; IV أَرْجَعُ -
 кайтармок, кайтариб олмок;
 VI تَرَجَّعَ - кайтармок,
 такрорламок, чекинмок,
 оркага юрмок; X اسْتَرْجَعُ -
 чикариб олмок, тортиб олмок
 - تَرَجَّعَ - кайтариш
 - رَجِعَ - кайтувчи
 - رَجَعٌ - кайтиш
 - رَجِعِيٌّ - реакционер
 - رُجُوعٌ - кайтиш
 - مُرَاجِعٌ - назоратчи
 - مُرَاجَعَةٌ - консультация; ~
 الدُّرُوسُ - даре тайёрлаш
 - مَرَّاجِعٌ كُنْ. مَرَّاجِعٌ - манба,
 маълумотнома; қўлланма
 IV أَرْجَفَ - миш-миш
 таркатмок; VIII اَرْتَجَفَ -
 титрамок, калтирамок

- رَجُلٌ الدَّوْلَةُ - эркак киши; эркак
 - رَجُلٌ عَمَلٌ - давлат арбоби; тадбиркор
 - رَجُلٌ كُنْ - оёк
 - رَجُولِيَّةٌ - мардлик, йигитлик
 - رَجْمٌ كُنْ - метеор
 I رَجَا (y) - илтимос қилмок
 - تَرْحِيبٌ - саломлашув
 - رَحْبٌ - кенг, кенг кўламли
 I رَحِلٌ (a) - жўнамок, кетмок
 - رَاحِلٌ - ўлган, дунёдан ўтган, мархум
 - رِحْلَةٌ - сафар, саёхат
 - مَرَحِلٌ كُنْ - этап
 - رَحْمٌ - бачадон
 - رَحِيصٌ - арзон
 VIII ارْتَحَى - бўшашмок, шалпаймок
 I رَدٌّ (y) - қайтармок; II رَدَّدٌ - қайтармок; V تَرَدَّدٌ - бориб турмок, тез-тез бормок; иккиланмок; X اسْتَرَدَّدٌ - қайтиб олмок, қайтариб олмок

- رَدُّ الْفِعْلِ - реакция
 - رَدِيءٌ - ёмон
 - رَدْهَةٌ - зал, фойё
 - رَدِيَّةٌ كُنْ - кийим
 - رَزٌّ - гуруч; رَزٌّ بِالْحَمِّ الضَّانِ - палов
 VIII ارْتَوَقَ - ризкланмок, кун кўрмок
 - رَزَانَةٌ - хотиржамлик
 - مَأْسَاةٌ = رَزَايَا كُنْ - жўнамок
 - رَوَاسِبٌ - саркитлар
 - رَاسِخٌ - кучли, каттик
 IV أَرْسَلَ - юбормок, жўнгетмок
 - رِسَالَةٌ كُنْ - мактуб
 - رُسُلٌ كُنْ - элчи
 - مُرَاسِلٌ - мухбир
 - تَعَلَّمَ بِأَلٍ - ёзишув; - сиртдан ўқимок
 VIII ارْتَسَمَ - найдо бўлмок, кўринмок; чизилмок
 - رُسُومٌ كُنْ - расм, тасвир; бож, солик
 - رَسْمِيٌّ - расмий

رَسُوْ - кемани киргокка боғлаш

- مَرَّاسِ كۈن. مَرَّاسِي - кема

тўхтайдиган жой

IV ارشَد - тўғри йўлга

бошламок, тўғри йўлга
солмок

- ارشَادٌ - кўрсатма

- رُشْدٌ - етуклик, балоғат

I رَشْفٌ (y) رَشْفٌ - кулгумлаб

ичмок, оз-озлаб ичмок

- ارْتِشَافٌ - кулгумлаб ичиш

رَشَاقَةٌ - мулойимлик; нозлаиш

مَرَّاصِدُ كۈن. مَرَّاصِدٌ - расадхона

رَصِيْفٌ - перрон, поезд ёки кема

келиб тўхтайдиган жой;
платформа

- مَرَّصُوْفٌ - асфальтланган

IV ارْضَعٌ - кўкрак билан бокмок,

кўкрак тутмок

- رَضِيْعٌ - эмизикли бола

I رَضِيٌّ (a) رَضِيٌّ - рози бўлмок;

IV ارْضَى - рози килмок,
хурсанд килмок

- رِضًا - розилик

رُطْبٌ كۈن. رُطْبٌ - ҳўл

IV ارْعَبٌ - кўркитмок

- رُعْبٌ - кўркинч

- مَرْعُوْبٌ - кўркувга тушган

VIII ارْتَعَشَ - титрамок,

калтирамок

VIII ارْتَعَى - ўтламок, ўтлаб

юрмок

- رُعَاةٌ كۈن. رَاعٍ - чўпон, подачи

- مَرَّاعٍ كۈن. مَرَّاعٍ - яйлов; ~

استَوَائِيَّةٌ - тропик ўсимлик

I رَعْبَةٌ (a) رَعْبَةٌ - хохламок

- رَعْبَةٌ - хохиш, истак

أرْغِفَةٌ كۈن. أرْغِفَةٌ - обинон

بالِ ~ مِنْ : رَغْمٌ - ...га карамасдан

رُفُوْفٌ كۈن. رُفُوْفٌ - токча, стеллаж

مَرَّافِيٌّ كۈن. مَرَّافِيٌّ - порт

رُفْرَفٌ - хилпирамок,

хилпилламок

- رُفْرَفَةٌ - хилпираш, силкиниш

I رَفْضٌ (y) رَفْضٌ - рад килмок,

рад жавоб бермок

I رَفَع (а) - кўтармок, баланд килмок; VIII اَرْتَفَعَ - кўтарилмок	- رَفَبَانِيٌّ - бўйини йўгон
- اَرْتَفَاعٌ - баландлик	- رَقَبَةٌ - бўйин
- تَرَفُّعٌ - гердайтиш, кеккайтиш	- مُرَاقَبَةٌ - кузатиш, назорат килиш
- رَفَعٌ - кўтариш; ~ الأَثْقَالِ - оғир атлетика	رَقْدَةٌ - уйку, мизғиш
- رَفِيعٌ - нозик, ингичка	I تَرَفُّقٌ - йилтираб кўринмок
- مُتَرَفِّعٌ - гердайтган, кибр; улугвор	I رَقْصٌ (у) - ракс тушмок, ўйнамок
- مُرْتَفِعٌ - баланд, юкори	- رَقْصٌ - ўйин, ракс
III رَافِقٌ - хамрохлик килмок	رَقْمٌ - ракам
- رَفِيقٌ - мулойимлик; назокат	VIII اَرْتَفَى - кўтарилмок
- رَفِيقَةٌ - дугона, хамрох	رَكِيكٌ - аянчли
- مُرَافِقَةٌ - хамрох бўлиш, хамрохлик	I رَكِبَ (а) - ўтирмак, (мас. <i>автомобилга</i>); II رَكَبَ - миндирмок
- مَرَفِقٌ <i>қўл</i> . مَرَفِقٌ - кулайлик	- رُكَّابٌ <i>қўл</i> . رَاكِبٌ - пассажир, йўловчи
تَرْفِيهِ الْمَعِيشَةِ - яшаш шароитларини яхшилаш	- رُكْبَةٌ <i>қўл</i> . رُكْبَةٌ - тизза
- تَرْفِيهِ - кўнгилочар	- مَرَاكِبٌ <i>қўл</i> . مَرَكِبٌ - наклиёт;
رَقِيقٌ - нозик, юпка	مَرَكِبَاتٌ عَامَّةٌ - жамоат транспорти
III رَاقِبٌ - назорат килмок, кузатмок; V تَرَقَّبٌ - пойламок, кутмок	II رَكَّزٌ - тўпламок, йиғмок;
	V تَرَكَّزٌ - тўпланмок

- مَرَاكِزُ *кўп.* - марказ
 VI تَرَكَضَ - биргалашиб
 югуришмоқ, чопишмоқ
 تَرَكَضُ - тўпланиб қолган нарса
 تَرْمِيمٌ - ремонт
 رَمَادٌ - қул
 - رَمَادِيٌّ - қулранг
 رُمُوزٌ *кўп.* - ишора, белги
 I رَمَقٌ (y) - тикилиб қарамок
 أَرْمَلَةٌ - бева аёл
 - رِمَالٌ *кўп.* - қум
 رُمَانٌ - анор
 I رَمَى (и) отмоқ; VI تَرَامَى -
 ташланмоқ; бир-биридан
 узокда бўлмоқ; VIII اِرْتَمَى -
 отилмоқ, ташланмоқ
 - مَرْمَى - дарвоза (*футболда*)
 رَمَّةٌ - жаранг
 V تَرْتَجٌ - оёқда зўрға турмоқ,
 гандиракламоқ
 رَهِيْبٌ - қўрқинчли, аянчли
 رَاهِنٌ - хозирги, хозирда мавжуд
 бўлган

I رُحْنَا نَأْكُلُ (y) бошламоқ;
 ея бошладик; II رُوْحٌ -
 тасалли бермоқ (مِنْ); IV أَرَاْحَ
 - дам бермоқ, рохат бахш
 этмоқ; VI تَرَاوَحَ - ўзгариб
 турмоқ, чиқиб-тушиб
 турмоқ; VIII اِرْتَاَحَ - дам
 олмоқ, ҳордик чиқармоқ;
 X اسْتَرَاَحَ - дам олмоқ, хордик
 чиқармоқ
 - اِرْتِيَاَحٌ - рохат, хузур
 - اسْتِرَاَحَةٌ - истирохат
 - رَاَحَةٌ - рохат, дам
 - رَاِحَةٌ - хид, бўй
 - رَوَائِحٌ - атир, духи
 - أَرْوَاَحٌ *кўп.* - рух, жон
 - رِيْحٌ *кўп.* - шамол
 - رِيْحَانٌ *кўп.* - райхон
 - مَرَاوِيْحٌ *кўп.* - елпигич
 - مَرِيْحٌ - қулай, юмшоқ
 III رَاوَدَ - ўтиниб сўрамоқ;
 камраб олмоқ, ўраб олмоқ;
 VIII اِرْتَادَ - зиёрат қилмоқ,
 бормоқ, бориб қўрмоқ

رُوَادٌ - зиёратчи; رُوَادٌ كۆن. رائدٌ -

المقهى - қахвахона

мижозлари

رُوَيْدًا - секин-аста, аста-секин

رَوْضٌ - боғ

رِيَاضٌ كۆن. رِيَاضَةٌ - боғ; ~

الأطفال - болалар боғчаси

رِيَاضَةٌ - спорт

رِيَاضِيٌّ - спортга тегишли

رِيعٌ - дахшатга тушмок; II رَوْعٌ

- кўркитиб юбормок

رَائِعٌ - ажойиб, зўр

IV أَرَاقٌ - окизмок, тўкмок

رَوْتَقٌ - улуғворлик

I رَوَى (и) رِوَايَةٌ - хикоя килмок,

айтиб бермок

رِوَايَةٌ - пьеса

رِيٌّ - сугориш

رِيَّةٌ - шубха

V تَوَيْشٌ - бойимок

رِيشَةٌ - перо

أَرِيْفٌ كۆн. رِيْفٌ - кишлок

ز

زَيْبِقٌ - симоб

زُبْدَةٌ - сариёғ

زَبَانِيْنٌ كۆн. زُبُوْنٌ - мижоз, клиент

زُبَاجَةٌ - шиша, шиша идиш

تَوَحْلَقٌ - муз сурмок, сирғалмок

I زَحْمٌ (а) زَحَمٌ - сикмок, эзмок,

кисмок; VIII اَزْدَحَمٌ -

тикилинч бўлмок

كۆн. زُخْرُفٌ - безак

كۆн. اَزْرَارٌ - тутма

كۆн. مَزْرَابٌ - тарнов

زَرْدٌ - совут

I زَرَعٌ (а) экмок

زَرَاعٌ - фермер

زِرَاعَةٌ - кишлок хўжалиги

زِرَاعِيٌّ - кишлок хўжалигига

оид

زَرْعٌ - экин, кишлок хўжалиги

مُزَارِعٌ - чоракор дехкон

مَزْرُوْعَاتٌ - кишлок хўжалиги

махсулотлари

IX اَزْرَقَّ - кўкармоқ, кўк тус

олмоқ

- اَزْرَقُ - кўк

زَرْكَشَ - зар кадамоқ

VIII اَزْدَرَى - нафратланмоқ;

масхараламоқ

IV اَزْعَجَ - безовта килмоқ,

ташвиш солмоқ

- اِزْعَاجٌ - ташвиш

- مُزْعِجٌ - тахликали, кўрқинчли

I زَعَقَ (а) - хайкирмоқ

I زَعَمَ (у) - ўйламоқ, гумон

килмоқ

زَعْرُودَةٌ кўн. زَعَارِيدُ - аёлларнинг

хиссиётли кичкириги

I زَفَّ (у) - келиши

тушириб бормоқ

(кўёвникига)

زَفْرَاتٌ кўн. زَفْرَاتٌ - хўрсиниш

زَقْرَقَةٌ - чуғурлаш. сайраш

زُلَّالٌ - булоқ суви

تَزَلُّزٌ - силкинмоқ, зилзила

бўлмоқ

VII اِتْرَلَقَ - сираниб чикиб

кетмоқ

زَمَلَاءُ кўн. زَمِيلٌ - касбдош

زَمَانٌ - замон

زَمْهَرِيرٌ - каттик совук

زَنْبَقُ кўн. زَنْبَقَةٌ - араб

жасминининг гунчаси

زُؤُوجٌ кўн. زُؤُوجٌ - хабаш, зинжий,

негр

زَنْدٌ - билак

زَنْزَانَةٌ - зиндон

V تَرَهَّدَ - калаңдар бўлиб

яшамок, таркидунё килмоқ

VIII اَزْدَهَرَ - гуллаб-яшнамоқ

- زَهْرٌ - гул (умуман)

- زُهْرَةٌ кўн. اَزْهَارٌ - гул

- زُهْرِيَّةٌ - гулдон, гул вазаси

زَوْبَعٌ - газабланмоқ

II زَوَّجَ - уйлатмоқ, турмушга

узатмоқ; III زَاوَجَ - кўшиб

олиб бормоқ; V تَزَوَّجَ -

уйланмоқ, турмушга чикмоқ

- زَوَّاجٌ - уйланиш, турмушга

чикиш

- زَوْجٌ - эр; жуфт

- مُزْدَوِجٌ - кўш, кўшалок

II زَوْدَةٌ - таъминламок

- مُزَوَّدَةٌ - таъминланган

I زَارٍ (y) бормок, зиёрат килмок;

II زَوَّرٌ - калбакилаштирмак

... زَوَّارٌ *кўл.* - зиёратчи

- زِيَارَةٌ - зиёрат, бориш, визит

I زَالٍ (a) тўхтамок, ўтиб

кетмок; مَا ~ - давом этмок;

IV أَزَالَ - даф килмок, бадарга килмок, кеткизмок, йўкотмок

VII اَنْزَوَى - яширинмок,

беркинмок; узоклашмок, ғойиб бўлмок

- زَاوِيَةٌ - бурчак

زَيْتٌ - ёғ

زَيْتُونٌ - зайтун

IV أَزَّاحٌ - олиб ташламок, суриб кўймок

I زَادٌ (y) زِيَادَةٌ - кўп бўлмок,

зиёда бўлмок; оширмак,

кўпайтирмак; V تَزَيْدٌ -

кўпаймок, ошмок; VIII اَزْدَادٌ -

кўпаймок, ошмок

II زَيْنٌ - безамок, безатмок

- زَيْنَةٌ - зийнат

س

I سَأَلَ (a) - сўрамок; V تَسَاءَلَ -

тиланчилик килмок; VI تَسَاءَلٌ

- ўзидан-ўзи сўрамок

- أَسْئَلَةٌ *кўл.* سَوَالٌ - савол

- مَسْئَلَةٌ - масала

I سَبَّ (y) سَبٌّ - сўкмок,

тахкирламок; II سَبَّبٌ -

сабабчи бўлмок

- سَبٌّ - сўкиш

- أَسْبَابٌ *кўл.* سَبَبٌ - сабаб

I سَبَّحَ (a) سَبَّحَةٌ - шўнғимок, сузмок

- تَسَابِيحٌ *кўл.* تَسْبِيحٌ - мактов, мадх

- سَبَّحَانَ اللّٰهِ - Аллохга хамду санолар бўлсин!

سَبُّورَةٌ - доска

سَبَّابٌ *кўл.* أَسْبَابٌ - хафта

سَابِقٌ - собик; سَابِقٌ - илгари

- فِي سَبِيلٍ *кўл.* سَبِيلٌ - йўл; ... فِي سَبِيلٍ ... ни деб, йўлида

I سَتْرٌ (y) سَتْرٌ - беркитмок,
 яширмок, тўсмок
 - سِتَارَةٌ - парда
 - سَتْرٌ - яшириш, беркитиш
 - مُسْتَتِرٌ - яширинган, беркинган
 سَجَادَةٌ كۈن. سَجَاجِيدُ жойнамоз
 - مَسْجِدٌ كۈن. مَسَاجِدُ - масжид
 II سَجَلٌ - ёзиб олмок, рўйхат
 килмок
 VII اُنْسَجَمٌ - уйғунлашмок
 I سَجْنٌ (y) سَجْنٌ - камокка олмок
 - سَجْنٌ كۈن. سُجُونٌ - камокхона
 I سَحَبٌ (a) سَحَبٌ - тортмок,
 тортиб чикармок; VII اُنْسَحَبٌ
 - чекишмок
 - مُنْسَحِبٌ - чекинаётган
 سَاحِرَةٌ - сехргар, сохира
 - سَحْرٌ - сахар
 - سِخْرٌ - сехр
 I سَخْرِيٌّ (a) سَخْرِيٌّ - масхара
 килмок
 - سَخْرِيَّةٌ - масхара килиш
 سَاحِطٌ - кўнгли тўлмаган, хафа

- سُخْطٌ - газаб
 II سَخْنٌ - иситмок, илитмок
 - سَاخِنٌ - илик
 I سَدٌّ (y) سَدٌّ - тўсмок
 سَدٌّ - кондириш (оҳтиёжши)
 سُدِيمٌ كۈن. سُدْمٌ - туман
 سُدَى - бекор, жавобсиз,
 бежавоб
 I سَرٌّ (y) سَرٌّ - хурсанд килмок; I سُرٌّ -
 хурсанд бўлмак
 - سَارٌّ - хурсанд килувчи
 - أَسْرَارٌ كۈن. سِرٌّ - сир, яширин
 нарса
 - سُرُورٌ - хурсандлик
 - سَرِيرٌ - каравот
 - مَسْرُورَةٌ - хурсандлик
 تَسْرِيلٌ - кийинмок, ўранмок
 سِرَاجٌ - чирок
 مَسَارِحٌ كۈن. مَسْرَحٌ - театр
 - مَسْرَحِيَّةٌ - снектакль, пьеса
 III سَارِعٌ - шошилмок,
 шошилишмок; IV أَسْرَعٌ -
 шошилмок, шошилиб

якинлашмок; VI تَسَارَعٌ -
 тезлашмок
 - تَسْرَعَانُ مَا سُرْعَانُ - тезда, тезлик
 билан
 - سُرْعَةٌ - тезлик; بَسْرٌ - тезда,
 зудлик билан
 - سَرِيعٌ - тез, тезкор; سُرْعَةٌ - тезда,
 зудлик билан
 - مُسْرِعًا - шошилиб, шошилган
 холда
 I سَرَقٌ (и) سِرْقَةٌ - ўгирламок
 سَرْوٌ - сарв
 سِرَاوِيلٌ мз., мн. кўп. - шалвор
 سَطْحِيٌّ - юзаки
 سَوَاطِيرُ кўп. سَاطُورٌ - катта пичок
 - سَطْرٌ кўп. سَطُورٌ - сатр
 - مَسَاطِرُ кўп. مَسْطَرَةٌ - чизгич
 سَاطِعٌ - чараклаган, порлаб
 турган
 أَسْطَوَانَةٌ - пластинка
 III سَاعِدٌ - ёрдам бермок;
 IV أَسْعَدٌ - бахтли килмок
 - سَعَادَةٌ - бахт

- سَعْدَاءُ кўп. سَعِيدٌ - бахтли
 - مُسَاعِدٌ - ёрдамчи
 - مُسَاعِدَةٌ - ёрдам бериш
 VIII اسْتَعْرَ - кизимок, жазирама
 бўлмок
 - سَعْرٌ - нарх, баҳо
 IV أَسْعَفٌ - ёрдам бермок, ёрдам
 кўрсатмок
 - إِسْعَافٌ - тез ёрдам
 I سَعْيٌ (a) سَعَى - интилкамок,
 ҳаракат килмок
 I سَفَرٌ (и) - юзни очмок; III سَافِرٌ
 - сафар килмок, сафарга
 жунамок
 - سَافِرٌ - юзи очик, очик,
 никобланмаган
 - سَفْرَجِيٌّ - официант
 - سَفْرَةٌ - дастурхон
 - سَفِيرٌ - элчи
 سَفْرَجَلٌ - беҳи
 أَسْفَلٌ - энг паст, энг тубай
 سَفِينَةٌ кўп. سَفْنٌ - кема
 سَفَاهَةٌ - акли заифлик

- سُقْبَانٌ، سُقُوبٌ كۈن. سَقَبٌ -
 бўталок
 سَقَرٌ мн. - дўзах
 I سَقَطَ (y) سُقُوطٌ - тушмоқ,
 ёғмоқ; VI تَسَاقَطٌ - ёғмоқ,
 тўкилмоқ
 - مَسَاقِطٌ كۈن. مَسَاقِطٌ - тушадиған
 жой; مَائِيٌّ ~ - шовва
 سَقْفٌ - шифт
 سَقَائِلُ كۈن. سَقَائِلُ - хавоза
 I سَقَى (и) سَقِيٌّ - сув бермоқ,
 суғормоқ
 - سَوَاقٍ كۈن. سَوَاقِيَّةٌ - арик
 سَكٌّ - зарб қилиш (тангани)
 - سَكَّةٌ كۈن. سِكَّةٌ - йўл
 I سَكَتَ (y) سَكْتٌ - жим турмоқ,
 гаширмай турмоқ
 سَكْرٌ - қаңд
 ... سَكَرَى كۈن. سَكَرَانٌ - маст,
 кайфи тарак
 - سَكْرِيَّةٌ - қаңддон
 I سَكَنَ (y) سَكُونٌ - тиңчланмоқ;
 яшамок, истикомат қилмоқ;
 III سَاكِنٌ - бирга яшамок

- سَاكِنٌ كۈن. سَكَانٌ - яшовчи
 - سَكَنٌ - турар жой
 - سَكُونٌ - сукунат, жимлик
 - سَكَاكِينُ م.з., мн., Кۈн. سَكِينٌ -
 пичок
 - سَكِينَةٌ - жимлик; ب ~ -
 секингина; نَمُّ اللَّيْلِ ~ - тун
 сокипчилиги
 - مَسْكَنٌ - турар жой
 V تَسَلَّلٌ - секингина кирмоқ
 سَلَاخٌ كۈн. أَسْلَحَةٌ - қурол
 سَلْسِلَةٌ كۈн. سَلْسِلٌ - занжир; тоғ
 тизмасы
 سَلَاطَةٌ - салат
 - سَلْطَةٌ - хоқимият
 - سَلَاطِينٌ كۈн. سُلْطَانٌ - подшоҳ
 - سَلْطَنَةٌ - салтанат
 سَالَفٌ - ўтган, ўтиб кетган
 مَسْلُوقٌ - сувда қайнатилган
 سُلُوكٌ، أَسْلَاكٌ كۈн. سَلَكٌ - иш
 - سِلْكِيٌّ - симли; لَاءٌ ~ - симсиз
 - سُلُوكٌ - хулқ, одоб

I سَلَمَ (a) سَلَامَةٌ - соғ-омон
 колмок; II سَلَّمَ - топширмак;
 салом бермок; IV أَسَلَّمَ -
 таслим қилмок; топширмак;
 VIII اسْتَلَمْتُ - олмок, кабул
 қилиб олмок; X اسْتَسَلَمْتُ -
 таслим бўлмак
 ... اسْتَلَامَ - олиш, кабул қилиш
 -- اسْلَامَ - ислом, ислом дини
 -- اسْلَامِيَّ - исломий, исломга
 тегишли
 -- يَا سَلَامُ - қандай ажойиб!
 -- سَلَامَةٌ - хотиржамлик;
 саломатлик; مَعَ الْ - хайр,
 кўришгунча
 -- سَلَّمَ كُنْ. سَلَالِمٌ - зина; ~
 كَهْرَبَانِيَّ - эскалатор
 -- سَلَّمَ - тинчлик
 -- سَلِمِيَّ - тинчликка оид
 -- سَلِيمٌ - тўғри, бехато; соғ
 -- مُسَلِّمٌ - мусулмон
 -- مُسَلِّمَةٌ - шарт, замин
 II سَلَّى - тасалли бермок

I سَمَحَ (a) рухсат бермок, имкон
 бермок; III سَمَّحَ - кечирмок,
 маъзур тутмок
 أُسْمِرُ - бугдойранг
 -- مَسَامِيرُ كُنْ. مَسْمَارٌ - миҳ
 أُسْمِطَةُ كُنْ. سِمَاطٌ - дастурхон
 I سَمِعَ (a) эшитмок, кулок
 солмок; VIII اسْتَمَعَ -
 эшитмок, кулок солмок
 -- سُمْعَةٌ - обрў, эътибор
 -- مَسَامِعُ كُنْ. مَسْمَعٌ - кулок
 سَمَكَةٌ - бир дона балик
 -- سَمِيكٌ - йўгон
 سَمَانٌ كُنْ. سَمِينٌ - ёгли
 II سَمَى - атамок
 -- سَمَاءٌ م.з., мн. - осмон
 سَنٌ - ёш (умр); тиш
 -- مَسْنٌ - ёши ўтган
 سَنَبَلَةٌ - бошок
 مَسْنَدٌ - ўриндик, кресло
 سَنَوَاتٌ كُنْ. سَنَوَاتٌ - йил; سَنَوَاتٌ
 عَجَافٌ - очлик йиллари

I سَهْرَ (а) бедор бўлмок

– سَهْرٌ - бедорлик

I سَهْلَ (у) سُهولةٌ - енгил бўлмок;

II سَهْلٌ - осон килмок,

енгиллатмок

– تَسَاهُلٌ - илтифот, мурувват

– سَهْلٌ كُؤل. سُهولٌ - чўл; осон

III سَاهَمَ - иштирок этмок

– سَهْمٌ - камоннинг ўки

– مُسَاهَمَةٌ - хисса

I سَاءَ (у) - ёмон бўлмок

– سُوءٌ - ёмонлик

– سِئٌ - ёмон

VII اِنْسَابَ - окмок

سَاحَةٌ - майдон

– سَانِحٌ كُؤل. سَيَّاحٌ - сайёх, турист

I سَادَ (у) سِيَادَةٌ - хукм сурмок.

хукмронлик килмок; IX اسودَّ

- кораймок

– اَسْوَدٌ - кора

– اسودادٌ - коралик

– سَوَادٌ - коралик, кора ранг

كُؤل. اسوارٌ - девор

سَاعَةٌ - соат

سَانِقٌ - хайдовчи, шофёр

– سُوْقٌ - бозор

I سَوِيَ (а) - тенглашмок;

III ساوى - тенг бўлмок,

тенглашмок; VI تَسَاوَى - теш

бўлмок, тенглашмок;

VIII استوى - тенг бўлмок,

тенглашмок

– استوائِيٌّ - тропик

– اسوياءٌ كُؤل. سَوِيٌّ - тўғри,

одатдаги

– سَوِيٌّ - ...дан бошка

– مُسَاوَاةٌ - тенглик, баробарлик

– مُسْتَوِيٌّ - даража

سَيِّدٌ كُؤل. سَادَةٌ - жаноб

– سَيِّدَةٌ - хоним

I سَارَ (и) - бормок, кезмок;

II سِيرَ - ҳаракатга келтирмок

– سَائِرٌ - бошка

– سَيَّارَةٌ - автомобиль; الرُّكَّابُ -

- енгил автомобиль; - سُهُ أَجْرَةٌ -

такси

– سِيرَةٌ - хаёт йўли, биография;

юриш, бориш

– مَسِيرٌ - юриш

سياسي - сиёсий

سيطر - эгалламок, хукмронлик

килмок

– سَيْطَرَةٌ - хукмроншик,

хокимият

سيف كۈن. سيوف - килич

I سَال (и) - окмок

– سَوَائِلُ كۈن. سَائِلٌ - суюк

– سَيُولُ كۈن. سَيْلٌ - сел, сув

окими

– مَسِيْلٌ - оким

سِيْمَةٌ - белги

سِينَمَا - кинотеатр

سِيَّاتُ كۈن. سِيَّاتٌ - камон (*қурол*)

ش

شاي - чай

VI تَشَاءَمٌ - тушкунликка тушмок

شَان كۈن. شُونٌ - алока; иш

I شَبَّ (и) - ёнмок, ёниб кетмок;

V تَشَبَّبٌ - ёшармок

– شَابٌ - йигит

– شَابَةٌ - ёш киз

V تَشَبَّثٌ - ёшишиб олмок,

махкам осилиб олмок

شَبَّحَ كۈن. أَشْبَاحٌ - хаёлий шарпа,

қўланка

شَبَّاطُ - февраль

I شَبَّعَ (а) - тўймок, корни

тўймок

– شَبَّعَانٌ - корни тўк

شَبَّابُ كۈن. شَبَابِيكٌ - дераза

– شَبْكَةُ الرَّيِّ - сугориш тармоги

III شَابَةٌ - ўхшамок; IV أَشْبَةٌ -

ўхшамок; VI تَشَابَةٌ - бир-

бирига ўхшаш бўлмок

– أَشْبَهُ - ўхшаш

– شِبَةٌ كۈن. أَشْبَاءٌ - ярим, ўхшаш;

شِبَةٌ كۈن. شِبَةٌ - ярим, ўхшаш;

شِبَةٌ كۈن. شِبَةٌ - ярим, ўхшаш;

– شَبِيَّةٌ - ўхшаш

I شَمَمَ (и) شَمَمٌ - сўкмок
 - شَمَمٌ - сўкиш, сўкиниш
 - شَتَائِمُ кут. شَتِيْمَةٌ - сўкиш,
 сўкиниш
 شَتَاءٌ - киш
 - شَتَّى - барча; хар хил, турли
 хил
 VI تَشَاَجَرَ - жикиллашмок,
 айтишиб колмок
 - أَشْجَارٌ кут. شَجَرٌ - дарахт
 - شَجْرَةٌ - дарахт
 II شَجَعٌ - рағбатлантирмок
 - تَشَجَّعٌ - рухни кўтариш,
 далда бериш
 I شَحَّ (у) شَحٌّ - озаймок
 شُحُوبٌ - бўзрайиш, бехоллик
 شَحَارِيرٌ кут. شَحْرُورٌ -
 корашакшак
 I شَخِصٌ (а) شَخُوصٌ - тикилиб
 карамок (إلى)
 - أَشْخَاصٌ кут. شَخِصٌ - шахс,
 киши
 - شَخِصِيَّةٌ - ўзига хослик,
 индивидуаллик

I شَدَّ (у) - кучли бўлмок, каттик
 бўлмок; VIII اشْتَدَّ - кучаймок,
 зўраймок
 - شَدَّةٌ - кучлилик. шиддат
 - مَشْدُوذٌ - тортилган, чўзилган
 شَادٌّ - гайритабиий, одатдан
 ташкари
 ... شُدُوذٌ - фавқуллодлик
 شَرٌّ - ёмонлик, ёвузлик
 I شَرِبَ (а) - ичмок; II شَرَبٌ -
 ичирмок; V تَشَرَّبٌ - тўйинмок
 - شَرَابٌ - ичимлик
 - شُرْبٌ - ичиш
 - شَرْبَةٌ - шарбат
 - شُرْبَةٌ - шўрва; ~ الدَّجَاجِ -
 товук шўрва; ~ الخَضَارِ -
 сабзавотли шўрва; ~ مُجَهَّزَةٌ
 ~ بطْرِيقَةٌ أَوْزَبَكِيَّةٌ - ўзбекча
 шўрва
 - شَرِيْبٌ - ичишга ярокли
 - شَرِيْبٌ - кўш ичувчи
 - مَشْرُوبٌ - ичиш жойи

- مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган
 фонтанча
 - مِشْرَبَةٌ - пиёла
 - مَشْرُوبٌ - ичимлик,
 ичиладиган нарсa
 I سَرَحٌ (а) - изохламок,
 шархламок
 شُرُودٌ - фикри таркоқлик
 شَرْطٌ - шарт; ... بِـ ... шарти
 билан
 - شَرْطَةٌ - полиция;
 عَسْكَرِيَّةٌ ~ - харбий полиция;
 مَدِينَةٌ ~ - граждaн (*ноҳарбий*)
 полиция
 - شَرْطِيٌّ - миршаб, полиция; ~
 المُرُورِ - йўл харакати
 полицияси
 I شُرُوعٌ (а) - бошламок
 - شَوَارِعٌ кўп. شَارِعٌ - кўча
 - مَشْرُوعٌ - лойиха
 IV أَشْرَفٌ - яқинлашмок, яқин
 келмок
 - إِشْرَافٌ - назорат
 - شَرَفٌ - шараф

- شُرْفَةٌ - балкон
 IV أَشْرَقَ - тонг отмок
 - اسْتَشْرَقَ - шаркшунослик
 - شَرَقَ - шарк
 - مُسْتَشْرِقٌ - шаркшунос
 III شَارَكَ - иштирок этмок,
 катнашмок; VIII اشْتَرَكَ -
 катнашмок, иштирок этмок
 - اشْتَرَاكَ - иштирок
 - شُرَكَاءُ кўп. شَرِيكَ - шерик
 - مُشْتَرِكٌ - иштирокчи
 VIII اشْتَرَى - сотиб олмок, харид
 килмок
 - شَرَاءٌ - сотиб олиш
 شَاسِعٌ - бепоен
 شَوَاطِيْ. кўп. شَاطِيْ - киргок,
 сохил
 شَطْرُنَجٌ - шахмат
 شَطَائِبٌ кўп. شَطَائِبَا - осколка
 I شَعَّ (а) - таралмок,
 таркалмок
 - أَشَعَّةٌ кўп. شِعَاعٌ - нур
 - شُعُوبٌ кўп. شَعْبٌ - халк

- شَعْبِيَّةٌ - халкчиллик
 I شَعْرٌ (y) - сезмок, хис
 килмок; X اسْتَشَعَرَ - сезмок,
 сезиб олмок
 - شِعْرَاءُ kʉʌ. شَاعِرٌ - шоир
 - شَعْرٌ, شَعْرٌ - жун, юнг, соч
 - شِعْرٌ kʉʌ. أَشْعَارٌ - шеър
 - شِعْرَانِيٌّ - серсоч
 - شِعْرُورٌ - шуур
 - شِعِيرٌ - арпа
 - مَشْعَرٌ kʉʌ. مَشَاعِرٌ - хиссиёт
 شَعْشَعٌ - яракламок, порламок
 IV أَشْعَلٌ - ёндирмок, ёкмок
 شَعْفٌ - эхтирос
 VII انْشَغَلَ - (има биландир)
 овора бўлмок, банд бўлмок
 (ب); VIII اشْتَعَلَ -
 шуғулланмок, ишламок
 - مَشْعُولٌ - банд
 شَفِيعٌ - хомий, тарафдор
 IV اشْفَقَ - шафкат килмок, рахм
 килмок
 - شَفَقٌ - шафак

شَفَاةٌ kʉʌ. شَفَاةٌ - лаб
 - شَفَاءٌ - шифо
 - مُسْتَشْفَى - шифохона
 I شَقٌّ (y) شَقٌّ - ёрмок; ~ الطَّرِيقَ
 йўл очмок
 - اشْتَقَّاقٌ - бўлиниш
 - شَاقٌّ - машаккатли
 - شَقُّ الْمَجَارِي - арик (канал)
 казиш
 - شِقَّةٌ - ёрук, тешик, тиркиш;
 квартира, хонадон
 - شَقِيقٌ - туғишган ини
 أَشَقْرٌ - малла
 شَقَاءٌ - кийнок, азоб
 I شَكٌّ (y) شَكٌّ - шубхаланмок
 - شَكٌّ - шак, шубха; ~ يَلَا -
 шубхасиз
 I شُكْرٌ (y) شُكْرٌ - шукр килмок,
 миннатдор бўлмок
 - شُكْرٌ - шукр, ~ - рахмат; أَلْفٌ
 ~ - миңг рахмат, катта
 рахмат
 II شَكَّلٌ - ташкил этмок -
 - شَوَاكِلٌ kʉʌ. شَاكِلَةٌ - томон

بِ - شَكْلٌ - шакл; كُنْ شَكْلٌ - одилона
 عَادِلٌ - муаммо; كُنْ مُشَكِّلَةٌ - мушкуллик
 شَكَا (y) - шикоят килмок.
 شَلَالَةٌ - шаршара
 شَلَلٌ - шол, паралич
 شَلْوٌ - парча-бурда
 بُولْغَان تَانَا АЪЗОСИ (қисми)
 شَمَارٌ - нафратланмок,
 жирканмок
 مَتَشَامِعٌ - баланд, осмонўпар
 شِمَارٌ - шимнинг подтяжкаси
 شَمْسٌ - куёш
 كُنْ شَمْسٌ - кунгай, куёшга
 караган
 شَمَطٌ - соч-соколи ок
 شَمْعٌ - шам
 شَمَلٌ (a) - камраб олмок;
 VIII اشْتَمَلٌ - ўз ичига олмок
 شَنَّ (y) - олиб бормок,
 бажармок; العَرَبُ - уруш
 килмок

شَنْبِيٌّ - нафратланарли
 كُنْ شَنْبٌ - мўйлов
 شَنْطَةٌ - сумка, халта
 شَنِيعٌ - хунук
 كُنْ مَشَانِقٌ - дор
 I شَهْدٌ (a) ... (тиманингдир)
 гувоҳи бўлмок, III شَاهِدٌ -
 томоша килмок; V تَشَهَّدٌ -
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ иборасини талаффуз
 килмок; X اسْتَشْهَدُ - шаҳид
 бўлмок
 - شَهَادَةٌ - шаҳодатнома,
 хужжат; السَّائِقِينَ -
 хайдовчи гувоҳномаси
 - مَشَاهِدَةٌ - кўриш, томоша
 килиш
 I شَهْرٌ (a) - машҳур килмок;
 II شَهْرٌ - кораламок (ب);
 VIII اشْتَهَرَ - машҳур бўлмок
 - أَشْهَرٌ - энг машҳур
 - شَهْرٌ, أَشْهَرٌ, كُنْ شَهْرٌ - ой
 (календарь)
 - شَهْرِيَّةٌ - ойлик, мояна

شَاهِقٌ - баланд
 أَشْهَلُ - кўк кўз
 شَهْوَةٌ кўн. - нафс, кучли
 хохиш
 - شَهِيٌّ - ширин, мазали,
 иштахани кўзгайдиган
 - شَهِيَّةٌ - иштаха
 ... مُشَهَّيَاتٌ - иштаха очувчи
 зираворлар, салатлар
 IV أَشَارٌ - ишора килмок;
 X اسْتَشَارَ - маслахат сўрамок
 - إِشَارَةٌ - ишора
 - مُسْتَشَارٌ - маслахатчи
 شَاشَةٌ - экран
 شَوَاطٌ кўн. - тайм (футболда)
 VIII اسْتِثْقَ - согинмок
 - شَوْقٌ - согинч, интиклик
 - مُسْتِثْقٌ - мушток
 شَوَكَةٌ - вилка, санчки; тикан.
 I شَوَى (и) - ковурмок; V تَشَوَّى -
 куймок, ёшмок
 I مَا شَاءَ (а) - хохламок; مَا
 !الله - кандай ажойиб!

- أَشْيَاءٌ кўн. - парса
 شَيْخٌ кўн. - кекса
 - شَيْخُوْحَةٌ - кексалик
 II شَيْدٌ - курмок, бино килмок
 شَيْطَانٌ кўн. - шайтон
 I شَاعٌ (и) - таркалиб
 кетмок
 شَيْكٌ - чек
 ص
 صَالَةٌ - зал
 V تَصَبَّبٌ - окмок, окиб тушмок;
 VII انْصَبَّ - тўкилмок,
 ёгилмок
 II صَبَّحَ الْخَيْرِ - иборасини
 демок; IV أَصْبَحَ - бўлмок
 - صَبَّاحٌ - тонг; ~ الْخَيْرِ - хайрли
 тонг! (эрталабги салом); ~
 النُّورِ - нурли тонг (эрталабги
 саломнинг жавоби);
 ~ الوردِ - Сизга атиргулдек
 тонг тилайман! (эрталабги
 салом турларидан бири)

- مَصَابِيحُ кўн. مَصَابِيحُ - лампа; -
 مَصَابِيحُ الْمُرُورِ - светофор
 VIII اصْطَبَرَ - сабр килмок,
 чидамок
 اصْبَعُ кўн. اصْبَعُ - бармок
 صَبْعٌ - буюк
 - صِبْغٌ кўн. صِبْغٌ - буюк, краска
 صَابُونٌ - совун
 صَبِيٌّ - бола
 - صَبَايَا кўн. صَبَايَا - киз бола
 II صَحَّحَ - тўғриламак (хатони)
 - صِحَّةٌ - саломатлик, соглик
 - اصْحَاءُ кўн. اصْحَاءُ - тўғри; соғ
 - مَصْحَةٌ - санаторий
 III صَاحِبٌ - хамрохлик килмок,
 олиб юрмок; VIII اصْطَحَبَ -
 ўзига хамрох килмок
 - اصْحَابٌ кўн. اصْحَابٌ - сохиб,
 эга, хўжайин
 صَحْرَاءُ - сахро
 صُحْفِيٌّ - журналист
 - صُحُفٌ кўн. صُحُفٌ - газета

صَحْنٌ кўн. صَحْنٌ - тарелка,
 идиш-товок
 I صَحَا (y) صَحْوٌ - ўзига келмок,
 хушёр тортмок
 صَخْرَةٌ кўн. صَخْرَةٌ - харсанг тош
 - صَخْرِيٌّ тошдан иборат,
 тошлок
 صَدٌّ - тўсиш, беркитиш
 صَدًّا занг
 III صَادَرَ - мусодара килмок
 - صُدُورٌ кўн. صُدُورٌ -
 юрак, кўкрак
 - صَدْرَانِيٌّ - кўкраги катта, катта
 кўкракли
 - مَصَادِرٌ кўн. مَصَادِرٌ - манба;
 مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ - оммавий
 ахборот воситалари
 III صَادَفَ - дуч келмок, рўпара
 келмок
 - صُدْفَةٌ - тасодиф
 I صَدَقَ (y) صِدْقٌ - рост
 гапирмок; II صِدْقٌ -
 ишонмок; V تَصَدَّقَ - садака
 килмок
 - صِدَاقَةٌ - дўстлик

– صِدْقٌ - тўғрилиқ, самимийлик

– صَدِيقٌ *кўп.* أَصْدِقَاءُ - дўст,

ўртоқ

صَدَى *кўп.* أَصْدَاءُ - акс садо

III صَارِحٌ - очик-ойдин

гашлашмоқ

– صَرَحَ *кўп.* صُرُوْحٌ - катта уй,
каср

– صَرِيحٌ - очик-ойдин, ошқора

I صَرَخَ (y) صَرَاحٌ - кичкирмоқ,
бакирмоқ

– صَارُوْحٌ *кўп.* صَوَارِيْحٌ - ракета

– صَرَاحٌ - бакирик, дод-вой

صِرَاعٌ - кураш

– مَصْرَعٌ *кўп.* مَصَارِعٌ - халокат

V تَصَرَّفَ - (*ниманидир*) ишга

солмоқ (ب); VII انْصَرَفَ -

жўнамоқ, кетмоқ

– تَصَرَّفَ - тасарруф

– صَرَافٌ - кассир

– بِبِ التَّظَرُّعِ عَنْ...: صَرَفٌ -

...дан, ташкари

– صَرِفٌ - тоза, соф; سَأَ - соф

холда

صَارِمٌ - ўтқир (мас. *пичоқ*)

صَعَبٌ *кўп.* صِعَابٌ - кийин,

– صُعُوْبَةٌ - кийинлик, вазминлик

I صَعَدَ (a) صُعُوْدٌ - кўтарилмоқ;

VI تَصَاعَدَ - кўтарилмоқ,

кўплашиб кўтарилишмоқ

– صَاعَدٌ - кўтарилувчи; مِنْ الْآنَ

فَسَأَ - хозирдан бошлаб

– صَعِيدٌ مِصرَ - Мисрнинг
жанубий қисми

– مِصْعَدٌ *кўп.* مِصَاعِدٌ - лифт

صَوَاعِقُ *кўп.* صَاعِقَةٌ - чакмоқ

أَصْعَلٌ - калласи кичик

I صَغُرَ (y) صِغْرٌ - кичик бўлмоқ

– صِغَارٌ *кўп.* صَغِيرٌ - кичик

IV أَصْفَى - кулоқ солмоқ

II صَفَّفَ - текисламоқ,

силликламоқ; VIII اصْبَهَفَ -
сафланмоқ

– صَفٌّ *кўп.* صُفُوْفٌ - курс, саф

III صَافِحٌ - кўл бериб

сўрашишмоқ; VI تَصَافَحَ - кўл
кисишиб сўрашишмоқ

- صَفْحَةٌ - сахифа
 II صَفْرٌ - хуштак чалмок;
 IX اصْفَرُّ - саргаймок
 - اصْفَرُّ - сарик
 - صَفَّارَةٌ - хуштак
 - صَفْرٌ - ноль
 - صَفِيرٌ - хуштак
 صَفْصَفٌ - мажнунтол
 I صَفَعٌ (а) - тарсаки солмок
 I صَفَقٌ (и) - карсиллатиб
 ~ёпмок
 VIII اصْطَفَى - тацламок,
 сараламок
 - صَافٌ - бегубор
 - صَفَاءٌ - тиниклик, бегуборлик
 - اصْفِيَاءُ кўп. صَفِيٌّ - самимий
 дўст
 - مَصْفَاةٌ кўп. مَصَافٌ - фильтр
 II صَفَقٌ - карсак чалмок
 I صَقَلٌ (у) - шишитмок
 - صُقْلٌ - бикин, ён
 I صَكَ (у) - такиллатмок

صَنْبٌ - каттик
 I صَلَحٌ (у) - ярамок; II صَلَحٌ -
 тузатмок, таъмирламок;
 IV اصْلَحَ - тузатмок
 - بِـ ~ - фойда; ...
 ...нинг фойдасига; ярокли,
 ярайлиган
 - مَصْلَحَةٌ кўп. مَصَالِحٌ - манфаат
 اصْلَعٌ - тепакал
 II صَلَّى - салавот айтмок; ~ الله
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - у зотга
 Оллохнинг салавати ва
 саломи бўлсин!
 (пайгамбаримизнинг
 исмларига қўшиб
 айтиладиган ибора)
 - صَلَاةٌ кўп. صَلَوَاتٌ - намоз
 - مُصَلَّى - жойнамоz
 II صَمَمٌ (ўз фикрида) каттик
 турмок
 - اصْمٌ - кар, кулоги кар
 - مِنْ ~ الْقَلْبِ - ўзақ; صَمِيمٌ - чин
 юракдан
 صَامِتٌ - жим турувчи
 - صَمْتٌ - сукунат, жимжитлик
 صَمَغٌ - елим, клей

صَبْرٌ *кўп.* صَبَابٌ - каттик совук
 صُنْدُوقٌ *кўп.* صِنَادِيْقٌ - қути,
 коробка
 I صِنَعٌ (а) صِنَعٌ -
 (*ниманидир*) ясамок, яратмок,
 ҳосил қилмок; VIII اصْطَنَعَ -
 ўзиши ниманидир қилаётган
 этиб кўрсатмок; ~ الصَّفِيْرُ -
 қушга ўхшатиб хуштак
 чалмок.
 - صِنَاعَةٌ - саноат
 - صِنَاعِيٌّ - сунъий
 - صِنْعَانِيٌّ - Сана шаҳри кишиси
 - صِنْعَةٌ - иш, ҳунар
 - مُصَنِّعٌ - сунъий ҳосил
 қилинган
 - مَصْنَعٌ *кўп.* مَصْنَعٌ - завод
 II صِنْفٌ - навларга ажратмок;
 даражаларга бўлмок
 - صِنْفٌ *кўп.* اَصْنَافٌ - тур, хил,
 шакл
 صَهٌ - жим бўл!
 I صَهْرٌ (а) صَهْرٌ эритмок
 - مُصَاهَرَةٌ - қуда-андачилик,
 қуда бўлиш

II صَوْبٌ - йўналтирмак,
 ташламок (*кўзни, назарни*);
 IV اَصَابٌ - шикаст етказмок
 ~ صَوْتٌ *кўп.* اَصْوَاتٌ - овоз,
 ~ الْعَرَبُ - «Араблар овози»
 (*Қоҳира радиоси*
каналларидан бири)
 II صَوَّرَ - тасвирамок; V تَصَوَّرَ -
 тасаввур қилмок
 ... تَصْوِيْرٌ - суратга олиш; тасвир
 - صُوْرَةٌ *кўп.* صُوْرٌ - расм, сурат
 - مُصَوِّرٌ - рассом
 مَصُوْغَاتٌ - қимматбаҳо
 буюмлар
 تَصَوُّفٌ - тасаввуф
 - صُوْفٌ *кўп.* اَصْوَابٌ - жуң, юңг
 I صِيَامٌ (y) صِيَامٌ - рўза тутмок
 صَوْمَعَةٌ *кўп.* صَوَامِعٌ - хужра,
 кулба
 VIII اصْطَادٌ - ов қилмок, тутиб
 олмок, қўлга туширмак
 - صِيَادٌ - овчи
 - صَيْدٌ - ов
 I صَيْرُورَةٌ (и) صَيْرُورَةٌ - бўлмок,
 айланмок

– مَصِيرٌ - тақдир
 – صَائِعٌ - заргар; سُمُّ الْفُخَّارِ - қулол
 I صِيَّاحٌ (и) - бақирмоқ
 – صَيْفٌ - ёз (фасл)
 – صَيْفِيٌّ - ёзги
 – صِيْنِيَّةٌ - лаган

ض

صَالَةٌ - қурол
 VI تَصَائَلٌ - озаймоқ, пасаймоқ,
 сўна бошламоқ
 – ضَيْلٌ - хира, сўник
 ضَبَابٌ - туман
 ضَابِطٌ - зобит, офицер
 – ضَبْطٌ - аниқлик; سَمُّ الْوَقْتِ -
 вақтни тўғрилаб олиш
 (соатга қараб); سَمُّ الْوَقْتِ - аниқ
 равишда
 ضَجَّةٌ - шов-шув
 – ضَجِيحٌ - шовқин
 I ضَحِكٌ (а) - кулмоқ
 I ضَحَا (y) - қўринмоқ;
 IV أَضْحَى - бўлмоқ

– ضَوَّاحٌ қўн. ضَوَّاحٌ - шаҳар чети
 – ضُحَى мз., мн. тоғ
 – ضَحِيَّةٌ қўн. ضَحَايَا - қурбон
 – مُضَحٌّ - қурбон қилувчи
 ضَخَامَةٌ - улканлик
 – ضَخْمٌ - улкан
 ضِدٌّ - зид; سَمٌّ ...га қарши
 – مُضَادٌّ - зид, тесқари
 I ضَرٌّ (y) - зарар келтирмоқ;
 IV أَضَرَّ - зарар келтирмоқ,
 шикаст етказмоқ; VIII اضْطَرَّ -
 мажбур бўлмоқ
 – ضَرَاءٌ - гам, қайғу
 – ضَرُورَةٌ - зарурият
 – ضَرُورِيٌّ - зарур, зарурий
 – مُضِرٌّ - зарарли
 I ضَرَبٌ (и) - урмоқ; سَمٌّ
 رَقْمًا قِيَاسِيًّا - рекорд ўрнатмоқ;
 II ضَرَبٌ - роса урмоқ;
 VIII التَّبْصُّ: اضْطَرَبَ - томир
 уриши тезлашмоқ

- أَصَابَ - чалкашлик; اضْطَرَّابٌ -
 чалкашлик пайдо
 бўлмок
 - ضَارِبُ الْجُدُورِ - кучли,
 таъсирчан
 - ضَرِيْبَةٌ - солик
 ضَرِيْحٌ - макбара, мавзолей
 ضَرَسٌ - озик тиш
 V تَضَرَّعٌ - ялинмок, бўйин
 эгмок
 - ضَرَعٌ - елин
 VIII اضْطَرَّامٌ - алангаланмок
 ضَارٍ كُن. ضَوَارٍ - ёввойи
 تَضَعَعٌ - бўшашмок, сусаймок
 I ضَعْفٌ (y) - бўшашмок,
 заифлашмок
 - تَضَعِفٌ - товушни (*ҳарфти*)
 иккилантириш
 - ضَعْفٌ - заифлик
 - ضَعِيفٌ КҮН. ضِعَافٌ - заиф
 I ضَعَطٌ (a) - босмок, эзмок
 ضِفَّةٌ - киргок, сохил
 كُن. ضَفَادِعٌ - қурбака

IV أَصْفَى - қучайтирмак,
 кўшмок, оширмак
 ضَلَالٌ - адашиш
 ضَالِعٌ - мойил
 - ضُلُوعٌ КҮН. ضِلْعٌ - ковурга
 - ضُلُوعٌ КҮН. ضِلْعٌ - кир
 I ضَمٌّ (y) - ўз ичига олмок;
 VII انْضَمَّ - кўшилмок,
 бирикмок
 - مُنْضَمٌّ - жипслашган, сикик
 اضْمَحَلٌ - йўк бўлмок, кўздан
 гойиб бўлмок
 ضِمَانٌ КҮН. ضِمَانٌ - бинг, ўрама
 латта
 IV اُضْمِرَ - сир тутмок, яширмак
 - ضَمِيرٌ КҮН. ضَمَائِرٌ - виждон
 VI تَضَامَنَ - бирдам бўлмок,
 бирдамликда бўлмок
 - ضِمْنٌ - ичида, таркибида
 IV أَضْنَى - холдан тойдирмок
 VIII اضْطَهَدَ - таъкиб қилмок
 ضَوْءٌ - ёруглик
 V تَضَوَّرَ - оғрик тортмок, азоб
 чекмок

ضَوِيَّةٌ - куёвнавкарлар

I ضَاعَ (и) ضِيَاعٌ - йўколмок,

халок бўлмок; II ضَيْعٌ -

йўкотмок, бой бермок

IV أَضَافٌ - қўшмок

- إِضَافَةٌ - қўшиш, илова қилиш;

... بِإِلَى... - га қўшимча
равишда

- ضِوْفٌ кўш. ضِوْفٌ - меҳмон

- مُضِيفٌ - мезбон

I ضِيقٌ (и) ضَيْقٌ - камаймок, кам

бўлмок; III ضَائِقٌ - эзмок,

сиқмок; VI تَضَائِقٌ - сиқилмок,

диқкат бўлмок

- ضَيْقٌ - тор (*сифат*)

- ضَيْقٌ - торлик, сиқиклик

- ضَيْقٌ - бўғоз, جَبَلِ طَارِقٍ -

Гибралтар бўғози

ط

تَطْيِبٌ - даволаш

- طَبٌّ - таботат, тиббиёт; ~

شَرْعِيٌّ - суд медицинаси

- طَبِّيٌّ - таботатга оид

- أَطْبَاءٌ кўш. طَبِيبٌ - врач, дўхтур

طَبَّاحٌ - ошпаз

- مَطْبَخٌ кўш. مَطَابِخٌ - ошхона,
кухня

طَبَّاشِيرٌ - бўр

- انْطَبَاحٌ - таассурот

- طَوَائِعٌ кўш. طَوَائِعٌ - марка;

~ جَمَاهِيرِيٌّ -

оммавий туге

- طَبَّاعٌ кўш. طَبَّاعٌ - характер,

табиат; фельд-атвор; ~ بِإِلَى -

албатта

- طَبِيعِيٌّ - табиий

- مَطْبُوعٌ - нашр қилинган

II طَبَّقٌ - қўл билан ёлмок

- طَبَّقٌ - кават, этаж

- أَطْبَاقٌ кўш. أَطْبَاقٌ - капкок; товок

- طَبَّقٌ - мувофиқлик; ... لِ -

...га мувофиқ

- طَبَقَةٌ кўш. طَبَقَةٌ - синф, класс

- أَطْبَالٌ, طُبُولٌ кўш. طَبْلٌ - ногара;

ضَرْبُ الطُّبُولِ - ногараларнинг

гумбурлаши

مُطْرِبٌ - хонанда
 طَرَبُوشٌ - тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок
 طَرَبُوشٌ - тарбуш (цилиндр
 шаклидаги бош кийими)
 مُطْرَبِشٌ - бошига тарбуш кийган
 I طَرَحٌ (a) - бермок,
 ташламок (мае. саволни)
 I طَرَدَ (y) - хайламок (мае.
 оушманни); III طَارَدَ - қувмок,
 қуыламок
 طَرَاژٌ - тарз. намуна
 طَرَفٌ кўн. أَطْرَافٌ - тараф, томон
 - طَرِيفٌ - ажиб, кизик,
 кизикарли
 I طَرَقَ (y) - тақиллатмок
 - طَرِيقٌ мз., мн. кўн. - йўл;
 ال - تَعْيِيدُ الطَّرِيقِ - йўл қуриш;
 بُوَيْكُ الْخَرِيرِيِّ الْعَظِيمِ - Буюк Ипак
 йўли
 - مَطَارِقٌ кўн. مِطْرَقَةٌ - болга
 طَارِجٌ - янги, янги чиккан, янги
 узилган
 IV أَطْعَمَ - овкатлангирмок
 - أَطْعَمَةٌ кўн. طَعَامٌ - овкат

- مَطَاعِمٌ кўн. مَطَاعِمٌ - ресторан
 طَاغٌ кўн. طُعَاةٌ - боскинчи
 طَفِيفٌ - оз, арзимас микдорда,
 озгина
 IV أَطْفَأَ - ўчирмок (оловни);
 VII انطَفَأَ - ўчмок, сўнмок
 طِفْلٌ кўн. أَطْفَالٌ - бола
 - طُفُولَةٌ - болалик
 طُوفَانٌ - тўфон
 - طَافِيَةٌ - сузиб юрадиган нарса
 طَقَسٌ - об-хаво
 طَلَلٌ кўн. أَطْلَالٌ - харобалик
 I طَلَبَ (y) - илтимос
 қилмок, талаб қилмок;
 III طَالَبٌ - талаб қилмок (ب)
 طَلَبَةٌ, طَالِبٌ, طَالِبَةٌ - талаба,
 студент
 طَلَسِمٌ кўн. طَلَّاسِمٌ - сирлар,
 асрор
 I طَلَّعَ (a) - чикмок,
 кўтарилмок; кўринмок;
 III طَالَعَ - ўкимок, мутолаа
 қилмок; IV أَطَّلَعَ -
 таништирмак, хабардор

килмок; V **تَطَّلَعُ** - чўзилмок,
 чўзилиб чикиб турмок;
 VIII **اطَّلَعَ** - танишмок,
 хабардор бўлмок; X **استَطَّلَعَ** -
 билишга ҳаракат килмок,
 кўнглига кўл солиб кўрмок
 - **طَالِعٌ** *кўн.* **طَوَالِعُ** - юлдуз
 - **مُطَالَعَةٌ** - мутолаа, ўқиш
 IV **أَطْلَقَ** - озод килмок, кўйиб
 юбормок; **بَصْرًا** ~ - кўз
 ташламок; **اسْمًا** ~ - исм
 кўймок; VII **انْطَلَقَ** - ўрнидан
 жилмок; ажралиб чикмок;
 йўлга тушмок, жўнамок;
 ёришмок (*юз ҳақида*); **فِي** ~
ضَحْكَةً - тўсатдан кулиб
 юбормок
 - **إِطْلَاقٌ** - чиқариш, кўйиб
 юбориш; **رُصَاصٍ** ~ - ўк отиш;
رًا ~ - мутлако
 - **فِي الْهَوَاءِ الِ** ~ - **طَلَقَ** - очик;
 очик хавода
 - **مُطَلَّقٌ** - мутлак, сўзсиз
 VII **انْطَلَى** - муваффақиятли
 чикмок

اطْمَأَنَّ - хотиржам килмок; **طَمَأَنَّ**
 - хотиржам бўлмок
 - **اطْمَأْنَانٌ** - хотиржамлик
 - **مُطْمَئِنٌّ** - хотиржам
 I **طَمَحَ** (а) **طُمُوْحٌ** - интилмок
 I **طَمَسَ** (и) **طُمَسٌ** - йўк килмок
طَمَاطِمٌ - помидор
 I **طَنِ** (и) **طَنِينٌ** - гингилламок
 (*ари*)
 II **طَهَّرَ** - покламок, тозаламок
 - **طَاهِرٌ** - пок, покиза
 - **طَهْرٌ** - поклик, мусаффолик
 V **تَطَوَّحَ** - каловланмок
 II **طَوَّرَ** - ривожлангирмок;
 V **تَطَوَّرَ** - ривожланмок
 - **تَطَوُّرٌ** - ривожланиш
 - **تَطْوِيرٌ** - ривожлантириш
 - **مُتَطَوَّرٌ** - ривожланган
 X **استَطَاعَ** - кўлдан келмок, кучи
 етмок
 II **طَوَّقَ** - ўраб олмок, ўраб
 турмок; кучокламок

I طَال (y) طُول - чўзилмок,
узокиб кетмок; VI تَطَاوَل -
(кимгадир) кўполлик килмок
(عَلَى)

- طَاوِلَةٌ - стол

- طَوَالَ - давомида

... طُولٌ - узунлик; عَلَى ~ الْخَطُّ -

фронт чизиги бўйлаб

- طَوِيلٌ кўп. طَوَالَ - узун

I طَوَى (и) طَيٌّ - яширмок,
беркитмок

طَائِيٌّ - кабиласига мансуб

I طَابَ (и) طَيْبٌ - яхши бўлмок; III

طَائِبٌ - хурсанд килмок,

кулдирмок

- طَيْبٌ - яхши

IV أُطَارَ - учирмок; VI تَطَايَرَ - хар

томонга учиб кетмок

- طَائِرٌ - қуш

... طَائِرَةٌ - самолёт; ~ قِيَامُ ال -

самолётнинг ердан
кўтарилиши

- طَيَّارٌ - учувчи

- طَيْرٌ кўп. طَيْرٌ - қуш

- مَطَارٌ - тайёрагоҳ, аэропорт

طَيْفٌ - шарпа

طَيٌّ - кават, катлам

ظ

ظَبِيٌّ - кийик, оху

ظَرْفٌ кўп. ظُرُوفٌ - вазият;

конверт

- ظَرْفَاءٌ кўп. ظَرْفٌ - келишган,
хушбичим

I ظَفَرَ (а) - (нимагадир) етишмок

(ب)

- ظَفْرٌ - тирнок

I ظَلَّ (и) ظَلُولٌ - давом этмок

- ظَلٌّ - соя

- ظَلِيلٌ - салқин

- مِظْلَةٌ - соябон

I أَظْلَمَ (и) - зулм килмок; IV أَظْلَمَ

- зулмат босмок; V تَظَلَّمَ -

шикоят килмок

- ظَلَامٌ - коронгулик

- ظُلْمَةٌ кўп. ظُلُمَاتٌ - коронгулик,

зулмат

- ظِلْمَانٌ، ظِلْمَانٌ *күн.* - туякуш
 - ظَمَانٌ - ташналик, чанкоклик
 - ظِمَاءٌ *күн.* - чанкок
 I ظَنٌّ (y) ظَنٌّ - ўйламок, гумон
 килмок
 I ظَهْرٌ (a) ظُهُورٌ - пайдо бўлмок,
 кўриниб турмок; III ظَاهِرٌ -
 намоёиш килмок, намоёишга
 чикмок; IV أَظْهَرَ - изхор
 килмок, билдирмок; VI تَظَاهَرَ
 - ўзини кўрсатмок; ~ بِالْبُكَاءِ -
 ўзини йиглаганга солмок,
 намоёиш ташкил этмок
 - ظَاهِرٌ - зохирий кўриниш
 - ظَاهِرَةٌ *күн.* ظَوَاهِرٌ - ходиса
 - ظَهْرٌ - бел
 - ظَهْرٌ - туш пайти, пешин
 - مَظَاهِرَةٌ - намоёиш
 - مَظَاهِرٌ *күн.* - кўриниш,
 ходиса
 ع
 - أَعْبَاءٌ *күн.* عِبَاءٌ - оғирлик, юк
 - عَابِثَةٌ - эрмак килиб, эрмакона

عَبَثٌ - эрмак; ~ - бекорга,
 фойдасиз
 X اسْتَعْبَدَ - кул килмок
 - عِبَادَةٌ - ибодат
 - عَبْدٌ *күн.* عَبِيدٌ - кул, банда
 - عِبْدِيُّ بَنُو عِبْدِيَّةَ - кавмига
 мансуб
 ... عِبُودِيَّةٌ - куллик
 عِبْدُ اللَّهِ - عَبْدِ اللَّهِ га тегишли
 I عُبُورٌ (y) عُبُورٌ - кесиб ўтмок;
 - عَبْرٌ (عَنْ) - ифодаламोक;
 VIII اعْتَبِرَ - хисобланмок
 - اعْتِبَارٌ - эътибор бериш
 - عِبَارَةٌ - ибора; ... عَنْ ... - ...дан
 иборат
 - عُبُورٌ - кесиб ўтиш
 - عَبِيرٌ - бўй, хид
 عُبُوسٌ - ковоги солик
 عِبْسَمِيُّ عِبْدُ شَمْسٍ - кавмига
 мансуб
 عِبْرِيٌّ - дохий, гений
 عِبْقَسِيُّ عِبْدُ قَيْسٍ - кавмига
 мансуб

عَبَّةٌ - остона

الْعَتَاكُ - озод бўлиш, озодлик

I عَثْرٌ (y) عُثُورٌ - тасодифан топиб

олмок (عَلَى); дуч келмок.

рўпара келмок; кокилмок

I عَجٌّ (и) عَجِجٌ - кўп бўлмок,

тўлиб-тошиб ётмок

I عَجَبٌ (a) عَجَبٌ - ажабланмок;

IV أَعْجَبَ - ёкмок, маъкул

келмок; V تَعَجَّبَ -

таажокублашмок

- عَجَابٌ кўп. عَجَائِبٌ - ажойиб

I عَجْرٌ (и) عَجْرٌ - ожиз бўлмок,

кучсиз бўлмок

- عَجْرٌ - ожизлик; камомад

- عَجُورٌ кўп. عَجَانِرٌ - кекса

II عَجَلٌ - тезлатмок,

шошилтирмак; X اسْتَعْجَلَ -

шошилмок, тезлашмок

- عَجَلَةٌ - гилдирак

I أَعَدَّ (y) عَدٌّ - санамок; IV أَعَدَّ -

тайёрламок; V تَعَدَّدَ - кўп

сонли бўлмок; X اسْتَعَدَّ -

тайёрланмок

- اسْتَعَدَّادٌ - тайёргарлик,

тайёрланиш

- تَعَدَّادٌ - аҳолини рўйхатдан

ўтказиш

- عَدَدٌ - сон, санок; ... كَبِيرٌ مِنْ ...

- кўпгина, кўп сонли

- عِدَّةٌ - бир неча

- عِدِيدٌ - кўп сонли

... مُتَعَدِّدٌ - бир неча сонли

- مُسْتَعَدٌّ - тайёр турган, хозир
бўлган

VI تَعَادَلٌ - тенглашмок

- عُدُولٌ кўп. عَادِلٌ - адолатли,
одил

- عَدْلٌ - адолат; أَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ أَنْ ...
адолатдан эмаски,...

- مُعْتَدِلٌ - ўргача, мўътадил

- مُعَدَّلٌ - даража, баҳо

VII الْأَعْدَمُ - йўк бўлмок

- عَدَمٌ - йўклик; الْمَعْرِفَةُ -
билимсизлик

عَدَنٌ кўп. مَعَادِنٌ - металл

- مَعْدِنِيٌّ - фойдали казилмаларга
оид, металлдан ишланган

I عَدَا (у) - югурмок; V تَعَدَّى
 - (ҳаддан) ошиб кетмок
 - عَدَاوَةٌ - душманлик
 - عَدُوٌّ кўп. أَعْدَاءٌ - душман
 - عُدْوَانٌ - агрессия
 II عَذَبٌ - азоб бермок, кийнамок
 - تَعَذِيبٌ - азоб бериш, кийнаш
 - عَذْبٌ - чучук, ичимлик (сув)
 - عُدُوْبَةٌ - ширинлик, ёкимлилик
 I عَذْرٌ (и) - кечирмок
 - عَذْرٌ кўп. أَعْدَارٌ - узр, кечирим
 IV أَعْرَبٌ - ифодаламок (عَنْ)
 - اسْتَعْرَابٌ - арабшунослик
 - عَرَبَةٌ - вагон
 - عَرَبِيٌّ - араб; арабча
 - مُسْتَعْرَبٌ - арабшунос
 أَعْرَجٌ - оёксиз
 - أَنْعَرَجٌ - эгри-бугрилик
 - مِعْرَاجٌ - Мьэрож
 عَرُوسٌ - келинчак
 - عَرِيْسٌ - куёв

I عَرَضٌ (и) - намойиш
 килмок, кўриқка кўймок;
 III عَارِضٌ - каршилиқ
 кўрсатмок; VIII اعْتَرَضَ -
 тўскинлик килмок; X اسْتَعْرَضَ
 - томоша килмок
 - عَرَضٌ - эн, кенглик
 - عَرَضِيٌّ - тасодифий,
 мохиятсиз
 - عَرُوضٌ - аруз
 - عَرِيضٌ - кенг
 - مَعْرِضٌ - кўрғазма
 I عَرَفَ (и) - билмок, танимок;
 V تَعَرَّفَ - танишмок
 - اعْتِرَافٌ - эътироф этиш
 - مَعْرُوفٌ - яхшилиқ
 عَرَقٌ - тер, томчи тер
 - عَرِيْقٌ - кадимий
 - مَعْرُوقٌ - озгин, озиб кетган
 عَرَاكٌ кўп. مَعَارِكٌ - жанг

II عَزَّرَ - кучайтирмак, куч
багишламок; VIII اعْتَزَّ - азиз
хисобламок (ب)
- أَعَزَّاءُ кўн. عَزِيْزٌ - азиз
I عَزَفَ (и) عَزَفٌ - чалмок, ижро
этмок
- عَزَفٌ - чолгучи, созанда
VIII اعْتَزَلَ - (кимдандир)
узоклашмок, узилишмок
- انْعَزَالَ - бошкалардан ажралиб
колиш
عَزَمَ - жазм килиш
تَعَزَّى - тасалли
- مَعَزٍ - хамдарлик билдирувчи
عُشْبٌ кўн. أَغْشَابٌ - ўт, ўт-ўлан,
кўкат
- عُشْبَةٌ - ўт, ўт-ўлан
أَعَسَرَ - чапакай
- عَسِيرٌ - кийин, машаккатли
عَسْكَرِيٌّ - аскар, солдат; ~
المُرُورِ - йўл харакати ходими
(خَيْرْبِيئِي)
عَسَلٌ - асал

III عَاشَرَ - муомалада бўлмак,
муомала килмок
عَشِيرَةٌ - кардош, қариндош
- مَعَشَرُ الْأَطِبَاءِ - дўхтурлар
жамоаси, врачлар
عَشَقٌ - ишк, мухаббат
- عَشِيقٌ - севгили
عَشَاءٌ - кечки овкат, кечлик
- عَشِيَّةٌ - окшом
V تَعَصَّبَ - мутаассиб бўлмак
- أَعْصَابٌ кўн. عَصَبٌ - асаб
- عَصِيْبَةٌ - мурасасизлик
عَصْرٌ кўн. عَصُورٌ - аср, давр;
العَصُورُ الوَسْطَى - ўрта асрлар
- عَصْرِيٌّ - замонавий
- عَصِيرٌ - шарбат
- مُعَاصِرٌ - замонавий
عَوَاصِفٌ кўн. عَاصِفَةٌ - бўрон,
довул
عَصَافِيرٌ кўн. عَصْفُورٌ - чумчук
عَاصِمَةٌ - пойтахт
عَصَاٌ мн. - асо, хасса

I عَضَّ (и) - тишламок
 عَضَلَّة - мускул
 عَضُوْ كۈن. اَعْضَاءُ - аъзо
 II عَطَّرَ - хушбўй килмок
 - عَطَّرَ كۈن. عَطُورٌ - атир
 عَطَشٌ - чанкоклик; اَخَذَهُ الِمْ - у
 чанкади
 - عَطَشَانٌ كۈن. عَطَّاشٌ - ташна
 I عَطَفَ (а) - бурилмок; X
 اسْتَعَطَفَ - ялнимок, ёлвормок
 - اَنْعَافٌ - мухаббат,
 хайрихохлик
 - عَوَاطِفُ كۈن. غَاطِفَةٌ - хис, туйғу
 - عَطْفٌ - мархамат, лутф
 - عَطْفَةٌ - тор кўча
 - مَعْطَفٌ كۈн. مَعَاظِفُ - пальто
 V تَعَطَّلَ - бузилиб колмок,
 ишдан чикмок
 - عَطَّلَةٌ - хордик куни, каникул
 IV اَعْطَى - бермок; X اسْتَعْطَى -
 тиланмок, тиланчилик
 килмок
 - عَطِيَّةٌ كۈن. عَطَايَا - совга, инъом

II عَظَّمَ - улугламок, хаддан зиёд
 илтифот кўрсатмок; VI تَعَاظَمَ
 - кўпаймок, катта бўлмак
 عَظِيمٌ كۈн. عِظَامٌ - буюк; !~ - зўр!
 офарин!
 مُعَظَّمٌ - кўпчилик
 عَفَشٌ - юк, багаж
 III عَافَى اللهُ - офарин!
 браво!; عَوْفِيٌّ - тузалмок,
 согаймок; IV اَعْغَى - халос
 килмок, кутказмок
 - عَفْوٌ - кечириш; ~ -
 арзимайдди («рахмат!» нинг
 жавоби)
 - بَصُورَةٌ عَفْوِيٌّ - ўз-ўзидан; عَفْوِيٌّ
 - беихтиёр
 I عَقَبَ (у) - عَقَبٌ - (нимадандир)
 кейин келмок
 - عَقَابٌ - мз.,ми. бургуг
 - عَقَبَةٌ - тўсик
 I عَقَدَ (и) عَقْدٌ - тузмок (мас.
 шартномани); II عَقَدَ -
 мураккаблашгирмок; VII اَنْعَقَدَ
 ~ اللِّسَانُ - тили боғланмок;

VIII اعْتَقَدَ - ўйламок;
 ишонмок
 - اعْتَقَادٌ - эътикод қилиш
 - عَقْدٌ *кўп.* عُقُودٌ - шартнома
 - مُعَقَّدٌ - мураккаб, чигал
 عَقْرَبٌ *из. мн. кўп.* عَقَارِبُ - чаён
 شَارِبٌ - эгик, буралган; *مَعْقُوفٌ*
 - *سُ الطَّرْفَيْنِ* - икки ёни буралган
 мўйлов, шоп мўйлов
 I عَقْلٌ (и) عَقْلٌ - ақлли бўлмок,
 тушунмок; V تَعَقَّلَ - ўйламок,
 ақлини ишлатмок
 - عَاقِلٌ *кўп.* عَقْلَاءٌ - ақлли
 VII انْعَكَسَ - акс этмок
 لَعَلَّ = عِلَّ
 - عِلَلٌ *кўп.* عِلَّةٌ - касаллик, илат
 - عِلِيلٌ - касал, бемор
 عِلْبَةٌ *кўп.* عِلْبٌ - кути, коробка
 III عَالَجٌ - даволамок
 - عِلَاجٌ - даволаш
 - مُعَالَجَةٌ - муолажа, даволаш
 مَعَالِفٌ *кўп.* مَعَالِفٌ - огилхона,
 кўра

II عَلِقَ - изохламок; осмок, осиб
 ~ عَلَى لِسَانِهِ - кўймок;
 ўргатмок, гапиртирмак;
 V تَعَلَّقَ - алокадор бўлмок;
 ушламок, чирмашмок (ب)
 - تَعْلِيْقٌ - изох, комментарий
 - عِلَاقَةٌ - алока; دِبْلُومَاسِيَّةٌ -
 дипломатик алока
 I عِلْمٌ (а) - билмок; II عِلْمٌ -
 ўргатмок; V تَعَلَّمَ - ўрганмок,
 билмок
 - تَعْلِيمٌ - ўргатиш, таълим;
 доктрина
 - تَعْلِيْمَاتٌ - кўрсатма,
 инструкция
 - عِلْمٌ - олам
 - عِلْمَاءٌ *кўп.* عِلْمٌ - олим,
 билувчи
 - عِلَامَةٌ - бахо, балл (*ўқув*
юртида)
 - عِلْمٌ *кўп.* أَعْلَامٌ - байрок
 - عِلْمٌ *кўп.* عُلُومٌ - илим, фан; هُوَ
 ~ عَلَى - у хабардор, унинг
 хабари бор
 - عِلْمِيٌّ - илмий

- مُتَعَلِّمٌ - ўқувчи
 - مَعَالِمٌ - диккага сазовор жойлар
 - مَعْلَمٌ - ўргатувчи, ўкитувчи
 IV أَغْلَنَ - эълон қилмоқ
 - إِعْلَانٌ - эълон
 I عَلَا (у) عَلُوٌ - кўтарилмоқ,
 баланд бўлмоқ; VI تَعَالَى -
 кўтарилмоқ, юкориламоқ;
 гердаймоқ
 - أَعْلَى кўп. أَعَالٍ - энг баланд
 - تَعَالَى - кел!
 - عَالٌ - баланд; ! ~ ~ - жуда
 зўр!
 - عَلُوٌ - баландлик
 - عَلَى كُلِّ حَالٍ - ҳар ҳолда
 - ... عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ ... - ...дан узокда
 - عَلَى مَدَى أَيَّامِ فَصْلِ الصَّيْفِ - ёз
 фасли давомида, ёз бўйи
 II عَمَّمَ - оммалаштирмоқ; салла
 ўрамоқ
 - عَامٌّ - умумий, бош, энг
 юкори; ~ أَمِينٌ - бош қотиб
 - عَمٌّ - амаки
- عَمَّةٌ - амма
 I عَمَدٌ (и) عَمْدٌ - ният қилмоқ,
 интилмоқ; VIII اعْتَمَدَ -
 ишонмоқ, орқа қилмоқ,
 суянмоқ
 - عَمْدَةٌ - кишлок оксоколи
 - عَمُودٌ кўп. أَعْمِدَةٌ - столба
 ... عَمِيدٌ - декан
 II عَمَّرَ - яшамок; II عُمُرٌ - узок
 яшамок
 - اسْتِعْمَارِيٌّ - империалист
 - عَامِرٌ - одамга тўла; гуллаб-
 яшнаётган
 - عُمُرٌ - умр
 - عُمُرَانٌ - маданият,
 цивилизация
 - مَعْمَارٌ - меъмор, архитектор
 - مِعْمَارِيٌّ - меъморий
 V تَعَمَّقَ - чуқурлашмоқ
 - مِنْ أَعْمَاقٍ кўп. عُمُقٌ - чуқурлик; مِنْ
 أَعْمَاقِهِ - ич-ичидан
 - عَمِيقٌ - чуқур

I عَمَلٌ (а) - ишламок;
 III عَامِلٌ - муомала килмок,
 муомалада бўлмок; VI تَعَامَلٌ -
 (ким биландир) муомалада
 бўлмок (مَعَ); X اسْتَعْمَلَ -
 ишламток, истеъмол килмок
 - عَامِلٌ кўп. عَوَامِلٌ - омил,
 фактор
 - عَامِلٌ кўп. عُمَالٌ - ишчи
 - عَمَلٌ кўп. أَعْمَالٌ - иш
 - عُمَلَةٌ кўп. عُمَلَاتٌ - валюта
 - عَمِيلٌ кўп. عَمَلَاءٌ - агент
 - مَعْمَلٌ кўп. مَعَامِلٌ - фабрика; ~
 تَكْرِيرِ النَّفْطِ - нефтни кайта
 ишлаш заводи
 عَمَلَاقٌ - улкан, гигант
 أَعْمَى - кўр, кўзи ожиз
 عِنْدِي - ўша пайтда
 عِنْدِي - катий, каттик турувчи
 عِنْدَلِبٌ - булбул
 أَعْنَشُ - олти пайкали
 عُنْصُرٌ кўп. عَنَاصِرٌ - элемент
 - عُنْصُرِيٌّ - иркий

عُنْفٌ - қўполлик, каттиклик;
 بِ - шиддат билан
 - عَنِيفٌ - кучли, шиддатли
 III عَائِقٌ - кучокламок; VI تَعَائِقٌ -
 кучоклашмок
 - عُنُقٌ мз., мн. кўп. أَعْنَاقٌ - бўйин
 - عُنْكَبُوتٌ мз., мн. - ўргимчак
 - عُنْوَانٌ кўп. عُنَاوِينٌ - адрес,
 манзил
 I عَنِي (и) عَنِيٌّ - пазарда гўтмок;
 I عِنِي (а) - кийналмок, кийинлик
 сезмок; III عَائِي - дучор
 бўлмок, рўпара бўлмок
 - عَنَاءٌ - азоб, ташвиш
 - مَعْنَوِيٌّ - рамзий; إِشَارَةٌ ~ نَ -
 рамзий ишора
 - مَعْنَى - маъно
 V تَعَهَّدٌ - гарданига олмок
 - عَهْدٌ - аҳд; давр, вақт
 - مَعَاهِدٌ кўп. مَعَاهِدٌ - институт
 - عَاهِرَةٌ - бузук, фохиша
 - عَهْرٌ - бузуклик. фохишалик
 IX اِعْوَجَّ - эгилмок, букилмок

- عَاخ - фил суяги
 - عَاجِيٌّ - фил суягидан ишланган
 - مُعَوَّجُ الْبَيَانِ - нотўтри шархли, нотўтри изохланган
 I عَادَ (y) - кайтмок;
 бўлмок, айланмок; مَا ~ يَخْرُجُ
 - у чикмай кўйди; II عَوَّدَ -
 ўргатмок, одатлантирмок;
 IV أَعَادَ - кайтармок, оркага
 кайтармок; V تَعَوَّدَ -
 одатланмок; VIII اعْتَادَ -
 одатланмок; X استَعَادَ -
 тикламок, кайта ўрнига
 келтирмок
 - إِعَادَةٌ - кайтариш; ~ الْبِنَاءِ -
 кайта тиклаш, кайта куриш
 - عَادَةٌ - одат; ~ - одатда
 - عَوْدٌ - уд (чолгу асбоби)
 - عَوْدَةٌ - кайтиш
 - عِيدٌ - байрам, хайит; ~ وَطَنِيٌّ -
 миллий байрам
 أَعْوَرٌ - бир кўзи кўр
 - عَوَّارٌ - нуксон

I عَاضٌ (y) - ўрин
 алмашмок
 - سَأَلَ عَنْ ... عَوْضٌ -
 ...нинг ўрнига, бадаллига
 I عَاقٌ (y) - тўскинлик
 килмок
 I عَامٌ (y) - сузмок (сузда)
 - دِرَاسِيٌّ - йил; أَعْوَامٌ - йил;
 - ўкув йили
 III عَاوَنٌ - ёрдам бермок;
 VI تَعَاوَنٌ - ўзаро ёрдамлаш-
 мок, хамкорлик килмок;
 X استَعَانَ - ёрдам сўрамок (ب)
 - تَعَاوُنٌ - ўзаро ёрдам, кооператив
 - عَيْبٌ - айб, камчилик
 X استَعَارَ - (ниманидир) қарзга
 олмок
 I عَاشَ (и) - яшамок
 (вақтга нисбатан)
 - تَعَايشٌ - биргаликда яшаш
 - عَيْشَةٌ - яшаш, хаёт; رَاضِيَةٌ -
 бахтли хаёт, тўкин-сочин
 хаёт
 II عَيْنٌ - тайинламок; III عَائِنٌ -
 кўздан кечирмок

~ عَسَلِيَّةٌ кўз; عُيُونٌ кўл. عُيُنٌ -
кўй кўз; жигарранг кўз

غ

~ طَبِيعِيٌّ - табиий газ

غَاوِرَةٌ - газ сув

غَايَةٌ - мақсад

~ مِنَ الزَّمَانِ - қадим
~ غَابِرٌ - ўтган; замондан

غَبَاشٌ - ғира - ширалик

غَبْطَةٌ - кайф-сафо, маишат

مُعْتَبَطٌ - мамнун, хурсанд

غَبَاوَةٌ - тентаклик, ахмоклик; مِّنْ

الغَبَاوَةِ أَنْ...
шукки...

~ أَعْيَابٌ кўл. غَيْبٌ - тентак

غَابَةٌ - ўрмон

III غَادِرٌ - кетмок, ташлаб

кетмок, чикиб кетмок

III غَادِيٌّ - эрталаб бормок

(келмок); ~ وَرَاوِحٌ - у ёк-бу
ёкка юрмок

~ غَدًا - эртанги кун; غَدًا - эртага

~ غَدَاءٌ - тушлик

II غَدَىٌّ - овкатлантирмок,

едирмок; V تَغَدَّىٌّ - овкатлан-
мок, тирикчилик қилмок

غِرٌّ - тажрибасиз, гўр

IV أُغْرَبٌ - узок-узокларга

кетмок; X اسْتَعْرَبٌ - ажаблан-
мок, таажоқубда колмок

... اسْتَعْرَابٌ - ажабланиш

~ غَرَابَةٌ - кизиклик,

гайриоддийлик, ғалатлик

~ غُرُوبٌ - куёшнинг ботиши

~ غُرُبَاءٌ кўл. غُوبٌ - бегона;
ғалати

~ مَعْرَبٌ - шом пайти

I غَرَسٌ (и) غَرَسٌ - экмок, тикмок

~ أَغْرَاضٌ кўл. غَرَضٌ - мақсад, ният

غُرْفَةٌ - хона

I غَرِقٌ (а) غَرِقٌ - чўкмок, ғарк

бўлмок; IV أُغْرِقٌ - чўктирмок;

XII اغْرُورِقٌ - тўлиб тошмок,
гилч бўлмок

غَرَارَةٌ - кўплик, лим тўлалик

~ غَرِيرٌ - лим-лим, юм-юм

غَزَلٌ - йигириш, йигирув
 غَزْوٌ - босиб олиш
 I غَسَلٌ (и) - ювмок
 - غَسِيلٌ - кир ювиш
 - مَغْسَلَةٌ - ювиниш хонаси
 مَغْسُوشٌ - калбаки, ёлгон
 I غَصٌّ (и) - тўлиб тошмок,
 лим бўлмок
 غُصْنٌ *кўп.* - Аَغْصَانٌ - шох, новда
 I غَضَبٌ (а) - газабланмок
 - غَضَبٌ - газаб
 مُعَصِّنٌ - ажин босган
 II غَطَّى - ёпмок, кошламок,
 босмок
 I غَفْرٌ (и) - مَغْفِرَةٌ, غُفْرَانٌ - кечир-
 мок; X اسْتَغْفَرَ - гунохларни
 кечишни сўрамок; мағфират
 сўрамок
 غَافِلٌ - гофил, гафлатда колган
 I غَفَا (у) - غَفْوٌ - мудрамок
 X اسْتَعْلَى - фойдаланмок
 - أَغْلَالٌ *кўп.* - кишан

I غَلَبَ (и) - غَلَبَةٌ - ғалаба қилмок;
 III غَالِبٌ - енгиб ўтмок,
 енгомк
 - فِيهِ الْغَالِبُ - кўпинча, кўп
 холатларда
 غَالِطٌ - нохак, нотўғри
 гаширувчи
 - غَلْطَانٌ - нохак, ёлгончи
 II غَلَفَ - ўрамок, ниманингдир
 ичига ўраб кўймок
 IV أَغْلَقَ - ёпмок, беркитмок
 - إِغْلَاقٌ - ёпиш, беркитиш
 - مُغْلَقٌ - ёпик, берк
 III غَالَى - хаддан оширмак,
 ошириб юбормок
 - مِنْ ... دَانٍ - أَغْلَى - энг киммат, ...дан
 кимматрок
 - غَالٌ - киммат
 - غَلَاءٌ - кимматчилик
 I غَلَى (и) - кайнамок
 VIII اغْتَمَّ - гам емок,
 ташвишланмок
 - غَمٌّ - гам, ташвиш
 غَمْدٌ - кин

I غَمْرٌ (y) - ўраб олмок,
камраб олмок
- غَامِرٌ - лим тўла
- مُغَامِرَةٌ - таваккал иш
I غَمَزَ (и) - кўз кисмок, кўз
билан имо килмок (بِالْعَيْنِ)
- غَمَازَةٌ - яноқдаги кулдиргич
VII انْغَمَسَ - энгаймок,
энгашмок, мук тушмок
IV اَغْمَضَ - юммок
- غَامِضٌ - хира; тушуниб
бўлмайдиган
- غَوَامِضٌ كُنْ. غَامِضَةٌ - сир, асрор
غَمَمَ - гўлдирамок
IV اَغْمَى; اَعْمَى - хушидан
кетмок
غَمَمَ كُنْ. اَغْنَامٌ - қўй (хайвон)
اَغْنِيَةٌ كُنْ. اَغَانٌ - қўшиқ ашула; ~
التَّوْمُ - алла
- غَنَاءٌ - қўшиқчилик
- غَنِيٌّ - бой
X اسْتَعَاثَ - ёрдам сўрамок

I غَوَزَ (y) - тўлиб кетмок,
гарк бўлмок
- غَائِرٌ - чукур
I غَابَ (и) - гойиб бўлмок
- غِيَابٌ - йўклик
II تَغَيَّرَ - ўзгартирмак; V تَغَيَّرَ -
ўзгармок
I غَاظَ (и) - жахлини
чикармок, газабни кўзгамок
I غَامَ (и) - ковоғи солинмок,
туңдлашмок
- غُيُومٌ كُنْ. غَيْمٌ - булут
غَيٌّ - хато

ف

ف - сўнг, кейин
I فَادٌ (a) - камраб олмок
- فَوَادٌ كُنْ. اَفْنَدَةٌ - калб, юрак
فَاسٌ - болта
VI تَفَاءَلَ - оптимист бўлмок,
келажакка ишонмок
فَنَةٌ - гурух
I فَتَى (a): مَا ~ - давом этмок

I فَتَحَ (а) - очмок; забт этмок;
 V تَفَتَّحَ - очилмок; VII انْفَتَحَ -
 очилмок; VIII اِفْتَتَحَ - очилмок
 - اِفْتَتَحَ - очилиш
 - فَتَحَ - боскинчи; очик (ранг)
 - مُتَّفَتِّحٌ - очилган (зул)
 - مَفَاتِيحُ كۆн. مَفَاتِيحُ - калит
 - مَفْتُوحٌ - очик
 فَاتَرٌ - бўшашган
 - فَتْرَةٌ - вақт, муддат
 II فَتَشَ - кидирмок, изламок (عَنْ)
 فَتَاةٌ كۆн. فَتَاةٌ - киз, киз бола
 - فَتْيَانٌ Кۆн. فَتْيَانٌ - йигит
 III فَاجَأَ - тўсатдан дуч келмок
 - فَجَاءَ - тўсатдан
 - مُفَاجَأَةٌ - тўсатдан бўлган иш,
 кутилмаган ходиса
 VII انْفَجَرَ - ёрилмок; ~ بِالْبَكَاءِ -
 хўшраб юбормок
 - انْفَجَارٌ - портлаш
 - فَجْرٌ - эрта тонг; ~ الْإِسْلَامِ -
 исломнинг илк йиллари

V تَمَحَّصَ - текширмок,
 синчиклаб карамок
 فَحْمٌ - кўмир
 VIII اِفْتَخَرَ - фахрланмок
 - فَخْرٌ - зўр, хашаматли
 فَحْمٌ - катта, улкан
 فَدَائِيٌّ - партизан
 فَذٌ كۆн. أَفْذَاذٌ - атокли, машхур
 I فَرَّ (и) - кочмок
 V تَفَرَّجَ - томоша килмок;
 VII انْفَرَجَ - таркалиб кетмок
 I فَرِحَ (а) - хурсанд бўлмок;
 II فَرِحَ - хурсанд килмок; IV
 أَفْرَحَ - хурсанд килмок
 - فَرَحٌ كۆн. أَفْرَاحٌ - хурсандчи-
 лик, хушнудлик
 - فَرِحَ - хурсанд, шод
 - فَرَحَةٌ - хурсандлик
 IV أَفْرَدَ - яккаламок, яккалаб
 кўймок; VII انْفَرَدَ - узлатга
 чекинмок

- أَفْرَادٌ *кўп.* - АФРАДА - киши, шахс;
 - أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ - оила азолари
 - فَرْدِيٌّ - индивидуал, шахсий
 - فَرِيدٌ - ягона
 - مُفْرَدٌ - ёлгиз; بِالْمُفْرَدِ - ёлгиз
 холда
 - مُتَفَرِّدٌ - ёлгиз; م - ёлгиз холда
 الْفَرْدَوَسُ - Фирдавс (*Жаннат
 номларидан бири*)
 VIII أَفْتَرَسَ - гажиб ташламок
 - فَرَسَانٌ *кўп.* - ФАРСАҢ - отлик,
 чавандоз
 - فَرَسٌ *мз. мн.* - от (*ҳагишон*)
 - مُفْتَرِسٌ - конхўр, ёввойи
 I فَرَشَ (y) - ФУШАМ, тўшамок,
 ёзмок, ёймок
 - فَرَاشٌ - капалак
 - فَرَّاشٌ - фаррош
 - فَرَّاشٌ - тўшак, кўрпа
 - فَرَشَةٌ *кўп.* - ФУРАША - чўтка
 - مَفْرُوشٌ - тўшалган
 فُرْصَةٌ - ФУРСАТ, имконият

I فَرَضَ (и) - ФУРАСА - бўйнига
 кўймок, юкламок
 - فَرَائِضُ *кўп.* - ФАРИЗА - фарз
 فَارِعٌ - сарвкомат, келишган
 فَرَاغٌ - бўшлик
 III فَارَقَ - айрилмок, ажралмок;
 V تَفَرَّقَ - таркалмак, хар
 томонга кетмок
 - فَرَقٌ - фарк
 - فُرْقَةٌ - бўлиниш, парчаланиш
 - فَرِيقٌ *кўп.* - ФУРИҚА - труппа;
 команда (*спорт*)
 - فَرِيقٌ - команда (*спорт*)
 - مُتَفَرِّقٌ - турли хил
 ~ بِالضَّحْكِ: فَرَقَعَ - кулиб
 юбормок; أَفْرُقَعٌ - кочиб
 колмок
 الْفَرَاهِيدُ - ФУРАИДИ га тегишли
 فَرُوٌّ - мўйна, юнг
 فَرَاوِلَةٌ - кулушнай
 X اسْتَفْرَضَ - кўркитиб юбормок
 I فَرَعَّ (a) - ФУРАКА - кўркиб кетмок,
 кўркиб кочмок

فَسَاتِنُ кўн. - аёллар

кўйлаги

فَسِيحٌ - кенг, катта

IV أَفْسَدَ - бузмок

II فَسَّرَ - изохламок, шархламок;

X اسْتَفْسَرَ - тафсилотини

сўрамок, сўраб билмок

-- مُفَسِّرٌ - тафсир килувчи

IV أَفْشَى - ошкор килмок

فَصِيحٌ - тили бурро, нутки равон

I فَصَّلَ (и) فَصَّلَ - ажратмок;

VII انْفَصَلَ - ажралмок,

айрилмок

-- بِالِ تَفْصِيلٍ - муфассал

равишда

-- فَصُولٌ кўн. - фасл, киём

فِصَّةٌ - кумуш

II فَضَّلَ - афзал кўрмок; V تَفَضَّلَ

- мархамат килмок

-- فَضْلٌ - фазилат; مِنْ سِكَ -

мархамат килшб, илтимос; سِكَ

... عَنْ - ...дан ташкари;

... بِ سِكَ - ...шарофати билан

-- فَضَائِلٌ кўн. - фазилат,
яхши амал

-- مُفَضَّلٌ - кўнгилга ёкадиган

فَضَاءٌ - фазо, космос

IV أَفْطَرَ - нонушта килмок

-- فُطُورٌ - нонушта

... فِطَائِرُ кўн. - сомса,
пирожний

فَطِيحٌ - каттик, кучли, дахшатли

I فَعَلَ (а) - килмок, бажармок

-- فَعَلٌ - феъл; سَكٌ - хакикатда

أَفْعَى - илон

I أَفَقَدَ (и) فَقَدَ - йўкотмок; IV أَفْقَدَ

- йўкотишга сабаб бўлмок

-- فَقِيْدٌ - марҳум, раҳматли

فَقْرٌ - камбағаллик, факирлик

-- فَقِيْرٌ кўн. - камбағал

VI تَفَاعَمَ - жиддий туге олмок,

кучаймок

I فَكَّ (y) فَكٌّ - счмок,

ما سَكَ: انْفَكَ - парчаламок; VII

давом этмок

-- II تَفَكَّرَ - ўйламок (فِي); V فَكَّرَ -

ўйлаб кўрмок, ўйламок

- فِكْرٌ *кўп.* أَفْكَارٌ - фикр, хаёл
 - فِكْرَةٌ *кўп.* فِكْرٌ - фикр
 - فَاكِهَةٌ *кўп.* فَاكِهَةٌ - мева
 - فُلٌّ - араб жасмини
 I فَلْتٌ (и) فَلْتٌ - кутулмок, халос
 бўлмок
 - فَلَاحٌ - дехкон
 - فَلَاحَةٌ - дехкончилик
 - فُلَاذٌ - пўлат
 - إِفْلَاسٌ - пулсизлик
 - فُلُوسٌ *кўп.* فُلْسٌ - пул
 - فُلْفُلٌ *кўп.* فَلَافِلٌ - калампир; ~
 - حَارٌّ - аччик калампир
 - فَلَكَ *кўп.* أَفْلَاكٌ - осмон
 - فَلَكَ *мз., мш.* - кема
 - فَلَكيٌّ - астроном
 - أَفْلَامٌ *кўп.* فِيلْمٌ *ёки* فِلْمٌ - фильм
 - فَنُونٌ *кўп.* فَنٌّ - санъат; махорат
 - فَنَانٌ - санъаткор
 - فَنَاجِينٌ *кўп.* فَنَاجَانٌ - пиёла
 - فَنَادِقُ *кўп.* فَنَادِقٌ - мехмонхона

- فَنَاءٌ - фошийлик, ўткинчилик
 - فَنَاءٌ - сахн, очиклик жой
 I فَهَمٌ - тушунмок; II فَهَمٌ -
 тушунтирмак; VI تَفَاهَمٌ - бир-
 бирини тушунмок
 - فَهْمٌ *кўп.* أَفْهَامٌ - ақл; фикр;
 фахмлаш
 I فَوْتٌ (y) فَاتٌ - ўтиб кетмок
 - فَوَارَةٌ - фонтан
 - فَوْرًا - дархол
 I فَوْرٌ (y) فَارٌ - ютмок, ғолиб
 келмок
 - فَوْضَوِيٌّ - хар томонга
 тарвакайлаб кетган
 - فَوْضَى - тўс-тўполон, анархия
 I فَوْقٌ (y) فَاقٌ - баланд келмок;
 ошиб кетмок; IV أَفَاقٌ -
 уйготмок, ўзига келтирмак;
 V تَفْوُوقٌ - ўзини кўрсатмок
 - فَوْهَةٌ *кўп.* أَفْوَاهٌ - оғиз
 IV أَفَادٌ - фойда келтирмак,
 фойда бермок
 --- مُفِيدٌ - фойдали

فِيدِيُو - видео

فِيلِلَا - вилла

ق

قَبِيْح - хунук, дағал

مَقْبَرَةٌ *қуп.* مَقَابِرُ - макбара, кабр

I قَبْضٌ (и) قَبْضٌ - камамок (*على*);

қўлга олмок, ушламок, қўлга

туширмак; VII انْقَبَضَ -

кискармак, кисилмок,
бужмаймок

- قَبْضَةٌ *қуп.* قَبْضَاتٌ - мушт

قَبْطٌ *қуп.* أَقْبَاطٌ - кибтийлар

(*Мисрнинг исломдан
илгариги аҳолиси*)

II قَبِعَ - шляпа киймок

- قُبْعَةٌ - шляпа

I قَبِلَ (а) قَبُولٌ - кабул килмок;

II قَبِلَ - ўпмок, бўса олмок;

III قَابَلَ - учратмок, дуч

келмок; IV أَقْبَلَ - келмок,

кирмак, якиглашмок;

олдинга силжимок; V تَقَبَّلَ -

кабул килмок

عُرْفَةٌ - кабул килиш; اِسْتَقْبَالَ -

~ اَلْ - умумий хона,

ўлтириладиган хона

- اِقْبَالَ - кабул килиш

- اِقْتَبَالَ - кабул килиб олиш

- مِنْ ~ قَبْلَ - олдиндан; ~

اَلْمِيْلَاد - эрамиздан илгари

- قَبْلَ - томон, тараф; مِنْ ~ -

томонидан, тарафидан

- قُبْلَةٌ *қуп.* قُبَلَاتٌ - ўпич, бўса

- قَبِيْلَةٌ - кабила

- مُسْتَقْبَلٌ - келажак

- مُقَابِلٌ - рўпарада турган,

каршидаги; *في ~ه* -

унинг эвазига

- ~ وَوُدِّيَّةٌ - учрашув; مُقَابَلَةٌ -

дўстона учрашув

- مُقْبَلٌ - келгуси, келаси

- مَقْبُولٌ - маъкул, макбул

- فِي ~ الْعُمْرِ: مُقْتَبِلٌ - умрнинг

гуркираб турган пайтида; ~

اَلْحَيَاة - умрнинг энг

гуркираган найти

I قَتَلَ (y) - ўлдиримок
 - قَتْلَى кўн. қатли - ўлдирилган
 - قَاتِمٌ - коронги, кора
 - قَحْطٌ - қургокчилик
 - قَاحِلٌ - тап-такир, хосил
 битмайдиган
 - اِفْتِحَامٌ - ёпирилиш, ошиб ўтиш
 - قَدَحٌ - кадах
 I قَدَرَ (и) - қудра - кодир бўлмок,
 эплай олмок; II قُدْرٌ -
 бахоланмок
 - تَقْدِيرٌ - миннатдорлик; عَلَى
 ~ أَكْثَرُ - кўпи билан
 - قَدْرٌ - қиймат
 - قَدْرٌ кўн. أَقْدَارٌ - кадар, тақдир;
 ~ لَوْ لَا لَطْفُ الْ... - тақдир
 мархамати бўлмаганида
 эди...
 - قَدْرٌ мз. ми. - козон
 - مُقَدَّسٌ - мукаддас, табаррук
 I قَدَمٌ (a) - қудом - келмок; I قَدَمٌ (y)
 - эскимок, эскирмок;
 II قَدَمٌ - тақдим килмок;

V تَقَدَّمَ - якин бормок; ол-
 диңда бўлмок, олдин бўлмок
 - إِقْدَامٌ - жасурлик, мардлик
 - تَقَدُّمٌ - ривожланиш, тараккиёт
 - قَادِمٌ - келгуси
 - قَدَمٌ кўн. أَقْدَامٌ - оёк, оёкнинг
 таги; фут (узунлик ўлчови,
 35 см га яқин)
 - قُدُومٌ - келиш
 - قَدِيمٌ кўн. قَدَمَاءٌ - эски
 - مُقَدَّمَةٌ - мукаддима;
 (ниманингдир) олд қисми
 I قَذَفٌ (и) - қазф - отмок,
 иргитмок
 - قَذَى кўн. أَقْدِيَّةٌ - гард
 I قَرَّ (и) - قَرَارٌ: عَيْتًا ~ - хурсанд
 бўлмок, мамнун бўлмок;
 II قَرَّرَ - қарор қилмок; IV أَقَرَّ -
 тан олмок (ب); X اسْتَقَرَّ -
 жойлашмок, тинчимок,
 ўрнашмок
 - اسْتَقْرَارٌ - барқарорлик
 - قَارَةٌ кўн. أَتٌ - қитъа
 ... قَرَارَةٌ - қар, чуқурлик

I قَرَأَ (и) - ўқимок (мас.
китобни); II قَرَأَ - ўқитмок
 - قُرُوءٌ *қўп* قَارِيٌّ - ўқувчи,
 ўқиётган
 - قِرَاءَةٌ - ўқиш
 - قُرْآنٌ - Куръон
 I قَرُبَ (у) - яқинлашмок; II قَرَّبَ -
 - яқинлаштирмок; V تَقَرَّبَ -
 яқинлашмок (*مِنْ*); VIII اقْتَرَبَ
 - яқинлашмок (*مِنْ*)
 - اقْتِرَابٌ - яқинлашиш
 - تَقَرُّبٌ - яқинлашиш
 - قَوَارِبُ *қўп* قَارِبٌ - кайик
 - قُرْبٌ - яқинлик; ... *بِالْ* ~ *مِنْ* -
 ёнида, яқинида
 - اقْرَبَاءُ *қўп* قَرِيبٌ - яқин; ~
 ... *مِنْ* - ...га яқин
 - عَالِيٌّ ~ *مِنْ* ... مَقْرَبَةٌ - яқинлик; ...
 ...ёнида, яқинида
 V تَفَرَّحَ - жарохат билан
 бўлмок, жарохатли бўлмок;
 VII افْتَرَحَ - (*бирор фикрни*)
 таклиф этмок

- افْتِرَاحٌ - таклиф, такдим
 этилган фикр
 قَارِسٌ - кучли, ашаддий
 قُرَشِيٌّ - курайш кабиласига
 мансуб
 قُرَاطِيضٌ *қўп* مَقَارِيضٌ - кайчи
 قُرَاطِيْسٌ *қўп* قِرْطَاسٌ -
 канцелярия товари
 قُرْفَصَاءٌ - чўккалаб
 I قَرَنَ (и) قَرْنٌ - бириктирмок,
 бирга олиб бормок,
 биргаликда амаица оширмок;
 III قَارَانٌ - киёсламок,
 солиштирмок
 - قُرُونٌ *қўп* قَرْنٌ - аср
 قُرَى *қўп* قَرْيَةٌ - кишлюк
 قَوْسٌ *ёки* قُرْحٌ قُرْحٌ - камалак
 II قَسَمَ - майдалаб таксимламок,
 таксимламок, бўлмок;
 VI تَقَاسَمَ - ўзаро таксимлаб
 олмок
 - تَقَسُّمٌ - бўлиниш
 - تَقْسِيمٌ - бўлиш, таксимлаш
 - اَقْسَامٌ *қўп* قِسْمٌ - кисм, бўлим
 - قِسْمَةٌ - бўлиш, таксимлаш

III قَاسَى - (мас. азоб) тортмок,
чекмок
– قَاس - ёвуз, шафкатсиз
قَشٌّ - бугдой пояси, сомон
قَشْدَةٌ - каймок
قَشْرٌ - кахва донининг
пўстлогидан тайёрланган
ичимлик
VII انْقَشَع - таркалмок, ёйилмок
اقْشَعَرٌ - калтирамок
– قَشْعِرِيَّةٌ - титрок, калтираш
قَصَّةٌ - кисса
I قَصَدٌ (у) - кўзда тутмок, ният
килмок, йўл олмок, йўланмок
– اقْتِصَادِيٌّ - иктисодий
قَصِيْدَةٌ кўн. قَصَائِدُ - касида,
шеърий асар
I قَصْرٌ (у) - қиср - кискармок,
киска бўлмок; IV أَقْصَرَ -
киска килмок, кискартирмак
– قَصْرٌ кўн. قُصُورٌ - каср, сарой
– قَصِيْرٌ кўн. قِصَارٌ - киска
VII انْقَصَمَ - сшмок, қуламок
IV أَقْصَى - узоклаштирмак

– قَصِيٌّ - узок
VII انْقَضَّ - сишиб қуламок,
парчаланмок
قَضِيْبٌ кўн. قَضِيْبَانٌ - таёк
– مُقْتَضِبٌ - киска, лўнда
I قَضَمٌ (и) قَضْمٌ - тишламок, емок
I قَضَى (и) قَضَاءٌ - йўк килмок
(عَلَى): ўтказмок (*вақтни*);
VI تَقَاضَى - (мас. тўловни)
талаб килмок; VII انْقَضَى -
ўтмок, ўтиб кетмок
– قَضَاءٌ - суд
– قَضِيَّةٌ кўн. قَضَايَا - муаммо
قَطَارٌ кўн. قَطْرٌ - поезд
– قَطْرٌ кўн. أَقْطَارٌ - юрт, ўлка
– قَطْرَةٌ кўн. قَطْرَاتٌ - томчи
قَطْرِبٌ кўн. قَطَارِبٌ - ялтирок курт
I قَطَعَ (а) - кесмок, кесиб ўтмок;
II قَطَعَ - майда-майда килмок,
узмок; VI تَقَاطَعَ - ўзаро
кесишмок, кесиб ўтмок;
VII انْقَطَعَ - ажралмок,
узилмок, тўхтаб қолмак

- دُونَ ~ кесилиш; انْقِطَاعٌ - кесилтиш;
 тўхтовсиз, узлуксиз
 - اِقْطَاعِيَّةٌ - феодализм
 - الطَّرِيقِ ~ кесиб ўтиш; تَقَاتِعٌ -
 чорраха
 - قَاطِعٌ - кескин
 - قِطْعَةٌ кўп. قِطَعٌ - бўлак, парча;
 ер бўлаги, участка; قِطْعٌ
 الأثاث - мебель синиклари
 - مُتَقَطِّعٌ - узук-юлук, кирган-
 чиккан
 I قَطْفٌ (и) - узмок, термок (мас.
гулти)
 أَقْطَانٌ кўп. قِطْنٌ - пахта
 I قَعْدٌ (у) - ўтирмак;
 VI تَقَاعَدٌ - нафакага чикмок,
 нафакахўр бўлмок
 - قَوَاعِدُ кўп. قَاعِدَةٌ - коида
 - مَقَاعِدُ кўп. مَقْعَدٌ - ўриндик
 قُفْفَةٌ кўп. قُفْفَةٌ - корзинка
 قَفْرَاءٌ - сахро
 قَفَّازٌ - кўлкоп
 IV أَقْفَلٌ - ёпмок, беркитмок

- قَوَافِلُ кўп. قَافِلَةٌ - карвон
 I قَلٌّ (и) - озаймोक; قَلَمًا (مَا) -
 ахён-ахёнда; II قَلَّلٌ -
 озайтирмок
 - اسْتَقْلَالٌ - истиклол
 - أَقْلٌ - энг оз; عَلَى ال ~ камида,
 ози билан
 - قَلَائِلُ кўп. قَلِيلٌ - оз; ~ -- бир оз
 миқдорда
 - مُسْتَقْلٌ - муस्ताкил
 II قَلْبٌ - варакламок; V تَقَلَّبٌ -
 ағдарилмок; VII انْقَلَبَ -
 ўзгармок, айланмок
 - قَلْبٌ кўп. قُلُوبٌ - юрак, марказ,
 ўрта
 تَقْلِيدِيٌّ - анъанавий, традицион
 V تَقْلَصٌ - бужмаймок,
 тиришмок, озаймोक,
 камаймок
 VII انْقَلَعَ - кетмок
 I قَلَقٌ (а) - ташвишланмок
 - قَلِقٌ - ташвиш
 - حَبِيرٌ ~ кўп. أَقْلَامٌ - калам;
 ~ - رِصَاصٌ кўп. قَلَمٌ - калам
 ручка;

مَقْلِيَّ - кайнатилган
 قَمَّةٌ كُن. قِمَمٌ - чўкки, тоғ
 чўккиси
 فَمَحٌ - бугдой
 IV أَقْمَرَ - ойдин бўлмок
 (туш ҳақида)
 - أَقْمَارٌ كُن. قَمَرٌ - ой
 (Ер йўдоши)
 - مَقْمَرٌ - ойдин, ойли
 قَوْمِيْسُ كُن. قَامُوْسٌ - лугат
 قَمَاشٌ كُن. أَقْمَشَةٌ - газлама
 قَمِيصٌ كُن. قَمْصَانٌ - кўйлак
 قَانُونٌ كُن. قَوَانِيْنٌ - конун
 قَنَادِيْلٌ كُن. قَنَادِيْلٌ - кандил
 قُنُوْطٌ - умидсизлик
 IV أَقْنَعٌ - каноатлангирмок,
 кондирмок; VIII أَقْتَنَعٌ -
 каноатлашмок
 - تَقْنَعٌ - никобланиш
 قَنَاةٌ - канал; السُّوَيْسِ - Сувайш
 канали
 تَقَهَّرَ - оркага кетмок
 قَهْفَةٌ - қахқахлаб кулмок

قَهْوَةٌ - қахва; سَوْدَاءٌ ~ - кандсиз
 қахва: قَدَقْدٌ ~ - қахва
 турларидан бири; مُوزٌ ~ -
 қахва турларидан бири
 - مَقَادٌ كُن. مَقَهِّيٌّ - қахвахона
 I قَادَةٌ (y) قَادٌ - йўл бошламок;
 етакламок, бошкармок,
 хайдамок (мае. машинани);
 VIII أَقْتَادٌ - етакламок, олиб
 келмок, олиб бормок
 - قَانِدٌ - лашкарбоши
 - بِبِ - бошқариш; ... بِبِ -
 ...бошчилигида
 V تَقْوَسٌ - кўкрак устида дўп-
 пайиб турмок (соч ҳақида)
 - قَوْسٌ - мз., ми. камон, ёй
 قَاعَةٌ - зал
 I قَالٌ (y) - айтмок, демок; II قَوْلٌ
 - кўп гапирмок; V تَقْوَالٌ -
 мишмиш таркатмок
 - قَوْلٌ كُن. أَقْوَالٌ - сўз, гап
 - مَقَالَةٌ - макола
 I قِيَامٌ (y) قِيَامٌ - турмок; ب ~ -
 бажармок; قِيَمٌ - бўлиб ўтмок,

амалга ошмоқ; III قَاوَمٌ -
 каршилиқ кўрсатмоқ; IV أَقَامَ -
 яшамоқ; ўрнатмоқ; ~ الْعَدْلَ -
 адолат ўрнатмоқ
 -- قَامَةٌ - комат, гавда
 -- ... قَائِمٌ عَلَى... - ...нинг асосида
 -- رُيْخَاتٍ الطَّعَامِ قَائِمَةٌ -
 меню
 -- قَاوِمٌ قَوْمٌ. - қавм, элат,
 миллат
 -- قَوْمِيٌّ - миллий
 -- قَوْمِيَّةٌ - миллат, миллийлик
 -- قِيَمَةٌ - қиймат
 -- مُسْتَقِيمٌ - тўғри, эгилмаган
 II قَوَى - қуч бахш этмоқ,
 қучайтирмоқ, қучли қилмоқ;
 V تَقَوَى - қучли бўлмоқ, қуч
 йиғмоқ
 -- قَوِيٌّ قُوِيٌّ. - қучли
 V تَقِيًّا - қусмоқ, қайт қилмоқ
 II قَيْدٌ - бўйнидан бойламоқ,
 боғламоқ
 -- قَيْدٌ قَيْدٌ. - қишан; ~ عَلَى
 الْحَيَاةِ - тирик. ўлган эмас

I قَاسٌ (и) - ўлчамоқ
 -- مَقَاسٌ - размер
 -- مَقْيَاسٌ قِيَمٌ. - метр; ~
 النَّيْلَ - ниломер, Нил
 дарёсидаги сувнинг ҳажмини
 ўлчайдиган қурилма
 I قَاضٍ (и) - (бирор нарсага)
 алмаштирмоқ, алиштирмоқ
 ك
 -- كَاتِبَةٌ - гам, ташвиш
 -- كَتِيبٌ - гамгин, хафа
 -- كَأْسٌ - мн. кадах
 VII اَنْكَبٌ - (бирор нарсага)
 берилиб кетмоқ, мук тушмоқ
 I كَبَتٌ (и) كَبَتٌ - босмоқ,
 тўхтамоқ
 -- كَبِدٌ мз., мн. - жигар
 I كَبِرٌ - қатта бўлмоқ.
 كَاتَالَشَ مَوْكٌ; II كَبَرٌ -
 иборасини айтмоқ; III كَابَرٌ -
 гердаймоқ; V تَكَبَّرَ -
 такаббурилик қилмоқ
 -- كَبْرِيٌّ мн. - энг қатта
 -- كَبْرِيَاءٌ - гердайиш

- كَبِيرٌ *күп.* КИЯР - катта
 - مُكَبَّرٌ - катталаштирувчи; ~
 الصَّوْتُ - овоз кучайтиргич
 كَابُوسٌ - босинкираш
 I كَتَبَ (y) - ёзмок
 - كِتَابٌ *күп.* Кَاتَبٌ - ёзувчи
 - كِتَابٌ *күп.* كُتِبَ - китоб
 - كِتَابَةٌ - ёзиш
 - مَكْتَبَةٌ - кутубхона
 - مَكْتُوبٌ - ёзилган
 كَنْتٌ - елка
 I كَتَمَ (y) كَتَمَ - яширмок,
 беркитмок
 I كَتَرُ (y) كَثْرَةٌ - кўпаймок;
 VI تَكَاثَرُوا - кўпаймок
 - أَكْثَرُ - энг кўп
 - كَثِيرُونَ *күп.* كَثِيرٌ - кўп; مَا ~ -
 кўпинча
 VI تَكَاثَفَ - куюклашмок
 - كَثِيفٌ - куюк
 كَحْلٌ - сурма

I كَذَبَ (и) كَذِبٌ - алдамок,
 ёлгон гаширмок; II كَذَّبَ - рад
 этмок, инкор этмок
 - كَذِبٌ - алдов, алдамчилик
 V تَكَرَّرَ - такрорламок
 كَوَارِثٌ *күп.* كَارِثَةٌ - фалокат,
 авария
 كُرْدِيٌّ - курд, курд миллатига
 мансуб
 I كَرَزَ (и) كَرَزٌ - таргиб қилмок,
 таркатмок
 II كَرَسَ - багишламок
 - رَسْمٌ كُرَاسَةٌ - дафтар; ~ - расм
 дафтар
 - كُرْسِيٌّ *күп.* كُرَاسِيٌّ - стул; ~
 بَطْرِيْرِكِيٌّ - патриарх
 кароргохи
 كَرْنَشٌ - корин
 كَرْمَكْرٌ *ёки* ضَاْحِكًا كَرْمَكْرٌ - кулиб
 юбормок
 IV أَكْرَمَ - хурмат қилмок;
 V تَكْرَمَ - лутф этмок,
 мархамат қилмок
 - إِكْرَامٌ - хурмат қилиш

- كَرَمٌ - бағри кенглик; الصِّيَافَةُ ~
 - мехмондўстлик; أَهْلُ الْ~
 саховатлилар
 - كَرَمَةٌ - ток, узум токи
 - كَرِيمٌ كُرِي. كِرَامٌ - кадрли,
 хурматли; кимматбаҳо;
 мукаддас
 - مُكْرَمٌ - табаррук, мукаддас
 I كَرَةٌ (а) - ёмон кўрмок
 كُرَةٌ - копток, тўп; ~ أَلْقَدَمِ -
 футбол; ~ أَلْسَلَةٌ - баскетбол;
 ~ طَائِرَةٌ - волейбол
 كَرِيٌّ - мудроклик
 VIII اِكْتَسَبَ - эга бўлмок, хосил
 килмок
 I كَسَرَ (и) - синдирмок,
 синмок; VII اِنكَسَرَ - синиб
 майдаланмок
 كَسَالِي، كَسَالِي كُرِي. كَسَالَانُ -
 дангаса
 VIII اِكْتَسَى - кийилмок,
 ўралмок
 I كَشَفَ (и) - кашф этмок,
 ихтиро этмок; VIII اِكْتَشَفَ -

билиб колмок, сезиб колмок;
 X اِسْتَكْشَفَ - разведка килмок
 - اِكْتَشَفَ - кашф этиш
 VIII اِكْتَضَّ - тўлиб тошмок,
 тикилишиб кетмок
 مُكْعَبٌ - куб; куб шаклидаги
 كَافَةٌ - барча
 ... كَفٌّ - кафт
 - مَكْفُوفٌ - кўр, кўзи ожиз
 VI تَكَافَأَ - ўзаро тенг бўлмок;
 VII اِنكَفَأَ - узоклашмок
 III كَفَّحَ - курашмок, кураш
 олиб бормок
 - كَفَّاحٌ - кураш
 كُفْرٌ - куфрлик
 I كَفَنَ (и) - кафанламок
 اِكْفَهْرٌ - тундлашмок
 I كَفِيَّ (и) - кифоя килмок,
 етмок; кифоя, етарли!, бас!;
 VIII اِكْتَفَى - кифояланмок
 اِكْلِيلٌ كُرِي. اَكْلِيلٌ - гулчамбар
 - كَلَّلٌ - чарчоклик, хоргинлик
 - كَلِيَّةٌ - факультет

كَلَبَ *кўп.* - ит

II كَلْفَ - (мас. фалон сўм)

турмок, бахоланмок; V تَكَلَّفَ

- торгинмок, уялмок

V تَكَلَّمَ - гаглашмок

- تَكَلَّمَ - гапириш

--- كَلَامَ - гап

- كَلِمَةً - сўз; ~ ف ~ сўзма-сўз

كَم - канча, нечта; ~ بـ -

канчадан

كُم *кўп.* - енг (*кўйлактаги*)

- كَمِيَّة - микдор

كُمُرِي - нок

انكماش - бужмайиш, тиришиш

II كَمَلَ - тугатмок, ниҳоясига

етказмок; IV اَكْمَلَ - тугатмок,

ниҳоясига етказмок;

X اسْتَكْمَلَ - ниҳоясига

етказмок

- اسْتَكْمَلَ - такомилга етказиш

- اِكْمَلَ - тўлалигича

- تَكْمُلُ - такомиллашиш

- كَمَالَ - комиллик

- مُتَكَامِلٌ - мукаммал

كَمَانٌ - ғижжак

- كَمَنَجَةٌ - ғижжак, скрипка

I كُنُونٌ (y) - яширмок; ~

تَقْدِيرًا - миннатдор бўлмок

كُنُوزٌ *кўп.* - хазина

كَنَاسٌ - фаррош

- مَكَانِسُ *кўп.* - супурги

تَكْهَرَبٌ - электрлашмок

- كَهْرَبَاءٌ - электр

- كَهْرَبَائِيٌّ - электрга оид

كَهْلٌ - ўрта ёшли одам

أَكْوَاخٌ *кўп.* - кулба

كَوَاكِبٌ *кўп.* - юлдуз

I كَانٌ (y) - бўлмок, эмок; II كَوْنٌ

- ташкил этмок; V تَكْوَنُ -

тузилмок, иборат бўлмок

- كَوْنٌ - борлик, дунё

- أَمَا كُنْ *кўп.* - жой

V تَكْوَى - иситма чикармок

- كَوَاءٌ - дазмоллаш

كَيْسٌ *күй.* - А́КЬА́С - коп, халта
 كَيْفَ - кандай, кандай килиб
 - كَيْفِيَّةٌ - кайфият
 كَيْلُومِترٌ - километр
 كَيْمِيَاوِيٌّ - химиявий

ل

لَا - йўк (*نعم* нинг акси); йўк
 (*«бор»* нинг акси); *إِلَهَ إِلَّا اللهُ*
 - Оллоҳдан бошка илох йўк
 لَأَلَاءٌ - ялтирамок
 - لَوَالِي *күй.* - марварид
 III لَاعَمٌ - мос келмок, мувофик
 келмок
 - لَوَمٌ - пасткашлик
 - لِنَامٌ *күй.* - пасткаш
 I لَبِثٌ (и) - секинламок
 لَبِخَةٌ *күй.* - огрик жойга
 кўйиладиган (босиладиган)
 иссик дори
 مُتَلَبِّدٌ - осмонни кошлаб олган
 (*булут*)
 I لَبِيسٌ (а) - киймок
 - أَلْبِيسَةُ *күй.* - кийим

- مَلَابِيسٌ *күй.* - кийим
 لَبَاقَةٌ - абжирлик
 لَبَنٌ *күй.* - сут
 لَبْنَانِيٌّ - ливанлик
 ~ إِلَى (إِلَى); لَجَأٌ I
 الاستبدال - алмаштиришга
 ўтмок
 تَلَجَلَجٌ - тили тутылмок
 لَجْنَةٌ - кўмита
 VIII التَّحَبُّ - издан бормок,
 эргашмок
 لَحْدٌ - гўр, кабр
 III لَاحِظٌ - мулохаза қилмок,
 тасаввур қилмок; сезмок, хис
 қилмок
 - لَحْظَةٌ - лахза
 - مَلْحُوظٌ - сезиларли
 لِحَافٌ *күй.* - чойшаб, аёл
 I لِحَاقٌ (а) - бошга тушмок;
 IV أَلْحَقٌ - етиб олмок;
 VIII التَّحِيقُ - кўшилмок;
 кирмок. қабул қилинмок
 (мас. *мактабга*)

VIII **التَّحَمَ** - бирлашмоқ,
жипслашмоқ
- **لَحْمٌ** *кўп.* **لُحُومٌ** - гўшт
II **لَحْنٌ** - музика басталамоқ,
бастакорлик килмоқ
- **لَحْنٌ** - оханг, музика, куй
لَحْيَانِيٌّ - ссрсокол
V **تَلَذَّذَ** - завкланмоқ, мазза
килмоқ, лаззатланмоқ
- **لَذَّةٌ** *кўп.* **لَذَائِتٌ** - лаззат
- **لَذِيذٌ** *кўп.* **لَذَائِذٌ** - мазали
I **لِزْمٌ** (а) **لِزُومٌ** - керак бўлмоқ;
III **لِزَمٌ** - бирга бўлмоқ,
(ниманидир) биргаликда
бажармоқ; X **اسْتَلْزَمَ** - лозим
деб хисобламоқ
- **الزَّيْرَامُ** - зарурият
لِسَانٌ *мз. мн. кўп.* **اللسنة** - тил
VI **تَلَّاشَى** - йўқолиб кетмоқ, йўқ
бўлмоқ
لِصٌّ *кўп.* **لِصُوصٌ** - ўғри
X **اسْتَلْطَفَ** - эркаламоқ
- **لَطِيفٌ** *кўп.* **لِطَافٌ** - мулойим
I **لَعِبٌ** (а) - ўйнамоқ (ب)

- **الْعُوبَةُ** - ўйинчок
- **الْعَابٌ** *кўп.* **لَعِبٌ** - ўйин
- **مَلْعَبٌ** - ўйингоҳ, стадион
تَلْعَمٌ - дудукланмоқ
مَلْعَقَةٌ *кўп.* **مَلَاعِقٌ** - кошик
لَعَاعٌ - жаранглаб эшитилмоқ
I **لَعْنٌ** (а) **لَعَنٌ** - лаънатламоқ
لَاعِبٌ - чарчок, холдан тойган
حَقْلُ الْأَلْعَامِ - мина; **الْعَامِ** *кўп.* **لَعْمٌ** -
миналаштирилган ер
IV **الْعَيْ** - бекор килмоқ; **الْعِي** -
бекор қилинмоқ
لَعَّةٌ - тил
VIII **التَّفُّ** - сиқиб ўрамоқ
I **لَفَتٌ** (и) **لَفَّتٌ** - (диққатни) жалб
килмоқ; V **تَلَفَّتَ** - атрофга
карамоқ; VIII **التَّفَّتَ** -
ўтирилмоқ, бурилмоқ
I **لَفْظٌ** (и) **لَفْظٌ** - туфлаб
ташламоқ, оғиздан чиқариб
ташламоқ
- **لَفْظٌ** *кўп.* **أَلْفَاطٌ** - сўз, ибора
لَقَبٌ - лакаб; ~ **أَدْبِيٌّ** - адабий
тахаллус

VIII التَّقَطَّ - териб олмок
 VIII التَّقَمَ - касос олмок
 - لُقْمَةً *кун.* لُقْمٌ - лукма, бўлак
 I أَلْقَى (а) - учратмок; IV أَلْقَى -
 ташламок, иргитмок; ~
 مُحَاضِرَةٌ - маъруза ўқимок; V
 التَّقَى - олмок; VIII التَّقَى -
 учратмок, топмок; X اسْتَلْقَى -
 чўзилиб ётмок, чалканча
 ётмок
 - لِقَاءٌ - учрашув
 - مُلْتَقَى - учрашув жойи
 مَلَاكِمَ - боксчи, баксёр
 - مَلَاكِمَةٌ - бокс
 IV أَلَمَّ - яхши билмок
 مَلَامِحُ - афт, юз тузилиши
 I لَمَسَ (у.и) - тегмок, тегиб
 ўтмок, силамок; III لَامَسَ -
 тегмок, тегиб ўтмок; V تَلَمَسَ
 - пайпасламок, пайпаслаб
 топмок
 I لَمَعَ (а) - ялтирамок
 - لَامِعٌ - ялтирок

لَهَبٌ - аланга, олов
 ~ استَجْوَابِيَّةٌ - оханг;
 سؤراش оханги
 VIII التَّهَمَ - еб юбормок, ютиб
 юбормок; ~ بِالْعَيْنِ - кўз билан
 еб кўймок
 - إِيْهَامٌ - илхом
 I لَوْحٌ (у) - кўринмок, пайдо
 бўлмок; II لَوْحٌ - силкигитмок
 (*мас. кўлли*)
 - أَلْوَاخٌ *кун.* لَوْحٌ - доска
 - لَوْحَةٌ - картина, сурат, панно;
 ~ زَيْتِيَّةٌ - ёгли буюк билан
 ишланган сурат
 VIII التَّنَاعَ - ножам бўлмок,
 хавотирланмок
 - قَضَى ~ - кийнок, азоб;
 кийналиб жон бермок
 I لَوْمٌ (у) - таъиа килмок, гина
 килмок
 II لَوْنٌ - турли рангта бўямок
 - أَلْوَانٌ *кун.* لَوْنٌ - ранг
 - مُلَوْنٌ - рангли

I لَوَى (и) لَيَّ - бурмок, эгмок;

V تَلَوَى - бурилмок, кулча
бўлиб олмок (*шлон ҳақида*)

- مُلْتَوٍ - эгри-бутри

لَيْتَ شَعْرِي - кошки эди мен
билсам

لَيْسَ - йўк (*«бор»нинг акси*);

эмас; ... (لا) فَحَسْبُ بَلْ -
нафакат ...балки..; ...гина
эмас, балки...

لَيْلٍ - тун

- لَيْلَةٌ - тун; لَيْلٌ الْقَدْرِ - кадр
кечаси, лайлату-л-кадр

لَيْنٍ - юмшок

م

مَا - нима; مِمَّا нимадан; нима

бўлса, ўша; مَا قَرَأْتُ - нимани

ўкиган бўлсам, ўша; мен
ўкиган нарса

مَاذَا - нима; لِمَاذَا - нима учун,

нимага

مِائَةٌ عَشْرٌ - юз (*сон*)

مِثْرٌ - метро

V تَمَتَّعَ - мацца килмок,

бахраманд бўлмок; X اسْتَمْتَعَ -

хузур килмок, мацца килмок

- تَمَتَّعَ - фойдаланиш

- أَمْتَعَةٌ كُؤن. مَتَاعٌ - матох, юк

- مُمْتَنِعٌ - кулай, рохатбахш;

кизикарли, марокли

عَلَى ~ مَتُونٌ كُؤن. - борт;

الطَّائِرَةِ самолёт бортида

مَتَى - қачон; إِلَى ~ - қачонгача;

қачонки

II مِثْلٍ - вакил бўлмок, акс

эттирмак; роль ўйнамок,
актёрлик килмок

- كُؤن. مِثَالٌ - хайкал

- مَائِلٌ - (*ниманингдир олдида*)

тик турувчи

- كُؤن. مِثَالٌ - макол

- كُؤن. مِثَالٌ - ўхшаш; ... ~

...каби

- مِثِيلٌ - ўхшаш

- مُمَثِّلٌ - актер

مَا جِسْتِرٌ - магистратура,

магистрлик

I مَحْضٌ (a) مَحْضٌ - самимият
кўрсатмоқ; ~ الأُصْحَحُ -
самимий маслахат бермоқ;
V تَمَحَّضَ - вужуди билан
берилмоқ
VIII اِمْتَحَنَ - имтихон қилмоқ,
синамоқ
- اِمْتَحَانَ - имтихон
VII اَلْمَحَى - йўқолмоқ, йўқ
бўлиб кетмоқ
I مَدَّ - чўзмоқ; V تَمَدَّدَ -
чўзилмоқ; VII اِمْتَدَّ -
чўзилмоқ; X اسْتَمَدَّ - олмоқ
- مَادَّةٌ كُنْ. مَوَادُّ - модда
- مَدَّةٌ - мадда (грамматикада)
- مَدَّةٌ - муддат
مَدْحٌ - макташ, мактов
V تَمَدَّنَ - маданиятли бўлмоқ
- مَدِينَةٌ كُنْ. مَدُنٌ - шаҳар
III مَادَى - текис бўлмоқ
- مَدَى - қўлам; ~ سَعَادَةٌ -
борлик саодат
مُدَّ - ...дан буён

I مَرَّ (y) - ўтмоқ; ~ ب - олиб
ўтмоқ; II مَرَّرَ - қўлма-қўл
қилмоқ, узатмоқ; X اسْتَمَرَّ -
давом этмоқ
- اسْتَمَرَّازٌ - узлуксизлик,
давомийлик; ~ بِسْ - бетўхтов,
узлуксиз равишда
- مَرَّازٌ كُنْ. مَرَّازَةٌ - йўловчи, пиёда
- مَرٌّ - аччик
- مَرَّازٌ كُنْ. مَرَّازَةٌ - марта
- مُسْتَمَرٌّ - бетўхтов, узлуксиз,
доимий
- مَمَرٌّ - йўлак
مَرَّازَةٌ كُنْ. مَرَّازَةٌ عَمَّا عَمَّا
مَرَّازَةٌ كُنْ. مَرَّازَةٌ عَمَّا عَمَّا
- مَرَّازَةٌ - аёл
- مَرَّازَةٌ - мурувват,
багрикенглик
مَرَّازٌ كُنْ. مَرَّازٌ - қўкаламзор,
ўтлоқзор
مَرَّازٌ - Марс
II مَرَّضَ - беморга қармоқ;
VI تَمَارَضَ - ўзини қасал
қилиб кўрсатмоқ
- مَرَّاضٌ كُنْ. مَرَّاضٌ - қасаллик

- مَرَضَى *кўп.* - касал
 مَرَق - шўрванинг суви, бульон
 مَرَقُ القَيْسِ - муқсий - га алокадор
 مَرِينُ *кўп.* - машк
 I مَرَج (у) - аралаштирмак,
 коринштирмак
 I مَرَق (и) - мэрқе - йиртмок; V مَرَق -
 ёрилмок, парча-парча бўлиб
 кетмок
 - مَمَرَق - йиртик, йиртилган
 مَرَايَا *кўп.* - хусусият
 I مَس (а) - тегиб кетмок; VI
 مَسَّ - бир-бирига тегиб
 турмок
 - مَسَّ - туташув; ~ كَهْرَبَانِي -
 ток симларининг ўзаро
 туташуви
 - مَسَّ - кечиктириб
 бўлмайдиган
 I مَسَح (а) - артмок
 - مَسَاحَةٌ - ўчиргич
 - مَسَاحَةٌ - худуд
 - مَسْحَةٌ - из, асар; ~ مِنَ الْجَمَالِ -
 шунчаки гўзаллик

- مَسِيحِيّ - христианликка
 тегишли
 - مَسْحَةٌ - артич
 مَوْسِقَارٌ - бастакор, композитор
 - مَوْسِقَى - музика
 I مَسَك (и) - ушламок,
 ушлаб турмок; IV أَمَسَك -
 ушламок; ўзини тиймок,
 тийилмок (عَن)
 IV أَمَسَى - қила бошламок
 - مَسَاءٌ - окшом; ~ الخَيْرِ хайрли
 окшом! ~ التَّوَرِ - хайрли
 окшом! (جَاوَاب)
 مَسْطٌ - тарок
 مَسْمُوشَةٌ - бир дона ўрик
 I مَشَى (и) - юрмак, пиёда
 юрмак; V مَشَى - пиёда сайр
 қилмок
 - مَشَاةٌ *кўп.* - пиёда одам
 - مَوَاشٍ *кўп.* - уй хайвони
 I مَضَى (и) - ўтмок, ўтиб кетмок
 - مِضَاءٌ - қўл қўйиш
 - مَاضٍ - ўтган, ўтиб кетган

I مَطَرٌ (y) - ёғмоқ
 - مَطَرٌ кўп. اَمْطَارٌ - ёмғир
 مَقْتٌ - нафрат, газаб
 VIII امْتِيعَ - окармоқ; бўзармоқ
 مَقْلَةٌ - кўз
 مَكْرُونَةٌ - макарон
 II مَكَّنَ - имкон бермоқ; IV اَمَكَّنَ
 - имконш бор бўлмоқ; V تَمَكَّنَ
 - иложини қилмоқ, имкони
 бор бўлмоқ
 - مَآكِنَةٌ - машина, дастгоҳ
 I مَلَّ (a) - зерикмоқ; IV اَمَلَّ -
 зериктирмоқ
 - مَلَلَّ - зерикшиш
 I مَلَأَ (a) - тўлғазмоқ;
 VIII اَمْتَلَأَ - тўлмоқ, тўлиб
 кетмоқ; тўймоқ
 - اِمْلَأَ - диктап
 - مَلَأَ - тўлғазиш
 - ...га ~ ب مَلِيءٌ - лим тўла;
 тўла
 مَالِحٌ - шўр
 - مَلَّاحٌ - денгизчи

- مَلَّاحَةٌ - кема катнови,
 навигация
 - مَلِحٌ - мз.ми. туз; шўр
 - مِمْلَحَةٌ - туздон
 - مَوَالِحٌ - нордон (цитрус)
 мевалар
 V تَمَلَّصَ - қутулмоқ
 I مَمْلَكٌ (и) - эга бўлмоқ; VI تَمَالَكٌ
 - ўзини тутиб олмоқ
 - مَالِكِيَّةٌ - Имом Молик
 издошлари
 - مَلَكٌ кўп. مَلَائِكَةٌ - фаришта
 - مَلُوكٌ кўп. مَمْلُوكٌ - подшоҳ
 - مَمْلُوكٌ кўп. اَمْلَآكٌ - мол-мулк
 - مُمْتَلِكَاتٌ - бойлик, мулк
 تَمَلَّمَلَّ - довидрамоқ, ножа
 бўлмоқ; тўлганмоқ, титрамоқ
 ~ هُوَ دَا مِّنْ - ким; مِمَّنْ - кимдан;
 ~ ўзи ким?! кимки, ...
 مِّنْ قَبْلُ - олдиндан
 مِّنْ - ўлим
 I مَنَحَ (a) - бермоқ, инъом
 қилмоқ
 مَنْدِيلٌ - рўмолча

مُنْطَقٌ - ўраб олмок, ўрамок
 I مَعَّ (а) - ман этмок;
 VIII اَمْتَعَّ - ўзини кайтармок,
 рад килмок
 V تَمَّيَّ - хохламок
 - أَمَانٌ كُنْ اَمْنِيَّةٌ - орзу, хохиш,
 истак
 تَمَّهَيْتَ - тайёргарлик
 - مُمَهَّدٌ - текис, силлик
 مَاهِرٌ - мохир
 V تَمَّهَلَ - секинлашмок
 مَهْنَةٌ - хунар, касб-хунар
 مَاءٌ - сув
 I مَاتَ (у) - ўлмок
 - اِسْتَمَاتَةَ - ўзини аямаслик; بِمِ
 - ўзни аямасдан
 - مَوْتٌ - ўлим
 - مَوْتِي كُنْ مَيِّتٌ - ўлик
 مَوَاجٌ كُنْ مَوْجٌ - тўлкин
 مَائِدَةٌ - дастурхон
 مَالٌ كُنْ اَمْوَالٌ - мол, мол-мулк,
 пул

مَيَادِينٌ كُنْ مَيْدَانٌ - майдон; مِ
 الأَزْهَرِ - Ал-Азхар майдони
 (كُوخِرَادَا)
 II مَيَّرَ - фаркламок; V تَمَيَّرَ -
 ажралиб турмок,
 фаркланмок; VIII اَمْتَارَ - устун
 бўлмок, юкори бўлмок,
 ажралиб тармок
 - تَمَيَّرَ - ажралиб туриш
 - تَمَيَّرَ - фарклаш
 - مَيَّرَةٌ - хусусият
 I مَيْلٌ (и) مَالٌ - мойил бўлмок;
 VI تَمَائِلٌ - эгилмок, энгашмок;
 X اِسْتَمَالَ - ўзига жалб килмок
 - مَيْلٌ - мойиллик
 - مَيْلٌ - мил (узунлик ўлчови,
 1920 м га тенг)
 مِيهَاهِرِتَرٌ - мегагерц
 ن
 نَائِمَةٌ - шитирлаш, шарпа
 نَبَأٌ كُنْ اَنْبَاءٌ - хабар
 - نَبِيٌّ - пайгамбар
 اَنْبُوْبَةٌ كُنْ اَنْبِيْبٌ - труба

IV أَبْت - ўстирмоқ,
 кўкартирмоқ
 - كَبَاتِي - ўсимликка оид
 I نَبَس (и) نَبَس - бирор нарса
 демок
 نَبَض - томир уриши, пульс
 V تَبَّه - эътибор бермоқ;
 VIII اَتَبَّه - ўзига келмоқ,
 хушига келмоқ; эътибор
 бермоқ
 - نَبَهَاءُ كُنْ. - зиёли,
 интеллигент
 IV اُنْتَج - етиштирмоқ (ҳосилли)
 - اسْتِنْتَجَات - хулосалар
 - اِنْتَج - махсулот
 - مُنْتَجَات - махсулотлар
 - نَتَائِجُ كُنْ. - натижа; ~
 ... ل - ...натижасида
 I نَثْر (y) نَثْر - сочмоқ, сочиб
 ташламоқ; VI تَنَثَّر - ёғилиб
 кетмоқ
 - نَثْرِي - насрий
 IV اَنْجَب - фарзанд кўрмоқ

I نَجَح (a) نَجَح - муваффакият
 козонмоқ
 - اُنْجَحَة كُنْ. - ютук,
 муваффакият
 IV اُنْجَد - ёрдам кўрсатмоқ,
 кўлламоқ; Наҳдга бормоқ
 نَجَار - дурадгор
 IV اَنْجَز - амалга оширмоқ
 مَنَاجِلُ كُنْ. - ўрок
 نَجُومُ كُنْ. - юлдуз
 - مَنَجَم - кон
 - نَجْمَة - юлдуз
 III نَاجِي - ялинмоқ, муножот
 килмоқ
 - مَنَاجَاة - яширин суҳбат,
 шивирлаш
 VIII اَنْتَحَر - ўз жонига касд
 килмоқ
 II نَحْس - мис копламоқ
 - نَحَاس - мис
 نَحَفَاءُ كُنْ. - орик
 نَحِيل - новча, нозик, сарвкомаг
 تَنْحَح - йўталиб томоқ кирмоқ
 نَوَاحٍ كُنْ. - тараф

- نَحْو - ...га томон, томошга;
 масалан
 - نَحْوِي - грамматикага оид
 VIII اَنْتَحَب - сайланмок
 - اَنْتَحَاب - сайлов
 نَخِيل - хурмо дарахти
 مَتَدَوَّب - вакил, делегат
 - نَدَب - йиғи, фарёд
 نَادِر - камёб, кам учрайдиган
 - نَوَادِرُ қўн. نَادِرَة - латифа,
 кулгили хикоя, хангома
 نَدَامَة - афсус ейиш, надомат
 I نَدَا (y) نَدُو - балаңд бўлмок,
 балаңд овозли бўлмок;
 III نَادِي - чакирмак
 - نَاد - клуб
 - نَدَاء - мурожаат
 - اَنْدَاءُ қўн. نَدَى - шудринг
 نَرَجِس - нарғис
 I نَرَع (a) نَرَع - ечмок (кийилми);
 III نَارَع - талвасага тушмок;
 VI تَنَارَع - талашмок

I نَزَل (и) نَزُول - тушмок; IV اَنْزَل
 - туширмак, ташламак
 - مَنَزِلُ қўн. مَنَازِل - манзил
 - مَنَزِلِي - уйга тегишли
 V نَزَرَة - сайр килмок
 - مُنْتَزَة - курорт
 - نَزَهَة - сайр, экскурсия
 I نَسَب (и) نَسَب - мансуб
 (тегишли) деб билмок,
 йўймок; III نَاسَب - муносиб
 бўлмок, рост келмок;
 VIII اَنْتَسَب - мансуб бўлмок
 - نَسَبَة - келиб чиқишлик, насл-
 насаб
 I نَسَج (y) نَسَج - тўкимок
 (газламати)
 - مَنَسُوجَات - газламалар
 - اَنْسِجَة қўн. نَسِج - газлама,
 газмол
 نَسَخَة қўн. نَسَخ - нусха
 نَسْر - бургут
 تَنَاسُق - мутаносиблик, ўзаро
 мослик
 V تَنَسَكَ - таркидунё қилиб
 яшамок

- مُتَسَّكٌ - каландар, таркидунё
килган киши
- نَاسِكٌ - каландар
- V تَنَسَّمَ - хиди келмок, бўйи
келмок, анкимок
- نَسَمٌ кўп. نَسَمَةٌ - нафар, одам
(сананида)
- نَسِيمٌ кўп. نَسَائِمٌ - шабада
- I نَسِيَانٌ (а) - унутмок;
- IV اُنْسَى - унутишга сабаб
бўлмок, хаёлдан кетказмок
- نِسْوَةٌ кўп. نِسْوَانٌ кўп. نِسَاءٌ -
аёллар
- I نُشَاءٌ (а) - улғаймок, вояга
етмок; IV اُنْشَأَ - курмок,
тикламок
- I نُشِبٌ (а) - бошланиб
кетмок
- I نُشِدٌ (у) - куйламок, ашула
айтмок
- اُنْشُدَةٌ кўп. اُنْشُدٌ - қўшиқ,
ашула
- مُنْشُوذٌ - қидирилган,
ахтарилаётган

- I نُشِرَ (у) - нашр этмок;
таркатмок, ёймок; VIII اُنْتَشَرَ -
таркалмок, ёйилмок
- مُنْتَشِرٌ - ёйилган. таркалган
- مُنْشَارٌ - арра
- نُشْرَةُ الْأَخْبَارِ - ахборот, сўнги
хабарлар (радиода)
- نُشَاطٌ - фаолият; فِي ~ -
эпчилик билан: شَدِيدٌ أَل ~ -
ўта ҳаракатчан, ўта фаол
- نُشَاطٌ кўп. نُشِطٌ - фаол
- نَاشِفٌ - курук
- V تَنْشُقَ - искамок, бурундан
нафас олмок; X اسْتَنْشَقَ -
тўйиб-тўйиб нафас олмок
- VIII اُنْتَشَلَ - қутқармок, ёрдам
қўрсатмок
- نُصٌّ кўп. نُصُوصٌ - матн, текст
- IV اُنْصَتَ (أَلَى) - қулок солмок (АЛЫ)
- نُصْحٌ - насиҳат
- نُصَائِحٌ кўп. نُصِيحَةٌ - тавсия,
насиҳат
- I نُصِرَ (у) - голиб келмок
- اُنْتَصَرَ - галаба

- ناصِرٌ - ёрдам берувчи
 ناصِعٌ - ошқок
 VIII اِتَّصَفَ - ярим бўлмок
 - مُتَّصِفٌ - ярим
 - نَصِفٌ - ярим
 IV اُنْضَجَ - ниширмок,
 пишитмок
 - نَاضِجٌ - пишган, етилган
 مُنْضَدَةٌ - стол
 نَضَارَةٌ - кўркамлиқ, яшнаб
 туришлиқ
 - نَضِرٌ - яшнаб турган, кўркам
 - نَضْرَةٌ - кўркамлиқ, латофат
 III نَاضَلَ - курашмок
 - نَضَالٌ - кураш
 نَاطُورٌ - коровул
 مَنْطِقٌ - мантик
 - مَنْطِقَةٌ кўн. مَنَاطِقٌ - мингака,
 район
 - نَاطِقٌ - гаширувчи
 - نُطِقٌ кўн. نَطَاقٌ - қўлам
 I نَظَرَ (y) - карамок; VIII اِنْتَظَرَ -
 кутмок

- اِنْتَظَرَ - кутиш
 - مَنَاطِرٌ кўн. مَنَاطِرٌ - манзара
 - نَاطِرٌ - қўз
 - نَظَارَاتٌ кўн. نَظَارَةٌ - қўзойнақ
 - نَظَرٌ - назар; بال ~ إِلَى -
 ..сабабли; سَأَلَ إِلَى ...сабабли
 - نَظْرَةٌ - назар
 I نَظْفٌ (y) - озода бўлмок;
 II نَظْفٌ - тозаламок
 - نَظْفَاءٌ кўн. نَظِيفٌ - тоза, озода
 II تَنَظَّمَ - ташкил этмок; V تَنْظِمٌ -
 ташкил бўлмок
 - مُنَظَّمَةٌ - ташкилот; سَأَلَ الْأَمَمَ
 الْمَتَّحِدَةَ - Бирлашган
 Миллатлар Ташкилоти
 نَعَاسٌ - мудроклик, уйқу
 مَنْعِشٌ - тетиклантирувчи,
 қувватбахш
 نَعْلٌ - мн. шипшак
 IV نَاعَمَ - мацца килмок; VI تَنَاعَمَ
 - ўзаро уйғунлашиб кетмок
 - نَاعِمٌ - мулойим, юмшоқ
 - نَعَمٌ - ҳа

أَنْعَامٌ *кўн.* - куй, оханг, кўшик

III نَاعِي - чолғу чалмок

II نَعْدٌ - бажармок, адо этмок

– نَوَافِدُ *кўн.* - дераза

– نَعَّاذٌ - ўткир

نَافُورَةٌ - фонган

تَنَافُسٌ - ким ўзарлик, сендан

мен ўтай кабиладаги иш

– نَفْسٌ *мин. кўн.* - жон; ўз;

– فِي سِمْ الْوَقْتِ -

шу билан бирга

– أَنْفَاسٌ *кўн.* - нафас

– نَفِيسٌ - кимматбахо

انْتِغَاضَةٌ - кўзғолон

I نَفْعٌ (а) - фойда бермок

– نَافِعٌ - фойдали

III نَافِقٌ - мунофиклик килмок

نَفْيٌ - инкор этиш, рад этиш

نِقَابٌ - нарда, шикоб

– نِقَابَةٌ - касаба уюшмаси

نُقُودٌ *кўн.* - пул

III نَاقِشٌ - мухокама килмок,

бахслашмок

– نَقُوشٌ *кўн.* - накш, безак

I نَقْصَانٌ (у) - камчил

бўлмок

– نَقْصٌ - камлик, озлик

III نَاقِضٌ - зиддиятда бўлмок,

зид бўлмок

نُقْطَةٌ *кўн.* - нукта

I نَقْلٌ (у) - олмок, кўчириб

олмок; V تَنْقَلٌ - кўчиб юрмок;

VIII انْتَقَلَ - ўтмок, кўчмок

– انْتِقَالٌ - ўтиш, ўзгариш

– نَقْلٌ - ташиш, элтиш

نَقْنَقَةٌ - вакиллаш, вақвақиаш

VIII انْتَقَى - танламок, сараламок

– تَنْقِيَةٌ - тозалаш, филтрлаш

نُكْبَاتٌ *кўн.* - бало, офат

IV اُنْكَرَ - инкор килмок;

X اسْتَنْكَرَ - инкор килмок

– نُكْرَانٌ - инкор килиш

X استتكف - бегонасирамок,
 ётсирамок
 - استتكاف - бегонасираш
 جم نموذج - намуна
 - تنميق - безаш, безатиш
 I نَمَى (и) - ўсмок, кўпаймок;
 II نَمَى - ривожлагирмок,
 ўстирмок
 - نَمُو - ўсиш
 جم نهج - услуб, йўл,
 метод
 V تَهَّد - хўрсинмок
 - تَهَّد - хўрсиниш
 - تَهِّدَة - хўрсиниш
 نَهَار - кундуз пайти, кундуз; نَهَار
 سَعِيد - хайрли кун!
 - نَهَار كُنْ - дарё
 I نَاهَض (а) - уйгонмок; III نَاهَض -
 каршилиқ кўрсатмок
 - نَاهَض - уйготиш
 - نَهَضَة - уйғониш
 IV انتهى - тугатмок; VIII انتهى -
 тугамок; етиб келмок

- اِنْتَهَاء - тугаш
 - نِهَائِي - сўшти, охирги
 - نِهَائِيَة - ниҳоя; لَا ~ لَهُ - охири
 йўқ, бешиҳоя
 VI تَنَوب - навбат билан ал-
 машмок; VIII اِنْتَاب - бости-
 риб келмок, камраб олмок
 - نَوَّاب كُنْ - депутат
 I نَاح (y) - йиғламок, навха
 килмок, бакириб, айгиб
 йиғламок
 - نَوَّاح - йиғи-сиги
 مَنَاح - иклим
 III نَاوَرَ - алдашга ҳаракат
 килмок; وَدَاوَرَ - хийла-
 найрағи ишлатмок; IV اَنَار -
 ёригмок
 - مَنَائِر كُنْ - маяк
 - مَنِير - ёруғ
 - نِيرَان كُنْ - олов; дўзах
 - اَنَوَارُ النِّيُون - нур; нур;
 - نَوَّر - неон чироклари
 - نِير - ёруғ
 - اَنَوَاط كُنْ - жетон

V تَوَّعَ - турли хил бўлмок
 - تَوَّعَ كۈن. اُنْوَاعَ - хил, тур, нав
 III تَاوَلَّ - узатмок, узатиб
 юбормок; VI تَنَاوَلَّ - емок,
 овкатлашмок; дахлдор
 бўлмок, алоқадор бўлмок;
 олмок, кўлга олмок
 - تَنَاوَلَّ - тановул қилиш,
 тановул
 I تَوَّمَّ (а) تَوَّمَّ - ухламок; II تَوَّمَّ -
 ухлатмок
 - تَوَّمَّ كۈن. نِيَامَ - ухлоқ, ухлаётган
 - تَوَّمَّ - уйку; ~ غُرْفَةَ ال -
 хобхона; ~ مَغْنَاطِيْسِيَّ - гипноз
 - تَوُّوَمَّ - уйкучи, кўп ухлайдиган
 I تَوَّى (и) نِيَّةً - ният қилмок
 - تَوَّى كۈن. نِيَاتٍ - ният, мақсад
 I تَالَّ (а) تَيْلَّ - олмок, етишмок
 - تَيْلَّ - кўк, нилий

۵

هَات - бер!
 هَالَةً كۈن. اَتَّ - шуъла,
 ярқираш

I هَبَّ (у) هُبُّوبٌ - эсмоқ (*шамол*);
 ~ واقفًا - ўрнидан қўзғалмок;
 сапчиб ўрнидан турмок
 I هَبَّطَ (у) هُبُّوْطٌ - тушмок,
 пахламок
 هَبْلٌ - ахмок, тентак
 I هَتَفَّ (и) هَتَفَّ - бақирмок
 II هَتَكَ - обрўсиши тўқмок
 هَوَّاجِسٌ كۈن. هَوَّاجِسٌ - қўшғил
 хавотирлиғи
 III هَاجَمَ - хужум қилмок
 - مَهَاجِمٌ - хужумчи
 هَجِرَ كۈن. هَجْرٌ - тезюрар туя
 III هَاجَى - хажв қилмок, хажвия
 қилмок
 I هَدَّأَ (а) هُدُوْءٌ - жим бўлмок,
 тўхтамок, тинмок
 - هَادَى - соқин, тинч
 - هُدُوْءٌ - соқинлик
 أَهْدَبُ - узун қиприқли, қиприғи
 узун
 هَدِيرٌ - гумбурлаш, дашғиллаш
 X اسْتَهْدَفَ - ният қилмок
 - هَدَفٌ - мақсад; нишон

I هَدَمَ (и) - бузмок,
синдирмок, йўк килмок;
II هَدَمَ - буткул вайрон
килмок
IV أَهْدَى - юбормок, жўнатмок;
совға килмок, хадыя этмок;
VIII اهْتَدَى - йўл топиб олмок
- هَدَايَا كُنْ. هَدِيَّةٌ - совға
II هَدَبَ - таълим бермок, одобга
ўргатмок
- مَهْدَبٌ - одобли, маданиятли
I هَدَى (и) هَدْيَانٌ - алахсирамок,
алжирамок
I هَرَبَ (y) هُرُوبٌ - кочмок
- هَرَبٌ - кочиш
I هَرَعَ (a) هَرَعٌ - шошилмок
IV أَهْرَقَ - окмок, тўкилмок
هَرَمٌ كُنْ. أَهْرَامٌ - эхром,
пирамида
هَرُولٌ - шошилмок; югурмок
I هَزَّ (y) - силкитмок, силкимок;
~ رَأْسَهُ - бош силкитмок;
VIII اهْتَزَّ - силкинмок

I هَشَمَ (и) هَشْمٌ - синдирмок,
ёрмок
I هَضَمَ (и) هَضْمٌ - хазм килмок,
синдирмок
I هَطُولٌ (и) هَطْلٌ - ёгмок, куймок
(ёмгир)
V تَهَلَّلَ - хурсандликдан яшнаб
кетмок (юз ҳақида)
- هَلَالٌ - ярим ой, хилол
هَلْمٌ - келинг!, бу ёкка!
I هَمَّ (y) هَمٌّ - шият килмок,
хохламок; IV أَهَمَّ -
кизиктирмак; VIII اهْتَمَّ -
кизикмок, кизикиб карамок
- اهْتِمَامٌ - диққат-эътибор;
хавотирлик
- أَهْمٌ - энг мухим
- أَهْمِيَّةٌ - ахамият
- الِشُّ أُنْ... مُهِمٌ -
мухими шуки,...
- مُهِمَةٌ كُنْ. مَهَامٌ - вазифа,
топширик
- هَامٌ - мухим
- هَمٌّ كُنْ. هُمُومٌ - ташвиш
- هِمَّةٌ - химмат

I هُمُودٌ (y) - бӯшашмок,
 холсизланмок
 VII انْهَمَرَ - окмок, куйилмок
 IV اُهْمِلَ - эътибордан четда
 колмок, сурилиб колмок
 - مُهْمَلٌ - ишлатилмай ётган,
 эски
 هُنَّ - нарса
 هُنَا - бу ерда
 هُنَاكَ - у ерда
 I هِنَاءٌ (a) - коникиш хосил
 килмок; II هِنَاءٌ - табрикламок
 مُهَنْدِسٌ - мухандис
 هُنَيْهَةٌ - лахза, бир зум вақт
 I هَوِيَّ (и) - севмок
 هَيْلٌ - қум
 هُوَيْنَا - секин; ~ مَشَى - секин
 юрмок
 هُوِيَّةٌ - шахс, шахсият
 هُوَادَةٌ - муроса; ~ لَا - аямасдан
 هَائِلٌ - улкан, кучли
 - هَوَلٌ - вахшат
 هَاوِيَّةٌ - чуқурлик, тубсизлик

II هَيَّاءٌ - тайёрламок, тахт килмок
 - هَيْئَةٌ - хайъат
 V تَهَيَّبَ - ийманмок, тортинмок
 هَانِجٌ - газаб
 VII اُنْهَارَ - ўзини ташламок
 هَيْفٌ *ми.* - иссик шамол
 هَيْكْتَارٌ - гектар
 VII اِنْهَالَ - ташланмок, ёгилмок,
 гувиллаб тўкилмок
 هَيْنٌ - осон, енгил
 هَيَّا ~ بِنَا: هَيَّا! - кани кетдик!
 و
 وَئِيْدٌ - эҳтиёткор
 I وَآلٌ (и) - панох сўрамок
 I وَآى (и) - ваъда бермок
 وَبَاءٌ - вабо
 V تَوَتَّرَ - тараנגлашмок
 - أَوْتَارَ *қўп.* وَتَرٌ - тор (*чоғу*
асбоби)
 - وَتِيرَةٌ - тарз
 III وَآتَى - мос келмок
 I وَتَبَّ (и) - сақрамок

- وَثُوبٌ - сакраш, кўтаришиш
 I وَتَقٌ (и) - ишонмок; V تَوْتَقٌ -
 кучаймок, мустахамк бўлмок
 - ثَقَّةٌ - ишончи
 - وَاتَّقُ - ишончили
 - وَتَائِقٌ كُي. وَثِيْقَةٌ - хужжат
 VI أَوْجَبٌ - (ниманингидир)
 сабабчиси бўлмок
 - مُوجِبٌ - сабабчи; ...بٍ - ...га
 биноан
 - وَاجِبٌ - вазифа
 I وَجَدٌ (и) - топмок; سُوْهَا جَمِيْلَةٌ
 - уни чиройли холатда
 кўрдилар; кўрдиларки, у
 чиройли экан; IV أَوْجَدٌ -
 келтириб чикармок, пайдо
 килмок
 - إِيجَادٌ - топиш
 - مَوْجُودٌ - мавжуд
 IV أَوْجَزٌ - қисқаргирмок
 I وَجَعٌ (يُوجَعُ) - огрик сезмок; II
 وَجَعٌ - огритмок, азоб бермок;
 V تَوَجَّعٌ - огрик тортмок,
 азобланмок

- وَجَعٌ - огрик
 I وَجَلٌ (а) - кўркмок
 - أَوْجَالٌ كُي. وَجَلٌ - кўркув
 I وَجُهُ (у) - помдор бўлмок;
 III وَاجَةٌ - рўпара бўлмок,
 юзма-юз бўлмок; V تَوَجَّهٌ -
 юзланмок, йўланмок;
 VIII أَجْحَةٌ - йўланмок, йўл
 олмак
 - أَجَادٌ - томон, тараф; йўпалиш
 - تَوَجِيَةٌ - йўланма, кўрсатма
 - مِنْ سِ إِلَى - томон, тараф;
 جِهَةٌ - айрим жойларда
 - وَجُوَةٌ كُي. وَجَةٌ - юз, бет
 - وَجِهَةٌ - томон, тараф
 VIII اتَّحَدَ - бирлашмок
 - اتَّحَادٌ - иттифок, бирлашма; سِ
 - أَدْبَاءُ أَوْزَبَكِسْتَانِ - Ўзбекистон
 ёзувчилари уюшмаси
 - وَاحِدٌ - бир, битта
 - وَحْدٌ - яккалик; لِّلْ - якка
 холда
 - وَحْدَةٌ - ёлгизлик

- وَحِيدٌ - ягона
 IV أَوْحَى - ошкор килмок, фoш
 килмок
 I وَدَّ (а) - хохламок, истамок
 - مَوَدَّةٌ - меҳр, севги, мойишлик
 - وَدٌّ - меҳр
 I وَدَعَّ (а) - имкон бермок;
 وَشَأْنُهُ - ўз холига ташлаб
 кўймок; III وَادَعَّ -
 видолашмок
 - دَعَاٌ - мулойимлик
 - وَدَاعٌ - хайрлашув
 - وَدِيعٌ - юмшок, мулойим
 وَأَدَّ كُنْ. - водий
 وَرَاءٌ - орка
 ثَرَاتٌ - мерос
 - وَرَثَةٌ كُنْ. وَارِثٌ - меросхўр
 X اسْتَوْرَدَ - четдан олмок,
 импорт килмок
 - وَرْدَةٌ - атиргўл
 - وَرُودٌ - келиш
 وَرْشَةٌ - устахона; цех

وَرْطَةٌ - кийин холат, огир вазиат
 V تَوَّرَعَ - хижолат чекмок
 وَرَقٌ كُنْ. - коғоз варағи;
 барг, япрок
 وَرْكٌ مَن. - ковурға
 VI تَوَارَى - йўк бўлмок, ғойиб
 бўлмок
 وَزَارَةٌ - вазирилик
 - وَزِيرٌ كُنْ. - вазир,
 министр
 II وَرَّعٌ - таркатмок, улашмок
 VI تَوَارَنَ - мувозанатда бўлмок,
 тенг бўлмок
 - رَةٌ - огирлик
 - وَرْنٌ - огирлик, вазн; مِنْ
 وَرْنٌ - маълум
 وَرْنٌ - маълум
 огирликдаги олтин ва кумуш;
 тарозида торғиш
 وَرْنٌ - параллель
 VIII اتَّسَخَّ - ифлос бўлмок,
 ифлосланмок
 - وَسَخٌ - ифлос

- وَسِخٌ - ифлос
 V تَوَسَّدَ - ёнбошламок, бош
 остига (*ниманишдир*) кўймоқ
 - وَسَادَةٌ *кўп.* وَسَائِدٌ - ёстик
 V تَوَسَّطَ - ўртани эгалламок,
 ўртага жойлашмок
 - مُتَوَسَّطٌ - ўрта
 - بَسِطَ ... - وَاسِطَةٌ -
 ...воситасида
 - وَسَاطَةٌ - воситачилик
 - أَوْسَاطٌ *кўп.* وَسَطٌ - ўрта
 VIII اتَّسَعَ - кенгаймок,
 катталашмок
 - وَاسِعٌ - кенг; ~ النَّطَاقِ - кенг
 кўламли
 - وَسْعٌ - имконият; فِي سَعَا -
 кўлимиздан келади
 ~ وَسَائِلٌ *кўп.* وَسِيْلَةٌ - восита;
 التَّقْلِ - транспорт
 سَمَةٌ - хусусият
 مَوْسِمِيٌّ - мавсумий
 وَسُوسٌ - васваса килмок

III وَاسَى - хамдардлик
 билдирмок
 IV أَوْشَكَ - (*ниманишдир*)
 арафасида бўлмок
 - وَعَلَى ... - وَشَكٌ -
 арафасида
 IV أَوْصَدَ - тортиб богламок,
 таранг килиб богламок
 I وَصَفٌ (и) وَصَفٌ -
 таърифламок, тавсифламок
 - وَصَفٌ - васф, таъриф
 I وَصَلَ (и) - етиб келмок; II وَصَلَ
 - етказмок; III وَاصَلَ -
 етишишмок; давом эттирмок;
 V تَوَصَّلَ - етиб олмок;
 VI تَوَاصَلَ - бетўхтов бўлмок,
 давом этмок; VIII اتَّصَلَ -
 боглик бўлмок. боғланмок
 - وَصَلَاتٌ *кўп.* صَلَاتٌ - алоқа.
 муносабат
 IV أَوْصَى - топширик бермок
 II وَضَحٌ - ашиқлик киритмок;
 VIII اتَّضَحَّ - ойдинлашмок,
 равшан бўлмок

- وَاضِحٌ - аниқ, равшан
 - وَضُوحٌ - аниқлик, аниқ-
 равшан
 I وَضَعٌ (а) - қўймоқ; VI تَوَاضَعٌ -
 камтар бўлмоқ
 - مَوْضُوعٌ - мавзу
 - وَضِعٌ - вазият
 I وَطَنٌ (а) - тоғтамоқ
 - وَطَآنَةٌ - босиш, эзиш
 مُوَاطِنٌ - фукаро, граждлан
 - مَوَاطِنٌ كُؤن. - ватан
 - أَوْطَانٌ كُؤн. وَطَنٌ - ватан
 - وَطَنِيٌّ - миллий
 سُمُّ الْجَوَازَاتِ - хизматчи; مُوَظَّفٌ -
 паспортларни текширувчи
 харбий (*чегара пунктида*); سُمُّ
 الْجُمُرُكِ - божсхона ходими
 I وَعَدٌ (и) - ваъда бермоқ
 - مَوْعِدٌ - ваъда; هُوَ عَلَيَّ - у
 кўришиши керак, унинг
 учрашуви бор
 - مِيعَادٌ - (*ниманингдир*)
 муддати, вақти

- وَعَدٌ - ваъда
 - وَغُورَةٌ - паст-баландлик
 I وَعِيٌّ (и) وَعَيٌّْ - тушунмоқ
 IV أَوْعَلَ - ич-ичига кириб
 кетмоқ
 IV أَوْفَدَ - делегат килиб
 жўнатмоқ
 - وَفُودَةٌ كُؤн. وَفْدٌ - делегация
 V تَوَفَّوْا - мўл-кўл бўлмоқ;
 VI تَوَافَرَ - мўл-кўл бўлмоқ,
 сероб бўлмоқ
 - تَوَفَّرٌ - мўл-кўллик
 - وَفِيرٌ - сероб, мўл, кўп
 III وَافَقَ - у ёки бу фикрга
 кўшилмоқ; VIII اتَّفَقَ -
 келишмоқ, мурса килмоқ
 - اتَّفَاقِيَّةٌ - шартнома
 I وَفَى (и) - вафо килмоқ; V تَوَفَّى
 - вафот этмоқ
 - وَفِيٌّ - вафодор
 II وَوَقَّتَ - вақтни хисобламоқ
 - فِي أَوْقَاتٍ كُؤн. وَقْتٌ - вақт;
 فِي مُعْظَمِ الْأَوْقَاتِ - кўпинча

مَوْقِدٌ - ўчок

وَقَارٌ - викор

I وَقَعَ (а) - йикилмок;

жойлашмок; IV أَوْقَعَ - ўртага

солмок (мае. *совуқчиликни*);

V تَوَقَّعَ - кутмок

- مَوْعٍ - ўрин, мавке

- وَقَعَ - вокелик; жойлашган

I وَقَفَ (и) وَقُوفٌ - тўхтамок;

IV أَوْقَفَ - тўхтатмок; V تَوَقَّفَ

- тўхтамок

- مَوَاقِفُ *қўп.* مَوَاقِفٌ - позиция

- وَقُوفٌ - туриш, тик туриш

I وَقَى (и) - химоя килмок

VIII اِتَّكَأَ - суянмок, энгашмок

مَوَاقِبُ *қўп.* مَوَاقِبٌ - саф-саф

бўлиб юриш; ~ مِنْ النَّاسِ -

саф-саф бўлиб келаётган одамлар

I وَدَدَ (и) - тутмок; II وَدَدَ -

тутдирмок; дунёга келтирмок

- مِيْلَادٌ - туғилиш пайти,

туғилиш жойи

- وَالِدٌ - ота; سَمَنٌ - ота-она

- وَأَوْلَادٌ *қўп.* وَأَوْلَادٌ - бола

وَلَوْلَ - бакирмок, вайсамок

I وَلِيَ (и) - куйида келмок,

(*нимадандир*) кейинда

бўлмок; فِيْمَا بَلِيَ - куйида;

II وَلَى - тайинламок

(лавозимга); V تَوَلَّى - қўлга

киритмок, эгалламок;

VI تَوَالَى - оркама-орка содир

бўлмок; X اسْتَوْلَى - қўлга

киритмок (عَلَى), истило

килмок (عَلَى)

- وَأَوْلِيَاءُ *қўп.* وَأَوْلِيَاءُ - валий

IV أَوْمَأَ - имо қилмок

- إِيْمَاءٌ - имо, имо-ишора

VI تَوَأَى - секинламок

مِيْنَاءٌ - порт, денгиз порти

I وَهَبَ (а) - бермок

- مَوْهَبَةٌ - талант, истеъдод

V تَوَهَّمُ - ўйламок. хисобламок

- مَتَّهَمٌ - айбдор

يَاسْمِينٌ - жасмин

يَاقَةٌ - ёка

I يَأْسُ (а) умидсизланмок

- يَأْسٌ - умидсизлик

... يَأْسٌ - умидсиз

I يَتِيمٌ (и) етим бўлмок

- أَيَتَامٌ *кўп.* يَتِيمٌ - етим

يَدٌ *кўп.* أَيْدٍ - қўл

- يَدَوِيٌّ - қўлга тегишли

I يَسِرٌ (а) - қулай бўлмок; II يَسْرٌ

- осонлаштирмак; V تَيْسَرٌ -

муяссар бўлмок; осон бўлмок

- يَسَارٌ - чап томон

- يُسْرَى - чап томондаги

- يَسِيرٌ - осон, ўнгай

I يَقِظٌ (а) - хушёр турмок;

IV أَيَقِظٌ - уйготмок; V تَيَّقِظٌ -

хушёр бўлмок, хушёр бўлиб

турмок; X اسْتَيْقِظَ - уйгонмок

- يَقِظَةٌ - уйгоклик

يُمْنَى - ўнг томондаги

- يَمِينٌ *мл.* - касам; ўнг томон

يَتَابِعُ *кўп.* يَتَّبِعُ - булок

يَانِعٌ - пишган (*мева*)

الْأَيَّامُ *кўп.* يَوْمٌ - кун; ال - бугун;

الأَرْضِ ~ - Фаластин

халкининг миллий байрами;

الْجُمُعَةِ ~ - жума куни

يَوْمَانِدٍ - ўша куни, ўшанда

ФЙДАЛАНИЛГАН АДАБИЁТЛАР

1. Акбаров М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1967.
2. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. – М.: Русский язык, 1977.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Наука, 1963.
4. Икромова Р., Косимова К. Ўзбек тилидан машқлар тўплами. – Т.: Ўқитувчи, 1988.
5. Ковалев А.А., Шарбагов Г.Ш. Учебник арабского языка. – М.: Наука, 1969.
6. Образцы деловой переписки на арабском языке: Методические разработки. Сост.: У.М. Уватов, М.В. Абдуллаев. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1990.
7. Русча-ўзбекча лугат. 5 томли. – Т.: ЎзССР ФА нашриёти, 1950-1955.
8. Талабов Э. Араб тили дарслиги. – Т.: Ўзбекистон, 1992.
9. Талабов Э. Учебное пособие по разговорной практике арабского языка. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1988.
10. Усмонова М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
11. Фролова О.Б. Мы говорим по-арабски. – М.: Наука, 1972.
12. Халидов Б.З. Учебник арабского языка. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
13. Шагаль В.Э. и др. Учебник арабского языка. – М.: Военное изд-во, 1983.
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – М.: Наука, 1985.
15. التدريبات اللغوية للصف الثالث الثانوي، القاهرة، 1994م.
16. التدريبات اللغوية للصف الثاني الثانوي، القاهرة، 1994م.
17. الدروس الشفاهية، طشقند، 1992م.
18. دروس في العربية، لندن، 1982م.
19. رباعيات الخيام، ترجمة أحمد رامي، القاهرة، 1963م.
20. سميح القاسم، الصورة الأخيرة في الألبوم، بيروت، 1980.

21. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة.
22. صنعة الله بيكولاط، مبدأ القراءة، ايكينجي جزء، قازان، 1914م.
23. عباس حسن، النحو الوافي، الأجزاء الأربعة، القاهرة، 1966م.
24. عبد الحميد بن هدوقة، ربح الجنوب، الجزائر.
25. مشوي جلال الدين الرومي، الكتابان الأول والثاني، صيدا، بيروت، 1966م.
26. المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران خليل جبران العربية، بيروت، 1964م.
27. المنجد في اللغة والأدب والعلوم، الطبعة التاسعة عشرة، بيروت، 1966م.

МУНДАРИЖА

БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	5
§ 1. Ундош товушлар.....	8
§ 2. Унли товушлар ва уларнинг ёзилиши.....	8
§ 3. Араб тилига хос ундош товушлар.....	10
§ 4. Араб алфавити.....	14
§ 5. Танвинлар.....	14
§ 6. Ҳамза товуши.....	14
§ 7. Васлалӣ Ҳамза.....	15
§ 8. «Ал» артиклидаги Ҳамзанинг талаффузи.....	16
§ 9. Қамарий ва шамсий Ҳарфлар.....	16
§ 10. «Ал» артиклидаги «л» товушининг талаффузи.....	16
§ 11. Бўгин.....	18
§ 12. Сўз туркумлари.....	18
§ 13. Кишилик олмошлари.....	18
§ 14. Кўрсатиш олмошлари.....	19
§ 15. Аниклик - ноаниклик категорияси.....	19
§ 16. Отларда род категорияси.....	22
§ 17. Сўз ўзаги ва ўзак турлари.....	24
§ 18. Ноўзак Ҳарфлар.....	26
§ 19. Сўз вазилари.....	26
§ 20. От кесимли гап.....	28
Биригчи матн.....	28

ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	30
§ 21. Отларда сон категорияси.....	33
§ 22. Отларда иккилик сон.....	33
§ 23. Отларда кўплик сон.....	35
§ 24. Тўтри кўплик.....	35
§ 25. Синик кўплик.....	35
Иккинчи матн.....	36

УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	37
§ 26. Сифат.....	41
§ 27. Аникловчи.....	43
§ 28. Мослашган аникловчи.....	43

§ 29 Нисбий сифат	45
Учинчи матн	47
ТҮҮРТИНЧИ ҚИСМ	
Янги сўзлар	49
§ 30. Келишиқлар	54
§ 31. Иккилик ва тўғри кўнликдаги сўзларнинг келишиқда турланиши	54
§ 32. Икки келишиқли отлар	55
§ 33. Келишиқда турланмайдиған сўзлар	57
§ 34. Предлоглар	58
Тўртинчи матн	58
БЕШИНЧИ ҚИСМ	
Янги сўзлар	61
§ 35. Мослашмаған аниқловчи (изофа)	63
§ 36. Изофанинғ вазифаси	65
§ 37. Қўшилиб ёзилувчи - бирикма олмошлар	67
§ 38. Отга қўшилувчи олмошлар	67
§ 39. غَيْرَ сўзининг ишлатилиши	69
§ 40. Предлогларга қўшилувчи олмошлар	70
§ 41. Сўрок гап ва унинг турлари	71
Бешинчи матн	72
ОЛТИНЧИ ҚИСМ	
Янги сўзлар	76
§ 42. Ажратиш олмошлари	78
§ 43. Предлоглар иштирок этган от кесимли гаплар	79
§ 44. كَانَ феъли хақида	81
§ 45. لَيْسَ феъли хақида	82
Олтинчи матн: شقة المدرّس	83
ЕТТИНЧИ ҚИСМ	
Янги сўзлар	88
§ 46. Феъл хақида умумий маълумот	91
§ 47. Уч ўзак ундошли феъллар	91
§ 48. Феълнинг ўтган замони	91
§ 49. Нотўғри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92

§ 50. Икки ёклама нотўғри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92
§ 51. I боб феълнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	94
§ 52. Нотўғри феълларнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	95
§ 53. Икки томонлама нотўғри феълларнинг hozirги-келаси замони.....	95
§ 54. Феъл кесимли гап.....	97
§ 55. Тўлдирувчи.....	99
Еттинчи матн: في يوم الراحة.....	100

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	104
§ 56. Феълларга қўшилувчи бирикма олмошлар.....	105
§ 56 ^а Ҳол (пайт, ўриш, даража ва миқдор холлари)	107
Саққизинчи матн: رحلة إلى السويس	110
§ 56 ^б . Феъл кесимли гапларда сўзларнинг тартиби.....	111

ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	115
§ 57. Феъл майллари	117
§ 58. I боб феълнинг шарт майли.....	117
§ 59. Нотўғри феълларнинг шарт майли	119
§ 60. Икки томонлама нотўғри феълларнинг шарт майли.....	122
§ 61. Ундалма.....	124
Тўққизинчи матн: الحوار.....	125

ЎНИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	129
§ 62. I боб феълнинг буйрук майли	131
§ 63. Нотўғри феълларнинг буйрук майли.....	132
§ 64. Икки томонлама нотўғри феълларнинг буйрук майли	135
§ 65. I боб феълнинг истак майли.....	135
Ўнинчи матн: تاريخ النقود.....	138

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	140
§ 66. Нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 67. Икки томонлама нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 68. Кучайтирув майли.....	144
§ 69. Ҳаракат номи.....	146
§ 70. Нотўғри феълларнинг масдари.....	146
Ўн биринчи матн: <i>علي والصدى</i>	148

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	152
§ 71. Масдари мутлак.....	154
§ 72. Сифатдошлар.....	155
§ 73. Нотўғри феълларнинг сифатдошлари.....	155
§ 73 ^a . Ҳол (равиш, мақсад ва сабаб холлари).....	159
§ 74. Ўрин ва пайт номлари.....	162
Ўн иккинчи матн: <i>رحلة إلى القرية</i>	163

ЎН УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	168
§ 75. II боб феъли.....	172
§ 76. Нотўғри феъллар II бобининг ўтган замонда тусланиши.....	175
§ 77. Нотўғри феъллар II бобининг ҳозирги-келаси замонда тусланиши.....	177
§ 78. II боб феълининг шарт майли.....	179
§ 79. II боб феълининг буйрук майли.....	181
§ 80. II боб феълининг истак майли.....	183
§ 81. II боб феълининг масдари.....	185
§ 82. II боб феълининг сифатдошлари.....	187
Ўн учинчи матн: <i>فن التمثيل في مصر</i>	190

ЎН ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	193
§ 83. V боб феъли.....	198
§ 84. Нотўғри феъллар V бобининг ўтган замони.....	201

§ 85. Нотўғри феъллар V бобининг хозирги-келаси замони.....	202
§ 86. V боб феълининг шарт майли	204
§ 87. V боб феълининг буйрук майли.....	206
§ 88. V боб феълининг истак майли	207
§ 89. V боб феълининг масдари	209
§ 90. V боб феълининг сифатдошлари	211
Ўн тўртинчи матн: الرياضة البدنية في أوزبكستان.....	213

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	216
§ 91. Сифат даражалари.....	225
§ 92. IV боб феъли.....	227
§ 93. Нотўғри феъллар IV бобининг ўтган замони.....	231
§ 94. IV боб нотўғри феълларининг хозирги-келаси замони.....	233
§ 95. IV боб феълининг шарт майли.....	235
§ 96. IV боб феълининг буйрук майли	237
§ 97. IV боб феълининг истак майли	240
§ 98. IV боб феълининг масдари.....	243
§ 99. IV боб феълининг сифатдошлари	246
Ўн бешинчи матн: الحصان المسروق.....	248

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	252
§ 100. III боб феъли	259
§ 101. Нотўғри феъллар III бобининг ўтган замони.....	262
§ 102. Нотўғри феъллар III бобининг хозирги-келаси замони.....	264
§ 103. III боб феълининг шарт майли.....	266
§ 104. III боб феълининг буйрук майли.....	268
§ 105. III боб феълининг истак майли	273
§ 106. III боб феълининг масдари	275
§ 107. III боб феълининг сифатдошлари	278
Ўн олтинчи матн: في المطعم.....	280

ЎН ЕТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	283
§ 108. VI боб феъли.....	293
§ 109. Нотўғри феъллар VI бобининг ўтган замони.....	296
§ 110. Нотўғри феъллар VI бобининг hozirги-келаси замони.....	296
§ 111. VI боб феълининг шарт майли.....	299
§ 112. VI боб феълининг буйрук майли.....	299
§ 113. VI боб феълининг истак майли.....	304
§ 114. VI боб феълининг масдари.....	306
§ 115. VI боб феълининг сифатдошлари.....	309
Ўн етинчи матн: مترو حاشقند.....	312

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	315
§ 116. VII боб феъли.....	320
§ 117. VII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	320
§ 118. VII боб нотўғри феълларининг hozirги-келаси замони.....	320
§ 119. VII боб феълининг шарт майли.....	323
§ 120. VII боб феълининг буйрук майли.....	323
§ 121. VII боб феълининг истак майли.....	323
§ 122. VII боб феълининг масдари.....	328
§ 123. VII боб феълининг сифатдошлари.....	328
Ўн саккизинчи матн: في المخزن العام المركزي.....	331

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	335
§ 124. VIII боб феъли.....	341
§ 125. VIII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	341
§ 126. VIII боб нотўғри феълларининг hozirги-келаси замони.....	341
§ 127. VIII боб феълининг шарт майли.....	345
§ 128. VIII боб феълининг буйрук майли.....	345
§ 129. VIII боб феълининг истак майли.....	345
§ 130. VIII боб феълининг масдари.....	351
§ 131. VIII боб феълининг сифатдошлари.....	351
Ўн тўққизинчи матн: طشقند.....	355

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	359
§ 132. IX боб феъли.....	364
§ 133. X боб феъли.....	367
§ 134. X боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	367
§ 135. X боб нотўғри феълларининг hozирги-келаси замони.....	367
§ 136. X боб феълнинг шарт майли.....	370
§ 137. X боб феълнинг буйрук майли.....	370
§ 138. X боб феълнинг истак майли.....	370
§ 139. X боб феълнинг масдари.....	375
§ 140. X боб феълнинг сифатдошлари.....	375
§ 141. XI-XV боб феъллари.....	379
Йигирманчи матн: <i>سمرقند</i>	379

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	382
§ 142. Тўрт ўзак ундошли феъллар.....	388
§ 143. I боб феъли.....	388
§ 144. II боб феъли.....	396
§ 145. Тўрт ўзак ундошли феълларнинг III ва IV боблари.....	396
Йигирма биринчи матн: <i>أوزبكستان المستقلة</i>	399

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	403
§ 146. Эгага таъсир килувчи юкламалар.....	404
§ 147. Мутлак инкор.....	406
§ 148. <i>كَانَ</i> ёрдамчи феъл сифатида.....	409
§ 149. Ёрдамчи феъллар.....	410
§ 150. Изохловчи.....	413
§ 151. Бир марталик ҳаракат номи.....	416
§ 152. Чеклов.....	416
§ 153. Қурол отлари.....	418
Йигирма иккинчи матн: <i>عليشير نوائي</i>	419

ЙИГИРМА УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	423
§ 154. Сон.....	424
§ 155. 1-10 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	425
§ 156. 11-19 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	426
§ 157. 20-99 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	426
§ 158. 100 ва ундан ортик санок сонлар.....	431
§ 159. Қаср сонлар.....	433
§ 160. Таксим сон ва процент.....	433
§ 161. Тартиб сонлар.....	437
§ 162. Вакт, число ва йилни ифодалаш.....	439
Йигирма учинчи матн: إفريقيا من الوجهة الطبيعية.....	444

ЙИГИРМА ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	448
§ 163. Истисноликнинг ифодаланиши.....	449
§ 164. Мавҳум отлар.....	451
§ 165. Кичрайтма отлар.....	451
§ 166. Дона отлар.....	457
§ 167. Киши номлари.....	457
§ 168. Икки томонлама мослашувчи аниқловчи.....	460
Йигирма тўртинчи матн: طه حسين.....	460

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	464
§ 169. Таажжубнинг ифодаланиши.....	464
§ 170. Қасамнинг ифодаланиши.....	466
§ 170 ^а . Ажратилган изоҳловчи.....	470
§ 171. Феъллар билан боғлиқ бўлган тушум келишиги.....	470
§ 172. Биргаликни ифодаловчи тушум келишиги.....	470
§ 173. Мактов ва таҳқир феъллари.....	473
§ 174. Содда гапнинг махсус тури.....	474
Йигирма бешинчи матн: بخارى.....	475

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	479
§ 175. Қўшма гап ва унинг турлари	479
§ 176. Аниқловчи эргаш гапли қўшма гап	479
§ 177. Эга эргаш гапли қўшма гап	482
§ 178. Кесим эргаш гапли қўшма гап	486
§ 179. Тўлдирувчи эргаш гапли қўшма гап	487
§ 180. Шахси номаълум гап	491
§ 181. Шарт эргаш гапли қўшма гап	492
Йигирма олтинчи матн: <i>وادي فرغانة</i>	495

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	499
§ 182. Тўсиксиз эргаш гапли қўшма гап	500
§ 183. Пайт эргаш гапли қўшма гап	502
§ 184. Ҳол эргаш гапли қўшма гап	504
§ 185. Ўрин эргаш гапли қўшма гап	508
§ 186. Сабаб эргаш гапли қўшма гап	509
§ 187. Мақсад эргаш гапли қўшма гап	512
§ 188. Ўхшатиш эргаш гапли қўшма гап	516
§ 189. Истисно эргаш гапли қўшма гап	517
§ 190. Ҳозирги замон араб тили талаффуз нормалари	519
§ 191. Адабий тилга мос бўлган орфоэпик услуб	519
Йигирма еттинчи матн: <i>من الصرف العربي</i>	521
Арабча-ўзбекча лугат	523
Фойдаланилган адабиётлар	635

Неъматулло Иброҳимов, Муҳаммад Юсупов

**АРАБ ТИЛИ
ГРАММАТИКАСИ**

(II жилд)

Тошкент – 2004

Нашр учун масъул *Н.Халилов*
Таҳририят мудир *М.Миркомиллов*
Муҳаррирлар *Т.Ҳайитов, Ж.Субҳон*
Мусахҳиҳлар *М.Саъдуллаева, А.Орипов*
Компьютерда саҳифаловчи *Д.Раҳимжонов*

ИБ №4176

Босишга рухсат этилди 10.01.2004 й. Бичими 84x108_{1/32}. Офсет
қоғози. Шартли босма табоғи 45,0. Нашр табоғи 42,5. Адади
2000. Бузуртма 178. Шартнома №1 – 2004.

“ЎАЖБНТ” Маркази,
700078, Тошкент, Мустақиллик майдони, 5.

Андоза нухаси Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта
махсус таълим вазирлигининг “ЎАЖБНТ” Маркази
компьютер бўлимида тайёрланди.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг
Фафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи.
700129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30.//
700128, Тошкент, Усмон Юсупов кўчаси, 86.

Иброҳимов Н., Юсупов М.

И14 Араб тили грамматикаси. Жилд 2. Олий ўқув юртлари талабалари учун дарслик. — Т.: Ф.Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2004. — 648 бет.

Қўлингиздаги китоб "Араб тили грамматикаси, I жилд" дарслигининг ("Ўзбекистон миллий энциклопедияси" Давлат илмий нашриёти, Тошкент, 1997) таркибий қисми бўлиб, у I жилдда ёритилган назарий мавзуларни ўзлаштиришни осонлаштиришга қаратилган ва амалий машғулотларда бажариш учун тавсия этилган турли машғулотлардан иборатдир. Бундан ташқари ушбу жилддан мустақил ўрганишга мўлжалланган матнлар, оғзаки нутқни ривожлантиришга қаратилган суҳбатлар (диалоглар), шунингдек дарсликда қўлланилган сўзларнинг арабча-ўзбекча луғати жой олган.

ББК 81.2 (Араб)-2